

ଭଜବଦନୀତା

ସ୍ତ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଗୌରୀଲକ୍ଷ୍ମୀ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରବାଣୀଲକ୍ଷ୍ମୀ

ଲକ୍ଷ୍ମୀ - ୧୯୯୪

SECRET

শাল, ১২ কুণ্ড ১২ আঁধরহু, মির টিক, জবঃ ৬ টিক

WILSON, J. W.

মৃত গৌরীশঙ্কর চক্রবর্তী

কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়

~~CONFIDENTIAL~~

নমো জগদীশ্বরায় ।

সদ্বিবেচক গুণগ্রাহক মহাশয়দিগের প্রতি এই পুস্তক সম্পাদ- কের বিনীতি পূর্বক নিবেদন ।

-০০-

ভগবদগীতা যেরূপ মান্য গ্রন্থ এবং তৎপাঠে বাধ্যপন্থক দর্শে তাহা লিখিয়া জানাইবার প্রয়োজন করে না পৃথিবীর অনেক ভাগে তেই ভগবদগীতার সুন্দর অনুরাগ আছে, বিশেষত ধর্মশীল হিন্দু যাত্রাই এ গ্রন্থকে হিন্দুদিগের সর্ব শাস্ত্রের সার বলিয়া জ্ঞান করেন এবং গীতা ঘাহাঅ্যেও লিখিত আছে শ্রীকৃষ্ণ সর্ব শাস্ত্রের সারাংশ গ্রহণ পূর্বক ভগবদগীতায় সংস্থাপন করিয়াছেন অতএব এতাদৃশ গ্রন্থের প্রশংসা বিষয়ে আর অধিক লিখিয়া ঈদৃশিতে হয় না ।

সংস্কৃত ভাষায় লিখিত ভগবদগীতার অত্যন্ত কষ্টিন্ধাব সকল সকলের বোধগম্য হয় না এবং অস্তেরা ভাষাপাঠে ভগবদগীতার যে অনুবাদ করিয়াছেন আমি তাহার নিন্দা করি না বরঞ্চ এই কঠিন গ্রন্থের ভাষান্তর করণে সাহসী হইয়াছিলেন একারণ গ্রন্থকর্তার প্রশংসিত বটেন কিন্তু তাঁহারদিগের গ্রন্থে মূল গ্রন্থের তাবৎ শব্দার্থ প্রকাশ হয় নাই এবং সম্পদর্শি ব্যক্তিরা তাহা বুঝিতেও পারেন না অতএব সম্পাদক গোড়ীয় কোমল ভাষায় তাহার ভাষান্তর করিলেন, যাঁহারদিগের অক্ষর পরিচয় ও গোড়ীয় ভাষার শব্দবোধ আছে তাঁহারা এই অনুবাদ পাঠ করিয়া অল্পে ভগবদগীতার সার বুঝিতে পারিবেন, সম্পাদকের অভিলাষ এই পুস্তকদ্বারা পাঠকবর্গকে আশ্লাদিত করিবেন অতএব শ্রীধরস্বামির অভিপ্রায়ানুসারে স্বয়ং ভাষান্তর করিয়া অশ্রান্ত অধ্যাপকগণকে দেখাইয়াছেন ইহাতে ভ্রমসা করেন পাঠক মহাশয়েরা হয় জ্ঞান করিবেন না ।

যতপি কোন মহাশয় কোন শ্লোকের অনুবাদে সন্দেহ করেন এই কারণ সম্পাদক বামভাগে মূল, দক্ষিণে অনুবাদ, উভয়ের নিম্নে শ্রীধরস্বামির টীকা মন্ত্রিত করিলেন, যাঁহার সংশয় জন্মে অনুবাদিত শ্লোকের অর্থ দেখিয়া উদ্বিগ্ন অস্থিত মূল টীকা দৃষ্টি করিলেই তাৎপর্য জানিতে পারিবেন, ভগবদগীতার মূলে কোন কোন স্থলে এক শ্লোকের সহিত অল্প শ্লোকের অর্থ সম্বন্ধ আছে অতএব অনুবাদের মধ্যে ও মধ্যে এক এক স্থলে ঐ সকল দুই একিয়া অধিক শ্লোকের তত্ত্বপাত হইল ।

যে মহাশয়েরা ভূমিকা পট্রে স্বাক্ষর করিয়াছিলেন তাঁহারদিগের কৃপাতেই একপ্রকার প্রতিজ্ঞা রক্ষা হইল অতএব পুস্তক সম্পাদক ঐ সকল গুণগ্রাহক মহোদয়বৃন্দের নিকট যথোচিত বিনীতিপূর্বক কৃতজ্ঞতা স্বীকার করি লেন, এইপুস্তক বিস্তর যত্নে প্রস্তুত হইয়াছে অতএব সম্পাদকের প্রার্থনা দেশ বিদেশীয় মহাশয়েরা ইহা পাঠ করিয়া তাঁহার প্রশংসা সকল করেন ইতি ।

গোড়ীয় সাধুভাষায় শ্রীগৌরীশঙ্কর তর্কবাগীশ ভগবদগীতার ভাষান্তর করিলেন ।

নমো জগদীশ্বরায় ।



ভগবদ্গীতা ।

. ধৰ্ম্মক্ষেত্রে কুরুক্ষেত্রে সমবেতায়ুযুৎসবঃ । মামকাঃ পাণ্ডবা-
 ষ্টৈশ্চ কিমকুর্ষত সঞ্জয় ॥ ১ ॥ সঞ্জয় উবাচ । দৃষ্ট্বা তু পাণ্ডবানীকং
 ব্যূঢ়ং তুৰ্য্যোধনস্তদা । আচাৰ্য্যমুপসঙ্গম্য রাজীবচন মব্রবীৎ ॥ ২ ॥
 পশ্যতাং পাণ্ডুপুত্ৰাণামাচাৰ্য্য মহতীং চমুং । ব্যূঢ়াং দ্রুপদপুত্ৰেণ
 তব শিষ্যেণ ধীমতা ॥ ৩ ॥ অত্র শূরা মহেশ্বাসা ভীমাজুনসমা-
 যুধি । যুযুধানো বিরাটশ্চ দ্রুপদশ্চ মহারথঃ ॥ ৪ ॥ ধৃষ্টকেতুশ্চ
 কিতানঃ কাশীরাজশ্চ বীৰ্য্যবান্ । পুরুজিৎকুন্তিভোজশ্চ শৈব্যশ্চ
 নরপুঙ্গবঃ ॥ ৫ ॥ যুধামন্যুশ্চ বিক্রান্তউত্তমোজাশ্চ বীৰ্য্যবান্ ।
 সৌভদ্রোদ্ভোপদেয়াশ্চ সৰ্ব্ব এব মহারথঃ ॥ ৬ ॥ অস্মাকন্ত বি-
 শিষ্টা য়ে তান্নিবোধ দ্বিজোত্তম । নায়কা মম সৈন্যস্য সংজ্ঞার্থং
 তান্ ব্রবীমিতে । ৭ । ভবান্ ভীমশ্চ কর্ণশ্চ কৃপশ্চ সমিতিঃ সঞ্জয়ঃ ।
 অশ্বথামা বিকর্ণশ্চ সৌমদন্তি জয়দ্রথঃ । ৮ । অন্যে চ বহবঃ শূরা
 মদর্পে ত্যক্তজীবিতাঃ । নানাশস্ত্র প্রহরাণাঃ সৰ্ব্বে যুদ্ধবিশারদাঃ ॥ ৯ ॥

স্বামিকৃত টীকা।

অত্র ভাবজগৎক্ষেত্রে ইত্যাদিনা বিষদন্নিদমবুদীদিত্যন্তেন গ্রহে ন ত্রিকৃষ্ণাজুন
 সম্বাদপ্রস্তাবায় কথা নিরূপ্যতে । ধৃতরাষ্ট্র উবাচোক্ত । ধৰ্ম্মক্ষেত্রে ইতি । ভোঃ
 সঞ্জয় ধৰ্ম্মভূমৌ কুরুক্ষেত্রে ধৰ্ম্মক্ষেত্রে ইতি কুরুক্ষেত্রে বিশেষণং এষা মা দিপুরুষঃ
 কুরুনাম । বভূব তস্য কুরোধৰ্ম্মস্থানে মামকা মঙ্গপুত্ৰাঃ পাণ্ডুপুত্ৰাশ্চ । যুযুৎ-
 সবো যোদ্ধুমিচ্ছন্তঃ সমবেতা মিলিতাঃ সন্তঃ কিমকুর্ষত । ১ । সঞ্জয় উবাচ ।
 দৃষ্ট্বা তাদি । পাণ্ডবানামনীকং সৈন্যং ব্যূঢ়ং ব্যূহরচনয়াধিষ্ঠিতং দৃষ্ট্বা
 দ্রোণাচার্য্যসমীপং গত্বা ॥ ২ ॥ তদেব বচন মাং পশ্যতাং মিত্যা দি ন বভিঃ
 শ্লোকৈঃ পশ্যতাং ইহ আচাৰ্য্য পাণ্ডবানাং মহতীং বিততাং চমুং সেনাং
 পশ্য দ্রুপদপুত্ৰেণ ধৃষ্টদ্যুম্নেন ব্যূঢ়াং ব্যূহরচনয়াধিষ্ঠিতাং ৩ অত্রৈত্যা-
 দি । অত্রাস্যাং চমুং ইষ্যেৎ বাণা অস্যাংস্তে ক্রিপ্যন্তে এভিরিতি ইষ্যাসা ধনুং-
 শ্চিমহাস্ত ইষ্যাসা যেবাং তেমহেশ্বাসাঃ ভীমাজুনৌ তাবদজ্ঞাতিপ্রসিদ্ধৌ যো-
 দ্ধারৌ তাভ্যাং সমাঃ শূরাঃ সন্তি ভানেব নামভিনির্দিশতি । যুযুধানঃ সাত্য-
 কিঃ । ৪ । চেকিতানোনাম একো রাজা । নরপুঙ্গবঃ নরশ্রেষ্ঠঃ শৈব্যঃ । ৫ ।
 বিক্রান্তো যো যুধামন্যুর্নামৈকঃ সৌভদ্রো ভিমন্যুঃ দ্রোণঃ সৈন্যঃ দ্রোণদ্যুঃ

রাজা ধৃতরাষ্ট্র সঙ্কল্পকে জিজ্ঞাসা করিলেন হে সঙ্কল্প । দুর্যোধনাদি আমার পুত্র সকল এবং যুধিষ্ঠিরেরা কুরুক্ষেত্র নামক ধর্মভূমিতে যুদ্ধের ইচ্ছা করিতেছেন ॥ ১ ॥ সঙ্কল্প উত্তর করিলেন । হে মহারাজ, ব্যাধিকারে [অর্থাৎ যুদ্ধের রীতানুসারে দণ্ডায়মান যে পাণ্ডু পুত্র দিগের মহাসৈন্যদল তাহা দেখিয়া রাজা দুর্যোধন দ্রোণাচার্যের নিকট গমন পূর্বক এই সকল কথা কহিতেছেন ॥ ২ ॥ হে আচার্য্য, ক্রপদরাজার পুত্র ধৃষ্টদ্যুম্ন এবং বুদ্ধিমান অর্জুন এই দুইজন কতক স্থাপিত যে যুধিষ্ঠিরাদির এই বৃহৎ সৈন্য তাহা আপনি দৃষ্টি করুন । ৩ । এই সৈন্যের মধ্যে যুদ্ধ কার্য্যে ভীমার্জুনের তুল্য পরাক্রমশীল যে সকল মহাধনুর্ধর আছেন তাহারদিগের বিবরণ এই যে, সাতাকি, বিরাটরাজা, ক্রপদ রাজা, এসকলই মহারথ [অর্থাৎ ইহারা অস্ত্র শস্ত্রেতে অতিনিপুণ এবং একজন দশসহস্র ধনুর্ধরের সহিত যুদ্ধ করণ ক্ষম হইবেন] । ৪ । অপর ধৃষ্টকেশু, চকিতানিনামি রাজা, বলধান কাশীরাজা, পুরুজিৎ রাজা, কুন্তিভোজ নৃপতি, সৈন্যরাজা । ৫ । এবং অতিপরাক্রমী যুধামন্যু, উত্তমোজানামক বীর অভিমন্যু, দ্রোণদীর পঞ্চপুত্র ইহারাও সকলই মহারথ হইবেন । ৬ । হে দ্বিজ শ্রেষ্ঠ, আমাদেরদিগের সৈন্যের মধ্যে যাহারা প্রধানযোদ্ধা এইরূপে তাহারদিগের নাম কহিতেছি তাহাও বিবেচনা করুন । ৭ । আপনি একজন, ভীষ্ম, কণ, কৃপাচার্য্য; এসকলই সংগ্রামে জয় করণ ক্ষম এবং অশ্বখামা, বিকর্ণ, ভূরিশ্রবা, জয়দ্রথা । ৮ । ইহা ব্যতীত অস্ত্র শস্ত্র বিদ্যাতে বিলক্ষণ অথচ আমার নিমিত্ত ধনপ্রাণ পর্য্যন্ত পরিত্যাগ করিতে স্বীকৃত প্রকার অনেক যুদ্ধ বিশারদ বীরও এপক্ষে আছেন । ৯ । কিন্তু তথাবিশি বীরগণেতে যুদ্ধ এবং ভীষ্ম সৈন্য

ধানিকৃত টীকা ।

অপ্ৰভো যুধিষ্ঠিরাদিভ্যো জাতাঃ প্রতিবিজাদয়ঃ পঞ্চ । মহারথাদিমাং লক্ষণং । একাদশ সহস্রাণি যোধয়েদ্যন্তু ধৃষ্টিনাং । অস্ত্রশাস্ত্রপ্রবীণশ্চ মহারথ ইতি স্মৃতঃ । অমিতান্ যোধয়েদ্যন্তু সংপ্রোক্তোহি তিরথস্থসং । রথেন কেন যো যোদ্ধা তন্নানোহি দ্বিরথস্থসং । ৬ । নিবোধ বুধ্যস্ব মাযকা নেতাব্ । সংজ্ঞার্থং স্তম্ভাগ্জানার্থমিত্যর্থঃ । ৭ । ত্বানাবাহ ভবানিতি দ্বাভ্যাং । ভবাং দ্রোণঃ সমিতিং সংগ্রামং জয়তীতি তথা । সৌমদত্তিঃ সৌমদস্তস্য পুত্রোহি তে প্রকাঃ । ৮ । মদর্থে মৎপ্রয়োজনার্থং জীবিতং তাত্ত্বমধ্যবসিতা ইত্যর্থঃ । ৯ । অনৈকানি, শত্রুগণি প্রহরণসাধনানি যেহ্যংগে যুদ্ধে নিশ্চরদঃ । নিপা কিল

ভগবদ্গীতা মূল :

অপর্যাপ্তং তদস্মাকং বলং ভীষ্মাভিরক্ষিতং । পর্যাপ্তং ত্বিদমে
 তেষাং বলং ভীষ্মাভিরক্ষিতং ॥ ১০ ॥ অয়নেষু চ সর্বেষু যথাভাগ
 মবস্থিতাঃ । ভীষ্মমেবাভিরক্ষন্তু ভবন্তুঃ সর্বত্রাহি ॥ ১১ ॥ তস্য সং
 জনয়ন্ হবৎ কুরুবৃদ্ধঃ পিতামহঃ । সিংহনাদং বিনদ্যোচ্চৈঃশঙ্খং
 দধৌ প্রতাপবান্ ॥ ১২ ॥ ততঃ শঙ্খাশ্চ তেফলশ্চ পণবানকগো-
 মুখাঃ । সহসৈবাত্যহন্যন্তুঃস শঙ্কস্তুমুলোহভবৎ ॥ ১৩ ॥ ততঃ শ্বে-
 তৈহ যৈযুক্তৈ মহতি স্যন্দনে স্থিতৌ । মাধবঃ পাণ্ডবশ্চৈব
 দিব্যৌ শঙ্খৌ প্রদধাতুঃ ॥ ১৪ ॥ পাঞ্চজন্যং হৃষীকেশো দেবদত্তং
 ধনঞ্জয়ঃ । পৌণ্ড্রং দধৌ মহাশঙ্খং ভীমকর্মা ব্রকোদরঃ ॥ ১৫ ॥ অন-
 ত্তবিজয়ং রাজা কুন্তীপুত্রো যুধিষ্ঠিরঃ । নকুলঃ সহদেবশ্চ সুঘো-
 ষমণিপুষ্পকৌ ॥ ১৬ ॥ কাশ্যশ্চ পরমেযাসঃ শিখণ্ডী চ মহারথঃ ।
 ধৃষ্টদ্যুম্নো বিরাটশ্চ সাত্যকিষ্ণাপরাজিতঃ ॥ ১৭ ॥ দ্রুপদো দ্রৌপ-
 দেয়াশ্চ সর্বশঃ পৃথিবীপতে । শৌভদ্রশ্চ মহাবাহুঃ শঙ্খান্ দধ-
 যুঃ পৃথক্ পৃথক্ ॥ ১৮ ॥ স ঘোষো ধার্ত্তরাষ্ট্রাণাং হৃদয়ান্বি বাদার
 যৎ । নভশ্চ পৃথিবীধেব তুমুলোহভ্যহ্ননাদয়ন্ ॥ ১৯ ॥ অথব্যবস্থি-

স্বামিকৃত টীকা ।

ততঃ কিমত আহ অপর্যাপ্তমিত্যাदि তত্থা ভূতৈর্ষ্যৈরৈযুক্ত মপি ভীষ্মাণা-
 ভিরক্ষিতমপি অস্মাকং বলং সৈন্যং অপর্যাপ্তং তৈঃ সহ যোদ্ধু মসমর্থং
 ভীতি । ইদন্তু তেষাং পাণ্ডবানাং বলং ভীষ্মাভিরক্ষিতং সৈন্যং পর্যাপ্তং
 সমর্থং ভীতি ॥ ১০ ॥ তস্মাদ্ভবন্তিরেবং বক্তিতব্যমিত্যাহ অয়নেষু বাহু
 প্রবেশ মার্গেষু যথাভাগং বিভক্তাং স্বাং স্বাং রণভূমিঃ অপরিভাষ্যাব-
 স্থিতাঃ সন্তো ভীষ্মমেবাভিরক্ষন্তু যথাহ নৈর্য্যুদ্যমানঃ পৃষ্ঠতঃ কৈশ্চিন্ন হনোত
 তঞ্চ রক্ষন্ত ভীষ্ম ষলেনৈবাস্মাকং জীবনমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥ তদেবং বহু-
 মানযুক্তং রাজস্বাকাং ক্ষত্ৰুভীষ্মাঃ কিং কৃতবান্ তদাহ তন্মোত্যাदि । তস্য
 রাজোহবৎ কুর্দন্ পিতামহো ভীষ্ম উচ্চৈর্মহান্তং সিংহনাদং কৃতা শঙ্খং
 দধমৌ বা দিতবান্ ॥ ১২ ॥ তদেবং সেনাপতে ভীষ্মস্য যুদ্ধোৎসবমালাক্য
 সর্বতোযুদ্ধোৎসবঃ প্রবৃত্ত ইত্যাহ তত ইত্যাদিনা পণবা আনুকা গোমু-
 খাশ্চ বাদ্যবিণেযাঃ সহসা তৎক্ষণাদেবাভ্যহন্যন্তু বা দিতাঃ স চ শঙ্খা-
 দিশব্দ স্তমুলোমহানভবৎ ॥ ১৩ ॥ ততঃ পাণ্ডবসৈন্যে প্রবৃত্তং যুদ্ধোৎসবমাহ
 তত ইত্যাদি পঞ্চভিঃ । স্যন্দনে স্থিতৌ মহতী ত্রিক্ষা জর্জনৌ

পতি কর্তৃক রক্ষিত একপ হইয়াও আমারদিগের সৈন্য যেন অসমর্থের
ন্যায় প্রকাশ পাইতেছে, আর পাণ্ডবদিগের এই সৈন্য এবং ভীমকর্তৃক
রক্ষিত তথাচ তাহারদিগকে সমর্থজ্ঞান হয়। ১০। অতএব সৈন্যের মধ্যে
প্রবেশ করণের পথে আপনহুঁ অংশানুসারে অবস্থিত হইয়া আপনারা
সকলে ভীমকে রক্ষা করুন যেহেতু ভীমই আমারদিগের জীবন রক্ষার
মূল হইলেন। ১১। দুর্যোধনের মুখে এইকপ সম্মানের বাক্য শ্রবণ করিয়া
কুরুদিগের বৃদ্ধপিতামহ প্রতাপবান্ ভীম রাজা দুর্যোধনের হৃষীকেশ
বার নিমিত্ত সিংহের ন্যায় গজ্জনপুরুষক শঙ্খনাদ করিলেন। ১২। এই শঙ্খ
নাদের পর তৎক্ষণাৎ সুকলসৈন্যকর্তৃক শঙ্খ, ভেরী, মাদল, ঢাক, গোমুখ
নামক যন্ত্র বিশেষ এসকলের বাদ্য হইবাতে মহাতুষ্ণ শব্দ হইল। ১৩। [এই
ক্ষেণে পাণ্ডবসৈন্যের যুদ্ধারম্ভ কহিতেছেন] ইহার পর স্বেতবর্ণ অশ্ব চতু
র্থে যুক্ত এক মহারথে থাকিয়া বাসুদেব এবং অর্জুন দুই স্বর্গীয় শঙ্খনাদ
করিলেন। ১৪। [শঙ্খের বিশেষ এই যে বাসুদেব পাঞ্চজন্য শঙ্খ ধনঞ্জয়
দেবদত্ত শঙ্খ ভয়ানক কার্যকারী ভীমপৌণ্ড্রনামা শঙ্খ ধ্বনি করিলেন। ১৫।
কুন্তীপুত্র রাবণা সুধীর্ষির অনন্তবিজয় শঙ্খ ও নকুল সুঘোষ নামক শঙ্খ
এবং মহদেব মণিপুষ্পক নামক শঙ্খনাদ করিলেন। ১৬। তৎপরে প্রধান
ধনুর্ধর কাশীরাজা, শিখণ্ডী, ধৃষ্টদ্যুম্ন, বিরাটরাজা, এবং যুদ্ধে অপ
রাজিত সাত্যকি। দ্রুপদরাজা, দ্রৌপদীর পঞ্চপুত্র, এবং এপকের
অন্যান্য সৈন্যগণ ও সুভদ্রানন্দন, হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র, ইহারা সকলে পৃ
থক্ শঙ্খধ্বনি করিতে লাগিলেন। ১৭। ১৮। এইকপ হইবাতে সেই তুমুল
শব্দ প্রতিশব্দ দ্বারা পৃথিবী ও গগনমণ্ডলকে পূরিত করত যেন দুর্যোধন
দীর হৃদয় বিদারণ করিতেছে। ১৯। হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র, এই মহা
• স্বানিকৃত টীকা।

শঙ্খ প্রকষণে দধ্মতুর্বাদয়ামাস্তঃ ॥ ১৪ ॥ তদেব বিতর্জণেন দশয়ত্রহ
পাঞ্চজন্য মিত্যাদি। পাঞ্চজন্যাদিনি নামানি ত্রিক্ষণাদিশঙ্খানাং। ভীমং
ঘোরং কর্ম্ম যস্য সঃ ॥ ১৫ ॥ নকুলঃ সুঘোষং নাম শঙ্খঃ প্রদধ্মো মহদেবঃ
মণিপুষ্পকং নাম। ১৬। কাশ্যঃ কাশীরাজঃ কথং ভূতঃ শ্রেষ্ঠ ইষাণে
যস্য সঃ তথ্য। ১৭। হে পৃথিবীপতে হে ধৃতরাষ্ট্র। ১৮। সচ শঙ্খানাং নানা
সুদীর্ঘানাং মহাভয়ং জনয়ামাস্ত্যাহ সঘোষ ইত্যাদি। খার্বরাষ্ট্রাণাপতে
য়ানাং হৃদয়ানি বিদারিতবান্ কিংকর্ষনভশ্চ পৃথিবীক্షাভ্যানুনাদয়ত্যা
নির্মিত্রাপুরয়ন্তঃ ১৯। এতস্মিন্ সমরে ত্রিক্ষণমজ্জ্বলো বিজ্ঞাপকঃ কিঞ্চ

তান্ দৃষ্ট্বা ধার্ত্তরাষ্ট্রান্ কপিধ্বজঃ । প্রবৃন্তে শস্ত্রসম্প্যতে ধনুরু-
 দ্যাম্য পাণ্ডবঃ । ২০ । হৃষীকেশং তদা বাক্যমিদমাহ মহীপতে ।
 অজুন উবাচ । সেনয়োরুভয়োর্মধ্যে রথং স্থাপয় মেহচ্যুত । ২১ ।
 যাবদেতান্নিগ্রীক্ষেহং যোদ্ধু কামানবস্থিতান্ । কৈর্ময়া সহ যোদ্ধ-
 ব্যমগ্নিনুগ সমুদ্যমে । ২২ । যোৎস্যমানানকেক্ষেহং যএতেহত্র
 সমাগতঃ । ধার্ত্তরাষ্ট্রস্য দুর্ধ্বুক্ষেয়ুর্দ্বৈপ্রিয়চিকীর্ষবঃ । ২৩ । সঞ্জয়
 উবাচ । এবমুক্তো হৃষীকেশো গুড়াকেশেন ভারত । সেনয়োরু-
 ভয়োর্মধ্যে স্থাপয়িত্বা রথোত্তমং । ২৪ । ভীষ্মদ্রোণ প্রমুখতঃ সর্বে
 ষাঞ্চ মহীক্ষিতাঃ । উবাচ পার্থ পশ্চৈতান্ সর্মবেতান্ কুরুনতি ॥
 ২৫ । তত্রাপশ্বৎ স্থিতান্ পার্থঃ পিতুনথ পিতামহান্ । আচার্য্যান-
 মাতলান্ ভ্রাতৃন পুত্রান্ পৌত্রান্ সখীংস্তথা । শশুরান্ সুহৃদ-
 ষ্টৈচৈব সেনয়োরুভয়োরপি । ২৬ । তান্ সমীক্ষ্য সেকৌন্তেয়ঃ সর্দান-
 বন্ধুনবস্থিতান্ । রূপর্য পরয়্যাবিক্টো বিধীদগ্নিদমত্রবীৎ । ২৭ ॥
 অজুন উবাচ । দৃষ্টেমান্ স্বজনান্ রূক্ষ যুয়ৎসুন সর্মবস্থিতান্ ।
 সীদন্তি সর্মগাত্রাণি মুখঞ্চ পরিশুশ্রুতি । ২৮ । বেপথুশ্চশরীরে মে
 রোমহর্ষশ্চ জায়তে । গাণ্ডীবং অসতে হস্তাস্ত্বক্ চৈব পুরিদহতে
 । ২৯ । ন চ শকৌম্যবস্থাতুং ভ্রমতীব চ মে মনঃ । নিমিত্তানি চ
 পশ্যামি বিপরীতানি কেশব । ৩০ । ন চ শ্রৈনোহনুপশ্যামি হস্তা-
 স্বামিকৃত টীকা ।

তাই চতুর্ভিরথেতাদি গ্লোটিকঃ । ব্যবস্থিতান্ যুদ্ধোদ্যোগস্থিতান্ কপি
 ধ্বজোহঙ্কুরমঃ । ২০ । তদেব বাক্যমাহ সেনয়োরুভয়োরিত্যাদি । ২১ । ননু ত্রং
 যোদ্ধা ন যুদ্ধশ্রেষ্ঠকন্তুত্বাহ কৈর্ময়্যেতাদি । টীকাঃ সহ ময়া যোদ্ধব্যং । ২২
 ধার্ত্তরাষ্ট্রস্য দুর্ধ্যোধনস্য প্রিয়ং কর্তুমিচ্ছন্তোযইহ সমাগতাস্তানহং দু-
 ক্ষ্যামি যাবত্তদ্বিভূতয়োঃ সেনয়োর্মধ্যে মে রথং স্থাপয়েতানুয়ঃ । ২৩ । ততঃ
 কিংবৃন্তমিত্যপেক্ষায়াং সঞ্জয় উবাচ এবমুক্তইত্যাদি । গুড়াকা নিদ্রা তস্যা
 দৈশেন জিতনিদ্রাজ্জেন এবমুক্তঃ সন্ হে ভারত হে ধৃতরাষ্ট্র । ২৪ । মহীক্ষি-
 তাং রাজাংচ প্রমুখতঃ সংমুখে রথং স্থাপয়িত্বা হে পার্থ এতানকুরুন পশ্য-
 তি ভীষ্মবানুবাচ । ২৫ । ততঃ কিংবৃন্তমিত্যাহ তত্রৈতাদি পিতুন পিতব্য-
 নিত্যাং । পুত্রান পৌত্রানিতি দুর্ধ্যোধনাদীনাং যে পুত্রাঃ পৌত্রাস্তানি
 সখ্যাঃ । সখীন মিত্রাণি সুহৃদঃ কুটোপকাঃ । ২৬ । ততঃ কিং

শব্দের পুর অলঙ্কিত অস্ত্র নিক্ষেপারম্ভ করিলে অর্জুন রণস্থলে অবস্থিত
দূর্যোথনাদিকে দেখিয়া স্বীয়ধনকে জ্যারোপণ করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে কহি-
তেছেন। ২০। অর্জুনের উক্তি। হে অচ্যুত, যুদ্ধের ইচ্ছায় দণ্ডায়মান যে
এই যোদ্ধা সকল আমি ইহারদিগকে যৈ পৰ্য্যন্ত বিশেষ করিয়া দেখিব
উত্তরুণ আমার রথ উভয় সৈন্যের মধ্যস্থলে স্থাপিত কর, এই যুদ্ধের
আরম্ভে যুদ্ধকাণ্ডে 'দুনুজ্জি দূর্যোথনের প্রিয়হিতাভিলাষি কাহারদি-
গের সহিত আমাকে মিত্র করিতে হইবেক [তাহা জানি না অতএব] যুদ্ধ
করণার্থ যাহার এই সংগ্রাম স্থলে আগত হইয়াছে আমি তাহারদিগকে
ভালরূপে দেখিব। ২১। ২২। ২৩। এইসময়ে সঞ্জয় কহিতেছেন। হে ধৃত-
রাষ্ট্র, অর্জুন শ্রীকৃষ্ণকে ইহা কহিলে পরে উভয় পক্ষের সৈন্যের মধ্যস্থলে
অথচ ভীষ্মদ্রোণাচাৰ্য্যএবং অন্যান্য রাজারদিগের সম্মুখে অর্জুনের মনো-
জ্ঞ সানন্দন রঞ্জিত করিয়া বাসুদেব কহিলেন হে পার্থ, অবস্থিত কুরুগণকে
দর্শন কর। ২৪। ২৫। তৎপরে অর্জুন দুইদলে অবলোকন করিয়া দেখি-
লেন তাহাতে পিতৃব্য, পিতামহ, আত্মীয়, মাতুল, ভ্রাতা, পুত্র, পৌত্র,
মিত্রগণ, শ্বশুর, উপকারকগণ, এই সকল লোকেরা সংগ্রাম করণার্থ সং-
গ্রামস্থলে আগত হইয়াছেন। ২৬। উভয় দলেতে এই সকল বন্ধুবর্গকে দেখি-
খিয়া অতিশয় ক্রপাতে অভিভূত অর্জুন বিষণ্ণ হইয়া একপ কহিতেছেন।
২৭। শ্রীকৃষ্ণের প্রতি অর্জুনের উক্তি। হে কৃষ্ণ, যুদ্ধের ইচ্ছাতে দণ্ডায়মান
এই বন্ধুগণকে দেখিয়া আমার হস্ত পদাদি সকল ইন্দ্রিয় অবশ হইল এবং
মুখশোষ হইতেছে। ২৮। আমার শরীরে কল্প ও রোমাঞ্চ হইল এবং হস্ত
হইতে গাণ্ডীব ধনু পতিত হয় আর শোকাগ্নি শরীরের চর্ম দাহ করি-
তেছে ॥ ২৯ ॥ হে কেশব; যৈ সকল কারণে অমঙ্গল ঘটে তাহাই দেখি-
তেছি তাহাতে আমার মন যেন ঘুরিতেছে অতএব আমি আর তিষ্ঠিতে
পারি না ॥ ৩০ ॥ সংগ্রামেতে আত্মীয়গণের বিনাশ করিয়া উত্তম ফল কি
স্বামিকৃত টীকা

কৃতবানুইত্যাহঁতানিতি। আবিষ্টো ব্যাপ্তঃ। ২৭। কিমবুদিত্যপেক্ষায়া-
নাহ দৃষ্টে মানিত্যাদি যাবৎসমাপ্তি। হে কৃষ্ণ ষোদ্ধুমিচ্ছতঃ পুরতঃ সম্য-
গবহিতান বৃদ্ধজনান্ দৃষ্ট্বা মদৌরানি গ্যাজানি করচরণাদিনি সৌদন্তি বিনা-
র্যন্তে। ২৮। বেপথুশ্চৈত্যাদি বেপথুঃ কল্পঃ রোমহর্বো রোমাঞ্চঃ স্রংসতে
নিপততি। পরিদহত্য সর্ষতঃ সন্তপ্যতে ॥ ২৯ ॥ অপিচ নচশক্যো মীত্যা-
দি বিপরীতানি নিমিত্তানি অধিষ্টমূচকানি শকুনাদিনি পশ্যামি। ৩০। কৃষ্ণ

ସ୍ବର୍ଜନ ମାହବେ । ନ କାଞ୍ଚେ ବିଜୟଂ କ୍ଷୟଂ ନ ଚ ରାଜ୍ୟଂ ମୁଖାନ୍ନି ଚ । ୩୧
 କିଂ ନୋ ରାଜ୍ୟେନ ଗୋବିନ୍ଦ କିଂ ଭୋଗୈଃ କିଂ ବିତେନ ବା । ସେଷାମର୍ଥେ
 କାଞ୍ଚିତଂ ନୋ ରାଜ୍ୟଂ ଭୋଗାଃ ମୁଖାନି ଚ । ୩୨ । ତ ଇମେ ହ ବସ୍ତିତା
 ଯୁକ୍ତେ ପ୍ରାଣାଂ ସ୍ତ୍ୟକ୍ତ୍ୱା ଧନାନି ଚ । ଆଚାର୍ଯ୍ୟାଃ ପିତରଃ ପୁତ୍ରାସ୍ତଥୈବ ଚ
 ପିତାମହାଃ । ୩୩ । ସାତୁଳାଃ ଅଶୁରାଃ ପୌତ୍ରାଃ ଶ୍ମାଳାଃ ସର୍ବକ୍ଳିନ୍ନସ୍ତଥା ।
 ଏତାନ୍ନ ହ କ୍ଷମିଛାମି ସ୍ମତୋଽପି ମଧୁସୂଦନ । ୩୪ । ଅପି ତ୍ରୈଲୋକ୍ୟରା-
 ଜ୍ୟାସ୍ତ ହେତୋଃ କିନ୍ତୁ ମହୀରୁତେ । ନିହତ୍ୟ ଧାର୍ତ୍ତରାକ୍ତ୍ରୀମଃ କା ଶ୍ରୀତିଃ ସ୍ୟା-
 ଉଜ୍ଜନାର୍ଦ୍ଦନ । ୩୫ । ପାପମେବାଶ୍ରୟେଦନ୍ୟାନ୍ ହୈତ୍ରତାନାତତାୟିନଃ । ତ-
 ନ୍ୟାନ୍ନାହଂ ବୟଂ ହନ୍ତ୍ୟ ଧାର୍ତ୍ତରାକ୍ତ୍ରୀନ୍ ସବାକ୍ସବାନ୍ । ସ୍ବଜନଂ ହି କଥଂ
 ହତ୍ତ୍ୱା ମୁଖିନଃ ସ୍ୟାମ ମାଧବ । ୩୬ । ସନ୍ୟାସୋଽସ୍ୟେତେନ ପଶ୍ଚାନ୍ତି ଲୋଭୋ
 ପହତଚେତସଃ । କୁଳକ୍ଷୟକୃତଂ ହୋଷଂ ମିତ୍ରହୋଷେ ଚ ପାତକମ୍ । ୩୭
 କଥଂ ନ ଜ୍ଞେୟ ମନ୍ୟାଭିଃ ପାପାଦନ୍ୟାନ୍ନିବର୍ତ୍ତିତୁମ୍ । କୁଳକ୍ଷୟକୃତଂ
 ଦୋଷଂ ଶ୍ଳେଷାନ୍ତିର୍ଜନାର୍ଦ୍ଦନ । ୩୮ । କୁଳକ୍ଷୟେ ଅଗନ୍ୟାନ୍ତି କୁଳଧର୍ମାଃ
 ସନାତନାଃ । ଧର୍ମେ ନ ଯେ କୁଳଂ କୃନ୍ତନ୍ନଧର୍ମୋଽଭିଭବତ୍ୟତ । ୩୯ । ଅଥ
 ସ୍ବାମିକୃତ ଟୀକା ।

ନଚେତ୍ୟାଦି । ଆହବେ ଯୁକ୍ତେ ସ୍ବଜନଂ ହତ୍ତ୍ୱା ଶ୍ରେୟଃ ଫଳଂ ନ ପଶ୍ୟାମି । ବିଜୟା-
 ଦିକଂ ଫଳଂ କିଂ ନ ପଶ୍ୟାମିତି ଚେତ୍ତଦାହ ନ କାଞ୍ଚେ ଇତି । ୩୧ । ଏତଦେବ
 ଅପଞ୍ଚୟତି କିଂନୋ ରାଜ୍ୟେନେତ୍ୟାଦି ମାର୍ଜ୍ଜୟେନ । ୩୨ । ସଦର୍ଥମନ୍ୟାକଂ ରାଜ୍ୟା
 ଦିକ ମପେକ୍ଷିତଂ ଏତେ ଶ୍ରେୟସନାଦି ଭାଗ୍ୟମକ୍ଷୀକୃତ୍ୟ ଯୁଦ୍ଧାଦିମବସ୍ତିତାଃ ।
 ଅତଃ କିମନ୍ୟାକଂ ରାଜ୍ୟାଦିଭିଃ କୃତ୍ୟାମିତ୍ୟର୍ଥଃ । ୩୩ । ନନ୍ତୁ ଯଦି ରୂପସା ତୁମେ-
 ତାନ୍ନ ହଂସି ତର୍ହି ତୁମେତେ ରାଜ୍ୟା ଲୋଭେନ ହନିଷ୍ୟାନ୍ତୋଽବ ଅତନ୍ତୁମେବେତାନ ହତ୍ତ୍ୱା
 ରାଜ୍ୟାଂ ଭୁଞ୍ଜେତଦାହ ଏତାନିତ୍ୟାଦି ମାର୍ଜ୍ଜୟେନ ସ୍ମତୋଽପି ଅନ୍ୟାନ୍ ନାରୟତୋଽପି
 ଏତାନ୍ । ୩୪ । ତ୍ରୈଲୋକ୍ୟରାଜ୍ୟମସ୍ୟାପି ହେତୋଃ ତତ୍ପ୍ରାପ୍ତ୍ୟର୍ଥମପି ହନ୍ତ୍ୟ ନେଚ୍ଛାମି
 କ୍ତିଂ ପୁନର୍ମହୀମାଞ୍ଚୟେତ୍ୟର୍ଥଃ । ୩୫ । ନନ୍ତୁ ଚ ଅଗ୍ନିଦୋଗରଦଶୈଷବ ଶସ୍ତ୍ରପାଶିନ୍ନାପ-
 ହ । କ୍ଷେତ୍ରଦାରୀମହାରୀ ଚ ସତ୍ତ୍ୱେତେ ଆତତାୟିନଃ । ଇତି ଆରଣ୍ୟଦିଗ୍ନିଦତ୍ତା ଦିଭିଃ
 ସତ୍ତ୍ୱିର୍ଭୈତୁଭିରେତ ତାବଦାର୍ତତାୟିନଃ । ଆତତାୟିନାଃ ବନ୍ଧୋଽଧୁକ୍ତଃ । ଆତ
 ତାୟିନମାୟାନ୍ତଃ ହନ୍ୟାଦେବାବିଚାରୟନ୍ । ନାତତାୟିବସ୍ୟେ ଦୋଷୋ ହନ୍ତୁର୍ଭବତି
 କୁଳକ୍ଷୟେନି ବଚନାଂ ॥ ୩୬ । ପାପମେବାଶ୍ରୟାଦି ମାର୍ଜ୍ଜୟେନ । ଆତତାୟିନମାୟା-
 ଶ୍ଚାମିତ୍ୟାଦି କଥମର୍ଥଃ । ଅତଃ ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ରାନ୍ତୁ ଦୁର୍ଦ୍ଦଳଂ । ଯଦୋକ୍ତଂ ଯାତୈବ-
 ଶ୍ଳେଷାନ୍ । ଆତୋଽବିରୋଧେ ନ୍ୟାୟସ୍ତୁ ବଳବାନ୍ ବ୍ୟବହାରକଃ । ଅର୍ଥଶାସ୍ତ୍ରାନ୍ତୁ ବଳବ-
 ଶ୍ଚାମିତ୍ୟାଦି ଶ୍ରିତିଃ ଇତି । ଅନ୍ୟାଦାତତାୟିନାମପ୍ୟେତେଷାମାଚାର୍ଯ୍ୟାଦିନାଂ
 ବନ୍ଧୋଽନ୍ୟାକଂ ପାପମେବ ଉଚ୍ୟେତ୍ । ଅନ୍ୟାୟାତ୍ମୀଂ ଅଧର୍ମାତ୍ମାକ୍ତିତଦ୍ବ୍ୟସ୍ୟ । ଅମୃତ

হইবে তাহা দেখি না [যদিবা বিজয়াদিকপ ফল সম্ভাবিত বটে]' কিন্তু হে কৃষ্ণ, জয়, রাজ্য, সুখভোগ, ইহার কিছুতেই আমার আকাংক্ষা নাই। ৩১। আমরা যাহারদিগের নিমিত্ত রাজ্যসুখভোগাদির আকাংক্ষা করি তাহারা এই সকল লোক, আচার্য্য, পিতৃব্য, পুত্র, পিতামহ; মাতুল, শ্বশুর, পোতা, শ্যালক, মল্লকীয় মনুষ্য, হে গোবিন্দ; ইহারাই প্রাণধন ত্যাগ স্বীকার করিয়া যুদ্ধে উপস্থিত হইয়াছেন তবে আর আমারদিগের রাজ্যোত্তেজ সুখভোগেতে এবং জীবনেতে প্রয়োজন কি আছে। হে মধুসূদন; যদ্যপি ইহার আমারদিগকে আঘাতও করে আর স্বর্গমর্ত্য পাতাল পর্য্যন্তও অধিকার পাই তথাচ আমি ইহারদিগের বধ ইচ্ছা করি না তাহাতে এক পৃথিবীর নিমিত্ত দুর্যোধনাদিকে নষ্ট করিয়া আমারদিগের কি শ্রিয়কাব্য হইবে [অর্থাৎ বন্ধুবর্গকে নষ্ট করিয়া পৃথিবী লাভ আমারদিগের কিঞ্চিৎ মাত্র প্রীতিজনকও নহে। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫ ॥ এই সকল আততায়িকে [অর্থাৎ বধ করিতে উদ্যত এই কুরু সৈন্যকে] নষ্ট করিলে পাপ আমারদিগে আশ্রয় করিবে অতএব ধৃতরাষ্ট্রের পুত্রাদিকে বন্ধুবর্গের সহিত নষ্ট করিতে আমরা সমর্থ নহি, হেমাধব, আমরা কিরূপে আত্মীয়গণের বিনাশ করিয়া সুখী হইব। ৩৬। [যদি বল বন্ধু বধজনিত পাপ উভয় পক্ষেরই সমান তথাচ দুর্যোধনেরা যদ্যপি এই পাপ স্বীকার করিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইল তবে তুমি কেন পাপভয়ে পরাজিত হইবা ইহার উত্তর এই যে] রাজ্য লোভেতে দুর্যোধনাদি বিবেচনা শূন্য হইয়াছে অতএব যদ্যপি তাহার কুলক্ষয় অন্য দোষ এবং মিত্র হত্বাজনিত পাতক দেখিতে না পায় তথাচ হে জনার্দন, কুলক্ষয় অন্য দোষ দেখিয়া আমরা কি রূপে এ ঘোর পাপ হইতে নিবৃত্ত না হইব। ৩৭। ৩৮। [হে কৃষ্ণ, তুমি বিবেচনা কর, কুলক্ষয় করিলে চিরন্তন কুলধর্ম্য নষ্ট হয় এবং ধর্ম্যহানি হইলেই অস্বামিকৃত টীকা।

বেহবা, সুখংগাদিত্যাহ স্বজনংহীতি ॥ ৩৬ ॥ ননু চৈতৎকামপি বন্ধুবধ দোষে সমানে যথৈবৈতে বন্ধুবধনঙ্গীকৃত্যপি যুদ্ধে প্রবর্ত্তন্তে তথৈব ভবা নপি প্রবর্ত্ততাং কিমেনে বিধাদেনতাহ যদ্যপ্যুত্তি দ্বিত্যাং । রাজ্যলোভে নোপকৃতং ভুক্তিবিবেকং চেতো যেযাংতে দুর্যোধনাদিরা যদ্যপি দোষা ন গণ্যন্তি ॥ ৩৭ ॥ তথাপ্য স্মাভিদোষং প্রপশ্যন্তিরস্মাৎ পাপাননিবর্ত্তি তুং কথং ন জেয়ং নিবৃত্তাবেব বুদ্ধিঃ কর্তব্যোহর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ তদেব দোষং দর্শয়তি কুলক্ষয়, ইত্যাদি। সঙ্গীতনঃ পরস্পরা প্রাপ্তাঃ উভ অপি অব-

স্মাভিভবাংকৃষ্ণ প্রদয্যন্তি কুলজিয়ঃ । শ্রীমু দুর্ঘাসু বাৰ্ষেয় জায়-
তে বর্নসঙ্করঃ । ৪০ । সঙ্করোনরকায়েব কুলস্থানাং কুলস্যাচ । পতন্তি
পিতরোহেবাং লুপ্তপিণ্ডোদকক্রিয়াঃ । ৪১ । দোষৈরেতৈঃ কুল-
স্থানাং বর্নসঙ্করকারকৈঃ । উৎসাদ্যন্তে জাতিধর্ম্মাঃ, কুলধর্ম্মাশ্চ
শাস্ততাঃ । ৪২ । উৎসন্নকুলধর্ম্মাণাং মনুষ্যাণাং জনাঙ্গন । নরকে
নিয়তংবাসো ভবতীত্যনু শুশ্রুম । ৪৩ । অহো বত মহৎপাপং কর্তুং
ব্যবসিতা বয়ং । যদ্রাজ্য সুখলোভেন হন্তং স্বজনমুদ্যতাঃ । ৪৪ ।
যদি মানপ্রতীকারমশস্ত্রং শস্ত্রপাণয়ঃ । ধার্ত্তরায়ু। রণে হন্যস্তম্যে
ক্ষেমতরং ভবেৎ । ৪৫ । সঞ্জয় উবাচ ।। এবমুক্ত্বা জুনঃ সংখ্যে
রথোপস্থ উপাविशत् । বিসৃজ্য সশরংচাপংশোকসংবিগ্নমানসঃ । ৪৬ ।
ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ত্রীম-
পর্বাণি শ্রীভগবদ্গীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃ-
ষ্ণার্জুন সংবাদে সৈন্যদর্শনো নাম প্রথমোহধ্যায়ঃ ।। *

সঞ্জয় উবাচ ।

তৎতথ্য কৃপয়া বিষ্টমশ্রুপূর্ণাকুলেষ্ণুং । বিবীদন্তমিদং বাক্য-
মুবাচ মধুসূদনঃ । ১ । শ্রীভগবানুবাচ । কৃতস্ত্বাং কুশ্মলমিদং বিষমে
স্বামিকৃত টীকা ।

শিষ্টং কৃত্বমপি কুলং অধর্ম্মোভিভবতি প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ।। ৩৯ ।
ভতশ্চ অধর্ম্মাভিভবদিত্যাदि ।। ৪০ । এবং সতি সঙ্করইত্যাদি এষাং কুল
স্থানাং পিতরঃ পতন্তি হি যস্মাৎ লুপ্তাঃ পিণ্ডোদকক্রিয়া যেষাং তে তথা
। ৪১ । উক্তদোষমুপসংহরতি দোষৈরিত্যাदि দ্বাভ্যাং । উৎসাদ্যন্তে লুপ্যন্তে
জাতিধর্ম্মাবর্নধর্ম্মাঃ কুলধর্ম্মাশ্চেতি চকারাদাশ্রমধর্ম্মানয়োহপি গৃহ্যন্তে
। ৪২ । উৎসন্নঃ কুলধর্ম্মা যেষামিতি উৎসন্নজাতি জাতিধর্ম্মাদী নামপ্যপল-
ক্ৰণং । অনুশ্রুতম্ অতবনোবয়ং । প্রায়শ্চিত্তমকুর্ঘ্যাণাং পাপেষু ভিরতানরাঃ
অপশাস্তাপিনঃ পাপা নিরয়ান যান্তি দারুণান ইত্যাদি বচনেন্ধ্যঃ । ৪৩ ।
বহুব্রহ্মাধাবসায়েন সন্তপ্যমান আহ অহোবতেত্যাদি । স্বজনং হন্তুমুদ্যতা
ইতি যৎ এতন্মহৎ পাপং কর্তুমধ্যবসায়ং কৃতবন্তোবয়ং অহোবত
কষ্ট মিত্যর্থঃ । ৪৪ । এবং সন্তপ্তমন্মৃত্যুমেবাশামান আহ যদিমামিত্যাदि
অকৃতপ্রতীকারং তুম্বীমুপবিষ্টং মাং যদি হনিষ্যন্তি তর্হিভক্তননং মম ক্লেম
ভরং অত্যন্তহিতং ভবেৎ পাপানিষ্কান্তেঃ ।। ৪৫ । ততঃ ক্রি়া বৃত্তমিত্যপে-

শিষ্টকুলকে পাপে আক্রমণ করে ॥ ৩৯ ॥ এবং পাপের আক্রমণ হৈতুক কুলকামিনী সকল ভূষ্ঠাচার করে সুতরাং স্রীলোকেরা নষ্ট হইলে বণ সঙ্কর উৎপন্ন হয় । ৪০ । ঐ বণসঙ্কর কুলের এবং কুলনাশকেরদের নরকের মূল কারণ যেহেতুক শ্রীকৃষ্ণতর্পণাদি লোপ হইবার্তে কুলনাশকেরদের পিতৃ লোকেরা নরকে পতিত হইলেন । ৪১ । বণসঙ্কর জন্মিবার কারণীভূত এই সকল দোষের দ্বারা কুলনাশকেরদের পুরুষানুক্রমে আচরিত জাতিধর্ম ও কুলধর্ম আশ্রমধর্ম উচ্ছন্ন হয় । ৪২ । এবং হোক্ষণ, আমরা শুনিয়াছি যে সকল মনুষ্যের কুলধর্মের উচ্ছেদ হয় তাহারদিগের ধারাবাহিক নরকে বসতি করিতে হয় । ৪৩ । হা ; একপী মহাপাপ কার্য্যেতেও আমরা যত্ন করি যে তুচ্ছ রাজ্য সুখাদির প্রলোভে আত্মীয়গণের বিনাশ করিতে উদ্যত হইয়াছি । ৪৪ । অতএব আমি অস্ত্র ত্যাগ করিয়া মোনাদলয়নে রহিলাম ইহাতেও যদিপি ধৃতরাষ্ট্রের পুত্রেরা অস্ত্রধারী হইয়া আমাকে যুদ্ধে নষ্ট করে তবে তাহাও আমার অত্যন্ত হিতজনক হইবে । ৪৫ । [ইহার পরে অর্জুন কি করিলেন সঙ্কল্প তাহা কহিতেছেন] হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র, শোকেতে ব্যাকুলচিত্ত অর্জুন সংগ্রামস্থলে শ্রীকৃষ্ণকে এইকণ বলিয়া রথের উপরিভাগে অবসন্ন হইয়া বসিলেন ॥ ৪৬ ॥

ব্যাঘ্রের কৃত শত্রুসহস্র [অর্থাৎ লক্ষশ্লোক সংহিতামহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে বৃদ্ধবিদ্যাশ্রকশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতানামক যোগশাস্ত্র তাহার সৈন্যদর্শন নামক প্রথমাধ্যায়ের এই শেষ হইল ।]

[ইহার পরে অর্জুন কি করিলেন তাহা সঙ্কল্প কহিতেছেন] হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র, উক্তপ্রকারে কপায় অভিভূত, ও বারি পরিপূর্ণ নয়নদ্বয় ব্যাকুল বিষাদিত অর্জুনকে শ্রীকৃষ্ণ এই সকল কথা কহিতেছেন ॥ ১ ॥ শ্রীকৃষ্ণের উক্তি ॥ হে অর্জুন, জানি লোকেরা যে মোহকে তুচ্ছ করেন আর

স্বানিরূত টীকা ।

ক্ষায়াং সুগুয়উবাচ । এবমুক্তে ত্যাদি সংখ্যে স্রাংগ্রামে রথোপস্থে রথন্যো-
পরি উপাশিশ্রু উপবিবেশ । শোকেন সংবিগ্নং প্রকল্পিতং মানসং চিন্তং
যস্য স তথা ॥ ৪৬ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াং প্রথমোহধ্যায়ঃ ।

• ততঃ কৃষ্ণবৃত্তমিত্যপেক্ষায়াং সঙ্কল্প উবাচ । তন্তুখেত্যাদি অশ্রুভিঃ
পূর্বে আকুলে দীর্ণগে অক্লিণী যস্য তং তথা উক্তপ্রকারেণ বিসীদন্তুমর্জুনং
প্রতি মধুসূদনইদং বাক্যমুবাচ । ১ । তদেব বাক্যমাহ কুড ইত্যাদি । কুতো-
হবতীন্দ্রাং বিষমে সঙ্কটে ইদং কণ্ঠালমুপস্থিতং অয়ং মোহঃ প্রাপ্তঃ যত

সমুপস্থিতং । অনাৰ্য্যজুষ্টিমশ্বর্গ্যমকীৰ্ত্তিকরমর্জুন ॥ ২ ॥ মা তৈক্লব্যং
গৃচ্ছ কৌন্তেয় নৈতত্ত্বযুগপদ্যতে । ক্ষুদ্রং হৃদয়দৌর্বল্যং ত্যক্তে
ভিত্তি পরন্তপ ॥ ৩ ॥ অর্জুন উবাচ ॥ কথং ভীষ্মমহং সংখ্যে দ্রোণঞ্চ
মধুসূদন । ইযুভিঃ প্রতিযোৎস্যামি পূজার্হাবিসূদন ॥ ৪ ॥ শুকন
হত্বাহি মহানুভাবান্ শ্রেয়োভোক্তুং তৈক্লমপীহলোকে । হত্বার্থ
কামাংস্তু শুকানিহৈব ভূঞ্জীয় ভোগান্ কুধিরপ্রদিক্তান্ ॥ ৫ ॥ ন
চৈতদ্বিদ্মঃ কতরম্নোগরীয়োযদ্বা জয়েম যদিবা নো জয়েয়ুঃ যানেব
হত্বা ন জিজীবিষামস্তেহবস্থিতাঃ প্রমুখে ধাৰ্ত্তরাষ্ট্রাঃ । ৬ । কার্পণ্য
দোষোপহতস্তাবঃ পৃচ্ছামি ত্বাং ধর্মসংযতচেতাঃ । যচ্ছ্রেয়ঃ
ন্যান্নিশ্চিতং তত্র হি তন্মে শিষ্যস্তেহহং শাধি মাং ত্বাং প্রপন্নং । ৭ ।
নহি প্রপশ্যামি নমাপনুদ্যাদ্বচ্ছোকমুচ্ছাবণমিন্দ্রিয়ানাম্ । অবা-
পাতমাবসপত্নমদ্বং রাজ্যং সুরাণামপি চাধিপত্যং ॥ ৮ ॥ সঞ্জয়
স্বামিকৃত টীকা ।

অর্থাৎ সেনিভং অশ্বর্গ্যং অশ্বর্ঘ্যং অযাঃ করঞ্চ । ২ । তস্মাৎ মা তৈক্লব্যমি
ত্যাদি হে পার্থ তৈক্লব্যং কা তর্ক্যং মাশ্বর্গমঃ ন পাশু হি যতন্ত্বয়োত্তমোপ-
পদ্যতে যোৎস্যাং ন ভবতি ক্ষুদ্রং কুচ্ছং হৃদয়দৌর্বল্যং কা তর্ক্যং ত্যক্তে
যুদ্ধাযোত্তিষ্ঠ । হে পরন্তপ হে শত্রুতাপন ॥ ৩ ॥ নহি ক্লীবত্বেন যুদ্ধাদুপ-
তোষি কিন্তু যুদ্ধসামান্যাত্মাদিত্যর্জুন উবাচ কথমিত্যাदि । ভীষ্মদ্রোণৌ
পূজার্হৌ পূজায়া অর্হৌ যোগৌ ভৌপ্রতি কথমহং যোৎস্যামি তত্রাপি
ইযুভিঃ যত্র বাচা যোৎস্যামীতিবক্তৃ মনুচিতং তত্র বাণৈঃ কথং যোৎস্যামি
তার্থঃ অরিসূদন হে শত্রু বিনর্দন । ৪ । তর্হি তানহত্বা তবদেহযাত্রাপিন
স্যাংদিত্যেতৎ তত্রাহঙ্করুনিত্যাদি । অহত্বা পরলৌকবিরুদ্ধং গুরুবধমকৃত্বা
ইহলোকে ভিক্ষান্নমপি ভোক্তুং শ্রেয় উচিতং । বিপক্ষেত্বেন দেবলং পরজ
দুঃখং ইহৈব চ নরকদুঃখমনুভবেয়মিত্যাহ গুরুন হত্বা ইহৈব কুপিরেণ প্রদি-
ক্তান্ প্রকর্ষণে লিপ্তান্ অর্থকামাত্মকান ভোগানহং ভুঞ্জীয় অশ্মীয়ং । ৫ ।
কিঞ্চ যদ্যপ্যশ্বর্ঘ্যমজীকরিষ্যামঃ তথাপি কিমস্মাকং জয়ঃ পরাজয়ো বা
ভবেদिति ন জায়ত ইত্যাহ ন চৈতদিত্যাदि । দ্বয়োর্মধ্যে নোইস্মাকং কতরং
কিমনাম গরীয়োহধিকতরং ভবিষ্যতিতি ন বিদ্যাঃ । তদেবদ্বয়ং দশয়তি
কিঞ্চাস্মাকং জয়োহপি ফলতঃ পরাজয় এবোতাহ যানেব হত্বা জীবিতং
নেচ্ছামস্তএবৈতে সংমুখেহবস্থিতাঃ । ৬ । কার্পণ্যোত্যাदि এতান্ হত্বা কথং
জীবিস্যাম ইতি কার্পণ্যং দোষশ্চ কুলক্ষয়কৃতঃ তাভ্যামুপহতোহভিভূতঃ
স্বতাবঃ শৌর্যালক্ষণোযস্য সোহহং ত্বাং পৃচ্ছামি তথাধর্মো সংমুচং চেতা

যাহাতে অধ্যক্ষ এবং অধ্যাপিত অগ্নে এমন সঙ্কট সময়ে কি কারণ তোমাতে
সে মোহ উপস্থিত হইল । ২ । হে বৈরিভাপন, তুমি এক্ষণ কাতর হইও না
যেহেতুক এ প্রকার কাতরতা তোমার উপযুক্ত নহে অতএব তুমি যে
হৃদয়ের কাতরতা তাহা ত্যাগ করিয়া যুদ্ধ করিতে গাত্ৰোত্থান কর ॥ ৩ ॥
অজ্ঞান, কহিতেছেন ॥ হে মধুশূদন, দ্রোণাচার্য্য, ভীষ্ম, আমার পুত্রজনীয়
যাহাঁরদিগের সহিত বাণ্যুদ্ধ করাও অযুক্ত হয় আমি তাহাঁরদিগের
সহিত বাণ দ্বারা কিঞ্চিপে যুদ্ধ করিব ॥ ৪ ॥ দ্রোণাচার্য্য প্রভৃতি যে এই সকল
মহানুতম গুরুভর লোক ইহাঁরদিগের হত্যা করা নরকের কারণ তাহা না
করিয়া ইহলোকে ভিক্ষা ভোজন করাও শ্রেয়ঃকর [আর তাহাতে
কেবল পরকালেই নরক এমত নহে অর্থ এবং রাজ্যে আসক্ত এই
সকল গুরু লোককে নষ্ট করিয়া ইহলোকেও তাহাঁরদিগের রক্ত মিশ্রিত
নরকতুল্য বিষয় ভোগ করিতে হয় । ৫] আমরা তাহাঁরদিগকে জয় করি
কিয়া তাহাঁরাই আমারদিগকে জয় করেন এ দুয়ের মধ্যে কোন পক্ষ আমা
রদিগের গুরুতর হইবে তাহা জানা যায় না] আর যদি বা আমারদিগেরই
জয় হয় তাহাও ফলতঃ পরাজয়, তাহাঁর কারণ এই যে [যাহাঁরদিগের
নিধনে আমরা প্রাণধারণ ইচ্ছা করি না ধৃতরাষ্ট্রের সেই সকল সন্তানে
রাই যুদ্ধস্থলে পরোভাগে উপস্থিত হইয়াছেন ॥ ৬ ॥ কাপণ্য [অর্থাৎ বন্ধুব
গকে নষ্ট করিয়া কিঞ্চিপে প্রাণ ধারণ করিব] দোষ [অর্থাৎ কুলক্ষয়জন্য
পাপ] এই দুয়েতে আমার শরদ্বয়ভাবকে হত করিয়াছে এবং যুদ্ধ না
করিয়া ভিক্ষা ভোজন ক্ষত্রিয়ের ধর্ম্ম কি অধ্যক্ষ তদ্বিষয়ে চিন্তা মোহিত,
অতএব হে কৃষ্ণ, তোমাকে জিজ্ঞাসা করি আমার পক্ষে যাহা শ্রেয়ো হয়
তাহা নিশ্চয় করিয়া বল, আমি তোমার শাসনযোগ্য এবং শরণাগত
ব্যক্তি অতএব আমাকে শিক্ষা দেও । ৭ । আমি যদ্যপি পৃথিবীতে অতুল
সম্পত্তিযুক্ত নিষ্কণ্টক রাজ্য আর দেবতার আশ্বিপত্যও পাই তথাপি যে
স্বামিকৃত টীকা ।

যস্য সঃ যুদ্ধং ত্যক্ত্বা ভিক্ষাটনমপি ক্ষত্রিয়স্য ধর্ম্মোরাঃ ধর্ম্মোবেতি সন্দ্বিধ
চিন্তঃ সন্নিতার্থঃ । অতোঃম যন্নিস্চিভং শ্রেয়োযুক্তস্যাত্ত্বজ্জিহি । কিঞ্চ তে
হং শিষ্যঃ শাসনার্হঃ অতস্মাৎ প্রপন্নং শরণং গতং স্মাৎ আশ্বি শিক্ষয় । ৭ ।
তুমেব বিচার্য্য যদ্যুক্তং তৎ কুর্ষিতি চেৎ তত্রাহ নহি প্রপশ্যামিতি ইচ্ছি-
য়াণ্যমুচ্ছোষণমিহি শোষণকরং মদীয়ং শোকং যৎকর্মাণনুদাত্তং অপন-
য়েৎ তদুহং ন পশ্যামি যদ্যপি ভূমৌনিষ্কণ্টকং সমৃদ্ধং রাজ্যং প্রাপ্ন্যামি

উবাচ ॥ এবমুক্ত্বা হৃষীকেশঃ গুড়াকেশঃ পরস্তপঃ । ন যোৎস্য-
 ইতি গোবিন্দমুক্ত্বা তুষ্ণীং বভূবহ ॥ ১১ ॥ তন্মুবাচ হৃষীকেশঃ
 প্রহসন্নিব ভারত । সেনয়োরুভয়োর্মধ্যে বিধীদন্তমিদং বচঃ ॥ ১০ ॥
 ত্রিভগবানুবাচ ॥ অশোচ্যানব্রশোচস্ত্বং প্রজ্ঞাবাদাংশ্চ ভাষসে ।
 গতাসুনগতাসুংশ্চ নানুশোচন্তি পণ্ডিতাঃ ॥ ১১ ॥ ন ত্বেবাহং
 জাতু নাসং ন ত্বংনেমে জনাধিপাঃ । ন চৈব ন ভবিষ্যামঃ সর্কে
 বয়ম্ভূতঃ পরম্ ॥ ১২ ॥ দেহিনোহস্মিন্ যথা দেহে কৌমারং যৌবনং
 জরং । তথা দেহান্তরপ্রাপ্তিধী রিস্তত্র ন মুহুতি ॥ ১৩ ॥ নাত্মা স্প-
 ষ্টান্নিকৃত টীকা ।

তথা সুরেন্দ্রত্বমপি যদি প্রাপ্যামি এবমেতৎসৰ্ব্বমবাপ্যাপি শোকাপনোদ
 নোপায়ং ন প্রপশ্যামিত্যম্বয়ঃ ॥ ৮ ॥ এবমুক্ত্বা জুনঃ কিংকৃতবানিত্যাহ সঞ্জয়
 উবাচ এবমিত্যাদি ॥ ৯ ॥ ততঃকিং বৃদ্ধমিত্যাহ তন্মুবাচেত্যাদি প্রহসন্নিবেতি প্র
 সঙ্গমুখঃসন্নিবিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥ দেহাত্মানোরবিবেকাদসৌবংশোকোভবতীতি ত-
 বিবেকদর্শনার্থং ত্রিভগবানুবাচা অশোচ্যানিত্যাদি শোকস্যাবিষয়জ্ঞানেন
 বন্ধন অনুরোধঃ অনুশোচিতবানসি দৃষ্টেমান স্বজনান কৃষ্ণ যুযুৎসুন্ সম
 পস্থিভানিত্যাদিনা । তত্র কুতস্ত্বাং কথলমিদং বিষমেনমুপস্থিতমিত্যা দিনা
 ময়াবোধিতোহপি পুনশ্চ প্রজ্ঞাবতাং পণ্ডিতানাংবাদান্ শব্দান্ কথংভীষ্ম
 মহং সংখ্যে ইত্যাদীন্ কেবলং ভাষসে নতু পণ্ডিতোহি যতোগতাসুন গত
 প্রাণান বন্ধন অগতাসুংশ্চ জীবতোপি বন্ধন বন্ধনুহীনা এতেকথং জীবিত্যন্তী
 তিনানুশোচন্তীতি পণ্ডিতাবিবেকিনঃ ॥ ১১ ॥ অশোচ্যত্বেহেতুমাং ন ত্বেবাহমি
 ত্যাদি । যথাহং পরমেশ্বরো জাতুকদাচিৎ লোকাবিগ্রহস্যাবিভাবতিরোভা
 বেহপি নাসমিতি নৈব অপিত্বাসমেব অনাদিত্বাৎ নচ ত্বং নাসীর্নাভূঃ অপি
 জ্বাসীরেব ইমে বা জনাধিপানুপা নাসমিতি ন অপিত্বাসম্নেব মদংশত্বাৎ
 তথাঃপরং ইতউপর্যাপি ন ভবিষ্যামোনস্থাস্যাম ইতিচ নৈব অপিত্বাস-
 স্যাম এব জন্মমরণ শূন্যত্বাদশোচ্য ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ নতীশ্বরস্য তব জন্মাদি
 শূন্যত্বং সত্যমেব জীবানন্ত জন্মরণে পুসিদ্ধে তত্ৰাহ দেহিন ইত্যাদিঃ দে
 হিনো দেহাভিমানিনোজীবস্য যথাহস্মিন স্থলদেহে কৌমারাদ্যবস্থান্তদেহ
 নিবন্ধস্য এব নত্বভূতঃ পূর্ষাবস্থানাপ্যনাবস্থান্তরোৎপত্তাবপি ন এবাহমি
 তি প্রত্য ভিজ্ঞানং তত্বেব এতদেহনাশে দেহান্তরপ্রাপ্তিরপি লিঙ্গদেহনি
 বন্ধন ন ভাবদাত্মানোনাশঃ জাতমাত্রস্য পূর্ষসংস্কারেণ স্তব্যদৌ পূর্বজিহ
 শনাৎ । অতোধীরোধীমান্ তত্ততয়োদেহনাশোৎপত্তে ন মুহুতি । অতীতব
 জাতোমতেচেতি ন মন্যতে ॥ ১৩ ॥ ননুতানহং ন শোচামি কিন্তু তদ্বিয়েগা

শোকেতে আমার ইন্দ্রিয় সকল শুষ্ক হইতেছে তাহা নিবারণের কোন উপায় দেখি না ॥ ৮ ॥ [ইহার পরে অর্জুন কি করিলেন এই অপেক্ষাতে] সঞ্জয় কহিতেছেন । হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র, শত্রুতাপন শ্বশুরীয় পুৰ্ব্বোক্ত বাক্য সকল কহিয়া 'আমি যুদ্ধ করিব না' গোবিন্দকে এই কথা বলিয়া মোনাবলম্বী হইলেন । ৯ । এই সময়ে উভয় সৈন্যের মধ্যস্থলে বিষাদাপন্ন অর্জুনকে ভগবান শ্রীকৃষ্ণ এসময় বদ্বনে পরে লিখিতব্য বাক্য সকল কহিতেছেন ॥ ১০ ॥ শ্রীকৃষ্ণের উক্তি । হে অর্জুন, শোকের অযোগ্য যে বন্ধুবর্গ তাহার নিগের নিমিত্ত ভূমি শোক করিতেছে [অর্থাৎ এই বন্ধুবর্গকে দেখিয়া আমার হস্তপদাদি সকল ইন্দ্রিয় অবশ হইল ইত্যাদি যাহা পুৰ্ব্বে কথিত হইয়াছে] [তাহাতে এমন সঙ্কট সময়ে কি কারণ তোমার একপ মোহ উপস্থিত হইল ইত্যাদি বাক্যদ্বারা প্রবোধ জন্মাইলেও পণ্ডিতের ন্যায় কহিতেছে] [অর্থাৎ দ্রোণাচার্য্য ভীষ্ম আমার পুজনীয় ইত্যাদি] কিন্তু কায্যে পণ্ডিতের ন্যায় নহে যেহেতুক বন্ধুবর্গ জীবিত কিম্বত পণ্ডিতেরা তাহাতে শোকাচ্ছন্ন হয়েন না [অর্থাৎ বন্ধুহীন হইয়া কিরূপে প্রাণধারণ করিব বিবেকিয়া একপ শোক করেন না] ॥ ১১ ॥ হে অর্জুন, আমার দেহের আবির্ভাব তিরোভাব আছে এই বলিয়া আমি পরমেশ্বর পুৰ্ব্বে থাকি নাই এমত নহে যেহেতুক আমি নিত্য, এবং তুমি আর এই সকল রাজগণ কি পুৰ্ব্বে থাকি নাই এমত নহে আর এদেহ নাশের পরেই কি সকলের স্থিতি হইবেক না এমত নহে [ফলত আত্মা জন্ম মৃত্যুরহিত সূতরাং শোকের অযোগ্য হয়েন] ॥ ১২ ॥ [যদি বল তুমি পরমেশ্বর তোমার জন্ম মৃত্যু নাই একথা যথার্থ বটে, কিন্তু জীবের উৎপত্তি নাশ প্রসিদ্ধ আছে, ইহার উত্তর এই যে] দেহাভিমানি জীবাত্মার বালা যৌবন বার্দ্ধক্যাবস্থা যেমন কেবল এই শূলশরীরের দ্বারা হয় বাস্তবিক নহে সেইরূপ আত্মা এক দেহ নষ্ট হইলে পর লিঙ্গ শরীরের দ্বারা অন্য দেহে গমন করেন [এতাবতী আত্মার বিনাশ হয় এমত নহে] অতএব পণ্ডিতলোক আত্মার জন্ম মৃত্যু মানিয়া মোহিত হয়েন না । ১৩ । বিষয়ের সহিত ইন্দ্রিয় সকলের যে সঙ্গ আছে তাহার স্বভাবের যথাকালে শীত, উষ্ণ, স্নানীয়গণের সংযোগ, বিযোগ, সুখ, দুঃখ, অম্মে কিন্তু সে ইন্দ্রিয় সঙ্গক অনিত্য এবং উদ্ভূত শীত উষ্ণাদিও

স্বামিকৃত টীকা ।

দ্বিধুঃশ্রুভাজং মামেবেতি চেষ্টতাহ মাত্মান্শরীহিতি । মীয়ন্তে বিষয়া আভিরিতি মাত্মা ইন্দ্রিয়বৃত্তয়ঃ তাসাং স্পর্শা বিষয়েষু স্পৃহাঃ তে] শীতোষ্ণাদিপ্র

শাস্ত্রকৌন্তেয় শীতোষ্ণ সুখদুঃখদাঃ । আগমাপায়িনোহনিত্যা-
স্তাংস্তিতিক্ষস্ব ভারত ॥ ১৪ ॥ যংহি ন ব্যথয়ন্ত্যেতে পুরুষং পুরু-
ষৰ্ষভ । সমদুঃখসুখংধীরং সোহমৃতত্বায় কংপতে ॥ ১৫ ॥ নাসতো
বিদ্যাতে ভাবো নাভাবো বিদ্যাতে সতঃ । উভয়োরপি দৃষ্টোহন্তস্তু
নয়োস্তুত্বদর্শিভিঃ ॥ ১৬ ॥ অবিনাশিতু তদ্বিক্তি যেন সর্বমিদং
তত্ত্বং । বিনাশনব্যয়স্যাস্য ন কশ্চিৎ কর্ত্ত্বমর্হতি ॥ ১৭ ॥ অন্তবন্ত
ইমে দেহা নিত্যস্যোক্তাঃ শরীরিণঃ । অনাশিনোহপ্রমেয়স্য তস্মা-
দ্বুধ্যস্ব ভারত ॥ ১৮ ॥ যএনং বেত্তি হস্তারং যশ্চৈনং মন্যতে হতং ।
উভৌ তৌ ন বিজানীতো নায়ং হস্তি ন হন্যতে ॥ ১৯ ॥ ন জায়-
তে মিয়তে বা কদাচিন্নায়ং ভূত্বা ভবিতা বা ন ভূয়ঃ । অজোনিত্যঃ
শাস্ত্রতোহয়ং পুরাণো ন হন্যতে হন্যমানে শরীরে ॥ ২০ ॥ বেদা
স্বানিকৃতটীকা ।

দা ভবন্তি তেত্ৰাগমাপায়িত্বাদনিত্য। অগ্নিরা অতন্তান্ তিতিক্ষস্ব সহস্ব মখা
জনাৎপাদিসং সর্গাস্তত্ত্বং কালকৃতাঃ স্বভাবতঃ শীতোষ্ণাদি ঐয়চ্ছত্তি এবমি
ক্টসংযোগবিযোগা অপি সুখদুঃখাদিপুয়চ্ছত্তি তেষাং চাহিরত্বাং সহনং
তৎ শরীরসৌচিতং নকু তন্নিমিত্তহর্ষবিষাদপারবশ্যমিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ তৎপুতী
কারপুষ্পতাদপি তৎসহনমেবোচিতং মহাকলত্বাদিত্যাং যংহীত্যাং । এতে
মাত্রাঙ্গশা যং পুরুষং ন ব্যথয়ন্তি নাভিভবন্তি সমে দুঃখসুখে যস্য স তং তৈতর
বিক্রিপ্যমাণোধর্মজ্ঞানদ্বারা অমৃতত্বায় মোক্ষায় কল্পতে যোগোভবতি ॥ ১৫ ॥
মনু তথাপি শীতোষ্ণাদিকমপি দুঃসহং কথং সৌচব্যাং অত্যন্তং তৎসহনে
চৈকদ্যাদিদাঅনাশস্য পি সম্ভবাদিত্যাশঙ্ক্য তত্বেবিচারতঃ সর্ষং সৌচুংশক্য
মিত্যাশয়েনাই নাসত ইত্যাং । অসতোহনাশধর্মত্বাদবিদ্যমানস্য শীতো
ষাদেয়াঅনি ভাবঃ সন্তান বিদ্যাতে । তথা সতঃ সৎস্বভাবস্যাত্মনোহভাবো
নাশো ন বিদ্যাতে এবমুভয়োঃ সদসতোরন্তঃ নির্ণয়োদৃষ্টঃ কৈন্তস্তুদর্শিভিঃ
বস্তৃযাৎ । ঐর্ষ্যবেদিভিঃ এবং ভূতবিবেকেন সহস্বৈত্যাং ॥ ১৬ ॥ তত্র সৎস্বভাব
মবিনাশিবন্তু সামান্যোক্তং বিশেষতো দর্শয়তি । অবিনাশিত্বিত্তি । যেন
সর্বমিদমাগমাপায়ধর্মকং দেহাদিততং সাক্ষিত্বেন ব্যাপ্তং তত্তু আত্মস্ব
রূপং অবিনাশি বিনাশশূন্যং তদ্বিক্তি জানাহি । তত্র হেতুমাহ বিনাশ
মিতি । ১৭ ॥ আগমাপায়ধর্মকর্মসংস্করণ্যতি অন্তবন্ত ইত্যাং । নিত্যস্য
সর্বদৈকরূপস্য অতএবানশিনঃ । অপ্রমেয়স্যপরিচ্ছিন্নস্যাত্মনঃ । ইমে
সুখদুঃখাদিধর্মকা দেহা উক্তান্তত্বদর্শিভিঃ । তস্মাদেবমাত্মনো ন বিনাশঃ

চিরস্থায়ী নহে অতএব হে অর্জুন, এই সকল ক্লান্তিক শীতোষ্ণাদি সহ্য করাই তোমার কৰ্ত্তব্য তন্নিমিত্ত হস্ত বিবাদবৃদ্ধ হওয়া উচিত নহে। ১৪। হে পুরুষ, শ্রেষ্ঠ, এই সকল ইন্দ্রিয় সংসর্গ যে পুরুষের ক্লেশজনক না হইতে পারে সেই ধীর ব্যক্তিসুখ দুঃখে সমানভাবে থাকিয়। মোক্ষের যোগ্য হয়েন ॥ ১৫ ॥ [যদি বল অতিশয় শীতোষ্ণাদি সহ্য করিতে আত্মনাশের আশঙ্কা হয় একথার উত্তর এই যে] 'অসৎ [অর্থাৎ অনিত্য যে শীতোষ্ণাদি তাহা আত্মাতে বসে না] এবং সম্ভবতঃ যে আত্মা কদাচ তাহার নাশ হয় না এই নিত্যানিত্য দুই বিষয়ের অন্ত জ্ঞানিলোকেরাই জানিতে পারেন [অর্থাৎ এই বিবেচনার দ্বারাই তাহারা এই সকলকে সহ্য করিয়া থাকেন] ॥ ১৬ ॥ [পূর্বে শ্লোকে সামান্যাত্মারে সম্বন্ধের অবিনাশিত্ব কহিয়া বিশেষরূপে আত্মার বিনাশভাব কহিতেছেন] [হে অর্জুন] 'যে আত্মা এই জগৎকে ব্যাপিয়া বিরাজমান তাহাকে বিনাশরহিত জানিবা, যেহেতুক তাহার বিনাশ কোন প্রকারেই সম্ভাবিত নহে। ১৭। হে অর্জুন, সৰ্বদা একরূপ ও বিনাশরহিত এবং অপরিচ্ছিন্ন যে আত্মা তাহার দেহেরই কেবল বিনাশ হয় অতএব তুমি শোক মোহ ত্যাগ করিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও ১৮। ১৯ য লোক আপনাকে আত্মার বিনাশকর্ত্তা জ্ঞান করে এবং যাহার নিশ্চয় বোধ আছে আত্মা মরেন তাহার দূইজন কিছুই জানে না যেহেতু আত্মা বিনাশকেই নাই এবং তাহার বিনাশও হয় না ॥ ১৯ ॥ অন্য বস্তুর ছয় প্রকার বিকার আছে তাহার প্রথম, জন্ম, দ্বিতীয়, জন্মের পর মৃত্যুর পূর্বে অস্তিত্ব ব্যবহার, তৃতীয়, বৃদ্ধি, চতুর্থ, রূপান্তর গ্রহণ, পঞ্চম, হ্রাসতা, ষষ্ঠ, বিনাশ, কিন্তু আত্মার এসকল নিকার সম্ভব হয় না যেহেতু তিনি জন্মরহিত এবং

স্বামিকৃত টীকা ।

নচ সুখ দুঃখাদি সমুচ্চঃ । তস্মান্মোহজং শোকং ত্যক্ত্বা যুদ্ধাস্থযুদ্ধাং মাতা-
ক্ষরিত্যর্থঃ । ১৮ । তদেবং ভীষ্মাদিমৃত্যুনিমিত্ত শোকানিবারিতঃ যচ্চাত্ম-
নোহিত্ব ত্বনিমিত্তং দুঃখমুক্তং এতান্ন হস্তমিচ্ছামিত্যাदिনা তদপি তদ্বাদেব
নির্নিমিত্তমিত্যাহ যএনমিত্যাदि । এনমাত্মানং ইননজিয়ায়াং কর্ম্মত-
বৎ কৃত্ত্বমপি নাস্তীত্যর্থঃ । তত্র হেতুর্নায়মিতি । ১৯ । ন ইত্যন্ত ইত্যন্তদেব
ষড়্ভাববিকারশূন্যত্বে দুঃখমতি নজায়ত ইত্যাদি জন্মপ্রতিষেধঃ । নম্মিয়তে
চেতি বিনাশ প্রতিষেধঃ বাশব্দশ্চার্থে । নচায়ং ভূত্বা উৎপাদ্য ভবিতা ভব-
তি অস্তিত্বং ভজতে কিন্তু প্রাগেব স্বতঃ সজ্জপ ইতি জ্ঞানান্তরাতিতুলকণ
দ্বিতীয়বিকারপ্রতিষেধঃ তত্র হেতুঃ যস্মাদজঃ যোহি জায়তে সছি জ্ঞান-
স্তরমুত্তিত্বং ভজতে নতু যঃ স্বতঃপ্রাপ্তি ন ভূয়োপ্যন্যদস্তিত্বং ভজত ইত্যর্থঃ

বিনাশিনং নিত্যং যএন নজমবায়ং । কথং স পুরুষঃ পার্থ কং
 মাতয়তি হন্তি কং ॥ ২১ ॥ বাসাংসি জীর্ণানি যথা বিহায় নবানি
 গৃহ্ণাতি নরোহপরাণি । তথা শরীরানি বিহায় জীর্ণান্যান্যানি সং
 য়াতি নবানি দেহী ॥ ২২ ॥ মৈনং ছিন্দন্তি শস্ত্রাণি নৈনং দহতি
 পাবকঃ । ন চৈনং ক্লেদয়ন্ত্যাপো ন শোষয়তি মারুতঃ ॥ ২৩ ॥
 অচ্ছেদ্যোহয়মদ্যোহয়মক্লেদ্যোহশোষ্য এবচ । নিত্যঃ সর্কগতঃ
 স্থাগুরূচলোহয়ং সনাতনঃ ॥ ২৪ ॥ অব্যক্তোহয়মচিন্ত্যোহয়মবি
 কার্যোহয়মুচ্যতে । তস্মাদেবং বিদিত্বৈতদনং নানুশোচিতুমর্হসি ।
 ২৫ । অথচৈনং নিত্যজাতং নিত্যং বা মন্যাসে মৃতং । তথাপি ত্বং
 মহাবাহো নৈনং শোচিতু মর্হসি ॥ ২৬ ॥ জাতস্য হি প্রবোমৃত্য-

ম্মমিকৃত টীকা ।

নিত্যঃ সর্কদৈকরূপ ইতি বৃদ্ধিপ্রতিষেধঃ । শাস্ত্রতঃ শাস্ত্রম্ভব ইত্যপকর্য প্রতি
 ষেধঃ । পুরাণ ইতি পরিধাম প্রতিষেধঃ । পুরাপি নবএব নতু পরিণামতো
 রূপান্তরং প্রাপ্য নবোভবতীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥ অত এবং বৃদ্ধাদ্যভা-
 বেহপি পুঙ্খোক্তঃ সিক্ত ইত্যাকু বেদাবিনাশিনমিত্যাदि । নিত্যং বৃদ্ধি-
 শূন্যং অব্যয়ং অপকর্যশূন্যং অজমবিনাশিনঞ্চ যোবেদ স পুরুষঃ কং
 হন্তি কথং হন্তি এবং ভূতস্য বধে সাধনাভাবাৎ । তথা স্বয়ং প্রযোজ-
 কোভূত্বা অনেন কং মাতয়তি ন কঞ্চিদপি ন কথঞ্চিদপীত্যর্থঃ । অনেন
 মমাপি প্রয়োজকত্বং তত্রাসদৃষ্টিং মা কাষীরিত্যুক্তিং ॥ ২১ ॥ নত্বার্জুনোহ
 বিনাশেহপি তদীয়শরীরনাশং পর্যালোচ্য শোচামীতিচেৎ তত্রাহ বা-
 সাংসীত্যাদি । কর্মনিবন্ধনানাং দেহনাশমবশ্যং ভাবিত্বাচ্চ তজ্জীর্ণদেহনাশে
 শোকানবকাশ ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥ কথং হন্তি ইত্যনেনোক্তং বধসাধনাভাবং
 দর্শয়ন্নবিনাশিতুমাত্মনঃ স্ফুটীকরোতি নৈনমিত্যাदि ॥ আপো ন ক্লেদয়ন্তি
 মৃদকরণেন শিথিলং ন কুর্ষন্তি ॥ ২৩ ॥ তত্র হেতুনাহ অচ্ছেদ্য ইত্যাদিনা
 সাক্ষেন নৈনরহস্যবত্বাৎ অচ্ছেদ্যোহয়ং অক্লেদ্যশ্চ । অমৃতত্বাদদাহ্যঃ । দুর্-
 ভাবাদশোষ্য ইতি । ইত্যচ্চ ক্লেদাদিয়োগ্যো ন ভবতি যতোনিত্যঃ অবি-
 নাশী সর্কত্রগঃ সর্কগতঃ । স্থাগুঃ স্থিরস্থভাবঃ রূপান্তরাপত্তিশূন্যঃ । অচলঃ
 পূর্করূপাপরিভাগী সনাতনোহনাদিঃ ২৪ । অব্যক্তশ্চক্ষুরাদ্যবিষয়ঃ অচিন্ত্যঃ
 মনসোপ্যবিষয়ঃ । অবিকার্যঃ কর্মমিত্রিয়োগামপ্যোগোর ইত্যর্থঃ । উচ্যত
 ইতি মিত্যভাদাবভিযুক্তোক্তিং প্রমাণয়তি । উপসংহরতি তস্মাদেবমিত্য-

সর্বদা সমানরূপ হয়েন, শরীরের নাশে কদাচ তাঁহার নাশ হয় না, ॥ ২০ ॥
 যে ব্যক্তি আত্মাকে হ্রাস, বৃদ্ধি, জন্ম, মৃত্যু, রহিত করিয়া জানে সে কাহা-
 কে মারিতে প্রবৃত্ত হইবে আর স্বয়ং প্রেরক হইয়া অন্য দ্বারা ই বা কি
 প্রকারে কাহাকে নষ্ট করিতে সমর্থ হয় [অতএব তুমি যে আপনাকে বন্ধের
 কন্তা জ্ঞান করিতেছ এবং আমাকে প্রয়োজক মানিতেছ এভ্রমবুদ্ধি পরি-
 ত্যাগ কর] ১২১। যদি বল আত্মাই কেন বিনাশরহিত হইলেন তাহার
 মরণ মানিয়া ব্যাকুল হই না কিন্তু শরীরের নাশ ভাবিয়া শোক করিতেছি
 ইহার উত্তর এই যে [লোকেরা সেক্ষেপ জীর্ণবস্ত্র ত্যাগ করিয়া নবীনবস্ত্র পরি-
 ধান করেন আত্মা সেইরূপ জীর্ণ দেহ ছাড়িয়া অভিনব শরীর গ্রহণ করি-
 য়া থাকেন [অর্থাৎ কর্ম্মাধীন শরীর পরিগ্রহ অব্যাহত, ইহাতে শরীরনাশ
 ভাবিয়া শোকের বিষয় কি] ১২২। [বন্ধের কারণাভাব দর্শাইয়া এইরূপে
 প্রকাশ করিয়া আত্মার অবিনাশিত্ব কহিতেছেন] এই আত্মা অস্ত্রদ্বারা
 ক্ষিপ্ত এবং অগ্নিদ্বারা দাহিত ও জলদ্বারা গলিত এবং বায়ুদ্বারা শুষ্ক হইলে
 না। যেহেতুক আত্মা ক্ষেদনের ও দাঁহের এবং গুলনের ও শোষণের অ-
 যোগ্য হয়েন তাহার কারণ এই যে তিনি বিনাশরহিত এবং মনুষ্য, পশু,
 পক্ষী, স্থাবরজঙ্গম, সর্বত্রস্থিত ও স্থিরম্ভাব এবং অচল ও আদিরহিত ১২৩
 ১২৪। পূর্ব্ব পণ্ডিতেরা কহিয়াছেন এই আত্মা চক্ষুরাদি বহিরিঙ্গিয়ের
 অগোচর এবং মনও তাহাকে জানিতে পারে না আর হস্তপাদাদি কর্ম্মেষ্টি
 য়ের গ্রাহ্যও নহেন, অতএব হে অর্জুন, আত্মাকে এইরূপ জানিয়া শোক
 ত্যাগ কর ১২৫। [আত্মার জন্মমৃত্যু নাই; এপক্ষে শোকের অকর্তব্যতা
 দেখাইলেন পক্ষান্তরে শরীরের জন্মমৃত্যুতে আত্মার জন্মমৃত্যু স্বীকার
 করিলেও শোকচিন্তা অকর্তব্য, অথ-ইত্যাদি শ্লোকদ্বারা ইহা দেখাইতেছেন]
 যদিপি শরীরের জন্মেতেই আত্মার জন্ম এবং শরীরের নাশেতেই তাঁহার
 নাশ হয় এক্ষণ স্বীকার কর, হে মহাবাহো, তথাপি তুমি এক্ষণ শোকাকুল
 হইতে পার না ১২৬। [ইহার কারণ এই যে] যে জন্মে তাহার মৃত্যু অবধা-

স্বামিকৃত টীকা ।

দি ১২৫। ভূদেবনাথনোজঙ্গমবিনাশাভাবান্ন শোকঃ কার্য ইত্যুক্তং ইদানীং
 দেহেন সহায়নোজঙ্গম তদ্বিনাশে চ বিনাশমঙ্গীকৃত্যপি শোকোন কার্য
 ইত্যাহ অথ চৈনমিত্যাदि। অথ যদিপি এনমাত্মানং নিত্যং সর্বদা ভক্ত-
 দেহে জাতং জাতং মন্যাস তথা ভক্তদেহে মৃত্তে মৃত্তম মন্যাস স্বপুণ্যপাপ-
 য়োন্তৎফলভূতয়োশ্চ জঙ্গমরণয়োরাভ্যগামিত্বাং তথাপি ত্বং শোচিৎসুং না
 ইসি ॥ ২৬ ॥ কৃতইত্যাহ জাতমাহোত্যাदि। হি যস্মাচ্ছাতস্যারম্ভকর্ম্ম

ব্রহ্মং জ্ঞানম্ভূতস্য চ । তস্মাদপরিহার্যার্থার্থে ন হ্রং শোচিতুমহঁ
সি ॥ ২৭ ॥ অব্যক্তাদীনি ভূতানি ব্যক্তমধ্যানি ভারত । অব্যক্তনিধ-
নান্যেব তত্র কা পরিদেবনা ॥ ২৮ ॥ আশ্চর্য্যবৎ পশ্যতি কশ্চিদেন
মাশ্চর্য্যবদ্বদতি তথৈব চান্যঃ । আশ্চর্য্যবচৈনমন্যঃ শৃণোতি শ্রু-
ত্বাপ্যেনং বেদ ন চৈব কশ্চিৎ ॥ ২৯ ॥ দেহী নিত্যমবধোঃস্বং দেহে
সর্বস্য ভারত । তস্মাৎসর্বাণিভূতানি ন হ্রংশোচিতুমহঁসি ॥ ৩০ ॥
স্বধর্ম্মমপি চাবেক্ষ্য ন বিকম্পিতুমহঁসি । ধর্ম্মাদ্বি যুদ্ধাচ্ছে যোহ
ন্যৎকৃত্রিয়স্য ন বিদ্যতে ॥ ৩১ ॥ যদৃচ্ছয়া চোপপন্নং স্বর্গদ্বারম
পাবৃতং । সুখিনঃ কৃত্রিয়াঃ পার্থ লভন্তে যুদ্ধমীদৃশং ॥ ৩২ ॥ অথ
চেত্ত্বমিমং ধর্ম্মং সংগ্রামং ন করিষ্যসি । ততঃ স্বধর্ম্মং কীর্ত্তিঞ্চ

স্বামীকৃত টীকা ।

কয়ে মৃত্যুক্রমো নিশ্চিতঃ । মৃতস্য তদেহকৃতেন কর্ম্মণা জন্মাপি প্রবমেব ।
তস্মাদেবমপরিহার্য্যার্থার্থে বশ্যং ভাবিনি জন্মমরণকলণেহর্থত্বং বিদ্বান্ন
শোচিতুমহঁসি শোচিতুং যোগ্যো ন ভবসি ॥ ২৭ ॥ কিঞ্চ দেহাদীনাং স্বভাবং
পর্য্যালোচ্য তদুপাধিকে আত্মনো জন্মমরণে শোকো ন কার্য্য ইত্যত আহ
অব্যক্তাদিনীত্যাদি । অব্যক্তং প্রধানং তদেবাদিক্রমপক্ষে পূর্ব্বরূপং যেষাং
তান্যব্যক্তাদীনি ভূতানি শরীরাদিকারণজানাস্থিতানামেবোৎপাদে । তথা
ব্যক্তং অভিব্যক্তং মধ্যং জন্মমরণান্তরালস্থিতিক্রমং যেষাং তানি ব্যক্ত
মধ্যানি । অব্যক্তং নিধনং বিনাশঃ প্রলয়োযেষাং তানি অব্যক্তনিধনানি
স্বকারণে লীনানি । তানীমান্যেবং ভূতান্যেব তত্র তেষু কা পরিদেবনা কঃ
শোকনিমিত্তো বিলাপঃ । প্রতিবুদ্ধস্য স্বপ্নদৃষ্টবস্তুবিব শোকো ন যুক্ত ই
ত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥ কৃত্ত্বাহি বিদ্বাংসোহপি লোকে শোচন্তি আত্মজানাদেব ইত্যশয়ে
নাহ্ননো দুর্বিজ্ঞেয়তামাহ আশ্চর্য্যবদিত্যাदि । কশ্চিদেনমাত্মানং শাস্ত্রাচার্য্যো
পদেশাভ্যাং পশ্যামাশ্চর্য্যবৎ পশ্যতি সর্বং তস্মানিত্যজ্ঞানানন্দস্বভাবস্যা আ
নোহঙ্কে কৈবর্ত্তাদৈশ্রজালিকবদঘটমানং পশ্যামি ব বিদ্বয়েন পশ্যতি অস
জ্ঞানভিত্তিত্বং । তথা আশ্চর্য্যবদেবান্যেবদতি । শৃণোতি চৈবঃ কশ্চিৎ
পুনর্বিপরীতভাবনাভিত্তঃ শ্রুত্বাপি নৈব বেদ । চ শব্দাদুক্ত্বাপি দৃষ্ট্বাপি
ন সমাগেবদেতি দৃষ্ট্বাৎ ॥ ২৯ ॥ তদেবং দুর্বোধনাত্মকত্বং সংক্ষেপেণোপদি
শন্নশোচ্যত্মুপসংহরতি দেহীত্যাदि । ৩০ । যথোক্তমর্জ্জুনেন বেপথুশ্চ
শরীরে মে রোমহস্যচ জায়তে ইতি তদপ্যযুক্তমিত্যাহ স্বধর্ম্মমপীত্যাदि ।
আত্মনোনাশাভাবাদেবৈতেষাং হননেহপি বিকম্পিতুং নাইসীতিসম্বন্ধঃ ।

রিত আছে এবং মৃত ব্যক্তির জন্ম অবশ্যই হয় অতএব যে জন্মমরণের পরি-
হার নাই তুমি জ্ঞানবান হইয়া এমন বিষয়ে শোক করণের যোগ্য নহ ৷ ২৭ ৷
শরীরসকল জন্মের পূর্বে অব্যক্ত [অর্থাৎ প্রকৃতিতে লীন থাকে] তৎপ-
রে কারণবশত জন্মিয়ামৃত্যুপর্যন্ত প্রকাশিত হয় পুনশ্চ মরিয়া সেই অব্য-
ক্তকারণেতে লয় পায় অতএব এমন দেহের নাশনিমিত্ত বিলাপ কি আছে
৷ ২৮ ৷ [তবে যে পণ্ডিত লোকেরা একপ রিময়ে মোহিত হয়েন তাহার কারণ
এই যে] কোন ব্যক্তি শাস্ত্র দেখিয়া এবং আচার্য্যের নিকট উপদেশ পা-
ইয়াও ইন্দ্রিয়ের অগোচরত্ব প্রযুক্ত নিত্যজ্ঞানানন্দস্বভাব আত্মাকে আশ্চ-
র্য্যের ন্যায় [অর্থাৎ কুহকের ন্যায় অঘটমান দেখেন, আর এইরূপ এক
ব্যক্তি বাক্যে উপদেশ করেন এবং শ্রোতা ব্যক্তিও শ্রবণ করিয়া আশ্চর্য্য
ভাবেন অতএব দেখিয়া বলিয়া শ্রবণ করিয়া ও কোন ব্যক্তি অঘটমান
বোধে আত্মাকে বিশেষরূপে জানিতে পারেন না ৷ ২৯ ৷ পুনশ্চ অজ্ঞানকে
সংক্ষেপে আত্মোপদেশ করিতেছেন] হে ভারত, সকল শরীরেতেই আত্মা
নিত্য এবং অবধ্যরূপে বিরাজমান অতএব আশ্রয় প্রাপ্তি গোকাবুল হওয়া
তোমার অকৃতব্য হয় ৷ ৩০ ৷ [আত্মার নাশাভাব স্থির হইল এইরূপে অ-
জ্ঞান যে প্রথমমাধ্যায়ে কহিয়াছেন ‘আমার শরীরে কল্প হইতেছে, যুদ্ধ ক্ষত্রি-
য়ের ধর্ম্ম কি না তাহাতে চিত্ত মোহিত’ ভগবান ইহার উত্তর করিতেছেন]
হে ধনঞ্জয়, যুদ্ধ ক্ষত্রিয়ের স্বধর্ম্ম তাহা না দেখিয়া কল্পিত হওয়া অনর্চিত
যেহেতুক ন্যায়োপাত্ত যুদ্ধ অপেক্ষা আর কিছুই ক্ষত্রিয়ের প্রধানধর্ম্ম নহে
৷ ৩১ ৷ প্রার্থনা ব্যতীত স্বয়ং উপস্থিত যে যুদ্ধ তাহা অব্যবহৃত স্বর্গদ্বারস্বরূপ,
হে পার্থ, সৌভাগ্যশালি ক্ষত্রিয়েরা একপ যুদ্ধ প্রাপ্ত হইবেন ৷ ৩২ ৷ ইহাতেও
যদ্যপি তুমি ধর্ম্মজনক এই সংগ্রাম না কর তবে স্বধর্ম্ম আর কীত্তি পরিত্যাগ
করিয়া পাপাশ্রিত হইবা ৷ ৩৩ ৷ এবং লোকেরা তোমার এই অক্লয় অকী-
র্মান্বীকৃত টীকা ৷

যচ্চাক্ষং নচ শ্রেয়োহনুপশ্যামি হতা স্বজনমাহবে ইতি ভজাহ ধর্ম্মাদিত্তি
ধর্ম্মাদনপেতাত্ ন্যায্যাদযুদ্ধাদন্যৎ ॥ ৩১ ॥ কিঞ্চ মহতি শ্রেয়সি স্বরমে
বোপাগতে কুতোবিকল্পস্ব ইত্যাহ যদৃচ্ছয়েত্যাদি। যদৃচ্ছয়া অপ্রার্থিতমে-
বোপপন্নং প্রাপ্তমীদৃশমেব যুদ্ধং সুখিনঃ সভাগ্যা এব লভন্তে যতো নিরা-
বরণং স্বর্গদ্বারমেবৈতৎ ৷ এতেন স্বজনং হি কথং হতা সুখিনঃ স্যাম মাধবে
তি কৃদুক্তং ভিন্নিরূপং ভবতি ৷ ৩২ ৷ বিপর্য্যয়ে দোষমাহ অথচৈত্যাদি ৷ ৩৩ ৷

হিহা পাপমবাপস্যসি । ৩৩ । অকীর্ত্তিঞ্চাপি ভূতানি কথয়িষ্যন্তি
 তেহব্যস্যাং । সম্ভাবিতস্য চাকীর্ত্তির্মরণাদতিরিচ্যাতে ॥ ৩৪ ॥ ভয়া-
 দ্গাহুপরতং মংস্যন্তে ত্বাং মহারথাঃ । যেষাঞ্চ ত্বং বহুমতো ভূত্বা
 যাস্যসি লাঘবং ॥ ৩৫ ॥ অবাচ্যবাদাংশ্চ বহুন্ বদিষ্যন্তি তবা-
 হিতাঃ । নিন্দন্তস্তব সামর্থ্যং ততোহুঃখতরং তু কিম্ । ৩৬ । হতো
 বা প্রপ্স্যসে স্বর্গং জিহ্বা বা ভোক্ষ্যসে মহীম্ । তন্মাহুত্তিষ্ঠ কৌ-
 ন্তেয় যুদ্ধায় কৃতনিশ্চয়ঃ । ৩৭ । সুখদুঃখে সমে কৃত্বা লাভালাভৌ
 জয়াজয়ৌ । ততোযুদ্ধায় যুজ্যস্ব নৈনং পাপমবাপস্যসি ॥ ৩৮ ॥
 এষাতেহভিহিতা সাংখ্যে বুদ্ধির্যোগে ত্বিমাং শৃণু । বুদ্ধ্যা যুক্তো
 যয়া পার্থ কর্মবন্ধং প্রহাস্যসি ॥ ৩৯ ॥ নেহাতিক্রমনাশোহস্তি
 প্রত্যরায়ৌ ন বিদ্যাতে । স্বপ্নমপ্যস্য ধর্মস্য ত্রায়তে মহতোভয়াং
 ॥ ৪০ ॥ ব্যবসায়াজ্জিকা বুদ্ধিরেকেকু কুরুনন্দন । বহুশাখা হনন্তাশ্চ
 স্বামীরূত টীকা ।

কিঞ্চাকীর্ত্তিমিত্যাदि । অব্যয়াং শাস্ত্রভীং সম্ভাবিতস্য বহুমতস্য অতিরিচ্যাতে
 অধিক্যভবতি । ৩৪ ॥ যেযাং বহুগতেন ত্বং পূর্বে সন্মিতোহুঃখঃ তএব ভয়েন
 সংগ্রামাৎ ত্বাং নিবৃত্তঃ মনোরন ততশ্চ পূর্বে বহুমতো ভূত্বা লাঘবং যস্য
 সি । ৩৫ ॥ কিঞ্চ অবাচ্যবাদাংশ্চ ত্যাदि । অবাচ্যান্ বাদান্ বচনান ইহান্ শব্দান
 তবাহিতাঃ তচ্ছবো বদিষ্যন্তি । ৩৬ । যদুক্তং নৈচৈছিদ্ধিঃ কতরনোগরী-
 যৌ যদ্বা জয়েম যদিবা নো জয়েয়ুরিতি তত্রাহ হতোবেত্যাदि । পক্ষদ্বয়ে
 ইপি তব লাভএবেত্যর্থঃ । ৩৭ । যদপ্যুক্তং পাপমেবাপ্রয়েদম্যান্ হৈতুত
 নাততায়িন ইতি তত্রাহ সুখদুঃখ ইত্যাদি । সুখদুঃখে সমে কৃত্বা তথা তয়ো-
 শ্চ কারণভূতৌ লাভালাভাবপি তৎকারণভূতৌ জয়াজয়াবপি সমৌকৃত্বা
 এতবাং সমত্বকারণ ইষবিষাদরাহিত্যাং যুজ্যস্ব সন্নদ্ধোভব লাভসুখাদ্যাভি
 ভাব ইতি স্বধর্মবুদ্ধ্যা যুধ্যমানঃ পাপং ন প্রাপ্স্যামীত্যর্থঃ । ৩৮ । উপ-
 দিষ্টং জ্ঞানযোগমুপসংহরন তৎসাধনং কর্মযোগং প্রস্তোতি এষেত্যাदि ।
 সম্যক্ খ্যায়তে প্রকাণ্যতে বহুতত্ত্বমনয়েতি সংখ্যা সম্যক্জ্ঞানং তস্মিন্ প্র-
 কাশমানমাত্তত্ত্বং সাংখ্যং তস্মিন্ করণীয়া বুদ্ধিরেষা তবাবিহিতা এবম
 ভিহিতায়া অপি তবচৈদ্যাত্তত্ত্বমপরোক্ষং ন ভবতি তত্রাহুঃ করণশুদ্ধিদ্বারা
 আত্মাপরোক্ষার্থং কর্মযোগেতি ত্বিমাং বুদ্ধিং শৃণু । ৩৯ ॥ ননুকৃষাদি কর্মণাং
 কদাচিদ্ধিযবাহলান ফল ব্যভিচারান্নাদ্যজবৈধর্মেণ চ প্রত্যবায়সংবাৎ

কি কহিনেন কিন্তু সম্ভাবিত ব্যক্তির যে অকীৰ্ত্তি সে মরণ হইতেও অধিক হয় । ৩৩ । বিশেষত এই সকল বীরগণ তোমাকে যুদ্ধ হইতে ভয়প্রসূত করিত্ত জান করিবেন সুতরাং পুর্বে যাঁহারা তোমাকে অধিক পরাক্রমী জানিত এইরূপে তাঁহারদিগের, নিকট লঘুতা প্রাপ্ত হইবা । ৩৪ । এবং তোমার বিপা হেরা বিস্তর অযোগ্য বাক্য কহিবে আর তোমাকে নিন্দা করিবে ইহা হইতে অধিক দুঃখ আর কি আছে । ৩৫ । [প্রথমাধ্যায়ে অর্জুন কহিয়াছেন “অয় পরাজয় দুয়ের মধ্যে আমারদিগের কোনপক্ষ শ্রেষ্ঠ তাহা জানি না,” এইরূপে শ্রীকৃষ্ণ এই শ্লোকের দ্বারা তাঁহার উত্তর করিতেছেন] এই যুদ্ধে যদ্যপি মৃত্যু হয় তবে স্বর্গবাস হইবে আর যদি অয়যুক্ত হইতে পারি তবে পৃথিবী লাভ করিবা, অতএব হে কুন্তীনন্দন, যুদ্ধের প্রতিজ্ঞা করিয়া গাত্রোথান কর । ৩৬ । [প্রথমাধ্যায়ে অর্জুন আরো কহিয়াছেন “এই সকল আততায়িকে নষ্ট করিলে আমারদিগকে পাপ আশ্রয় করিবে,” এইরূপে তাঁহারো উত্তর করিতেছেন] সুখ; দুঃখ এবং তাঁহার কারণ লাভালাভ, ও লাভালাভের মূলভূত অয় পরাজয় এসকলকে সমান জ্ঞান করিয়া, [অর্থাৎ তত্ত্বমিত্ত হব বিবাদরহিত হইয়া] স্বধর্ম্মনোধে যুদ্ধে সমন্বিত হও, একপ করিলে হত্যা অনিত পাপ হইবেক না । ৩৭ । আত্মতত্ত্ব বিষয়ে যেকপ জ্ঞান করিতে হয় তোমাকে তাহা কহিলাম এইরূপে তাঁহার কারণভূত নিষ্কাম কর্ম্মযোগ্য বিষয়ে যে জ্ঞানের দ্বারা কর্ম্ম বন্ধন মুক্ত হইবেক তাহা বলিতেছি শ্রবণ কর । ৩৮ । কামনারহিত হইয়া আরম্ভ করিলে একর্ম্ম নিষ্কল হয় না এবং পরমেশ্বরের উদ্দেশে যে কর্ম্ম করা যায় মন্ত্রাদিরূপ অঙ্গহানি হইলেও তাহাতে পাপনাই বরঞ্চ পরমেশ্বরোদ্দেশে আচরিত অল্প কর্ম্মও সংসারবন্ধন মহাবন্ধন হইতে রক্ষণ করে [অর্থাৎ সম্মূর্ণ না হইলেও নিষ্কামকর্ম্ম কাম্যকর্ম্মের ন্যায় নিষ্কল হয় না] ॥ ৪০ ॥ [নিষ্কাম কর্ম্ম কি হেতুক নিষ্কল হয় না এই অভিপ্রায়ে নিষ্কাম ও সকাম কর্ম্মের, বৈলক্ষণ্য দেখাইতেছেন] হে কুন্তীনন্দন, স্বামীকৃত টীকা ।

কৃতঃ কর্ম্মযোগে কর্ম্মবন্ধপ্রহাণং তত্রাহ নেহেত্যাদি ইহ নিষ্কামকর্ম্মযোগে হতি ক্রমস্য প্রারম্ভস্য নাশোনিষ্কলভ্বং নাশ্চি প্রত্যবায়শ্চ ন বিদ্যাতে দ্বৈশ্বরোদ্দেশেনৈববিষুবৈগুণ্যাদ্যসম্ভবাৎ । কিসালাধর্ম্মস্য স্বল্পমপি কৃতং মহতোভয়াৎ সংসারাৎ আয়তে রক্ষতি নতু কাম্যকর্ম্মবৎ কিঞ্চিদৈগুণ্যাদিনা নৈষ্কাম্যমসৌত্যং । ৪০ ॥ কৃত ইত্যপেক্ষায়ামুভয়োর্কৈবল্যমাহ ব্যবসায়াত্তি

বুদ্ধয়োহব্যবসায়িনাম্ ॥ ৪১ ॥ বাসিনাং পুষ্টিভাং বাচং অবদন্ত্য
বিপশ্চিতঃ । বেদবাদরতাঃ পার্থ নান্যদন্তীতিবাদিনঃ ॥ ৪২ ॥
কামাত্মানঃ স্বর্গপরা জন্ম কর্মফলপ্রদাং । ক্রিয়াবিশেষ বহুলাং
ভোগৈশ্বর্য্যগতিং প্রাপ্তি ॥ ৪৩ ॥ ভোগৈশ্বর্য্যপ্রসক্তানাং তয়াপহৃত-
চেতসাং । ব্যবসায়াজ্জিকা বুদ্ধিঃ সমাধৌ ন বিধীয়তে ॥ ৪৪ ॥ ত্রৈশ্ব-
ণ্যবিষয়াবেদানি ত্রৈশ্বণ্যোভবাজুন । নির্বন্দে নিত্যসত্ত্বস্থোনি-
র্যোগিকেম আত্মবান্ ॥ ৪৫ ॥ যাবানর্থ উদপানে সর্জতঃ সংপূ-
-

স্বামীকৃত টীকা ।

কা পরমেশ্বরদ্বৈতৈক্যং ধ্রুবং তদ্বিস্তারিত নিশ্চয়াজ্জিকা এতৈকনিষ্ঠৈব বুদ্ধি
ভবতি । অব্যবসায়িনাং তদ্বিস্তারিতানাং কামিনাং কামানামানন্ত্যাং অন
স্তান্ত্রাপি কর্মফলপ্রসক্তাদিপ্রকারভেদাদ্বিশাখাশ্চ বুদ্ধয়োভবন্তি । ইশ্ব
রারাদিনার্থং হি নিত্য নৈমিত্তিকং কর্ম কিঞ্চিদঙ্গবৈশ্বণ্যোনাং ন নশ্যতি
যথা শকুনুয়াং তথা কুর্যাদিত্যি তদ্বিধীয়তে নচ বৈশ্বণ্যমপি ইশ্বরোদ্দেশে-
নৈব বৈশ্বণ্যোপশমাং নতু তথা কাম্যং কর্ম অতোমহদ্বৈষম্যমিতিভাবঃ ॥
৪১ ॥ ননুকামিনোহপি কষ্টান্ কামান্ বিহায় ব্যবসায়াজ্জিকামেববুদ্ধিং
কিং ন কুর্ষন্তি তত্রাহ যামিত্যাदि । পুষ্টিতবিষলতাবদাপাততরমণীয়াং
প্রকৃষ্টাং পরমার্থফলপরামেব বদন্তি বাচং স্বর্গাদিফলপ্রাপ্তিঃ চেতসাং তয়া
বাচাহ পহৃতচেতসাং ব্যবসায়াজ্জিকাবুদ্ধিস্ত ন বিধীয়তে ইতি তৃতীয়েনা-
নুয়ঃ । কিমিতি তথা বদন্তি যতোহি বিপশ্চিতোমৃতাশ্চ হেতুঃ বেদেযে বাদা
অর্থবাদা অক্ল্যাং হবৈচাতুর্য্যাম্যাজিনঃ সুকৃতং ভবতি তথা অপামসোম
মমৃত্যু অভূম ইত্যাদ্যাঃ । তেষুেব রতাঃ প্রীতাঃ অতএব অতঃ পরমন্যদীশ্ব
রতত্ত্বং প্রাপ্যং নাস্তীতিবদনশীলাঃ ॥ ৪২ ॥ অতএব কামাত্মানঃ কামাকু-
লিতচিত্তাঃ অতএব স্বর্গএব পরঃ পুরুষার্থোযেষাং তে । জন্ম চ তত্র কর্ম্মণি
চ তৎফলানি চ প্রদদাতীতি তথা তাং ভোগৈশ্বর্য্যয়াগতিং প্রাপ্তিংপ্রতি
সাধনকূটাং যেক্রিয়াবিশেষান্তে বহুলা যসাং তাং অবদন্তীতানুযজঃ ॥ ৪৩ ॥
ততশ্চ ভোগৈশ্বর্য্য প্রসক্তানামিত্যাदि । ভোগৈশ্বর্য্যয়োঃ প্রসক্তানাং
ভিনিবিষ্টানাং তয়া পুষ্টিতয়া বাচাপহৃতমাকুষ্টং চেতোযেষাং ।
সমাধিশ্চিষ্টৈক্যাগ্ৰাং পরমেশ্বরৈকমুখ্যত্বং তস্মিন্ নিশ্চয়াজ্জিকা বুদ্ধিস্ত
ন বিধীয়তে কর্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগঃ বোধ্যপদ্যত ইতিভাবঃ ॥ ৪৪ ॥
ননু স্বর্গাদিকং পরমং ফলং ন ভবতি তর্হি কিমিতি বেদৈক্য সাধনতয়া

নিষ্কামকৰ্ম্ম বিষয়ে পরমেশ্বরভক্তি দ্বারা অবশ্য পরিব্রাজ পাইন এই
কপ নিশ্চয় বুদ্ধি কেবল পরমেশ্বরনিষ্ঠা হইয়া থাকে আর কামনা, কৰ্ম্মফল,
শ্রুতফল, অনন্ত একারণ পরমেশ্বরনিষ্ঠারহিত ব্যক্তিরদিগের বুদ্ধি নানাপ্র-
কার হয় ॥ ৪১ ॥ বিষয়ভার ন্যায় আপাততঃ মনোরঞ্জক বাক্য [অর্থাৎ স্বর্গ
অথবা পুত্রধনাদি কামনাতে বাগ করিলে স্বর্গ ও পুত্র ধনাদি লাভ হয় ই-
ত্যাদি বোধক বেদ বাক্য] তাহাকে প্রতিপন্ন করে যে মত ব্যক্তির। হে
অর্জুন, তাহার। ঐ সকল ফল প্রদর্শক বেদ বাক্যে দীর্ঘ্য করিয়া বলে তেপ্রা-
প্তব্য পরমেশ্বর তত্ত্ব ইহার অতিরিক্ত নাই ॥ ৪২ ॥ ঐ সকল লোকেরদের
চিন্তা কামনাতে ব্যাকুল তাহারা স্বর্গকেই পরমপুরুষার্থ জ্ঞান করে, অতএব
যে সকলকৰ্ম্মা ক্তান করিলে পুনর্বার জন্ম হয় এবং পুনরায় কৰ্ম্ম আর
তজ্জন্য ফল পাওয়া যায় ঐ সকল কৰ্ম্ম প্রতিপাদক বেদবাক্য বাহ্য ঐশ্বর্য্য
সুখভোগের লোভপ্রদর্শক হয় তাহাকেই প্রধান বলে ॥ ৪৩ ॥ যে সকল
ব্যক্তির কেবল ঐশ্বর্য্য সুখভোগেতে আসক্তি এবং পুৰ্ব্বোক্ত মনোরঞ্জক
বেদবাক্যের দ্বারা চিন্তা আকর্ষিত হইয়াছে পরমেশ্বরমুখ্যবোধে তাহার
দিগের নিষ্ঠা হয় না [অর্থাৎ কেবল পরমেশ্বরভক্তি দ্বারা ই পরিব্রাজ
পাইন তাহারদিগের একপ নিশ্চয়বোধ হয় না] ॥ ৪৪ ॥ [যদি বল স্বর্গাদি
ফল যদিপি প্রধান না হয় তবে বেদের মধ্যে তাহার বিধান কি নিমিত্ত
হইল একথার উত্তর এই যে] তাহারা কৰ্ম্ম জন্যফল ইচ্ছা করে, তাহারদি-
গের প্রতিই স্বর্গাদিফল প্রদর্শক বেদ সকল কথিত হইয়াছে কিন্তু হে অ-
র্জুন, তুমি নিষ্কামী হও ॥ ৪৫ ॥ অন্ন জলনিশিষ্ট নানা কৃপতভাগাদিতে
ভ্রমণ দ্বারা সে সকল কার্য্য হইয়া থাকে এক মহাজ্ঞদেতেই যেমন সে সমদায়

স্বামিকৃত টীকা ।

কৰ্ম্মাণি বিধায়ন্তে তস্মাই ত্রৈগুণ্য বিষয়া ইত্যাদি ত্রিগুণাত্মকা সকামা য়েং
ধিকারিণস্তঃস্বরূপাঃ কৰ্ম্মফলসম্বন্ধপ্রতিপাদক। বেদাঃ তুস্তু নিত্বৈগুণ্যোভব।
তত্রোপারম্যাহ নিব্বন্দ্বঃসুখদুঃখশীতোষ্ণাদিযুগলানি দ্বন্দ্বানি তদুহিতোভব
তানি সহস্বৈত্যর্থঃ । কথমিভ্যত্রাহ নিত্যসত্ত্বমুঃ সন্ স্বৈর্য্যমবলম্ব্যত্যর্থঃ ।
তথা নির্যোগক্ষেমঃ অপ্রাপ্তস্বীকারোযোগঃ প্রাপ্তপরিপালনং যৈষাঃ তদু-
হিতঃ আত্মানং অগ্রমন্তঃ নহি দ্বন্দ্বাকুলস্য যোগক্ষেমব্যাাকুলিতস্যঃ প্রমাদি
নিত্বৈগুণ্যাতিক্রমঃ সম্ভবতীতি । ৪৫ ননু বেদোক্তকামনাপরিত্যাগেন নি-
ষ্কামতয়া ঐশ্বর্য্যরাধনব্যবসায়াত্মিকাবুদ্ধিঃ কুবুদ্ধিরেবেত্যাশঙ্ক্যাহ যাবা-
নর্থ ইত্যাহি । উদকং পীয়তে যন্মিত্রিতাদপানং বাপীকুপাদি তন্মিন্ন
স্বল্পোদকে একত্র কৃৎসনস্যার্থস্যাসম্ভবাৎ তত্র পরিভ্রমণে বিভাগলোচা-

তোদকে । তাবান্ সর্বেষু বেদেষু ব্রাহ্মণস্য বিজানতঃ ॥ ৪৬ ॥
 কর্মণ্যেবাধিকারস্তে মা ফলেষু কদাচন । মা কর্মফলহেতুভূত্বা
 তে সন্তোঃস্বকর্মণি ॥ ৪৭ ॥ যোগস্থঃ কুরু কর্মণি সঙ্গং ত্যক্ত ।
 ধনঞ্জয় । সিদ্ধাসিদ্ধোঃ সমোভূত্বা সমত্বং যোগ উচ্যতে ॥ ৪৮ ॥ দূরেণ
 হবরং কর্ম বুদ্ধিযোগাঙ্গনঞ্জয় । বুদ্ধৌ শরণমন্নিচ্ছ কৃপণাঃ ফল-
 হেতবঃ ॥ ৪৯ ॥ বুদ্ধিযুক্তো জহাতিহ উভে সুকৃতদুষ্কৃতে । তস্মা-
 দ্ভোগায় যুজ্যস্ব যোগঃ কর্মসু কৌশলং ॥ ৫০ ॥ কর্মসং বুদ্ধিযুক্তা
 হি ফলং ত্যক্তা মণীষিণঃ । জন্মবন্ধবিনির্মুক্তাঃ পদংগচ্ছন্ত্যনাম-
 য়ং ॥ ৫১ ॥ যদি তে মোহকলিলং বুদ্ধির্ব্যতিতিরিষ্যতি । তদা গন্তা
 স্বামিকৃতটীকা ।

বান্ স্থানপানাদিরর্থঃ প্রয়োজনং ভবতি তাবান্ সর্বেষু প্যর্থঃ সর্বতঃ সংপ্লু-
 তোদকে মহাহুদে একত্রৈব যথা ভবতি এবং যাবান্ সর্বেষু বেদেষু তত্ত্ব-
 কর্মফলভূতোহর্থঃ স্তাবান্ সর্বেষু পি বিজানতো ব্যবসায়াত্মকবুদ্ধিযুক্তস্য
 ব্রাহ্মণস্য বুদ্ধিনিষ্ঠস্য ভবত্যেব বুদ্ধানন্দে স্তুদানন্দানামন্তর্হিতত্বাৎ ॥ এতস্যা-
 বানন্দস্য অন্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তীতিশ্রুতেঃ । তস্মাদিয়মেব সুবুদ্ধি-
 রিত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥ তর্হি সর্বকর্মফলা ন পরমেশ্বররাধনা দেব ভবিষ্যন্তীতা-
 ভিসম্ভায় প্রবর্তেতেতাশঙ্ক্য তদ্বারয়ন্মাহ কর্মণিত্যাदि । তত্ত্বজ্ঞানার্থিনঃ
 কর্মণ্যেবাধিকারঃ তৎফলেষু বন্ধহেতুস্বধিকারোমাস্ত ননুকর্মণি কৃতে
 তৎফলং স্যাৎ দেব ভোজনে কৃতে তৃপ্তিবদিতাশঙ্ক্যাহ মা কর্মফলহেতুভূতঃ ক-
 র্মফলং প্রবৃতির্হেতুর্য়স্য তথা মাতৃঃ কাম্যমানসৈব স্বর্গাদের্নিয়োজ্য বিশেষণ
 ছেন ফলত্বাদকামিতং ফলং ন স্যা দিতিভারঃ । লভএব ফলং বন্ধনং ভ-
 বিষ্যন্তীতি ভয়াৎকর্মণি কর্মাকরণেপি ভব সন্তোনিষ্ঠামাস্ত ॥ ৪৭ ॥ কিং তর্হি
 যোগস্থ ইত্যাদি যোগঃ পরমেশ্বরৈকপতত । তত্র স্থিতঃ কর্মণি কুরু তথা
 সঙ্গং কর্তৃত্বাভিনিবেশং ত্যক্তা কেবলমীশ্বরপ্রাপ্তয়েণৈব কুরু তস্য ফলস্য
 জ্ঞানস্যপি সিদ্ধাসিদ্ধোঃ সমোভূত্বা কেবলমীশ্বরপণ্যেণৈব কুরু যত এবং
 ভূতং সমতমৈব যোগ উচ্যতে সতিঃ চিত্তসমাপ্তানরূপত্বাৎ ॥ ৪৮ ॥ কাম্যাস্ত
 কর্ম্যতি নিকৃষ্টমিত্যাহ দূরেণ হবরং কর্মেত্যাদি । বুদ্ধা ব্যবসায়াত্মিকয়া
 কৃতঃ কর্ম্যযোগৌ বুদ্ধিযোগঃ বুদ্ধিসাধনভূতো বা তস্মাৎ লকশাদিত্যৎকাম্যং
 কর্ম্য দূরেণাবরং অভ্যন্তমপকৃষ্টং হি যস্মাদেবং তস্মাদ্বুদ্ধৌ জ্ঞানে শরণ-
 মাপ্রয়ং কর্ম্যযোগমন্নিচ্ছ অনুভিষ্ট ॥ ৪৯ ॥ বুদ্ধিযোগ শ্চশ্রেষ্ঠ ইত্যাহ বুদ্ধি

নিষ্পন্ন হয় সেইরূপ, কেবল পরমেশ্বর ভক্তিতেই পরিত্যাগ পাইব এই বুদ্ধি যুক্ত বুদ্ধিনিষ্ঠ ব্যক্তি বেদবিহিত সকল কর্মজন্য ফল প্রাপ্ত হয়েন [অর্থাৎ বুদ্ধানন্দলাভেতেই তদন্তঃপাতি ক্ষুদ্রানন্দ লাভ হয়] ॥৪৬॥ [যদি বল কেবল পরমেশ্বর ভক্তিদ্বারা সকল কর্মের ফল প্রাপ্ত হইব এই বুদ্ধি করিয়া কর্মানুষ্ঠানেতেই কেন প্রবর্তনা হই এপ্রশ্নের সিদ্ধান্ত এই যে] তুমি তত্ত্বজ্ঞানার্থী হইয়াও কর্ম করিতে পার কিন্তু কর্মের ফল কামনাতে কদাচতো মার অধিকার নাই যেহেতু কামনা ত্যাগ করিয়া কর্ম করিলে তাহা জন্ম মরণাদিরূপ বন্ধনের কারণ হয় না অতএব কর্ম বন্ধনের কারণ এই ভাবিয়া কর্মানুষ্ঠানেতে বিরত হও ॥ ৪৭ ॥ [তবে কি বর্তব্য তাহা বলিতেছেন] কর্মের ব্যবহিত ফল যে তত্ত্বজ্ঞান তাহার সিদ্ধি অসিদ্ধিকে সমানবোধ করি যা কত্বাভিমান ত্যাগ পূর্বক কেবল পরমেশ্বারাদ্বৈতার্থ কর্মানুষ্ঠান কর যেহেতু কর্মফলের সিদ্ধি অসিদ্ধিতে যে সমতাবোধ তাহাকেই যোগ কহেন ॥ ৪৮ ॥ কেবল পরমেশ্বারাদ্বৈতার্থ যে কর্ম তদপেক্ষা সাকামকর্ম অত্যন্ত নিম্নিত হয়, অতএব, হে অর্জুন, তুমি ফল ত্যাগ করিয়া জ্ঞানের নিমিত্ত কর্মানুষ্ঠান কর যেহেতুক ফলাভিলাষী হইয়া যাহারা কর্ম করে তাহারা ক্ষুদ্র হয় ॥ ৪৯ ॥ স্বর্গ নরকাদি ভোগের কারণ যে পুণ্য পাপ, জ্ঞানবান ব্যক্তি পরমেশ্বর প্রসাদাৎ সে উভয়কে এজন্মেই পরিত্যাগ করেন, অতএব তুমি নিষ্কাম কর্মে প্রবর্ত হও, যে কর্ম বন্ধনের কারণ সেই কর্ম পরমেশ্বারাদ্বৈতার্থ করিয়া মোক্ষ সন্মাদন এই যে কোশল ইহাকেই যোগ কহি ॥ ৫০ ॥ বুদ্ধিযুক্ত জ্ঞানি ব্যক্তির ফল কামনা ত্যাগ করিয়া কেবল পরমেশ্বারাদ্বৈতার্থ কর্মানুষ্ঠান দ্বারা জ্ঞান পাইয়া জন্ম মরণাদিরূপ বন্ধনমুক্ত হইয়া সকল উপদ্রব রহিত ব্রহ্মপদ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৫১ ॥ এইরূপে ক্রমশঃ পরমেশ্বারাদ্বৈত

স্বাকীকৃত টীকা ।

যুক্তইত্যাদি । সূক্তং স্বর্গাদিপ্রাপকং দুষ্কৃতং নীরয়প্রাপকং তে উভে ই-
হৈব জন্মানি পরমেশ্বরপ্রসাদেন ত্যজতি । তস্মাৎতদার্থায় কর্মযোগায় যুজ্যস্ব
যটস্ব যতঃকর্মসু যৎকৌশলং বন্ধকানামপি তেষামেশ্বারাদ্বৈতেন মোক্ষ-
পরত্ব সন্মাদনচাভ্যুৎসাহঃ স এব যোগঃ ॥ ৫০ ॥ কর্মণাং মোক্ষসাধনত্বপ্রকার-
মেবাহ কর্মজমিত্যাदि । কর্মজং ফলং ত্যক্ত্বা, কেবলমেশ্বারাদ্বৈতার্থং
কর্মকুর্মাণামনাবিণোজ্ঞানিনোভূত্বা জন্মরূপেণ বন্ধেন বিনিমুক্তাঃ সন্তো-
হনাময়ং সন্তোষাদ্ভবরহিতং বিমোহং পদং মোক্ষাখ্যং গচ্ছন্তি ॥ ৫১ ॥
কদাচিত্ত্বপদমহং প্রাপস্যামিত্যপেক্ষায়ামাহ যদেত্যাদি দ্বাভ্যাং । যদে-

সি নির্বেদং শ্রোতব্যস্য শ্রুতস্য চ । ৫২। শ্রুতিবিপ্রতিপত্তা তে যদা
 হ্রাস্যতি নিশ্চলা । সমাধাবচলাবুদ্ধিস্তদা যোগ মবাপ্ন্যসি ৷ ৫৩।
 অর্জুন উবাচ । স্থিতপ্রজস্য কা ভাষা সমাধিস্থস্য কেশব । স্থিতধীঃ
 কিং প্রভাষেত কিমাসীত ব্রজৈত কিং । ৫৪। ভগবানুবাচ । প্রজহা
 তি যদা কামান্ সর্কান্ পার্থ মনোগতান্ । আত্মন্যোবা ত্মনা তৃষ্ণাঃ
 স্থিতপ্রজস্তদোচ্যতে ॥ ৫৫ ॥ 'দুঃখে বৃদ্ধদ্বিগমনাঃ সুখেষু বিগত-
 স্পৃহাঃ । বীতরাগভয়ক্রোধাঃ স্থিতধীর্নুরুচ্যতে ॥ ৫৬ ॥ যঃ সর্ব
 ত্রানভিন্নৈহ স্তুভং প্রাপ্য শুভাশুভং । নাভিনন্দতি ন দ্বেষি তস্য
 'প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৫৭ ॥ যদা 'সংহরতে চায়ং কর্শ্মোৎসানীব'

স্বামীকৃত টীকা ।

ত্যাগি'মোহাদিহাদিষ্মাদিযুক্তিঃ স এব কলিলং, কলিলং গহনং দুর্গমি-
 তিকৌষ্মতেঃ । ততশ্চৌরমর্থঃ এবং পরমেশ্বরারামে ক্রিয়মাণে যদা তৎ
 প্রসাদেন তব বুদ্ধিঃ দেহাভিমানলক্ষণং মোহমহং গহনং দুর্গং বিশেষে-
 নাতিতরিয়তি । তদা শ্রোতব্যস্য শ্রুতস্যার্থস্য নির্বেদং বৈরাগ্যং গন্তাসি
 প্রাপ্স্যসি । তয়োবনুপাদেয়াতুন জিজ্ঞাসাং ন করিষ্যসীত্যর্থঃ । ৫২ । ততশ্চ
 শ্রুতিবিপ্রতিপত্ত্যাং । শ্রুতিভিনানা লৌকিকবৈদিকানর্থপ্রবণৈবিশ্রুতি-
 পত্তা ইতঃপূর্ব্বং বিকল্পিতা সতী তব বুদ্ধির্যদা সমাধৌ হ্রাস্যসি 'সমাধায়তে
 চিত্তমস্মিন্' ইতি সমাধিঃ পরমেশ্বরঃ । তস্মিন্'শ্চলা বিষয়াস্তনানাকৃষ্টা অত
 এবাচলা অভ্য'সপাটনেন তত্রৈব স্থিতা সতী যদা যোগং 'যোগকলং তত্ত্ব-
 জ্ঞানমবাপ্ন্যসি ॥ ৫৩ ॥ পূর্ব্ব শ্লে কো ক্রম্যাথ তত্ত্বস্য লক্ষণং জিজ্ঞাসুবজুন
 উবাচ স্থিতপ্রজস্যোচ্যাদি । স্বাভাবিকযোগকে সমাধৌ স্থিতস্য অতএব স্থিতা
 নিশ্চলা প্রজ্ঞা বুদ্ধির্যস্য তস্য কাভাষা ভাষাতে অনয়েতি ভাষা লক্ষণমিতি-
 যাবৎ । কেন লক্ষণেন ত্রুতপ্রজ উচ্যত ইত্যর্থঃ তথা স্থিতার্থঃ কথং ভাষণ-
 মাসনং ব্রজনকুর্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥ অত্রচ যানি সারকস্য জ্ঞানসাপনানি
 তান্যে'স্বাভাবিকানি সিদ্ধস্য লক্ষণানি অতঃ সিদ্ধস্য লক্ষণানি কথয়ন্তে-
 বাস্তবজ্ঞানসাধনান্যাহ যাবদধ্যায়সমাপ্তিং । অত্রচ প্রথমপ্রশ্নোত্তরমাহ প্রজ-
 হাতীতিদ্ব্যভ্যাং । প্রজহাতীত্যাং । মনসি স্থিতান্ কামান্ যদা পুরুষেণ
 জহাতীতি তর্গং হৈতুম্যাহ আত্মন্যেব স্বামিন্বেব পরমানন্দরূপে আত্মনা
 স্বয়মেব তৃপ্ত ইতি আত্মাবামঃ সন্ যদা ক্ষুদ্রবিষয়াভিলাষাঃ স্ত্যজতি তদা
 তেন লক্ষণেন সুনিঃ স্থিতপ্রজ উচ্যত ইত্যর্থঃ ৫৫। কিঞ্চ দুঃখে বৃদ্ধিগ্নেত্যা

ধন্যার্থ কল্প করিয়া যখন তোমার বিশেষ বোধ হইবে যে শরীর হইতে
আত্মা পৃথক তখন যাহা শ্রবণ করিয়াছ এবং যত শ্রমিয়া সে সকলেতেই
অত্যন্ত বৈরাগ্য জন্মিবে ॥ ৫২ ॥ লোক হইতে ও বেদ হইতে নানাপ্রকার
শ্রবণ দ্বারা অস্থির হইয়াছে যে তোমার বুদ্ধি তাহা যখন বিষয়ান্তরে আ-
কৃষ্ট না হইয়া অভ্যাসাধীন কেবল পরমেশ্বরেতে নিশ্চলরূপে অবস্থিত
হইবেক তখন তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত হইবা ॥ ৫৩ ॥ [এইরূপে অর্জুন শ্রীকৃষ্ণকে
জিজ্ঞাসা করিতেছেন] হে কেশব, পরমেশ্বরেতে নিশ্চল বুদ্ধিযুক্ত স্থিরপ্রজ্ঞ
[অর্থাৎ ঈশ্বরনিষ্ঠ] ব্যক্তির চিহ্ন কি, আর তিনি কিরূপ কথা কহেন এবং
কিপ্রকার থাকেন ও কিরূপই বা গমন করেন, আমাকে এসকল বিশেষ
করিয়া বল ॥ ৫৪ ॥ [ভগবান দুই শ্লোকের দ্বারা প্রথম প্রশ্নের উত্তর করি-
তেছেন] হে পার্থ, যখন ননোগত সকল বিষয়াভিলাষ দূর হয় আর পর-
মানন্দ স্বরূপ আত্মাতে স্বয়ং সম্যক জন্মে তখন সেই ব্যক্তিকে স্থিরপ্রজ্ঞ করি-
য়া কহেন ॥ ৫৫ ॥ দুঃখ পাইলে যাহার বিষাদ না হয় আর সুখভোগেতেও
ইচ্ছা না থাকে এবং বিষয়ানুরাগ, ভয়, ক্রোধ, এসকল পরিত্যাগ করেন
তখন সেই মুনিকে স্থিরপ্রজ্ঞ কহেন ॥ ৫৬ ॥ [স্থিরপ্রজ্ঞ কিরূপ কথা কহেন
তাহার উত্তর এই যে] সে ব্যক্তি পুত্র মিত্রাদির প্রতি অন্তরে স্নেহ শূন্য
হয়ন; আর অবশ্য ভাবি সুখ দুঃখেতে স্নানাহবেষ রহিত হইয়া নির্ভয়ে
উদাসীনের ন্যায় বাক্য কহেন তাহারই নিক্তি ঈশ্বরনিষ্ঠা হয় ॥ ৫৭ ॥ কল্পণ
মেন ইন্ত পাদাদি সকল ইন্দ্রিয়কে স্বভাবতঃ শরীরের মধ্যে লুক্কায়িত করে
সেইরূপ জ্ঞানবান ব্যক্তি যখন বিষয় হইতে সকল ইন্দ্রিয়কে অনায়াসে

স্বানীকৃত টীকা ।

দি । দুঃখেযু প্রাপ্তেষুপি অনুদ্বিগ্নং অঙ্গুভিতং মনো যস্য সং । সুখেযু বিগতা
স্নেহা যস্য সং । তত্রহেতু বীভা অপগতা রাগভয়ক্রোধাম্মাৎ তত্র রাগং
প্রীতিঃ । স মুনিঃ স্থিতপ্রজ্ঞ উচ্যতে ॥ ৫৬ ॥ কথং প্রভাষেতেত্যস্য উত্তরমাহ
যইত্যাদি । যঃ সর্বত্র পুল্লমিত্রাদিষুপি অনভিস্নেহঃ সুহৃদ্ব্যঃ । ততএব
বাধিতধৃত্য । তত্ত্বস্মৃতং অনুকূলং প্রাপ্য নাভি নন্দতি ন প্রশংসতি অস্তভং
প্রতিকূলং প্রাপ্য নদ্বৈষি ন নিন্দতি কিন্তু কেবলমুদাসীন এব ভাষতে ভস্য
প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতত্বার্থঃ ॥ ৫৭ ॥ কিন্তু যদেতাদি । যদাচীরং যোগী ইন্দ্ৰি-
য়ার্থেভ্যঃ শব্দাদিভ্যঃ সকাশাদিচ্ছিয়াণি সংহরতে প্রত্যাহরতি । অনায়া-
সেন সংহারেদৃষ্টান্তঃ অঙ্গানি মুখচরণাদিনিকৃষ্টা যথা স্বভাবেতৈবাকর্ষতি

সৰ্বশঃ । ইন্দ্ৰিয়ানীন্দ্ৰিয়ার্থেভ্যন্তস্য প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৫৮ ॥ বিষয়-
 - বিনিবৰ্ত্তন্তে নিরাহারস্য দেহিনঃ । রসবৰ্জ্জং রসোহপ্যস্য পরং দৃষ্ট-
 - নিবৰ্ত্ততে ॥ ৫৯ ॥ যততোহপি কৌন্তেয় পুরুষস্য বিপশ্চিতঃ ।
 - ইন্দ্ৰিয়ানি প্রমাথীনি হরন্তি প্রসভং মনঃ ॥ ৬০ ॥ তানি সৰ্বানি
 - সংযম্য যুক্তআসীত মৎপরঃ । বশে হি যস্যোন্দ্ৰিয়ানি তস্য প্রজ্ঞা
 - প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৬১ ॥ ধ্যায়তোবিষয়ান্ পুংসঃ সঙ্গন্তেষুপজায়তে ।
 - সঙ্গাৎ সংজায়তে কামঃ কামাৎক্রোধোহভিজায়তে ॥ ৬২ ॥ ক্রো-
 - ধান্দ্রবতি সংমোহঃ সংমোহাৎ স্মৃতিবিভ্রমঃ । স্মৃতিভ্রংশাদ্বন্ধিনা-
 - শোবন্ধিনাশীৎপ্রণশতি ॥ ৬৩ ॥ রাগদ্বेषবিমুক্তৈস্তু বিষয়ানীন্দ্ৰি-
 - য়ান্নিকৃত টীকা ।

তদ্বৎ ॥ ৫৮ ॥ ননুনেইন্দ্ৰিয়ানাং বিষয়েষুপ্রবৃত্তিঃ স্থিতপ্রজ্ঞস্য লক্ষণ-
 - ভবিতুমহীতি । জ্ঞানানামাহুরানুপবাসপরাণাঞ্চৈব বিষয়েষুপ্রবৃত্তের
 - বিশেষত্বত্বাহ বিষয়াইত্যাদি । ইন্দ্ৰিয়ৈর্বিষয়ানামাহরণং গ্রহণমাহারঃ ।
 - নিরাহারস্য ইন্দ্ৰিয়ৈর্বিষয়গ্রহণমকুর্ধ্যতোদেহিনো দেহাভিমানিনোহুক্ত-
 - ল্যাবিসয়া বিনিবৰ্ত্তন্তে ভদনুভবা বিনিবৰ্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ । কিন্তুরসোরোগো-
 - জিলাষম্বর্জং অভিলাষন্তু ন নিবৰ্ত্তত ইত্যর্থঃ । রসোরোগোপি পরং পরমা
 - ত্মানং দৃষ্ট্বাঅসাহিতপ্রজ্ঞস্য সত্যোনিবৰ্ত্ততে নশ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥ ইন্দ্ৰিয়
 - সংযমং বিনা স্থিতপ্রজ্ঞতা নভবত্যভঃ সাধকাবস্থায়াং তত্র মহান্ প্রযত্নঃ
 - কর্তব্য ইতাহ যততোহাপীতি দ্বাভ্যাং । যততোহাপীত্যাদি । যততোমো-
 - ক্ষে প্রযতমানস্যাপি বিপশ্চিতো বিবেকিনোপি মন ইন্দ্ৰিয়ানি পুসভং
 - কলাঙ্করন্তি যতঃ প্রমাথীনি প্রমথনশীলানি ক্ষোভকানি । ৬০ । যস্মাদেবং
 - ভ্রান্তানি সৰ্বানি সংযম্য যুক্ত আসীত ইত্যাদি । যুক্তোযোগী ভানীন্দ্ৰি-
 - য়ানি সংযম্য মৎপরঃ সন্মানীত । যস্যবশে বশবর্ত্তীনি এভেনচ কথ্যমানী-
 - তেতি প্রত্নায়া বশীকৃতেশ্রিয়ঃ সন্ আসীতেত্যন্তরমুক্তত্ববতি ॥ ৬১ ॥ বাহ্য-
 - ত্মিয় সুষুম্নাভাবে দোষমুক্ত । মনঃ সংযম্যভাবে দোষমাহ ধ্যায়তইত্যাদি
 - দ্বাভ্যাং গুণবুদ্ধ্যাবিষয়ানুধ্যায়তঃ পুরুষস্য তেষু সঙ্গ আসক্তিভবতি আস-
 - ক্ত্যাচ তেষুখিকঃ কামোভবতি । কামাচ্চ যেন কেনচিৎ প্রতিহতাৎক্রোধো-
 - ভবতি ॥ ৬২ ॥ ক্রোধক্রোধাদিত্যাди ক্রোধাৎসংমোহঃ কার্য্যাকার্য্যবিবে
 - কাভাবঃ । ততশ্চ শাস্ত্রাচাৰ্য্যোপদিষ্টাথস্মৃতে বিভ্রমঃ বিচলনং ভ্রংশঃ ততো
 - বদ্ধেষ্টেতনায়ানশঃবৃদ্ধাদ্বিষুবাভিভবঃ । ততপ্রণশতি মৃততুল্যোভবতি ।

নিবর্ত' করিতে ক্রম হয়েন তখন তাঁহাকে তত্ত্বজ্ঞানী কহি ॥ ৫৮ ॥ [যদি বল তত্ত্বদিশ্রিয় রহিত ব্যক্তিরদিগেরও বিষয় নিবৃত্তি দৃষ্ট হইতেছে তবে তাহারদের হইতে জ্ঞানদিগের বিশেষ কি, এ আশঙ্কার উত্তর করিতে ছেন] ইন্দ্রিয় রহিত অজ্ঞানি লোকদিগের বিষয় হইতে নিবৃত্তি হয় ইহা যথার্থ নটে কিন্তু তাহারদিগের মনোগত অভিলাষ দূর হয় না। পরন্তু পরমেশ্বর দৃষ্টি দ্বারা ঈশ্বরনিষ্ঠ ব্যক্তিরদিগের সকল অভিলাষ নিবৃত্তি হয় ॥ ৫৯ ॥ [বিষয় হইতে ইন্দ্রিয় সকলের নিবৃত্তি না হইলে তত্ত্বজ্ঞান হয় না একারণ দই শ্লোকের দ্বারা ইন্দ্রিয়দমনের আবশ্যকতা দর্শাইতেছেন] বিবেকি ব্যক্তিও যদ্যপি মোক্ষের প্রতি যত্ন আরম্ভ করেন তথাপি ক্রোধ কারক ইন্দ্রিয়বর্গ মনকে বলপূর্ব্বক বিষয়েতে আকর্ষণ করে। অতএব যত্ন পূর্ব্বক ঐ সকল ইন্দ্রিয়কে দমন করিয়া যোগি ব্যক্তি আনাত্তে [অর্থাৎ পরমেশ্বরেরেতে একমনা হইয়া থাকিলেন গেহেতু ইন্দ্রিয়গণ যাহার বশীভূত হয় তাহাকেই তত্ত্বজ্ঞ কহা যায়। এই শ্লোকের দ্বারা ঈশ্বরনিষ্ঠ ব্যক্তি কিরূপ থাকেন এজিজ্ঞাসারও উত্তর করা হইল [অর্থাৎ ইন্দ্রিয়গণকে বশীভূত করিয়া পরমেশ্বরনিষ্ঠ হইয়া স্থিতি করেন] ॥ ৬০ ॥ ৬১ ॥ চক্ষুরাদি বহিঃ স্পর্শ ইন্দ্রিয়দমনাভাবে দোষ দর্শাইয়া মনের দমনাভাবে দোষ কহিতেছেন] যে পুরুষ নিরন্তর বিষয় ভাবনা করেন তাহার সেই সকল বিষয়েতে আসক্তি হইয়া ঐ আনক্তি হইতে অভিলাষ জন্মে তৎপরে অভিলাষের কোন ব্যাঘাত হইলে সেই অভিলাষে ক্রোধ উপস্থিত করে ক্রোধ হইলেই কার্য্যাকার্য্য বিবেচনা থাকে না, বিবেচনাশূন্য হইলে শাস্ত্রীয় বিধি নিষেধ এবং আচার্য্যের উপদেশবাক্য স্মরণ থাকে না; স্মরণের অভাবে চেতনা ত্যাগ পায় সুতরাং চেতনাশূন্য হইলে মৃততুল্য হয় ॥ ৬২ ॥ ৬৩ ॥ [যদি বল ইন্দ্রিয়গণ স্বভাবত বিষয়াসক্ত অতএব বিষয় হইতে ইন্দ্রিয় সকলকে নিবর্ত' করা অতি কঠিন, একথার উত্তর এই যে] মনকে বশীভূত করিয়া মনের অধীন অথচ রাগদ্বেষ রহিত যে ইন্দ্রিয় সকল তদ্বারা বিষয় উপভোগ করিলেও ব্যক্তি

স্বান্বিকৃত টীকা ।

৬৩ ॥ নস্বিঙ্গ্রিয়াণাং বিষয়প্রবলম্ভাবানাং নিরোদ্ধুমশক্যত্বাদয়ং দোষো দুষ্কারিহর ইতি চ স্থিতপ্রজত্বং কথং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ রাগদ্বেষবিধূক্তৈরিত্যাদি দ্বাভ্যাং। রাগদ্বেষরহিতৈরিগতদৈর্গ্যৈরিঙ্গ্রিয়ৈরিবিষয়াংশ্চরন্ উপভুঞ্জানোপি প্রসাদুং শান্তিং প্রাপ্নোতি। রাগদ্বেষরাহিত্যঃ সোহহ আত্মনো মনসোব-

ইচ্ছাশূন্য। আত্মবশৈর্বিধেয়াত্মা। অসাদমধিগচ্ছতি ॥ ৬৪ ॥ অসাদে
 সর্বদুঃখানাং হানিরস্যোপজায়তে । অসম্মচেতসোহাস্তবুদ্ধিঃ
 পর্য্যবতিষ্ঠতে ॥ ৬৫ ॥ নাস্তি বুদ্ধিরযুক্তস্য নচায়ুক্তস্য ভাবনা ।
 নচাভাবয়তঃ শান্তিরশান্ত্য কৃতঃসুখং ॥ ৬৬ ॥ ইন্দ্রিয়াণাং হি
 চরতাং যন্ননোহনুবিধীয়তে । তদস্য হরতি প্রজ্ঞাং বায়ুর্নাবমিবা-
 ত্তসি ॥ ৬৭ ॥ তস্মাদ্ভ্যস্য মহাবাহো নিগৃহীতানি সর্বশঃ । ইন্দ্রিয়া-
 নীন্দ্রিয়ার্থে ভ্যন্তস্যপ্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা ॥ ৬৮ ॥ যানিশা সর্বভূতা-
 নাং তস্যাং জাগর্তি সংযমী । যস্যাং জাগ্রতি ভূতানি সা নিশা
 পশ্যতোমুনেঃ ॥ ৬৯ ॥ আপৃথ্যাণামচলপ্রতিষ্ঠেঃ সমদ্রমাপঃ প্রবি-

স্বামীকৃত টীকা ।

শৈর্বিধেয়োবশবর্তী আত্মামশেষস্যোতি অনেনৈবকথং তুংজেতেত্যস্য চতু-
 র্থপুস্তস্য স্বাধীনৈরিন্দ্রিয়ৈর্বিধরান গচ্ছতিত্বাহবমুক্তং ভবতি ॥ ৬৪ ॥ অ-
 সাদে সতি কিংসাদিত্যাহ অসাদ ইত্যাদি প্রাণদ সতি দুঃখনাশঃ ততঃ
 অসম্মচেতসোবুদ্ধিঃ প্রতিষ্ঠিতা ভবতি ॥ ৬৫ ॥ ইন্দ্রিয়নিগ্রহস্য স্থিতপ্রজ্ঞ
 তদ্বিকল্পে ব্যতিরেকমুখ্যেনোপপাদয়তি নাস্তীত্যাদি । অযুক্তসাবশ্যকুতে
 ইন্দ্রিয়া নাস্তি বুদ্ধিঃ শান্ত্যচায়াপদেশভ্যাং আত্মবিষয়াবুদ্ধিঃ প্রজ্ঞাব-
 নোপদ্যতে কৃতস্তস্যঃ প্রতিষ্ঠা বর্ত্তাইত্যাহ নচায়ুক্তস্য ভাবনেতি ভাবনা
 ধ্যানভাবনয়াহি বুদ্ধেবাত্মনি প্রতিষ্ঠা ভবতি সচায়ুক্তস্য যতোনাস্তি নচাভা-
 বয়তঃ আত্মধ্যানমকুর্ষতঃ শান্তিঃ আত্মচিন্তোপলব্ধঃ স্বয়ং মোক্ষানন্দ
 ইত্যর্থঃ ॥ ৬৬ ॥ নাস্তিবুদ্ধিবযুক্তস্যোত্যাহ হেতুমাং ইন্দ্রিয়াণাং হি চরতাং
 ত্যাদি । ইন্দ্রিয়াণামবশ্যকৃতানাং স্বৈর্যবিষয়চরতাং মধ্যে যদেবৈকমি-
 দ্রিয়ং মনোহনুবিধীয়তে অবশ্যকৃতং সৎইন্দ্রিয়ং সহ গচ্ছতি তদেবৈন্দ্ৰি-
 যমস্য মনসঃ পুরুষস্য বা প্রজ্ঞাং হরতি বিষয়বিকল্পং করোতি কিমুত
 বক্তব্যং বহুনি প্রজ্ঞাং হরতিতি যথাপুমানস্য কণধারস্য নাবৎ বায়ুঃ সমু-
 দে সর্ষতঃ পরিভ্রময়তি তদ্বৎ ৬৭ । ইন্দ্রিয়সংযমস্য স্থিতপ্রজ্ঞাতামাধনত্বং
 লক্ষণত্বোপসংহরতি । তস্মাদিত্যাদি । প্রতিষ্ঠিতা ভবতিত্যর্থঃ লক্ষণত্বোপ
 সংহারে ভগপ্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতাজাতব্যোত্যর্থঃ । মহাবাহো ইতি সম্বোধয়ন্তু
 ত্রিনিগ্রহে সমর্থস্য ভগপ্রজ্ঞাপি সামর্থ্যং ভবদিত্তি সূচয়তি ৬৮ ॥ ননু কশি
 দপি প্রস্তুপ্তইব দর্শনাদিধ্যানাবশ্যং সন্ধ্যাত্মনা নিগৃহীতেন্দ্రిয়ো লোবে

শান্তি প্রাপ্ত হইল ॥ ৬৪ ॥ শান্তি হইলে সকল দুঃখের নাশজন্মে পরে এস
ম চিত্ত ব্যক্তির বুদ্ধি অতিশীঘ্রই পরমেশ্বরনিষ্ঠ হয় ॥ ৬৫ ॥ [ইন্দ্রিয়
নিগ্রহব্যতীত যে তত্ত্বজ্ঞান হয় না দুই শ্লোকের দ্বারা এইরূপে তাহাই দর্শা
ইতোছেন] যে ব্যক্তির ইন্দ্রিয়গণ বশীভূত নহে আচাংগের উপদেশ দ্বারা
তাহার বুদ্ধি পরমেশ্বর বিষয়িনী হয় না যেহেতু সে ব্যক্তি পরমেশ্বরকে চি
ন্তাকরিতে পারে না অতএব পরমেশ্বর ভাবনারহিত ব্যক্তির শান্তিলাভ কি
রূপে হইবে [অর্থাৎ তাহা হইতে পারে না সুতরাং শান্তির অভাবেই মো
ক্ষানন্দ স্বরূপ স্বেচ্ছার অভাব হয়] ॥ ৬৬ ॥ বিষয়েতে অব্যবহিত ইন্দ্রিয় সক
লের মধ্যে কোন এক ইন্দ্রিয় বিষয়গামী হইলে গন পুরুষের অবশ্য হইয়া
সেই এক ইন্দ্রিয়ের সঙ্গেই বিষয় প্রাপ্ত হয় তখন ঐ এক ইন্দ্রিয় পুরুষের বুদ্ধি
কে পরমেশ্বর নিষ্ঠ হইতে দেয় না অতএব সকল ইন্দ্রিয় বিষয়গামী হইলে
যে বুদ্ধিকে পরমেশ্বর হইতে চ্যুত করিয়া বিষয়নিষ্ঠ করিবে ইচ্ছাতে বক্তব্য
কি, যেমন বায়ু অশিক্ষিত নাবিকের নৌকাকে জলেতে চতুর্দিকে চালায়
॥ ৬৭ ॥ অতএব হে অর্জুন, সকল ইন্দ্রিয়কে যে ব্যক্তি বিষয় হইতে ক্ষান্ত
রাখিতে পারেন তাহার তত্ত্ব জ্ঞানের স্থিরতা হয় ॥ ৬৮ ॥ সে প্রকারে জ্ঞা
নির লক্ষণ উক্ত হইল লোকেতে একপ জ্ঞানবান দৃষ্ট হয় না অতএব এলক্ষ
ণের অসম্ভব হয়, পরশ্লোকে এই আশঙ্কার উত্তর করিতেছেন [অজ্ঞানি প্রাণি
সকলের পরবুদ্ধি বিষয়কনিষ্ঠা রাত্রি তুল্যা হয় [অর্থাৎ তাহার তদ্বিষয়ে কি
ছুই দেখিতে পায় না] কিন্তু ইন্দ্রিয় দমনশীল ব্যক্তিদিগের বুদ্ধি কেবল
সেই বুদ্ধিনিষ্ঠাতেই থাকে আর যে বিষয় সুখেতে সর্ব প্রাণির বুদ্ধিলিপ্ত তত্ত্ব
জ্ঞানি মুনিদিগের তাহা রাত্রি তুল্য হয় [অর্থাৎ মূনিরা বিষয় সুখের
প্রতি দৃষ্টি করেন না] ॥ ৬৯ ॥ [যে সকল ব্যক্তি আপনাদিগকে তত্ত্ব

স্বামিকৃত টীকা ।

ন দৃশ্যতে অর্থাৎ সমস্তাবিতমিৎ লক্ষণমিত্যাশঙ্ক্যাহ যা নিশেত্য দি । সর্বে
ষাং ভূতানাং যা নিশানিশেষ নিশা আত্মনিষ্ঠা । অজ্ঞানধাত্বাবৃত্ত্যভীনাং
তস্যাং দর্শনাদিব্যবহারাব্যাবৃত্ত্যামাত্মনিষ্ঠায়াং সংযমী নিগৃহীতেন্দ্রি
য়ো জাগর্তি প্রবুদ্ধ্যতায়ম্যাক্ত বিষয় নিষ্ঠায়াং ভূতানি জাগ্রতি প্রবুদ্ধ্যন্ত
সা আত্মতত্ত্বং পশ্যতোমুনের্নিশা তস্যাং দর্শনাদিব্যাপাবৃত্ত্যনাশ্যতীর্থঃ
এতদুক্তং ভবতি । যথা দিবাক্তানামূলকানীনাং রাজীবব দর্শনং নতুদি
বসে । এবং বুদ্ধিজস্যোন্মীলিতাক্ষম্যাপি বুদ্ধ্যেব দৃষ্টিনতু বিষয়েষু অভো
নাসম্ভাবিতমিৎ লক্ষণমিতি । ৬৯ ॥ নমুবিষয়েষু দৃষ্ট্যভাবে কথমসৌ ভান

শান্তি যদ্বৎ । তদ্বৎ কামা যৎপ্রবিশান্তি সর্বে স শান্তিমাপ্নোতি ন
কামকামী ॥ ৭০ ॥ বিহায় কামান্ যঃ সর্বাণ্ পুমান্শচরতি নিষ্কৃৎ ॥
নির্মমোনিরহকারঃ স শান্তিমধিগচ্ছতি ॥ ৭১ ॥ এষা ব্রাহ্মীস্থিতিঃ
পার্থ নৈনাং প্রাপ্য বিমুহুতি । হিঙ্গ্রাস্যানন্তকালেহপি ব্রহ্মনির্বাণ
মুচ্ছতি ॥ ৭২ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শ্রীভগবদ্বীতাঃ সপ্তনিবৎসু
ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে সাংখ্যযোগো নাম
দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ।

অৰ্জুন উবাচ ।

জ্যায়সী চেৎ কর্মণস্তে মতা বুদ্ধিজন্মাদন । তৎকিং কর্মণি
ঘোরে মাংনিযোজয়সি কেশব ॥ ১ ॥ ব্যামিশ্রেণেব বাক্যেন বুদ্ধিং
মোহয়সী ব মে । তদেকংবদ নিশ্চিত্য যেন শ্রেয়োহহমাপুয়াং ॥ ২ ॥

স্বামিকৃত টীকা ।

ভূতৈক ইত্যপেক্ষায়ামার আপূর্য্যমাণমিত্যাদি । আপূর্য্যমাণমপি অচল-
প্রতিষ্ঠা অনতিক্রান্তমর্যাদামব সমুদং পুনরন্যা আপো যথা প্রবিশন্তি
তথা বিময়া মনু মনিমন্তু কিং ভোগৈরপ্যত্রিমাণমেব প্রব্রজ্যকর্মভিরা
ক্লিপ্তাঃ সন্তঃ প্রবিশন্তি স শান্তি কৈবল্যং প্রাপ্নোতি নতু কামকামী ভো-
গকামনাশীলঃ ॥ ৭০ ॥ যস্মাদেবং তস্যাং বিহায়েতাদি । প্রাপ্তান্ কামান্
বিহায় তাত্কা উপেক্ষ্য অপ্ৰাপ্তেষু চ নিষ্কৃৎ যতোনিরহকারঃ অভাব ত
ভোগসাপ্রদেয়নির্মাণঃ সন অন্তর্দৃষ্টিভূত্যা যশ্চরতি প্রাব্রজ্যবশেন ভোগান্ন
ভুঙেক যত্র কাপি গচ্ছতি বা স শান্তি প্রাপ্নোতি ॥ ৭১ ॥ উক্তাং
জ্ঞান নিষ্ঠাং স্থবরূপসংহরতি এষেয়াদি । ব্রাহ্মীস্থিতি ব্রহ্মজ্ঞানে নিষ্ঠা এষা
এবং বিধা । এনাং পরমেশ্বরারাপ্রদেয় বিমুক্তান্তঃকরণং প্রাপ্য পুমান্
মুহুতি পুনঃ সংসারমোহং ন প্রাপ্নোতি যতোহন্তকালে মৃত্যুসময়েহপি
অস্যাং জগন্মাত্রং হিঙ্গ্রা ব্রহ্মনির্বাণং লয়মুচ্ছতি কিংপুনর্বক্তব্যং বাল্য-
মারভ্য হিঙ্গ্রা প্রাপ্নোতি ॥ ৭২ ॥ ইতি দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ।

বুদ্ধিকর্মণোমধ্যে বুদ্ধেঃ শ্রেষ্ঠত্বং ভগবতোহভিমতং মন্বানোহর্জুন উ-
বাচ । জ্যায়সীচেদিতিাদি । কর্মণঃ সকাশাং মোক্ষান্তরঙ্গত্বেন বুদ্ধিজ্যায়সী
অধিকতরা শ্রেষ্ঠা চৈতৎ সম্যভা । তর্হি কিমর্থং তস্মাদযুক্তাস্তস্মাদুত্তিষ্ঠেতি
চ বারংবারং বদন্ ঘোরেহিংস্রাকৈঃ কর্মণি মাং প্রবর্তয়সি ॥ ১ ॥ ননু
যস্মাদ্বিযুক্তং শ্রেয়োহন্যং ক্রিয়মাণং বিদ্যাতে ইত্যাদিনা তর্হ্যণোহপি
শ্রেষ্ঠকর্মভমেবেত্যশঙ্ক্যাহ ব্যামিশ্রেণেবেত্যাদি কুচিৎকর্মপ্রশংসা কুচিৎ

জ্ঞানী বলিয়া অঙ্গীকার করেন তাহারদিগেরও বিষয় সম্ভোগ দুৰ্দ্ধ হইতেছে তবে তাহারা কিরূপে জ্ঞানী হয়েন একথার উত্তর এই যে] নানা নদ নদীর জল সমুদ্রেতে প্রবেশ করে তথাচ তদ্বারা পূর্ণ হইলেও যেমন সমুদ্রের স্বাভাবিক সীমার অতিক্রম হয় না সেইরূপ প্রারব্ধকর্ম বশত বিষয় সকল স্বয়ং উপস্থিত হইয়া যব্যক্তিকে পরমেশ্বরনিষ্ঠা হইতে চ্যুত করিয়া আসক্ত করিতে সমর্থ হয় না সেই পুরুষ মোক্ষপ্রাপ্তির যোগ্য হয়েন বিষয়কামনাশীল ব্যক্তি তাহার যোগ্য নহে ॥ ৭০ ॥ অতএব যেপুরুষ প্রাপ্ত বিষয়ের উপেক্ষা করেন আর অপ্রাপ্ত বিষয়ের স্নহা না রাখেন এবং অহঙ্কার রহিত ও ভোগ সাধনে নিম্নায়ী হইয়া কেবল পরমেশ্বরে চিত্তাপণ পূর্বক প্রারব্ধ কর্মের ফলভাগ মাত্র করেন তাহারই মোক্ষ হয় ॥ ৭১ ॥ হে পার্থ; ইহারই নাম ব্রহ্মজ্ঞাননিষ্ঠা এই নিষ্ঠা প্রাপ্ত হইলে পুরুষ আর সংসারে মোহিত হয়েন না, মৃত্যুকালে ক্ষণমাত্র এই নিষ্ঠাতে থাকিলেও পরমেশ্বরেতে জ্ঞান হয়েন অতএব বাল্যাবধি এই নিষ্ঠাতে অবস্থিত হইলে তাহার ফল আর কি কহিব ॥ ৭২ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষশ্লোক সংহিতা] মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্ম পুর্বেের মধ্যস্থিত যে দুষ্কবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার সাংখ্যযোগ নামক দ্বিতীয়াধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

[জ্ঞানও কর্ম এদুয়ের মধ্যে শ্রীকৃষ্ণের মতে জ্ঞানই শ্রেষ্ঠ এই অভিপ্রায়ে অর্জুন জিজ্ঞাসা করিতেছেন] হে জনার্দন, যদিও তোমার মত এই হইল যে কর্ম হইতে জ্ঞানই শ্রেষ্ঠ তবে কেন তস্মাৎ ব্যাঘ্র তস্মাদুত্তীষ্ঠ ইত্যাদি বাক্যদ্বারা আমাকে ভয়ঙ্কর কর্মেতে প্রবৃত্ত করিতেছ ॥ ১ ॥ হে কেশব; তোমার বাক্য বস্তুত ভ্রমজনক নহে কিন্তু কোনস্থলে কর্মের প্রশংসা কোনস্থলে জ্ঞানের প্রশংসা এইরূপ করিবারে ব্যামিশ্র [অর্থাৎ সংশয়জনকবাক্যের] ন্যায় হইয়া] আমার বুদ্ধিকে দোলায়িত করিয়া মোহিতের ন্যায় করিতেছে অতএব জ্ঞান কর্ম উভয়ের মধ্যে কাহার দ্বারা মোক্ষপ্রাপ্ত হইব তাহা নিশ্চয় করিয়া বল । ২ । [এইরূপে ভগবান উত্তর করিতেছেন] হে ধনঞ্জয়,

স্বামিকৃত টীকা ।

জ্ঞানপ্রশংসা ইত্যেবং ব্যামিশ্রং সম্মেহোৎপাদকমিবে যদ্ব্যক্যং তেন মে মতিমুভয়তঃ দোলায়িতাং কুর্য্যন্বোহয়সীব । পরমকারুণিকস্য তব মোহকভূতং নাস্ত্যেব তথা ভ্রান্ত্যামমৈবমাভাতি ইবশ্যদনোক্তং অত উভয়োর্মধ্যে যদুৎ তদেকং নিশ্চিত্যাবদেতি ॥ ২ ॥ অত্রোক্তরং শ্রীভগবানুবাচ । লোক

শ্রীভগবানুবাচ । লোকেহস্মিন্ দ্বিবিধা নিষ্ঠা পুরা প্রোক্তা ময়া হ
নমঃ । জ্ঞানযোগেন সাংখ্যানাং কর্মযোগেন যোগিনাং ॥৩॥ ন ক-
র্মণামনারস্তানৈককর্ম্যং পুরুষোহস্মু তে । নচ সন্ত্যসনাদেব সিদ্ধিং
সমধিগচ্ছতি ॥৪॥ নহি কশ্চিৎকণমপি জাতু তিষ্ঠত্যকর্মকৃৎ ।
কার্যতে অবশঃ কর্ম সর্বঃ প্রকৃতিজৈশ্চৈব ॥৫॥ কর্মোদ্ভিয়াগি
সংযম্য যাস্তে মনসা অরন্ । ইন্দ্রিয়ার্থান্ বিষৃষ্ট্বা মিথ্যাচারঃ
স উচ্যতে ॥৬॥ যস্তিন্দ্রিয়াগি মনসা নিয়ম্যারভতেহজুন । কর্মে-
ন্দ্রিয়ৈঃ কর্মযোগমসত্তঃ স বিশিষ্যতে ॥৭॥ নিয়তং কুরু কর্মস্বং
কর্মজ্যায়ো ইকর্মণঃ । শরীরযাত্রাপি চ তে ন প্রসিদ্ধোদকর্মণঃ । ৮ ।

স্বান্বিকৃত টীকা ।

স্মিন্ দ্বিবিধেভ্যাদি । অয়মর্থঃ যদি ময়া পরস্মদনিরপেক্ষং মোক্ষসাপন-
ত্বেন কর্মজ্ঞানযোগরূপং নিষ্ঠাদ্বয়মুক্তং সাংখ্য তর্হিষ্যে মোক্ষো যতদুৎ তদে-
কং বদেতি দ্বিতীয়ঃ প্রশ্নঃ সাংখ্যগচ্ছতে নতু ময়া তথোক্তং কিন্তু দ্বাভ্যাং মৌল-
ববুদ্ধিনিষ্ঠোক্তা গুণপ্রধানভূতয়োস্তয়োঃ স্বাতন্ত্র্যানুপপত্তেঃ । একস্য এব
কু প্রকারভেদমাত্রমধিকারিভেদনা তন্মিত্যস্মিন শুদ্ধাশুদ্ধান্তঃকরণতয়া
দ্বিবিধে মোক্ষেহধিকারিজনে দ্বিবিধে প্রকারো যস্যাঃ সা দ্বিবিধা নিষ্ঠা
মৌলপরতা পুরাপূর্বাভ্যায়ে ময়া সর্বজ্ঞেন প্রোক্তা স্মৃষ্টমেবোক্তা । প্র-
কারদ্বয়মেব বিনির্দিশতি সাংখ্যানাং শুদ্ধান্তঃকরণানাং জ্ঞানভূমিকামারু-
ঢ়ানাং জ্ঞানপরিপাকার্থং জ্ঞানযোগেন প্রাণাদিনা নিষ্ঠা বুদ্ধিপরতৈতাদি-
তানি সর্বাণি সংযম্য যুক্ত আসতি মৎপর ইত্যাদিনা সাংখ্যযোগভূমিক-
মহারুঢ়ানান্ত অন্তঃকরণশুদ্ধি দ্বারা তদারোহার্থং তদুপায়ভূতকর্মযোগাধি-
কারিণাং যোগিনাং কর্মযোগেন নিষ্ঠোক্তা । ধর্ম্য দ্বি যুক্ত্যাৎ শ্রেয়োহ-
ন্যৎ ক্রিয়য়া ন বিদ্যা ত ইত্যাদিনা অতএব তব চিন্তাশুদ্ধিশুদ্ধিরূপাবস্থাতে-
দেন দ্বিবিধাপিনিষ্ঠোক্তা এষাতেহভিহিতা নাষ্টো বুদ্ধিযোগে ত্বিনাং শৃণু
তি । ৩ । অতঃসূত্রীকৃতিশুদ্ধ্যা জ্ঞানাত্মপত্তিপরিষ্যন্তং বর্ণ্যপ্রমোচিতানি কর্ম্য
নি কর্তব্যানি । অন্যথা চিত্তশুদ্ধ্যভাবেন জ্ঞানানুৎপত্তেরিত্যাহ ন কর্মণামি-
ত্যাди । কর্মণামনারস্তাদননুষ্ঠানাৎ নৈককর্ম্যং জ্ঞানং নাশ্রুতে ন প্রাপ্নোতি ।
ননুচ এতমেব প্রবুদ্ধিমৌলোকমোপসত্তঃ প্রবুদ্ধীতি সংন্যাসস্য মোক্ষা
কৃত্ত্বশ্চেতঃ সংন্যাসাদেব মোক্ষোভিষ্যতীতি কিং কর্মভিরিভ্যাশঙ্কোক্তং
নচেতি নচ চিন্তাশুদ্ধিং বিন কৃত্যং সংন্যাসনাদেব জ্ঞানশূন্যায় সিদ্ধিং
মোক্ষং সমধিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি ॥৪॥ কর্মণাকর্মণ্যসং তেষু নাস্কিমাং

লোকের মধ্যে ভিন্ন অধিকারির প্রতি পুৰীষাধায়ে দুইপ্রকার মোক্ষোপায়
কহিয়াছি যাঁহারদিগের অন্তঃকরণ শুদ্ধ হইরাছে জ্ঞানের পরিপাকার্থ আ-
শ্রয় শ্রবণমনাদিতে তাঁহারদিগের অধিকার আর যাঁহারদের চিত্তশুদ্ধি
হয় নাই তাঁহারা কামনা রহিত হইয়া কেবল জ্ঞানের নিমিত্ত কর্ম্মানুষ্ঠান
করিবে । ৩ । কর্ম্মানুষ্ঠান চিত্তশুদ্ধির প্রতি কারণ তাহা না করিলে জ্ঞানোৎ-
পত্তি হয়না এবং জ্ঞান ব্যতীত কর্ম্ম ত্যাগ করিলেও মোক্ষ হইতে পারেনা ।
৪ । জ্ঞানবান বা অজ্ঞান ব্যক্তি যিনিই হউন কর্ম্ম না করিয়া কেহ থাকিতে
পারেন না যেহেতুক স্বাভাবিক রাগদ্বৈষাদিকারণ হইয়া অবশ্যকরিয়া সকল
কেই কর্ম্মেতে প্রবর্ত করে, ৫ । তাঁহার মধ্যে যে ব্যক্তি পরমেশ্বর ধ্যান-
চ্ছলে হস্তপাদাদি কর্ম্মেপ্রিয় সকলকে কর্ম্মচ্যুত করিয়া মনেতে বিষয় ভাবনা
করে সেই মূর্খকে কপটাচারী কহি । ৬ । কিন্তু যে অজ্ঞান, যেব্যক্তি চক্ষুরাদি
জ্ঞানেপ্রিয় সকলকে মনের দ্বারা কেবল পরমেশ্বর বিষয়ে নিয়োজিত করি-
য়া কলাভিলাষ পরিত্যাগ পূর্ব্বক হস্তপাদাদি কর্ম্মেপ্রিয় দ্বারা কর্ম্মানুষ্ঠান
করেন তিনিই জ্ঞানবান হন । ৭ । কর্ম্মত্যাগ করণাপেক্ষা কর্ম্মানুষ্ঠান করণ
শ্রেষ্ঠ, অতএব সঙ্কোচাপানাদি দেশকল নিত্যকর্ম্ম তুমি ত্যাগ কর নতুবা
সকল কর্ম্ম পরিত্যাগ করিলে তোমার শরীর রক্ষা হইবেক না ॥ ৮ ॥

স্বামিকৃত টীকা ।

নতু স্বরূপেণাশক্যত্বাদিত্যাহ নহি কশ্চিৎ স্ফগমপীত্যানি । জাতু কস্যচি-
দবস্থায়ানং স্ফগমাত্রমপি কশ্চিদপি জ্ঞানীবা অজ্ঞানোবা অকর্ম্মকুৎ কর্ম্মাণ্য
কুর্ষ্যণস্তিষ্ঠতি । অত্রহেতুঃ প্রকৃতিভৈঃ স্বভাবপ্রভবৈঃ রাগদ্বৈষাদিভিঃ প্রকৃতিভৈঃ
সংসর্গাংশি জনঃ কর্ম্ম কার্য্যতে কর্ম্মণি প্রবর্ততে অবশঃ অস্বতন্ত্রঃ মনঃ ॥ ৫ ॥
অতোহঙ্গ কর্ম্মত্যাগিনং নিন্দতি । কর্ম্মেচ্ছিয়াণিসং যম্যোত্যাদি । বাক্যপাণ্যা
দৌনি কর্ম্মেচ্ছিয়াণি নিগ্ৰহাযোগমনসা ভগবদ্ব্যানচ্ছলেন ইচ্ছিয়াণান বিষ-
য়ান স্মরণাস্তে । অবিশুদ্ধতয়া মনসা আত্মনি স্বেয়াভাবাৎ স মিথ্যাচারঃ
কপটাচারঃ দাস্তিকউচ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥ এতদ্বিপরীতঃ কর্ম্মকর্ত্তাতু শ্রেষ্ঠ ই-
ত্যাহ যদ্বিচ্ছিয়াণি মনসেত্যাদি । যদ্ব জ্ঞানেচ্ছিয়াণি মনসা নিয়মঃ দৈশ্বর
প্রবর্ণাণি কৃত্বা কর্ম্মেচ্ছিয়ৈঃ কর্ম্মরূপং যোগমুপায়মারভতে অনুভিষ্ঠতি অস-
ক্তঃ ফলাভিলাষরহিতঃ স বিশিষ্যতে স বিশিষ্টো ভবতি চিত্তশুদ্ধা । জ্ঞান-
বান্ ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥ যস্মাদেবং তস্মান্নিয়তমিত্যাди । নিয়তং নিত্যং কর্ম্ম
সঙ্কোচাপানাদি কুরু হি যস্মাদকর্ম্মণঃ কর্ম্মণোহকরণাৎ সকাণাৎ কর্ম্মজ্যা-
য়ঃ অধিকতরং অনাথাৎ কর্ম্মণঃ সর্ব্বকর্ম্মশূন্যায় তব শরীর নির্ব্বাহোংশি

যজ্ঞার্থাং কর্মোণোহন্যত্র লোকোহয়ং কর্মবন্ধনঃ । তদর্থং কর্ম
কৌন্তেয় মুক্তসঙ্গঃ সমাচর ॥ ৯ ॥ সহযজ্ঞাঃ প্রজাঃ সৃষ্ট্বা পুরোবাচ
প্রজাপতিঃ । অনেন প্রসবিষ্যথ মেঘবোহস্তিষ্ঠিকামধুক্ ॥ ১০ ॥
দেবান্ ভাবয়তানেন তে দেবা ভাবয়ন্তবঃ । পরস্পরং ভাবয়ন্তঃ
শ্রেয়ঃ পরমবাৎসর্য ॥ ১১ ॥ ইষ্টান্ ভোগান্ হিবোদেবা দাস্যন্তে
যুক্তভাবিতাঃ । তৈর্দত্তানপ্রদায়ৈভ্যোযোভুঙক্তে স্তেন এব সঃ ॥
১২ ॥ যজ্ঞশিষ্ঠাশিনঃ সন্তোমুচ্যন্তে সর্সকিল্বিধেঃ । ভুঞ্জতে তে
ত্বঘং পাপা যে পচন্ত্যাম্মকারণাং ॥ ১৩ ॥ অনাস্তবন্তি ভূতানি

স্বামিকৃত টীকা ।

ন ভবেৎ ॥ ৮ ॥ সাধুয়াস্ত্ব সর্সনপি কর্ম্যবন্ধকৃত্বান্ কার্যামিত্যাহ তন্নিরা
কুর্ষস্বাহ যজ্ঞার্থাদিত্য দ্বি । যজ্ঞোবৈ বিষ্ণুরিতি শ্রুতেষুদারাদ্ব্যর্থার্থাৎ কর্ম্য-
োহন্যত্র তদেবং বিনাহয়ংলোকঃ কর্ম্যবন্ধনঃ কর্ম্যভিবধ্যতে নত্বীশ্বরার।
খনার্থেন অতস্তদর্থং বিষ্ণুপ্রীত্যর্থং মুক্তসঙ্গঃ নিষ্কামঃ সন্ কর্ম্ম সমাগাচর
৯ ॥ প্রজাপতিবচনাদপি কর্ম্যকর্ত্তেব শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ সহযজ্ঞা ইতি চতুর্ভিঃ ।
সহেত্যাদি যজ্ঞেন সহ বর্ত্তন্ত ইতি সহযজ্ঞাঃ যজ্ঞাবিকৃতঃ ব্রাহ্মণদ্ব্যাঃ
প্রজাঃ পুরা সর্গাদৌ সৃষ্ট্বা ইদমুবাচ ব্রহ্মা । অনেন যজ্ঞেন প্রসবিষ্যথ
প্রসূয়থ প্রসবোবৃদ্ধিঃ উত্তরোত্তরামতিবৃদ্ধিঃ লভস্বমিত্যর্থঃ । তত্র হেতুঃ
ঐষ যজ্ঞঃ বো যুষ্মাকং ইষ্টিকামধুক্ ইষ্টান্ কার্মান্ দোক্ষি ইতি তথা । অ
ভীষ্টভোগ প্রদোহস্তি ত্যর্থঃ । অত্র যজ্ঞগ্রহণমাবশ্যক কর্ম্মোপলক্ষণার্থং
কাম্য কর্ম্মপ্রশংসাতু প্রকরণসঙ্গতাপি সামান্যতোহকর্ম্মণঃ কর্ম্ম শ্রেষ্ঠ-
মিত্যেতদর্থংহ্যদোষঃ ১০ ॥ কথমিষ্টিকাম দার্ক্য যজ্ঞোভবেদিত্যাহ দেহানি-
ত্যাঙ্গি । অধেন যজ্ঞেন যুয়ং দেবান্ ভাবয়ত হবির্ভাগৈঃ সংবর্দ্ধয়ত । তেচ
দেবা বো যুষ্মান্ সংবর্দ্ধয়ন্ত বৃষ্ট্যা দিনা অন্মোৎপত্তিদ্ধারেন । এবমমোন্য়ং
সংবর্দ্ধন্তো দেবায়ুযঞ্চ পরস্পরং শ্রেয়োভীষ্টমর্থং প্রাপ্নস্যথ ॥ ১১ ॥ এতদেব
স্বকীকূর্ষন কর্ম্মাকরণে দোষমাহ ইষ্ট্যানিত্যাঙ্গি । যজ্ঞেভাবিতা দেবা বৃষ্ট্যা
দিদ্বারা বো যুষ্মাত্য ভোগান্ দাস্যন্তি হি যতো দেবৈর্দত্তান্নান্দান্ এভ্যো-
দেবৈভ্যঃ পঞ্চযজ্ঞাদিভিরদ্ধৃত্বা যোভুঙক্তে সতু ধর্মান এব জেয়ঃ ১২ ॥ ইত-

[সাজ্জারা বলেন সকল কর্মই বন্ধনের কারণ এইরূপে শ্রীকৃষ্ণ তাহার উত্তর করিতেছেন] পরমেশ্বরের আরাধনা ব্যতিরিক্ত যেসকল কর্ম তাহাই বন্ধনের কারণ কিন্তু পরমেশ্বরের উদ্দেশ্যে কর্ম করিলে লোক বদ্ধ হয়েন না অতএব হে কুন্তী ~~দান~~ তুমি ফলাভিলাষ পরিত্যাগ করিয়া কেবল পরমেশ্বরের প্রীত্যর্থ কর্ম কর।।৯।। [কর্ম্যনুষ্ঠান যে কন্তব্য এতদ্বিষয়ে প্রজাপতির বাক্যও প্রমাণ দেখাইতেছেন, সৃষ্টির প্রথমে প্রজাপতি যজ্ঞাধিকারি বিপ্রাদি প্রজার সৃষ্টি করিয়া পুর্বে বলিয়াছেন হে প্রজাগণ] এই যজ্ঞ তোমার দিগের অভিলষিত ফলদাতা ইউক তোমরা এই যজ্ঞেরদ্বারা উত্তরোত্তর বদ্ধিপ্রাপ্ত হও [চিত্তশুদ্ধির দ্বারা মোক্ষসাধন নিষ্কাম কর্ম প্রকরণে যদ্যপি কাম্যকর্মের প্রশংসা অসঙ্গত হয় তথাপি নিত্যতত্ত্বের অকরণাপেক্ষা কাম্যকর্ম করা ও ভদ্রদায়ক বটে এই অভিপ্রায়ে কাম্যকর্মের প্রশংসা করিয়াছেন] ।১০। এই যজ্ঞদত্ত আত্মতির দ্বারা তোমরা দেবতারদিগের সম্বর্দ্ধনা কর এবং দেবতারাও ব্যৃহাদির দ্বারা অমের উৎপত্তি করিয়া তোমারদিগের সম্বর্দ্ধনা করুন এই প্রকারে পরস্পর সম্বর্দ্ধনা করিলেই দেবগণের ও তোমারদিগের ইচ্ছা সিদ্ধি হইবে । ১১। যজ্ঞের দ্বারা দেবতাদিগের সম্বর্দ্ধনা করিলে তাহারা তোমারদিগের সম্বর্দ্ধিত ফলপ্রদান করিবেন অতএব দেবতারা প্রদান করেন যে অন্নাদি পঞ্চযজ্ঞাদির দ্বারা দেবতাকে তাহা না দিয়া যে ভোজন করে তাহাকে চোর বলিয়া জানিবা । ১২। তাহারা বিশ্বদেবাদের উদ্দেশ্যে দান করিয়া তাহার অবশিষ্টাংশভোজন করেন তাহারা পঞ্চশূন্যজনিত সকল পাপ হইতে মুক্ত হয়েন কিন্তু তাহারা কেবল আপনার নিগিত পাক করে এসকল পাপিষ্ঠ ব্যক্তিরদের কেবল পাপার ভোজন হয় [শূন্যশব্দে চুলা, শিললোড়, বাঁটা, উদুখল, মুষল, জলেরকলসী, এই পাঁচপ্রাণিবধ স্থানকে বুঝায় এই সকলের দ্বারা কর্ম করিয়া গহম্ভেরা পাপেতে লিপ্ত হয়েন] । ১৩। শুক্রশোণিত রূপে

স্বামিকৃত টীকা ।

শচ যজ্ঞন্তু এব শ্রেষ্ঠানেত্তরে ইত্যাহ যজ্ঞশিক্ষাশিন ইত্যাদি । বৈশ্বদেবাদি যজ্ঞাবশিষ্টং যেহন্নন্তি পঞ্চশূন্যকৃতঃ সর্ষেঃ কিল্বৈষ্যচ্ছন্তে । পঞ্চশূন্যশচ স্মৃতাবুক্তাঃ । কণ্ডলী পেষণী চুল্লী উদকুম্ভচ মাজনী । পঞ্চশূন্যগৃহস্য তাভিঃ স্বর্গং নগচ্ছতীতি । যেত্বান্ননো ভোজনং যমেব পশন্তি নতু বৈশ্বদেবা দ্যর্থং তে পাপাচারো অসমেব ভুঞ্জন্তে । ১৩ । জগচ্চক্রপ্রবৃত্তিত্বাদপি কর্ম-

পজ্জন্মাদমসম্ভবাঃ । যজ্ঞান্দবতি পজ্জন্মোযজ্ঞঃ কৰ্ম সমুদ্ভবঃ ॥
 ১৪ ॥ কৰ্মব্রহ্মোদ্ভবং বিদ্ধি ব্রহ্মাকরসমুদ্ভবম্ । তস্মাৎ সৰ্ব-
 গতং ব্রহ্ম নিত্যং যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতম্ ॥ ১৫ ॥ এবং প্রবর্তিতং
 চক্রং নানুবর্তয়তীহ যঃ । অধায়ুরিন্দ্রিয়ারামোমোঘং পার্থ স জী-
 বতি ॥ ১৬ ॥ অস্ত্রাভ্যরতিরেবস্যাদাভ্যতৃপ্তশ্চ মানবঃ । আত্মন্যোব
 চ সন্তুষ্টস্তস্য কার্য্যং ন বিদ্যতে ॥ ১৭ ॥ নৈব তস্য কৃতেনার্থো না
 কৃতিনেহ কশ্চন । নচাস্য সৰ্বভূতেষু কশ্চিদর্থব্যাপাশ্রয়ঃ ॥ ১৮ ॥
 তস্মাদসক্তঃ সততং কার্য্যং কৰ্ম সমাচর । অসক্তোহ্যচরন্ কৰ্ম
 পরমাপ্নোতি পুরুষঃ ॥ ১৯ ॥ কৰ্মণৈব হি সংসিদ্ধিমাশ্নিতা জনকা

স্বানিকৃত টিকা ।

কর্তব্যমিত্যাহ অন্নাদিত্যিতিভিঃ । অন্নং যজ্ঞশোণিতরূপেণ পরিণতাৎ
 ভূতানি উৎপাদ্যন্তে অনুস্যচ সম্ভবঃ পজ্জন্মাদৃষ্টেঃ সচ পজ্জন্মোযজ্ঞান্দবতি
 সচ যজ্ঞঃ কৰ্মসমুদ্ভবঃ কৰ্মণযজ্ঞমানাদিব্যাপারেণ সম্যগ্ভিক্ষাদ্যত ইত্যর্থঃ ।
 অগ্নৌপ্রস্তাহতিঃ সমাগাদ্ভাসুপতিষ্ঠতে । আদিত্যাজ্ঞায়তে বৃষ্টির্জ্যৈষ্ট্রবুং
 ততঃ প্রজ্জৈতিশ্রুতেঃ ॥ ১৪ ॥ তথা কৰ্মেত্যাদি । তচ্চ যজ্ঞমানাদিব্যাপার
 রূপং
 -কৰ্ম । বুদ্ধ বেদঃ তস্মাৎ প্রবৃত্তং জানীহি বুদ্ধবেদাখ্যং অক্ষরাৎ পরবুদ্ধগঃ
 সমুদ্ভূতং বিদ্ধি । অস্য মহতৌভূতস্য নিশ্বসিতমেতদুগেদৌযজুর্বেদঃ সাম-
 বেদ ইতিশ্রুতেঃ । যতএবমক্ষরাদেব যজ্ঞপ্রবৃত্তিৰভিঃপ্রতোযজ্ঞঃ । তস্মাৎ
 সৰ্বগতমপ্যক্ষরং বুদ্ধ নিত্যং সৰ্বদা যজ্ঞে প্রতিষ্ঠিতমুচ্যতে ইতি উদ্যমস্থা
 নদা লক্ষ্যরিত্যিহ ॥ ১৫ ॥ যস্মাদেবং পরমেশ্বরেণৈব ভূতানাং পুরুষাৰ্থমি-
 ক্রমে কৰ্মাদিচক্রং প্রবর্তিতং । তস্মাদকুর্ষতোবৃথা জীবিতমিত্যাহ এবমি-
 ত্যাদি । পরমেশ্বরবাক্যভূতাৎ বেদাখ্যাদ্বুদ্ধগঃ পুরুষাণাং কৰ্মণি প্রবৃত্তিঃ
 ইতিঃ কৰ্ম নিষ্কান্তিঃ ততঃ পজ্জন্মঃ ততোহনুং ততোভূতানি ভূতানাঙ্ক পুন-
 স্তদেব কৰ্মপ্রবৃত্তিরিত্যেবং প্রবর্তিতং চক্রং যোনানুবর্ততি অঘং পাপ-
 মায়ূৰ্ঘস্য সং যত ইন্দ্ৰিয়ৈর্বিশেষেযু্যরমতি নতীশ্বরারাদুনার্থে কৰ্মণি ততো-
 মোঘং ব্যর্থং স জীবতি ॥ ১৬ ॥ তদেবং ন কৰ্মণামনাবষ্টাদিত্যাदिনা অজ-
 স্যান্তঃকরণক্ষমার্থং কৰ্মযোগমুক্তা জ্ঞানিনঃ কৰ্মানুপযোগমাহ যন্তি-
 তিহাভ্যাং । আত্মন্যোবরতিঃ প্রীতির্বস্যা ততশ্চাত্মন্যোবতৃপ্তঃ স্বানন্দানুভ-
 বেন নিৰ্বৃত্তঃ অতএব আত্মন্যোব সন্তুষ্টঃ ভোগাপেক্ষারহিতোযন্তস্য কর্ত-
 ব্যং নাস্তিতি ॥ ১৭ ॥ তত্র হেতুমাং নৈবেত্যাদি । কৃতেন কৰ্মণা তস্যার্থঃ
 পুণ্যং নৈবাস্তি নচাকৃতেন কশ্চন কোপিপ্রত্যবায়োহস্তি নিঃসংসারতেন
 বিধিনিষেধাতীতত্বাৎ । তথাপি তদেবাং ন প্রিয়ং যদেতন্মমুষ্যবিদকৃতিশ্র-

অন্নের পরিণাম হইলে তাহা হইতে প্রাণির উৎপত্তি হয় সে অন্ন মেদবর্ষণ দ্বারা জন্মে এবং যাগ হইতে সে মেঘের উৎপত্তি আর যজমানাদির ব্যাপার স্বরূপ কর্ম হইতে যাগের নিষ্পত্তি হয় । ১৪ । যজমানাদির ব্যাপারস্বাক্ষর্যে কর্ম বেদ হইতে তাহার উৎপত্তি জানিবা এবং নিত্য যে পরমেশ্বর তাহা হইতে বেদের উদ্ভূত অতএব সর্বব্যাপক যে পরব্রহ্ম যাগরূপ উপায় দ্বারা তিনি সর্বদা প্রাপ্ত হইবেন । ১৫ । এই যে প্রবৃত্তি তৎসংসারচক্র [অর্থাত্ পরমেশ্বরের বাক্যস্বাক্ষর্য বেদ হইতে কর্মে প্রবৃত্তি তৎপরে কর্ম নিষ্পত্তি, কর্ম হইতে মেঘ, মেঘ হইতে অন্ন, অন্ন হইতে প্রাণি, পুনশ্চ কর্ম প্রবৃত্তি, এইরূপ যে পরমেশ্বরের নিয়ম, সে ব্যক্তি তাহার অনুষ্ঠান না করিয়া কেবল ইন্দ্রিয়ের সুখার্থ বিষয়ভোগ করে হে পার্থ, তাহার আয় পাঁচস্বরূপ ও জীবনবস্থা জানিবা । ১৬ । [অজ্ঞানির চিত্তশুদ্ধির নিমিত্ত কৰ্ম্মানুষ্ঠানের আবশ্যকতা দর্শাইয়া কৰ্ম্মানুষ্ঠানে জ্ঞানি ব্যক্তির অনুপযোগিতা দর্শাইতে ছেন] যাহার কেবল আত্মাতেই প্রীতি এবং আত্মানন্দানুভব দ্বারা ই পুলকিত হৃদয় আর বিষয় অপেক্ষা না করিয়া কেবল আত্মাতেই যে ব্যক্তির সন্তোষ তাহার কর্ম্মেতে প্রয়োজন নাই যেহেতুক এপ্রকার জ্ঞানিব্যক্তির সৎকর্ম্ম করিলে পুণ্য হয় না আর কর্ম্ম না করিলেও পাপ হইতে পীরেনা এবং মোক্ষপ্রাপ্তির নিমিত্ত ও ত্রিভুবনের মধ্যে কোন সহকারির আবশ্যক রাখেন না । ১৭ । ১৮ । [উক্ত প্রকার জ্ঞানিব্যক্তির পক্ষেই কর্ম্মকরণের প্রয়োজন নাই কিন্তু এতাদৃশ জ্ঞান রহিত ব্যক্তিদিগের কর্ম্মানুষ্ঠান কন্তব্য] অতএব হে ধনঞ্জয়, শাস্ত্রেতে অবশ্যকন্তব্য বলিয়া যে সকল কর্ম্মের বিধান আছে তুমি ফলকামনাত্যাগপূর্ব্বক তাহার অনুষ্ঠান কর যেহেতুক ফলাভিলাষ রহিত হইয়া কর্ম্ম করিলে মনব্য, চিত্তশুদ্ধি ও তত্ত্বজ্ঞান দ্বারা মোক্ষপ্রাপ্ত হইবে । ১৯ । [এতদ্বিষয়ে পূর্ব্ব সাধু ব্যক্তিদিগের আচার প্রমাণ দেখাইতে]

স্বামিকৃত টীকা ।

তেঃ মোক্ষং দেবকৃতবিদ্যুসমুৎপাদং তৎপরিহারার্থং কর্ম্মভির্দেবাঃ সেবা ইত্যাক্ষোক্তং । সর্বভূতেশ্বব্রহ্মাদিহাবরান্তেষু কচ্চিদপার্থব্যাপারায় আশ্রয় এব ব্যাপাশ্রয়ঃ অর্থে মোক্ষে আশ্রয়ণীয়োহ্য নাস্তীত্যর্থঃ । 'বিদ্যাভাবস্য ঐশ্যৈবোক্তত্বাৎ ॥ ১৮ ॥ যদেবং ভূতস্য জ্ঞানিন এব কর্ম্মানুপযোগীনান্যস্য তস্মাত্বং কর্ম্ম কুর্ষিত্যাহ তস্মাদিতি । অসক্তঃ ফলসঙ্গরহিতঃ সন্ কার্যমবশ্যং কর্তব্যমিত্যাহ বিহিতং নিত্যনৈমিত্তিকং কর্ম্ম সমাগাচর হি যস্মাদসক্তঃ কর্ম্মাচরন্ পুরুষঃ পরং মোক্ষং চিত্তশুদ্ধিদ্বারা প্রাপ্নোতি ॥ ১৯ ॥ অত্র সদা

দয়ঃ । লোকসংগ্রহমেবাপি সম্পশ্যন্ কর্তুমহঁসি ॥ ২০ ॥ যদ্বদা
চরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরোজনঃ । স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনু
বর্ততে ॥ ২১ ॥ ন মে পার্থাস্তি কর্তব্যং ত্রিযুলোকেষু কিঞ্চন । নান
বাশ্তমবাস্তব্যং বর্ত্ত এবচ কৰ্ম্মণি ॥ ২২ ॥ যদিহহং ন বর্ত্তেয়ং জাতু
কৰ্ম্মণ্যতন্ত্রিতঃ । মম বৰ্জ্জানুবর্ত্তন্তে মনুষ্যাঃ পার্থ সৰ্ব্বশঃ ॥ ২৩ ॥
উৎসীদেয়ু রিমে লোকা ন কুর্যাৎ কৰ্ম্মচেদহম্ । সঙ্করস্য চ কর্তা
স্যাৎপুণহন্যামিমাঃ প্রজাঃ ॥ ২৪ ॥ সত্তাঃ কৰ্ম্মণ্যবিদ্ধাংসো যথা
কুৰ্ব্বন্তি ভারত । কুর্যাৎপিহাস্তথাহসত্তশ্চকীর্যুলোকসংগ্রহম্ ॥ ২৫ ॥
ন বুদ্ধিতেদং জনয়েদজ্ঞানাতঃ কৰ্ম্মসঙ্গিনাং । জোষয়েৎ সৰ্ব্বকৰ্ম্মাণি
বিদ্বান্ যুক্তঃ সমাচরন্ ॥ ২৬ ॥ অকৃতেঃ ক্রিয়মাণানি গুণৈঃ কৰ্ম্মা
ন স্বামিকৃত টীকা ।

চারং প্রমাণয়তি কৰ্ম্মণৈবেত্যাদি । কৰ্ম্মণৈব শুদ্ধসত্তাঃ সংসিদ্ধিং সম্যক-
জ্ঞানং প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ । যদ্যপি সম্যক জ্ঞানিনমেবাত্মানং মন্যসে তথাপি
কৰ্ম্মাচরণং ভদ্রমেবেত্যাহ লোকসংগ্রহ মিত্যাदि । লোকসংগ্রহঃ স্বধ-
ৰ্ম্মে প্রবর্ত্তনং ময়া কৰ্ম্মণি কৃৎসে জনঃ সৰ্ব্বোহপি ক্রিয়াত্যনাথী জ্ঞানিদৃষ্টা-
য়েনাজ্ঞঃ কৰ্ম্মভ্যজ্ঞে নিৰ্ব্বৰ্জ্জাতাজন্যতইত্যেবং লোকরূপমপি তাবৎ প্র-
য়োজনং সম্পশ্যন্ কর্তুমহঁসি ন ত্যক্তুমিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥ কৰ্ম্ম করণে
লোকসংগ্রহো যথাস্যাত্মদাহ যদ্যদিত্যাदि । ইতরঃ প্রাকৃতোজ্ঞনোহপি
তত্তদাচরতি । স শ্রেষ্ঠোজনঃ কৰ্ম্মশাস্ত্রং তন্নিবৃত্তিশাস্ত্রং বা যৎ প্রমাণং
মন্যতে তদেব লোকসংগ্রহমুচ্যতে ॥ ২১ ॥ তত্রাহমেব দৃষ্টান্ত ইত্যাহ
নাম ইত্যাদিত্রিভিঃ । হে পার্থ মে কর্তব্যং নাস্তি যতন্ত্রিযুপি লোকেষু
অপ্রাপ্তং সৎপ্রাপ্তবাং নাস্তি তথাপি কৰ্ম্মণিবর্ত্ত এব কৰ্ম্ম করোম্যেবেত্যর্থঃ ॥
২২ ॥ অকরণে লোকন্য নাসং দর্শয়তি যদোতি । জাতুকদাচিৎ অতন্ত্রিতো-
হনলসং সন্ যদি কৰ্ম্মণি ন বর্ত্তেয়ং কৰ্ম্ম নানুতিষ্ঠেয়ং তর্হি মমৈব বৰ্জ্জমা-
গং মনুষ্যা অনবর্ত্তন্তেহনুভর্ত্তেয়মিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ ততঃ কিমতআহ উৎসীদে
ষুরিত্যাदि । উৎসীদেয়ুঃ কৰ্ম্মলোপেন নশ্যেয়ুস্ততশ্চ যোবর্নসঙ্করো ভবেৎ
তস্যাপাহ মেবকর্তা ন্যং ভবেৎ ॥ এনমহমেব প্রজা উপহন্যাং মলিনী-
কুর্যাৎ ॥ ২৪ ॥ তস্মাদ্ভাবিবিদাপি লোকসংগ্রহার্থং তৎকৃপয়া কৰ্ম্মকার্য্য
মিত্যুপসংহরতি সত্তাহিত্যাदि । কৰ্ম্মণিসত্তা অভিনিবিষ্টাঃ সত্তোহজ্ঞা
যথা কৰ্ম্মকুৰ্ব্বন্তি অসক্তঃ সন্ বিদ্বানহপি তথৈব কুর্যাৎ লোকসংগ্রহং কর্তু-
মিচ্ছুঃ ॥ ২৫ ॥ ননু কৃপয়া তর্জ্জ্ঞানমেবোপদেষ্টুং যুক্তং নেতাহ ন বুদ্ধি-

ছেন] জনকাদি জ্ঞানিলোকেরা কর্মস্বারাই জ্ঞানপ্রাপ্ত হইয়াছেন অতএব তুমিও কর্ম কর আর যদ্যপি তোমার বোধ হইয়া থাকে তুমি জ্ঞানী হইয়াছ তথাপি স্বপ্নমুহুর্তে লোকের প্রবৃত্তি নিমিত্ত তোমার কর্ম করা উচিত নতুবা জ্ঞানির কর্ম পরিত্যাগ দেখিয়া অজ্ঞলোকেরাও কর্মত্যাগ করিবে তাহা হইলে একেবারে কর্মলোপ হইবে ॥ ২০ ॥ প্রধানব্যক্তি যে ব্যবহার করেন অন্যলোকেরাও তাহাই করে আর, কর্মশাস্ত্র বা ভূমিবর্তক শাস্ত্র এ দুয়ের মধ্যে শ্রেষ্ঠব্যক্তি যে শাস্ত্র প্রমাণে চলেন অন্যলোকেরাও সেই শাস্ত্র বলয়ী হয় ॥ ২১ ॥ [শ্রী কৃষ্ণ এবিধে আপনাকেই দৃষ্টান্ত দেখাইতেছেন] হে পার্থ! আমার কতব্য কিচই নাই যেহেতুক জিভুবনের মধ্যে এমনকোন বস্তু অপ্রাপ্ত নাই যে তদর্থে আমার কর্মানুষ্ঠান করিতে হয় কিন্তু তথাচ আমি কর্মোত্তেপ্রবর্ত, আছি । ২২ । [তাহার কারণ এই যে] আমি যদ্যপি অলিন্দাশূন্য হইয়া কখনও কর্মানুষ্ঠান না করি হে অর্জুন, তবে আমার কর্ম ত্যাগ দেখিয়া সকলেই কর্ম পরিত্যাগ করিবে । ২৩ । [যদি বল সকলে কর্ম ত্যাগ করিলে হানি কি, একথার উত্তর এই যে] আমি কর্ম না করিলে প্রজারা সকলেই কর্ম ত্যাগ করিয়া আচারশ্রয় হইবে, তাহা হইলে আমিই বর্গসঙ্কর উৎপত্তির মূল হইয়া এই প্রজাগণকে পাপযুক্ত করিব ॥ ২৪ ॥ অতএব হে অর্জুন! ফলাভিলাষী হইয়া অজ্ঞানি লোকেরা যেনেপ কর্মানুষ্ঠান করে লোক সংগ্রহ ইচ্ছুক জ্ঞানবান ব্যক্তিরও কামনা ত্যাগপূর্বক সেইরূপ কর্মানুষ্ঠান কতব্য হয় । ২৫ । জ্ঞানবান ব্যক্তি আপনি সাবধানে নিষ্কাম কর্মের অনুষ্ঠান করিয়া অজ্ঞলোক সকলকে কর্মোত্তেই নিয়োজিত করিবেন, [জ্ঞানোপদেশ করাই কতব্য বটে কিন্তু] যত্যানুমূল্যলোকের প্রতি তাহা উচিত নহে যেহেতুক কর্ম হইতে অজ্ঞান লোকের বুদ্ধিচালন করিলে তাহাতে জ্ঞানোদয় না হইয়া কর্মোত্তেই কেবল তাহারদিগের অশুদ্ধা হইবে সুতরাং তাহারদিগের কর্ম ব্রহ্ম উভয়ভূত হইবার সম্ভাবনা ॥ ২৬ ॥ [যদি বল জ্ঞান

স্বামিকৃত টীকা ।

ভেদমিত্যাদি । অজ্ঞানামতএব কর্মসঙ্গিনাং কর্মপল্লভানাং অকর্তৃত্বোপদেশেন বুদ্ধেভেদং ন জনয়েৎ কর্মণঃ সকাশাচ্ছিচালনং ন কুর্যাৎ অপিত্ব জোবয়েৎ সেবয়েৎ অজ্ঞান কর্ম্মণি কারয়েদিত্যর্থঃ । কথং যুক্তঃ অবহিতো ভূত্বা স্বয়মর্জুন স ন বুদ্ধিচালনে কৃতসমি কর্ম্মসু প্রদানিবৃত্তঃ জ্ঞানসাচীনুৎপত্তে স্তেষামভয়ত্র ভুৎশঃ স্যাদিতিভাবঃ ॥ ২৬ ॥ ননু বিদুষাপি চেৎ

ণি সূক্ষ্মশঃ । অহঙ্কারবিমূঢ়াত্মা কৰ্ত্তাহমিতি মন্যতে ॥ ২৭ ॥ তত্ত্ব
 বিত্তু মহাবাহো গুণকৰ্ম্মবিভাগয়োঃ । গুণা গুণেষু বৰ্ত্তন্ত ইতি মত্ত্বা
 ন সজ্জতে ॥ ২৮ ॥ প্রকৃতে গুণসংমূঢ়াঃ সজ্জন্তে গুণকৰ্ম্মসু । তান
 কৃৎস্নবিদো মন্দান্ কৃৎস্নবিদ্বিচালয়েৎ ॥ ২৯ ॥ ময়ি সৰ্ব্বাণি কৰ্ম্মা-
 নি সংন্যস্যাধ্যাত্মচেতসা । নিরাশীর্নির্ম্মমোভূত্বা যুধ্যস্ব বিগত-
 জ্বরঃ ॥ ৩০ ॥ যে মে মতমিদং নিত্যমনুতিষ্ঠন্তি মানবাঃ । শ্রদ্ধাব-
 স্তোহন সয়ন্তোগুচ্যন্তে তেহপি কৰ্ম্মভিঃ ॥ ৩১ ॥ যেহেতদভ্যসূয়ন্তো
 নানুতিষ্ঠন্তি মে মতম্ । সৰ্ব্বজ্ঞানবিমূঢ়াংস্তান্ বিদ্ধি নষ্টানচেতসঃ ॥
 ৩২ ॥ সদৃশং চেক্ষতে স্বস্যাঃ প্রকৃতেজ্ঞানবানহপি । প্রকৃতিং যান্তি
 ভূতানি নিগ্রহঃ কিং করিষ্যতি ॥ ৩৩ ॥ ইচ্ছিরসোচ্ছিরস্যার্থে
 স্বামিকৃত টীকা ।

কৰ্ম্মকৰ্ত্তব্যং ত্ৰিবিদবিদুষোঃ কো বিশেষ ইত্যাহ কো ভয়ো বিশেষং
 দর্শয়তি প্রকৃতে রিতি দ্ব্যত্মা । প্রকৃতে গুণৈঃ প্রকৃতিকার্যৈরিচ্ছিরৈঃ সৰ্ব্ব
 প্রকারেণ ক্রিয়মাণানি যানি কৰ্ম্মাণি তান্যাহ মেব কৰ্ত্তা করোমিতি মন্যতে
 অত্রহেতুঃ অহঙ্কারেণৈশ্বিয়াদিষ্মাদ্ব্যাধ্যাসেন বিমূঢ়বুদ্ধিঃ সনঃ ২৭ ॥ বিদ্বাং
 স্তান তথ্য মন্যতে ইত্যাহ তত্ত্ববিদিত্যাदि । নাইং গুণাত্মক ইতি গুণেভ্য
 আত্মনো বিভাগঃ । নমেকৰ্ম্মাণাং কৰ্ম্মভোপ্যা আনো বিভাগঃ । তয়ো গুণ
 কৰ্ম্মবিভাগয়োঃ তত্ত্বং বেত্তি সত্ত্ব ন সজ্জতে কৰ্ত্তৃত্বাভিনিবেশং ন করোতি ।
 অত্রহেতুঃ গুণাইশ্বিয়াণি গুণেষু বিষয়েষু প্রবর্ত্তে র্নন্যাহমিতি মত্ত্বা ॥ ২৮ ॥
 ন বুদ্ধিভেদ মিত্যা দ্যুপসংহরতি প্রকৃতে রিত্যাदि । যে প্রকৃতে গুণৈঃ সত্ত্বাদি
 ভিঃ সংমূঢ়াঃ সন্তোগুণবিশ্বিচ্ছিরেষু তত্ত্বকৰ্ম্মসু সজ্জন্তে তান্ অকৃৎস্নবিদো-
 মন্দান্ মতেন কৃৎস্নবিৎ সৰ্ব্বজ্ঞো ন বিচালয়েৎ ॥ ২৯ ॥ তদেবং তত্ত্ববিদাপি
 কৰ্ম্মকৰ্ত্তব্যং তত্ত্ব নান্যাপি তত্ত্ববিৎ অকঃ কৰ্ম্মেব কুর্ষিত্যাহ ময়ীত্যাदि ।
 সৰ্ব্বাণি কৰ্ম্মাণি ময়িসংন্যসা সমর্পা অপ্যাচ্যচেতসা অনুবীম্যাদোনোহহং
 করোমিতি দৃষ্ট্যা নিরাশীর্নির্ম্মমঃ মৎফলসাধনং মদর্থমিদং কৰ্ম্মেভ্যেবং
 মমতাশূন্যভূত্বা যুধ্যস্ব ॥ ৩০ ॥ এবং কৰ্ম্মানুষ্ঠানে গুণমাহ যেনেইত্যা-
 দি । মদ্বাক্যে শ্রদ্ধাবস্তুঃ জনসূয়ন্তঃ দুঃখাত্মকে কৰ্ম্মাণি প্রবর্ত্তয়তীতি দোষদৃ-
 ষ্টিমকুর্ষন্তশ্চ যে মদীয় মতমনুতিষ্ঠন্তি তেহপি শনৈঃ সমাগ্যজ্ঞানিবৎ কৰ্ম্ম
 ভিদ্মুচ্যন্তে বিগতজ্বরস্তত্ত্বশোকশ্চভূত্বা ॥ ৩১ ॥ বিপক্ষে দোষমাহ যেত্বিত্যা-
 দি । যেহু নানুতিষ্ঠন্তি তানচেতসো বিবেকশূন্যান্ অতএব সৰ্ব্বজ্ঞান কৰ্ম্মাণি
 ব্রহ্মবিষয়ে যজ্ঞজ্ঞানং তত্র বিমূঢ়ান্ নষ্টান্ বিদ্ধি ॥ ৩২ ॥ নন ত্ৰিহিমহাফল-

বানেরও যদ্যপি কর্ম করিতে হইল তবে জ্ঞানির অজ্ঞানির প্রভেদ কি, দুই
জ্ঞোকেব দ্বারা ইহার সিদ্ধান্ত করিতেছেন] স্বভাবের কাৰ্য্য যে ইন্দ্রিয় সকল
তাবৎকল্প তাহারাই করে কিন্তু ইন্দ্রিয়াদিতে আত্ম দৃষ্টির দ্বারা মোহিত
ব্যক্তিসকল অভিমান করেন এই সকল কর্মের কল। আমরাই হই ॥ ২৭ ॥
কিন্তু হে মহাবাহো! যাঁহারা আত্মাকে ইন্দ্রিয়াদি হইতে ভিন্ন এবং অকর্তা
জানেন তাঁহারা ইন্দ্রিয়সকল আপন২ বিষয়ে স্বয়ং প্রবর্ত হইয়া থাকে
এইরূপ জ্ঞান করিয়া কর্ম্মতে আসক্ত হইবেন না ॥ ২৮ ॥ প্রকৃতির সত্ত্বাদি
গুণদ্বারা মোহিত ব্যক্তির ইন্দ্রিয়াদিকেই আত্মা জ্ঞান করে এবং ইন্দ্রিয় সন্-
লের কর্ম্মতেই আত্মার কর্তৃত্ব মানে জ্ঞানবান ব্যক্তি সেই অল্পবুদ্ধি অজ্ঞানি
দিগের বুদ্ধিগলন করিবেন না ॥ ২৯ ॥ [লোক সংগ্রহের নিমিত্ত তত্ত্বজ্ঞানি
রও কর্ম্মানুষ্ঠানের আবশ্যকতা দর্শাইয়া ভগবান তত্ত্বজ্ঞানার্থে অজ্ঞানকে
কর্ম্মানুষ্ঠানের সন্ধান কহিতেছেন] হে ধনঞ্জয়, আমাতে [অর্থাৎ পরমে
শ্বরেতে] সকল কর্ম্ম সমর্পণ করিয়া, পরমেশ্বরের অধীন হইয়া কর্ম্ম করি
তেছি; এই বোধে ফলাভিলাষ, মায়া, শৌক ত্যাগ পূর্বক তুমি যুদ্ধে প্র-
বর্ত হও ॥ ৩০ ॥ [একপে কর্ম্মানুষ্ঠানের কি গুণ তাঁহা বলিতেছেন] যাঁহা
রা দোষ দৃষ্টি না করিয়া আমার বাক্যেতে শূদ্ধাপূর্বক সর্বদা এইমত আ-
শ্রয় করেন তাঁহারা কর্ম্ম করিতে ক্রমশ কর্ম্মবন্ধন হইতে মুক্ত হইবেন ॥ ৩১ ॥
কিন্তু আমার এই মতের উপর দোষ দৃষ্টি করিয়া যাঁহারা কর্ম্মানুষ্ঠান না
করে তাঁহারা সকল কর্ম্মবিষয়ে ও বুদ্ধিবিষয়ে একেপ জ্ঞান কল বা তাঁহার হিত,
অতএব তাঁহার দিগকে বিবেচনাশ না এবং কর্ম্ম বন্ধনপ্রাপ্ত জানিবা ॥ ৩২ ॥
[যদি বল নিষ্কামকর্ম্মতে এই মহৎ ফল আছে তবে ইন্দ্রিয়নিগ্রহ করিয়া নিষ্কা-
মী হইয়া সকলেই কেন স্বধর্ম্মানুষ্ঠানে প্রবর্ত না হইবেন, একথার উত্তর এই
যে] কর্ম্মের দোষগুণ জানিয়া জ্ঞানবান ব্যক্তিরও স্রীয়২ জন্মান্তরীয় কর্ম্ম
জন্য সংস্কারানুসারে চেষ্টা করেন তাঁহাতে অজ্ঞানির প্রতি বক্তব্য কি, হে
হেতুক প্রাণিমা এই প্রারম্ভের পশ্চাদ্বর্তি হইবেন ॥ ৩৩ ॥ [যদি বল প্রাণিম-

স্বামিকৃত টীকা।

ত্বাদি ইন্দ্রিয়ানি নিগ্হানি ক্ষুদ্রাঃ সত্ত্বঃ সর্বে হি পি স্বধর্ম্মমেব কিং নানুষ্ঠেত
তত্রাহ সদৃশমিতাদি। প্রকৃতিঃ প্রাচীনকর্ম্মসংস্কারাধীন স্বভাবঃ স্বম্যা-
স্বকোয়ায়াঃ প্রকৃতেঃ স্বভাবস্য সদৃশমনুরূপমেব গুণদ্বৈতজ্ঞানবান হি পি
চেষ্টেত কিং পুনর্বক্তব্যমজ্ঞঃ স্ফটিক ইতি যস্মাদুজ্ঞানি সর্বে হি প্রাণিনঃ
প্রকৃতিং যন্তু অনুবর্তন্তে এবং সতি ইন্দ্রিয়নিগ্রহঃ কিং করিষ্যতি প্রকৃ-
তের্বলীয়স্তাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ নস্বৈবং প্রকৃত্যধীনৈব চৈব পুরুষস্য প্রবৃত্তিঃ

রাগদ্বৈষৌ ব্যবস্থিতৌ । তয়োর্বশমাগচ্ছেৎ তো হস্য পরিপন্থি-
নৌ ॥ ৩৩ ॥ শ্রেয়ান্ স্বধর্মো বিগুণঃ পরধর্ম্যাং স্বনুষ্ঠিতাং । স্বধর্মে
নিধনং শ্রেয়ঃ পরধর্মো ভয়াবহঃ ॥ ৩৪ ॥ অর্জুন উবাচ । অথ কেন
অযুক্তোহয়ং পাপধর্মরতি পুরুষঃ । অনিচ্ছন্নপি বাঞ্ছ্যে বলাদিব
নিযোজিত ॥ ৩৫ ॥ ভগবানুবাচ । কামএব ক্রোধএষ রজোগুণ-
সমুদ্ভবঃ । মহাশনো মহাপাপমূ । বিদ্বান নিহ বৈরিণং ॥ ৩৬ ॥

স্বামিকৃত টীকা ।

তর্হি বিধিনিষেদশাস্ত্রস্য বৈবর্ত্যং প্রাপ্তমিত্যাশঙ্ক্য ইন্দ্রিয়সোভ্যাতি ।
রূপস্যায়াং প্রত্যেকং সর্বেষামিচ্ছিয়ামিত্যুক্তং । অর্থে স্বস্ববিষয়ে অনুকূ-
লে রাগঃ প্রতিকূলে দ্বৈষ ইত্যেবং রাগদ্বৈষৌ ব্যবস্থিতৌ অবশ্যং ভাবিনৌ
ততশ্চ তদনুরূপা এবৃত্তিরিতি ভ্রাতৃভ্যাং প্রকৃতিঃ তথাপি তয়োর্বশবর্তী ন
ভবেদिति শাস্ত্রং নিয়ম্যতে হি যন্মানস্য মুমুক্শোহৌ পরিপন্থিহৌ প্রতি-
পক্ষৌ । অয়ং ভাবঃ বিষয়স্মরণাদিনা রাগদ্বৈষাবুৎপাদ্যানবহিতং পুরুষম
নর্থেহপি গভীরস্রোতস্বিব প্রকৃতিবল্যাৎ এবর্ত্তয়তি শাস্ত্রং ততঃ প্রাগেব বিষ-
য়েষ রাগদ্বৈষপ্রতিবন্ধকৈরপরেষ্বত্র ভজনাহৌ এবর্ত্তয়তি ততশ্চ গভীরস্রো-
তঃপাতাৎ পূর্বমেবনাবমাশ্রিতস্বিব নানর্থং প্রাপ্নোতীতি ॥ ৩৩ ॥ তদেব
শ্রীভাবিকোং পশ্বাদিসদৃশীং প্রবৃত্তিং ভ্যক্ত্বা ধর্মো এবর্ত্তি ত্যামিত্যুক্তং ।
তর্হি স্বধর্মস্য যুদ্ধাদেদুঃখরূপস্য যথাবৎকর্ত্তুমশক্যত্বাৎ পরধর্মস্য চাহিং-
সাৎ সূকরত্বাচ্ছ্রমত্বাবিশেষাচ্চ তত্র এবর্ত্তি ভূমিচ্ছ্রমং প্রত্যাহৈ শ্রেয়ানি-
ত্যাতি স্বাক্ষহীনোহপি স্বধর্মঃ শ্রেয়ান্ প্রশস্ততরঃ স্বনুষ্ঠিতাং সকলাঙ্গস্য পূ-
র্ত্ব্যাকৃতাদপি পরধর্ম্যাং সকাশ্যাং তত্রহেতুঃ স্বধর্মো যুদ্ধাদৌ এবর্ত্তমানস্য
নিধনং মরণমপি শ্রেষ্ঠং স্বর্গাদিপ্রাপকত্বাৎ পরধর্মস্তু পরমাত্ম ভয়াবহঃ
স্বিকৃতেন নরকপ্রাপকত্বাৎ ॥ ৩৪ ॥ তয়োর্বশমাগচ্ছেদিত্যুক্তং তদতদ-
ধন্যকং মন্বানো অর্জুন উবাচ । অথৈত্যাতি । বৃক্ষেবংশেহবতীর্ণো বাঞ্ছ্যে হে
নর্থে, অনর্থরূপং পাপং কর্ত্তুমনিচ্ছন্নপি কেন প্রযুক্তঃ প্রেরিতোহয়ং
পুরুষঃ পাপং চরতি কামক্রোধৌ বিবেকবলেন নিরুদ্ধতোহপি পুরুষস্য
পাপে পুনঃ প্রবৃত্তিদর্শনাৎ অন্যোহপি তয়োর্মূলভূতঃ কশ্চিৎ এবর্ত্তকৌ
বেদিতি সম্ভাবনয়াশ্রয়ঃ ॥ ৩৫ ॥ অতোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ । কামএষ ইত্য-
দি । যন্তুয়াপ্তোহেতুরেষ কামএব । ননু ক্রোধোহপি পূর্বং তুয়োক্তঃ । সত্যং
নাসৌ ততঃ পৃথক্কিন্তু ক্রোধোহপ্যেব কামএব হি কেনচিৎ প্রতিহতঃ
ক্রোধোহন্য পরিণমতে । পূর্বং পৃথক্তেনোক্তোহপি ক্রোধঃ কামজয় এব
ক্রোধজয় ইত্যভিপ্রায়েণ কামেন একীকৃতোচ্যতে রজোগুণাৎ সমুদ্ভবতীতি

প্রারম্ভের অধীন হইয়া কৰ্ম্ম করে তবে শাস্ত্রের বিধিনিষেধের প্রয়োজন কি, ইহার উত্তর] ইন্দ্রিয়মাত্রেরই প্রতিকূলবিশয়ে দ্বেষ এতৎ অন্তর্ভুক্ত বিষয়ে অভিলাষ অবশ্য হইয়া থাকে [স্নেহ যোগেশ্বরের বিষয়গত তাহার মধ্যে দুর্গন্ধের প্রতি দ্বেষ, সদগন্ধের প্রতি অভিলাষ ইত্যাদি] অতএব শাস্ত্রে এই নিয়ম করেন অভিলাষ দ্বেষের বশীভূত হইবেক না গেহেতুক ঐ অভিলাষ দ্বেষ পুরুষের প্রবলশত্রু স্বরূপ হয় । [জন্মান্তরীয় সংস্কার, বিষয় চিন্তনের দ্বারা অভিলাষদ্বৈবে উৎপন্ন করাইয়া গভীরসূত্রে পশ্চিমতর ন্যায় পুরুষকে প্রবৃত্ত করায় কিন্তু শাস্ত্র অভিলাষদ্বৈষের প্রতিবন্ধকীভূত পরমেশ্বরারাদনাতে প্রবৃত্তি দেন তথাচ গভীরসূত্রে পতনের পূর্বে যে ব্যক্তি নৌ কারোজন করে তাহার ন্যায় অভিলাষদ্বৈষের বশ না হইতে পরমেশ্বরারাদনায় প্রবৃত্ত হইলে অনর্থ ঘটিতে পারে না] ॥ ৬৪ ॥ [এই সকল স্নোকে তাৎপর্য্য এই স্থিতি হইল যে স্বভাবানুসারি প্রবৃত্তি ত্যাগ করিয়া, স্বধর্ম্মই করিবে, ইহাতে এই আপত্তি হইতে পারে দুঃখদায়ক যুদ্ধাদি রূপ স্বধর্ম্ম না করিয়া অহিংসাদিক্রপ যেপরধর্ম্ম তাহাই কেন না করি, ইহার উত্তর এই যে] সর্বাদ্ধর্ম্মময় যে পরধর্ম্ম তদপেক্ষা অঙ্গহীন স্বধর্ম্মও শ্রেষ্ঠ, গেহেতুক যুদ্ধাদি রূপ স্বধর্ম্মেতে প্রাণবিয়োগ হইলেও তাহাতে স্বর্গলাভ হয় কিন্তু একজাতির ধর্ম্ম অন্য জাতির প্রতি নিষিদ্ধ প্রযুক্ত তাহা করিলে শাপ জন্মে ৷ ৬৫ ॥ [এইরূপে অজ্ঞান রাগ দ্বেষকে বশীভূত করণ অশক্য বোধ করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে জিজ্ঞাসা করিতেছেন] হে বৃষ্ণিবংশাবতীর্ণ, পাপকর্ম্ম করিতে চাহি না থাকিলেও স্নেহ অন্য কেহ বল পূর্ব্বক তাহাতে নিগোজিত করে অতএব পাপকর্ম্মেতে প্রবৃত্তক অন্য কেহ আছে কি, ॥ ৬৬ ॥ শ্রীকৃষ্ণের উত্তর । হে অজ্ঞান, তুমি সে কারণ জিজ্ঞাসা করিলা সে কেবল অভিলাষ, কোণ কারণশত অভিলাষের ব্যাঘাত হইলে ঐ অভিলাষই ক্রোধরূপে উৎপন্ন হয়, অভিলাষ রজোগুণের কার্য্য তথাচ সঙ্গুণকে অবলম্বন করিলে রজো বিনাশ পায় তাহা হইলে আর অভিলাষ জন্মিতে পারে না এই উত্তর অভিলাষের পরিপূরণ অতি দুঃসাধ্য অতএব ইহাকেই মোক্ষপথের বৈরি স্বামিকৃত টীকা ।

তথা অনেক সম্ভবত্যা রজসি ক্রয় নীতে সতি কামোজীযত ইতি সূচিতং ।
এনং কামমিহ মোক্ষমাগে বৈরিণং বিদ্ধি অয়ঞ্চ বৃক্ষমাণক্রমেণ হস্তব্যএব
যতোনানৌ দানেন সন্ধাত্তংশক্য ইত্যাহ মহাশনঃ মহদশনং যস্যাদুক্ষপূর
ইত্যর্থঃ । নচ সান্না সন্ধাত্তংশক্যঃ যতোমহাপাপায়া মৃত্যুগ্রঃ ॥ ৬৭ ॥ কামস্য

ধূমেনাব্রিয়তে বহ্নিৰ্থখাদর্শো মলেন চ । যথোল্লেনাব্রতোগর্ভ-
স্তথা তেনেদমাব্রতং ॥ ৩৮ ॥ আব্রতং জ্ঞানমেতেন জ্ঞানিনোনি-
ত্যবৈরিণা । কামরূপেণ কোন্তেয় দুষ্পরেণানলেন চ ॥ ৩৯ ॥ ইন্দ্রি-
য়াণি মনোবুদ্ধিরস্যাধিষ্ঠানমুচ্যতে । এতৈর্বিমোহয়তোষ জ্ঞানমা-
ব্রতাদেহিনং ॥ ৪০ ॥ তস্মাত্ত্বমিন্দ্রিয়াণ্যাদৌ নিয়ম্য ভরতর্ষভ ।
পাপানং প্রজ্জহি ছেনং জ্ঞানবিজ্ঞান নাশনং ॥ ৪১ ॥ ইন্দ্রিয়াণি
পর্যাগ্যাহুরিন্দ্রিয়েভ্যঃ পরংমনঃ । মনসস্তু পরাবুদ্ধিবুদ্ধৈর্ঘঃ পরত-
স্তসং ॥ ৪২ ॥ এবংবুদ্ধেঃ পরং বুদ্ধ্যঃ সন্তত্যাগ্মানমাত্মনা । জহি শত্রুং
মহাবাহো কামরূপং ছরাসদং ॥ ৪৩ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতাসু কথ্যো
যোগো নাম তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ।

স্মারিত টীকা ।

বৈরিত্বং দর্শয়তি ধূমেন সহজেন বহ্নিরাব্রিয়তে আচ্ছাদ্যতে যথাচান্দর্শোম
লেনাগন্তুকেন যথা উল্লেন গর্ভবেষ্টনচক্ষুণা গর্ভঃ সর্ষতো নিকৃপ্যাব্রতঃ তথা
প্রকারত্রয়েণাপি তেন কামেনাব্রতমিদং ॥ ইদং শব্দনির্দিষ্টং দর্শয়ন্ বৈ-
রিত্বং স্মৃটয়তি আব্রতমিত্যাदि। ইদং বিবেকজ্ঞানং এতেনাব্রতং অজস্য খলু
ভোগম্ময়ে কামঃ স্বথহেতুরেব পরিণামেতু বৈরিতাং প্রতিপদ্যতে । জ্ঞা-
নিনঃ পুনঃ তৎকালমপ্যর্থানুসন্ধানাদুঃস্বথহেতুরেবেতি নিত্যবৈরিণেত্যুক্তং ।
কিঞ্চ বিষয়ৈঃ পূর্যমাণোহপি যোদুষ্করঃ আপূর্যমাণস্ত শোকসন্তাপহেতু-
ত্বাদনলতুল্যঃ অনেন সন্তান্ প্রতি নিত্যবৈরিত্বমুক্তং ॥ ৩৯ ॥ ইদানীং তস্যা
ধিষ্ঠানং কথয়ন্ জয়োপায়মাক ইন্দ্রিয়াণীতি দ্বাভ্যাং । ইন্দ্রিয়াণীত্যাদি বি-
ষয়দর্শনশ্রবণাদিভিঃ সঙ্কল্পেনাধ্যবসায়েন চ কামস্যাবির্ভাবাৎ ইন্দ্রিয়াণি চ
বুদ্ধিচ্চাধিষ্ঠানমুচ্যতে এতৈরিন্দ্রিয়াদিভির্দর্শনাদিবাং পারবত্তিরাণ্য
বিবেকজ্ঞানমাব্রতাদেহিনং বিমোহয়তি ॥ ৪০ ॥ যস্মাদেবং তস্মাত্ত্ব-
মিন্দ্রিয়াণ্যাদৌ বিমোহীৎ পূর্বমেবেন্দ্রিয়াণি মনোবুদ্ধিঞ্চ নিয়ম্য পাপরূপ-
কামং প্রজ্জহি স্মৃটং প্রজ্জহি যাতিয় ॥ ৪১ ॥ যত্র চিত্তপ্রাধানেন ইন্দ্ৰি-
য়াণি নিয়ন্তুং শক্যন্তু তদাত্মস্বরূপং দেহাদিভ্যো বিবিচ্য দর্শয়তি ইন্দ্রিয়া-
ণীত্যাদি । ইন্দ্রিয়াণি দেহাদিভ্যোগ্রাহেভ্যঃ পরাণি শ্রেষ্ঠান্যাঙ্কঃ সূক্ষ্মত্বাৎ
প্রকাশকত্বাৎ অতএব তদ্ব্যতিরিক্তত্বমর্থাত্মকং ভবতি ইন্দ্রিয়েভ্যশ্চ সঙ্ক-
ল্লাত্মকং মনঃ পরং তৎপূর্বত্বকত্বাৎ । মনসস্তু বুদ্ধিনিশ্চয়াত্মিকা পরা
নিশ্চয়পূর্বত্বাৎ সঙ্কল্পস্যা । যন্তু বুদ্ধেঃ পবঃ তৎ সাক্ষিত্বেনাবস্থিতঃ সর্ষাস্তরঃ
সমাত্মা । তং বিমোহয়তি দেহিনমিতি দেহিশব্দোক্ত আত্মা স ইতি পরা

জানিবা । ৩৭। যেমন ধূম অগ্নিকে আচ্ছাদন করে আর মল দর্পণকে ঢাকিয়া রাখে এবং গর্ভবেটন চক্ষু যেপ্রকার গর্ভস্থ প্রাণিকে বেটন করিয়া থাকে সেইরূপ এই অভিলাষ বিবেকজ্ঞানকে আচ্ছাদিত করিয়া রাখে । ৩৮। জানি র পক্ষে নিত্যবৈরি যে অভিলাষ সেই বিবেক জ্ঞানকে প্রকাশ হইতে দেয় না, হে কুন্তী নন্দন, ভূমিঃ বিষয় পাছিলেও অভিলাষের পরিপূরণ দৃঃসাধ্য । অতএব শৌকসম্বাপের হেতু প্রযুক্ত এই অভিলাষ অগ্নি তুল্য হইবে ॥ ৩৯ ॥ চক্ষুরাদি বহিরিন্দ্রিয়, মন, বুদ্ধি, ইহারাই অভিলাষের আশ্রয় স্থান সেহে হুক বিষয় দর্শনাদির দ্বারা ইহারাই জ্ঞানের আনয়ন স্বরূপ অছিল যাকে উপেক্ষা করিয়া পুরুষকে মোহিত করে । ৪০। অতএব হে ভরতবংশ্য প্রধান, তুমি মোহিত হইবার পূর্বে চক্ষুরাদি বহিরিন্দ্রিয় এবং মন ও বুদ্ধিকে দমনে রাখিয়া আত্মজ্ঞান ও শাস্ত্রীয় জ্ঞানের বিনাশকারিণী যৈ বাসনা তাহাকে আঘাত করি ॥ ৪১ ॥ [যে আত্মাতে চিত্তপ্রবেশ করিলে ইন্দ্রিয়গণ বশীভূত হয় সেই আত্মার স্বরূপ কহিতেছেন] শরীরাপেক্ষা সৃক্ষ ও প্রকাশক এ প্রযুক্ত ইন্দ্রিয়গণ শরীর হইতে শ্রেষ্ঠ এবং ইন্দ্রিয়ের প্রবর্তক হেতুক সংকল্প স্বরূপ মন সকল ইন্দ্রিয়ের প্রধান; মন হইতেও বুদ্ধিশ্রেষ্ঠ দেহেতুক পূর্বে, নিশ্চয় হইলেই মন ইন্দ্রিয়কে প্রবর্ত করে; এই বুদ্ধি হইতেও ি ভী অথচ সর্বশরীরে লাক্ষিস্বরূপ বিরাজমান তিনিই আত্মা হইবে । মহাত্মাহো, বিকারশূন্য জগৎ সাক্ষিস্বরূপ অথচ বুদ্ধি হইতে অতীত আকে জানিয়া এই আত্মজ্ঞানের দ্বারা মনকে পরমেত্বেরেতে নিশ্চল অতি দুজ্ঞেয় যে অভিলাষরূপশত্রু তাহাকে সংহার কর ॥ ৪৩ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা] মহাভারতের অতীত পর্বের মধ্যস্থিত যে বুদ্ধিবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্ নামক যোগশাস্ত্র তাহার কর্মযোগ নামক তৃতীয়াধ্যায়ের এই শেষ হইবে ।

স্বামিকৃত টীকা ।

মৃত্যতে ॥ ৪২ ॥ উপসংহারতি এবমিতি । বুদ্ধেরেব বিষয়ে ইন্দ্রিয়াদিজন্যাঃ কামাদি বিক্রিয়াঃ । আত্মাতু নির্বিকারঃ তৎসাক্ষীচ্যেব বুদ্ধেঃ পরং আ-
ত্মানং বুদ্ধা আত্মনা এবং ভূত নিশ্চয়াত্মিকয়া বুদ্ধ্যা আত্মানং মনঃ সংসৃত্য নিশ্চলং কৃৎস্না কামরূপিণং শত্রুং জহি মারয় । দুরাসদং দুঃখে নাসাদনীয়ং । দুর্বিজ্ঞেয়মিত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥ ইতি তৃতীয়াধ্যায়ঃ ।

ভগবদ্গীতা মূল ।

শ্রীভগবানুবাচ ।

ইমং বিবস্বতে যোগং প্রোক্তবানহমব্যয়ং । বিবস্বান্মনবেপ্রাহ
 মনুরিদ্ধাকবেহত্রবীং ॥ ১ ॥ এবং পরম্পরা প্রাপ্তমিমং রাজর্ষয়ো
 বিদুঃ । সকালেনেহ মহতা যোগেনর্যটঃ পরস্তপা ॥ ২ ॥ স এবায়ং
 ময়া তেহদ্য যোগঃ প্রোক্তঃ পুরাতনঃ । ভক্তোহসি মে সখাচেতি
 বহস্যং হে ততত্তমঃ ॥ ৩ ॥ অর্জুনউবাচ । অপরং ভবতোজন্ম পরং
 জন্ম বিবস্বতঃ । কথমেতদ্বিজানীয়াং ত্বমাদৌ প্রোক্তবানিতি ॥ ৪ ॥
 ভগবানুবাচ । বহুনি মে ব্যতীতানি জন্মানি তব চার্জুন । তান্যহং
 বেদ সর্বাণি ন ত্বং বেথ পরস্তপ ॥ ৫ ॥ অজোহপিসন্নব্যয়াত্মা
 ভতানর্গীশ্বরোহপিসন্ । প্রকৃতিং স্বামধিষ্ঠায় সন্তবান্যা ত্বমা
 রয়ী ॥ ৬ ॥ যদা বদাহি ধর্মস্য গ্লানিভবতি ভারত । অত্থতানম
 স্বানিকৃতটীকা ।

এবং ভাবদধ্যায়দ্বয়েন কর্মযোগোপায়োজ্ঞানযোগোক্ত্যনুশাসনভূমো
 ক্তঃ । তস্যৈব ব্রহ্মার্পণাদিগুণবিধানেন তত্ত্বপদার্থবিবেকাদিনাষ্ট প্রপঞ্চ-
 ভিন্ধুতাং পরম্পরাপ্রাপ্ত্যন্তেন স্তবন্ শ্রীভগবানুবাচ ইমমিতিভিঃ ।
 নিনঃ হৃদ অব্যয়ফলভাদব্যয়ং ইমং যোগং পুরাহং বিবস্বতে আদিত্যায়
 কৃষ্ণবিস্ণুচতুর্ভুজায় মনবে প্রাজ্ঞ দেবায় প্রাহ সচ ননুঃ স্বপূজ্যৈক্যাক
 ভূদন ॥ ১ ॥ এবমিত্যাदि । এবং রাজানশ্চতে শ্রময়শ্চেতি অনোহপি
 ধিঃ প্রানিমিপ্রমুখাঃ স্বপিত্রাদিভিরিদ্ধাকু প্রমুখৈঃ প্রোক্তমিমং যোগং
 বিদুঃ । অদ্যতনানামজ্ঞান কারণমাহে পরস্তপাশক্ততাপনস্যোগঃ
 যদ্যদ্যিহ লোকে নষ্টোনিচ্ছিন্নঃ ॥ ২ ॥ স এবায়মিত্যাदि । স এবায়ং যো-
 গো বিচ্ছিন্ন সন্তুদায়ে সতি পুনশ্চময়া তে তুভ্যমুক্তঃ যতস্বং মমভক্তো-
 ন্যাত্মাচ অন্যান্যৈ ময়ানোচ্যতে হিযস্মাদেতদুদ্ভবং ॥ ৩ ॥ ভগবতোবিবস্বন্তং
 যোগোপদেশাসমুৎপাদং পশ্যন্ অর্জুনউবাচ । অপরমিত্যাदि । অপরম-
 ন্যং তব জন্ম পরং প্রোক্তবানং বিবস্বতোজন্ম তস্মাত্তবাপুনাভনত্বাৎ চি-
 ত্তায়া বিবস্বতে ত্বনাদৌ যোগং প্রোক্তবানন্ত্যেতৎ কথমহং জানীয়াং
 ত্বাত্মং শকনুয়াং ॥ ৪ ॥ রূপীন্তরেণোপদিষ্টবানিত্যভিপ্ৰায়েণোক্তরং শ্রীভগ-
 বানুবাচ বহুনিজন্মানি । তান্যহং বেদ বেদ্বি অলুপ্তবিদ্যাশক্তিত্বাৎ তুস্ত ন
 বেৎসি অবিদ্যাবৃত্তত্বাৎ ॥ ৫ ॥ ননু অনাদেহর কুতোজন্ম অবিনাশিনশ্চ কথং
 জন্ম যেনবহুনি ব্যতিক্রান্তানীত্বাচ্যতে ঐশ্বরম্য তব পুণ্যপাপবিহীনম্য কথয়া
 জীববজ্জন্মত্বাহ অজোহপীত্যাदि । সত্যমেবং তথাপি অজোহপি সন্নহং

[মোক্শসাধন যে জ্ঞানযোগ দ্বি অধ্যায়ের দ্বারা তাহার পরম্পরা কারণ কর্মযোগ কহিয়া এই ক্ষণে ঐ জ্ঞানযোগের প্রশংসা পূর্বক ভগবান শ্রী কৃষ্ণ তাহার বিস্তার কহিতেছেন] হে ধনঞ্জয়, অক্ষয় ফলজনক যে যোগ তোমাকে কহিলাম পূর্বে সূর্য্যকে এই যোগ আমি কহিয়াছিলাম পরে সূর্য্য তাহার পুত্র মনকে কহিয়াছিলেন, মন তাহার ইচ্ছাকু নামক পুত্রকে কহেন ॥১॥ এইরূপে ইচ্ছাকু প্রভৃতির উপদেশ দ্বারা পরম্পরা প্রাপ্ত এই জ্ঞানযোগ রাজর্ষির সকলে জানিয়াছিলেন কিন্তু হে অর্জুন, কালক্লেশত সেই যোগ সংসারেতে লুপ্ত হইয়াছিল ॥২॥ বহুকালবধি লুপ্ত হইয়া পুর্বাতন যোগ তাহা এই ক্ষণে তোমাকে কহিলাম এ যোগ উত্তম রহস্য একারণ আধুনিক মনুষ্যদের মধ্যে আর কাহাকেও বলি নাই কিন্তু তুমি আমার ভক্ত এবং সখা অতএব এই ক্ষণে কেবল তোমাকে বলিলাম ॥৩॥ [সূর্য্যকে শ্রীকৃষ্ণ জ্ঞানোপদেশ করিয়াছেন ইহা অসম্ভব জ্ঞান অর্জুন জিজ্ঞাসা করিতেছেন] হে বাসুদেব, সূর্য্যের জন্ম পূর্বে হয় তোমার জন্ম তাহার অনেক পরে হইয়াছে, ইহাতে, সূর্য্য যে তোমার নিকট জ্ঞানশিক্ষা করিয়াছেন ইহা আমি কিরূপে নিশ্চয় জানিব ॥৪॥ ভগবান শ্রীকৃষ্ণ ইহার উত্তর করিতেছেন। হে অর্জুন, 'আমার এবং তোমার অনেক জন্ম গত হইয়াছে সে সকল জন্মের তাবদ্বিবরণ আমি জ্ঞান দ্বারা জানি কিন্তু তুমি অবিদ্যাতে আবৃত আছ একারণ তা' পার না ॥৫॥ [শ্রীকৃষ্ণের বক্তৃত্তর জন্ম গত হইয়াছে এবিষয়ে অর্জুন ভ্রম হইতে পারে যে শ্রীকৃষ্ণ দৈশ্বর্য্য অনাদি পুরুষ মনুষ্যাদির নায় তাহার জন্ম গ্রহণ কিরূপে সম্ভব; পরস্পর দ্বারা বাসুদেব ইহার সিদ্ধান্ত করিতেছেন] আমি জন্মমৃত্যু ও পুণ্য পাপপরুহিত ইহা স্বার্থ নটে কিন্তু একপায়াও আপন মায়াদেশত স্বীয় সত্ত্ব স্বভাবকে অবলম্বন করিয়া জ্ঞান, বল, ক্রমাদির সক্তি ইচ্ছাধীন শরীরধারণ করি। ৬। হে ভরতবংশ্য, যে ধর্ম্মের হানি এবং অধর্ম্মের, অধিক্য হয় সেই কালে আপনি আপনি

স্বাধিকৃত টীকা ।

তথাব্যয়াপি অনশ্বরস্বভাবোহপি সন্তথা দৈশ্বর্যোহপি কর্মপারতন্ত্র্যং হিতোহপি সন্ স্বমায়য়া সম্ভবামি সম্যক্ অপ্রচ্যুতজ্ঞানবল্লভ্যাদিশষ্টৈক্যবৎ বামি । ননু তথাপি ষোড়শকলাযুক্ত লিঙ্গদেহশূন্যনাট্যকুতো জন্মেত্যত উক্ত স্বাং শুদ্ধসত্ত্বাভিকান্ প্রকৃতিমধিষ্ঠায় স্বীকৃত্য 'বিশুদ্ধোজিতসত্ত্বমূর্ত্ত্য' স্বচ্ছ ইহ বতরামীত্যর্থঃ ॥৬॥ কদা সম্ভবমীত্যপেক্ষায়াম্ভবদায়দেত্যাদি গানিহ

ধর্মস্য তদান্মানং সৃজাম্যহং ॥ ৭ ॥ পরিভ্রাণায় সাধনাং বিনাশায়
 চ দুষ্কৃতাং । ধর্মসংস্থাপনার্থায় সম্ভবাণি যুগে যুগে ॥ ৮ ॥ জন্ম
 কর্মচ মেদিব্যমেবং যো বেত্তি তদ্বৃত্তঃ । ত্যক্ত্বা দেহং পুনর্জন্ম নৈ-
 তি মামেতি সোহর্জুন ॥ ৯ ॥ বীতরাগভয়ক্রোধা মম্বয়া মাণু-
 পাশ্রিতাঃ । বহবোজ্ঞানতপসা পূতা মন্ডাবমাগতাঃ ॥ ১০ ॥ যে যথা
 মাং প্রপদ্যন্তে তাং স্তুত্বৈব ভজাম্যহং । মম বভ্রানুবর্তন্তে মনুষ্যাঃ
 পার্থ সর্বশঃ ॥ ১১ ॥ কাঙ্ক্ষন্তঃ কাম্যগাং সিদ্ধিং যজন্ত ইহ দেবতাঃ ।
 ক্রিপ্ৰংহি মানুবেলোকে সিদ্ধির্ভবতি কর্মজা ॥ ১২ ॥ চাতুর্কণ্যং

স্বামিকৃত টীকা ।

নিঃ অভ্যুত্থানম বিকৃৎ ॥ ৭ ॥ কিমর্থমিত্যপেক্ষায়ামাহ পরিভ্রাণায়েত্যাদি ।
 সাধনাং স্তম্ভস্বাধীনানাং রক্ষণায় । দুষ্কৃৎ কর্ম্য কুর্ষত্তীতি দুষ্কৃতং তেষাং বধায় চ ।
 এবঞ্চ ধর্মস্য সংস্থাপনার্থায় সাধুরক্ষণেন দুষ্কৃতপনেন চ ধর্মং স্থিরীকর্তুং যুগে
 যুগে তদ্বদবনরে সম্ভবাণীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ এবং বিপ্রানামীশ্বর জন্মকর্ম্মণাং
 জ্ঞানে ফলমাহ উগ্রেত্যাদি । মমজন্ম স্বেচ্ছয়াক্রুতং সর্ম্মচ ধর্ম্মপালনরূপং
 দিব্যমলৌকিকং তদ্বৃত্তঃ পরানুগ্রহার্থমেবেতি যোবেত্তি স দেহাভিমানং
 নৈতি ন প্রাপ্নোতি কিন্তু মামব প্রাপ্নোতি ॥ ৯ ॥ কথং জন্ম
 নিনঃ কুং তৎপ্রাপ্তিঃ স্যাদিত্যাহ বীতরাগেত্যাদি । অহং শুদ্ধসত্ত্বাবতা-
 ক্রিয় বিলনং করোমিতি মদীয়ং পরমকারুণিকত্বং জ্ঞাত্বা বীতী বিগত।
 গতিঃ স্রজ্ঞাযেভ্য স্তে বিক্লেপাতীবাং মম্বয়া মদেকচিত্তা ভূত্বা মাঘেবো
 পশ্রিতাঃ সন্তো মৎপ্রসাদলব্ধং বদাত্মজ্ঞানঞ্চ তপশ্চ তৎপরিপাকহেতুঃ
 স্যাদিত্যাহ তদ্বদবনরৈকবদ্ভাবঃ তেন জ্ঞানতপসা পূতাঃ শুদ্ধা নিরস্ত্রাঃ জ্ঞান তৎ
 বর্জমানা মন্ডাবাঃ মৎসাযুজ্যাং প্রাপ্তা বহবঃ নত্বধুনৈব প্রবৃত্তোয়ং মন্ডজি-
 ইত্যর্থঃ । বদেবং তান্যহং বেদসম্বোধিত্যানিবা বিদ্যাবিদ্যোপাশ্রি-
 তত্বং পদার্থাবীশ্বরজীবো প্রদর্শ্য দৈশ্বর্যমাবিদ্যাভাবেন নিত্যশুদ্ধতাং
 স্যাদেব প্রসাদলব্ধজ্ঞানে ন জ্ঞাননিবৃত্তেঃ শুদ্ধস্যাস্ততিচন্দ্রণেন তদৈক্য-
 ত্বমতিদুষ্কর্তাং ॥ ১০ ॥ ননু তর্হি কিং ত্বয়াপি বৈষম্যমস্তি যস্মাদেব
 ত্বদেকশরণানামেবাভ্যভাবং দদাসি নান্যেষাং সাকামানামিত্যত আহ যই-
 ত্যাদি । যথা যেন প্রকারেণ স কামতয়া নিষ্কামতয়া বা যে মাং ভজন্তি তা-
 নহং তথৈব তদপেক্ষিতফলদানেন ভজাণি অনুগ্রহামি নতু সাকামা মাং
 বিহায় ইচ্ছাদীনেব যে ভজন্তীতি তানহমুপেক্ষ ইতি মন্তব্যং যতঃ সর্বশঃ
 সর্বপ্রকারৈরিচ্ছাদিদেবকা অপি মমৈব বর্জ্য ভজনমাগং মনুবর্তন্তে ইচ্ছাদি

সৃষ্টি করি ॥৭॥ [যদি বল ঈশ্বরের দেহধারণ করণের কারণ কি, তাহার উত্তর] সাধুপ্রতিপালন ও দুর্ঘনর্থ করিয়া নিত্যধর্মস্থাপিত করণার্থ আমি প্রতি যুগেতেই অবতীর্ণ হইয়া থাকি ॥৮॥ হে অর্জুন, আমার জন্ম পরিগ্রহ আর স্বেচ্ছাকৃত অলৌকিক কর্ম সকল ইহা যে ব্যক্তি যথার্থরূপে [অর্থাৎ কেবল পরানুগ্রহার্থই হইয়া থাকে] এইরূপে জানে সেব্যক্তি দেহাভিমান পরিত্যাগ করিয়া পুনরায় জন্মগ্রহণ করে না, পরবুদ্ধিধরূপ আমাতে লীন হয় ॥ ৯ ॥ আমি কেবল করুণা করিয়া ধর্মরক্ষা করি যাহারা এইরূপ জানিতে পারেন তাহাঁরদিগের দিন্যানুরাগভয় ক্রোধ এসকল দূরে যায় পরে আমাতে চিন্তাপ্রপঞ্চকর্মসর্জনগণ আমাকেই আশ্রয় করিয়া থাকেন, এইরূপে বলতর জ্ঞানিলোক আমার প্রসন্নতালব্ধ আস্রতত্ত্বজ্ঞান পাইয়া তপস্যার দ্বারা পবিত্রতা লাভে আমাতে লিপ্ত হইয়াছেন ॥১০॥ [যদি বল উক্তপ্রকারে কেবল নারদ্রাণ ভজন করিলে দিন্যুতে লীন হয় আর ফলাভিলাষী হইয়া কর্ম করিলে মোক্ষ হয় না তবে কি ঈশ্বরেতেও করুণার ইতর বিশেষ আছে, পরশ্রোকের দ্বারা এ আশঙ্কার নিরাস করিতেছেন] 'সকাম অথবা নিষ্কামকর্ম ইহার মধ্যে যে কর্মদ্বারা যে ব্যক্তি আমার লাধনা করে আমি তাহাকে অনুগ্রহ করিয়া সেই কর্মানুসারি ফল প্রদান করি, সকলের প্রতি ই আমার অনুগ্রহ এইরূপ অতএব যাহারা আমাকে উপেক্ষা করিয়া, ৩১ দিদেবতার আরাধনা করে তাহারদিগকেও আমি উপেক্ষা করি ২ তুমি ইন্দ্রাদিদেবতাকে যে উপাসনা করে তাহাও আমারই প্রকৃতিান্তর উপাসনা হয় ॥ ১১ ॥ [যদি বল তুর্বে কেন সকলব্যক্তিকেই মোক্ষার্থে কেবল নারায়ণের উপাসনা করেন না ইহার উত্তর এই যে] মনুষ্যের মধ্যে প্রায় সকলই কর্ম ফলাভিলাষী হইয়া ইন্দ্রাদিদেবতার অর্চনা করে সাক্ষাৎ সম্বন্ধে আমার উপাসনা করে না তাহার কারণ এই যে, কর্ম জন্য ফল আভিলাষ হয় কিন্তু আস্রজ্ঞানের ফল মোক্ষ তাহা অতান্তদুষ্কৃপা এপ্রযুক্ত আশিদ্ধ হয় না ॥ ১২ ॥ [যদি বল সকাম নিষ্কাম দুইপ্রকার কর্ম এবং ৩ সকল

স্বামিকৃত টীকা ।

রূপেণাপি মমৈব সেব্যত্বাৎ ॥ ১১ ॥ তর্হিমোক্ষার্থমেব কিমিতি সর্বেন ভজন্তোত্যাহকাংকন্ত ইত্যাদি । কর্মণাং সিদ্ধিং কর্মফলং, কাংকন্তঃ প্রায়শ ইহ মনুষ্যালোকে ইন্দ্রাদিদেবতা এব যজন্তে নহু সাক্ষাৎপ্রায়মেব হি যস্মাৎ কর্মজাসিদ্ধিঃ কর্মজং ফলং শীঘ্রং ভবতি নহুজ্ঞানফলং কেবলং দুষ্কৃপাভ্যাসাৎ জ্ঞানম্ ॥ ১২ ॥ ননু কেচিৎ সকামতয়া প্রবর্ততে ৩ কেচিৎনিষ্কামতয়েতি

ময়া সৃষ্টঃ গুণকর্ম বিভাগশঃ । তস্যকর্তারমপি মাং বিদ্যাকর্তার
 মব্যয়ং ॥ ১৩ ॥ ন মাং কর্ম্মাণি লিম্পন্তি ন মে কর্ম্মফলে স্পৃহা । ইতি
 মাং যোহভিজানাত্তি কর্ম্ম ভিন্নং স বধ্যতে ॥ ১৪ ॥ এবংজ্ঞাত্বা কৃতং
 কর্ম্ম পূর্বৈরপি নুমুক্ষুভিঃ । কুরু কশ্মৈব তস্মাত্ত্বং পূর্বৈঃ পূর্বতরং
 কৃতং ॥ ১৫ ॥ কিংকর্ম্ম কিমকর্মেতি কবয়োহপ্যত্র মোহিতাঃ । তত্তে
 কর্ম্মপ্রবক্ষ্যামি বজ্রত্বা মোক্ষ্যসেহশুভাং ॥ ১৬ ॥ কর্ম্মণোহপি
 বোদ্ধব্যং বোদ্ধব্যঞ্চ বিকর্ম্মণঃ । অকর্ম্মণশ্চ বোদ্ধব্যং গতনা কর্ম্মণো-
 দ্বানিরুক্ত টীকা ।

কর্ম্মবৈচিত্র্যং তৎকর্তৃণা ব্রাহ্মণাদীনাম্ উত্তমমধ্যমবৈচিত্র্যং কর্ম্মতত্ত্ব-
 কথং বৈষম্যং নাস্ত্যেতাং চাত্ত্ববর্ণ্যমিত্যাदि । চাত্ত্ববর্ণ্য এব চাত্ত্ববর্ণ্য-
 স্বার্থেব্যএ প্রত্যক্ষঃ । অয়মর্থঃ । সত্ত্বপ্রধানা ব্রাহ্মণাস্থ্যেবাং শমদমাদিনি
 কর্ম্মাণি । সত্ত্বরজঃ প্রধানাঃ ক্ষত্রিয়াদেষাং শোযা যুদ্ধাদিনি কর্ম্মাণি রজ-
 স্তমঃপ্রধানা বৈশ্যাস্থ্যেবাং কৃষিবাণিজ্যাদি ন কর্ম্মাণি তমঃপ্রধানাঃ
 শূদ্রাস্থ্যেবাং ত্রৈবর্ণিকশৃঙ্গ দ্বাদি কর্ম্মাণ্যেবাং গুণানাং কর্ম্মাণ্যে বিভাগ-
 চাত্ত্ববর্ণ্যং ময়েবসৃষ্টমিতি সত্যং তথাপ্যেবাং তস্যকর্তারমপি ফলতোহ-
 ক-
 তদেবং দর্শয়ন্তি ন মামিত্যাदि । কর্ম্মাণি বিশ্বসৃষ্টাদীন্যপি মা-
 আসক্তং ন কুর্দন্তি নিরহঙ্কারত্বাৎ আ-কামত্বেন মম কর্ম্ম
 ফলেস্বভাবাবাক মাং ন লিম্পন্তি কিং বক্তব্যং যত ইতি কর্ম্মলেপরাহি-
 তেন মাং যোহভিজানাত্তি মোহপি কর্ম্মভিঃ নুবধ্যতে মম নিলেপতকা-
 বর্ণ্যং নিরহঙ্কাবত্বনিম্নহত্বাদিকং জানতদস্যাপ্যহঙ্কারশৈথিল্যাৎ ॥ ১৪ ॥
 যেযথা মামিত্যাदि চাত্ত্বভিঃ স্তোত্রিকঃ প্রাসঙ্গিকমোশ্ববল্য বৈষম্যং পরিহৃত্য
 প্রোক্তমব কর্ম্মায়াং প্রপঞ্চনিতুমনস্বাসযতি এমিত্যাदि । অহঙ্কারা
 ততোহন কৃতং কর্ম্ম বক্তব্যং ন ভবতীতিজ্ঞাত্বা পূর্বৈ জনকাদিভিরপি
 নুমুক্ষুভিঃ পূর্বতরং পূর্বতরং পূর্বতরং পূর্বতরং পূর্বতরং পূর্বতরং
 কশ্মৈব কুরু ॥ ১৫ ॥ তচ্চ তত্ত্ববিম্ভিঃ সহবিচায্য কর্তব্যং ন লৌকিক পর-
 স্পরাংপ্রাণেত্যাহ কিং কর্ম্মেত্যাদি । কিং কর্ম্ম কৌদৃশ্যকর্ম্মকরণং কিম-
 কর্ম্মকৌদৃশ্যকর্ম্মকরণমিত্যস্মিন্নর্থো বিবেকিনোহপি মোহিতাঃ অতো-
 যজ্ঞজ্ঞাতা সদনুমায় অশুভাং সংসারাত মোক্ষ্যসে মুক্তোপবিষ্যসি তৎকর্ম্ম
 অকর্ম্মচ তৃত্যমহং প্রবক্ষ্যামি শৃণু ॥ ১৬ ॥ ননু লোকপুসিদ্ধমেব কর্ম্ম দেহ-
 দিব্যাপারাব্রুকং । অকর্ম্ম চ তদব্যাপারাব্রুকং অতঃ কথমুচ্যত কবয়োপ্য-

কৰ্ম্মকারকব্রাহ্মণাদি জাতি চারিপ্রকার; নারায়ণই এসকল সৃষ্টি করিয়াছেন
অতএব ঈশ্বরেতেও ইতরবিশেষ কৰ্ত্ত্ব্যসম্বাদ্য হইল, ইহার উত্তর এই যে]
সত্ত্বাদিশুণ ও শমদমাদি কৰ্ম্মভেদে ব্রাহ্মণাদি চারিবণের সৃষ্টি আমিই করি
য়াছি [অর্থাৎ সত্ত্বগুণে ব্রাহ্মণ তাহারদিগের কৰ্ম্ম শমদমাদি, রজোগুণে
ক্ষত্রিয়, কৰ্ম্ম যুদ্ধাদি, রজস্তমোগুণে বৈশ্য, কৰ্ম্ম কৃষ্যাদি, তমোগুণে শূদ্র, কৰ্ম্ম
দ্বিজ সেবাদি,] কিন্তু আমি এসকলেতে আসক্ত নহি অতএব আমাকে এস
কলের কৰ্ত্তা জানিয়াও ফলত অকৰ্ত্তা জানিবা ॥ ১৩ ॥ কৰ্ম্মজন্য ফলেতে
আমার ইচ্ছা নাই অতএব সংসারসৃষ্টি পালনাদিকপ নেকৰ্ম্ম তাহাতে আমি
লিপ্ত নহি, যে ব্যক্তি আমাকে অগৎ কারণ অথচ নির্লিপ্ত এবং কৰ্ত্ত্ব্যভিমান
ও স্নাহারহিত করিয়া জানেন তিনি কৰ্ম্মবন্ধন হইতে মুক্ত হইবেন ॥ ১৪ ॥
[প্রসঙ্গতঃ পরমেশ্বরের কৰ্ত্ত্ব্য বৈষম্য দোষের পরিহার করিয়া পূর্বোক্ত
কৰ্ম্মবোধের রিস্তারিত কহিবার নিমিত্ত পুনঃস্মরণ করিতেছেন] কৰ্ত্ত্ব্যভি
মান ও বাসনাদি ত্যাগ করিয়া কৰ্ম্ম করিলে তাহা বন্ধনের কারণ হয় না,
জনকপ্রভৃতি পূর্ব্ব মৌল্যার্থী লোকেরা এইরূপ জানিয়া কৰ্ম্ম করিয়াছেন
অতএব হে অর্জুন, চিত্তশুদ্ধির নিমিত্ত পূর্ব্বের জ্ঞানিলোকেরা পূর্ব্ব যুগে
সাহা করিয়াছিলেন, এইরূপে তুমিও সেই সৰ্ম্ম কর ॥ ১৫ ॥ [সেই কৰ্ম্ম তত্ত্ব
জ্ঞানি ব্যক্তিদিগের সহিত বিবেচনা করিয়া কৰ্ত্ত্ব্য বা হয় কিন্তু লোকে
খিয়াকরা উপনুক্ত নহে] কৰ্ম্মানুষ্ঠান কিপ্রকার এবং অকৰ্ম্মই না কি ইত্য
প্রভেদ জানিতে লিবেকি ব্যক্তির ও মোহিত আছেন অতএব হে অর্জুন,
সেই কৰ্ম্ম আর অকৰ্ম্ম যাহা জানিয়া কৰ্ম্মানুষ্ঠান করিলে সংসার হইতে মুক্ত
হইবা তাহা আমি তোমাকে বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ১৬ ॥ [শারীরিক ব্যাপা
রের নাম কৰ্ম্ম, অকৰ্ম্ম তাহার অভাব এ দুই লোকেতে প্রসিদ্ধ আছে তবে
কেন পণ্ডিতেরা তাহাতে মোহিত হইবেন এই আশঙ্কাতে কহিতেছেন] বি
হিতকৰ্ম্ম, অকৰ্ম্ম, নিষিদ্ধকৰ্ম্ম, এ তিনের যথার্থ জানা আবশ্যক হয় যেহেতু
স্বামিকৃত টীকা ।

ইতমোহং প্রাপ্তা ইতি তত্রাহ কৰ্ম্মণ ইত্যাদি। কৰ্ম্মণো বিহিতব্যাপারস্যাপি
তত্ত্বং বোদ্ধব্যমস্তি নতু লোকপ্রসিদ্ধমাত্রমেব। অকৰ্ম্মণোহব্যাপারস্যাপি
তত্ত্বং বোদ্ধব্যমস্তি। বিকৰ্ম্মণো নিষিদ্ধস্যাপি, তত্ত্বং বোদ্ধব্যমস্তি। যতঃ
কৰ্ম্মণোগতিগহনা কৰ্ম্মইতুপলক্ষণার্থং কৰ্ম্মাকৰ্ম্মবি কৰ্ম্মণাং তত্ত্বং দুঃখায়
মিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ তদেবং কৰ্ম্মাদিনাং দুর্বিজ্ঞেয়ত্বং দর্শয়ন্বাহ কৰ্ম্মণীত্যাদি।

গতিঃ ॥ ১৭ ॥ কর্মণ্যকর্ম যঃ পশ্যেদকর্মণিচ কর্ম যঃ । স বুদ্ধিমান্
 মনুষ্যেষু সযুক্তঃ কৃৎস্নকর্মকৃৎ ॥ ১৮ ॥ যস্য সর্বে স্মারস্তাঃ কামসং
 কল্পবর্জিতাঃ । জ্ঞানাগ্নিদগ্ধকর্মাণং তমাত্মঃ পশুতিতং বুধাঃ ॥ ১৯ ॥
 তাত্ত্বা কর্মফলাসঙ্গং নিত্যতৃপ্তো নিরাশ্রয়ঃ । কর্মণ্যভিপ্ররতো-
 হপি নৈব কিঞ্চিৎ করোতি সঃ ॥ ২০ ॥ নিরাশীর্ষতচিহ্নাত্মা তাত্ত্ব-
 সর্বপরিগ্রহঃ । শারীরং কেবলং কর্ম কুর্স্বনাপ্নোতি কিল্বিষং ॥
 ২১ ॥ যদৃচ্ছা লাভসম্বন্ধো দ্বন্দ্বাতীতোবিমৎসরঃ । সমঃ সিদ্ধাবসি-
 দ্বোচ্চকৃৎস্বাপি ন নিবধ্যতে ॥ ২২ ॥ গতসঙ্গস্য যুক্তস্য জ্ঞানাবস্থি-
 স্বামিকৃত টীকা ।

পরমেশ্বরারঞ্জনলক্ষণে কর্মণি কর্মনিষয়ে অকর্ম কর্মবৎ ন ভবতীতি যঃ
 পশ্যেৎ তস্য জ্ঞানহেতুত্বং বন্ধকত্বাভাবাৎ । অকর্মণিচ বিহিত্য করণে কর্ম
 যঃ পশ্যেৎ প্রত্যবায়োৎপাদকত্বং বন্ধহেতুত্বাৎ মনুষ্যেষু কর্মকর্তৃণেব
 স বুদ্ধিমান ব্যবসায়াত্মকবুদ্ধিমান শ্রেষ্ঠত্বং শোচি স যুক্তোযোগী তেন
 কর্মণা যোগাধিপ্তেঃ স এব কৃৎস্নকর্মকর্তাচ । সর্বতঃ সংস্পৃহোদক স্থানোদেচ
 তস্মিন্ কর্মণি সর্বকর্ম ফলানামন্তর্ভাবাৎ তদেবমাকুরুকোঃ কর্মযোগাধি-
 ক্তোরবিস্ফায়াৎ ন কর্মণামনারস্তাদিতাদিনোক্তএব কর্মযোগঃ স্ন্যকৃতঃ তৎ
 কল্পপত্ন্যচ্চাস্য প্রকরণস্য ন পৌনরুক্ত্যদোষঃ । অনেনৈব যোগারূঢ়া-
 বিদ্যুৎ যদ্বাঅরতিরেবমাৎ ইত্যাদিনা যঃ কর্মপ্রাপিকারানুপযোগউক্তঃ
 তস্যাপার্থাৎ প্রপঞ্চঃ কৃতঃ বেদিতব্যঃ । যদাকুরুকোরপি, কর্ম বন্ধকং ন
 ভবতীতি তদা আকৃত্যাকুতোবন্ধকং স্যাদিত্যত্রাপি স্লোকোপলক্ষ্যতে কর্মণি
 দেহেক্রিয়াদিব্যাপারে বর্তমানেহুপ্যাখ্যানা নেহাদিব্যতিরেকানুভবেনা-
 কল্পস্বাভাবিকং নৈককর্ম্যমেব যঃ পশ্যেৎ । তথাই কর্মণিচ জ্ঞানরহিতে
 দুঃখ বুদ্ধা কর্মণাং ভ্যাগে কর্ম যঃ পশ্যেৎ তস্য প্রযত্নসাধ্যত্বেন মিথ্যা-
 চারত্বাৎ । তদুক্তংকর্ম্মে ক্রিয়াণি সংযমোত্যাদিনা । য এবংভূতঃ সহু স-
 র্বেষু মনুষ্যেষু বুদ্ধিমান পশুতিতঃ তত্রহেতুঃ যতঃ কৃৎস্নানি সর্বাণি যদৃচ্ছ-
 যা প্রাপ্তানাহারাদানি কর্মণি কুর্স্বন্নপি সযুক্তএব অকর্তৃত্বজ্ঞানেন সমা-
 পিষ্ট এবতার্থঃ । অনেনৈব জ্ঞানিনঃ স্বভাবাদাপন্নং কলঙ্ঘতক্ষণাদিকং ন
 দোষঃ অজস্যাত্মরূপতঃ কৃতং দোষ ইতি বিকর্ষণোৎপি তত্ত্বং নিরূপিতং
 দ্রুতব্যাৎ ॥ ১৮ ॥ কর্মণ্যকর্ম্যযুঃ পশ্যেদিত্যনেন প্রত্যর্থ্যভাৎ যদুক্তমর্থদ্বয়ং
 তদেব স্ন্যকৃত্যতি যস্যোত্যাদি পঞ্চাভঃ ॥ যস্যোত্যাদি সম্যগারভ্যন্তু ইতি সমা-
 রম্ভঃ কর্মণি কাম্যত ইতি কামঃ ফলং তৎসঙ্কল্পেন বর্জিতাঃ যস্য ভবন্তিতং

ইহার গতি অতি দুষ্কর ॥ ১৭ ॥ পরমেশ্বরারাদনার্থ কৰ্ম বন্ধহেতু নহে
অতএব যে ব্যক্তি তাহাকে অকৰ্ম করিয়া জানেন আর নিত্যকৰ্ম না করিলে
প্রত্যাবার্ত্ত হয় অতএব নিত্যকৰ্মকেই যে ব্যক্তি কৰ্মজ্ঞান করেন কৰ্মানুষ্ঠায়
মনুষ্যের মধ্যে সেই বুদ্ধিমান এবং সেই ব্যক্তিই যোগী ও সকল কৰ্মকৰ্ত্তা
হয়েন যেহেতু তাঁহার ক্ষুদ্রানন্দ সকল বুদ্ধানন্দের অন্তৰ্ভূত হয় ॥ ১৮ ॥ যে ব্যক্তি
ফলকামনাত্যাগ করিয়া কেবল অবশ্যকৰ্ত্তব্য জানিয়া কৰ্মানুষ্ঠান করেন
ঐ সকল কৰ্মের দ্বারা সেই শুদ্ধচিত্ত ব্যক্তির সকল কৰ্ম জ্ঞানান্বিতে দগ্ধ হয়
অতএব জ্ঞানিলোকেরা তাহাকেই পণ্ডিত কহেন ॥ ১৯ ॥ যে ব্যক্তি আপ-
নাকে কৰ্ম্ম আর কৰ্মফল ইহার কৰ্ত্তা বোধ না করিয়া শরীর নির্বাহার্থ
অন্য আশ্রয় ব্যতিরেকে আত্মজ্ঞান রূপ নিত্যানন্দে তৃপ্ত থাকেন তিনি স্বা-
ভাবিক অথবা নিহিতকৰ্ম করিলেও কিছই করেন না [অর্থাৎ ঐ সকল কৰ্ম
তাঁহার বন্ধনের কারণ হয় না] ॥ ২০ ॥ চিত্ত এবং শরীরকে বশীভূত রাখিয়া
সকল বিষয়েতে অনুরাগ ও ফলাভিলাষ ত্যাগ পূৰ্ব্বক কেবল শরীর নির্বাহ-
ার্থ কৰ্ম করিলে বিহিত কৰ্ম ত্যাগ নিবন্ধন যে পাপ তাহা হয় না ॥ ২১ ॥
প্রার্থনা ব্যতিরেকে যে লাভ হয় তাহাতেই সন্তুষ্ট, জগতের বৈরভাব শূন্য,
শ্রীত্যাগাঙ্গি, সহনশীল; এবং অপার্থনীয়লাভের সিদ্ধি, অসিদ্ধি, উভয়ে
তে সমভাব [অর্থাৎ হৃষ্যবিষাদ রহিত] একপ হইয়া কৰ্ম করিলে পূৰ্ব্বভা

স্বামিকৃত টীকা ।

পণ্ডিতমাহঃ । অত্বেহেতুঃ যতঃশেষঃ সমারম্ভৈঃ শুদ্ধেচিত্তেন সতি জ্ঞাতেন জ্ঞানান্বিত-
না দক্ষীনি অকৰ্ম্মতাং নীভানি কৰ্ম্মানি যস্য তৎ আকুটাবস্থায়ান্ত কামঃ ফল-
হেতু বিষয়ঃ তদর্থমিদং কৰ্ত্তব্যমিতি কৰ্ত্তব্যং বিষয়ঃ সঙ্কল্প স্তাভ্যাং বৰ্জিতাঃ
শেষঃ স্তুটং ॥ ১৯ ॥ কিঞ্চ ত্যক্তেত্যাদি কৰ্ম্মণি তৎফলে চ আনন্তিং ত্যক্ত-
নিত্যেন নিত্যামন্দেন তৃপ্তঃ অতএব যোগক্ষেমার্থমাশ্রয়ণীয়রহিতঃ এবং
ভূতোষঃ স্বাভাবিকে বিহিতে বা কৰ্ম্মণি অভিন্নঃ প্রবৃত্তোঃ পি কিঞ্চিদপি নৈ-
বকরোতি । তস্য কৰ্ম্ম অকৰ্ম্মতামাপদ্যতইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥ কিঞ্চ নিরাশীরিত্যা-
দি । নির্গতা আশিষঃ কামনা যস্যাৎ যতং নিয়তং চিন্তমাশ্রাৎ ক্লেশং যস্য
ত্যক্তাঃ সৰ্ব্বপরিগ্রহা যেন সঃ । শরীরং শরীরমাত্রনিবর্ত্তাৎ কৰ্ত্তব্যভিনি-
বেশরহিতং কৰ্ম্ম কুৰ্ব্বন্নপি কিলিষৎ বন্ধং ন প্রাপ্নোতি । যোগাকুটপক্ষে
শরীরনির্বাহমাত্রোপযোগিস্বাভাবিকং তিক্রাটনং কুৰ্ব্বন্নপি কিলিষৎ বি-
হিতাকরণনিমিত্ত দোষং ন প্রাপ্নোতি ॥ ২১ ॥ কিঞ্চ যদৃচ্ছেত্যাদি অপার্থি-
ভাপস্থিতোলাভঃ যদৃচ্ছালাভঃ তেন সন্তুষ্টঃ স্বন্দানি শীতোষদ্রোণ্যভীভঃ
অতিক্রান্তস্তৎসহনশীলইত্যর্থঃ । বিমৎসরোনির্ভেদঃ । যদৃচ্ছালাভস্যাপি
সিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ সমঃ হৃষ্যবিষাদরহিতঃ য এবংভূতঃ স পূৰ্ব্বোক্তরভূমিক

তচেতসঃ । যজ্ঞায়াচরতঃ কৰ্মসমগ্রং প্রবিলীয়তে ॥ ২৩ ॥ ব্রহ্মা-
 পৰ্ণং ব্রহ্মহবি ব্রহ্মাগ্নৌ ব্রহ্মণা হৃতম্ । ব্রহ্মৈব তেন গন্তব্যং ব্রহ্ম-
 কৰ্মসমাধিনা ॥ ২৪ ॥ দৈব মেবাপরে যজ্ঞং যোগিনঃ পয্যুপা-
 সতে । ব্রহ্মাণ্নাবপরে যজ্ঞং যজ্ঞেনৈবোপজুহ্বতি ॥ ২৫ ॥ শ্রোত্রা-
 দীনীল্দিয়ান্যন্যে সংযনাগ্নিষ জুহ্বতি । শব্দাদীন্বিষয়ানন্যৈল্লি-
 য়াগ্নিষ জুহ্বতি ॥ ২৬ ॥ সৰ্ব্বাণীন্দ্রিয় কৰ্ম্মাণি প্রাণকৰ্ম্মাণি চাপরে ।
 আত্মসংযমযোগাগ্নৌ জুহ্বতি জ্ঞানদীপিতে ॥ ২৭ ॥ অব্যযজ্ঞাস্ত-
 স্বামিকৃত টীকা ।

যোৰ্থথাযথং বিহিতং স্বাভাবিকং বা কৰ্ম্মকৃত্ত্বান বহুং প্রাপ্নোতি । ২২ ।
 কিঞ্চ গতসঙ্গস্যোক্তাদি । গতসঙ্গস্য নিষ্কামস্য রাগাদিভিমুক্তস্য জ্ঞানেহ ব-
 স্থিতং চৈক্যোহস্য যজ্ঞায় পরমেশ্বরারাদনার্থং কৰ্ম্মাচরতঃ সমগ্রং সৰ্বাননং
 কৰ্ম্ম প্রবিলীয়তে অকৰ্ম্মভাবমাপদাতে । আরুঢ়পক্ষে যজ্ঞায়েতি যজ্ঞ
 ব্রহ্মণার্থং লোকসংগ্রহায় কৰ্ম্মকুর্ষ্বতইত্যর্থঃ । ২৩ । তদেবং পরমেশ্বরার-
 ধনলক্ষণং কৰ্ম্ম জ্ঞানহেতুত্বেন ব্রহ্মকৃত্ত্বাভাবাৎ অকৰ্ম্মৈব আরুঢ়াবস্থায়ান্ত
 অকৃত্রাজ্ঞজ্ঞানবাধিতত্বাৎ স্বাভাবিকমপি কৰ্ম্মাকৰ্ম্মৈবেতি সূক্ষ্মকৰ্ম্ময়ঃ
 -পৰ্য্যেশদিত্যনেনোক্তঃ কৰ্ম্মপ্রবিলয়ঃ অপাঙ্কিতঃ ইদানৌ কৰ্ম্মণিচ তদজ্ঞযু চ
 ব্রূইকৈবানুসৃত্যং পশ্যতঃ কৰ্ম্মপ্রবিলয় মাহ ব্রহ্মাণগমিত্যাди । অপ্য-
 তেহনৈনত্যপৰ্ণং জুহ্বাদি তদপি ব্রূইকৈব । অপ্যমাগ্নং হবিঃপি যুতা-
 দিকং ব্রূইকৈব । ব্রূইকৈবাগ্নি তস্মিন্ ব্রহ্মণ কত্রা হতং হোমঃ অগ্নিষ্ট
 কৰ্ত্তাচ ক্রিয়াচ ব্রূইকৈবেত্যর্থঃ । এবং ব্রহ্মণোর কৰ্ম্মাত্মকে নমাধিষ্টিতৈক্য-
 গ্রাং যস্য তেন ব্রূইকৈব গন্তব্যং প্রাপ্যং । নতু ফলানুরমিত্যর্থঃ । ২৪ । এত-
 দেব যজ্ঞত্বেন সন্নাদিতং সৰ্ব্বত্র ব্রহ্মদর্শনলক্ষণং জ্ঞানং সৰ্ব্বযজ্ঞোপায়প্রা-
 প্যত্বাৎ সৰ্ব্বযজ্ঞেভ্য শ্রেষ্ঠমিত্যেবং স্তোতুমধিকারিভেদেনৈব জ্ঞানোপায়-
 ভূতান্ বহুন্ যজ্ঞানাহ দৈবমিত্যাदिভিরুক্তিঃ । দৈবমিত্যাदि । দেবা ইন্দ্র-
 বরুণাদয় ইজ্যন্তে যস্মিন্ । এবকারণে ইত্যাদিসু ব্রহ্মবুদ্ধিরাহিত্যং দর্শি-
 তং । তদেবং যজ্ঞং অপরে কৰ্ম্মযোগিনঃ পয্যুপাসতে শ্রদ্ধয়ানুষ্ঠিত্তি ।
 অপরে তু জ্ঞানযোগিনো ব্রহ্মরূপেহমৌ যজ্ঞেনৈবোপায়েন ব্রহ্মাণগমি-
 ত্যাধ্যুক্ত প্রকারেণ যজ্ঞমুপজুহ্বতি । যজ্ঞাদিসৰ্ব্বকৰ্ম্মাণি প্রবিলাপয়ন্তীত্য-
 র্থঃ । সোহয়ং জ্ঞান যজ্ঞঃ । ২৫ । শ্রোত্রাদীনিত্যাদি । অন্যে নৈতিকাব্রহ্ম-
 চারিগন্তন্তদিন্দ্রিয়সংযমরূপেষু যুগ্মিষু শ্রোত্রাদীনি জুহ্বতি প্রবিলাপয়ন্তি ।
 ইন্দ্রিয়াণি নিরুধ্য যুগ্মপ্রধানাস্থিত্তীভূত্যর্থঃ । ইন্দ্রিয়াণ্যেবাগ্নয়ন্তেষু
 শব্দাদীন্যে গৃহ্ণা জুহ্বতি বিষয়ভোগসময়েহ প্যনাসক্তত্বেনাগ্নিত্বেন ভা-

জ্ঞাতে বদ্ধ হয়েন না ॥ ২২ ॥ যাহার ফলাভিলাষ ও বিষয়ান্ রাগ নাই এবং কেবল আত্মজ্ঞানেতেই চিন্তস্তির হইয়াছে লোক সংগ্রহার্থ কৰ্ম করিলেও সে ব্যক্তির কৰ্ম অকৰ্মের সমান হয় । ২৩। [পাঁচ শ্লোকের দ্বারা কৰ্মাকৰ্মের বিস্তারিত কহিয়া এই ক্ষুণ্ণে কৰ্ম কৰ্ম্মাজ্ঞ সৰ্ব্বলেতেই বুদ্ধ ভাবনার বিধান কহি তেছেন] যাহার দ্বারা আত্মভিত্তি প্রদান করা যায় [অর্থাৎ জুহু প্রভৃতি] এবং হবি, অগ্নি, আহুতি প্রদানকর্তা, হোমরূপ ক্রিয়া; এসকলই বুদ্ধ, এবং বুদ্ধা স্মর্য যে কৰ্ম তাহাতে যে ব্যক্তির চিত্তাৰ্পণ হয় তিনি ঐ সকল কৰ্মের দ্বারা বুদ্ধকেই প্রাপ্ত হয়েন তাহার বন্ধনের কারণ আর কোন ফল হয় না ॥ ২৪ ॥ [যজ্ঞ স্বরূপে বর্ণিত এই বুদ্ধজ্ঞান যজ্ঞ দ্বারা হয় একারণ সকল যজ্ঞাপেক্ষা এই যজ্ঞ প্রধান অতএব ভিন্ন অধিকারিরা জ্ঞানের নিমিত্ত স্নেহসকল যজ্ঞ করিয়া থাকেন এই যজ্ঞের প্রশংসা করণার্থ আট শ্লোকের দ্বারা ঐ সকল যজ্ঞেরও উল্লেখ করিতেছেন] যে যজ্ঞেতে ইন্দ্রাদি দেবতার আরাধনা হয় কৰ্ম যোগিরা ইন্দ্রাদি দেবতাকে বুদ্ধবোধ করিয়া শুদ্ধাধ্বর্ষক সেই যজ্ঞের অনুষ্ঠান করেন আর জ্ঞানি লোকেরা বুদ্ধরূপাগ্নিতে উক্ত প্রকারে বুদ্ধ ভাবিয়া যজ্ঞাদি সকল কৰ্মের সমাধা করিয়া থাকেন ॥ ২৫ ॥ যাবজ্জীবন গুরুকুল বাসি বুদ্ধচারিরা জ্ঞানবলে চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয়গণকে হবিজ্ঞান করিয়া ইন্দ্রিয় দমনরূপ অনলেতে সমর্পিত করেন এবং আত্মতত্ত্বজ্ঞানি গৃহস্থেরা বিষয় সম্ভোগ কা ল আসক্তিত্যাগ পূর্বক ইন্দ্রিয় সকলকে অগ্নি জ্ঞান করিয়া শব্দ স্পর্শাদি বিষয়কে স্নাতজ্ঞানে তাহাতে প্রক্ষেপ করেন । ২৬। যাহারা আত্মধ্যানেতে নিযুক্ত তাহারা চক্ষুরাদি জ্ঞানেন্দ্রিয়, ইন্দ্রপাদাদি কৰ্ম্মেন্দ্রিয়, প্রাণাদি মহাবায়ু এসকলের তাবৎ কৰ্ম্মকে জ্ঞানদ্বারা প্রদীপ্ত আত্মধ্যানৈকাগ্রতা রূপ অগ্নিতে অর্পিত করেন । ২৭। কোন ২ ব্যক্তি দুব্যাদানরূপ বন্ধানুষ্ঠান

স্বামিকৃত টীকা ।

বিত্তে বিদ্রিয়েষু হবিষ্যে বন ভাবিতান্ শব্দাদিন্ প্রক্ষিপন্তীত্যর্থঃ । ২৬। সর্বাণ্যাদি । অপরে ধ্যাননিষ্ঠা বুদ্ধীন্দ্রিয়াণাং শ্রোত্রাদিনাং কৰ্ম্মগণিপ্রবণদর্শনা দীন কৰ্ম্মেন্দ্রিয়াণাং বাক পাণ্যাদিনাং বচনোপাদানাদীন প্রাণান্য দশানাং কৰ্ম্মাণি প্রাণস্য বহির্গমনং অপানস্যাদানয়নং বায়নস্য ব্যায়না-কুঞ্চনপ্রসারণাদি । সমানস্যাদিতপীতাদিনাং সমুন্নয়নং উদানস্য উদ্ধনয়নং । ইত্যেবং রূপাণি জুহুতি আত্মা সৎ যমোদ্যানৈকাগ্রাং স এব যোগঃ স এবাগ্নিঃ তস্মিন্ জ্ঞানেন ধ্যানবিষয়েণ দীপিতে প্রজ্বলিতে ধোয়ং সম্যক্জ্ঞা ত্তা তস্মিন্ মনঃ সংযম্য তানি সর্বাণি কৰ্ম্মাণি উপরময়ন্তীত্যর্থঃ । ২৭। কিঞ্চ

পোষজ্ঞা যোগযজ্ঞান্তথাপরে । স্বাধ্যায় জ্ঞানযজ্ঞাশ্চ যতয়ঃ সংশি
তত্বতাঃ ॥ ২৮ ॥ অপানে জুহ্বতি প্রাণং প্রাণেহপানং তথাপরে ।
প্রাণাপানগতীকৃত্বা প্রাণায়ামপরায়ণাঃ ॥ ২৯ ॥ অপরে নিয়তাহা-
রাঃ প্রাণান্ প্রাণেষু জুহ্বতি । সর্কেহপ্যেতে যজ্ঞবিদে । যজ্ঞক্লমিত
কলুষাঃ ॥ ৩০ ॥ যজ্ঞশিষ্টামৃতভুজো যান্তি ব্রহ্মসনাতনং । নায়ং
মৌকোহস্ত্যযজ্ঞস্য কুতোহন্যঃ কুরুসত্তম ॥ ৩১ ॥ এবং বহুবিধা
যজ্ঞা বিততা ত্র্যক্ষণোমুখে । কর্মজান্ বিদ্ধিতান্ সর্বান এবং জ্ঞাত্বা
বিমোক্ষ্যসে ॥ ৩২ ॥ শ্রেয়ান্ দ্রব্যময়াদ্বিজ্ঞাজ্ঞানযজ্ঞঃ পরন্তপ ।
সর্বকর্মাখিলং পার্থ জ্ঞানে পরিসমাপ্যতে ॥ ৩৩ ॥ তদ্বিদ্ধি প্রাণি-

স্বামিকৃত টীকা ।

দ্রব্যযজ্ঞাইত্যাদি । দ্রব্যাদামেব যজ্ঞোযেষাং তে দ্রব্যযজ্ঞাঃ । কৃচ্ছুচাক্ষা-
য়ণাদি তপোযজ্ঞোযেষাং তে তপোযজ্ঞাঃ । যোগশিষ্টবৃত্তিনিরোধলক্ষণঃ
সম্যগ্ধিঃ স এব যজ্ঞোযেষাং তে যোগযজ্ঞাঃ স্বাধ্যায়েন বেদেন শ্রবণ মননা-
দিনা যজ্ঞদর্থজ্ঞানং স এব যোগোযেষাং তে । যতয়ঃ প্রযত্নশীল্যঃ । সম্যক্
শিষ্টা নিশিতং তীক্ষ্ণীকৃতং বুভুং যেষাং তে ॥ ২৮ ॥ কিঞ্চ অপানইত্যাদি ।
অপারেহধোবৃত্তৌ প্রাণঃ উদ্ধবৃত্তিঃ পুরকেণ জুহ্বতি । পুরককালে প্রাণম-
পানে নৈকীকূর্ষত্তৌ । যথা কুম্বকেন প্রাণাপানয়োঃ কৃত্বা প্রাণগতী কৃত্বা রেচ-
ককালেহপানং প্রাণে জুহ্বতি এবং পুরককুম্বকরেচকৈঃ প্রাণায়ামপরায়ণা
অপরে ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥ কিঞ্চ অপরে নিয়তাহারাইত্যাদি । অপরেত্বাহা-
রসংকোচমভ্যাসবৃত্তঃ স্বয়মেবজীর্য়মাণেষ্বিপ্রিয়েষু তন্তদিপ্রিয়লয়বৃত্তিঃ লয়ং
হোমং ভাবয়ন্তীত্যর্থঃ । তদেবমুক্তান্যং দ্বাদশানান্ যজ্ঞবিদাং ফলমাহ
সর্কেইত্যাদি । যজ্ঞান্ বিদ্ধন্তি লভন্ত ইতি যজ্ঞবিদঃ যজ্ঞজ্ঞা ইতি বা । যজ্ঞে
ক্লমিতং নশিতং কলুষং যৈঃ ॥ ৩০ ॥ যজ্ঞান্ কৃত্বাহবশিষ্টকালে অনি-
ষিদ্ধমন্নমৃতরূপং ভুক্তীতেতি তথা সনাতনং নিত্যং বুদ্ধ জ্ঞানদ্বারেণ প্রা-
প্তবৃত্তি তদবরণে দোষমাহ নায়মিত্যাদি । অয়মন্নসুখোমনুষ্যালোকঃ অয-
জ্ঞস্য যজ্ঞানুষ্ঠানশূন্যস্য নাস্তি কুতোহন্যঃ পরলোক । অতোযজ্ঞাঃ সর্কথা
কর্তব্যাইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥ জ্ঞানযজ্ঞং স্তোতুং উক্তান্ যজ্ঞানুপসংহরতি ।
এবং বহুবিধাইত্যাদি । বুদ্ধগোবেদস্য মুখে বিততা বেদেন সাক্ষাৎ বি-
হিতা ইত্যর্থঃ । তথাপি তান্ সর্কান্ বগ্নিনঃ কার্যকর্মজাতানাঅসংস্পর্শরি-
তান্ বিদ্ধি জানোহি আত্মনঃ কর্মাগোচ্যত্বাৎ এবং জাতা জ্ঞাননিষ্ঠসন্

করেন, এই প্রকার কেহবা, চাষায়ণাদি, কেহবা, সমাধি যজ্ঞ, কেহবা, বেদা
র্থজ্ঞানরূপ যজ্ঞ, কেহবা, বৃত্তরূপ যজ্ঞেতে যত্নপূর্বক নিযুক্ত হয়েন ॥ ২৮ ॥
অপর কোন২ ব্যক্তি নাসিকারন্ধ্রে আকর্ষণপূর্বক উদ্ধবায়ুকে অশ্বোবায়ু
তে লীন করত কুম্ভকদ্বারা উদ্ধবায়ু অশ্বোবায়ুর গতিপ্রতিরোধ করিয়া
রেচনকালে উদ্ধবায়ুতে অশ্বোবায়ুর লয় করেন [অর্থাৎ পুরক, কুম্ভক;
রেচক দ্বারা প্রাণায়াম প্ৰায়শ্চলিত থাকেন] ॥ ২৯ ॥ কেহ২ আহারের সংকোচ
অভ্যাস করিয়া ইন্দ্রিয়গণকে কৃশ করত ঐ সকল দুর্বল ইন্দ্রিয়েতে ইন্দ্রিয়ের
কার্যালয়কে যজ্ঞ জ্ঞান করেন, এই যে দ্বাদশপ্রকার যাজ্ঞিকের কথা বলা
গেল ইহারা সকলেই যজ্ঞ জ্ঞানেন এবং ঐ নানা প্রকার যজ্ঞ করিয়া সকল
পাপ নষ্ট করেন । ৩০ । যজ্ঞ সমাপন করিয়া অবশিষ্টকালে যে অনিবিদ্ধ
অশাহার যাজ্ঞিকেরদের সেই অমৃত ভোজন, এইরূপে তাঁহারা অজ্ঞান
দ্বারা সনাতন পরব্রহ্মকে প্রাপ্ত হয়েন, কিন্তু যে ব্যক্তি যজ্ঞ না করে, হেকুর
প্রধান; কিঞ্চিৎ সুখস্থান যে মর্ত্যলোকে এইখানেই সে ব্যক্তি জন্মিতে পারে
না তাহাতে মোক্ষপদ কোথায় পাইবে [অর্থাৎ পরব্রহ্ম প্রাপ্তি কদাচ হয়
না অতএব সজ্ঞানচীন সকলেরই কলব্য । ৩১ । বেদেতে বাহুল্যরূপে এই
প্রকার অনেক যজ্ঞের বিধান আছে কিন্তু সকল যজ্ঞই শরীর, বাক্য, কর্ম,
ইত্যাদির দ্বারা হয় আত্মার সঙ্গে তাহার কোন সম্বন্ধ নাই; হে অর্জুন; ইহা
নিশ্চয় জানিয়া কর্ম করিলেই সংসারবন্ধন মুক্ত হইবা ॥ ৩২ ॥ [এইরূপে
কর্ম যজ্ঞ হইতে জ্ঞান যজ্ঞের প্রধানতা কহিতেছেন] হে অর্জুন, দুব্য যজ্ঞ
[অর্থাৎ দেবাদি যজ্ঞ] হইতে জ্ঞান যজ্ঞ সর্বপ্রকারে শ্রেষ্ঠ যেহেতু তাবৎ কর্ম
ও কর্মফল এসকলই জ্ঞান যজ্ঞের অন্তঃপাতী হয় ॥ ৩৩ ॥ হে ধনঞ্জয়; শাস্ত্র

ধার্মিকত টীকা ।

সংসারাদ্বিমুক্তো ভবিষ্যসি । ৩২ । জ্ঞানযজ্ঞস্ত শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ ধর্ম্মানিত্যাদি ।
দুব্যযজ্ঞাৎ অনাত্মব্যাপারজন্যাৎ দৈবাদিযজ্ঞাৎ জ্ঞানযজ্ঞঃ শ্রেষ্ঠঃ । যদ্যপি
জ্ঞানম্যাপি মনোব্যাপারাদীনত্ব মন্তব্য তথাপি আত্মস্বরূপস্য জ্ঞানস্য মনঃ
পরিণামেই ভিষ্যক্তিমানং ন তজ্জন্মাত্মমিতি দুব্যময়াধিশেষঃ শ্রেষ্ঠত্বে হেতুঃ
সর্বং কর্ম্মাশ্রিতং ফলসহিতং জানে পরিদম্যাপ্যতে অন্তর্ভবতীত্যর্থঃ ।
সর্বং তদভিসমেনিতি যৎ কিঞ্চিৎ, প্রজাঃ সাধুকুর্য়দীতি অর্থঃ ॥ ৩৩ । এবং

পা'তেন পরিপ্রশ্নেন সেবয়া । উপদেক্ষ্যন্তি তে জ্ঞানং জ্ঞানিনস্তত্ত্ব-
দর্শিনঃ ॥ ৩৪ ॥ যজ্ঞাত্মান পুনর্মোহনেবং যাস্যসি পাণ্ডব । যেন
ভূতান্যশেষেণ দ্রক্ষ্যস্যান্বন্যাথোময়ি ॥ ৩৫ ॥ অপিচেদসি
পাপেভ্যঃ সর্ষেভ্যঃ পাপকৃতমঃ । সর্ষং জ্ঞানপূর্বেনৈব বৃজিনং
সস্তরিষ্যসি ॥ ৩৬ ॥ যথৈধাংসি সমিক্রোহগ্নি ভস্মসাৎ কুরুতেহ
জুন । জ্ঞানায়িঃ সর্ষকর্মাণি ভস্মসাৎ কুরুতে তথা ॥ ৩৭ ॥ নহি
জ্ঞানেন সদৃশং পাবিত্রমিহ বিদ্যতে । তৎ স্বয়ংযোগসংসিদ্ধঃ কালে-
নাত্মনি বিন্দতি ॥ ৩৮ ॥ শ্রদ্ধাবান্ লভতে জ্ঞানং তৎপরঃ সংয-
তেন্দ্রিয়ঃ । জ্ঞানং লব্ধ্বা পরাংশাস্তিমচিরেণাধিগচ্ছতি ৩৯ । অজ্ঞ-
শ্চাশ্রদধানশ্চ সংশয়াত্মা বিনশ্চতি । নায়ং লোকোহস্তিনপারো

স্বামিকৃত টীকা ।

ভূতাত্মজ্ঞানে সাধনমাহ তদিত্যাदि । তজ্ঞানং সিদ্ধি প্রাপ্ত্বি জ্ঞানিনাং
পুণিপাতেন নমস্কারেণ ততঃপরিপ্রশ্নেন কৃতোহসং নম স'সারঃ কথুং বা
নিবর্ত্ততে ইতি প্রশ্নেন সেবয়া । সুরুক্ষময়াচ জ্ঞানিনঃ শাস্ত্রজ্ঞাঃ তত্ত্বদর্শিনঃ
অপরোক্ষানুভবসম্ভবাস্চ তে ভূতাত্ম জ্ঞানমুপদেশেন সম্ভাবয়িষ্যন্তি ॥ ৩৪ ॥
জ্ঞানফলমাহ যজ্ঞজ্ঞাত্বৈতাদি সাত্বৈকজ্ঞাঃ । যদিহানি । যজ্ঞজ্ঞানং জ্ঞাত্বা
প্রাপ্য পুনর্দ্বৈতবদানি নিমিত্তং মোহং ন প্রাপ্যসি । তত্রহেতুঃ যেনজ্ঞানে
ন ভূতানি পিতৃপুত্রাদিনি স্ববিদ্যাবিজৃঙ্খিত নি আত্মভেদেন দুক্ষাসি ।
অথোহস্তুরং ময়ি পরমাত্মনি অভেদেন দুক্ষানীত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥ কিন্তু অপী-
ত্যাदि । সর্ষেভ্যোহপি পাপকারিভ্যঃ যদাপ্যতিশয়েন পাপকারী ভূমসি
তথাপি পাপসমুদ্রং জ্ঞানপোতেনৈব সমাগনায়াসেন তরিষ্যসি ॥ ৩৬ ॥
সমুদ্রবৎ স্থিতৈষ্যেব পাপস্যাভিলঙ্ঘন মাত্রং নতু পাপস্য নাস ইতিভ্রান্তিং
দৃষ্টান্তেন বারয়মাহ যথৈতাদি । এধাংসি কাষ্ঠানি প্রদীপ্তোঃ ঘ্রিয়থা ভস্মা-
ভাবঃ নয়ন্তি তথাভূতজ্ঞানস্বরূপোহগ্নিঃ প্রারন্ধকলকর্মব্যতিরিক্তানি সর্ষ্যাণি
কর্মাণি ভস্মাকরোতি ॥ ৩৭ ॥ তত্রহেতুমাহনহীত্যাदि । পবিত্রং শুদ্ধিকরং
ইহতপোযোগাদিষু মধ্যে জ্ঞান তুল্যং নাস্ত্যেব । তর্হি সর্ষেপ্যাত্মজ্ঞানমেব
কিমিতি নাভ্যাস্যভ্রাতীত আহ তদিত্যাदि সাজ্জেন । তদিত্যাদি তত্র আত্ম-
নি বিষয়ে জ্ঞানং কালেন মহতাকর্মযোগেন সংসিদ্ধো যোগ্যতাং প্রাপ্তঃ
নন্ব স্বয়মেবানায়াসেন লভতে নতু কর্মযোগং বিনেত্যর্থঃ ৩৮ ॥ কিন্তু শুদ্ধা-

জানি উদ্ভৃদশিদিগকে দণ্ডবৎ প্রণাম ও তাহাঁরদিগের সেবা করিয়া প্র
[অর্থাৎ আমার এই সংসার কোথা হইতে হইল আর কি প্রকারেই বা মুক্ত
হইব ইত্যাদি] প্রকার জিজ্ঞাসা করিলে তঁাহারা তোমাকে ব্রহ্মজ্ঞানের উপ
দেশ দিবেন তবেই তুমি 'সেই আত্মজ্ঞান প্রাপ্ত হইবা ৷ ৩৪ ৷' হে পাণ্ডব, আত্ম
জ্ঞান পাইলে আর বন্ধুবন্ধ ভাবিয়া মোহিত হইবা না এবং ঐ জ্ঞান দ্বারা
মায়া নিখিত পুত্র গিতাদিকে এক দেখিয়া অনন্তর পরমাত্মারূপ আমাতে
আত্মাকে অভিন্ন দেখিবা ৷ ৩৫ ৷ যদিও তুমি সকল পাপকারি হইতেও অধিক
পাপিষ্ঠ হও তথাপি জ্ঞানরূপ নৌকারোহণ করিলে পাপ সমুদ্র হইতে অ
নায়াসে পরিভ্রাণ পাইবা ৷ ৩৬ ৷ [এই শ্লোকার্থে আশঙ্কা হইতে পারে
জ্ঞানভরণী আরোহণে পাপসমুদ্র উত্তীর্ণ হওয়া যায় কিন্তু সমুদ্রের ন্যায়
পাপ বস্ত্রমান থাকে, অতএব পরশ্লোকে তাহার নিবারণ করিতেছেন] হে
অর্জুন, যেমন প্রদীপ্ত অগ্নি কার্শ্মমাত্রকেই দগ্ধ করে সেইরূপ জ্ঞানগ্নিও
প্রারম্ভ কর্শ্মব্যতীত সকল কর্শ্মকেই ভস্মীভূত করেন ৷ ৩৭ ৷ যত যজ্ঞ আছে
তাহার মধ্যে কোন যজ্ঞই জ্ঞান যজ্ঞের ন্যায় শুদ্ধিজনক নহে, কর্শ্মানর্চন
কুব্রিয়া-শুদ্ধচিত্ত হইলে পর কালক্রমে এই আত্মজ্ঞান অনায়াসে উপস্থিত
হয় ৷ ৩৮ ৷ গুরুবাক্যেতে বিশ্বাস ও নিষ্ঠা রাখিয়া ইন্দ্রিয়গণকে বশ করিলেই
তত্ত্বজ্ঞান জন্মে অতএব জ্ঞানোৎপত্তির পূর্বে শুদ্ধা, ইন্দ্রিয়দমন, কর্শ্মা
র্চন এসকল অপেক্ষা করে কিন্তু তত্ত্বজ্ঞান লাভ হইলে অবিলম্বে মোক্ষ
প্রাপ্তি হয় তাহাতে আর কিছু আবশ্যক রাখে না ৷ ৩৯ ৷ [জ্ঞানাদিকারী
বলিয়া এইরূপে জ্ঞানের অনধিকারীকহিতেছেন] গুরু যে অর্থ বলেন তাহা
বুঝিতে পারে না যদি বা কোন প্রকারে বোঝে তথাচ তাহাতে শুদ্ধা হয় না
যদিও শুদ্ধা হয় তথাপি এবিষয় সিদ্ধ হইবে কি না এই প্রকার সংশয় থাকে
এমন যে ব্যক্তি সে ভোগ মোক্ষ দুই বঞ্চিত হয় যেহেতু সংশয়াত্মা লোকের

স্বামিকৃত টীকা ।

বান্ গুরুপদিয়েহর্থো আন্তিক্যবুদ্ধিমান্ তৎপরম্বদেকনিষ্ঠঃ । সংযতেন্দ্রিয়-
শ্চ তত্ত্বজ্ঞানং লভতে নান্যঃ ততশ্চ শুদ্ধাদিসম্পত্তা জ্ঞানল্যভাঃ প্রাক্কর্ম-
যোগএব শুদ্ধার্থমনুষ্টেয়ঃ জ্ঞানলাভানন্তরন্ত ন তস্য কিঞ্চিৎ কর্তব্যমিত্যাহ
জ্ঞানং লব্ধাত্ম মোক্ষমচিরেণ প্রাপ্নোতি ৩৯ । জ্ঞানাদিকারিণমুক্তা তদ্বিপরী
তমনধিকারিণমাহ অজ্ঞশ্চেত্যাদি অজ্ঞোগুরুপদিয়েহর্থানভিজঃ কথঞ্চিজ্ঞা

ন সুখং সংশয়াত্মনঃ ॥ ৪০ ॥ যোগসংন্যস্ত কৰ্ম্মাণং জ্ঞানসংচ্ছিন্ন
সংশয়ঃ । আত্মবস্তুং ন কৰ্ম্মাণি নিবধুস্তি ধনঞ্জয় ॥ ৪১ ॥ তস্মাদ-
জ্ঞানসম্বৃতং হৃৎস্থং জ্ঞানাসিনা ত্মনঃ । ছিত্তৈবনং সংশয়ং যোগমা-
তিষ্ঠোতিষ্ঠি ভারত ॥ ৪২ ॥ ইতি ক্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহি-
তায়াম্বেয়াসিক্যাং ভীষ্মপৰ্ব্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসুপনিবৎসু জ্ঞান-
যোগো নাম চতুর্থোহধ্যায়ঃ ।

অৰ্জুন উবাচ ।

সন্ন্যাসং কৰ্ম্মণাং কৃষ্ণ পুনর্যোগঞ্চ শংসমি । যচ্ছৈয় এতয়োরে-
কং তন্মৈত্ৰং হি সুনিশ্চিতং ॥ ১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । সন্ন্যাসঃ কৰ্ম্মযোগ-
শ্চ নিঃশ্রেয়সকরো বুভৌ । তয়োস্তু কৰ্ম্মসংন্যাসাং কৰ্ম্মযোগো বি-
দ্বামিহ ত টীকা ।

নে জাঃ তহ পি অশুদ্ধানন্ত জাতায়ামপি শুদ্ধায়াম্বেয়াসিক্যাক্রান্তিত্ত্বশ্চ বিন-
শ্যতি স্বার্থাৎ ভ্রংশ্যতি এতেষু ত্রিষুপি সংশয়াত্মা সৰ্ব্বধানশ্যতি যতস্তস্যাম্বেয়া-
লোকোনাস্তি ধনার্জনবিবাহাদ্যমিচ্ছাঃ নচ পরলোকঃ ধৰ্ম্মস্যা নিষ্পত্তেঃ ।
নচ সুখং সংশয়েনৈব ভোগস্যাপ্যসম্ভবাৎ ॥ ৪০ ॥ অধ্যায়দ্বয়োক্তাং
পূৰ্ব্বাপরভূমিকাভেদেন কৰ্ম্মজ্ঞানময়োঃ দ্বিবিধাঃ বুদ্ধিনিষ্ঠামুপসংহরতি
দ্বাভ্যাং যোগেত্যাদি যোগেন পরমেশ্বরারাদনরূপেণ তস্মিন্ সংন্যস্তানি
সমর্পিতানি কৰ্ম্মাণি যেনতং । কৰ্ম্মাণি স্বফলেনৈব নিবধুস্তি ততশ্চজ্ঞানেন
অন্তরাত্মারাদনেন সংচ্ছিন্নঃ সংশয়েদেহাদ্যভিমান লক্ষণো যস্য তস্মা-
ত্ৰাবত্তমপ্রমাদিনং কৰ্ম্মাণি লোকসংগ্রহার্থানি স্বাভাবিকানি তানি ন নিব-
ধুস্তি । ৪১ । যস্মাদেবং তস্মাদজ্ঞানসম্বৃতং হৃৎস্থমিত্যাदि । আত্মনোহজ্ঞানে-
ন সম্বৃতং হৃদিস্থিতমেনং সংশয়ং শোকাदिনিমিত্তং দেহাত্মবিবেকজ্ঞান
খড়্গেন দ্বিত্বা কৰ্ম্ম যোগমাশ্রয় তত্র প্রথমং প্রকৃত্যয় যুক্তায়োতিষ্ঠি । হেভা-
রত ইতি ক্রীত্বৈব তেন যুক্তস্য ধৰ্ম্মত্বং দর্শিতং ॥ ৪২ ॥ ইতি চতুর্থোহধ্যায়ঃ ।

অজ্ঞানসম্বৃতং সংশয়ং জ্ঞানাসিনা ছিত্বা কৰ্ম্মযোগমনুতিষ্ঠেত্যুক্তং ।
তত্র পূৰ্ব্বাপরধিরোধে মন্বানোজুনউবাচ । সংন্যাসমিতি । যত্বাত্মরতিরে-
বম্যাদিত্যাदिনা সৰ্ব্বং কৰ্ম্মাখিলং পার্থেত্যাদিনাচ জ্ঞানিনঃ কৰ্ম্ম সংন্যা-
সং কথয়সি । জ্ঞানাসিনা সংশয়ং ছিত্বা যোগমাতিষ্ঠেতি পুনর্যোগঞ্চ কথ-
য়সি নচ কৰ্ম্ম সংন্যাসঃ কৰ্ম্মযোগশ্চ এতদৈব সংভবতঃ বিরুদ্ধস্বরূপত্বাৎ ।

ইহলোক বা পরলোক অথবা সুখভোগ কিছুই হয় না ॥ ৪০ ॥ [দুই অর্থাৎ যেতে উক্ত যে কর্মভূমিকা ও জ্ঞানভূমিকা তৎপ্রভেদে বুদ্ধিনিষ্ঠার প্রতি কারণে কর্ম আর জ্ঞান এইরূপে দুই লোকের দ্বারা তাহার প্রস্তাব শেষ করিতেছেন] যে ব্যক্তি পরমেশ্বরারাদনা দ্বারা সকল কর্ম পরমেশ্বরেতে অপিত করেন এবং আত্মারাদনার দ্বারা তাহার দেহাভিমান লয় পায় এপ্রকার আত্মজ্ঞানি মূঢ়া যদিও লোকরক্ষার্থ অনুষ্ঠিত বা স্বাভাবিক কর্ম করেন তথাপি সে কর্ম তাহার বন্ধনের কারণ হয় না ॥ ৪১ ॥ হে অর্জুন, অজ্ঞানতাপ্রযুক্ত তোমার হৃদয়েতে শোকাদি নিমিত্ত যে সংশয় বর্ত্তি যাহা আত্মজ্ঞানরূপ খড়্গ দ্বারা তাহা ছেদ করিয়া কর্মযোগ অবলম্বন কর [অর্থাৎ উপস্থিত যে যুদ্ধ তদর্থে উথিত হও] ॥ ৪২ ॥

বাসের কৃত শতমহম্ [অর্থাৎ লক্ষলোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বে মধ্যস্থিত যে বুদ্ধিবিশ্বাশ্রয় উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার জ্ঞানযোগ নামক চতুর্থাধ্যায়ের এই শেষবাইল ।

[তৃতীয়াধ্যায়ের ১৭ শ্লোক এবং চতুর্থাধ্যায়ের ৩৩ শ্লোকের দ্বারা জ্ঞানিলোকের প্রদেয় কর্মভ্যাগ কহিয়াছেন পুনরায় শ্রীকৃষ্ণ এইরূপে সংশয়চ্ছেদ পূর্বক কর্মানুষ্ঠান করিতে কহিলেন কিন্তু এককালে এক ব্যক্তিতে কর্মভ্যাগ ও কর্মানুষ্ঠান সম্ভব হয় না অতএব অর্জুন সন্নিবৃত্ত হইয়া জিজ্ঞাসা করিতেছেন] হে কৃষ্ণ; পূর্বক কর্মভ্যাগ কহিয়াছ পুনশ্চ কর্ম করিতে বল ইহাতে আমি কিছুই স্থির করিতে পারি না অতএব কর্মভ্যাগ ও কর্মানুষ্ঠান ইহার মধ্যে আমার যাহা শ্রেষ্ঠ হয় তাহা নিশ্চয় করিয়া বল ॥ ১ ॥ শ্রীকৃষ্ণ একথার উত্তর করিতেছেন । সন্ন্যাস ও কর্মযোগ অধিকারিভেদে উভয়ই মোক্ষের

স্বামিকৃত টীকা ।

তস্মাদ্বেতয়োর্মধ্যে একস্মিন্ননুষ্ঠাতব্যে সতি মমশ্রেষ্ঠং যৎসুনিশ্চিতং তদেকং ব্রুহি ॥ ১ ॥ অত্রোত্তরং শ্রীভগবামুবাচ সন্ন্যাস ইতি । অরম্ভাবঃ নহি বেদান্তবেদ্যাত্তত্ত্বং প্রতি কর্মযোগমহং ব্রুবামি । যতঃ পূর্বোক্তেন সন্ন্যাসেন বিরোধঃ স্যাৎ অপিত্ব দেহাভ্যভিমানী ত্বং বন্ধবর্ধনিস্তিশোকমোহাদিকৃতমেনং সংশয়ং দেহাভ্যবিবেকজানামিনা ছিত্বা পরমাত্মজ্ঞাপায়িত্বং কর্মযোগমাতিষ্ঠেতি ব্রুবামি । কর্মযোগেন বদ্ধচিত্তস্যাত্তত্ত্বজ্ঞানে জ্ঞাতে সতি তৎপরিণাকায়াত্মজ্ঞানমিষ্ঠাং ত্বেন সন্ন্যাসঃ পূর্বমুক্তঃ এবঞ্চ সভ্যপ্রধানয়োর্ব্বিকল্পাযোগাৎ সন্ন্যাসঃ কর্মযোগক্ষেত্রে ভাব্যভাবপি

শিষ্যতে ॥ ২ ॥ জ্ঞেয়ঃ স নিত্যসম্যাসী যো ন দ্বেষি ন কাঙ্ক্ষতি ।
 নির্দ্বন্দ্বোহি মহাবাহো সুখং বন্ধাঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৩ ॥ সাংখ্যযোগৌ
 পৃথগ্গালাঃ প্রবদন্তি ন পশ্চিতাঃ । একমপ্যাহিতঃ সম্যগ্ভয়োর্বিন্দ
 তে ফলং ॥ ৪ ॥ যৎসাংখ্যৈঃ প্রাপ্যতে স্থানং তদ্রোগৈরপি গম্যতে ।
 একং সাংখ্যঞ্চ যোগঞ্চ যঃ পশ্যতি স পশ্যতি ॥ ৫ ॥ সম্যাসস্ত মহা-
 বাহো দুঃখমাপ্তুমযোগতঃ । যোগযুক্তো মুনিব্রহ্মানচিরেণাধিগ-
 চ্ছতি ॥ ৬ ॥ যোগযুক্তো বিশুদ্ধাত্মা বিজিতাত্মা জিতেন্দ্রিয়ঃ ।

স্বামিকৃত টীকা ।

ভূমিকাভেদেন সমুচ্চিভাবেন নিঃশ্রেয়সং সাধয়তঃ তথাপি ভয়োর্মধ্যে কর্ম্ম-
 সংন্যাসাৎ সকাশাৎ কর্ম্মযোগো বিশিষ্টো ভবতি ॥ ২ ॥ কুত ইত্যপেক্ষা-
 য়াৎ সংন্যাসিত্বেন কর্ম্মযোগিনঃ স্তুবন তস্য শ্রেষ্ঠত্বং দর্শয়তি জ্ঞেয়-
 ইতি । রাগদ্বেষরাহিত্যে পরমেশ্বরার্থং কর্ম্মাণি যোহনুত্তিষ্ঠতি স নিত্যং
 কর্ম্মানুষ্ঠানকালেহপি সংন্যাসীভ্যবজ্ঞেয়ঃ তত্রহেতুঃ নির্দ্বন্দ্বো রাগদ্বেষা-
 দিহন্দ্রশূন্যোহি শুদ্ধচিত্তোজ্ঞানদ্বারাসুখমনায়াসেনৈব সংসারাৎ প্রমুচ্যতে
 ॥ ৩ ॥ যস্মাদেবমঙ্গপ্রধানত্বেনোভয়োরবস্থাভেদেন সমুচ্চয়ঃ অতোবিক-
 ল্লমঙ্গীকৃত্য উভয়োঃ কঃ শ্রেষ্ঠ ইতি প্রশ্নোহজানিনা মেবোচিতো ন বিবে-
 কিনামিত্যাহ সাংখ্যযোগাবিতি । সাংখ্যশব্দেন জ্ঞাননিষ্ঠা বাচিনা তদঙ্গং
 সংন্যাসং লক্ষয়তি সংন্যাসকর্ম্মযোগাবেকফলৌ সত্তৌ পৃথক্ স্বতন্ত্রাবিতি
 বালা অজ্ঞা এবং প্রবদন্তি নহু পশ্চিতা বদন্তি তত্রহেতুঃ অনয়োরেকমপি
 সম্যগাহিত আশ্রিতবানুভয়োঃ ফলং প্রাপ্নোতি । তথাহি কর্ম্মযোগ-
 সম্যগনুত্তিষ্ঠন শুদ্ধচিত্তঃ সন্ জ্ঞানদ্বারা যদুভয়োঃ ফলং কৈবল্যাৎ তদ্বিন্দ-
 তীতি । সংন্যাসং সম্যগাহিতোহপি পূৰ্ব্বমনুষ্ঠিতস্য কর্ম্মযোগস্যাপি পরম-
 রুচ্য যৎফলং কৈবল্যাৎ তদ্বিন্দতীতি ন পৃথক্ ফলত্বমনয়োরিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥
 এতদেব স্ফুটয়তি যৎসাংখ্যায়িতি সাংখ্যজ্ঞাননিষ্ঠৈঃ সম্যাসিভিঃ স্থানং
 মোক্ষাখ্যাং প্রকর্ষেণ সাক্ষাদবাপ্যতে যোগৈরিত্যত্র অর্শ আদিত্বনাৎ প্র-
 ত্যায়োদ্যুত্বাঃ । কর্ম্মযোগিভিরপি তদেব জ্ঞানদ্বারেণ গম্যতেহবাপ্যতে ই-
 ত্যর্থঃ । অতঃ সাংখ্যঞ্চ যোগঞ্চ একফলত্বেন একং যঃ পশ্যতি স এব সম্যক্
 পশ্যতি ॥ ৫ ॥ যদি কর্ম্মযোগিনোপায়তঃ সংন্যাসেনৈব নিষ্ঠা তর্হ্যাহিত
 এব সংন্যাসঃ কর্তব্যুচ্চ ইতি মন্বান প্রাহ সংন্যাসস্থিতি । অযোগতঃ
 জ্ঞানকর্ম্মযোগং বিনা জ্ঞান্যাসং প্রাপ্তুং দুঃখং দুঃখহেতুরেবেত্যর্থঃ । চিত্ত-

কারণ তথাচ দুয়ের মধ্যে কর্মসম্যাসীপেক্ষা কর্মানুষ্ঠান শ্রেষ্ঠ হয় ॥ ২ ॥
[কর্মযোগ কি হেতু শ্রেষ্ঠ এই আশঙ্কানিবারণার্থ সম্যাসী বলিয়া কর্মযো-
গির প্রশংসা পূর্বক কর্মযোগের শ্রেষ্ঠতা দেখাইতেছেন] রাগ, দ্বেষ,
ফলাভিলাষ এককল ভ্যাগ করিয়া যেব্যক্তি কেবল পরমেশ্বরের উদ্দেশে
কর্মানুষ্ঠান করেন কর্মানুষ্ঠানকালেও তাহাকে সম্যাসী আনিবা, হে মহা-
বাহো, যেহেতু রাগ, দ্বেষ রহিতশুদ্ধচিত্তব্যক্তি অন্যায়সে জ্ঞানদ্বারা সংসা-
রবন্ধনমুক্ত হইলেন ॥ ৩ ॥ সম্যাস ও কর্মযোগ এ উভয়ের ফল একমোক্ধ
তথাচ যাহারা এদুইকে স্বতন্ত্র বলে তাহারা অজ্ঞান, পণ্ডিতেরা কদাচ স্বতন্ত্র
বলেন না যেহেতুক ইহার একপক্ষ অবলম্বন করিলেই উভয়ের ফল যে
মোক্ধ তাহা প্রাপ্ত হওয়া যায় [অর্থাৎ কর্মানুষ্ঠান করিলে চিত্তশুদ্ধি হই
য়া তত্ত্বজ্ঞানদ্বারা কৈবল্য প্রাপ্তি হয়, এবং পূর্বকৃতকর্মের দ্বারা, যাহার
চিত্তশুদ্ধি হইয়াছে সম্যাসাশ্রয় করিলেও সেব্যক্তির মোক্ষপদলাভ হয়
॥ ৪ ॥ কর্ম সম্যাসিরা যে মোক্ষধাম প্রাপ্তহইলেন কর্মযোগিদিগেরও
পরম্পরা সেইস্থান গম্য অতএব কর্মসম্যাস আর কর্মযোগ এ উভয়কে যিনি
একদৃষ্টি করেন তিনিই সকল দেখেন ॥ ৫ ॥ [কর্মসম্যাসের ফল যে মোক্ষ য-
দ্যপি কর্মানুষ্ঠান করিলেও শেষ তাহাই হয় তবে কেন অপ্র্যেই কর্মসম্যাস
না করা যায়, পরম্পরার দ্বারা এই আশঙ্কার উত্তর করিতেছেন] কর্মান-
ুষ্ঠান ব্যতিরেকে চিত্তশুদ্ধি হয় না এবং চিত্তশুদ্ধি না হইলেও আত্মতত্ত্ব
জ্ঞান হইতে পারে না অতএব হে ক্ষত্রিয় বংশ্য, কর্মানুষ্ঠান ব্যতীত যে
কর্মভ্যাগ সে কেবল দূঃখপ্রাপ্তির কারণ হয় কিন্তু কর্মযোগবিশিষ্ট মূনি চিত্ত
শুদ্ধির অনন্তর কর্মভ্যাগ করিয়া পরব্রহ্মতে লীন হইলেন, [অতএব সম্যাস
হইতে কর্মযোগ শ্রেষ্ঠ তাহা পূর্বের বলা গিয়াছে তাহাও সংলগ্ন হইল] ॥ ৬ ॥
কর্মযোগ করিয়া শুদ্ধচিত্ত হইলে পর শরীর ও ইন্দ্রিয়গণ বশীভূত হয়

স্বামিকৃত টীকা ।

শুদ্ধাভাবেন জ্ঞাননিষ্ঠায়া অসম্ভবাৎ । যোগযুক্তস্তু শুদ্ধচিত্তভয়া মুনিঃ সংন্যা-
সীভূত্বাহ চিরেণ ব্রহ্মাধিগচ্ছতি অপরোক্ষং জ্ঞানতি অতশ্চিত্তশুদ্ধেঃ প্রাক্
কর্মযোগ এব সংন্যাসাদ্বিশিষ্যত ইতি পূর্বোক্তং সিদ্ধ্যতি ॥ ৬ ॥ কর্মযো-
গাদিক্রমেণ ব্রহ্মাধিগমে সত্যপি তদুপারিতনেন কর্মণা বন্ধঃস্যাৎবেত্যা-
শক্যাহ যোগযুক্ত ইতি যোগেন যুক্তঃ অতো বিপুলং ভাষ্য চিত্তং যস্য

সৰ্বভূতান্‌হুতান্‌ কুৰ্ষন্নপি ন লিপ্যতে । ৭ ॥ নৈব কিঞ্চিৎ কৰো-
মীতি যুক্তো মন্যেত তত্ত্ববিৎ । পশ্চন্‌ শৃণুন্‌ স্পৃশন্‌ জিঘ্রক্সন্‌
গচ্ছন্‌ স্বপন্‌ শ্বসন্‌ । ৮ ॥ অলপন্‌ বিসৃজন গৃহ্ণন্‌ নিযম্নিযম্নপি ।
ইন্দ্ৰিয়াণীন্দ্ৰিয়ার্থেষু বৰ্ত্তন্ত ইতি ধারয়ন্‌ ॥ ৯ ॥ ব্রহ্মণ্যাধায় কৰ্ম্মাণি
সঙ্গং ত্যক্ত্বা কৰোতি যঃ । লিপ্যতে ন স পাপেন পদ্মপত্রমিবাস্ত-
সা ॥ ১০ ॥ কায়েন মনসা বুদ্ধ্যা কেবলৈরিন্দ্ৰিয়ৈরপি । যোগিনঃ
কৰ্ম্ম কুৰ্ষন্তি সঙ্গং ত্যক্ত্বা অশুদ্ধয়ে ॥ ১১ ॥ যুক্তঃ কৰ্ম্মফলং ত্যক্ত্বা
শান্তিমাপ্নোতি নৈষ্ঠিকীং । অযুক্তঃ কামকারেণ ফলেসক্তো নিব-

স্বামিকৃত টীকা ।

অতএব বিজিত আত্মা শরীরং যেন অতএব জিতানি ইন্দ্ৰিয়াণি যেন তত-
শ্চ সৰ্বেষাং ভূতানাং আত্মভূতাত্মা । স্যাম্যং সঃ লোক সংগ্রহার্থং স্বাভাবি-
কং কৰ্ম্মকুৰ্ষন্নপি ন লিপ্যতে ॥ ৭ ॥ কুৰ্ষন্নপি ন লিপ্যত ইত্যোতদ্বিকৃতমি-
ত্যাশঙ্ক্য কৰ্ত্তৃত্বাভিমানা ভাবাত্মন বিকৃতমিত্যাহ নৈবেতি দ্বাভ্যাং । নৈবে-
তি কৰ্ম্মযোগেন যুক্তঃ তত্ত্ববিন্দুত্ব দৰ্শন শ্রবণাদিনি কুৰ্ষন্নপি ইন্দ্ৰিয়াণী-
ন্দ্ৰিয়ার্থেষু বৰ্ত্তন্ত ইতি ধারয়ন্‌ বুদ্ধ্যা নিশ্চিনন্‌ কিঞ্চিদপ্যহং ন কৰোমীতি
মন্যেত মন্যেত তত্র দৰ্শনশ্রবণস্পর্শনঘ্রাণাশনানি চক্ষুরাদি জানেইন্দ্ৰিয়ান্য
পারঃ । গতিঃ পাদয়োঃ স্বাপো বৃক্ষে স্বাসঃ প্রাণস্য ॥ ৮ ॥ অলপনং বাগি
ইন্দ্ৰিয় বিসর্গঃ পায়ূপস্থঃ প্রাণঃ গ্রহণং হস্তয়োঃ উন্মেষণনিমেষণে কৰ্ম্মাখ্যাপ্রা
ণস্যোতি বিবেকঃ । তথাচ পারমর্ষং সূত্রং তদধিগম উত্তরপূর্বাঘোরোল্লেকবি
নাশো তদ্ব্যপদেশাদিতি । ৯ ॥ যস্য তর্হি ফরোমীত্যভিমানোহস্তি তস্য কৰ্ম্ম-
লেপোদূর্য্যঃ তথাবিশুদ্ধচিত্তত্বাং সংন্যাসোপি নাস্তিতি মহৎসঙ্কটমাপ-
ন্নমিত্যাশঙ্ক্যাত্ম বুদ্ধগীতাদি বুদ্ধগীতায় পরমেশ্বরে সমর্প্য তৎফলেন সঙ্গং
ত্যক্ত্বা যঃ কৰ্ম্মাণি কৰোতি অসৌ পাপেন বদ্ধহেতুতয়া পাপিষ্ঠেন
পুণ্যপাপাঘ্নকেন কৰ্ম্মণা ন লিপ্যতে । যথা পদ্মপত্রমস্তিসি স্থিতমস্তসা ন
লিপ্যতে তদ্বৎ ॥ ১০ ॥ বদ্ধকত্বাভাবমুক্ত্বা মোক্ষহেতুত্বং সদাচারেণ দর্শ-
য়তি কায়েনৈতি কায়েন মনাদি মনসা ধ্যানাদি বুদ্ধ্যা তত্ত্বনিশ্চয়াদি কেব-
লৈঃ কৰ্ম্মাভিনিবেশরহিতৈরিন্দ্ৰিয়ৈশ্চ শ্রবণকর্ত্তনাদি লক্ষণং কৰ্ম্ম ফল-
সঙ্গং ত্যক্ত্বা চিত্তশুদ্ধয়ে কৰ্ম্মযোগিনঃ কুৰ্ষন্তি ॥ ১১ ॥ ননু তেনৈব কৰ্ম্মণা
কশ্চিচ্চূচ্যতে কশ্চিদ্ব্যতীত ইতি ব্যবস্থা অতঃ আহ যুক্ত ইতি । যুক্তঃ পরমে-
শ্বরৈকনিষ্ঠঃ সন্‌ কৰ্ম্মণাং ফলং ত্যক্ত্বা কুৰ্ষন্‌ আত্মাত্মিকীং শান্তিং

ভগবদ্গীতা বাঙ্গলা ।

১৭৭ আত্মা সৰ্বভূতের অন্তর্যামী হইলে পারেন অতএব এ প্রকার মনুষ্য
যদ্যপি লোক রক্ষার্থক অথবা স্বাভাবিক কৰ্ম্মও করেন তথাচ সে কৰ্ম্ম তাঁহা
র বন্ধনের কারণ হয় না ॥ ১৭ ॥ [কৰ্ম্ম করেন অথচ কৰ্ম্মজন্য ফলেতে লিপ্ত
হয়েন না একথা আপাতত অসঙ্গত বোধ হয় অতএব কৰ্ত্তৃত্বাভিমানাভাব
রূপ বিশেষণ দিয়া সংশয় ভঞ্জন করিতেছেন] কৰ্ম্ম করিয়া ক্রমশ তত্ত্বজ্ঞান
প্রাপ্ত হইলে জানবান ব্যক্তি, ইন্দ্রিয় সকল স্বয়ং কৰ্ম্ম করিতেছে আমি তাহা
ত লিপ্ত নহি এই অবধারণ করিয়া দর্শন, শ্রবণ, স্মরণ, আত্মাণ; ভোজন;
নিদ্রা, নিশ্বাসত্যাগ, আলাপ, মলমূত্রত্যাগ, দ্রব্যাদি গ্রহণ, উন্মেষ; নিমেষ
এ, এসকল ইন্দ্রিয়ের কার্য্য করিয়া থাকেন কিন্তু অন্তঃকরণে স্থির থাকে
যে ইন্দ্রিয়াদি হইতে আর বিষয় হইতে আমি পৃথক অতএব আমি
কিছুই করি না ॥ ৮ ॥ ১ ॥ [যে ব্যক্তি কৰ্ম্মত্যাগ করে নাই অথচ আপনি
কর্ত্তা বলিয়া অভিমান করে সে ব্যক্তিও যে প্রকার কৰ্ম্ম করিলে বদ্ধ হয় না
তাহা কহিতেছেন] ফল কামনা ত্যাগপূর্ব্বক পরমেশ্বরেতে সকল কৰ্ম্ম সম
র্পণ করিয়া যে ব্যক্তি কৰ্ম্ম করে বন্ধহেতু যে কৰ্ম্মজন্য পাপ তাহাতে সে
ব্যক্তি লিপ্ত হয় না সেমন জলেস্থিত পদ্মপত্র জলেতে লিপ্ত নহে ॥ ১০ ॥ শ
রীর দ্বারা স্নানাদি কৰ্ম্ম, মনেরদ্বারা দস্তুর ধ্যানাদি, বুদ্ধি দ্বারা যথার্থনিশ্চ
য়াদি, এবং আশক্তিরহিত ইন্দ্রিয় দ্বারা শ্রবণ, কীৰ্ত্তনাদি, যোগিরা নিষ্কামী
হইয়া কেবল চিত্তশুদ্ধির নিমিত্ত এসকলের অনুর্ত্তান করেন ॥ ১১ ॥ ফলাভি
লাষ ত্যাগ করিয়া কেবল পরমেশ্বরনিষ্ঠ হইয়া কৰ্ম্ম করিলে নির্দোষ মোক্ষ
হয় কিন্তু পরমেশ্বর বিষয়ে নিষ্ঠা ব্যক্তিরে কে ফলাসক্ত হইয়া কৰ্ম্ম করিলেই
তত্ত্বজ্ঞানফল কৰ্ম্মকর্ত্তাকে বদ্ধ করে ॥ ১২ ॥ [যাহার চিত্তশুদ্ধি হয় নাই কৰ্ম্ম
নুর্ত্তান তাহার পক্ষে শ্রেষ্ঠ একথা পূর্ব্ব কথিত হইয়াছে এইরূপে তাহার

ঐহিক তীকা ।

১৭৭ প্রাপ্তোতি । অযুক্তস্য বহিঃসুখং কাম কামনয়। প্রবৃত্ত্যা
ফলে আসক্তো নিয়তং বন্ধনং প্রাপ্তোতি ॥ ১২ ॥ এবং ভাবং চিত্তশুদ্ধি-
পূন্যস্য সন্ন্যাসস্য কৰ্ম্মযোগো বিশিষ্যত ইত্যেতৎ প্রপঞ্চিতমিদানীং শুদ্ধ
চিত্তস্য সন্ন্যাসঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ সৰ্ব্বকৰ্ম্মাণীতি । বশী জিতচিত্তঃ সঙ্করাণি বি-
ক্ষেপকালে মনসা বিবেকযুক্তেন সন্ন্যাস্য সুখং যৎ ভবত্যেবং জ্ঞাননিষ্ঠঃ
সন্নাস্তে । কৃষ্ণে ইত্যত আহ নবেতিনবদ্বারে নেত্রে নাসিকে কর্ণে মুখক্ষেতি

ভগবদ্গীতা মূল ।

১২ ॥ সৰ্বকৰ্ম্মাণি যিনসা সম্যাস্যন্তে মুখংবশী । নব
 ছারে পুরে দেহী নৈব কুৰ্ব্বন্ কাৰয়ন্ ॥ ১৩ ॥ ন কৰ্ত্তৃত্বং ন কৰ্ম্মাণি
 লোকস্য সৃজতি প্রভুঃ । ন কৰ্ম্মফল সংযোগং স্বভাবস্ত প্রবৰ্ত্ততে
 ॥ ১৪ ॥ নাদন্তে কস্যচিৎ পাপং ন চৈব সূৰুতং বিতুঃ । অজ্ঞানে
 নারুতং জ্ঞানং তেন মুহুন্তি জন্তবঃ ॥ ১৫ ॥ জ্ঞানেন তু তদজ্ঞানং
 যেবাং নাশিতমীত্মনঃ । তেষামাদিত্যবজ্ঞানং প্রকাশয়তি তৎ-
 পরং ॥ ১৬ ॥ তদ্বুদ্ধয়স্তদাজ্ঞানস্তম্ভিষ্ঠাস্তৎ পরায়ণাঃ । গচ্ছন্ত্যপুন
 রারুন্তি জ্ঞাননিবৃত্তকলমুখাঃ ॥ ১৭ ॥ বিদ্যা বিনয়সম্পন্নে ব্রাহ্মণে

স্বামিকৃত টীকা ।

সপ্ত শিরোগতানি অধোগাতে ছে শায় পঙ্করূপে ইত্যেবং নবছারানি যস্মি
 ন তস্মিন পুরে পুরবদহংকারশূন্যে দেহী অবতিষ্ঠতে অহঙ্কারাভাবাদেব
 স্বয়ং তেনৈব দেহেন নৈব কুৰ্ব্বন্ মমকারাভাবাচ্চ ন কাৰয়ন্মিত্য বিশুদ্ধ-
 চিত্তাছাদ্যবৃত্তিরুক্তা অশুদ্ধচিত্তোহি সংনাস্য পুনঃকরোতিচ ন ত্বয়ং তথা
 অভঃসুখমস্তি ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ ননু পরমেশ্বরেণৈব শুভাশুভফলেষু কৰ্ম্ম-
 কৰ্ত্তৃত্বেন প্রযুক্ত্যমানোহিব্রতভ্রঃপুরুষঃ কথং তানি কৰ্ম্মাণি ত্যাজেৎ দৈশ্ব-
 রৈণৈব জ্ঞানমাগে প্রযুক্ত্যমানস্যাক্রান্তোতিচেৎ এবং সতি বৈষম্যানৈশ্চরণ-
 ভ্যাং প্রয়োজনকর্তৃত্বাৎ দৈশ্বর্যসাপি পুণ্যপাপ সম্বন্ধঃসাদিত্যাশঙ্ক্যাহ
 নকর্ত্তৃত্বমিত্যাদিছাভ্যাং তত্র ন কৰ্ত্তৃত্বমিতি । প্রভুঃ জীবলোকস্য কৰ্ত্তাদিকং
 ন সৃজতি কিন্তু জীবস্য স্বভাবোহবিদ্যৈব কৰ্ত্তৃত্বাদিরূপেণ প্রবৰ্ত্ততে । অনা-
 দ্যবিদ্যাকামবশাৎ প্রবৃত্তিস্বভাবমেব লোকিমীশ্বরঃ কৰ্ম্মসু নিযুক্তে । নতু
 স্বয়মেব কৰ্ত্তৃত্বাদিকমুৎপাদয়তীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ যস্যাদেবন্তস্যাত্ নাদন্তে ইতি ।
 প্রযোজকোহপিসন্ প্রভুঃ কস্যচিৎ পাপং সূৰুতং বা নৈবাদন্তে ন ভজ-
 তে । তত্রহেতুঃ প্রভুঃ পরিপূর্ণঃ প্রাপ্তকাম ইত্যর্থঃ যদি হি স্বার্থ কামনয়া
 কাৰয়েৎ তর্হি তথাস্যাৎ ন তেতদন্তি প্রাপ্ত কামনৈবাচিন্তনিক্রমায়য়া তৎ
 পূৰ্ব্বকৰ্ম্মানুসারেণ প্রবর্ত্তকত্বাৎ । ননুভজ্ঞাননুগৃহ ভোহভক্তাস্বিগৃহতশ্চ
 বৈষম্যোপলভ্যত্বং কথং প্রাপ্ত কামত্বমত আহ অজ্ঞানেনেতি । অজ্ঞানেন
 নিগ্রহোহপি ন ওরপোহিনুগ্রহএ বেত্যেবং অজ্ঞানেন সৰ্বত্র সমঃপরমে-
 শ্বর ইত্যেবং ভূতং জ্ঞানমবৃত্তং । তেন হেতুনা জন্তবোজীবা মুহুন্তি ভগবতি
 বৈষম্যাং মন্যন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥ জ্ঞানিনস্তু নমহাস্তীত্যাহ জ্ঞানেনত্বিতি । আত্ম
 নোভগবতো জ্ঞানেন যেবাং ভদ্বৈষম্যোপলভ্যত্বকমজ্ঞানং নাশিতং ভজ্ঞানং

বিস্তার করণার্থ প্রথমত শুদ্ধচিত্ত ব্যক্তির [পক্ষে সম্মাসের প্রশংসা করিতে
ছেন] শুদ্ধচিত্ত জিতেন্দ্রিয় ব্যক্তি মনের দ্বারা তাবৎ কর্ম্মভাগ করিয়া নব
• দ্বার [অর্থাৎ নয়নদ্বয়, নাসিকাদ্বয়, কণদ্বয়, মুখ, মলমূত্র নিগমস্থান এই]
• নবচ্ছিদ্রবিশিষ্ট দেহপুর্বে স্থখে বসতি করেন এবং আশ্রয় করি, আশ্রয় করাই,
তাঁহার এপ্রকার অভিমানস্থাকে না অতএব তিনি স্বয়ং বা অন্যকে দিয়া
কিছুই করেন না ॥ ১৩ ॥ পরমেশ্বর কতক নিয়মানুসারে লোকেরা শুভাশুভ
কর্মেতে লিপ্ত হয়েন এবং পুনরায় জ্ঞানপথ প্রদর্শন করাইয়া পরমেশ্বরই
কর্ম্মভাগী করেন অতএব তাঁহার অসমদৃষ্টিতা ও নির্দয়তা হইল এবং এপ্র
যুক্ত পরমেশ্বরেতেও পুণ্যপাপ স্নানের আশঙ্কা হইতে পারে, ভগবান দুই
লোকের দ্বারা এ আপত্তির সিদ্ধান্ত করিতেছেন] পরমেশ্বর কতক ও কর্ম্ম
সৃষ্টি করেন নাই এবং সুখদুঃখাদিতেও স্বয়ং প্রবর্ত্ত করেন না কিন্তু জীবের
স্বভাবরূপ যে, অনাদিমায়ী তাঁহার অধীন হইয়া নিজে প্রবর্ত্তমান যে জীব
তাঁহাকে প্রবর্ত্ত করেন ॥ ১৪ ॥ [পরমেশ্বর এইরূপে প্রযোজক হয়েন অত
এব কাহারো পুণ্য পাপের অংশ গ্রহণ করেন না যেহেতুক তিনি কোন
বিষয়েতেই অশ্রুণ নহেন, তাঁহার সকল সমান [অর্থাৎ যদ্যপি কামনা
বিশিষ্ট হইয়া জীবকে প্রবর্ত্ত করিতেন তবেইহা সম্ভব ছিল তাহা নহে]
কিন্তু অজ্ঞানে জ্ঞানকে আচ্ছন্ন করিয়া রাখে এপ্রযুক্ত মোহিত হইয়া জীব
তাঁহাতে বৈষম্য দৃষ্টি করেন ॥ ১৫ ॥ পরমেশ্বর বিষয়ক জ্ঞানেতে যাহার
দিগের অসম দৃষ্টির কারণীভূত অজ্ঞানকে বিনষ্ট করিয়াছে প্রভাকর
যেমন অন্ধকার নাশ করিয়া সকল বস্তু প্রকাশ করেন সেইরূপ আত্মজ্ঞান
তাঁহারদিগের অজ্ঞানতা বিনাশ করিয়া পরমেশ্বর তত্ত্ব প্রকাশ করেন ॥ ১৬ ॥
[এইরূপ ঐথরোপসনার ফল কহিতেছেন] যাহারা পরমেশ্বরেতে নিশ্চয়
বুদ্ধি করিয়া তাঁহাতেই বস্তু করেন এবং পরমেশ্বরনিষ্ঠ হইয়া তাঁহাকেই
একান্ত আশ্রয় জানেন তাঁহারা পরমেশ্বরের কৃপাতে জ্ঞানলাভ করত সকল
পাপমুক্ত হইয়া মোক্ষপ্রাপ্ত হয়েন ॥ ১৭ ॥ [এইরূপে জ্ঞানির লক্ষণ কহি

স্বামিকৃত টীকা ।

ভেষামজ্ঞানং নাশয়িত্বা পরিপূর্ণমীশ্বররূপং প্রকাশয়তি । যথা আদিত্যস্ত-
মোনিরস্য সমস্তং প্রকাশয়তি তদ্বৎ ॥ ১৬ ॥ এবমুতেশ্বরঃ সোপাসকানাং
ফলপ্রাপ্ত তদ্বুদ্ধয়ইতি । তস্মিন্বেন বুদ্ধিনিষ্ঠায়াং যিহাং তস্মিন্বেন বাহ্যা
প্রযত্নোযেবাং তস্মিন্বেন নিষ্ঠা তৎপর্যায়ং যেষাং । ততশ্চ তৎপ্রসাদলব্ধে
জ্ঞানে নিষ্ঠুং তংনিরন্তং কলুষং যেষাং তে অপুনরাবৃত্তিং মুক্তিং যান্তি ॥ ১৭ ॥

গবিস্তিনি । শুনি চৈব স্বপ্নকে চ পণ্ডিতাঃ সমদর্শিনঃ ॥ ১৮ ॥
 ইহৈব তৈর্জিতঃ স্বর্গো যেবাং স্যাম্যে স্থিতং মনঃ । নির্দোষং হি সমং
 ব্রহ্ম তস্মাদ্ভুক্তগিতে স্থিতাঃ ॥ ১৯ ॥ ন প্রহৃষোৎ প্রিয়ং প্রাপ্য
 নোদ্বিজোৎ প্রাপ্য চাপ্রিয়ং । স্থিরবুদ্ধিরসংমৃঢ়ো ব্রহ্মবিদ্বদ্ভুক্তগি
 স্থিতঃ ॥ ২০ ॥ বাহ্যস্পর্শেষু সন্তুস্তাত্মা বিন্দত্যাত্মনি যৎ সুখং । স ব্রহ্ম
 যোগযুক্তাত্মা সুখমক্ৰমমশ্নুতে ॥ ২১ ॥ যেহি সংস্পর্শজাভোগা
 দুঃখযোনয় এব তে । আদ্যন্তবন্তঃকৌন্তেয় ন তে বুরমতে বুধঃ ॥ ২২ ॥
 শকৌতীহৈব যঃ সোঢ়ুং প্রাক্ শরীরবিমোক্ষণাৎ । কামক্রোধো-
 দ্ভবং বেগং স যুক্তঃ স সুখী নরঃ ॥ ২৩ ॥ যোহন্তঃসুখোহন্ত রারাম
 স্ত্বান্তুর্জ্যোতিরেব যঃ । স যোগী ব্রহ্মনির্দোষঃ ব্রহ্মভূতোহধিগ-
 স্বামিকৃত টীকা ।

কৌশল্যন্তে জ্ঞানিনো যেহ পুনরাবৃষ্টিং গচ্ছন্তীত্যপেক্ষায়ামাহ বিদ্যোতি ।
 বিষমেষু পি সমং বুদ্ধিবদুটুং শীলং যেবাং তে পণ্ডিতা জ্ঞানিন ইত্যর্থঃ ।
 তত্র বিদ্যাং বিনয়ভ্যাং যুক্তে ব্রাহ্মণে শুনো যঃ পঠতি তস্মিংশ্চৈবতি বৈষ-
 ম্যং কৰ্ম্মণা । গবিস্তিনি শুনিচেতি জাতিভোবৈষম্যং দর্শিতং ॥ ১৮ ॥ ননু
 বিষমেষু সমদর্শনং নিষিদ্ধং কুর্ষন্তোহপি কথং তে পণ্ডিতাঃ । তত্রাহ ইহৈ
 বেতি । ইহৈব জীবন্তিরেব তৈঃ সৃজ্যত ইতি সর্গঃ । স্যাম্যে স্যাম্যে জিতো নির-
 ত্তঃ । তৈর্ঘেষাং মনঃস্যাম্যে সমতে স্থিতং তত্র হেতুঃ হি যস্যাম্ ব্রহ্ম সমং
 নির্দোষঞ্চ তস্মাদ্ভুক্ত সমদর্শিনো ব্রহ্মণ্যেব স্থিতা ব্রহ্মভাবং প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ ।
 ১৯ । ব্রহ্মপ্রাপ্তস্য লক্ষণমাহ ন প্রহৃষোদিতি । ব্রহ্মবিভূত্যা ব্রহ্মণ্যেব যঃ স্থিতঃ
 স প্রিয়ম্ প্রাপ্য ন প্রহৃষতি ন প্রকুটং হর্ষবানস্যাম্ । অপ্রিয়ং প্রাপ্য নোদ্বি-
 জেন্নবিষাদং করোতীত্যর্থঃ । যতঃ স্থিরবুদ্ধিঃ স্থিরা নিশ্চলা নীতির্ষস্য সঃ ।
 তৎকৃতঃ । যতোহসম্মৃঢ়ঃ নিবৃত্তমোহঃ ॥ ২০ ॥ মোহনিবৃত্ত্যাবুদ্ধির্দৈর্ঘ্যাহে-
 তুমাহ বাহ্যোতি । ইচ্ছিতৈঃ স্পৃশ্যন্ত ইতি স্পর্শা বাহ্যোদ্রিয়বিষয়ষু অস-
 ত্বাত্মা অলভ্যাত্মা চৈতো যস্য আত্মান্যন্তঃকরণে যদুপশমাশ্রয়ঃ সাত্ত্বি-
 কঃ সুখং তদ্বিন্দতি লভতে সচোপশমসুখং লব্ধ্বা ব্রহ্মণি যোগেন সমা-
 ধিনা যুক্তন্ত দৈক্য প্রাপ্ত আত্মায়স্য মোহক্ৰয়ং সুখং প্রাপ্নোতি ॥ ২১ ॥
 ননু প্রিয়বিষয়ভোগানামপি নিবৃত্তেঃ কথং মোক্ষঃ পুরুষার্থস্যাম্ । তত্রাহ
 যেহীতি সংস্পৃশ্যন্ত ইতি সংস্পর্শা বিষয়াস্তেভ্যো জায়ন্তে ভোগাঃ সুখানি তে
 হি বর্ত্তমানকালঃ পি স্পৃশ্যন্তাদি ব্যাপ্তত্বাদুঃখযোনয়ঃ দুঃখহেতুভূতা

ভেঁছেন] বিদ্যাবিনয়যুক্ত বুদ্ধি, গৌরব, হস্তী, কুকুর, ইত্যাদি সকল প্রাণি-
তেই পরমেশ্বর সমানভাবে অবস্থিত যাহারা এইরূপ দৃষ্টি করেন তাহা-
রাই জ্ঞানী হয়েন ॥ ১৮ ॥ যাহারদিগের মন সমানভাবে স্থিত তাহারা
জীবনেতেই সংসারমুক্ত যেহেতুক পরমেশ্বর দোষরহিত এবং সর্বত্র সমা-
নাবস্থিত এইরূপ দৃষ্টি করিয়া তাহারাও বুদ্ধত্ব প্রাপ্ত হয়েন ॥ ১৯ ॥ [বুদ্ধ-
ত্ব প্রাপ্তের লক্ষণ এই যে] যাহারা বুদ্ধকে জানিয়া বুদ্ধত্ব প্রাপ্ত হয়েন
প্রিয় বস্তু লাভেতেও তাঁহারদিগের হর্ষ হয় না এবং অপ্রিয় বিষয়েতেও বি-
ষাদ নাই যেহেতুক মোহ রহিত প্রযুক্ত ঐ ব্যক্তিদিগের বুদ্ধি বিচলিত হয়
না ॥ ২০ ॥ বহিঃস্থিত বিষয়েতে যাহারদিগের চিত্ত আশ্রিত নহে তাহারা
অন্তঃকরণে সাত্ত্বিক সুখ পাইয়া সমাধির দ্বারা পরমেশ্বরেতে লীন হইয়া
অক্ষয় সুখ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ২১ ॥ বিষয় জ্ঞান যে সুখভোগ লে কেবল দুঃখের
কারণ যেহেতুক কদাচ চিরস্থায়ী নহে এবং বিষয় সম্মোগকালেও রাগ ঘেষ
উপস্থিত হয়, হে অর্জুন, এ প্রযুক্তই বিবেকি লোকেবা তাহাতে রত হয়েন না
॥ ২২ ॥ কামক্রোধ ইহিতে মনের ও চক্ষুরাদি বহিরিন্দ্রিয়ের যে ক্লেভ জন্মে
যে ব্যক্তি শরীরধারী তাহা সহিতে পারেন তিনিই যোগী ও পরম সুখী
হয়েন ॥ ২৩ ॥ যাহার বিষয়েতে ক্রীড়া, লুখাদি না হইয়া আত্মাতে হৃদ্য আরা-
ন্যভাগীতাদিতে দৃষ্টি না থাকিয়া আত্মার প্রতিই দৃষ্টি থাকে সেই যোগী
বুদ্ধভাবে থাকিয়া পরে পরবুদ্ধিতে লিপ্ত হয়েন ॥ ২৪ ॥ সকল প্রাণিতে স-

স্বামিকৃত টীকা ।

আদিমন্তোহস্তবস্তৃশ্চ । অতো বিবেকো ভেষু ন রমতে ॥ ২২ ॥ তস্মান্মোক-
এব পরমঃ পুরুষার্থ ইতি তস্যচ কামক্রোধবেগোহিতি প্রতিপক্ষস্তং সহন-
সমর্থ এব মোক্ষভাগীত্যাহ শকৌভীতি । কামাৎ ক্রোধাচ্ছোভবতি
যোবেগঃ মনোনেত্রাদিকৌভলক্ষণস্তং ইহৈব তদুভবসময় এব যো নরঃ
সৌচুং প্রতিরোদ্ধুং শকৌতি তদপি ন ক্ষণমাত্রং কিন্তু শরীরবিমোক্ষ-
ণাৎ প্রাগ্ভাবদেহপাতমিতার্থঃ এবভূতঃ স এব যুক্তঃ সমাহিতঃ সুখীচ
ভবতি নান্যঃ ॥ ২৩ ॥ ন কেবলং কাম ক্রোধ বেগস্বরণ যাত্রেণ মোক্ষং
প্রাপ্নোতি অপিতুযোহস্তুরিতি । অন্তরেব আশ্রমঃ ক্রীড়াস্য ন বহিঃ ।
অন্তরেব জ্যোতিঃ দৃষ্টির্যস্য ন নৃত্যাদিষু লগণং বুদ্ধত্বঃ স্থিতঃ সন্ বুদ্ধনি-
র্দ্বাণং লয়মধিগচ্ছতি প্রাপ্নোতি ॥ ২৪ ॥ কিঞ্চ লভন্তু ইতি শ্রবয়ঃ সম্য-

চ্ছতি ॥ ২৪ ॥ লভন্তে ব্রহ্মনির্বাণম্বরঃ ক্লীণকলুষাঃ । ছিন্নদৈর্ঘ্য
যতাত্মানঃ সর্বভূতহিতৈরতাঃ ॥ ২৫ ॥ কামক্ৰোধবিমুক্তানাং য-
তীনাং যত চেতসাং । অভিতো ব্রহ্মনির্বাণং বর্ততে বিদিতাত্মনাং
॥ ২৬ ॥ স্পর্শান্ কৃৎস্নাবহির্বাহ্যং শ্চক্ষুশ্চবাস্তরে ত্রুবোঃ । প্রাণা-
পানৌ সমৌ কৃৎস্না নাসাত্মন্তরচারিণৌ ॥ ২৭ ॥ যতেন্দ্রিয়মনো
বুদ্ধির্মনিশ্চোক্শণরায়ণঃ । বিগতেচ্ছাভয়ক্ৰোধো যঃ সদা মুক্ত এব
সঃ ॥ ২৮ ॥ ভোক্তারং যজ্ঞতপসাং সর্বলোকমহেশ্বরং । সুহৃদং
সর্বভূতানাং জ্ঞাত্বা মাং শান্তিমুচ্ছতি ॥ ২৯ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতা
সূপানিষৎ সু সন্ন্যাসযোগো নাম পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ।

শ্রীভগবানুবাচ ।

অনাশ্রিতঃ কর্মফলং কার্য্যং কর্ম করোতি যঃ । স সন্ন্যাসীচ
স্বামির্কৃতটীকা ।

গর্দশ্নিনঃ ক্লীণং কলুষং যেযাং । ছিন্নদৈর্ঘ্যং সংশয়োযেযাং । যত সং-
যত আত্মা চিত্তং যেযাং সর্বেষাং ভূতানাং হিতৈরতাঃ কৃণাকন্তো যে-
তে বুদ্ধিনির্বাণং মোক্ষং লভন্তে ॥ ২৫ ॥ কিন্তু কামক্ৰোধেতি । কামক্ৰো-
ধাভ্যাং বিমুক্তানাং সংযতচিত্তানাং জ্ঞাতাত্মন্তরান্ অভিত উভয়ভোম-
তানাং জীবতাক্ষং ন দেহান্ত এব তেষাং বুদ্ধিণ লয়ে জীবতামপিতু বর্ত-
তত্রবেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥ স যোগী বুদ্ধিনির্বাণমিত্যাদিষু যোগী মোক্ষমাপ্নোতী-
ত্যুক্তং । তমেব যোগং সংক্ৰপেণ দর্শয়ন্তীহ স্পর্শানিতি দ্বাভ্যাং তত্র
স্পর্শানিতি বাহ্য এব স্পর্শা রূপরসাদিষু বিষয়া চিত্তিতাঃ সন্তোহন্তঃ প্রবি-
শন্তি অতন্তেষাং চিত্তাত্যাগেন বহিরেব কৃৎস্না চক্ষুশ্চ ক্রবোরন্তরে জ্ঞমধ্য
এব কৃৎস্না অত্যন্তং নেত্রয়োনির্মীলনে নিদ্রুমা মনো লায়তে উন্মীলনে বহিঃ
প্রসরতি তদুভয়দোষণপরিহারার্থং মজ্জনির্মীলনে ন জমধ্যে দৃষ্টি-
নিধায়-
ত্যর্থঃ । উচ্ছাসনিঃস্বাসরূপেণ নাসিকয়োরন্তরন্তরে চরন্তৌ প্রাণাপানৌ উদ্বী-
ধৌগতী নিরোধেন সমৌ কৃৎস্না স্তম্বমিত্যেত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥ অনেন উপায়েন
যতাং সংযতা ইন্দ্রিয়মনোবুদ্ধয়ো যস্য । মোক্ষ এব পরময়নং প্রাপ্যং যস্য ।
অতএব বিগতীরাগভয়ক্ৰোধো যস্য । য এবমুতো মুনিঃ স সদাজীবন্তপি
মুক্ত এবত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥ নৈবেদ্যমিত্রিয়সংযমমাজ্ঞেয় কথং মুক্তিঃ স্যাৎ । ন
তাবজ্ঞাত্রেণ কিন্তু জ্ঞানদ্বারেণৈত্য়াহ ভোক্তারমিতি । যজ্ঞানাং তপসীঞ্চ
স্বভক্তৈঃ সমর্পিতানাং যদিচ্ছয় ভোক্তারং পালয়মিতি বা সর্বেষাং লো-

মান দয়াশীল জ্ঞানবাক্তির। সংশয়তাগ করত পরমেশ্বরেতে চিন্তাপূর্ণ
পূৰ্বক সৰ্বপাপযুক্ত হইয়া বুদ্ধিনির্বাণপ্রাপ্ত হইল ॥ ২৫ ॥ কাম ক্রোধ বি
হীন শুদ্ধচিত্ততত্ত্বজ্ঞানী লোকেরদের কি আবেদনশা কি মরণদশা সৰ্বকালেই
বুদ্ধভাব সমান থাকে ॥ ২৬ ॥ [যোগির মোক্ষ হয় ইহা বলিয়া এইরূপে দুই
শ্লোকের দ্বারা সংক্ষেপে যোগের লক্ষণ কহিতেছেন] বিষয় সকল বস্ত্ত
বহিস্থিত কিন্তু চিন্তা করিলে অন্তরে প্রবেশ করে অতএব সেই চিন্তাত্যাগ
দ্বারা বিষয় সকলকে বাহির করিবেক এবং নয়ন মুদ্রিত করিলে নিদ্রায় আ
কর্ষণ করে আর উন্মীলিত রাখিলে বিষয়েতে দৃষ্টি হয় অতএব এই দোষ
পরিহারার্থ ত্রুর মধ্যে দৃষ্টি রাখিয়া আসিকার মধ্যে গমনশীল প্রাণপান
বায়ুকে বদ্ধ করিবেক । এইরূপে যে মুনি ইন্দ্রিয়, মন, বুদ্ধিকে বশীভূত করে
ন এবং ইচ্ছা ভয় ক্রোধ পরিত্যাগ করিয়া কেবল মোক্ষ চিন্তায় নিযত থা
কে ন তিনি সৰ্বদাই মুক্ত হইল ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ [কেবল ইন্দ্রিয়দমনেতে মোক্ষ
হয় না কিন্তু জ্ঞানের দ্বারা হয় অতএব সেই জ্ঞানের লক্ষণ কহিতেছেন] । যে
ব্যক্তি যজ্ঞ তপস্যাদির ভোক্তা ও সকলের ঈশ্বর এবং সকলভূতের অন্তর্গামী
এইরূপে আত্মাকে জানেন তিনি আমার প্রসাদে মোক্ষ প্রাপ্ত হইল ॥ ২৯ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষশ্লোক সংহিতা মহাভারতের অষ্টম সর্গ
ভীষ্মপর্বে মধ্যস্থিত যে বুদ্ধবিদ্যাপ্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা
নামক যোগশাস্ত্র তাহার সম্যাসংযোগনামক পঞ্চমাধ্যায়ের এই শেষহইল ।

[পঞ্চমাধ্যায়ের অন্তে সংক্ষেপে যে সোপান কথিত হইল তাহা বিস্তারিত
রূপে কহিবেন এই অভিপ্রায়ে ষষ্ঠাধ্যায়ের উক্ত তাহাতে পঞ্চমাধ্যায়ের ত্রয়ো
দশ শ্লোকের দ্বারা বিহিত হইয়াছে । জিতেন্দ্রিয় ব্যক্তি মনের দ্বারা সকল
কাম্যত্যাগ করিয়া সুখে বাস করেন, ইহার তাৎপর্য্যেতে শিষ্যের বোধ হই
তে পারে দুঃখজনক কর্ম্ম সহসা ত্যাগ করাই উত্তম অতএব এই দোষ

স্বামিকৃত টীকা ।

কানাং মহাস্তমীশ্বরং সর্বেষাং ভূতানাং সুহৃদং অন্তর্য়ামিনং মাং জ্ঞাত্বা
মং প্রসাদেন শান্তিং মোক্ষমৃচ্ছতি প্রাপ্নোতি ॥ ২৯ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতা
টীকায়াং সুবোধন্যায় পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ।

পুৰ্ব্বাধ্যায়ে সংক্ষেপেণোক্তং যোগং প্রপঞ্চয়িত্ব ষষ্ঠাধ্যায়ের উক্ত
তত্ত্বাবৎ সৰ্বকর্ম্মাণি মনসা সম্যাস্যেত্যাহুঃ সম্যাসপূৰ্ব্বিকার্য্য জ্ঞাননিষ্ঠার্য্য
স্তাৎপর্য্যোণাভিধানাদুৎকৃষ্ট রূপভাষ্য : কর্ম্মণঃ সহসা সম্যাসাতিপ্রসঙ্গং প্রা-

যোগীচ ন নিরগ্নিন চাক্রিয়ঃ ॥ ১ ॥ যৎসন্ন্যাসমিতি প্রাজ্ঞ যোগং
তং বিদ্ধি পাণ্ডব । নহুসন্ন্যাস্তসঙ্কল্পো যোগী ভবতি কশ্চন
॥ ২ ॥ আকুরুক্ষোমু'নৈর্যোগং কর্ম্মকারণমুচ্যতে । যোগাক্রট্য
তসৈবশমঃ কারণমুচ্যতে ॥ ৩ ॥ যদা হি নৈন্দ্রিয়ার্থেষু ন কর্ম্ম
স্বল্পমজ্জতে । সর্বসঙ্কল্পসন্ন্যাসী যোগাক্রট্যদোচ্যতে ॥ ৪ ॥ উদ্ধ
রেদাঙ্গিনাঙ্গানং নাঙ্গানমবসাদয়েৎ । আত্মৈব হ্যাঙ্গনোবন্ধুরা-
ত্মৈব রিপুর্ভাঙ্গনঃ ॥ ৫ ॥ বন্ধুরাঙ্গাঙ্গনস্তস্য যেনাত্মৈবাঙ্গনা
জিতঃ । অনাঙ্গনস্ত শত্রুভ্বে বর্তেতা ত্মৈব শত্রুবৎ ॥ ৬ ॥ জিতাঙ্গনঃ

স্বামিকৃত টীকা ।

শ্রুত্বা যিহু সন্ন্যাসাদপি শ্রেষ্ঠত্বেন কর্ম্মযোগং শ্রোতি অনাশ্রিত ইতি
দ্বাভ্যাং । তত্র অনাশ্রিত ইতি । কর্ম্মফলমনাশ্রিতোহনপেক্ষমাণঃ সন্
অবশ্যকার্যতয়া বিহিতং কর্ম্ম যঃ কুরোতি সএব সন্ন্যাসীচ যোগীচ নতু
নিরগ্নিরগ্নিস্থোষ্ঠাখ্যকর্ম্মত্যাগী নচাক্রিয়োহনগ্নিস্থাপ্যপূর্ত্তাখ্যকর্ম্মত্যাগী
চ ॥ ১ ॥ কুত ইত্যপেক্ষায়াম্ কর্ম্মযোগসৈব সন্ন্যাসত্বং সন্ন্যাসদগ্নাহ যমি-
তি । যং সন্ন্যাসং প্রাজ্ঞঃ প্রকর্ষণেণ শ্রেষ্ঠত্বেনাঙ্কং ন্যাস এবাত্যরেচরদিত্যা-
দিশ্রুত্বম্ ইতি কেবলাৎ সন্ন্যাসনাদ্ধেতোঃ যোগেব তং জানাতি । কুত ইত্য-
পেক্ষায়ামিতি শাস্ত্রাদ্যন্তে । হেতুর্যোগেপ্যন্তীত্যাহ নহীতি নসন্ন্যাস্তঃ ফল-
সঙ্কল্পো যেন স কর্ম্মনিষ্ঠোজ্ঞাননিষ্ঠোবা কশ্চিদপি নহি যোগী ভবতি
অতঃফলসঙ্কল্পত্যাগসাম্যাৎ সন্ন্যাসীচ সঙ্কল্পত্যাগাদেব চিত্তবিক্ষেপাভা-
বাদযোগী ভবত্যেব স ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥ তর্হি যাবজ্জীবং কর্ম্মযোগ এব প্রাপ্ত
ইত্যশক্য তস্যাবধিমাহ আকুরুক্ষোরিতি । জ্ঞানযোগমাকুরুক্ষোরারোটু-
মিচ্ছোঃ পুংসন্তদারোহে কারণং কর্ম্মোচ্যতে চিত্তশুদ্ধিকরত্বাৎ । জ্ঞান-
যোগমাক্রট্য চ তসৈব ধ্যাননিষ্ঠস্য শমঃ বিক্ষেপককর্ম্মোপরমোজ্ঞান-
পরিপাককারণ মুচ্যতে ॥ ৩ ॥ কদৃশোহসৌ যোগীরূঢ়ঃ যস্য শমঃ কারণ-
মুচ্যতে ইত্যত্রাহ যদাহীতি ইন্দ্রিয়ভোগেষু শব্দাদিষু তৎসাধনেষু
কর্ম্মসু যদানানুসজ্জতে আসক্তিং ন কুরোতি । তত্রহেতুঃ । আসক্তির্মূলভূ-
তান্ সর্দান্ ভোগবিষয়ান কর্ম্মবিষয়াংশ্চ সঙ্কল্পান সন্ন্যাসত্বং ত্যক্তু-
শীলমস্য স তদা যোগীরূঢ় উচ্যতে ॥ ৪ ॥ অতএব বিষয়াসক্তি ত্যাগে
মোক্ষং তদানন্তোচ বহুং পর্যায়েচ্চ রাগাদিষুভাবং ত্যজেদিত্যাহ উদ্ধ-
রেদিতি । আঙ্গনা বিবেকযুক্তেনাঙ্গানং সংসারাদুদ্ধরেৎ । নতুবসাদয়েৎ

পরিহারার্থ বস্তুখ্যায়ের প্রথম দুই শ্লোকে কর্ম সম্যাসাপেক্ষা কর্মযোগের প্রশংসা করিতেছেন] কর্মজন্য ফলের অপেক্ষা না করিয়া কর্ম অবশ্য কর্তব্য এই ভাবিয়া যে কর্ম করে সেই ব্যক্তিই সম্যাসী এবং তাহাকেই যোগী কহি নতুবা কেবল অগ্নিহোতাদি ও তড়াগোৎসগাদি কর্ম ত্যাগ করিলেই সম্যাসী হয় না ॥ ১ ॥ হে পাণ্ডু নন্দন, বেদে যে সম্যাসকে শ্রেষ্ঠ করিয়া কহেন তাহাকেই যোগরূপ জানিবা যেহেতুক ফল সঙ্কল্পত্যাগ ব্যতিরেকে কি কর্মনিষ্ঠ কি জ্ঞাননিষ্ঠ কেহ যোগী হয়েন না [অর্থাৎ ফলকামনা ত্যাগ পূর্বক যে কর্মানুষ্ঠান তাহাকেই সম্যাস জানিবা] ॥ ২ ॥ যদ্যপি সম্যাস ও কর্মযোগ দুই এক হইল তবে মরণপর্যন্তই কর্মযোগ করিবে কি তাহার বিচ্ছেদ আছে ইহা জানা গেল না অতএব শিষ্যের আশঙ্কা নিবারণার্থ কর্ম যোগের সীমা কহিতেছেন] জ্ঞানযোগ প্রাপণাব্যঞ্জি যে মুনি প্রথমতঃ কর্মযোগ তাহার সেই জ্ঞানযোগ প্রাপ্তির কারণ তদ্বারা শুদ্ধচিত্ত হইয়া আত্মতত্ত্ব জ্ঞান প্রাপ্ত হইলে কর্ম সম্যাস তাহার সেই জ্ঞানপরিপাকের কারণ হয় ॥ ৩ ॥ [এইরূপে জ্ঞানযোগির লক্ষণ কহিতেছেন] যখন ব্যক্তি ইন্দ্রিয় জন্য সুখভোগেতে এবং তাহার কারণভূত কর্মেতে আসক্ত না হয়েন আর বিষয়ভোগ ও কর্ম এসকলের বাসনা ত্যাগ করিতে পারেন তখনই তাহাকে জ্ঞানযোগী কহি ॥ ৪ ॥ জীব মনকে নিবেদনযুক্ত করিয়া সংসার বন্ধন হইতে আপনাকে উদ্ধার করিবেন কিন্তু কদাচ আপনাকে অধঃপতিত করিবেন না যেহেতু কেবল আত্মাই আত্মার বন্ধু এবং আত্মাই আত্মার শত্রু হয়েন ॥ ৫ ॥ [কোন ব্যক্তির আত্মা মিত্র আর কাহারই বা অমিত্র হয়েন তাহার বিশেষ কহিতেছেন] যে ব্যক্তি ইন্দ্রিয়াদির দ্বারা আপনার বা অন্যের অনিষ্ট না করেন তিনিই আপনি আপনার মিত্র হয়েন আর যে ব্যক্তি ইন্দ্রিয় শাসনে অসমর্থ সে আপনি আপনার শত্রু হইয়া অনিষ্ট করে স্বানিরূত টীকা ।

অধোননয়েৎ । হি' যস্মাদ্ভৈস্বয় মনঃ আত্মন্যুপরক্তঃ আত্মনঃ স্বমৈব বন্ধুরূপকারকঃ বিপূরূপকারকঃ ॥ ৫ ॥ কথমুতস্য আত্মৈববন্ধুঃ কথমুতস্য বা বিপূরিভ্যাপেক্ষায়া মাং । বন্ধুরাত্মাত্মন ইতি । যেনাত্মনৈবাত্মা কার্য্য- কারণ সংযাতরূপো জিভো বশীকৃতস্তস্য তথা ভূতন্যাত্মনঃ স আত্মা বন্ধুঃ অনাত্মনোহস্তু জিতাত্মন আত্মৈবাত্মনঃ শত্রুত্বে শত্রুবদপকারকতে বর্তেত

প্রশান্তস্য পরমাত্মা সমাহিতঃ । শীতোষ্ণসুখদুঃখেষু তথা মানা-
পমানয়োঃ ॥ ৭ ॥ জ্ঞান বিজ্ঞান ভূতাত্মা কূটস্থো বিজিতেন্দ্রিয়ঃ ।
যুক্তইত্যাচ্যতে যোগী সমলোষ্ঠাশ্বকাক্ষনঃ ॥ ৮ ॥ সুহৃন্নিবায়ু-
দাসীনমধ্যস্থদেহ্যবকুযু। সাধুযুপিচ পাপেষু সমবুদ্ধির্বিশিষ্যতে ॥
৯ ॥-যোগী যুক্তোত্তমতঃ সত্যানং রহসি স্থিতঃ । একাকী
যতচিত্তাত্মা নিরাসীরপরিগ্রহঃ ॥ ১০ ॥ শুচৌদেশে প্রতিষ্ঠাপ্য
স্থিরশাসনমাত্মনঃ । নাভ্যচ্ছিতং নাতিনীচং চৈলাজিনকুশোত্তরং
॥ ১১ ॥ তত্রৈকাগ্রমনঃ কুর্দ্ভা যতচিত্তেন্দ্রিয়ক্রিয়ঃ । উপাবস্থাসনে
যুক্ত্যাদ্বৈগম্যাবিশুদ্ধয়ে ॥ ১২ ॥ সমং কায়শিরোগ্রীবং ধারয়-
স্বামিকৃতটিকা ।

। ৬ ॥ জিতাত্মনঃ স্বস্মিন্ বন্ধুত্বং গ্ৰহীয়তি জিতাত্মন ইতি । জিত আত্মা
যেন তস্য প্রশান্তস্য রাগাদি রহিতস্য পরং কেবলমাত্মা শীতোষ্ণাদি-
ষু সৎস্বপি সমাহিত আত্মনিষ্ঠো ভবতি নান্যসা ॥ ৭ ॥ যোগীরূঢ়স্য লক্ষণং
শ্রেষ্ঠভূত্বোক্তমুপসংহরতি জ্ঞানবিজ্ঞানেতি । জ্ঞানমোপদেশিকং বিজ্ঞান-
মপরোক্তানুভব ভাভ্যাং ভূষ্টোনিরাকাক্ষী আত্মাচিহ্নং যস্য অতঃ কূটস্থো-
নির্জিকারঃ । অতএব বিজিতানীন্দ্রিয়াণি যেন অতঃ সমানিলোষ্ট্রাদানি
যস্য মৃত্যুগুপাষণমুবর্ণেষু হেয়োপাদয়বুদ্ধিশূন্যঃ । স যোগী যোগজ্ঞঃ
যুক্তো যোগীরূঢ় ইত্যাচ্যতে ॥ ৮ ॥ সুহৃন্নিবায়ু দাসু সমবুদ্ধিযুক্তস্ততোহপি
শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ স্বহৃদ্বিত্তি । সুহৃৎস্বভাবেনৈব হিতাংশসী মিত্রং স্নেহবশেনো-
পকারকঃ । অগ্রিষ্ঠাতকঃ । উদাসীনো বিবদমানয়ো রুডয়ো রূপাক্রকঃ । মধ্য-
স্থো বিবদমানয়োরপি হিতাংশসী । দ্বেষো দ্বেষবিষয়ঃ । বন্ধুঃ সঘৃদ্ধী ।
সাধবঃ সদাচারঃ পাপা দ্বরাচারঃ । এতেষু সমা রাগদ্বেষশূন্যা বুদ্ধির্যস্য
সত্ব বিসিষ্টঃ ॥ ৯ ॥ এবং যোগীরূঢ়স্য লক্ষণমুক্ত্বা । ইদানীন্তস্য সঙ্গভ্যাগ-
বিধস্তে স যোগী পরমোত্তম ইত্যন্তেন গ্রহে ন । যোগী যুক্তোত্তমতঃ । যোগী
যোগীরূঢ় আত্মানং মনোযুক্তোত্তম সমাহিতং কুর্য্যাৎ । সততং নিরন্তরং
রহসি একান্তে স্থিতঃ সন একাকী সঙ্গ শূন্যঃ । যতং সংযতং চিত্তমাত্মাদে-
হোযস্য । নিরাসী নিরাকাক্ষঃ পরিগ্রহশূন্য ॥ ১০ ॥ আসননিরমং দর্শয়-
নাই ভাভ্যাং । তত্র শুচৌদেশ ইতি । শুদ্ধস্থানে আত্মনঃ স্বস্যাসনং স্থাপ-
য়িতা কীদংশ স্থিরমচ্ছলং নাতিবোল্লভং নচাতিনীচং চৈলং বস্ত্রং অজিনং

॥ ৬ ॥ [জিতেশ্রিয় ব্যক্তি যে আপনার বন্ধু হয়েন তাহা দর্শাইতেছেন
জিতেশ্রিয় এবং রাগাদি রহিত ব্যক্তি যদ্যপি শীত উষ্ণ সুখ দুঃখ মান অপ-
মান এসকল উপস্থিত হইলেও অবশ্য ভাবি জ্ঞান করিয়া তাহাতে অস্থির
না হয়েন [তিনিহু আপনি আপনার বন্ধু] ॥ ৭ ॥ [যোগীকটের লক্ষণ এবং
শ্রেষ্ঠত্ব যাহা পূর্বে প্রস্তাবিত হইয়াছে এইক্রমে তাহার কথা সমাপ্ত করিতে
ছেন] শাস্ত্র এবং আচার্য্যের উপদেশ জন্য জ্ঞান ও বিজ্ঞান [অর্থাৎ দর্শন
শ্রবণাদি অন্য জ্ঞান] এই জ্ঞানের দ্বারা আকাংক্ষা রহিত হইয়া যাঁহার
চিত্ত নির্দীকার হয় এবং ইশ্রিয় সকল বশে থাকে আর মৃত্তিকাপিণ্ড প্রমত্ত
খণ্ড সুবর্ণ এসকলে ত্যাজ্য প্রায় বোধ নী হয় এমন ব্যক্তিকে যোগীকট কহি
॥ ৮ ॥ [ইহা অপেক্ষাও শ্রেষ্ঠ যোগির লক্ষণ কহিতেছেন] সুহৃৎ [অর্থাৎ
যাঁহার স্নানাত উপকারক হয়েন] এবং মিত্র [অর্থাৎ যাঁহার স্নেহ প্রযু-
ক্ত উপকার করেন] আর শত্রু, উদাসীন, মধ্যস্থ, দ্বৈধযোগ্য লোক, কুটুম্ব,
সাধু পাপিষ্ঠ এসকলের মধ্যে কাহারও প্রতি যাঁহার রাগ দ্বৈব না থাকে
সেই যোগী সর্বাপেক্ষা প্রধান ॥ ৯ ॥ [যোগীকটের লক্ষণ কহিয়া তাঁহার
সঙ্গ ভাগের বিধান কহিতেছেন]। যোগিব্যক্তি একাকী নির্জনস্থানে বসি
য়া শরীর ও চিত্তকে নিয়মে রাখিয়া বাসনা পরিত্যাগ পূর্বক মনকে পরমে-
শ্বর চিন্তায় নিযুক্ত করিবেন ॥ ১০ ॥ [এইক্রমে দুই স্লোকের দ্বারা আসনের
নিয়ম কহিতেছেন] শুদ্ধ স্থানেতে প্রথমত কুশাসন তাহার উপর ব্যাঘ্রাদি
চর্ম তাহার উপর বস্ত্র অতি উচ্চ নীচ না হয় এই প্রকার আপনার অচঞ্চল
আসন স্থাপন করত মনের শান্তি লাভার্থ সেই আসনে বসিয়া চিত্ত ইশ্রিয়া
দির গতি প্রতিরোধ পূর্বক মনকে এক ধ্যানে রাখিয়া আত্ম চিন্তাভাস
করিবেন ॥ ১২ ॥ মূল্যধার অবশি মস্তকা প্রপ্যন্ত শরীর অবক্র এবং অটল

স্বামিকৃত টীকা ।

ব্যাঘ্রাদিচর্ম চেলাজিনকুশেভ্য উত্তরে যস্মিন্ কুশানামুপরিচর্ম তদ্বপরি
বস্ত্রমাস্ত্রিযোভ্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ তত্র ভস্মিমাগনে উপবিশ্য একাগ্রং বিরূপার-
হিভঃ মনঃ কৃত্বা যোগং যুগ্মাৎ অভ্যাসেৎ । যত উপরং চিত্তস্যোদ্রিগা-
নাঞ্চ ক্রিয়া যস্য আত্মনোমনসোরিষ্টদ্বয়ে উপশান্তয়েৎ ॥ ১২ ॥ চিত্তকাগ্রে
পযোগিনীং দেহধারণাং দর্শয়ামাহ দ্বাভ্যাং । সর্মাংকায়েতি । কায়ইতি

মচলং স্থিরঃ । সংশ্রেক্ষ্য নাসিকাগ্রং স্বং দিশশ্চানবলোকয়ন্ ॥ ১৩ ॥
 প্রশান্তাত্মা বিগতভীৰ্ব্ৰুক্কাচারিব্রতেন্নিতঃ । মনঃ সংযম্য মচ্ছিত্তৌ
 যুক্ত আসীত মৎপরঃ ॥ ১৪ ॥ যুক্তম্বেবং সদা ত্র্যানং যোগী নিয়ত-
 মানসঃ । শান্তিং নির্বাণপরমাং মৎ সংস্থামধিগচ্ছতি ॥ ১৫ ॥
 নাত্যশ্নতস্ত্ব যোগোহস্তি নচৈকান্তমনশ্চতঃ । ন চাতিস্বপ্নশীলস্য
 জাগ্রতো নৈব চার্জুন ॥ ১৬ ॥ যুক্তাহারবিহারস্য যুক্তচেষ্টস্য
 কর্মসু । যুক্তস্বপ্নাববোধস্য যোগো ভবতি ছঃখহা ॥ ১৭ ॥ যদা
 বিনিয়তং চিত্তমাত্মন্যোবাবতিষ্ঠতে । নিষ্পৃহঃ সর্বকামেভ্যো
 যুক্ত ইত্যাচ্যতে তদা ॥ ১৮ ॥ যথা দীপো নিবাতস্থো নৈকতে সোপ-
 পাত্ম্যতাঃ । যোগিনো যত চিত্তস্য যুক্ততো যোগমাত্মনঃ ॥ ১৯ ॥

স্বামিকৃত টীকা ।

দেহমধ্যভাগোদিবর্জিতঃ । কায়শ্চ শিরশ্চ গ্রীবাচ কায়শিরোগ্রীবং মূল-
 ধারাদারভ্য মূর্দ্ধাগ্রপর্য্যন্তং সমং অবক্রং নিশ্চলং ধারয়ন্ স্থিরোদৃঢ়-
 প্রযত্নোভূত্বৈত্যর্থঃ । স্বীয়ং নাসিকাগ্রং সং শ্রেক্ষ্যচাক্ষুণিমলিতনেত্রইত্য-
 র্থঃ । ইহ স্থিতোদিগশ্চানবলোকয়ন্নাসীতেতি পরেণান্বয়ঃ ॥ ১৩ ॥ প্রশান্ত
 আত্মা চিত্তং যস্য । বিগতা ভীর্ভয়ং যস্য । ব্রুক্কাচারিব্রতে ব্রুক্কাচার্যে স্থিতঃ
 সন মনঃ সংযম্যপ্রত্যাহৃত্য মযোব চিত্তং যস্য । অহমের পরঃ পুরুষার্থো-
 যস্য স মৎপরঃ । এবং যুক্তো ভূতাসীতৈত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ যোগাভ্যাসকল-
 মাহ যুক্তমিতি । এবমুক্তপ্রকারেণ সদা ত্র্যানং মনোযুক্তম সমাহিতং কুর্ষন্
 নিয়তং নিরুদ্ধং মানসং চিত্তং যস্য স শান্তিসংসারোপরমং প্রাপ্নোতি ।
 কথম্ভূতাং নির্বাণং পরমং প্রাপ্যং যস্য । তাং মৎসংস্থামদ্রুপেণাব-
 স্থিতিং ॥ ১৫ ॥ যোগাভ্যাসনিষ্ঠসাহারাদিনিয়মমাহ দ্বাভ্যাং । নাত্যশ্নত-
 স্থিতি অভ্যন্তুমধিকং ভুঞ্জানস্য একান্তমভুঞ্জানস্যপি যোগঃ সমাধির্ন ভব-
 তি । তথাতি নিদ্রাশীলস্যাজাগ্রতশ্চ যোগো নৈবাস্তি ॥ ১৬ ॥ তর্হি
 কথম্ভূতস্য যোগোভবতীত্যত আহ যুক্তাহার ইতি । যুক্তো নিয়ত আহারো-
 বিহারশ্চ গতিফল্য কর্মসু কার্যেষু যুক্তানিয়তৈব চেষ্টা যস্য । যুক্তো
 নিয়তো স্বপ্নাববোধৌ নিদ্রাজাগরৌ যস্য তস্য দুঃখনিবর্তয়ে নিবর্তকো বা
 যোগোভবতি সিদ্ধান্তি ॥ ১৭ ॥ কদা নিষ্পৃহযোগঃ পুরুষোভবতীত্যপেক্ষায়া-
 মাহ যদেতি । বিনিয়তং নিরুদ্ধং সচ্চিত্তং যদাত্মন্যোব নিশ্চলং তিষ্ঠতি

রাখিয়া অন্যদিকে দৃষ্টি না করিয়া অর্দ্ধমুদ্রিত নয়ন স্বীয় নাসিকার অর্ধ
ভাগে দৃষ্টি রক্ষণ পূর্ব্বক অবস্থিত হইবে ॥ ১৩ ॥ শান্তচিত্ত ভয় রহিত যুদ্ধচা-
রী যুদ্ধচর্য্যের অনুষ্ঠান করত বিষয় হইতে মনকে আকর্ষণ পূর্ব্বক কেবল পর-
সার্থবোধে আমাতে চিন্তা পণ করিয়া অবস্থিত হইবেন ॥ ১৪ ॥ [এইরূপ
যোগাভ্যাসের ফল কহিতেছেন] । চিত্তকে অবরুদ্ধ করিয়া উক্ত প্রকারে
কেবল পরমেশ্বরেতে মন সমর্পণ করিলে যোগী সংসারোপশমরূপ শান্তি
প্রাপ্ত হইয়া আমার স্বরূপে স্থিত হইবেন ॥ ১৫ ॥ [এইরূপে দ্বৈ শ্লোকের
দ্বারা যোগাভ্যাসকারির আহারাদির নিয়ম বলিতেছেন] যে অত্যন্ত অধি-
ক আহার করে কিম্বা একেবারেই আহার ত্যাগী হয় এবং অধিক নিদ্রাল-
কিয়া একালে নিদ্রাত্যাগ করে হে অজ্ঞান, এমত ব্যক্তির যোগ হয় না
অতএব আহার গমনাগমন চেষ্টা নিদ্রা আগরণ আহার এসকল নিয়মিত
রূপ থাকে; যোগ তাহারই দুঃখনিবৃত্তির কারণ হয় ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ [কোন
সময়ে যোগ নিষ্পন্ন হয় তাহা কহিতেছেন] যখন বশীভূত চিত্ত কেবল
আত্ম তেই নিশ্চল হইয়া থাকে আর সর্ব্ববিষয়ে স্নানাদি হয় তখনই
ব্যক্তিকে যোগপ্রাপ্ত কহি ॥ ১৮ ॥ [পরমাশ্রিত চিত্ত স্থৈর্য্য বিষয়ে দৃঢ়া-
দর্শাইতেছেন] যেমন বায়ু শূন্যস্থানেতে দীপ কল্পিত হয় না আত্মজ্ঞান
অভ্যাসকারির বশীভূত চিত্তও সেইরূপ নিশ্চল এবং প্রকাশক হইয়া
আত্মাতে স্থিত হয় ॥ ১৯ ॥ [এই অধ্যায়ের দ্বিতীয় শ্লোকে যোগশব্দে কর্ম্ম-
যোগ কহিয়া পুনরায় ষোড়শ শ্লোকে যোগশব্দে একাগ্রতা রূপ চিত্তের সমা-

স্বামিকৃত টীকা ।

তদা প্রাপ্তযোগ ইত্যাদ্যে ॥ ১৮ ॥ আত্মকাগ্রাত্মা স্থিতস্য চিত্তোপমানমাহ
যথা দীপ ইতি । বাতশূন্যে দেশে স্থিতো দীপো যথা নৈজতে ন বিচলতি
সি, উপমা দৃষ্টান্তঃ । কস্য আত্মবিষয়ং যোগমভ্যাসতো যোগিনো যতঃ
নিয়তং চিত্তং যস্য নিরুপ্ততয়া প্রকাশতয়া চ চিত্তং জঘতি ততোর্থঃ ॥ ১৯ ॥
যং লগ্নানামিতি প্রাহ যোগং তং বিদ্ধি পাণ্ডবেত্যাদৌ, কথং যোগশব্দে-

যত্রোপরমতে চিত্তং নিরুদ্ধং যোগসেবয়া । যত্র চৈবাত্মনাত্মানং
 পশ্যমাৎমানি তুয্যতি ॥ ২০ ॥ সুখমাত্মান্তিকং যতদ্বুদ্ধিগ্রাহ্যমতী
 ক্ষিয়ং । বেত্তি যত্র নচৈবায়ং স্থিতশ্চলতি তত্ত্বতঃ ॥ ২১ ॥ যংলক্ষ্য
 চাপরং লাভং মন্যতে নাধিকং ততঃ । যস্মিন্ স্থিতো ন দুঃখেন
 গুরুণাপি বিচাল্যতে ॥ ২২ ॥ তং বিদ্যাদ্দুঃখসংযোগ বিয়োগং
 যোগসংজ্ঞিতং । স নিশ্চয়েন যোক্তব্যো যোগোনির্ঝিন্নচেতসা ॥
 ২৩ ॥ সৰ্ব্বং প্রভবান্ কামাংস্ত্যক্ত্বা সৰ্ব্বান শেষতঃ । মনসৈবে-
 ত্তিয়গ্রাহ্যং বিনিয়ম্য সমন্ততঃ ॥ ২৪ ॥ শনৈঃ শনৈরুপরমেদ্বক্ষ্য

স্বামিকৃত টীকা ।

নোক্তং । নাত্মশতন্ত যোগোহস্তীত্যাদৌকু সমাপি যোগশব্দেনোক্তঃ তত্র
 মুখ্যোযোগঃ ক ইত্যপেক্ষয়া সমাপিমেষ ফলতঃ স্বরূপতঃ লক্ষয়ন্ স
 এব মুখ্যোযোগ ইত্যাহ সাক্ষীত্বিভিঃ । যত্রৈতি । যত্র যস্মিন্ বহুবিশেষে
 যোগোভ্যাসেন নিরুদ্ধং চিত্তমুপরতং ভবতীতি যোগস্য স্বরূপলক্ষণ মুক্তং
 যত্র যস্মিন্ বহুস্থিতিবিশেষে আত্মনা শুক্লেন মনস্যা আত্মানমেব পশ্যতি নন্তু
 দেহাদিকং পশ্যৎচ আত্মন্যেব তুয্যতি ন বিষয়েসু যত্রৈতাদীনাম্ যচ্ছব-
 নাম্ তং যোগসংজ্ঞিতং বিদ্যাদিত্যি চতুর্থেনাহয়ঃ ॥ ২০ ॥ আত্মন্যেব-
 তোষে হেতুমাং সুখমিতি । যত্র যস্মিন্ বহুবিশেষে যত্নং কিমপি
 নিরতিশয়মাত্মান্তিকং নিভ্যং সুখং বেত্তি । ননু তদা বিষয়েস্তিয় সস্বক্সা
 ভাবাৎ কুতঃ সখ্যং সান্তত্বাহ অতীক্ষিয়ং বিষয়েস্তিয়সস্বক্সাতীতং কেবলং
 বৈদ্যবাত্মাকারতয়াগ্রাহ্যং । অতএব যত্রস্থিতঃ সন্ তত্ত্বত আত্মতত্ত্বা-
 ন্নৈব চলতি আত্মস্বরূপান্নচলতীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥ অচলত্বমেবোপপাদয়তি
 যং লব্ধেতি । যতোযমাঅস্বরূপলাভং লব্ধা ততোহধিকমপরং লাভং ন
 মন্যতে তস্মৈব নিরতিশয়সুখত্বাৎ । যস্মিন্ স্থিতোমহতাপি শীতোষ্ণা-
 দিদুঃখেন ন বিচাল্যতে নাভিভূষতে । এতেনানিষ্টনির্বৃত্তিফলেনাপি যো-
 গস্য লক্ষণমুক্তং অষ্টব্যং ॥ ২২ ॥ তং বিদ্যাদিত্যি । যতত্রবদ্ব্যতীতবহু-
 বিশেষন্তু বিদ্যাদ্দুঃখ সংযোগবিয়োগং যোগসংজ্ঞিতং । দুঃখ শব্দেন
 দৌষবশাদঃখমিশ্রিতত্বাট্টময়িকুং সুখমপি গৃহ্যতে । দুঃখস্য সংযোগেন
 সংক্লেষমাত্রেনাপি বিধোগো যস্মিন্ তমবস্থা বিশেষঃ যোগসংজ্ঞিতং যো-
 গশব্দব্যাচ্য জানীয়াৎ । পরমাত্মনিষ্ক্রেতজস্য যোজনংযোগঃ । যস্মা-

দ্বিযোগ কহিলেন তবে মুখ্যযোগ কি এই সংশয়বারণার্থ ভগবান মাউঁ-
তিন শ্লোকের দ্বারা সমাধিযোগের মুখ্যত্ব কহিতেছেন] যে অবস্থাতে
চিত্ত যোগাভ্যাস দ্বারা বিষয় ত্যাগ করিয়া কেবল আত্মাতে স্থির থাকে
এবং সংশোধিত মনের দ্বারা কেবল আত্মাকে দেখিয়া সন্তোষ জন্মে তাহা
রই নাম যোগাবস্থা জানিবা ॥ ২০ ॥ এবং সে নিত্যসুখ ইন্দ্রিয়ের অগ্রাহ্য
অথচ কেবল আত্মার স্বরূপ জ্ঞান দ্বারা অনুভূত হয় যে সময়ে ব্যক্তি সেই
সুখানুভব করিতে পারেন তখন আর তত্ত্বজ্ঞান-হইতে চলিত হয়েন না ॥
২১ ৥ নৈহেতু সেই আত্মার স্বরূপ লাভ হইলে অন্য লাভ তাহা অপেক্ষা অ-
ধিক জ্ঞান হয় না এবং আত্মা মুখে সুখী হইলে গুরুতর দুঃখেতেও পরাভব
করিতে পারে না ॥ ২২ ॥ যে অবস্থাবিশেষে এসকল হয় সেই অবস্থার নাম
যোগাবস্থা জানিবা ॥ অবস্থাতে আর দুঃখসম্বন্ধ হইতে পারে না ৷ অর্থাৎ
যোগশব্দের মুখ্যার্থ সমাধি, কল্পেতে যোগশব্দ লাক্ষণিক হয় ৷ অতএব
শাস্ত্র এবং আচার্য্যের উপদেশ দ্বারা নিশ্চিত জানিয়া এই যোগ অভ্যাস
করিলে যদ্যপি শীঘ্র সিদ্ধ না হয় তথাচ দুঃখ জ্ঞান করিয়া তাহাতে যত্নের
শৈথিল্য করিবেন না ॥ ২৩ ॥ বিষয়চিন্তন দ্বারা উপসন্ন অথচ যোগের
প্রতিকূল যে সকল কামনা অশেষ রূপে তাহা ত্যাগ করিয়া মনের দ্বারা
ইন্দ্রিয়গণকে বশ রাখিয়া সেই যোগ অভ্যাস করিবে ॥ ২৪ ॥ মনকে আত্মা-
তে নিশ্চল করিয়া এবং ধারণাশালি বশীকৃত বুদ্ধির দ্বারা ক্রমশ মনকে

স্বামিকৃত টীকা ।

দেবঃ মহাকলোযোগঃ তস্মাৎ স এব যত্নতোহভ্যাসনীয় ইত্যাহ মহিতি
সাক্ষেন । স যোগো নিশ্চয়েন শাস্ত্রাচার্য্যোপদেশজনিভেন যোক্তব্যোহভ্য-
সনীয়ঃ । যদ্যপি শীঘ্রং ন সিদ্ধ্যতি তথাপি অনির্বিগ্নেন নির্বেদরহিতেন
চেষ্টয়া যোক্তব্যঃ । দুঃখ বৃদ্ধ্যা প্রযত্নশৈথিল্যং নির্বেদঃ ॥ ২৩ ॥ কিসং সঙ্কল্পে
তি । সঙ্কল্পাৎ প্রভবো যেবাং তান্ যোগপ্রতিকূলান্ সর্জান্ কামানশেষতঃ
লবাসনাং হ্যত্মা মনসৈব বিষয়দোষদশিনা সর্জতঃ প্রসূতন্তমিচ্ছিয়সমূহং
বিশেষেণ নিয়ম্য যোগোযোক্তব্য ইতি পূর্বেণান্বয়ঃ ॥ ২৪ ॥ যদি প্রাক্তনসং-
স্কারেণ মনোবিচলেৎ তর্হি ধারণয়া স্থিরীকুর্যাদিত্যাহ শনৈঃ শনৈরিতি ।
ধৃতি ধারণা ভয়া গৃহীতয়া বশীকৃতয়া বুদ্ধ্যা আত্মানংস্থং আত্মানোব সম্য-

ସ୍ଥିତିଗ୍ରହୀତୟା । ଆତ୍ମସଂସ୍ଫରଣମନଃ କୁତ୍ସା ନ କିଞ୍ଚିଦପି ଚିନ୍ତୟେତ୍ ॥ ୨୫ ॥
 ଯତୋଽସତୋ ନିଶ୍ଚରତି ମନଃଶଫଳମସ୍ଥିରଂ । ତତସ୍ତତୋ ନିୟତ୍ମାତଦା-
 ଭ୍ୟନ୍ୟେବ ବଶଂନୟେତ୍ ॥ ୨୬ ॥ ଅଶାନ୍ତମନସଂହେନଂ ଯୋଗିନଂ ସୁଖ-
 ଯୁକ୍ତମ୍ । ଉପୈତି ଶାନ୍ତରଜସଂ ବ୍ରହ୍ମଭୂତମକଳମୁଷଂ ॥ ୨୭ ॥ ଯୁଞ୍ଜନ୍ମେବଂ
 ସଦାଭ୍ୟାସଂ ଯୋଗୀ ବିଗତକଳମୁଷଃ । ମୁକ୍ତେନ ବ୍ରହ୍ମ ସଂସ୍ପର୍ଶମତ୍ୟନ୍ତଃ
 ସୁଖମଶ୍ନୁତେ ॥ ୨୮ ॥ ସର୍ବଭୂତହ୍ମମାଭ୍ୟାସଂ ସର୍ବଭୂତାନିଚାଭ୍ୟାସିନି । ଈକ-
 ତେ ଯୋଗଯୁକ୍ତାଭ୍ୟାମ୍ ସର୍ବତ୍ର ସମଦର୍ଶନଃ ॥ ୨୯ ॥ ଯୋଗୀଂ ପଶ୍ୟତି ସର୍ବତ୍ର
 ସର୍ବଂ ମସ୍ମିନପଶ୍ୟତି । ତସ୍ୟାହଂ ନ ଅଂଶଃ ମିମିକ୍ଷାମି ମତଃ ନ ଅଂଶଃ ॥ ୩୦ ॥
 ସର୍ବଭୂତସ୍ଥିତଂ ଯୋଗୀଂ ଭଜତୋକତ୍ସମାସ୍ଥିତଃ । ସର୍ବଥା ବର୍ତ୍ତମାନୋଽପି
 ନ ଯୋଗୀ ମସ୍ମି ବର୍ତ୍ତତେ ॥ ୩୧ ॥ ଆତ୍ମୋପଯୋଗେନ ସର୍ବତ୍ର ସମଂ ପଶ୍ୟତି

ସ୍ଵାମିକୃତ ଟୀକା ।

କହିତୁ ନିଶ୍ଚଳଂ ମନଃ କୃତ୍ସୋପବସେତ୍ । ତତ୍ତୁ ଶତେଃ ଶତେରଭ୍ୟାମକ୍ରମେଣ
 ନତୁ ସହସା । ଉପରମସ୍ଵରୂପମାହୁ ନ କିଞ୍ଚିଦପି ଚିନ୍ତୟେତ୍ । ନିଶ୍ଚଳେ ମନସି
 ହ୍ରୟମେବ ପ୍ରକାଶମାନଃ ପରମାନନ୍ଦ ନିବୃତ୍ତୋ ଭୂତାଭ୍ୟାସାନାଦପି ନିବର୍ତ୍ତତେତ୍ୟର୍ଥଃ
 ॥ ୨୫ ॥ ଏବମପି ରଞ୍ଜୋପବସାନାଦ୍ୟଦି ମନଃ ପ୍ରଚଳେନ୍ନହି ଅତ୍ୟାହାରେଣ ବଶୀ-
 କୃଷ୍ୟାଦିତାହି ଯତୋଽସତୋଽସତଃ । ସ୍ଵଭାବତଃଶଫଳଂ ସ୍ଵାର୍ଥାଭ୍ୟାସମପ୍ୟାସ୍ଥିରଂ ମନୋ
 ଯଂ ବିଷୟଂ ପ୍ରତିନିର୍ଗଢ଼ିତଃ ତତସ୍ତତଃ ଅତ୍ୟାହୁତାଭ୍ୟାସୋଽସ୍ଥିରଂ କୃଷ୍ୟାତ୍ ॥
 ୨୬ ॥ ଏବଂ ଅତ୍ୟାହାରାଦିଭିଃ ପୁନଃ ପୁନର୍ଯ୍ୟାନୋଽବଶୀକୃଷ୍ୟତ୍ତଂ ରଞ୍ଜୋପବସେ
 ନତି ଯୋଗ ସୁଖଂ ପ୍ରାପ୍ନୋତିତାତ୍ ଅଶାନ୍ତମନସ୍ମିତି । ଏବ ମୁକ୍ତେନ ପ୍ରକାରେଣ
 ଶାନ୍ତଂ ରଞ୍ଜୋ ଯସ୍ୟାତଂ ଅତଏବ ଅଶାନ୍ତଂ ମନୋ ଯସ୍ୟାତଂ ଏବଂ ନିଶ୍ଚଳମୁଷଂ ବ୍ରହ୍ମ
 ଭୂତପ୍ରାପ୍ତଂ ଯୋଗିନଂ ଉକ୍ତମମାପିସୁଖଂ ହ୍ରୟମେବୋପୈତି ଆତ୍ମୋତି ॥ ୨୭ ॥
 ତତଃ କୃତାର୍ଥୋଭବତୀତାହି ଯୁଞ୍ଜନ୍ମିତି ॥ ଏବ ମନେନ ପ୍ରକାରେଣ ସର୍ବଦାଭ୍ୟାସଂ
 ମନୋଯୁଞ୍ଜନ୍ ବଶୀ କୃଷ୍ୟନ୍ ବିଶେଷେଣ ସର୍ବଭ୍ୟାସନା ବିଗତଂ କଳମୁଷଂ ଯସ୍ୟ ସ ଯୋଗୀ
 ମୁକ୍ତେନାଭ୍ୟାସେନ ବ୍ରହ୍ମଣଃ ସଂସ୍ପର୍ଶୋଽପି ବିଦ୍ୟାମିବର୍ତ୍ତକଃ ସାକ୍ଷୀକାରଣଦେବାତ୍ୟା-
 ତ୍ତଂ ସର୍ବୋକ୍ତମଂ ମୁଖ୍ୟମଶ୍ନୁତେ ଜୀବନ୍ମୁକ୍ତୋ ଭବତୀତ୍ୟର୍ଥଃ ॥ ୨୮ ॥ ବ୍ରହ୍ମସାକ୍ଷୀ-
 କାରଂ ଦର୍ଶୟତି । ସର୍ବଭୂତହ୍ମମିତି । ଯୋଗେନାଭ୍ୟାସାମାନେନ ଯୁକ୍ତାଭ୍ୟାମ୍ ସମାହିତ-
 ଚିତ୍ତଃ ସର୍ବତ୍ର ସମଂ ପଶ୍ୟତି । ତଥା ସଃ ହ୍ମାଭ୍ୟାସମବିଦ୍ୟାକୃତଦେହାଦିପରିଚ୍ଛେଦ
 ଶୂନ୍ୟଂ ସର୍ବଭୂତେଷୁ ବ୍ରହ୍ମାଦିହାବରାତ୍ତେଷୁ ଅବସ୍ଥିତଂ ପଶ୍ୟତି ତାନି ଚାଭ୍ୟାସ-
 ଶେଦେନ ପଶ୍ୟତି ॥ ୨୯ ॥ ଏବହୁତାଭ୍ୟାସାନେନ ସର୍ବଭୂତାଭ୍ୟାସଂ ସଦୁପାସନଂ

বিষয় হইতে বিরত করিবেক পরে আত্মাতে মন নিশ্চল করিলে সেই মনে
তে প্রকাশমান পরমানন্দে তৃপ্ত হইয়া আত্মচিন্তা হইতেও বিরত হইবে
॥ ২৫ ॥ মনের চঞ্চল স্বভাব প্রযুক্ত বারণ করিলেও বিষয়েতে ধাবমান হয়
অতএব যেই বিষয়ে গমন করিবে সেইই বিষয় হইতে আকর্ষণ করিয়া
আত্মাতে স্থির রাখিবে ॥ ২৬ ॥ এই প্রকারে মন এবং রজোশুণ্মাহার শান্ত
হয় বুদ্ধ প্রাপ্ত সেই নিষ্কাপযোগিকে নিত্যসুখ; স্বয়ং আশ্রয় করে । ২৭
যে যোগী এই প্রকারে সর্বদা মনকে বশীভূত করেন তাহার সকল পাপ
নাশকে পায় এবং তিনি অনায়াসে বুদ্ধসাক্ষাৎকার রূপ সর্বোত্তম সুখ
প্রাপ্ত হইয়া জীবন্ত বুদ্ধ হইবেন ॥ ২৮ ॥ যোগাভ্যাসাধীন যাহার চিত্ত বশী
ভূত হয় এবং তিনি সর্বত্র বুদ্ধকে সমান দর্শন করেন তিনি অবিদ্যা জিনিৎ
দেহাদি শূন্য আত্মাকে ব্রহ্মা অবধি স্থাবর পর্যন্ত সকল প্রাণিতে বিরাজ
মান এবং আত্মাতে অগৎ সেইরূপে অবস্থিত দেখিতে পারেন ॥ ২৯ ॥
[এইরূপ ঈশ্বরোপাসনার ফল কহিতেছেন] যে ব্যক্তি সকল প্রাণিতে পর
মেশ্বর স্বরূপ আমাকে এবং সকল প্রাণিকে আমাতে দৃষ্টি করেন তিনি
আমার অপ্রীত্যক্ষ নহেন এবং আমিও সে ব্যক্তির অপ্রত্যক্ষ নহি [অর্থাৎ
আমি তাহার প্রত্যক্ষ হইয়া কৃপাবলোকনে তাঁহাকে অনুগ্রহ করি] ॥ ৩০ ॥
যিনি সকল দেহেতে অবস্থিত আমাকে সর্বদা একরূপ দৃষ্টি করেন সেই
জ্ঞানী ব্যক্তি অন্য সকল কর্ম্মভাগী হইলেও আমাকে প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৩১ ॥
[যোগির যেই লক্ষণ কথিত হইল ইহা অপেক্ষাও প্রধান লক্ষণ বলিতে-
ছেন] । যে ব্যক্তি আত্মদৃষ্টান্তে সর্বপ্রাণিতে সমদৃষ্টি করেন [অর্থাৎ যেন

স্বাধিকৃত টীকা ।

কারণমিত্যাহ । যোমামিতি । মাং পরমেশ্বরং সর্বত্র ভূতনাশ্রয়ে পশ্যতি
সর্বত্র প্রাণিমাংসং সন্নি যঃ পশ্যতি তস্যাহং ন প্রপশ্যামি অদৃশ্যো ন ভবা
মি সচ মমাদৃশ্যো ন ভবতি প্রত্যক্ষো ভূত্বা কৃপাদৃষ্টাত্মা বিলোক্যানুগৃ-
হ্ণামীত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ নৈচবমুতো বিধিকিঙ্করঃ সাদিত্যাহ, সর্বভূতস্থিতমিতি
সর্বেষু ভূতেষু স্থিতঃ স্যামভেদেনাশ্রিতঃ যো ভজতি স যোগী জ্ঞানী সন্
সর্বত্র কর্ম্মভাগেনাপি বর্তমানো ময়ো বর্ততে ননু ভূতভাগীত্যর্থঃ । ৩১ ।
এবং মাং ভজতাং যোগিনাং মধ্যে সর্বভূতানামনুকূল্যবান্ শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ

যোহির্জুন। সুখংবা যদি বা দুঃখং সযোগী পরমোমতঃ ॥ ৩২ ॥
 অর্জুন উবাচ । যোহয়ং যোগস্বযাপ্রোক্তঃ সাম্যেন মধুসূন ।
 এতস্যাহং ন পশ্যামি চঞ্চলত্বাৎ স্থিতিং স্থিরাং ॥ ৩৩ ॥ চঞ্চলং
 হি মনঃ ক্লৃপা প্রমাথিবলবদৃঢ়ং । তস্যাহং নিগ্রহং নন্যো বায়ো-
 রিব সুদুষ্করং ॥ ৩৪ ॥ শ্রী ভগবানুবাচ । অসংশয়ং মহাবাহে মনো
 হ্রীনিগ্রহঞ্চলং । অভ্যাসেন তু কৌন্তেয় বৈরাগ্যেণ চ গৃহ্যতে ॥ ৩৫ ॥
 অসংযতান্ননা যোগো দুষ্পাশ ইতি মে মতিঃ । বশ্যান্ননা তু যততা
 শক্যোহি বাপ্তু মুপায়তঃ ॥ ৩৬ ॥ অর্জুন উবাচ । অযতিঃ শ্রদ্ধয়ো-
 পেতো যোগাচ্চলিতমানসঃ । অপ্রাপ্য যোগসংসিদ্ধিং কাংগতিং

স্বামিকৃত টীকা।

আত্মাবিতি আত্মোপনাম্য স্বসাদৃশ্যেন যথা মম সুখং প্রিয়ং দুঃখঞ্চাপ্রিয়ং
 তথান্যেযা মপীতি সর্বত্র সমংপশ্যন সুখমেব মনসেবাং যোবাঞ্ছাত নতু
 কস্যাপি দুঃখং ন যোগী শ্রেষ্টো মমাভিমত ইত্যর্থঃ । ৩২ ॥ উক্তে লক্ষণস্য
 যোগস্যাসম্ভবং মন্নানোহির্জুন উবাচ । যোহয়ং মতি । সাম্যেন মনসোলয়
 বিক্লেপশূন্যতয়া কেবলাত্মাকারাবস্থানেন যোহয়ং যোগস্বরূপা প্রোক্ত
 এতস্যা যোগস্য স্থিরাং দীর্ঘকালাবস্থিতিং ন পশ্যামি মনসঃ চঞ্চলত্বাৎ ৩৩
 এতদেব স্মৃতিয়তি চঞ্চলমিতি । চঞ্চলং স্বভাবে নৈব চঞ্চলং কিঞ্চ প্রমাথি-
 প্রমথনশীলং দেহেজ্জিহ্বাণাং ক্রোডকরমিত্যর্থঃ কিঞ্চ বলবৎ বিচারেণাপি
 ভ্লেভুমশক্যং কিঞ্চ দৃঢ়ং বিষয় বাসনা নু বন্ধতয়া দৃঢ়তয়া । অতো যথা আ-
 কাশেদোদধুমানস্যাবায়োঃ কুস্তাদিসু নিরোধনমশক্যং তথাস্য মনসোহি-
 পি নিগ্রহং নিরোধং সুদুষ্করং সম্বন্ধা কল্পুমশক্যং নন্যো ৩৪ তদুক্তং চঞ্চ-
 লত্বাদি কমজীকৃতৈব মনোনিগ্রহোপায়ঃ শ্রীভগবানুবাচ । অসংশয়মিতি ।
 চঞ্চলত্বাদিনা মনোনিরোধুমশক্যমিতি যদ্বদসি এতন্নিঃসংশয়মেব তথাপি
 অভ্যাসেন পরমাত্মাকারপ্রত্যয়ানুষ্ঠা বিষয়বৈতৃষ্ণেন চ গৃহ্যতে । অভ্যাসে
 ন চ লয়প্রতিবন্ধাদৈরাগ্যেণ চ বিক্লেপপ্রতিবন্ধাদুপরতদ্বৃত্তিকং সৎ পরমা-
 ত্মাকারেণ পরিগতং তিষ্ঠতীত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥ এতাবান্ধি নিশ্চয় ইত্যাহ-
 অসংযতভি । অভ্যাস বৈরাগ্য ভোগস্থিতিনিশ্চয় ইত্যাহ অসংযতভীতি
 বা । উক্তপ্রকারেণাভ্যাসবৈরাগ্যাভ্যাস সংযত আত্মা চিত্তং যস্য তেন
 যোগোদুষ্পাশঃ প্রাপ্তুমশক্যঃ । অভ্যাস বৈরাগ্যাভ্যাস বশ্যোবশবর্তী

ন সুখ আপনার প্রিয় সেইরূপ অন্যেরো প্রিয় এবং দুঃখ যেমন আপ
নার অপ্রিয় অন্যেরও সেইরূপ হয় সর্বত্র এইপ্রকার সমান দৃষ্টি করত
‘কাহারো দুঃখের প্রার্থনা না করিয়া সকলেরই সুখ ইচ্ছা করেন] আমার
‘মতে সেই যোগী সর্বদাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ॥ ৩২ ॥ [শ্রীকৃষ্ণ যে সকল যোগের
কথা कहিলেন তাহা অসম্ভাব্যজ্ঞান করিয়া], অজ্ঞান জিজ্ঞাসা করিতেছেন ।
হে মন্থসূদন; চিন্তামৈত্র্যপূর্বক সর্বত্র সমদৃষ্টিকণ যে এইযোগ তুমি कहি
লে মনের চঞ্চলতা হৈতক এসোগ যে দীর্ঘকাল থাকে আমি এমত বুঝিতে
পারিলাম না ॥ ৩৩ ॥ [হে শ্রীকৃষ্ণ; মন স্বভাবত চঞ্চল অথচ দেহের আর
ইন্দ্রিয়গণের কোভ জন্মায় এবং তাহাকে বিচারেতে পরাজয় করা অসাধ্য
আর বিষয়ের সহিত মনের এমন দৃঢ়বন্ধন যে তাহা ভেদ করা অতিকঠিন
অতএব যেমন আকাশে গমনশীল বায়ুর প্রতিরোধ করা যায় না সেইরূপ
মনকে বশীভূত করাও দুষ্কর বোধ হয় ॥ ৩৪ ॥ এইরূপ মনের চঞ্চলতা দি স্বী
কার করিয়া] ভগবান [মনকে বশীভূত করণের উপায় বলিতেছেন । হে অ
জ্ঞান চঞ্চলতা দি প্রতিবন্ধক প্রযুক্ত মনকে বশীভূত করা অসাধ্য যাহা বলি
তেছ তাহা বার্থার্থি বটে তথাপি অভ্যাস [অর্থাৎ মন যখন যে বিষয়ে ধার
মান হয় তখন সে বিষয় হইতে আকর্ষণ করিয়া] আমাতে [অর্থাৎ পরমে
শ্বরেতে] অবস্থিত করণ আর বিষয়বৈরাগ্য এই দুইরূপে মন বশীভূত হয় ।
৩৫। উক্ত দুই প্রকারে যাহার মন বশ না হইয়াছে এযোগ তৎকর্তৃক অপ্রা
প্য কিন্তু অভ্যাস ও বৈরাগ্যের দ্বারা যাহার মন বশীভূত হয় সে ব্যক্তি যত্ন
করিলে এসোগ প্রাপ্ত হইতে পারে ॥ ৩৬ ॥ অজ্ঞান পুনশ্চ জিজ্ঞাসা করিতে
ছেন । যেব্যক্তি প্রথম শ্রদ্ধানুক্ত হইয়া যোগ আরম্ভ করিয়াছে কিন্তু উপ
যুক্ত অভ্যাসশীল নহে এবং বিষয়বৈরাগ্যও সম্পূর্ণরূপ হয় নাই, হে কৃষ্ণ;
সুতরাং যোগাভ্যাসের ফল যে তত্ত্বজ্ঞান তাহা সেব্যক্তি পাইবেক না তবে

স্বামিকৃত টীকা ।

আত্মা চিন্তং যস্য স্তেন প্রযত্নং কুর্ষ্যতা যোগঃ প্রাপ্তুঃ শকাঃ ॥ ৩৬ ॥
অভ্যাসবৈরাগ্যাভাবেন কথঞ্চিদপ্রাপ্তসমাগজ্ঞানঃ কিং ফলং প্রাপ্নোতী-
ত্যজ্ঞানউবাচ । অযতিরিত্তি । প্রথমং শ্রদ্ধায়োপেতং এব যোগে প্রবৃত্তো নতু
মিথ্যাচারতয়া ততঃ পরন্তু অযতিনঃ সমাগ্যুততে কিন্তু শিথিলাভ্যাসইত্য-
র্থঃ । তথা যোগাঙ্গলিতং মানসং বিষয়প্রবণং চিন্তং যস্য মন্যবৈরাগ্য
ইত্যর্থঃ । এবমভ্যাসবৈরাগ্যৈশিথিলাং যোগস্য সংসিদ্ধিং ফলং জ্ঞান-

কৃষ্ণগচ্ছতি ॥ ৩৭ ॥ কচ্চিন্নোভয়বিভ্রষ্টঃ ছিন্নাভ্রমিব নশ্রুতি ।
 অপ্রতিষ্ঠো মহাবাহো কিসূড়ো ব্রহ্মণঃ পথি ॥ ৩৮ ॥ এতন্মে সং-
 শয়ং কৃষ্ণ ছেতুমর্হস্যশেষতঃ । ত্বদন্যঃ সংশয়স্যাস্য ছেত্তা
 নহু পপদ্যতে ॥ ৩৯ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । পার্থনৈবেহ নামুত্র বিনা-
 শস্তস্য বিদ্যতে । নহিকল্যাণকুৎ কচ্চিদুর্গতিং তাতগচ্ছতি ॥ ৪০ ॥
 প্রাপ্য পুণ্যকুতাং লোকানুবিহ্বা শাস্বতীঃ সমাঃ । শুচীনাং শ্রীমতাং
 গেহে যোগভ্রষ্টোহভিজায়তে ॥ ৪১ ॥ অথবা যোগিনামেব কূলে
 ভবতি ধীমতাং । এতন্ধি দুর্লভতরং লোকে জন্ম যদিদৃশং ॥ ৪২ ॥
~~তত্র~~ বুদ্ধিসংযোগং লভতে পৌরুষং দেহিকং । যততেচ ততো
 ভূয়ঃ সংসিকৌ কুরুনন্দন ॥ ৪৩ ॥ পূর্বাভ্যাসেন তেনৈব ক্রিয়তে
 হুবশৌহিপিসঃ । জিহ্বাসুরপি যোগস্য শক্যব্রহ্মাতিবর্ততে ॥ ৪৪ ॥
 স্বামিকৃতটীকা ।

মনবাণ্য কাং গতিং প্রাপ্নোতি ॥ ৩৭ ॥ প্রমোহিতপ্রায়ং বিব্রণোতি ।
 কচ্চিদতি । কর্ম্মণামিশ্রাণিতত্বাদননুষ্ঠানাদ ন তাবৎ কর্ম্মফলং স্বগ-
 দিকং প্রাপ্নোতি যোগানিষ্কান্তশ্চ ন মোক্ষং প্রাপ্নোতি এবমুভয়স্যাচ্ছট-
 ত্বাহ প্রতিষ্ঠো নিরাশ্রয়ঃ । অতএব ব্রহ্মণঃ প্রাপ্ত্যপায়ে পথি মার্গে বিমূঢ়ঃ
 সন্ কচ্চিৎ কিং নশ্যতি কিম্বা ন নশ্যতীত্যর্থঃ । নাশেদৃষ্টান্তো যথা ছিন্ন-
 মভ্রুং পূর্ষস্মাদভ্রাদ্বিক্লিষ্টম ভ্রাস্তুরমপ্রাপ্তং সত্ত্বমধ্যএব বিলীয়তে তদ্বাদি-
 ত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ ত্বৈব সর্ষজেনারং মমসন্দেহানিরসনীয়স্বত্ত্বোহনাস্তু
 সন্দেহনিবর্তকো নাস্তীত্যাহ এতদ্বিতি । এতৎ ছেত্তা নিবর্তকঃ স্লষ্ট-
 মন্যৎ ॥ ৩৯ ॥ অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ নাকৈশ্চতুর্ভিঃ । পার্থেতি । ইহ-
 লোকে নাশ উভয়ভ্রুং শাং পাতিত্যং অমুত্র পরলোকে নাশো নরকপ্রাপ্তিঃ
 এতদুভয়ং তস্য নাস্ত্যব যতঃ কল্যাণকুৎ শুভকারী কচ্চিদপি দুর্গতিং ন
 গচ্ছতি । অয়ঞ্চ শুভকারী শ্রদ্ধাযোগে প্রবৃত্তত্বাত্তাত্তিলোকরীতো পলা-
 লনং সংশোধয়তি ॥ ৪০ ॥ ভর্জি কিমসৌ প্রাপ্নোতীত্যপেক্ষামাহ প্রাপ্যেতি । পুণ্য
 কারিণামশ্রমোদাদি যাজিনাং লোকান্ প্রাপ্য তত্র শাস্বতীঃ সমা বহুন্
 সংবৎসরানুবিহ্বা বাসমুখমবুভূয় শুচীনাং সদাচারিণাং শ্রীমতাং ধর্মিনাং
 গেহে যোগভ্রষ্টোজন্ম প্রাপ্নোতি ॥ ৪১ ॥ অল্পকালভ্যস্তযোগভ্রুংশে গতি-
 রিয়মুক্তা চিরাভ্যস্তযোগভ্রুংশেতু পক্ষান্তরমাহ অথবেতি । যোগনিষ্ঠানাং
 ধীমতাং জ্ঞানিনামেব কূলে জায়তে নহু পূর্ষোক্তানামনারুঢ়যোগিনাং

তাহার কি গতি হইবে ॥ ৩৭ ॥ [জিজ্ঞাসার অভিপ্রায় স্মৃতি করিয়া কহিতে
ছেন] এ ব্যক্তি পূর্বকৃতকর্ম পরমেশ্বরেতে সমর্পণ করিয়া পরে আর কর্ম
ন্যস্তান করে নাই সুতরাং কর্মজন্য স্বর্গাদিফল তাহার হইতে পারে না এবং
সম্পূর্ণ যোগাভ্যাসাভ্যাসহিতক মোক্ষও হইবেক না; হে বাসুদেব, তবে ঈশ্বর
প্রাপ্তির উপায়েতে এইরূপ বিমুখ অথচ আশ্রয়রহিত ব্যক্তি স্বর্গমোক্ষ
উভয় না পাইয়া কি ছিন্ন মেঘের ন্যায় লয় প্রাপ্ত হইবে ॥ ৩৮ ॥ হে কৃষ্ণ,
অশেষরূপে আমার এই সংশয় নিরাস করণের যোগ্য তুমিই হও যেহেতু
এসংশয়ের ক্ষেদ্র কর্তা অন্য কেহ নাই ॥ ৩৯ ॥ ভগবান ইহার উত্তর করি
তেছেন । হে পার্থ; যোগভুক্ত ব্যক্তির ইহলোকে পাতিত্যা এবং পরলোকেও
নরকভোগ নাই যেহেতুক শুভকর্মকারির কোন দুর্গতি হয় না ॥ ৪০ ॥
কিন্তু অশ্বমেধাদি শুভকর্ম করিয়া লোক যেস্থানে গমন করেন যোগভুক্ত
ব্যক্তিও সেই স্থান প্রাপ্ত হইয়ন তৎপরে বহুকালপর্যন্ত তথায় সুখভোগ
করিয়া স্বেচ্ছাচার যুক্ত ধনিলোকের গৃহে জন্মগ্রহণ করেন ॥ ৪১ ॥ [যাহারা
অল্পকাল যোগাভ্যাস করিয়া যোগচ্যুত হয় তাহারদিগের যোগাভ্যাসের
এই ফল কথিত হইল কিন্তু যাহারা বহুকাল যোগাভ্যাস করিয়া যোগভুক্ত
হইয়ন এইরূপে তাহারদিগের যোগাভ্যাসের অন্য ফল কহিতেছেন] বহু
কাল যোগাভ্যাস করিয়া যে যোগভুক্ত তাহার একালে যোগনিষ্ঠ জ্ঞানি
লোকের কূলেতেই জন্ম হয়, হে পার্থ, এজন্মও মোক্ষের কারণ অতএব
এরূপ জন্মও লোকের অতি দুর্লভ হয় ॥ ৪২ ॥ উক্ত দুই প্রকার জন্মেতেই
যোগভুক্ত ব্যক্তির পূর্বজন্মে উপার্জিত বুদ্ধিজ্ঞানের সম্বন্ধ প্রাপ্ত হইয়া
পরে পুনশ্চ মোক্ষের প্রতি অধিক যত্ন আরম্ভ করেন । ইহার কারণ এই যে
পূর্ব জন্মের যোগাভ্যাস দ্বারা অনিচ্ছাতেও বিষয় ত্যাগ করিয়া মোক্ষ
সাধনে প্রবৃত্ত হইয়ন আর যোগ কি ইহা জানিবার ইচ্ছা হইলেই বেদ

স্বান্বিকৃত টীকা ।

কূলে । এতজন্মশ্রুতি । এতজি জন্ম লোকে ইহলোকে দুর্লভতরং মোক্ষ
হেতুত্বাৎ ॥ ৪২ ॥ ততঃ কিমত আহ তত্রৈতি সাক্ষ্যেন । এতদ্বিপ্রকারেইপি
জন্মনি পূর্বেদেহ ভবৎ পৌর্বেদেহিকং তমেব বুদ্ধবিশময়া বুদ্ধা । সংযোগং
লভতে । ততশ্চ ভূয়োইধিকং সংসিদ্ধৌ মোক্ষে প্রযত্নং কৰোতি ॥ ৪৩ ॥
অত্রহেতুঃ । তেনৈব পূর্বেদেহ কৃত্যভ্যাসেন অবশোইপি কৃতশ্চিদন্তরয়া-
দনিচ্ছন্নপি সক্রিয়তে বিষয়েভ্যঃ পরাবর্ত্য বুদ্ধনিষ্ঠঃ ক্রিয়তে । তদেবং
পূর্বাভ্যাসবশেন প্রযত্নং কুর্ষন্ শনৈর্মুচ্যত ইমমর্থং কৈমুত্যান্যায়েন স্তু
টিয়তি সাক্ষ্যেন । জিজ্ঞাসুরপীতি যোগস্য স্বরূপং জিজ্ঞাসুরেব কেবলং নতু
প্রাপ্তযোগঃ । এবমুক্তৌ যোগে প্রতিষ্টমাত্রোইপি পাপবশাদ্ভয়াং ভুক্তৌ

প্রযত্নাদ্বতমানস্ত যোগী সংশুদ্ধকিলিষঃ। অনেক জন্মসংশুদ্ধ স্ত-
তোযাতি পরাংগতিং ॥ ৪৫ ॥ তপস্বিত্যোহধিকো যোগী জ্ঞানি-
ভ্যোহপি যতোহধিকঃ। কর্ম্মভ্যশ্চাধিকো যোগী তস্মাদ্ভোগী ভবা-
জুন ॥ ৪৬ ॥ যোগিনামপি সর্বেযাং মঙ্গলেনান্তরাত্মনা। শ্রদ্ধা-
বান্ ভজতে যো মাং স মে যুক্ত তমোমতঃ ॥ ৪৭ ॥ ইতি শ্রীভগব-
দ্গীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণজ্ঞানসম্বাদে
ধ্যানযোগো নাম ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ।

শ্রীভগবানুবাচ ।

ময়্যাসক্তমনাঃ পার্থ যোগং যুক্তিগদাশ্রয়ঃ। অসংশয়ং সমগ্রং
মাং যথা জ্ঞাত্বসি তচ্ছৃণু ॥ ১ ॥ জ্ঞানং তেহং সবিজ্ঞানমিদং

স্বামিকৃত টীকা ।

ইপি শম্ববুদ্ধ বেদমাত্রবর্ত্ততে বেদোক্তকর্ম্মফলান্যতিক্রামতি তেভ্যোহ-
ধিকং ফলং প্রাপ্য মুচ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥ যদেবং মনস্বিত্যোহপি যোগীপ-
রাংগতিং যাতি তদা যন্ত যোগী প্রযত্নাদুত্তরোত্তরমধিকং যতমানোযত্ন-
কুর্জন্ যোগেনৈব সংশুদ্ধকিলিষো বিধূতপাপঃ সোহনেকেষু জন্মসু উপ-
চিভেন যোগেন সংশুদ্ধঃ সম্যগ্জ্ঞানোভূত্বা ততঃ শ্রেষ্ঠাংগতিং যাতিতি
কিমুবক্তব্য মিত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥ যস্মাদেবং তস্মাৎ তপস্বিত্য ইতি । কৃচ্ছ্রাশ্রা-
য়াদিত্যপোনিষ্ঠেভ্যঃ জ্ঞানিভ্যঃ শাস্ত্রজ্ঞানবন্ত্যোহপি কর্ম্মিত্য ইষ্টাপূর্ত্তাকা-
রিভ্যোহপি যোগী শ্রেষ্ঠোহভিমতস্তস্মাদ্ভুং যোগীভব ॥ ৪৬ ॥ যোগিনামপি
যমনিয়মাদিপুরাণানামধ্যো মন্তকঃ শ্রেষ্ঠেত্যাহ যোগিনামিতি । মঙ্গল-
ন ময়্যাসক্তেনান্তরাত্মনা মনসা যোমাং পরমেশ্বরং শ্রদ্ধয়াযুক্তঃ সন্ ভজতে
স যোগযুক্তেষু শ্রেষ্ঠাঃ সমসম্মতোহতোমন্তকো ভবেতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥
ইতি শ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াং শ্রীমদাখ্যায়ং ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ।

পূর্বাধ্যায়ান্তে মঙ্গলেনান্তরাত্মনেত্যাদ্যুক্তং তত্র কীদৃশবৃত্তং যস্য ভক্তিঃ
- - - - -

বিহিত কর্মজন্য ফল ত্যাগ করিয়া আত্মজ্ঞানরূপ মহাকলে প্রবৃত্তি হয় ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥ হে অর্জুন, যোগভূক্ত ব্যক্তি অল্প যত্নেতেই এই ফল প্রাপ্ত হয়, তবে অনেক অল্পপাশ্চাত্ত্য যোগাভ্যাসের দ্বারা যাহার শরীর নিষ্কাপ হইয়াছে এবং যোগাভ্যাসেও গুরুতর যত্ন করে এমন ব্যক্তির যে মোক্ষপ্রাপ্তি হইবেক তাহাতে বক্তব্য কি ॥ ৪৫ ॥ যেহেতুক কৃচ্ছ্রাশ্রায়ণাদি তপস্যাকারক এবং শাস্ত্রজ্ঞান বিশিষ্টলোক আর অগ্নিহোতাদি ও জলাশয়াদি উৎসর্গরূপ বাগ কস্তারা এসকল হইতেই যোগী প্রধান অতএব হে অর্জুন, তুমি যোগী হও ॥ ৪৬ ॥ [এই যোগির মধ্যে ও বিশেষ কহিতেছেন] এইরূপ যোগিদিগের মধ্যেও যে ব্যক্তি শুদ্ধায়ুক্ত হইয়া পরমেশ্বর স্বরূপ আমি তে চিত্ত সমর্পণ পূর্বক কেবল আমাকে ভজনা করে আমার মতে সেই যোগী সর্বাংগপ্রধান অতএব তুমি আমাতে ভক্তি কর ॥ ৪৭ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষগৌক সাংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বের মধ্যস্থিত যে বৃদ্ধবিদগ্ন প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার ধ্যানযোগ নামক ষষ্ঠাধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

ষষ্ঠাধ্যায়ের শেষে কথিত হইল যে আমার ভজনা করে সেই প্রধান যোগী ইহাতে শিষ্যের আকাংক্ষা হইতে পারে যাহার উপাসনা করিব তিনি কিরূপ, এই অর্পেচ্ছাতে ভগবান এইরূপে আত্ম স্বরূপ নিরূপণ করিতেছেন] হে পার্থ, কেবল আমাকে আশ্রয় করিয়া পরমেশ্বর স্বরূপ আমাতে চিন্তাভিনিবেশ পূর্বক যোগাভ্যাস করিলে বল ঐশ্বর্যাদি বিশিষ্ট আমাকে যে প্রকারে নিশ্চিত জানিতে পারিবা তাহা শ্রবণ কর ॥ ১ ॥ হে অর্জুন, যে জ্ঞানোপদেশ হইল, মোক্ষপথাবলম্বির আর কিছু জানিতে অবশিষ্ট থাকেনা আমি তোমাকে শাস্ত্রীয়জ্ঞান ও তাহার অনুভবএ উভ

স্বামিকৃত টীকা ।

ময়িপারমেশ্বরে আসক্তমভিনিবর্ত্যং মনোযস্য সঃ । মদাশ্রয়ঃ অহমেবা-
শ্রয়োযস্য অনন্যশরণঃ সন্ যোগঃ যুগ্মমভ্যাসন্ অসংশয়ঃ যথা ভবত্যেবং
মাৎসমগ্রাং বিভূতিবলৈশ্বর্যাদিসহিতং যথাজ্ঞান্যসি তদিদং ময়া বক্ষ্য-
মাণং শৃণু ॥ ১ ॥ বক্ষ্যমাণং শৌচি জ্ঞানমিতি । জ্ঞানঃ শাস্ত্রীয়ং বিজ্ঞানম-
নুভবন্তঃ সহিতং ইদং মদ্বয়ং অশেষতঃ সাকল্যেন বক্ষ্যামি যজ্জাত্বা

বক্ষ্যাম্যশেষতঃ । যজ্ঞাত্মা নেহ ভূয়োহন্যজ্ঞাতব্যমবশিষ্যতে ॥
 ২ ॥ ননুষ্যাণাং সহস্ৰেষু কশ্চিদ্ব্যততি সিদ্ধয়ে । যততামপি সি-
 দ্ধানাং কশ্চিন্মাং বেত্তি তত্ত্বতঃ ॥ ৩ ॥ ভূমিরাপোহনলোবায়ুঃ
 খংঅনোবুদ্ধিরেব চ । অহঙ্কারইতীয়ং মেতিম্মা প্রকৃতিরষ্টধা ॥ ৪ ॥
 অপরেয়মিতস্ত্বন্যাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মেহ পরাং । জীবভূতাং মহা-
 বাহো যয়েদং ধার্য্যতে জগৎ ॥ ৫ ॥ এতদ্বোদীনি ভূতানি সর্বাণী
 ত্রাপধারয় । অহং কৃৎস্নস্য জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়স্তথা ॥ ৬ ॥ মত্তঃ
 পরতরং নান্যৎ কিঞ্চিদস্তি ধনঞ্জয় । ময়ি সর্বমিদং প্রোতং সূত্রে
 মণিগগাইব ॥ ৭ ॥ রসোহহমপ্যসু কোন্তেয় প্রভাহ্মি শশিসূর্য্য
 ষামিকৃতটিকা ।

ইহ যোগমাগে বর্তমানস্য পুনরন্যজ্ঞাতব্যমবশিষ্টং ন ভবতি তেনৈব
 কৃতার্থোভবতীত্যর্থঃ ॥ ২ ॥ মন্ত্রিঃ বিনাকু মজ্জানং দুর্লভমিত্যাহ মনু-
 ষ্যাণামিতি । অসংখ্যাত্মাণাং জীবানামধ্যে মনুষ্যব্যতিরিক্তানাং শ্রেয়সি
 প্রবৃত্তিরেব নাস্তি । মনুষ্যাণাং সহস্ৰেষু মধ্যে কশ্চিদেব পুণ্যবশাৎ সিদ্ধয়ে
 আনুজ্ঞান্য প্রবর্ততে । প্রযত্নং কুর্ষ্যতামপি সহস্ৰেষু কশ্চিদেব প্রকৃতি
 পুণ্যবশাদান্যং বেত্তি তাদৃশানাঞ্চাজ্ঞানসিদ্ধানাং সহস্ৰেষু কশ্চিদেব
 মাং পরমাত্মানং মৎপ্রসাদেন তত্ত্বভোবেত্তি । তদেবমতিদুর্লভমপি জ্ঞানং
 তুভামহং বক্ষ্যামিত্যর্থঃ । ৩ ॥ এবং শোভারমভিমুখীকৃত্য ইদানীং প্রকৃতি
 দ্বারাভূমাদিকর্তৃত্বেন ইশ্বরতত্ত্বং প্রতি জ্ঞানং নিরূপায়িষ্যন্ পরাপরভেদে
 ন প্রকৃতিদ্বয়মাহ ভূমিরিতি দ্বাত্যাং তত্র ভূমিরাপতিতি ভূম্যাদিনি পঞ্চভূত
 সূক্ষ্মাণি মনঃশব্দেন তৎকারণভূতোহহঙ্কারঃ বুদ্ধিশব্দেন তৎকারণং
 মহত্তত্ত্বং অহঙ্কার শব্দেন তৎকারণমবিদ্যা ইত্যেবমষ্টধাভিন্না
 সৃষ্টা ॥ ৪ ॥ অপরাধিমাং প্রকৃতিসুপসং হরন্ পরাং প্রকৃতিমাহ অপ-
 রেয়মিতি অকীধোক্তাপ্রকৃতিরিয়মপরা , নিকৃটা । জড়ত্ব দপরমা-
 র্থত্বাচ্চ ইতঃ সকাশাৎ পরাং প্রকৃতিমন্যাং জীবভূতাং মে প্রকৃতিং
 জানীহি পরত্রে হেতুঃ যযাচেভনয়াক্রেত্রজরূপয়া কর্মদ্বারেণেদং জগ-
 ত্কার্য্যতে । ৫ ॥ অনয়োঃ প্রকৃতিত্বং দর্শয়ন্ স্বন্য তদ্বারা সৃষ্টাদিকারণত্ব-
 মাহ এতদ্যেনীনিভি । এতৎ ক্রেত্রক্রেত্রজস্বরূপে যোনী প্রকৃতি কারণ-
 ভূতে যেযাং তানি এতদযোনীনি স্বাবরজঙ্গমাত্মকানি সর্বাণি ভূতানি বুদ্ধা-
 স্ব । তত্র জড়াপ্রকৃতিদেহরূপেণ পরিণমতে চেতনাকু মদংশভূতা ভোক্তৃ-
 ত্বেন দেহেষু প্রবিশ্য স্বকর্মণা তানি ধারয়তি । তে প্রকৃতি মদংশভূত

যের সহিত আমার প্রতি যে জ্ঞান কর্তব্য তাহা বিশেষ করিয়া কহিতেছি ॥
 ২ ॥ অসম্ব্যাজীনের মধ্যে মনুষ্য ব্যতীত অন্য জীবের মোক্ষোত্তে প্রবৃত্তি
 হয় না এবং অসম্ব্যাজীনের মধ্যেও সৌভাগ্যবশত আত্মজ্ঞান লাভার্থ
 কতিপয় ব্যক্তি যত্ন করেন সেই যত্নকারিদিগের মধ্যেও যাহারা মহা
 পুণ্যবন্ত তাহাঁরাই আমাকে জানেন এবং আত্মজ্ঞানি সহস্রলোকের মধ্যে
 পরমেশ্বর প্রসাদাৎ কোন২ ব্যক্তি যথার্থ রূপে পরমেশ্বরকে জানিতে
 পারেন অতএব পরমেশ্বর বিষয়কজ্ঞান যে এমন দুর্লভ পদার্থ তাহাও
 তোমাকে কহিতেছি ॥ ৩ ॥ অর্জুনকে এইরূপে শ্রবণোন্মুখ করিয়া প্রকৃ-
 তির দ্বারা পরমেশ্বরের স্ফীতি কল্প দর্শাইবার নিমিত্ত প্রথমতঃ পরা
 পরভেদে প্রকৃতিদ্বয় কহিতেছেন । ভূমি, জল, তেজ, বায়ু, আকাশ, এই
 পঞ্চভূত এবং মন অহঙ্কার বুদ্ধিভূত এই সকল আমার নায়শক্তি অর্থাৎ
 প্রকারে বিভক্তা হয় ॥ ৪ ॥ উক্ত অর্থাৎ প্রকার প্রকৃতি জড়রূপা দেহরূপে
 ইহারদিগের পরিণাম হয় অতএব ইহারা অপেক্ষী, হে মহাবাহো, জীব
 রূপে যে প্রকৃতি এই জগৎকে ধারণ করেন সেই চেতন রূপ প্রকৃতিকে
 আমার উৎকৃষ্ট প্রকৃতি করিয়া জানিবা ॥ ৫ ॥ এই পরাপর প্রকৃতি হইতে
 স্থাবর জঙ্গমান্যক সর্বভূতের উৎপত্তি হয় তাহার মধ্যে অপরাপ্রকৃতি হই-
 তে জড়রূপ দেহ জন্মে এবং পরাপ্রকৃতি জীবরূপে ঐ দেহে প্রবিষ্টা হইয়া
 কর্মজন্য ফলভোগ করত তাহাকে রক্ষা করেন কিন্তু পূর্বোক্তাষ্টধা প্রকৃতি
 আর জীবরূপ প্রকৃতির উদ্ভব আমা হইতেই হয় অতএব হে অর্জুন, আমা
 কেই জগতের উৎপত্তি ও প্রলয়ের কর্তা করিয়া জানিবা ॥ ৬ ॥ যেমন প্র-
 থিত মণি সকল এক সূত্রে আশ্রয় করিয়া থাকে সেইরূপ এ জগৎ আমা
 কে অবলম্বন করিয়া অবস্থিত অতএব হে ধনঞ্জয়, আমি ব্যতীত জগতের
 কারণ আর কিছুই নাই ॥ ৭ ॥ [জগৎ কি প্রকারে পরমেশ্বরকে অবল-
 ম্বান্বিত টীকা ।

অতোহি হমেব কৃৎস্নস্য সম্প্রকৃতিকস্য জগতঃ প্রভবঃ প্রকর্ষণ ভবতাম্বাদি-
 তি পরমকারণমহমেবেত্যর্থঃ । তথা প্রলীয়তেহনেনেতি প্রলয়ঃ সংহর্তা-
 প্যহমেবেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥ যস্মাদেবং তস্মান্নস্তু ইতি । মন্তঃসকাশাৎ পর-
 তরং শ্রেষ্ঠং জগতঃ সৃষ্টিসংহারয়োঃ স্বতন্ত্রঃ কারণং কিঞ্চিদপি নাস্তি ।
 স্থিতিহেতুরপ্যহমেবেত্যাহ ময়ি সর্বমিদং জগৎ প্রৌতং গ্রথিতং আশ্রি-
 তমিত্যর্থঃ । দৃষ্টান্তঃ স্নায়ঃ ॥ ৭ ॥ জগতঃ স্থিতিহেতুত্বমেব, প্রপঞ্চয়তি

য়োঃ। প্রণবঃ সৰ্ববেদেষু শব্দঃ খেপৌরুষং নৃষু। ৮। পুণ্যোগক্ৰঃ
 পৃথিব্যাঞ্চ তেজস্চান্মি বিভাবসৌ। জীবনং সৰ্বভূতেষু তপশ্চা
 ন্মি তপস্বিষু। ৯। বীজং মাং সৰ্বভূতানাং বিদ্ধি পার্থ সনাতনং।
 বুদ্ধিবুদ্ধিমতামান্মি তেজস্তুজস্বিনামহং ॥ ১০ ॥ বলং বল বতাং
 চাহং কামরাগবিবর্জিতং। ধৰ্ম্মাবিরুদ্ধো ভূতেষু কামোহস্মি
 ভরতর্ষভ ॥ ১১ ॥ যেচৈব সাত্ত্বিকাতাবারাজসাস্তামসাশ্চ যে।
 মত্তাঃ স্যেতি তান্ বিদ্ধি নত্বহং তেষু তে মমি ॥ ১২ ॥ ত্রিভিগুণময়ৈ
 র্ভাবৈরেতিঃ সৰ্বমিদং জগৎ। মোহিতং নাভিজানাতি নামেভ্যঃ
 গারলব্যয়ং ॥ ১৩ ॥ দৈবী হেযা গুণময়ী মমময়া ছুরতয়া। নামে

। ষানিকৃত টীকা

পঞ্চভিঃ। ওত্ররসোহহং রসতন্মাত্রয়া বিভূত্যাশুরতেনাপ্যপ্ৰমুহিতোহ-
 হমিতার্থঃ। তথা শশিনূর্যায়োঃ প্রভাস্মি চক্রে সূর্যোঃ প্রকাশরূপায় বিভূত্যা
 তদাশুরতেন স্থিতোহহমিতার্থঃ। এবমুত্তরত্রাপিদুষ্কৃত্যং সর্বেষ বেদেষু
 বৈখরাক্ষপেষু তন্মূল ভূত প্রণবওঙ্কারোহস্মি। খে আকাশে শব্দতন্মাত্র
 রূপোহস্মি। নৃষু পুরুষেষু পৌরুষং উদ্যমোহস্মি উদ্যমেহি পুরুষাষ্টিষ্টি
 ॥ ৮ ॥ কিঞ্চ পুণ্যোহবিকৃতোগক্ৰ ইতি। পুণ্যোহবিকৃতোগক্ৰ গক্ৰতন্মাত্রাং
 পৃথিব্যাশুরমিতার্থঃ তথা বিভাবসৌ বহৌ যজ্ঞেজঃ সূদঃসংহা দীপ্তিস্তদহং।
 সৰ্বভূতেষু জীবনং প্রাণধারণমায়ুরহমিতার্থঃ। তপস্বিষু বানপ্রস্থাদিষু দ্বন্দ্ব
 সহনাদি রূপং তপোহহনস্মি ॥ ৯ ॥ কিঞ্চ বীজমিতি। সর্বেষাং চরাচরা
 গাং ভূতানাং বীজং স্বজাতীয় কার্যোৎপাদন সামর্থ্যং সনাতনং নিত্যং
 উক্তরোত্তরসৰ্বকাৰ্য্যেণ নুন্যতং তদেব বীজং মবিভূতিং বিদ্ধি নতু প্রকৃতি
 ব্যক্তি বিনশ্যং। তথা বুদ্ধিমতাং বুদ্ধিঃ প্রজ্ঞাহমস্মি। তেজস্বিনাং প্রগলভা
 নাই তেজঃপ্রাগলভ্যমহং ॥ ১০ ॥ কিঞ্চ বলং বলতামিতি। কামোহপ্রাপ্তে
 বস্তন্যভিলাষঃ রাজসংরাগঃ পুনরভিলষিতেহর্থ্যে প্রাপ্তেপি পুনরধিকেহর্থ্যে
 চিত্তরঞ্জনাস্বর্কস্বকৃষ্ণাণ্যায়স্তামসস্তাভ্যাং বিবর্জিতং বলবতামূলমস্মি সাত্ত্বি
 কং স্বধৰ্ম্মানুষ্ঠানসামর্থ্যমহমিতার্থঃ। ধৰ্ম্মেণাবিরুদ্ধঃ স্বদারেষু পুত্রোৎপ-
 দ্বিমাভ্যোপায়াগীকাদ্যোহমিতি ॥ ১১ ॥ কিঞ্চ যেচৈবেতি। যেচান্যে সাত্ত্বি
 কাতাবাঃ শমদমাদয়া রাজসা হর্ষদর্পাদয়স্তামসাশ্চশোকমোহাদয়ঃ প্রা-
 গিনাং স্বকর্মবশাজ্ঞারূপে তান্ সৰ্বান্ মত্ত এব জাতান্ বিদ্ধি মদীয়প্রকৃতিঃ

স্বয়ং করিয়া অবস্থিত পাঁচশ্লোকের দ্বারা তাহার বিস্তারিত বলিতেছেন] জলে
তে রস, চন্দ্র সূর্য্যেতে প্রভাঃ এবং সকল বেদেতে মূলীভূত প্রণব, আকা
শেতে শব্দ, সকল পুরুষেতে উদ্যম, হে কুন্তীনন্দনঃ এসকল করুণ জল চন্দ্র
সূর্য্য দেব আকাশ পুরুষ ইত্যাদির আশ্রয় আমিই হই ॥ ৮ ॥ পৃথিবীতে
অবিকৃত গন্ধ এবং অগ্নিতে তেজ ও সকল জীবতে আয়ু এবং বাণপ্রস্থাদি
তপস্বিতে তপস্যাশ্রয় আমি ॥ ৯ ॥ হে পার্থ, নিত্যপদার্থ স্বরূপ আমাকে
ই সকল চরাচর ভূতেতে কার্যোৎপাদিকাশক্তি স্বরূপ জানিবা । বুদ্ধিমা
নেতে বুদ্ধি ও তেজোবিশিষ্টের তেজোরূপ আমিই হই ॥ ১০ ॥ অপ্রাপ্ত বস্তু
বিষয়ক অভিলাষ এবং প্রাপ্তধন অপেক্ষা অধিকেতে প্রবৃত্তি ইহার সঙ্গা
দক অথচ স্বধর্ম্মানুষ্ঠানেতে কারণ যে বলবান ব্যক্তিদিগের সামর্থ্য তাহা
আমিই হই, আর স্বদারেতে সন্তানোৎপত্তিমাংস্রাপযোগী কামস্বরূপ
আমাকেই জানিবা ॥ ১১ ॥ এতদ্ভিন্ন শমনমাদিরূপ সত্ত্বগুণের ধর্ম্ম এবং হর্ষ
দর্পাদিরূপ রজোগুণের ধর্ম্ম ও শোক মোহাদিরূপ তমোগুণের ধর্ম্ম যাহা
প্রাণিদিগের শুভাশুভ কর্ম্মাধীন জন্মে তাহাও আমি হইতে হয় কিন্তু
আমি এসকলের অধীন নহি এইসকল সত্ত্বধর্ম্মাদিই আমার অধীন জানিবা
॥ ১২ ॥ [যদি বল জগতের একরূপ আশ্রয় যে পরমেশ্বর তাহাকে লোকেরা
জানিতে পারে না ইহার কারণ কি, তাহাতে উত্তর এই যে] একাদশশ্লোকে
উক্ত যে অভিলাষাদি রূপ তিন প্রকার গুণ বিকার তাহাতেই জগৎ মোহি
ত হইয়া থাকে কিন্তু আমি ঐ গুণত্রয়ের অতীত এবং বিকার রহিত অতএব
আমাকে জানিতে পারে না ॥ ১৩ ॥ [কোন ব্যক্তি পরমেশ্বরকে জানিতে

স্বামিকৃত টীকা ।

৭ কার্যাত্মাঃ । এবমপি তেষু হং ন বর্ত্তে জীববত্তদধীনোহং ন বর্ত্তে জীবব
ত্তদধীনোহং ন ভবামীত্যর্থঃ । তেতু ময়িমদধীনঃ সন্তো ময়িবর্ত্তন্ত্বে
ত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ এবমুতং মান্নরমেশ্বরময়গুণঃ কিমিতি ন জানাতীত্যত আহ
ত্রিভিরিতি । ত্রিভিঃ ত্রিবিধৈরেভিঃ পূর্ব্বোক্তৈঃ কামলোভাদিভিঃ গুণময়ৈ-
র্গুণবিকারৈর্ভাটৈর্ মোহিতমিদং জগদন্তোমাং নাভিজানতি । কথমুতং
এভ্যোভাবেভ্যঃ পরং এভিরস্মৃষ্টং এতেষাং নিয়ন্তারং অতএবাব্যয়ং নি-
র্ধ্ব্যকারমিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ কেতর্হি ত্বাং জানন্তীত্যত আহ দৈব অলৌকিকী

ব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে ॥ ১৪ ॥ নমাং দুষ্কৃতি
নো মূঢ়াঃ প্রপদ্যন্তে নরাধমাঃ । মায়াপহতজ্ঞানী আসুরং ভাব
মাশ্রিতাঃ ॥ ১৫ ॥ চতুর্বিধা ভজন্তে মাং জনাঃ সুকৃতিনোঃ জুন ।
আর্তোজিজ্ঞাসুরর্থার্থী জ্ঞানীচ ভরতর্ষভ ॥ ১৬ ॥ তেষাং জ্ঞানী
নিত্যযুক্ত একভক্তির্বিশিষ্যতে । শ্রিয়োহি জ্ঞানিনোহ্যর্থ মহৎ
সচ মমপ্রিয়ঃ ॥ ১৭ ॥ উদারাঃ সর্ব এবৈতে জ্ঞানী ত্বাঈশ্বর মে
মতং । আশ্রিতঃ সহযুক্তাশ্চ মাং মেবানুত্তম্যাংগতিং ॥ ১৮ ॥ বহুনাং
জ্ঞানানামন্তে জ্ঞানবান্ মাং প্রপদ্যতে । বাসুদেবঃ সর্বমিতি স মহা
শ্রী সুহৃদভঃ ॥ ১৯ ॥ কামৈস্তৈস্তৈহ তজ্ঞানাঃ প্রপদ্যন্তে ন্যদেবতাঃ ।

স্বামিকৃত টীকা ।

অতাদ্ভুতভ্যর্থঃ । গুণময়ী নদ্বাদি গুণবিকারাত্তিকা মম পরমেশ্বরস্য
শক্তিঃ মায়া দুরতয়া দুষ্টরাং তিপ্রসিদ্ধমেতৎ । তথাপি মাং মেবাভিচারি-
ণ্যা ভক্তা । যে প্রপদ্যন্তে ভজন্তি তে মায়ামেতাং দুষ্টরামপি তরন্তি ততো
মাং জানন্তীতিভাঃ ॥ ১৪ ॥ কিমিতি তর্হি ত্বা মেব সর্বে ন ভজন্তে তত্রাহ
নমামিতি ॥ নরেষু যেহপদ্যন্তে মাং ন ভজন্তি অধমত্বে হেতুঃ মূঢ়া বিবেক
শূন্যঃ । তৎকৃতোদুষ্কৃতিনঃ পাপশীলাঃ । অতোমায়াপাহতং নিরন্তং শা-
স্ত্রার্থোপদেশাভ্যাং জাতমপি জ্ঞানং যেষাং তে তথা । অতএব দম্ভো
দপোহভিমানশচক্রোধঃ পাকৃষ্যামেবচেত্যাদিনা বক্ষ্যমাণমাসুরং ভাব
স্বভাবং প্রাপ্তাঃ সন্তো নভজন্তীতি ॥ ১৫ ॥ সুকৃতিনসু মাং ভজন্তি তেচ সুকৃতি
ভারতমোন চতুর্বিধাইতি । পূর্বজন্মসু যে কৃতপুণ্যাশ্চে মাং ভজন্তে তে
চতুর্বিধাঃ । আর্তো রোগাদ্যভিভূতঃ স যদি কৃতপুণ্যস্তদা মাং ভজতি অন্য
থা ক্ষুদ্রদেবতাভজনেন সংসরতি । এবমুত্তরজাপদুষ্টব্যং । জিজ্ঞাসু রাশ্র-
জ্ঞানেচ্ছুঃ অর্থার্থী অত্র পরত্র বা ভোগসাধনভূতার্থ লিপ্সুঃ জ্ঞানীচাত্মবিৎ
॥ ১৬ ॥ তেষাং মধ্যেজ্ঞানী শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ তেষামিতি । তেষাং মধ্যেজ্ঞানী
বিশিষ্যতে বিশিষ্টঃ । তত্রহেতবঃ । নিত্যযুক্তঃ সদামনিষ্টোধ্যানেন । এক-
শ্রিয়ঃ সারভক্তিরস্য স তথা । জ্ঞানিনো দেহাদ্যভিমানাভাবেন চিত্তবিক্ষে-
পাভাবান্নিত্যযুক্তত্বমেকভক্তিচ্চ সম্ভবতি নান্যস্যাতএব ভসাইমত্যন্ত
প্রিয়ঃ । সচ মমপ্রিয়ঃ । তস্মাদেতৈর্নিষ্ঠায়ুক্তত্বাদিভিচতুর্ভির্হেতুভি উত্তম

সমর্থ হয় তাহা কহিতেছেন] পরমেশ্বরের সত্ত্বাদিগুণস্বরূপ মায়া যাহা হইতে উত্তীর্ণ হওয়া অতি কঠিন, যাহারা ভক্তিধর্মের অবিচ্ছেদে আমার উপাসনা করেন তাহারাই ঐ মায়া মুক্ত হইয়া আমাকে জানিতে পারেন ॥ ১৪ ॥ কিন্তু নরের মধ্যে পাপকর্মের ত মূঢ়ব্যক্তির প্রকারে আমার উপাসনা করেন না অতএব তাহার দম্ব দণ্ডাদি রূপ অশুর স্বভাব প্রাপ্ত হয় এবং শাস্ত্রাচার্যের উপদেশ দ্বারা জ্ঞান প্রাপ্ত হইলেও সে জ্ঞানকে মায়া অপহরণ করে ॥ ১৫ ॥ হে অর্জুন, পূর্বজন্মকৃত অপেক্ষা কৃতপুণ্য ভেদে চারি প্রকার সুকৃতিলোকেরা আমাকে ভজনা করেন সেই চারি প্রকার এই যে রোগী তন্দ্রাভ্রান্তাখী এবং এজন্মে বা পরজন্মে অর্থ্যাভিলাষী ও আত্মতত্ত্ব জ্ঞান বিশিষ্ট, ইহারদিগের যদ্যপি জন্মান্তরীয় সুকৃতি না থাকিত তবে আমাকে ত্যাগ করিয়া ক্রুদ্ধদেবতার উপাসনাই করিতেন কিন্তু জন্মান্তরীয় কৃতি প্রভৃতি আমাকে ভজেন ॥ ১৬ ॥ ঐ চারি প্রকার ভক্তের মধ্যে আত্মজ্ঞানী সর্বাধিক প্রাধান্য পেতে আত্মজ্ঞান বিশিষ্ট ব্যক্তি সর্বদা ঈশ্বরনিষ্ঠ এবং এক পরমেশ্বরেতেই তাহার অচলা ভক্তি থাকে অতএব আত্মজ্ঞানীর আমিই প্রিয় এবং জ্ঞানীও আমার প্রিয়তম হয়েন ॥ ১৭ ॥ [যদি বল তবে কি পূর্বোক্ত অন্য তিন প্রকার ভক্তেরা মোক্ষপ্রাপ্ত হইবেন না ইহার উত্তর এই যে] চারি প্রকার ভক্তই মোক্ষের ভাজন বটেন তথাচ আত্মজ্ঞানীকে আমি আত্মার স্বরূপ জ্ঞান করি যেহেতু জ্ঞানবান ব্যক্তি সকল হইতে উত্তমগতি স্বরূপ আমাকে আশ্রয় করিয়া আমি ব্যতীত অন্য ফলের আকাংক্ষা করেন না ॥ ১৮ ॥ অনেক জন্মের পুণ্য সঞ্চয়প্রযুক্ত চরাচর সকল সংসার বাসদের ইহা দেখিয়া জ্ঞানী ব্যক্তি শেষ জন্মে কেবল আমাকেই ভজনা করেন অতএব এমন ভক্ত অতি দুর্লভ ॥ ১৯ ॥ পূজাভি

স্বামিকৃত টীকা ।

ইত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ তর্হি কিমিত্তরে জয়স্বভুজাঃ সংসরন্তি নহি নহীত্যাহ উদারাইতি । সর্বেহপোতে উদারানচাত্তোমোক্ষভাজ এবৈত্যর্থঃ । জ্ঞানী শুনরাইবেতি মে মতঃ নিশ্চয়ঃ । হি যস্মাৎ সজ্ঞানী যুক্তিগ্নাঃ সন্দেহচিহ্নঃ সন্ন বিদ্যাতে উত্তমা যস্যাস্তামনুস্তমাজ্জিতং নামোবাঙ্কিত আশ্রিতবান সদ্ভাবিত্তিক্তমন্য ফলং ন মন্যতইত্যর্থঃ । ১৮ ॥ এবমুতো ভক্তোহপ্যতিদুর্লভ ইত্যাহ বহুনাং । বহুনাং জন্মাণাং ক্লিষ্টাং ক্লিষ্টাং পুণ্যোপচয়েন অন্তে চরমে জন্মি জ্ঞানবান্ সন্সর্ষমিদং চরাচরং বিশ্বং বাসুদেব ইতি সর্ষা আদৃষ্ট্যমাং পুপদতে ভজতি । অতঃ সমাহায়া অপরিচ্ছিন্নদৃষ্টিঃ সুদুর্লভঃ ॥ ১৩ ॥

তৎতৎ নিয়মমাশ্রয় প্রকৃত্যা নিয়তাঃ স্বয়া ॥ ২০ ॥ যো যো য়াং
 যাং তন্তুং ভক্তঃ শ্রদ্ধয়াক্ষি তুমিচ্ছতি । তস্য তস্যাচলাং শ্রদ্ধাং
 তামেব বিদধাম্যহং ॥ ২১ ॥ স তয়া শ্রদ্ধয়া যুক্ত স্তস্যারাদনমী
 হতে । লভতে চ ততঃ কামান্ মমৈব বিহিতান্ হিতান্ ॥ ২২ ॥
 অস্তবত্তু ফলং তেবাং তত্ত্ববত্যাং প্ৰমেধসাং । দেবান্দেবযজো যান্তি
 নদন্ত্রা যান্তি মামপি ॥ ২৩ ॥ অব্যক্তং ব্যক্তিমা পনং মন্যন্তে মাম
 বুদ্ধয়ঃ । পরং ভাবমজানন্তো মমাব্যয়মন্তুতমং ॥ ২৪ ॥ নাহং

স্বামিকৃত টীকা ।

॥ ১৯ ॥ তদেবং কামিনৌহপি সন্তুঃকামপ্রাপ্তায় পরমেশ্বরমেব ভজন্তি
 তে কামান্ প্রাপ্য শনৈশ্চৈব ইত্যাভ্যুৎ । যেত্বতাত্ত্বং রাজসাস্তামশাশ্র
 কামাভিভূতাঃ ক্ষুদ্রদেবতাঃ সেবন্তে তে সংসরন্তীত্যাহ কামৈরিতি তাদি চতু
 র্ভিঃ । তত্র কামৈরিতি । যেত্বতৈস্তৈঃ পুত্রকীর্তিশত্রুজয়াদিবিষয়ৈঃ কামৈর
 পহুত্ববিবেকঃ সন্তোহন্যাঃ ক্ষুদ্রা ভূতপ্রোত যজ্ঞাদি-দেবতা ভজন্তি কিং কৃত্বা
 তত্ত্বদেবতারাদনে প্রসিদ্ধো যো যো নিয়ম উপবাসানিলক্ষণস্তত্ত্বনিয়ম
 স্বীকৃত্যশ্রিত্য বা তথাপি স্বকীয়য়া প্রকৃত্যা পক্ষ্যভ্যাসবাসনয়া নিজস্বভা-
 বেন নিয়তা বশীকৃতাঃ সন্তো-দেবতারিবেশেণ যে ভজন্তি ॥ ২০ ॥ যো যো
 ভক্তঃ যাং যাতুনুং দেবতারূপাং মদীয়ামেবমুর্তিং শ্রদ্ধয়াক্ষি তুমিচ্ছতি
 প্রবর্ত্ততে তস্য ভক্তস্য তত্ত্বমুর্তিবিষয়াং তামেব শ্রদ্ধামচলাং দৃঢ়া মহমন্ত
 য়ানী বিদধামি ॥ ২১ ॥ ততশ্চ । সত্যেতি । স ভক্তস্তয়া দৃঢ়য়া শ্রদ্ধয়া তস্যা-
 স্তনোরাদনমীহতে কীরোতি । ততশ্চ যে সঙ্কল্পিতাস্তান্ কামান্ ভতো দেব
 তারিবেশোল্লভতে । কিন্তু মমৈব তত্ত্বদেবতার্ত্ত যামিণ্য বিহিতান্নিহিতান্ ।
 হিষ্কৃতেমতং । দেবতানাম্ভদধীনত্বান্নমুর্তিত্বাচ্চৈতর্থঃ ॥ ২২ ॥ তদেবং
 যদ্যপি সর্বা অপি দেবতা মমৈব তনবঃ অস্তদারাদনমপি বহুতোমদা-
 রাধনমেব অহমেব তত্রফলদাতাপি তথাপি সাক্ষীমন্তুজানাত্তে তেষাঞ্চ
 ফলবৈষম্যম্ভবভীত্যা হান্তুবদিত্তি । অল্পমেধসাং পরিচ্ছিন্নদৃষ্টীনাম্ ময়া
 দত্তমপি তৎফলমন্তুবদ্বিনাশিত্ববতি । তদেবাহ । দেবান্ যজন্তীতি দেব-
 যজন্তেদেবানন্তুবতো যান্তি । মন্তুজানন্তু মামনাদ্যন্তুং পরমানন্দং প্রাপ্নুবতি
 ॥ ২৩ ॥ ননু সমানে পুয়াসে মহতিচ ফলবিশেষেষমতি সর্কোহপি কিমিতি

লাষ বা শত্রু জয়াদি কামনাতে যাঁহারদিগের বিবেক আচ্ছাদিত আছে তাঁহারা জ্ঞানান্তরীয় বাসনার বশীভূত হইয়া দেবতাভেদে ভিন্ন উপাসনা দি নিয়মাবলম্বন করত অন্য ক্ষুদ্র দেবতার উপাসনা করে ॥২০॥ ঐ সকল দেবোপাসকের মধ্যে যে ব্যক্তি শ্রদ্ধাপূরক মদীয় সেই মূর্তির অর্চনা করিতে ইচ্ছা করে সেই ব্যক্তির অন্তর্যামী হইয়া সেই মূর্তির উপাসনা বিষয়িণী অচলাশুদ্ধা আমিই প্রদান করি ॥২১॥ পরে ঐ দৃঢ় শ্রদ্ধা বিশিষ্ট হইয়া সেই ভক্ত আমার সেই মূর্তি বিশেষের আরাধনা করতঃ সেই মূর্তির প্রসাদে সঙ্কলিত ফল প্রাপ্ত হয় কিন্তু আমিই সেই দেবতার অন্তর্যামি রূপে আসিয়া সেই ফল নির্মাণ করি ॥২২॥ [মূর্তি বিশেষের উপাসকও সাক্ষাৎ পরমেশ্বরোপাসকের ফলগত বৈলক্ষণ্য দেখাইতেছেন] ঐ সকল অল্পবুদ্ধি লোকদিগের উপাসনাজন্য ফল আমিই প্রদান করি কিন্তু সে সকল ফল অনিত্য অতএব তাঁহারা সেই দেবতার উপাসনা করে সেই সকল দেবতাকেই প্রাপ্ত হয় পরন্তু যাঁহারা পরামেশ্বরের আরাধনা করেন তাঁহারা নিত্য পরমানন্দস্বরূপ আমাকে প্রাপ্ত হইয়েন ॥২৩॥ [যদি বল উভয় উপাসনাতেই সমান প্রয়াস তবে কেন সকলেই মূর্তি বিশেষের আরাধনাত্যাগ করিয়া সাক্ষাৎ পরমেশ্বর আরাধনাতে রত হইয়েন না ইহার উত্তর এই যে] সংসার হইতে অতীত যে আমার শুদ্ধ নিত্যসত্ত্বভাব অল্পবুদ্ধিলোকে তাহা জানিতে পারে না অতএব আমাকে মনুষ্যাদির ন্যায় অবয়বদ্যিবিশিষ্ট নানাবিধ অবতার স্বরূপ জ্ঞান করে ॥২৪॥ আমি

স্বামিকৃত টীকা।

দেবতান্তরং হিত্বা ত্বামেব ন ভজন্তি তত্রাহ অব্যক্তমিতি । অব্যক্তং প্রপ
শ্নাতোং মাং ব্যক্তিং মনুষ্যমস্যাকূর্মাতিভাবং প্রাপ্তমল্পবুদ্ধয়ো মন্যন্তে ।
তত্রহেতুঃ। মমপরং ভাবং স্বরূপমজানন্তঃ কথন্তু তমস্যং, ইত্যং ন বিদ্যা
তে উত্তমো যস্মান্তং ভাবঃ । অতো জগদ্রূপাং লীলয়াবিকৃতনানাকিষ্ট
ছোজিতমল্পমূর্তিঃ মাং পরমেশ্বরং কর্মনির্মিত ভৌতিকদেহং দেবতান্ত
রসমং পশ্যন্তো মন্দমভয়ো মাং নাতীবা দ্বিয়ন্তে প্রত্যুক্তিপ্রফলদং দেব
তান্তরমেব ভজন্তে তে চোক্তপ্রকারেণান্তবৎ ফলং প্রাপ্তবন্তীত্যর্থঃ ॥২৪॥

প্রকাশঃ সর্বস্য যোগমায়া সমাহৃতঃ । মূঢ়োহয়ং নাভিজানাতি
লোকে। মামজমব্যয়ং ॥ ২৫ ॥ বেদাহং সমতীতানি বর্তমানানি
চাক্ষুণ । ভবিষ্যাণি চ ভূতানি মাত্ত বেদ ন কঞ্চন ॥ ২৬ ॥ ইচ্ছা-
দ্বেষসমুথেন দ্বন্দ্বমোহেন ভারত । সর্বভূতানি সংমোহং সর্গে
যান্তি পরন্তপ ॥ ২৭ ॥ যেষাম্মৃৎগতং পাপং জনানাং পুণ্যকর্মিণাং ।
তে দ্বন্দ্বমোহনির্মুক্তা ভজন্তে মাংকৃতব্রতাঃ ॥ ২৮ ॥ জরামরণমো-
ক্ষায় মামশ্রিত্য যতন্তি য়ে । তে ব্রহ্ম তদ্বিদ্ধঃ কুৎসনধাঅ্যং কর্ম-
চাখিলং ॥ ২৯ ॥ সাধিত্বভূতাদি দৈবং মাংসাধিযজ্ঞকং যে বিদ্ধুঃ । প্র-
রাণকালেহপি চ মাং তে বিদ্বুযুক্ত্য চেতসঃ ॥ ৩০ ॥ ইতি শ্রীভগ

স্বামিকৃত টীকা ।

তেদানজানেন্বেহুমাংনাইমিতি । সর্বস্য লোকস্য নাহং প্রকাশঃ প্রক-
টো ন ভবামি ॥ কিন্তু মন্তুজানামেব যন্তো যোগমায়ায়া সমাহৃতো যোগো
যুক্তির্যদ্যেকোহপ্যভিত্য প্রজাবিলাসঃ স এব মায়াঅঘটমানঘটনাপটীয়
স্ত্বাং তয়া সংচ্ছন্নঃ । অতএব মৎস্বরূপজানে মূঢ়ঃ সন্নয়ং লোকেইজমব্য
য়ঞ্চ মাং ন জানাতি ॥ ২৫ ॥ সর্বোত্তমং মৎস্বরূপমজানন্ত ইত্যুক্তং । তদে-
ব স্বস্য সর্বোত্তমত্বমনাবৃত্তজ্ঞানশক্তিত্বেন দর্শয়ন্ননোষাং জ্ঞানমাহ বেদাহ
মিতি । সমতীতানি বিনষ্টানি বর্তমানানিচ ভাবীনিচ ত্রিকালবর্ত্তানি ভূতা-
নি স্থাবরজঙ্গমানি সর্বাহং বেদ জানামি মায়াপ্রযত্বাং তয়া স্বাশ্রয়ব্যা-
মোহ কর্তৃত্বাভাবান মাং কোহপি বেত্তি মন্যায়য়া মোহিতত্বাৎ । প্রসিদ্ধং
হি লোকে মায়ায়াঃ স্বাশ্রয়াধীনত্বমন্যমোহকর্তৃত্বক্ষেতি ॥ ২৬ ॥ তদেবং
মায়াবিষয়কত্বেন জীবীনাং পরমেশ্বরজ্ঞানমুক্ত্য তৈম্যবাজ্ঞানস্য দৃঢ়ত্বে
কারণমাহ ইচ্ছেতি । মৃত্যুত ইতি সর্গস্তম্মিন্দেহোংপন্তৌ মত্যাং পুনন্তদনু-
কূলেচ্ছা প্রতিকূলেচ দ্বেষস্তাভ্যাং সমুৎখঃ সমুদ্ভূতোযঃ শীতোষ্ণ সুখদুঃখাদি
দ্বন্দ্বনিমিত্তকো মোহোবিবেকভ্রংশ স্তেন সর্বভূতানি সংমোহং যান্তি অহ-
মেব সুখীদুঃখীচেতিগাত্তরমভিনিবেশঃ প্রাপ্নুবন্তি । অতন্তানি মজ্ঞানানি
ভাবায়াং ন ভজন্তীতিভারঃ ॥ ২৭ ॥ কৃতর্কহি কেচনভ্যাং ভজন্তো দুষ্যন্ত
তজ্জাহ যেষামিতি । যেষাম্মৃৎগতং পাপং জনানাং সর্গপ্রতিবন্ধকং পাপমন্ত
গতং নষ্টং তে দ্বন্দ্বনিমিত্তেন মোহেন নির্মুক্তা দৃঢ়ব্রতা একান্তিনঃ সন্তো
মাং ভজন্তে ॥ ২৮ ॥ এবঞ্চ মাং ভজন্তস্তে সর্ঘে বিজয়ং বিজায় কৃত্য

সকলের নিকট প্রকাশ হই না অতএব আমার অচিন্তমায়াবৃত্ত হইয়া আমা
র স্বরূপজ্ঞানে মূঢ়ব্যক্তির উৎপত্তিও হ্রাসবৃদ্ধি রহিত আমাকে জানিতে
পারে না ॥ ২৫ ॥ অতীত বর্তমান ভবিষ্যৎ এই ত্রিকালিন্তি স্থাবর জঙ্গম
সকল জগৎকেই আমি জানি কিন্তু আমার মায়াতে মোহিত হইয়া কেহ
আমাকে জানিতে পারে না [অর্থাৎ মায়াবি ব্যক্তি দ্বীয় মায়া দ্বারা
অন্যকেই মোহিত করে কিন্তু তাহাতে নিজের মোহিত হয় না] ॥ ২৬ ॥ মূল
দেহ উৎপন্ন হইলে পর তাহার অনুকূল বিষয়ে ইচ্ছা প্রতিকূল বিষয়ে দ্বেষ
উপস্থিত হয় তৎপরে এই ইচ্ছা দ্বেষ মুখ দুঃখের নিমিত্ত বিনৈকজ্ঞানের
বিনাশ করে, হেতুত বংশ্য; এই প্রযুক্ত জীবসকল “আমি সুখী আমি
দুঃখী” ইত্যাদি গাঢ়তর অভিমানে মোহিত হয় ॥ ২৭ ॥ কিন্তু যে সকল
পুণ্য কর্ম্মাচরণ শীল ব্যক্তিদিগের সকল পাপ বিনষ্ট হইয়াছে তাহারা
সুখ দুঃখ নিমিত্ত মোহ মুক্ত হইয়া একান্তচিত্তে আমাকেই ভজনা করেন ॥
২৮ ॥ তাহারা আমাকে আশ্রয় করিয়া অব্যক্তা নিরাসার্থ যোগভাসে
যতশীল হইয়েন তাহারা পরব্রহ্মকে এবং দেহে অধিষ্ঠিত শুভাস্ত্রভ কর্ম্মের
ফলভোক্তাকে আর আত্ম জ্ঞানের কারণীভূত নিষ্কাম কর্ম্মকে জানিতে
পারেন ॥ ২৯ ॥ [এ প্রকার ভক্তগণের যোগভঙ্গের আশঙ্কাও হয় না তাহার
কারণ এই যে] অধিভূত অধিদৈব অধিগুণ এসকলই আমি, একপ জ্ঞান
হইলে ব্যক্তিদিগের মন আমাতেই সমর্পিত হয় অতএব তাহারা কদাচ
আমাকে বিস্মৃত হইবেন না [অধিভূতাদির লক্ষণ অষ্টমাধ্যায়ে ভগবান
স্বয়ং কহিবেন] ॥ ৩০ ॥

বাসের কৃত শতসংস্ [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্ত
গত ভীষ্ম পর্বে মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্

স্বামিকৃত টীকা ।

থা ভবন্তীত্যাহ জরোতি ॥ জরামরৎয়োনিরাসার্থং মনমাশ্রিত্য যে যতন্তে তে
তৎপরব্রহ্মবিদঃ কৃৎস্নমধ্যাত্মবিদঃ । যেন তৎপ্রাপ্তব্যং তৎ দেহাদিব্যতি
রিক্তং শুদ্ধমাত্মানঞ্চ জানন্তীত্যর্থঃ । তৎসাধনভূতমখিলং রহস্যং কস্মচ জান
ন্তি ॥ ২৯ ॥ নটৈবং ভূতানাং যোগভ্রংশ শঙ্কাপীত্যাহ মাধিভূতেতি ।
অধিভূতেতি । অধিভূতাদিশব্দার্থঃ ত্রিভগবানেবার্হমধ্যায়ে বাখ্যাস্যতি ।
অধিভূতেনাধিদৈবেনাধিগুণেন ১ সহ মাং যে জানন্তি তে যুক্ত

দীপ্তাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুন সম্বাদে
সপ্তমোঃধ্যায়ঃ।

অৰ্জুন উবাচ।

কিন্তু হুঙ্ক কিমধ্যাত্মং কিং কৰ্ম পরয়োত্তম। অধিতৃ তঞ্চ কিং
প্রোক্তমধিদৈবং কিমুচ্যতে। অধিযজ্ঞঃ কথং কোহত্র দেহেহস্মিন
মধুসূদন। অয়ানকালেচ কথং জ্যেয়োহসি নিয়তাভিঃ ॥২॥
শ্রীভগবানুবাচ। অক্ষরং পরমং ব্রহ্ম স্বভাবোহধ্যাত্মমুচ্যতে। ভূত
ভাবোহুবকরোবিসর্গঃ কৰ্মসংস্রিতঃ। ৩। অধিতৃ তং ক্ষরোভাবঃ পুরু
ষশ্চাধিদৈবতং অধিযজ্ঞোহরুমেবাত্র দেহে দেহভূতায়র। ৪॥ অন্ত

স্বামিকৃত টীকা।

চেতসো মধ্যাসক্তমনসো যান্ প্রযানকালে মরণ সমাযত্বেপি বিদুঃ। নতু
তথাপি ব্যাকুলীভূষমাং বিষ্ময়ন্তি অতো মন্ডাক্তানাং নং যোগভ্রংশাৎ
ক্লেতাঃ ॥ ৩০ ॥ ইতি শ্রীভগদ্বাক্যটীকায়াং বিভক্তানযোগনাম সপ্তমো-
ধ্যায়ঃ।

পূর্বাধ্যায়ন্তে ভগবতাপকিঞ্চানাং ব্রূহ্মাধ্যাত্মাদিসংস্থানাং পদাধানাং
তত্ত্বজিজ্ঞাসুরার্জুন উবাচ কিন্তু হুঙ্ক ইতি ছাভ্যাং। ৩। কিন্তু হুঙ্ক ইতি। স্নষ্টো
হর্থঃ ॥ ১ ॥ কিঞ্চাধিযজ্ঞ ইতি অত্র দেহে যোগে অধিযজ্ঞোবভূতে স্মিন
কোহধিযজ্ঞোহধিষ্ঠাতা প্রয়োজকঃ কৰ্মফলদাতা ক ইত্যর্থঃ। স্বরূপং পুঙ্ক।
নিষ্ঠানপ্রকারং পৃচ্ছতি। কথং কেন প্রকারেণ সাব্যস্মিন্দুহেস্থিতো যজ্ঞম
পিত্তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। যজ্ঞভূতং সৰ্বকৰ্মাণামুপলক্ষণং। অন্তকালেচ নিয়ত
চিহ্নৈঃ পুরুষৈঃ কথং কেন প্রকারেণ উপায়েন বা জ্যেয়োহসি ॥ ২ ॥ প্রশ্ন
ক্রমেণৈবোহবং শ্রীভগবানুবাচ ইতি জিভিঃ। তথা ক্ষরমিতি। নক্ষরতিন
চলতীত্যক্ষরং। নতু জীবোপ্যক্ষরং তত্রাহ যদক্ষরং পরমং জগতো মূল
কারণং তদ্ব্রহ্ম। স্বসৈব ব্রহ্মণ এবাংশতো জীবরূপেণ ভবনস্থাঃ স্বভাবঃ স
এবাত্মনং দেহমধিকৃত্য ভোক্তৃত্বেন বর্তমানোহধ্যাত্মা শব্দেনোচ্যতে
ইত্যর্থঃ। ভূতানাং জরানুজাদীনাং ভাব উৎপত্তিঃ উত্তর আদিত্যজ্যৈতে
বৃষ্টিৰ্মৃৎকৈরন্নং ততঃ প্রজাইত্যুক্তক্রমেণঃ বিবৃদ্ধিঃ ভৌতানোভাবৌকরো
তি যো বিসর্গঃ দেবতাদেশেন দ্ব্যভ্যাগরূপোযজ্ঞঃ সৰ্বকৰ্মাণামুপলক্ষণ

গীতা নানক যোগশাস্ত্র তাহার বিজ্ঞানযোগ নামক সপ্তমাধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

• [সপ্তমাধ্যায়ের শেষে কথিত হইল যে পরব্রহ্ম; শরীরে স্থিত ফলভোক্তা, নিষ্কাম কর্ম্ম, অধিভূত; অধিদৈব; অধ্বিজ্ঞ, মৃত্যুকালীন ব্রহ্মজ্ঞান, এই সপ্ত পদার্থ ইহার যাথার্থ্য জানিতে ইচ্ছা করিয়া] অর্জুন জিজ্ঞাসা করিতেছেন হেমধুমৃদন, তুমি যে ব্রহ্মজ্ঞানের কথা কহিলা সে ব্রহ্ম কিরূপ, আর ফলভোক্তাই বা কে, এবং নিষ্কাম কর্ম্মই বা কি, আর অধিভূত অধিদৈবই বা কাহাকে বল । এবং মনুষ্যের দেহেতে অধিষ্ঠিত হইয়া যজ্ঞের ফলদান কে করেন আর মৃত্যুকালেই বা নিহত চিন্তাপুরুষেরা কিপ্রকারে তোমাকে জানিতে পারেন ॥ ১ ॥ ২ ॥ [অর্জুন যে সাতপ্রশ্ন করিলেন শ্রীকৃষ্ণ একাদিক্রমে সকলের উত্তর করিতেছেন] যে পদার্থ জন্ম মৃত্যুরহিত এজগত্তের আদি কারণ তিনিই পরব্রহ্ম এবং তাহার অংশভূত যে জীব তিনিই দেহে অধিষ্ঠিত হইয়া ফলভোগ করেন আর প্রাণি সকলের উৎপত্তি ও বৃদ্ধির কারণ যে যজ্ঞ তাহাকেই কর্ম্ম করিয়া জানিবা ॥ ৩ ॥ জীবকে অবলম্বন করিয়া বস্তমান যে অনিষ্টাদেহাদি তাহাকে অধিভূত কহি এবং আপন অংশভূত সকল দেবতার অধিপতি যে পুরুষ সূর্য্যমণ্ডলে চিন্তনীয় তাহার নাম অধিদৈব, হে অর্জুন, আর সকল দেহধারিদিগের শরীরে অন্তর্যামীরূপে অবস্থিত অথচ যজ্ঞপ্রযোজক ও ফলদাতা অধ্বিজ্ঞশব্দবাচ্য আমিই হই ॥ ৪ ॥ মৃত্যুকালেতে স্মরণ করিলেই যোগিরা আমাকে জানিতে পা

স্বামিকৃত টীকা ।

মাহ স কর্ম্মশব্দবাচ্য ॥ ৩ ॥ কিঞ্চ অধিভূত মতি । কুরোভাবো বিনশ্বর দেহাদিপদার্থো ভূতং প্রাণিমাত্রমধিলক্ষ্যকৃত্য ভবতি তিষ্ঠতি ইত্যধিভূত মুচ্যতে । অত্রাস্মিন্দেহেহন্তর্যামিত্বেন স্থিতোহহমেবাধ্বিজ্ঞঃ যজ্ঞাদি কর্ম্ম প্রবর্ত্তকন্তু ফলদাতাচ কথমিত্যপ্যাপ্যন্তরমনেনৈবোক্তং দুষ্কর্য্যং । অন্তর্যামিণোহসঙ্গত্বাদিতি গুণৈর্জীববৈলক্ষণ্যেন দেহান্তর্য্যাক্তত্বস্য প্রসিদ্ধত্বাৎ । দেহভূতান্মধ্যে শ্রেষ্ঠতি লম্বোদয়ন্তমপ্যোবন্তুতমন্তর্য্যামিণ্য পরাধীনমপ্রবৃত্তিনিবৃত্তান্নয়ব্যতিরেকত্বাৎ বোদ্ধুমর্হসীতি সুচয়তি ॥ ৪ ॥ প্রয়াগকালেচ কথং জ্যোতিসীত্যনেন পঠ্যং অন্তকালে জানোপারং তৎফলঞ্চদর্শয়তি

রেন এবং সকলের অন্তর্গামী নির্মূল স্বভাব পরমেশ্বর স্বরূপ আমাকে স্মরণ করিয়া যে ব্যক্তি দেহ পরিত্যাগ করে সে বুদ্ধভাব প্রাপ্ত হয় ইহাতে সংশয় নাই জানিবা ॥ ৫ ॥ মৃত্যুকালে বিশেষরূপে দেবতাকে অথবা অন্য কোন বিষয় যাহা ভাবিয়া দেহত্যাগ করে পরে সেই ভাব প্রাপ্ত হয় ইহার অন্যথা নাই [মৃত্যুকালে ভাব বিশেষ স্মরণের কারণ এই যে] জীবনে সর্বদা যে ব্যক্তি যাহা ভাবে মৃত্যুকালেও পূর্ক্ভাবনা হেতুক সেই ভাবই স্মরণ পড়ে ॥ ৬ ॥ অতএব হে ধনঞ্জয়, আমাকে স্মরণ কর এবং ঐ স্মরণের ফল গীত যুদ্ধাদি কপ স্বধর্ম্মানুষ্ঠানে নিযুক্ত হও, অদ্যাবধি মন বুদ্ধিকে আমাতে অপিত করিলে আমাকেই প্রাপ্ত হইবা ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৭ ॥ [স্মরণের প্রতি অভ্যাস অন্তরঙ্গকারণ ইহা দর্শাইবার মিমিত্ত কহিতেছেন] হে পার্থ, অন্য বিষয় ত্যাগ করিয়া ধারাবাহিক পরমেশ্বর চিন্তায় নিযুক্ত থাক তাহা হইলে সেই জ্যোতির্ম্ময় পরম পুরুষেতেই লীন হইবা ॥ ৮ ॥ [এই ক্ষণে দুই শ্লোক দ্বারা সেই চিন্তনীয় পুরুষের বিশেষ কহিতেছেন] সেই পরম পুরুষ সর্বজ্ঞ, অনাদি; জগতের নিয়ম কারক, স্ফূর্ত হইতেও অতিশয় সূক্ষ্ম, জগতের প্রতিপালক, তিনি সূর্য্যের ন্যায় স্বপরাপ্রকাশক কিন্তু তাহার রূপ অশুদ্ধ চিত্ত ব্যক্তিরদের মন বুদ্ধির গোচর নহে, সে পুরুষ স্বভাবের অতীত হয়েন হে পার্থ, পরমেশ্বরকে যে এই রূপ চিন্তা করে সে তাহাকেই প্রাপ্ত হয় ॥ ৯ ॥ মৃত্যুকালে যোগ বলে প্রাণ বায়ুকে দুই ভ্রুর মধ্য স্থলে রক্ষিত করিয়া স্থির চিত্তে ভক্তি পূর্ব্বক যে এই রূপ চিন্তা করে সে ব্যক্তি ঐ স্বপ্রকাশক পরম পুরুষেতেই লীন হয় ॥ ১০ ॥ বেদবেত্তারা যাহাকে পর বুদ্ধ

স্বামিকৃত টীকা ।

সর্বজ্ঞঃ সর্ববিদ্যাবিনির্ম্মিতভাবঃ পুরাণমনাদিসিদ্ধঃ । অনুশাসিতারং নিয়ন্তারং সর্বস্য জগতঃ । অণোঃ স্ফূর্তাদপি অণীয়াংশমতিসূক্ষ্মং সর্বস্য ধাতারং পোষকং গোপ্তারহা অপরিমিতমহিমত্বাদচিন্ত্যরূপং মলোমল যোর্মনোবুদ্ধোরগোচরং । আদিত্যবৎস্বপরাপ্রকাশাত্মকোবর্ণঃ স্বরূপং যস্য তং আদিত্যবর্ণমিতি শ্রুতেঃ । তমসঃ প্রকৃতেঃ পরস্বাধর্তমানং ॥ ৯ ॥ স্বপ্রপঞ্চপ্রকৃতিং হিত্বা যন্তিষ্ঠতি এবমুতং পুরুষমন্তুকালে তৎপরো ভক্তি যুক্তো বিকেপরহিতেন নিশ্চলেন মনসা যোহনুস্মরতি তত্র মনোনৈশ্চল্যে হেতুঃ । যোগবলেন সম্যক্ মুমুম্ষামাগেণ ক্রবোধীশ্চৈ প্রাণমাবেশ্যোতি স তল্লরং পুরুষং পরমাত্মস্বরূপং দিব্যং দোহনাত্মকং প্রাপ্নোতি ॥ ১০ ॥

বিদো বদন্তি বিশন্তি যদ্ব্যতয়োবীতরাগাঃ । যদিচ্ছন্তো ব্রহ্মা ১১
চরন্তি তন্তে পদং সংগ্রহেণ প্রবক্ষ্যে ॥ ১১ ॥ সর্বদ্বারাণি সংযম-
ননো হুদিনিরূধ্যচ । মূর্খ্যাদ্যায়াত্ত্বমঃ প্রাণমাস্থিতো যোগধারণাৎ
॥ ১২ ॥ ওঁমিত্যেকাক্ষরং ব্রহ্ম ব্যাহরন্ মামনুষ্মরন্ । যঃ প্রয়াতি
তাজন দেহং স যাতি পরমাং গতিম্ ॥ ১৩ ॥ অনন্যাচেতাঃ সততং
যোগাৎ অরতি নিত্যশঃ । তস্যাহং সুখভঃ পার্থ নিত্যযুক্তস্য
যোগিনঃ ॥ ১৪ ॥ মামুপৈতি পুনর্জন্মভঃখালয়মশান্ততং । নাপ্ণুবন্তি
মহাত্মানঃ সংসিদ্ধিং পরমাং গতাঃ ॥ ১৫ ॥ আত্রক্ষভুবনলোকাঃ
পুনরাবর্তিনোহজুন । মামুপেত্য তু কৌন্তেয় পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে
॥ ১৬ ॥ সহস্রবৃগপর্যন্তমহর্ষদ্ব ক্রণোবিভূঃ । রাত্রিং যুগসহস্রান্তাং

স্বান্বিকৃত টীকা ।

কেবলাজ্ঞানযোগাদপি প্রাণপারমহ্যাসমম্বরজং বিধিং সুপ্রতিজানীতে
যদ্বক্ষরমিতি ॥ যদক্ষরং বেদান্তজ্ঞাবদন্তি বীতরাগোযেভাস্তে বীতরাগা
যতঃ প্রযত্নবন্তো যে বিশন্তি যজ্ঞাকুসুমিচ্ছন্তোহরকুলে ব্রহ্মচর্যা
করন্তি কুর্দন্তি তন্তে ভূভাং পদং পদাভে গম্যতেইতি পদং প্রাপ্য
সংগ্রহেণ সংক্ষেপতঃ প্রবক্ষ্যে ভূপ্রাপ্ত্যপারং কথয়িষ্যামির্থঃ ॥
১১ ॥ প্রতিজ্ঞাতমুপায়ং সাজ্ঞমাহ দ্বাভ্যাং । তত্র সর্বদ্বারাণীতি । সর্বাণী
ক্রিয়দ্বারাণি সৎযম্য প্রত্যাহুতা দ্বারশব্দেন তৎকার্য্যাদিক্রিয়াণি গৃহ্যন্তে
চকুরাদিভির্জাহ্যবিষয়গ্রহণমকুর্দন্ত ইত্যর্থঃ । মনস্চ হুদিনিয়মাবিষয়অর-
ণমকুর্দন্তি ত্যর্থঃ । মূর্খিত্রিবোর্মাধ্য প্রাণমাধার যোগম্য ধারণাৎ ঐশ্বর্য্যং
আস্থিত আশ্রিতবান্ ॥ ১২ ॥ ওঁমিত্যেকং যদক্ষরং তদব ব্রহ্মবাচকত্বাৎ
প্রতিমাদিবদ্বক্ষপুতীকত্বা দ্বা ব্রহ্ম তদ্ব্যাহরন্বক্ষারয়ন্তদ্বাচ্যঃ মামনুষ্মরন্
এব দেহং তাজন্যঃ প্রকার্য্যগাঢ়িরাদিমানেণ যাতি স পরমাং
শ্রেষ্ঠাং গতিং মনস্তানং প্রাপ্নোতি ॥ ১৩ ॥ অনন্যাতি । নান্যস্মিন্মনোযস্য
তথাভূতঃ সত্যযোগাৎ সততং নিরন্তরং নিত্যশঃ প্রতিদিনং অরতি তস্য নি-
ত্যযুক্তস্য সমোহিতি স্যাহং সুখেন লভ্যোহস্মি নানোষাৎ ॥ ১৪ ॥ যদ্যেব
সুখলভ্যোহসি ততঃ কিমত আহ মামিতি । উত্তলক্ষণা মহাত্মানো মৈজ্ঞান-
মায়্যাপ্য পুন দৃষ্টাণালয়মনিত্যং জন্ম ন প্রাপ্ণুবন্তি যতন্তে পরাং সংসি-
দ্ধিং মোক্ষমেব প্রাপ্তঃ ॥ ১৫ ॥ এতদ্যৌ সর্বেষুপি লোকেষু পুনরাবর্তিঃ
দর্শয়ন্নিজীরয়তি আশ্রুক্ষেতি, ব্রহ্মণোভুবনং বাসস্থানং ব্রহ্মলোকস্তমবাধ্য

বলেন এবং রাগাদি রহিতগোগিরা যাহাতে প্রবেশ করেন আর সে বুদ্ধকে
জানিবার নিমিত্ত গুরু কুলে বাস করিয়া বুদ্ধচারী হয়েন আমি তোমাকে
সেই বুদ্ধ প্রাপ্তির উপায় কহিতেছি ॥ ১১ ॥ [ক্রীকৃষ্ণ যে উপায় কহিবার
প্রতিজ্ঞা করিলেন দুই শ্লোক দ্বারা তাহা অঙ্গের সহিত কহিতেছেন] চক্ষু
রাদি বহিরিন্দ্রিয়কে বিষয় হইতে আকর্ষণ করিয়া মনের দ্বারা বিষয় চিন্তা
ভাগ পূর্বক প্রাণ বায়ুকে ভ্রুদ্বয়ের মধ্য স্থলে রুদ্ধকরত ঐশ্বর্যাবলম্বন
করিতেক ॥ ১২ ॥ অনন্তর বুদ্ধ প্রতি পাদক প্রণব কপ একাক্ষর উচ্চারণ
ও পরবুদ্ধকে স্মরণ করিয়া দেহ ভাগ পূর্বক সে ব্যক্তি প্রস্থান করে সে উত্ত
ম গতি প্রাপ্ত হয় ॥ ১৩ ॥ হে পার্থ, অন্য চিন্তা পরিত্যাগ পূর্বক সে ব্যক্তি
সর্বক্ষণ আনাকে [অর্থাৎ পরমেশ্বরকে] স্মরণ করে আমি [অর্থাৎ পর
মেশ্বর, তাহার অনায়াসে লভ্য হই ॥ ১৪ ॥ [তাহাতে এই ফল দর্শন
পরমেশ্বর ভক্তব্যক্তির। একালেই পরবুদ্ধিতে প্রবেশ করেন অত
রদিগের পুনরায় দুঃখ স্থানে নাহিতে বা অনিত্য জন্ম গ্রহণ করিতে ৩
যাহারা বুদ্ধলোক বাসনায় সন্ধান করিয়া বুদ্ধলোকে যায় তা
সেই স্থান হইতে আসিয়া পুনরায় জন্মে, হে কৃষ্ণ নন্দন, ক্রমিক মুক্তি প্রাপ্ত
না করিয়া যাহারা বুদ্ধলোকে গমন করেন তাহারদিগের পুনরায় জন্মিতে
হয়না [অর্থাৎ তাহার। বুদ্ধার পরমায় পলায় সেই স্থানে থাকিয়া বুদ্ধ
লোকে তত্ত্বজ্ঞান পাইয়া বুদ্ধার সঙ্গেই মুক্ত হয়েন কিন্তু সন্ধান ব্যক্তির
দের তাহা হয়না] ॥ ১৬ ॥ [এইরূপে বুদ্ধার পরমায়ুর সীমা কহিতেছেন]
মহত্ম মুগেতে বুদ্ধার এক দিবস এবং রাত্রি ও সেই পরিমিত হয় যাহারা
বুদ্ধার এই দিবারাত্রি জানেন তাহারাই দিবারাত্রি জানিতে পারেন [এই

স্বামিকৃত টীকা ।

সর্বলোকাঃ পুনরাবর্তনশীলাঃ । বুদ্ধলোকমাপি বিনাশিত্বাভিপ্রাপ্তানা
মপ্যনুপন্ন জানানামপশ্যাম্যুবি পুনর্জন্মযে এবং মুক্তি কলাভিক্রপাবাসনা
ভিবুদ্ধলোকপ্রাপ্তাঃ স্তেষামেব ভ্রোতৃপন্নজানানামপি বুদ্ধগামহ মোক্ষো
নান্যোষাং ॥ ১৬ ॥ নবুচ তপস্বিনো যজ্ঞশীলাবিতরাগাঙ্কিতকরঃ । ত্রৈলো
ক্যাউপরিস্থানং লভন্তে শোকবর্জিতমিত্যাদিপুণ্যবাতৈকান্তিলোকাঃ স-
কশাশ্বহর্লোকাদোনামুৎকৃষ্টত্বং গম্যতে ॥ বিনাশিত্বৈতৎ সর্বেষামবিশিষ্টে
কথমসৌব বিশেষঃ স্যানিত্যাশঙ্ক্যাহ কল্পকালাবস্থাননিমিত্তোহসৌ
বিশেষ ইত্যশয়েন যমানেন পতম্যার যোহন্যহনিচত্রৈলোক্যোৎপত্তিঃ

তেহহোরাত্র বিদোজনাঃ ॥ ১৭ ॥ অব্যক্তাদ্যুক্তয়ঃ সৰ্ব্বা প্রভব-
ন্ত্যহরাগমে । রাত্র্যাগমে প্রলীয়ন্তে তত্রৈবাব্যক্তসংজ্ঞকে ॥ ১৮ ॥
ভূতগ্রামঃ সত্রবায়ং ভূত্বা ভূত্বা প্রলীয়তে । রাত্র্যাগমেহবশঃ
পার্থ প্রভবত্যহরাগমে ॥ ১৯ ॥ পরন্তুস্মাত্তু ভাবোহন্যা ব্যক্তোহ-
ব্যক্তাৎ সনাতনঃ । যঃ স সৰ্ব্বেষু ভূতেষুনশ্চৎসু ন বিনশ্চতি ॥ ২০ ॥
অব্যক্তোহঙ্কর ইত্যুক্তস্তমাহঃ পরমাং গতিং । যং প্রাপ্য ন নিব-
র্ত্তন্তে তদ্ধাম পরমং মম ॥ ২১ ॥ পুরুষঃ স পরঃ পার্থ ভক্ত্যালভা-
ন্তুননয়া । যন্তান্তস্থানি ভূতানি যেন সৰ্ব্বমিদং ততং ॥ ২২ ॥ যত্র-
স্থানিকৃত টীকা।

পূর্ব-
১১৬। ঐশিচ প্রলয়োভবিষ্যতিতি দর্শয়িত্বান্ বুদ্ধগোহ হোরাত্রয়োঃ প্রমাণমাহ
১১৬। গুণানি পর্য্যন্তোহবমানং যস্য ভস্য বুদ্ধগো যদহস্তং যে বিদুঃ ।
সুমন্তোযস্যাস্তাং রাত্রিং যোগবলেন যে বিদুস্তএব সৰ্ব্বজাজনা
ত্রবিদুঃ । যেহাস্ত কেবলং চন্দ্রাদিত্যগৈত্যবজ্ঞানং তে তথাহোরাত্র
কেবলান ভবন্তি অল্পদর্শিত্বাৎ । যুগশদেনাত্র চতুযুগমভিপ্রোক্তং । চতুযুগ
সহস্রস্তু বুদ্ধগোদিনমুচ্যতে ইত্যাদি বিস্মুপূরাণাদ্যুক্তঃ বুদ্ধগ ইতি চ মহল্লো-
কাধিনিবাসিনামুপলক্ষণার্থং তত্রায়ং কালগণনপ্রকারঃ মনুষ্যাণাং যদ্বর্ষং
তদেবানামহোরাত্রং তাদৃশৈ রহোরাত্রৈঃ পক্ষমাসাদিকল্পনয়াদাদশভি
র্ষর্ষসহস্রৈশ্চতুযুগং ভবতি চতুযুগসহস্রস্তু বুদ্ধগোদিনং তাবৎ পরিমানে
বচরাত্রিঃ । তাদৃশৈশ্চাহোরাত্রৈঃ পক্ষমাসাদিক্রমেণ বর্ষশতং বুদ্ধগঃ পর
মায়ুরিতি ॥ ১৭ ॥ ততঃ কিমত আহ । অব্যক্তাদিতি । কার্যস্যাব্যক্ত
রূপং কারণাত্মকং তস্মাদব্যক্তাৎ কারণরূপাদ্যজ্ঞাতোহভিব্যক্তোক্রিয়ন্তে
ইতি ব্যক্তয়শ্চরাচরাণি ভূতানি প্রাদুর্ভবন্তি । কদাঅহরাগমে বুদ্ধগো দিন
সোপক্রমে তথা রাত্র্যাগমে বুদ্ধশয়নে তস্মিন্বেবাব্যক্তসংজ্ঞকে কারণরূপে
প্রলয়ং যান্তি ॥ ১৮ ॥ তত্র কৃতনাশকৃতাভ্যাগমশঙ্কাং নিবারয়ন বৈরাগ্যা
র্থং সৃষ্টিপ্রলয়প্রবাহস্য বিচ্ছেদং দর্শয়তি ভূতগ্রাম ইতি । ভূতানাং চরাচর
প্রাণিনাং গ্রামঃ সমূহো যঃ আগামীৎ সএবায়মহরাগমে ভূত্বা রাজেব্রাগ-
মে প্রলীয় প্রলীয় পুনরপ্যহরাগমেহবশঃ কর্মাদিপরতন্ত্রঃ সন্ প্রভবতি ।
যএব পূর্ষকল্পে পর্য্যাপ্ত কর্মাবিধ্যঃ সএব কর্মাবিধ্যাপরতন্ত্রো ভূতগ্রামো
নান্য ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ লোকানামনিত্যত্বং প্রপঞ্চ্য পরমেশ্বরস্বরূপস্যনি-
ত্যত্বং প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং পরাস্তস্মাদিতি । তস্মাচ্চরাচরকারণভূতদৈব্য-
জ্ঞাৎ পরন্তুস্মাদপি কারণভূতোযোহন্যস্তদ্বিলক্ষণোহব্যক্তশ্চকুরাদ্যাগোচ-
রোভাবঃ সনাতনোহনাদিঃ সত্ত্ব সৰ্ব্বেষু কার্য্যকারণলক্ষণেষু ভূতেষুনশ্যৎ

স্থলে যুগ শব্দে দেব পরিমাণে যুগ অভিপ্রেত; মনুষ্য পরিমাণে সত্যাদি চারি যুগেতে দেবতার দিগের এক যুগ হয়, মনুষ্য যুগের পরিমাণ এই যে মনুষ্যের এক বৎসরে দেবতার এক দিবারাত্রি, এই দিবারাত্রি দ্বারা পঞ্চ মাসাদিগণিত ৮৮০০ বৎসরে সত্যযুগ, এবং ৩৬০০ বৎসরে ত্রেতাযুগ, দ্বাপর যুগের পরিমাণ ২৪০০ বৎসর, ১২০০ বৎসরেতে কলিযুগ হয়। ॥ ১৭ ॥ বুঝা র্দিবসের উপক্রমে অব্যক্ত কারণ [অর্থাৎ প্রকৃতি] হইতে চরাচর সংসার প্রকাশ পায় এবং তাহার রাত্রিতে সকল সংসার পুনরায় সেই অব্যক্ত কারণেতে লীন হয় ॥ ১৮ ॥ যে সকল চরাচর প্রাণি পূর্বে থাকে হইয়া ২ তাহারাই রাত্রিতে লয় পায় এবং দিবসের উপক্রমে প্রারম্ভবশত পুনর্বার তাহারাই জন্মে [অর্থাৎ পূর্বকল্পের প্রাণিসকলই পরকল্পে জন্মে অতিরিক্ত আন কেহ জন্মে না] ॥ ১৯ ॥ [লোকের অনিত্যতা দেখাইয়া পরব্রহ্ম স্বকৃপে নিত্যতা দর্শাইতেছেন] চরাচর সর্বভূতের অব্যক্ত কারণ হইতে ভিন্ন অব্যক্ত কারণের কারণ এবং চক্ষুরাদির অগৌচর যে অনাদি পুরুষ তি স্বয়ং প্রকাশ মান [অস্থায়ি চরাচর নাশে কদাচ তাহার নাশ হয় না ॥ ২০ ॥ চক্ষুরাদির অগৌচর যে ধামকে স্রুতি সকলে নিত্য বলেন পণ্ডিতেরা তাহা কেই পরম গতি স্বরূপ কহেন সে হেতুক সে ধামে গমন করিলে আর দেহ ব্যাধি হয় না] হে অজ্ঞান, সেই ধাম আমার [অর্থাৎ পরমেশ্বরের] স্বরূপ করিয়া জানিয়া ॥ ২১ ॥ হে পার্থ, যে অনাদি কারণের মধ্যে সকল সংসার তিষ্ঠিয়া থাকে এবং চরাচর বিশ্ব যৎকর্তৃক ব্যাপ্ত কেবল তাহার প্রতি ভক্তি রাখিলেই সেই পুরুষ লভ্য হয়েন ॥ ২২ ॥ হে ভরত বংশ্য কালাদির অধি স্বামিকৃত টীকা।

স্থাপি ন বিনশ্যতি ॥ ২০ ॥ অবিনাশে প্রমাণঃ দর্শয়ত্বাহ অব্যক্ত ইতি। যো ভাবোহতীন্দ্রিয়োহঙ্করঃ প্রদেহনাশ শূন্যইতি তথাক্রমাং সম্ভবতীহ বিশ্ব মিভ্যাগিদি স্রুত্যাঙ্করইত্যুক্তঃ তৎপরমাজ্জতিং গম্যাং পুরুষান্নপরাং কিঞ্চিৎ সাক্ষাৎ। না পরাগাভিরিতি স্রুতেঃ। পরমগতিত্বমেবাহ যজ্ঞাপ্য ন নিবর্তন্ত ইতি। উচ্চমমৈবধামস্বরূপং অতোহহমেব পরমাগতিরিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥ তৎ প্রাপ্তৌচ ভক্তিরন্তরঙ্গোপায়িত্বাত্তমেব ব্যক্তমাহ পুরুষইতি। সচাং পরঃ পুরুষঃ অনন্যায়ান বিদ্যাতে অন্যঃ শরণতেন যস্যাত তয়া ভক্ত্যা তৎ পর্যেগ লভো। নান্যয়া। পরত্বমেবাহ যস্য কারণ ভূতস্যাভিমুখ্যে ভূতানি স্থিতানি যেন কারণভূতেন সর্বমিদং জগৎততঃ ব্যাপ্তং ॥ ২২ ॥ তদেবং

কালে অনাবৃষ্টি মাবৃষ্টিধৈব যোগিনঃ। প্রয়াতা বাপ্তি তং কালং
বক্ষ্যানি ভরতযভ ॥ ২৩ ॥ অগ্নিজ্যোতিরহঃ শুক্লঃ বণ্ণাসা উত্ত-
রায়ণঃ। তত্র প্রয়াতা গচ্ছন্তি ব্রহ্ম ব্রহ্মবিদো জনাঃ ॥ ২৪ ॥ ধুমো
রাত্রি স্তুথাকৃষ্ণঃ বণ্ণাসা দক্ষিণায়ণঃ। তত্র চান্দ্রমসংজ্যোতি
যোগী প্রাপ্য নিবর্ততে ॥ ২৫ ॥ শুষ্ককৃষ্ণং ত্রীহেতে জগতঃ শাস্ত্র
তে মতে। একস্মা বাতানাবৃষ্টিমন্যাবর্ততে পুনঃ ॥ ২৬ ॥ নৈতে
সূতী পার্থ জানন্ যোগী মুহুতি কচ্চন। তস্মাৎ সর্কেষু কালেযু
যোগযুক্তো ভবাজুন ॥ ২৭ ॥ বেদেষু যজ্ঞেষু তপঃসু চৈব দানেযু

পু.

স্বাক্ষরিত টীকা।

॥ ২৬

১। যমেস্বরোপাসকাস্তৎ পদং প্রাপ্য ন নিবর্ততে। অমোভুবর্তন্ত ইত্যু-
২। তত্র কেন মার্গেণ গতানানবর্ততে কেনবা গতাবর্ততে ইত্যপে-
৩। কেন্দ্রমাহ যজ্ঞেতি ॥ যত্র যস্মিন্ কাল প্রয়াতা যোগিনোহনাবৃষ্টিং যাপ্তি
৪। যস্মিন্শ্চ কালে প্রয়াতা আবৃষ্টিং যাপ্তি তচ্ছালয়ক্যামীত্যন্বয়ঃ। অত্রচ বচ-
নানুসারী ॥ অষ্টায়নৈহপি দক্ষিণে। ত্রীতি সূত্রিতম। যেনোত্তরায়ণাদিকাল
বিশেষ মরণস্যাবিরক্ষিতত্বাৎ কালশব্দেন কালভিমানিনোভিরতিমানিকী
ভি দিবত ভিঃ প্রাপ্যোমানি উপলভ্যতে। অতোহয়মর্থঃ। যস্মিন্ কালভি
মানিদেবতাপলক্ষিতে মার্গে প্রয়াতা যোগিন উপাসকঃ। কর্ম্মাশ্চ যথা
ক্রমমনাবৃষ্টিমাবৃষ্টিঞ্চ যাপ্তি তচ্ছালভিমানিদেবতাপলক্ষিতং মার্গং
কথয়িষ্যমীতি অগ্নিজ্যোতিষেঃ কালভিমানিত্বাভাবৈহপি ভয়সামহরাদি
শব্দোক্তানাং কালভিমানিত্বাভাবসাহচর্যাৎ। সুবনমিত্যাদিবৎ কালশব্দে
নোপলক্ষণমবিকৃতং ॥ ২৩ ॥ তত্রানাবৃষ্টি মার্গ মাহ অগ্নিরিতি। অগ্নিজ্যো-
তিঃ শব্দভ্যাংস্তে চৈব সমভিসমুদয়তি। অতুভাভিরভিমানিনোদেবতাপ-
লক্ষিতা অহরিত। দিবসভিমানিনোপলক্ষণাভিমানিনো উত্তরায়ণরূপা
বণ্ণাসা ইতি উত্তরায়ণভিমানিনো। এতচ্ছান্যাসামপি অতুভাভানাং সংবৎ
সরাদিরূপ দেবতানামুপলক্ষণমিব। এবমুতো যোগী ন স্তত্র প্রয়াতা গতাত
গবদুপাসকজন। বুদ্ধপ্রাপ্তবন্তি যত স্তেবুদ্ধবিদঃ ॥ ২৪ ॥ অধুনাবৃষ্টিমার্গ
মাহপূমভিমানিনো দেবতা রাজ্যাদিশব্দৈশ্চ পৃথ্বদেবরাতিকৃষ্ণপক্ষদক্ষি-
ণায়ণরূপবণ্ণাসাভিমানিন্যস্তি দেবতা অভিলক্ষ্যন্তে। এতাদিদেবতাভি
রূপলক্ষিতো যোগাগস্তত্র প্রয়াতঃ কর্ম্মযোগী চান্দ্রমসং জ্যোতিস্তদুপলক্ষি-
তং মার্গং স্বলোকপ্ৰাপ্য তত্রৈক্যপূর্ণত্বং কর্ম্মফলং ভুক্ত্বা পুনরাবর্ততে।

ঈশ্বরী দেবতা কত্ ক চিহ্নিত পথ যাহার দ্বারা গমন করিয়া পরমেশ্বরো-
পাসকেরা পুনরাবৃত্তি প্রাপ্ত হয়েন না আর যে পথে গমন করিয়া সকাম
কর্মানুষ্ঠায়ীরা পুনরায় জন্মেন সেই দুই পথ তোমাকে বলিতেছি ॥ ২৩ ॥
তাহার মধ্যে প্রাধান্য প্রযুক্ত আদৌ অনাবৃত্তি পথ কহিতেছেন] তেজের
অধিষ্ঠাত্রী দেবতা কত্ ক চিহ্নিত এবং দিব্যের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা; শুক্ল
পঙ্কজের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা উত্তরায়ণযগ্নাসের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা; ইহার
দেব কত্ ক চিহ্নিত পথে গমন করিয়া পরমেশ্বরোপাসকেরা বৃক্ষলোক
প্রাপ্ত হয়েন ॥ ২৪ ॥ [এইক্ষণে আনন্দির পথ কহিতেছেন] ধূমের অধি
ষ্ঠাত্রী দেবতা, রাত্রির অধিষ্ঠাত্রী দেবতা, দক্ষিণায়ণযগ্নাসের অধিষ্ঠাত্রী
দেবতা; ইহার দিগের কত্ ক চিহ্নিত পথে গমন করিয়া কাম্যকর্মানুষ্ঠায়ী
রা স্বর্গেতে গিয়া পুনরায় জন্মেন ॥ ২৫ ॥ জ্ঞানী ও কর্মানুষ্ঠায়িভেদে পুর্ব্বো
ক্ত দুই পথ নিতাই আছে তাহার মধ্যে এক পথে গেলে দেহ যাত্রা না
অন্য পথে গমন করিলে পুনরায় জন্মিতে হয় ॥ ২৬ ॥ হে পার্থ, যোগিরা
এই দুই পথ জর্মনিয়া মোহিত হয়েন না [অর্থাৎ তাহারা স্বর্গাভিলাষ না
করিয়া কেবল পরমেশ্বর চিন্তায় নিমুক্ত থাকেন অতএব] হে অজ্ঞান, তুমি
সর্বদা সেই যোগানুষ্ঠান কর ॥ ২৭ ॥ বেদ পাঠ, কর্মানুষ্ঠান, শরীর শৌষণ
দির দ্বারা তপস্যা, সংসার ত্যাগ, শাস্ত্রতে এসকলের যে কল কথিত

স্বান্বিত টীকা ।

ভদ্র শ্রুতিঃ তেজমগভিনধ্যস্তীত্যাদিঃ । তদেব নিবৃত্তকর্ম্ম সহিতোপাস
নয়া মুক্তিঃ কাম্যকর্ম্মভিঃ স্বর্গ ভোগানন্তরমাবৃত্তিঃ শিবিজকর্ম্মভিঃ রকভো
গানন্তরমাবৃত্তিঃ ক্ষুদ্র ভুতানামজৈব পুনর্জন্মোতি দুষ্টব্যং ॥ ২৫ ॥ উক্তো
মাগা ব্রহ্মসংহরতি গুরুকৃষ্ণইতি । গুরুচিরাদিগতিঃ প্রকাশময়ত্বাৎ কৃষ্ণা
ধূমাদি গতিহুমোময়ত্বাৎ এতে গতা মাগো জ্ঞানকর্ম্মাধিকারিণো জগতঃ
শাস্ত্রে অনাদি সংজ্ঞিতে সংসারস্যানাদিত্বাৎ তয়োরেকয়া গুরুয়া অনান্
ভিঃ মোক্ষং যাতি অন্যরা কুরুয়া পুনরাবৃত্তিতে ॥ ২৬ ॥ মাগ জ্ঞানফলং দর্শ
য়ন্ ভক্তিযোগমুপা সংহরতি নৈতেতি ॥ এত সূত্রমাগো মোক্ষসংসার
প্রাপকৌ জ্ঞানকশ্চিদপি যোগী ন গৃহ্যতি সুখবুদ্ধ্যা স্বর্গাদিফলং ন কাম
য়তে । কিন্তু পরমেশ্বরনিষ্ঠ এবম্ভবতিত্যর্থঃ ক্ষুদ্রমনুষ্যঃ ॥ ২৭ ॥ অধ্যায়

যৎপুণ্যফলং প্রদিক্ষেৎ । অভ্যতি তৎ সৰ্বমিদং বিদিত্বা যোগী
পরংস্থানমুপৈতিচাদ্যৎ ॥২৮॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতায়ামষ্টমোধ্যায়ঃ ।
শ্রীভগবানুবাচ ।

ইদম্বুতে শুভতমং প্রবক্ষ্যাম্যনসূয়বে । জ্ঞানং বিজ্ঞান সহিতং
যজ্ঞাত্বা মোক্ষসেহশুভাৎ ॥১॥ রাজবিদ্যা রাজশুহাং পবিত্রমি
দমুত্তমং । প্রত্যক্ষাবগমং ধৰ্ম্মাং সুসুখং কৰ্ত্তুমব্যয়ং ॥ ২ ॥ অশ
ক্ৰবীনাঃ পুরুষাঃ ধৰ্ম্মস্যাস্য পরন্তপ । অপ্রাপ্য মাং নিবর্তন্তে মৃত্যু
সংসারবন্ধুনি ॥ ৩ ॥ যয়া ততমিদং সৰ্বং জগদব্যক্ত মূর্তিনা ।
নৎস্থানি সৰ্বভূতানি নচাহং তেষু বহ্নিতঃ ॥ ৪ ॥ নচ মৎ স্থানিভূ
স্বামিকৃতটীকা ।

ঐশ্বর্যার্থনির্গমুপমং হরতি বেদেযু ধায়নাদিভিঃ । যজ্ঞেযু নুষ্ঠানাদিভিঃ ।
উপঃ সুকার্যশোষণাদিভিঃ । দানেষু সৎপাত্ৰার্পণাদিভিঃ । শাস্ত্রেষু যৎপুণ্য
ফলং পুরুষেণোপদিক্ষেৎ তৎসৰ্বমভ্যতি শ্রেষ্ঠং যোগৈশ্বর্যং প্রাপ্নোতি ।
কিংকৃত্বা ইদমষ্টপ্রশ্নার্থনির্গয়েনোক্তঃ তত্ত্বং বিদিত্বা । ততশ্চ যোগীজ্ঞানী
ভূত্বা পরমুৎকৃষ্টমাত্মং জগৎস্বভূতং স্থানং বিষ্ণোঃ পরমস্বভবমেব প্রাপ্নোতি
॥ ২৮ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতা টীকায়ামষ্টমোধ্যায়নির্গয়েনো
মষ্টমোহট্যয়ঃ ॥

এবমুপাসক্তমাক্ষময়োঃ স্বীয়ং পরমেশ্বরতত্ত্বং ভক্ত্যেব সুলভং নান্যথৈ-
ত্বাক্ষমদানোমচিত্তং স্বকীয়ৈশ্বর্যং ভক্ত্যেব সাধারণম্ভাবং প্রাপ্য যি-
যান শ্রীভগবানুবাচ ইদম্ভূতি । বিশেষণ জ্ঞাত্যেহেনেনেতি বিজ্ঞানমুপা-
সনং তৎসহিতং জ্ঞানমীশ্বরবিষয়মিদং অনসূয়বে পুনঃপুনঃ স্বমাহাত্ম্য-
মেবোপদিষ্টভাভ্যেবং পরমকারুণিকে ময়ি দোষদৃষ্টিরহিতায়ভূতাস্বক্যা-
মি । তুংছোবৈশিষ্ট্যে তদেবাহ শুভতমমিত্যাदिना । শুহাং গোপনীয়-
ধৰ্ম্মজ্ঞানং, ততো দেহাদিবাতিরিক্তজ্ঞানং শুভতরং । ততোহপি
পরমাত্মজ্ঞানমতিরহস্যাত্মজ্ঞানং হ্যতমং । যজ্ঞাত্বা অশুভাৎ সংসারান্মো-
ক্ষাসে মদ্যোমুক্তএব ভবিষ্যসি ॥ ১ ॥ কিঞ্চ রাজবিদ্যোতি । রাজবিদ্যাদং
জ্ঞানং বিদ্যানাং রাজা । উৎকৃষ্টং পবিত্রমিদং পুনর্ভূতি পবিত্রং । জা-
নামিঃ সৰ্বকৰ্ম্মণীত্যাদিচিনাৎ প্রত্যক্ষানুভূতিঃ অবগমোহ-
ববোধনং যস্যদৃষ্টফলমিত্যর্থঃ । ধৰ্ম্মাং ধৰ্ম্মাদনপেতং বেদোক্তসৰ্বধৰ্ম্ম
ফলকত্বাৎ । কৰ্ত্তুং সুসুখং সুখেন শক্য মিত্যর্থঃ । অবয়বমকরফলত্বাৎ ॥ ২ ॥
নশ্বেবমস্যাতিসকরত্বাৎ কে নামসংসারিণঃ স্যন্তজাহ অশুদ্ধধান ইতি ।

হইয়াছে যোগিরা তাহা জানিয়া এই সকল ফল অতিক্রম করিয়া অগতের
মূলীভূত সর্বোত্তম বুদ্ধপদ প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৮ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্ত
গত ভীষ্মপর্বের মধ্যস্থিত যে বুদ্ধ বিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগব
দ্গীতা নামক যোগ শাস্ত্র তাহার অষ্টমাধ্যায়ের এই শেষ হইল ॥

[পরমেশ্বর তত্ত্ব কেবল ভক্তিলভ্য, সপ্তমাক্ষিপাধ্যায়েতে ইহা বলিয়া
এখন ক্রীকৃষ্ণ পরমেশ্বরের অচিন্ত্য ঐশ্বর্যের ও ভক্তির অসাধারণ স্বভাবের
বিস্তার বলিবেন এই অভিপ্রায়ে কহিতেছেন] হে অর্জুন, তুমি আমাতে
দোষ দৃষ্টি কর না অতএব যে জ্ঞান জানিয়া সংসার বন্ধন ছইতে মুক্ত হইবা
আমি পরমেশ্বরোপাসনার সহিত সেই গোপনীয় পরমাত্ম তত্ত্বজ্ঞান তো
মাকে বলিতেছি ॥ ১ ॥ এই জ্ঞান সকল বিদ্যার শ্রেষ্ঠ আর সকল গোপনী
য়ের মধ্যে অতিশয় শুভা এবং পবিত্রতা জনক, ইহার ফল প্রত্যক্ষ দেখা যা
আর বেদোক্ত তাবৎ কর্ম ফল এই জ্ঞানের অন্তর্ভূত হয়, একজানাভ্যা
ক্লেশ নাই কিন্তু অভ্যাস করিলে অক্ষয় ফল জন্মে ॥ ২ ॥ হে কৈরিতাপন,
এই ধর্মকপজ্ঞানেতে অশুদ্ধাকরিয়া যে পুরুষেরা পরমেশ্বরপ্রাপ্তির নিমিত্ত
উপায়ান্তর চেষ্টা পায় তাহারা পরমেশ্বরকে না পাইয়া মৃত্যুব্যাপ্ত সংসারে
তেই বারংবার ঘাতিয়াত করে ॥ ৩ ॥ [কথনীয়জ্ঞানের প্রশংসাদ্বারা অর্জুন
কে অভিমুখ করিয়া দুই শ্লোকেতে সেই জ্ঞান কহিতেছেন] সকল বিশ্ব
আমার অব্যক্তরূপে [অর্থাৎ কারণীভূত বৃক্ষরূপে] ব্যাপ্ত একারণ চরাচর
সংসার, আমাতেই তিষ্ঠিয়া থাকে কিন্তু আমি তাহাতে লিপ্ত নহি ॥ ৪ ॥

স্বামিরূত টীকা।

অন্য ভক্তিনহিতজ্ঞানলক্ষণস্য ধর্মস্যোতি কর্মণি যন্তী। ইদং কর্ম অশ্রদ্ধ-
ধান। আত্মিকোনাঙ্গীকৃত্ত্বউপায়ান্তরৈর্ম্মপ্রাপ্তয়ে কৃতপ্রযত্নাঅপি মাম-
প্রাপ্য মৃত্যুযুক্তং সংসার বর্জনি নিমিত্তে নিবর্ত্তন্তে মৃত্যুব্যাপ্তে সংসার
মর্গে পরিভ্রমন্তোত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ তদেবং বক্তব্যতয়া প্রস্তুতস্য জ্ঞানস্য
স্তুত্যা শ্রোতারমভিমুখীকৃত্য তদেবজ্ঞানং কথয়তি স্বাভাৱ্যং। তত ময়া-
ততমিতি। অব্যক্ত। অতীন্দ্রিয়া মর্ত্তিঃ স্বরূপং যস্য তাদৃশেন ময়া কারণভ-
তেন সর্ব্বমিদং জগত্ততং ব্যাপ্তং অতএব কারণভূতে ময়িতি তীতি মৎ-
স্থানিভূতানি চরাচরাণি সর্ব্বানি এবমপি ঘটাদিষপি স্বকার্যেণ মর্ত্তি-
কাইব তেষু নাহমবস্থিত আকাশদঙ্গাদিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ কিন্তু নচেতি।

তানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরং । ভূতভূমচভূতস্থো মমাত্মা ভূতভা-
বনঃ ॥ ৫ ॥ যথাকালস্থিতোনিত্যং বায়ুঃ সৰ্ব্বত্রগোমহান্ । তথা
সৰ্ব্বাণি ভূতানি মৎস্থানীত্বাপধারয় ॥ ৬ ॥ সৰ্ব্বভূতানি কৌন্তেয়
প্রকৃতিং যান্তি মামিকাং । কল্পকরেপুনস্তানি কন্দো বিসৃজা-
ম্যহং ॥ ৭ ॥ প্রকৃতিং মামবষ্টভ্যবিসৃজামি পুনঃ পুনঃ । ভূতগ্রাম
মিমং ক্লেশ মবর্ষণং প্রকৃতেৰ্বশাং ॥ ৮ ॥ নচ মাং তানি কৰ্ম্মাণি
নিবদ্ধান্তি ধনঞ্জয় । উদাসীনবদাসীনমগন্তু স্তেষু কৰ্ম্মসু ॥ ৯ ॥
মহাধ্যক্ষেন প্রকৃতিঃ সূর্যতে সচরং চরং । হেতুনানেন কৌন্তেয় জগ-
দ্বিপর্যবত্ততে ॥ ১০ ॥ অবজানান্ত মাংমূঢ়ামানুষীন্তনুমাশ্রিতং ।

স্বামিকৃত টীকা ।

এযিস্থিতানি ভূতানি মনাসঙ্গতাদিব । ননুতর্হি ব্যাপকত্বমাপ্রতুৎ
সৌখ্যোক্তং বিকল্পমিভ্যাহ । মে ঐশ্বর্যমসাপারগং যোগং যুক্তিমগটন
যটনাগতুয্যমিদং পশ্য । মদীয়যোগমাত্মাবৈভবম্যাবিতকৃত্ত্বান্নকিঞ্চি-
দ্বিকল্পমিত্যর্থঃ । অন্যদপ্যাস্তথাং পশ্যেতাহ । ভূতানি বিভক্তি ধারয়তী-
তিভূতভূত । ভূতানিভাবয়তিপালয়তীতি ভূতভাবনঃ । এবমুতোহপি মমাত্মা
পরং স্বরূপং ভূতস্থো ন ভবতি । অয়ং ভাবঃ । যথাজীবোদেহং বিভুৎ
পালয়ংস্টাহঙ্কারেণ তৎসংশ্লিষ্টমিচ্ছতি । এবমহমুতানি ধারয়ন পালয়-
নপি তেষাং ন তিষ্ঠামি নিরুদ্ভারত্বাদিতি ॥ ৫ ॥ অসংশ্লিষ্টয়োরাপ্যা
ধারাধেয়ভাবং দৃষ্টান্তেনাহ যথাকালোতি । অবকাশং বিনাবস্থানানুপ-
পত্তে নিত্যমাকালোস্থিতোবায়ুঃ সৰ্ব্বগতো মহানপি নাকালেন সংশ্লি-
ষ্যতে নিরবয়বত্বেন সংশ্লেষাযোগাৎ তথা সৰ্ব্বাণি ভূতানি মাত্মাস্থিতানীতি
জানী হ ॥ ৬ ॥ ভাবদেবমসঙ্গস্যৈব যোগনাশয়াকৃতিহেতুত্বমুক্তং । তস্যৈব
সৃষ্টি প্রলয়কৃত্ত্বমাহ সৰ্ব্বভূতানীতি । কল্পকরে প্রলয়কালে সৰ্ব্বাণি
ভূতানি মদীয়ং প্রকৃতিং যান্তি তিষ্ঠণাভিকার্যং মাত্মায়ান্ লীয়ন্তে পুনঃ
কল্পাদৌ সৃষ্টিকালে তানি বিসৃজামি বিশেষেণ তত্ত্বসংস্কৃতিতাদৃষ্টফলদ্বারা
ভোগ্যশরীররূপেণ সৃজামি উৎপাদয়ামি ॥ ৭ ॥ ননু অসঙ্গোনির্জিকারশ্চ
তমেব কথং সজসি হিত্যপ্যাকারমাহ প্রকৃতিমিতি । স্বাং স্বাধীনাম্
প্রকৃতিমবষ্টভ্যাপ্রিষ্ঠায় প্রলয়ে দীনং সত্ত্বং চতুর্ধিগমমং সৰ্ব্বং ভূত-
গ্রামং কৰ্ম্মাদিপৰবশং পুনঃপুনর্জিবিধং সৃজামি । কথং প্রকৃতেৰ্বশাং
প্রাণীননির্মিততত্ত্বং স্বভাববশাং ॥ ৮ ॥ নস্বৈবং নানবিধানি কৰ্ম্মাণি

[আমি সঙ্গরহিত একারণ] ফলত এসংসার ও আমাতে থাকেনা [তবে আমি বিশ্বব্যাপক বিশ্ব আমাতে আছে] এসকল আমার অঘটন ঘটনা কৌশল রূপ সম্ভ্রান্তি জানিবা, আরো চমৎকার দেখ, আমি বিশ্বধারক ও জগত্ প্রতি পালক হই তথাচ আমার স্বরূপ কোনভূতের মধ্যে নহে ॥ ৫ ॥ [ইহার দৃষ্টান্ত দেখ] সৰ্বত্র গামী গুরুতর বায়ু যেমন আকাশে নিরন্তর থাকে তথাচ আকাশের সঙ্গে তাহার কোন সম্বন্ধ নাই চরাচর সংসার ও আমাতে সেই রূপ জানিবা ॥ ৬ ॥ হে কুন্তী নন্দন; প্রলয় কালে সংসার আমার প্রকৃতিতে লীন হয় পুনরায় সৃষ্টির প্রথমে প্রারম্ভ কর্ষের ফল ভোগার্থ ভিন্ন রূপে এই সকল প্রাণিকে আমিই উৎপন্ন করি ॥ ৭ ॥ [যদি বল সঙ্গরহিত ও বিকার শূন্য হইয়া আমি কি রূপে সৃষ্টি করিতে পারি, ইহার উত্তর এই যে] কর্মাদির অধীন প্রাণি সকল প্রলয় কালে প্রকৃতিতে লীন থাকে তৎপরে আমি অনুগত প্রকৃতিকে আশ্রয় করিয়া নান্য প্রকারে ইহার দিগের স্জনন করি যেহেতুক সকল সংসারই প্রাচীন কারণ তত্ত্ব স্বভাবের বশীভূত হয় ॥ ৮ ॥ [আমি নানা প্রকার কর্ম করিতথাপি জো-
র ন্যায় কিছুতে বদ্ধ হই না ইহার কারণ এই যে] হে ধনঞ্জয় সৃষ্টি প্রলয়াদি রূপ কর্ম আমাকে বদ্ধ করিতে পারে না [যে হেতুক আমি সকল দ্রব্যেরূপে পরিপূর্ণ একারণ] কোন বিষয়েতে আসক্ত না হইয়া কেবল উদাসীনের ন্যায় থাকি ॥ ৯ ॥ হে কুন্তীনন্দন; প্রকৃতিই সংসারকে প্রসন্ন করেন তাহাতে আমার অধিষ্ঠান মাত্র কারণ, এই অধিষ্ঠানেতেই বারং সংসারের পরিবর্তন হয় ॥ ১০ ॥ যদি বল আমি এই রূপ সৃষ্টাদি করি তথাচ ব্যক্তির আমাকে

স্বামিকৃত টীকা ।

কুর্ষভন্তবজীর্ববস্বন্ধঃ কথং নস্যাদিত্যত আহ .নচেতি 'তানিসৃষ্টাদানি কর্মাণি মাং ন নিবধুন্তি ।' কর্মাসক্তির্হিবন্ধঃ হেতুঃ সচাস্তকর্মভ্রামনাস্ত্যতি । অতএব উদাসীনবদ্বন্ধমানস্য মে বন্ধঃ নোপপাদয়ন্তি । উদাসীনত্বং কর্তৃত্বানুপশব্দেশ্চ উদাসীন বৎস্থিতমিত্যুক্তং ॥ ৯ ॥ তদেবোপপাদয়তি । অধ্যাক্ষেণাধিষ্ঠাতানিমিত্তভূতেন কারণরূপেণ ময়া প্রকৃতিঃ স্বভাবলিঙ্গির্ষাশিষ্টাসত্যী সচরাচরং বিশ্বং সূয়তে জনয়তি অঃননমদধিষ্ঠানেন হেতুনা জগদ্বিপরিবর্ততে পুনঃপুনর্জায়তে 'সন্নিধিমাংগেণাধিষ্ঠাতৃত্বাৎ কর্তৃত্বক্ষোদাসীনভূষাবিরুদ্ধমিতিভাবঃ ॥ ১০ ॥ নস্বৈবভূতং পরমেশ্বরং ত্বাং কিমিতি কেচিন্দ্বাদিস্তু তত্রাহ্বাভাৎ । তত্রাবজানন্ত্যতি । সর্ষভভূতমহে-

পরংভাবমজানন্তোমম ভূতমহেশ্বরং ॥ ১১ ॥ মোঘাশামোঘকর্ণা
ণোমোঘজ্ঞানাবিচেতসঃ । রাক্ষসীমাসুরীকৈব প্রকৃতিং মোহিনীং
শ্রিতাঃ ॥ ১২ ॥ মহাঅনন্ত মাংপার্থ দৈবীং প্রকৃতি মাশ্রিতাঃ ।
ভজন্ত্যনন্যমনসোজ্ঞাত্বা ভূতাদিব্যয়ং ॥ ১৩ ॥ সততংকীৰ্ত্তয়
ন্তোমাংযতন্তু চ দৃঢ়ব্রতাঃ । নমস্যন্তু চ মাং ভক্ত্যা নিত্যযুক্তাউপা
সতে ॥ ১৪ ॥ জ্ঞানযজ্ঞেন চাপ্যন্যে যজন্তোমামুপাসতে । একত্বেন
পৃথক্ত্বেন বহুধা বিশ্বতোমুখং ॥ ১৫ ॥ অহংক্রতুরহং যজ্ঞঃ স্বধাহ
মহমোষধং । নত্ভোহহমহমেবাজ্যমহমগ্নিরহংহৃতং ॥ ১৬ ॥ পিতা

স্থানিকৃত টীকা ।

স্বরূপং মদীয়ং পরন্তুভুমজানন্তোমূর্খামামবমন্যন্তে । অবজায়াং
হেতুঃ । শূদ্রসত্বময়ীমপিতনুং ভক্তেচ্ছাৎশাশ্বদনুযায়াকারমেবাশ্রিতবন্তুমিতি
॥ ১১ ॥ কিঞ্চমোঘেতি । মন্তোহন্যদেবতা কিঞ্চং ফলং দাস্যভ্যেত্যেবং
ভূতামোঘানিহুলা অশীং যেষাং তে তথা । অতএব মদ্বিমুখত্বাশ্রোধানি
নিরর্থকফলানি কর্ম্মানি যেষাং তে । অতএব মোঘমেবনানাকৃতকীৰ্ত্তিত
মেব শাস্ত্রজ্ঞানং যেষাং তে । সর্বত্রহেতুঃ । রাক্ষসীং তামসীং হিংসাদি
প্রচুরাং আসুরীং রাজসীং কামদর্পাদিবহুলাং মোহিনীং বুদ্ধিভ্রংশকরং
প্রকৃতিং স্বভাবং শ্রিতা আশ্রিতাঃ সন্তোমামবজানন্তীতি পূর্বেণানুয়ঃ ॥ ১২ ॥
কে ভর্হি ত্বামারাধয়ন্তীত্যত আহ মহাঅনন্ত্বিতি । মহাঅনন্তঃ কামাদান-
ভিভূচিন্তাঃ । অতোহি ভয়ং । সত্বসং শুদ্ধিরিত্যাদিনা বক্ষমাণাং দৈবীং প্রকৃ-
তিমাশ্রিতাঃ অতএব মদ্যতিরেকেণ নান্যমিচ্ছনোযেষাং তে ভূতাদি জগৎ
কারণমব্যয়ং নিত্যঞ্চ মাংজ্ঞাত্বা ভজন্তি ॥ ১৩ ॥ তেষাং ভজনপ্রকারমাহ
জ্ঞাত্বাং তত্র সততমিতি । সর্বদাস্তোত্রমন্ত্রাদিভিঃ কীৰ্ত্তয়ন্তুঃ কেচিন্মামু-
পাসতে সেবন্তে । দৃঢ়ানি ব্রতানি নিয়মা যেষাং তে । তাদৃশীঃ সন্তোযত-
ন্তু চ ঐশ্বর্যজ্ঞানাদিষু যজ্ঞাদিষু বা প্রযত্নং কুর্ন্তু চ কেচিৎ ভক্ত্যা নমসা-
ন্তু চ প্রণমন্তু চান্যে নিত্য যুক্তা অবহিতানিত্যানুষ্ঠান তৎপরাঃ কাম্য-
রহিতা ইতি বা । মাং সেবন্তে ভজন্তে ইতি বা । ভক্ত্যেতি নিত্য যুক্তা
ইতি কীৰ্ত্তনাদিধুপি দুষ্টব্যং ॥ ১৪ ॥ কিঞ্চজ্ঞানযজ্ঞেনেতি । বাসুদেবঃ
সর্বমিত্যেবং সর্বাশ্রয়ত্বদর্শনং জ্ঞানং তদেব যজ্ঞেন জ্ঞানযজ্ঞেন
মাংযজন্তুঃ পূজয়ন্তোহন্যে উপাসতে । তত্রাপি কেচিদকত্বেনাভেদভাবনয়া
কেচিৎ পৃথক্ত্বাবনয়া দাসোহমিতি । কেচিদ্দ্বিস্বতো মুখ্যং সর্বাশ্রয়ং মাং
বহুধা বুদ্ধিরূপাদিরূপেণোপাস্যতে ॥ ১৫ ॥ সর্বাশ্রয়ং প্রপঞ্চয়তি চতুর্ভিঃ ।

আশ্রয় করেনা কেন; ইহার উত্তর এই যে] আমি শুদ্ধ সত্ত্বময় তথাচ ভক্ত
র ইচ্ছার অধীন হইয়া মনুষ্য দেহ ধারণ করিয়া থাকি অতএব সর্বভূতের
মহেশ্বর স্বরূপ আমার যথার্থ ভাব না জানিয়া মূর্থ ব্যক্তির। আমাকে হয়
'জ্ঞান করে ॥ ১১ ॥ যে হেঁতুক ব্যক্তির। নানা প্রকার হিংসাদর্পাদি পরি
শ্বর্ণ নৃদ্ধিনাশক স্বভাব আশ্রয় করিয়া [আমাকে অবজ্ঞা করে একারণ
আমা হইতে অন্য দেবতার উপাসনা করিয়া শীঘ্র ফল প্রাপ্ত হইব] এই
আশা, আর আমাতে বিমুখ হইয়া যে সকল কর্ম করে তাহা; এবং নানা
প্রকার কুতর্কাস্থিত শাস্ত্রীয় জ্ঞান তাহার দিগের এসকলই ব্যর্থ হয় এবং
তাহারা সর্বদা বিষয়েতেই মুগ্ধ থাকে ॥ ১২ ॥ [তবে কাহার। পরমেশ্বরের
উপাসনা করে, ইহার উত্তর এই যে] হে পার্থ; যাহার দিগের চিত্ত কামনা
দিতে অভিভূত নহে তাহার দিগের দৈব স্বভাব হয় অতএব তাহার। অন্য
দেবতার উপাসনা ত্যাগ করিয়া পরমেশ্বরকে জগতের আদি কারণ ও
নিত্য জানিয়া তাহার।ই আরাধনা করে ॥ ১৩ ॥ [ঐ সকল ব্যক্তিরদের
উপাসনা প্রকার এই যে] কতক ব্যক্তি সর্বদা উপবাসাদিরূপ কঠোর নিয়
মে থাকিয়া যজ্ঞাদিতে যত্ন পূর্বক স্তোত্র মন্ত্রাদি দ্বারা উচ্চারণ করত আমা
র উপাসনা করিয়া থাকেন আর কেহ ভক্তি পূর্বক প্রণাম করিয়া নিষ্কাম
কর্মের অনুষ্ঠান করত আমার আরাধনা করেন ॥ ১৪ ॥ অন্যের। সংসার
বাসুদেব স্বরূপ এই জ্ঞান যজ্ঞের অনুষ্ঠান করত আমাকে ভজনা করেন
তাহার দিগের মধ্যে ও কতক ব্যক্তি এক ভাবিয়া আর কেহ ভিন্ন বোধ
করিয়া তাহার। আমার দাস এই জ্ঞানে উপাসনা করেন আরো কৌন
ব্যক্তি সর্বময় আমাকে নৃক রুদ্রাদি রূপে ভজনা করিয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥
[পরমেশ্বর যে সর্ব স্বরূপ চারি ভোকে ইহার বিস্তার কহিতেছেন] অগ্নি
তৌমাদি যাগ, গৃহস্থের কস্তব্য পঞ্চ যজ্ঞাদি; পিতৃলোকের উদ্দেশে শ্রাদ্ধাদি
অন্নাদি, যজন ক্রিয়ার প্রধানজ মন্ত্রাদি, হোমের কারণ ঘটাদি, অগ্নি,
হোম, এসকলই আমি ॥ ১৬ ॥ এজগতের পিতা মাতা, কর্ম ফলের বিধান

স্বামিকৃত টীকা ।

তত্র অহমিতি ক্রতুঃপ্রোভোহগ্নিতৌমাদিঃ । যজ্ঞঃস্বার্থঃ পঞ্চযজ্ঞাদিঃ
স্বধাপিতৃথং শ্রাদ্ধাদিঃ । গৃহস্থং গৃহস্থিপ্রভরমন্নাদিভেদজ্ঞঃ । মন্ত্রোযজ্ঞা
পুরোহিতপুরোনুবাক্যাদিঃ আজ্যংযুতং হোমসাধনং অগ্নিরাহবণীয়াদিঃ
হুতং হোমশৃং সর্বমহমেব । ১৬ ॥ কিঞ্চপিত্তেতি খাতাকর্মফলবিধান-

হমস্য জগতো মা তা ধাতা পিতামহঃ । বেদাং পবিত্রমোক্ষারথক্
সাম যজুরেব চ ॥ ১৭ ॥ গতিভর্তা প্রভুঃ সাক্ষী নিবাসঃ শরণং
সুহৃৎ প্রভবঃ প্রলয়ঃ স্থানং নিধানং বীজমব্যয়ং ॥ ১৮ ॥ তপাম্য
হমহং বষং নিগূহাম্যং সৃজামি চ । অমৃতঞ্চৈব মৃত্যুশ্চ সদসচ্চা
হমজুর্ন ॥ ১৯ ॥ ত্রৈবিদ্যা মাং সোমপাঃ পুতপাপায়ৈজ্জিরিষ্যু স্বর্গ
তিং প্রার্থয়ন্তে । তে পুণ্যমাসাদ্য সুরেন্দ্রলোকমশ্নন্তি দিব্যান্
দিবি দেবভোগান ॥ ২০ ॥ তে তং ভুক্ত্বা স্বর্গলোকং বিশালং ক্ষীণে
পুণ্যে মর্ত্যলোকং বিশন্তি । এবং ত্রয়ীধর্মম্নুপ্রপন্নাগতাগতং
কামকামা লভন্তে ॥ ২১ ॥ অনন্যাশ্চিন্তয়ন্তো মাং যে জনাঃ পশু

স্বামিকৃতটীকা।

কর্তা বেদাং জেয়ং বস্তু পরিভ্রংশোধকং ঋগাদ্যা বেদাচ্চাহমেব স্কট-
মন্যং ॥ ১৭ ॥ কিঞ্চ গতিরিতি । গত্যত ইতি । গতিঃ ফলং । ভর্তা পোষণ-
কর্তা প্রভুনিয়ন্তা । সাক্ষী স্তভাশ্রিত দুষ্টা । নিবাসো ভোগস্থানং । শরণং
রক্ষকঃ সুহৃৎ হিতকারী প্রকর্ষণভবতানেন ইতি পুতবঃ সুষ্টি । প্রলয়-
ভেদেনেতি প্রলয়ঃ সৎ হর্তা তিষ্ঠত্মিনিতি স্থানং আধারঃ নিধিঃ তৎ
স্মিতি নিধানং লয়স্থানং । বীজং কারণং ভ্রূপি অব্যয়ং অবিনাশি
নতু ব্রূহাদিব্রহ্মস্বরমিতার্থঃ ॥ ১৮ ॥ কিঞ্চ তপামিতি । আদিভ্যাজনা স্থিত্বা
নিদাঘসময়ে তপামি জগত্স্থাপং করোমি । বর্ষাকালে বষং বৃষ্টিমুৎ-
সৃজামি মুষ্ণামি কদাচিদনাদা তদেব নিগূহামি আকর্যামি অমৃতঞ্চ জীবনং
মৃত্যুশ্চ নাশঃ সৎস্থূলং অসৎস্থূলমদৃশ্যং এতৎ সর্বমহমেব ইতি নত্বা
মামেব বক্তা উপাসত ইতি পূর্বে গান্নয়ঃ ॥ ১৯ ॥ তদেব অহং জানন্তি মাং মূঢ়া
ইত্যাদি লোকদ্বয়েন ক্ষিপ্রকলাশয়া দেবাত্তরং ভজন্তে মাং না দিহন্তে ই-
ত্যাভ্যুতাদ্বর্শিতাঃ মহাত্মনাম্ভূতাদিনাশে ভক্তা উক্তাঃ তত্রৈকত্বেন বা পর-
মেস্বরং যে ন ভজন্তি তেষাং জন্মমৃত্যুপ্রবাহো দুর্নিবার এবত্যাহ্বাভ্যাসং ।
ত্রৈবিদ্যাইতি । ঋগ্ যজুঃ সামলক্ষণান্তিস্রোবিদ্যাযেষাং তে ত্রৈবিদ্যাঃ
স্বার্থে গণ । তিস্রোবিদ্যা অধীয়ন্তে জানন্তি বা ত্রৈবিদ্যা বেদত্রয়োক্তকর্মপ
রা ইত্যর্থঃ । তেন বেদত্রয়বিহিতৈর্ষতৈজস্ম্যামিষ্ট্যামমৈবরূপং দেবভাস্তরমি-
ত্যজানন্তো পিবন্তু ইত্যাদি রূপেণ মামেবেষ্ট্যামমপূজ্য যজ্ঞশেষং সোমং
পিবন্তিতি সোমপাস্তেনৈব পুতপাপাঃ শোধিতকলুষাঃ সন্তঃ স্বর্গতিং

কর্তা, পিতামহ, জ্যেষ্ঠবল্লভ, পবিত্রকারণ, প্রণব, ঈকবেদ, সামবেদ, যজুর্বেদ, এসকল আমিই হই ॥ ১৭ ॥ পবিত্র ফল, নিয়মকর্তা, শুভাশুভ দর্শক ভোগস্থান, রক্ষক; হিতকারী, সৃষ্টিকারী, সংহারকারী, প্রলয়স্থল, জগতের আদি কারণ, [এই সকলই আমি কিন্তু আমার বিনাশ নাই] ॥ ১৮ ॥ ঈশ্বাকালে আমিই আদিত্য রূপে বিশ্বের উদ্ভাপ জন্মাই এবং বর্ষাকালে বৃষ্টির সৃষ্টি করি আর অন্য সময়ে ঐ বৃষ্টির আকর্ষণ করিয়া থাকি এবং জীবের জীবন, বিনাশ, দর্শনের যোগ্যযোগ্য স্থূল সূক্ষ্ম বস্তু, ইত্যাদি সকলই আমি [এইরূপ জানিয়া লোকেরা নানা প্রকারে আমার উপাসনা করেন] ॥ ১৯ ॥ [আব বৃক্ষের অভেদ বোধে অথবা ভিন্নবোধ করিয়া ও যাহারা পরমেশ্বরের উপাসনা করেনা তাহারদিগের জন্ম মৃত্যুর বিচ্ছেদ হয়না, দুই ধোঁকের দ্বারা ইহা কহিতেছেন] বেদ বিহিত কৰ্ম্ম পর ব্যক্তির [অন্য দেবতা সকল যে আমার স্বরূপ তাহা জানে না] কিন্তু বেদ বিহিত যজ্ঞ দ্বারা অন্য দেবতা রূপে [আমারই পূজা করিয়া যজ্ঞাবশিষ্ট সৌমরস পান করত নিষ্কপ হইয়া স্বর্গবাস প্রার্থনা করে পরে ঐ প্রার্থনার ফল স্বর্গ প্রাপ্ত হইয়া তাহার স্বর্গেতে উত্তমোত্তম দেব ভোগ্য দ্রব্যাদি সম্ভোগ করিতে পায় ॥ ২০ ॥ স্বর্গ প্রার্থকেরা প্রার্থিত স্বর্গ ভোগ করিয়া স্বর্গপ্রাপকপুণ্য ক্রয় হইলে পর পুনরায় মনুষ্যালোকে আগমন করে অনন্তর পুনর্বার স্বর্গাভিলাষী হইয়া বেদত্রয়বিহিত ঐ সকল কৰ্ম্মানুষ্ঠান করিয়া থাকে অতএব কামনাশীল ব্যক্তিদের এইরূপ গতয়াত মাত্রই লাল হয়। ২১ ॥ কিন্তু যাহারা অন্য কামনা ত্যাগ পূর্বক কেবল আমাকে চিন্তা করিয়া উপাসনা

স্বামিকৃত টীকা ।

স্বর্গস্তুভিগতিং প্রার্থয়ন্তে তে পুণ্যকলরপং সুয়েন্দ্রস্য লোকং স্বর্গমাসাদ্য প্রাপ্য ভৈরব দিবি স্বর্গে দিব্যানুত্তমান্দেবানাং ভোগানশ্চ ভুঞ্জতে ॥ ২০ ॥ তত্চ তেতমিতি । তে স্বর্গকামাস্তং বিপুলং স্বর্গলোকং তৎসুখং ভুজ্যে ভোগপ্রাপকে পুণ্যোক্ষোণেসতি মর্ত্যলোকং প্রবিশন্তি । পুনরপ্যেবং মমৈতদ্বেদত্রয়বিহিতং ধৰ্ম্মমনুসৃত্যঃ কামকামা ভোগান্ কাময়মানাগতাগতাং যাতায়াতং লভন্তে ২১ ॥ মন্তুস্তান্ত্র মৎপ্রসাদেন কৃতার্থা ভবন্তীত্যাহ অনন্যাইতি । নাস্তি মদ্ব্যতিরেকেণান্যং কামং যেবাং তে । তথাভূতা যে জনা মাং চিন্তয়ন্তঃ সেবন্তে তেষামুপাভিযুক্তানাং সৰ্ব্বদা

পাসতে । তেষাং নিত্যভিযুক্তানাং যোগক্ষেমং বহাম্যহং ॥ ২২ ॥
 যেহপ্যন্যদেবতাভক্ত্যযজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ । তেহপি মামেব কোন্তে
 য যজন্ত্যবিধিপূৰ্ব্বকং ॥ ২৩ ॥ অহংহি সৰ্ব্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ
 প্রভুরেব চ । নতু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চাবন্তি তে ॥ ২৪ ॥
 যান্তি দেবতাদেবান্ পিতৃন্ যান্তি পিতৃত্বতঃ । ভূতানি যান্তি
 ভূতেজ্যা যান্তি মদ্যাজিনোহপি মাং ॥ ২৫ ॥ পত্রং পুষ্পং ফলং
 তোয়ং যোমে ভক্ত্যা প্রযচ্ছতি । তদহং ভক্ত্যুপহৃতমশ্নামি প্রমত্তা
 অনঃ ॥ ২৬ ॥ যৎ করোষি যদশ্নাসি যজ্জুহোষি দদাসি যৎ । যত
 পস্যসি কোন্তেয় তৎকুরুষ্বাদমদৰ্পণং ॥ ২৭ ॥ শুভাশুভফলৈরেবং
 মোক্ষসে কৰ্ম্মবন্ধনৈঃ । সন্ত্যাসযোগযুক্তান্না বিমুক্তোমামুপৈষ্য
 স্বামিকৃত টীকা ।

মদেকনিষ্ঠানাং যোগং ধনাদিলাভং ক্ষেমং ভূপালনং মোক্ষাখ্যঞ্চ তৈর
 প্রার্থিতমপি অহমেব বহামি প্রাপয়ামি ॥ ২২ ॥ ননুচত্বাতিরেকেণ বস্তু
 ভোদেবতান্তুরস্যাভাবান্দিদ্যাদিসেবিনোহপিত্ত্বভক্ত্যেবেতি কথং গতাগতং
 লভন্ত ইত্যাহযেহ পীতি । শ্রদ্ধয়োপেতাভক্তাঃ সন্তো যোজনা অন্যান্যদেবন্ত
 ইষ্টাদি রূপা যজন্তে তেহপিমামেব যজন্তীতি সত্যং কিন্তু বিধিপূৰ্ব্বকং
 মোক্ষপ্রাপকবিধিহীনায়জন্ত্যভ্যন্তে পুনরাবর্তন্তে ॥ ২৩ ॥ এতদেব বিবৃণো-
 তি । অহমিতি । সৰ্ব্বেষাং যজ্ঞানাং ভক্তদেবতারূপেণাহমেবভোক্তা প্রভুঃ
 স্বামীফলদাতাচাহমেবেত্যর্থঃ । এবমুতং মাং ভক্ত্বেন যথাবন্নাভিজানন্তি
 অতন্ত্যেচাবন্তি পুনরাবর্তন্তে । যেতু সৰ্বদেবতাসু মামন্তর্গামিনঃ পশ্যন্তো
 তেতু না বর্তন্তে ॥ ২৪ ॥ তদেবোপপাদয়তি যান্তীতি । দেবেষুইষ্টাদিষু
 ব্রুতং নিয়মোযেষাং তে অন্তবতোদেবান্ যান্তি অতঃ পুনরাবর্তন্তে । পিতৃ
 সুব্রুতং যেষাং শ্রাদ্ধাদিক্রিয়াপরাগান্তেপিতৃন্ যান্তি ভূতানু বিনায়কমাতৃ
 গণাদিষু ইজ্যা পূজাযেষাং তে ভূতানি যান্তি । মাং যষ্টুং শীলং যেষাং
 তে মদ্যাজিনোমামক্ষয় পরমানন্দরূপং যান্তি ॥ ২৫ ॥ তদেবং স্বভক্তানাং
 ক্ষয়ফলভুগুণং অনায়াসতৃপ্ত স্বভক্তৈর্দর্শয়তি পত্রমিতি । পত্রপুষ্পাদিমাত্র
 মপি মহ্যং ভক্ত্যা যঃ প্রযচ্ছতি তত্ত্বস্য প্রয়তান্নঃ শুদ্ধচিত্তস্য নিষ্কাম-
 ভক্তস্য ভক্ত্যভ্যন্তে উপহৃতং সমর্পিত মহমশ্নামি প্রীত্যা গৃহ্যমীতি নহি
 বিভূতিপতেঃ পরমেশ্বরস্য মম ক্ষুদ্রদেবতানামিব বহুবিস্তাসাধ্যায়াগাদিভিঃ
 পরিতোষঃ স্যাৎ কিন্তু ভক্তি মাত্রেন । অতোভক্তেন সমর্পিতং যৎকিঞ্চিৎ
 পত্রাদিমাত্রমপি তদনুগ্রহার্থমেষাশ্রমীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥ নচ ফলপুষ্পাদিক
 মপি যজ্ঞার্থপত্তলোমাদিদুব্যবহাদর্থমেষোদ্যমৈরাপাদ্য সমপণীয়ং কিন্তুহি

করেন নিরন্তর পরমেশ্বরনিষ্ঠ ঐ সকল ব্যক্তিদিগের প্রার্থনা না থাকিলে ও ধনাদি লাভ ও ভোগপ্রতিপালন এবং মোক্ষ এসকল আমিই প্রাপ্ত করাই ॥ ২২ ॥ [হৃদি বল কোন দেবতাই বস্তুতঃ পরমেশ্বরাতিরিক্ত নহেন তবে যাহারা অন্য দেবতার উপাসনা করে তাহারদিগের মোক্ষ হয় না কেন, ইহার উত্তর এই যে] যাহারা অজ্ঞায়ুক্ত হইয়া ভক্তিপূর্ব্বক অন্য দেবতার আর্চনা করে তাহারাও ফলত আমাকেই পূজা করিয়া থাকে [ইহা যথার্থ বটে] কিন্তু মোক্ষপ্রাপ্তিবোধি পূর্ব্বক নহে [অতএব] তাহারদিগের যাতায়াত নিমৃস্তি হয় না ॥ ২৩ ॥ [অন্য২ দেবতা রূপে] সকল যজ্ঞের ভোক্তা এবং ফলদাতা আমিই হই কিন্তু ঐ সকল ব্যক্তির আনাকে এক্রূপে জানেনা একারণ তাহারা পুনরায় জন্মগ্রহণ করে ॥ ২৪ ॥ যাহারা দেবতার উদ্দেশে উপবাসাদি নিয়ম করে তাহারা যুহুর পরে দেবলোকে যায় আর পিতৃলোকের নিমিত্ত শ্রাদ্ধাদিকারকেরা পিতৃলোকে গমন করে এবং বিনায়কাদির উপাসকেরা বিনায়কাদিকে প্রাপ্ত হয় [অতএব ঐ সকলের পুনরায় জন্ম আছে] কিন্তু পরব্রহ্মোপাসকেরা নিত্যানন্দ রূপ অক্ষয় পরব্রহ্মকে পায় [একারণ আর তাহারদিগের জন্মিতে হয় না] ॥ ২৫ ॥ [পরমেশ্বরে পাসনাতে আশ্রয় নাই ইহা দর্শাইতেছেন] কোন ব্যক্তি ভক্তি পূর্ব্বক পরমেশ্বরের উদ্দেশে পত্র পুষ্প ফল জল অর্পণ করিলে পরমেশ্বর ঐ শুদ্ধচিত্ত নিষ্কাম ভক্তের প্রদত্ত পত্রাদি মাত্র ও অনুগ্রহ পূর্ব্বক গ্রহণ করেন ॥ ২৬ ॥ [ইহাতে উদ্যুক্ত হইয়া কেবল পত্র পুষ্পাদিই আমাতে অর্পণ করিবেক এমন নহে] কিন্তু স্বভাবত বা শাস্ত্রপ্রমাণে যে কিছু কর এবং যে কিছু আহার, হোম, তপস্যা করিয়া থাক তাহা যে প্রকারে পরমেশ্বরেতে অর্পিত হয় হে কুন্তীনন্দন, সেইরূপে অনুষ্ঠান কর ॥ ২৭ ॥ তাবৎ কর্ম্ম আঘাতে সমর্পণ করিলে কর্ম্মজন্য পুণ্য পাপ বন্ধন হইতে

স্বামিকৃত টীকা ।

যৎকরোযীতি । স্বভাবতঃ শাস্ত্রতোবা যৎকিঞ্চিৎ কর্ম্মকরোষি তথা । যদস্মা সি যজ্ঞুহোষি যচ্চ তপস্যাসি তপঃ করোষি তৎসর্ব্বং মযাপিতং যথা ভবতি এবং কুরুযু ॥ ২৭ ॥ এবং যৎফলং প্রাপ্যাসি তচ্ছূণু ইত্যাহ শুভাশুভেতি । এবং কুর্ষ্বন্ কর্ম্মবন্ধনৈঃ কর্ম্মনিমিত্তৈরিষ্টানিষ্টকটল-মুক্তোভবিষ্যসি কর্ম্মণা ময়ি সমর্পিতত্বেন তব তৎফলমস্বস্থানুপপত্তেঃ ।

সি ১২৮। সমোহং সর্বভূতেষু ন মে দ্বেষোহস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজ
স্তিতু মাং ভক্ত্য ময়ি তে তেষু চাপ্যহং ॥ ২৯ ॥ অপি চেৎ সুদূরা
চারোভজতে মা মনন্যভাক্। সাধুরেব স মন্তব্যঃ সমাগ্ ব্যবসি
তোহি সঃ ॥ ৩০ ॥ কিপ্রং ভবতি ধর্মাত্মা শশ্চচ্ছান্তিং নিরচ্ছতি।
কৌন্তেয় প্রতিজানীহি ন মে ভক্তঃ প্রণশ্যতি ॥ ৩১ ॥ মাংহি পার্থ
ব্যাপাশ্রিত্য য়েপি স্যুঃ পাপযোনয়ঃ। স্থিরোবৈশ্যাস্তথা শূদ্রা
স্তেপি যাস্তি পরাংগতিং ॥ ৩২ ॥ কিং পুনত্রাঙ্গনাঃ পুণ্যাভক্তারা

স্বামিকৃত টিকা।

তৈশ্চ বিমুক্তঃ সন্ সন্ন্যাস যোগযুক্তাত্মা সন্ন্যাসঃ কর্মণাং মদর্পণং সএব
যোগস্তেন যুক্তাত্মা চিত্তং যস্য তথাভূতস্থং মাং প্রাপ্স্যসীত্যর্থঃ ১২৮।
যদি কু ভক্তেভ্যএব মোক্ষং দদাসি নাভক্তেভ্যস্তর্হি তথাপি কিং রাগ-
দ্বেষান্নিকৃতং বৈষম্যমস্তি নেত্যাহ সমোহং হমিতি। সর্থেষু ভূতেষুহং সমঃ
অভেদমম প্রিয়শ্চ দ্বেষশ্চ নাস্ত্যব। এবং সত্যপি যে মাং ভজন্তি তে
ভক্ত্য ময়ি বর্তন্তে অহমপি তেষুনগ্রাহক তয়া বর্তে। অয়ং ভাবঃ যথাগ্নেঃ
স্বসেবকেষেব তমঃ শীতাদিদুঃখমপাকুর্যতোহপি ন বৈষমাং যথা বা কল্প-
বৃক্ষস্য তথৈব ভক্তপক্ষপাতিনোহপি মম বৈষমাং নাহ্যেব কিন্তু মন্তু-
রেবায়ং মহিমেতি ॥ ২৯ ॥ অপি চ মন্তুঃ ক্তরেবায়মবিতর্কাঃ প্রভাবইতি
দর্শয়ন্তাহ অপি চেদিতি। অত্যন্তং দূরাচারোহপি যদ্যপৃথক্ তেন পৃথগ্
দেবতাঅপি বাহু দববদ্য' দেবতাস্তুরভক্তিমকুর্ন মান্বেব পরমেশ্বরং
ভজতে তর্হি সাধুঃ শ্রেষ্ঠএব স মন্তব্যঃ যতোহনৌ সমাগ্ ব্যবসিতঃ শোভ-
নমধ্যবসারিং কৃতবান্ ॥ ৩০ ॥ ননু কথং সমোচীনাধ্যবসারমঃ শ্রেণ সাধুর্মন্তু
ব্যস্ত্যাহ কিপ্রমিতি। সুদূরাচারোহপি মাং ভজন্ শীঘ্রং ধর্মচিন্তোভবতি
ততশ্চ শশ্চচ্ছান্তিং চিন্তোপপ্লবোশরমরূপাং পরমেশ্বরনিষ্ঠাং নিতরাং
গচ্ছতি প্রাপ্নোতি। কুতর্ককর্কশবাদিনোনৈতন্মন্তোরগ্নিতিশঙ্কাকুলমজুর্নং
প্রোৎসাহয়তি হেকৌন্তেয় পট্টহাদিমহাঘোষপূর্যকং বিবদমানং সভাৎ
গত্বা বাহুমুৎ কিপ্য নিঃশঙ্কং প্রতিজানীহি প্রতিজানং কুরু। কথং, মে
পরমেশ্বরস্য ভক্তঃ সুদূরাচারোহপি ন প্রণশ্যতি অপি কু কৃতার্থ এব ভব

তুমি মুক্ত হইতে পারিবা তাহাতে কল্প ফল পরিত্যাগকপ সন্ন্যাস যুক্ত
 চিত্ত হইয়া আমাকে প্রাপ্ত হইবা । ২৮। [যদি কেহ কহেন পরমেশ্বর স্বভক্ত
 গণকেই মোক্ষ ফল প্রদান করেন অভক্তগণকে তাহা দেন না তবে পর
 মেশ্বরেতেও রাগদ্বেষ্ট বৈষম্য আছে ইহার উত্তর করিতেছেন] সকল
 প্রাণিতেই আমি এক রূপ আমার প্রিয় অপ্রিয় নাই তাহা হারা ভক্তি
 পূর্বক আমাকে ভজনা করে তাহারা সেই ভক্তি দ্বারাই আমাতে অবস্থিত
 হয় আমিও সেই সকল ভক্তগণেতে বস্তু মান হই; [আমার ভক্তির এই মহি
 মা] ॥ ২৯ ॥ [এইরূপে পরমেশ্বর ভক্তির প্রভাব দর্শাইতেছেন] অতি
 দূরাচার ব্যক্তিও যদি অন্য দেবতার উপাসনা না করি ও কেবল আমাকে
 ভজনা করে তবে তাহাকেও সাধু বলিয়া মানি, গেহতৃক সেই ব্যক্তি শ্রু
 ত উপাসক হয় ॥ ৩০ ॥ [দূরাচার ব্যক্তি কিরূপে সাধু হইবে এই সন্দেহ নিবা
 রণ করিতেছেন] আমাকে ভজনা করিলে দূরাচার ব্যক্তিও শীঘ্র ধর্ম
 জ্ঞান পায় তৎপরে চিত্ত শুদ্ধি দ্বারা পরমেশ্বর নির্ভী প্রাপ্ত হয়, হেকুন্তী
 নন্দন, তুমি কুতর্ককারিদিগের সাক্ষাতে প্রতিজ্ঞা করিয়া বলিবা আমার
 ভক্ত কদাচ কিনাশ পায় না [অর্থাৎ কৃতার্থ হয়] ॥ ৩১ ॥ ['পরমেশ্বর
 ভক্তি দূক্ষূল এবং অজ্ঞান সকলকেও উদ্ধার করে, ইহা কহিতেছেন] হান
 কুলে জন্মে এমন যে অন্ত্যজাদি আর শাস্ত্রাভ্যাস বিরহে জ্ঞান হীন বেত্নী
 লোক ও বৈশ্য, শূদ্র, তাহারাও আমার উপাসনায় সদগতি প্রাপ্ত হয় ॥

স্বামিকৃত টীকা ।

ভাতি । ততশ্চ তে ত্বৎপ্রেমোতিবিজ্ঞানমিহুং সিতকুতর্কঃ সন্তানিঃ সশয়ং
 ত্বামেব গুরুত্বনাশয়েরন্ ॥ ৩১ ॥ স্বাচারভুক্তং মন্ত্রিতঃ পবিত্রীকরণে ভাতি
 কিমত্র চিত্তং যতোমন্ত্রিতদুক্ষূলমপ্যাহনধিকারিণোইপি সংসারায়োচয়
 তীত্যাহ মাং হীতি । যেইপি পাপমোহনঃ সূর্নিকৃষ্টজ্ঞানোইত্যজাদয়ো

জয়ন্তুধা । অনিত্যমসুখং লোকমিমং প্রাপ্য ভজস্ব মাং ॥ ৩৩ ॥
 মন্যনাভব মত্তত্তোমদ্বাজী মাং নমস্কুরু । মামেবৈষ্যসি যুতৈস্ত্ব
 নান্নানং মৎপরায়ণঃ ॥ ৩৪ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং
 সংহিতায়াম্ বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্কণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপানিষৎসু
 ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সম্বাদে রাজগৃহে যোগো
 নাম নবমোহধ্যায়ঃ ।

স্বামিকৃত টীকা ।

ভবেয় ৬ যেহপি বৈশ্যাঃ কেবলং কৃষাদিনিরতাঃ অতঃস্ত্রিয়ঃ শূদ্রাশ্চাপ্য
 ধ্যয়নাদিরহিতাঃস্তেহপি মাং ব্যাপাশ্রিত্য সৎসেব্য পরাং গতিং যান্তি হি
 নিশ্চিতং ॥ ৩২ ॥ যদৈবং তদা সৎকুলাঃ সদাচারাস্ত মন্ততাঃ পরাং গতিং
 যান্তিতি কিং বক্তব্য মিতিাহ কিং পুনরিতি । পুণ্যাঃ সূকৃতিনোব্রাহ্মণাঃ ।
 তথা রাজানশ্চ তে শ্রবয়শ্চেতি এবংভূতাঃ পরাং গতিং যান্তিতি কিং
 বক্তব্যং । অতস্ত্বং রাজর্ষিরূপং দেহং প্রাপ্য লব্ধ্বা মাং ভজস্ব । কিঞ্চ
 অনিত্যমশ্রবং অসুখং সুখরহিতক্ষেমং মর্ত্যলোকং প্রাপ্য অনিত্যত্বাদ্বি-
 লম্বমকূর্জন্ অসুখত্বাচ্চ সুখার্থোদ্যমং হিত্বা মামেব ভজস্বৈত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥
 ভজনপ্রকারং দর্শয়ন্তুপসংহরতি মন্যনাইতি । মযোব মনোযস্য স মন-
 নাস্তং ভব । তথা মমৈব ভক্তঃ সেবকোভব । মদযাজি মৎপূজন শীলোভব

৩২ ॥ পুণ্য ভাজন ব্রাহ্মগণ ও ভক্ত রাজর্ষিরা যে পরম শক্তি প্রাপ্ত হই
বেন ইহাও কি বলিতে হয়, অতএব এই যশুখময় অনিত্য মর্ত্যলোকে
'তুমি রাজর্ষি রূপ দেহ' প্রাপ্ত হইয়াছ, অবিলম্বে আমাকে ভজনা কর ।
৩৩ ॥ [সেই ভজনা এই রূপ] [আমাতেই অন্তঃকরণ সমর্পণ কর, কেবল
আমার ভক্ত; এবং আমাকে পুজনশীল হও আর আমাকেই নমস্কার কর,
এই সকল প্রকারে [মৎপরায়ণঅর্থাৎ পরমেশ্বর পরায়ণ হইলে] আমা
তে অন্তঃকরণ যুক্ত হইয়া পরমামন্দ স্বরূপ আমাকেই প্রাপ্ত হইবা ॥ ৩৪ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষ] শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্ত
র্গত ভীষ্মপর্বে মধ্যস্থিত যে বুদ্ধবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগব
দ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার নবম অধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

স্বাম্যকৃত টীকা ।

মামেব চ নমস্করু এবমেভিঃ প্রকারৈর্মৎপরায়ণঃ সন্নাভ্যাভ্যনং মনোময়ি
যুক্তা সমাধায় মামেব পরমামন্দ রূপমেষ্যসি প্রাপ্স্যসি ॥ ৩৪ ॥ নিজ-
মৈশ্বর্গ্য্য মাশ্চর্য্যং ভক্তৈশ্চানুভবৈব ॥ নবমে রাজগুহ্যাখ্যে কৃপায়হা
বোচদ চ্যুতঃ ॥ ইতি ভ্রীভগবদ্গীতা সুবোধন্যাং নবমোহধ্যায়ঃ ॥

ভূম এব মহানাহো শৃণু মে পরমং বচঃ । যত্তেহং প্রীয়
মাণায় বক্ষ্যামি হিতকাম্যায় ॥ ১ ॥ ন মে বিদ্বঃ সুরগণাঃ
প্রভাবং নমহর্ষয়ঃ । অহমাদিহি দেবানাং মহর্ষীণাঞ্চ সর্বশঃ ॥ ২ ॥
যোমামজমনাদিকং বেত্তি লোক মহেশ্বরঃ । অসংমূঢ়ঃ সমর্থোযু
সর্বপাটৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৩ ॥ বুদ্ধিজ্ঞান মসংমোহঃ ক্রমা সত্যং
দমঃ শমঃ । সুখং দুঃখং ভবোহিভাবোভয়ঞ্চভয়মেব চ ॥ ৪ ॥ অ-
হিংসা সমতা তুষ্টিস্তপোদানং যশো যশাঃ ভবন্তি ভাবাত্তানান্
মত্ত এব পৃথগ্বিধাঃ ॥ ৫ ॥ মহর্ষয়ঃ সন্ত পূর্বে চ দ্বারোমনবস্তথা ।

স্বামিকৃত টীকা ।

উক্তাঃ সংক্ষেপতঃ পূর্বে সপ্তমাদৌ বিভূতয়ঃ । দশমে ভাবিত্যপ্তে
সর্বজ্ঞেশ্বরদৃষ্টয়ে ॥ এবং ভাবং সপ্তমাদিভি জ্ঞিভিরধ্যায়ৈর্ভজনীয়ং পর-
মেশ্বর তত্ত্বং নিরূপিতং তদ্বিভূতয়শ্চ সপ্তমে রসোহহমপ্সু কোন্তেয়েত্যা-
দিনা সংক্ষেপতো দর্শিতাঃ অষ্টমে চ কিং তদ্বুক্ত কিমধ্যাত্ম মিত্যাদিনার্জু-
নেন যে সপ্তপদার্থা উপন্যস্তা তাঃ পরমেশ্বরস্য বিভূতয় এব সাধিভূতাদি
দৈবং মামিকৃতত্বাৎ নবমে চাহং ক্রতুরহং যজ্ঞইত্যাদিনা তদ্বিভূতয়ো-
দর্শিতাঃ ইদানীং তত্রৈব বিভূতীঃ পুণঃকরিয়ান স্বভাক্তচাবশ্যকরণীয়ত্ব-
বর্ণয়িষ্যান শ্রীভগবানুবাচ ভূয় এবেতি । মহাত্তৌ যুদ্ধাদি স্বধর্ম্মানুষ্ঠানে
মহৎ পরিচর্য্যাক্ষাৎ কুশলো বাহুযম্য তথা । হে মহাবাহো ভূয় এব পুন-
রপি মে বচঃ শৃণু । কথং ভূতং পরমং পরমাত্ম নিষ্ঠং । মদ্বচনামৃতেনৈব
প্রীতিঃ প্রাপ্নুবতে কৃত্যং হিতকাম্যায় যদহং বক্ষ্যামি তৎ ॥ ১ ॥ উক্ত-
স্যাপি পুনর্বচনে দুজ্জয়ত্বং হেতুমাং ন মে বিদুরিতি । মম প্রজ্ঞা-
ভাবং জ্ঞারহিতস্যাপি নানাবিভূতিভি রাবিভাবং সুরগণা অপি মহর্ষ-
য়োহপি ভৃগুদ্বয়ো ন জানন্তি । তত্র হেতুঃ অহং হি দেবানাং মহর্ষী-
ণাঞ্চাদিঃ কারণং সর্বশঃ সর্বৈঃ প্রকারৈরুৎপাদকভূতেন বুদ্ধাদি প্রাবর্তক
ভূতেন চ অতো মদনুগ্রহং বিনা মাং কেহপি ন জানন্তীত্যর্থঃ ॥ ২ ॥ এবং
ভূতাত্মজ্ঞানে ফলমাহ যোমামিতি । সর্বকারণত্বাদেবন বিদ্যতে আদিঃ
কারণং যস্য ভমনাদিৎ । অভবাজং জ্ঞানশূন্যং লোকানাং মহেশ্বরঞ্চ মাং
কোবেত্তি স মনুষ্যেযু সন্মোহরহিতঃ সন সর্বপাটৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৩

[পূর্বে সপ্তম এবং অষ্টম ও নবমাধ্যায়ে পরমেশ্বরতত্ত্ব ও বিভূতি সকল সংক্ষেপে কহিয়াছেন এইরূপে পরমেশ্বর ভক্তির অবশ্য করণীয়তা বর্ণনার্থে শ্রীভগবান বিস্তার ক্রমে সেই সকল বিভূতি কহিতেছেন]
 হে যুদ্ধাঙ্গিরস কুশল বাহুদয় অর্জুন; আমার বাক্যে তুমি শ্রীতি জ্ঞান কর অতএব তোমার হিতার্থে পরাম্বোধক বাক্য কহিতেছি শ্রবণ কর ॥ ১ ॥ দেবতারা এবং মহর্ষিরা আমার আবির্ভাব জানেন না যে হেতু আমি দেবতাদিগের এবং মহর্ষিদিগের সর্ব প্রকারে [অর্থাৎ উপাদক রূপে এবং বুদ্ধাদি প্রাবর্তক রূপে] আদি কারণ হই [যদি কহ তোমাকে জানিবার ফল কি তাহার উত্তর এই] সকলের আদি সত্ত্বাৎ জন্ম রহিত এবং সকলের পরম নিয়ন্ত, ব্যব্যক্তি আমাকে এইরূপ জানেন মনষ্যদিগের মধ্যে সেইব্যক্তি মোহ রহিত, হইয়া সকল পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ৩ ॥ [ভগবান যে লোক মহেশ্বর তিন শ্লোক দ্বারা ইহা বল্য করিয়া জানাই তেছেন] সারাসার বিবেচনায় নিপুণতা, আত্মজ্ঞান, অব্যাকুলতা, সহিমুতা, এবং সত্য কথন, বাহ্যোদ্রিয় এবং অন্তঃকরণ সংযম, সুখ, দুঃখ; জন্ম, মরণ, ভয়, অভয় ৷ পর পীড়ন ও রাগদ্বेषাদি নিবৃত্তি, অদৃষ্টাধীন, প্রাপ্ত যে বস্তু তাহাতেই সন্তোষ, তপস্যা [ইহার প্রকার পরে কহিবেন] উপযুক্ত পাত্রে ধন দান, সৎকীর্তি, অসৎকীর্তি, প্রাণিদিগের ইত্যাদি নানা পদার্থ আমা হইতেই হয় ৷ ৫ ॥ ভগ্ন প্রভৃতি সপ্ত এবং তাহারদিগের পূর্বে

স্বামিকৃত টীকা ।

লোক মহেশ্বরতাং স্ফুটয়তি বুদ্ধিরিতি ত্রিভিঃ ॥ সারাসার বিবেকনৈপুণ্যং জ্ঞানমাত্ম বিস্ময়ং । অসংযোহো ব্যাকুলত্বাভাবঃ ক্ষম্য সহিমুত্বং সত্যং যথার্থ ভাষণং । দমো বাহ্যোদ্রিয় সংযমঃ । শমো অন্তঃকরণ সংযমঃ । সুখ মনুকুল সংবেদনীয়ং । দুঃখং তদ্বিপরীতং । ভব উদ্ভবঃ । অভাবন্তদ্বিপরীতঃ ভয়ং জ্ঞানঃ । অভয়ং তদ্বিপরীতং । মন্ত্রএব ভবন্তী জ্ঞাতরেনাশ্বয়ঃ ॥ ৪ ॥
 ক্লিষ্ট অহিংসেতি । অহিংসা পরপীড়া নিবৃত্তিঃ । সমতা রাগদ্বেষাদি রাহিত্যং তুষ্টিদৈবলক্লেদ সন্তোষঃ । উপঃ শারীরাদি বস্তুমাণং । দানং ন্যায়ার্জিতস্য ধনাদেঃ পাত্রেত্বপর্ণা । যশঃ সৎকীর্তিঃ । অযশোদুষ্কীর্তিঃ ।
 এতে বুদ্ধিজ্ঞানদয় তদ্বিপরীতাশ্চ বুদ্ধাদয়ো নানাবিধা ভাবাঃ প্রাণিনাং মন্তঃ সকাশাদেব ভবন্তি ॥ ৫ ॥ ক্লিষ্ট মহর্ষয় ইতি । সপ্ত মহর্ষয়োভূগা-

মদ্ভাবা মানসী জাতা যেষাং লোক ইমাঃ প্রজাঃ ॥ ৬ ॥ এতাং বিভ-
তিং যোগঞ্চ নম যোবেত্তি তত্ত্বতঃ । সোহবিকম্পেন যোগেন যুক্তা-
তে নান্ন সংশয়ঃ ॥ ৭ ॥ অহং সৰ্বস্য প্রভবো মন্তঃ সৰ্বং প্রবর্ততে ॥
ইতি মত্বা ভজন্তে মাং বুধা ভাব সমন্বিতাঃ ॥ ৮ ॥ মচ্ছিত্ত্বান্ন দাত-
প্রাণা বোধয়ন্তঃ পরস্পরং । কথয়ন্তশ্চ মাং নিত্যং তুষ্যন্তি চ রমন্তি
চ ॥ ৯ ॥ তেবাং সতত যুক্তানাং ভজতাং প্রীতি পূৰ্বকং । দদামি
বুদ্ধিযোগং তং যেন নামৃপযান্তি তে ॥ ১০ ॥ তেযামেবানুকম্পার্থ-
মহমজ্ঞানজং তমঃ । নাশয়ান্মাত্মভাবস্থো জ্ঞানদীপেন ভাস্বতা
॥ ১১ ॥ অজু নউবাচ ॥ পরং ব্রহ্ম পরং ধাম পবিত্রং পরমং ভবান ।

স্বামিকৃত টীকা ।

দয়ঃ সপ্ত বুদ্ধি ইত্যেতে পুরাণে নিশ্চয়ং গতা ইত্যাদি পুরাণ প্রসিদ্ধান্তে-
ভ্রোহিণী পূৰ্বেহন্যে চতুরো মহর্ষয়ঃ সনকাদয়স্বথা মনবঃ স্বায়ম্ভুবাদয়ো ।
মদ্ভাবা মদীয়োভাবঃ প্রভাবোযেসু তে হিরণ্য গর্ভাভ্যনো মমৈব মনসঃ
সংকল্প মতাজ্জাতাঃ । প্রভাব মেবাহ যেষাং ভৃগুাদিনাং সনকাদিনাঞ্চ
ইমাব্রাহ্মণাদ্যাং লোকে বর্দ্ধমানা যথাযথং পুত্র পৌত্রাদিরূপাঃ শিষ্য প্রশি-
ষ্যাদি রূপাশ্চ প্রজাঃ প্রজায়ন্তে ॥ ৬ ॥ যথোক্ত বিভূতাদি মত্ত্বজ্ঞান ফল
মাহ এতাস্মিতি । এতাং ভৃগুাদিলক্ষণং মম বিভূতিং যোগৈকেশ্বর্য
লক্ষণং তত্ত্বতো বেত্তি স নিঃসংশয়েন যোগেন সম্যগ্ দর্শনেন যুক্তো ভবতি
নাস্ত্যত্র সংশয়ঃ ॥ ৭ ॥ যথা চ বিভূতি যোগয়োজ্ঞানে সম্যগ্ জ্ঞানাপ্তি
স্তদর্শয়তি অহমিত্যাদি চতুর্ভিঃ । অহং সৰ্বস্য জগতঃ প্রভবঃ ভৃগুাদি
মত্বাদি রূপ বিভূতি দ্বারোগোপান্তি হেতুঃ । মত্ত্বএব চ সৰ্বস্য বুদ্ধিজ্ঞান
মসংমোহ ইত্যাদি সৰ্বং প্রবর্ততে ইত্যেবং মত্বা অববুধ্য বুধা বিবেকিনো
ভাবসমন্বিতাঃ প্রীতিযুক্তা মাং ভজন্তে ॥ ৮ ॥ প্রীতিপূৰ্বকং ভজনমাহ-
মচ্ছিত্ত্বা ইতি । মযোব চিত্ত্বং যেষাং তে মচ্ছিত্ত্বাঃ মামেব গতাঃ প্রাপ্তাঃ
প্রাণা ইন্দ্রিগাণি যেষাং তে মদ্ব্যক্তপ্রাণাঃ মযা পিত জীবনাইতি বা । এবং
ভূতান্তে বুধা অন্যান্যোং মাং ন্যাযোগেতৈঃ শ্রুতাদি প্রমাণৈর্বোধয়ন্তৌ
বুদ্ধা চ মাং কথয়ন্তঃ কর্তব্যন্ত তুষ্যন্তি অনুমোদনেন তুষ্টিং যান্তি রমন্তি চ
নিবৃতিং যান্তি ॥ ৯ ॥ এবং ভূতানাঞ্চ সম্যগ্ জ্ঞানমহং দদামীত্যাহ তেষা
মিত । এবং সততযুক্তানাং সম্যগ্ জ্ঞানানাং প্রীতিপূৰ্বকং ভজতাং তং
বুদ্ধিরূপং যোগমুপায়ং দদামি । তস্মিতি কং যেনোপায়েন মদ্ভক্তা মাং

স্থিত সনকাদি চতুষ্টয় এই একাদশ মহর্ষি ও মনসকল, এবং ইহাঁরদিগের শিষ্য প্রশিষ্যাদি, আর আমার প্রভাব বিশিষ্ট হিরণ্য গভাঁদি আমার ইচ্ছা তেই জন্মিয়াছেন, এই সকল প্রজাগণ যাঁহাঁরদিগের পুত্র পৌত্রাদি ॥ ৬ ॥ [এইরূপে বিভূতি জ্ঞানের ফল কহিতেছেন] এই ভৃগু প্রভৃতি আমার বি ভূতি এবং আমার ঈশ্বরত্ব যে ব্যক্তি যথার্থত জানে সে সংশয় শূন্য জ্ঞান বুদ্ধ হয় ইহাতে সংশয় নাই । ৭ । [বিভূতির এবং যোগের জ্ঞান হইলে যে প্রকারে নিঃসংশয় জ্ঞান অন্বে চারি শ্লোক দ্বারা তাঁহা কহিতেছেন] আমি ই সকল জগতের উৎপত্তির কারণ, আমি হইতেই সকল উৎপন্ন হয় ইহাঁ জা নিয়া বিবেকীসকল প্রীতি পূর্বক আমাকে ভজনা করেন । ৮ । [সেই ভজ নার প্রকার কহিতেছেন] বিবেকী সকল আমাতে মনোনিধান এবং প্রাণ সমর্পণ পূর্বক পরম্পর পরম্পরের বোধ জন্মাইয়া নিত্য আমার কথা কীর্তন করেন এবং কীর্তন দ্বারা তুষ্ট হইয়া পরম সুখী হইয়েন ॥ ৯ ॥ এই রূপে নিরন্তর আমাতে আসক্ত হইয়া যাঁহারা প্রীতি পূর্ব ক আমাকে ভজনা করেন আমি তাঁহাঁরদিগকে সেই জ্ঞান প্রদান করি যাঁহা দ্বারা তাঁহারা আমার ভক্ত হইয়া আমাকে প্রাপ্ত হইয়েন ॥ ১০ ॥ যাঁহারা এতরূপে ভজনা করেন তাঁহাদের প্রতি অনুগ্রহার্থ আমি তাঁহাদের বদ্ধিতে অবস্থান করিয়া অতি দেদীপ্যমান জ্ঞানদীপ দ্বারা অজ্ঞান জনিত সংসার রূপ অন্ধকারকে নষ্ট করি ॥ ১১ ॥ [সংক্ষেপে যেসকল বিভূতি কথিত হইল বিস্তার ক্রমে তাঁহা জানিবার আকাঙ্ক্ষায় সাত শ্লোক দ্বারা শ্রীভগবানের স্তন করিয়া অভূন কহিতেছেন] ভূমিই পরব্রহ্ম;

স্বামিকৃত টীকা ।

প্রাপ্তবন্তি ॥ ১০ ॥ বুদ্ধিযোগং মত্ত্বা চ স্তানুভব পর্যাশ্রয়ঃ তদাবিকৃত্য বিদ্যাকৃতং সংসারং নাশয়ামিত্যাহ তেষামিতি । তেষামনুকম্পার্থ মনুগ্রহ-
হার্শ মেবাজানাজ্জাভং তমঃ সংসারাত্যাং নাশয়ামি । কুত্রস্থিতঃ সন্ কেন
বা সাধনেন তমোনাশসীত্যতআহ আশ্রভাবহো বুদ্ধিবৃত্তৌ স্থিতঃ সন্
ভাস্বতা বিস্কুরতা জ্ঞানলক্ষণেন দীপেন নাশয়ামি ॥ ১১ ॥ সংক্ষেপেণোক্তাং
বিভূতিং বিস্তরেণ জিজ্ঞাসুর্ভগবন্তঃ স্তবনর্জুনউবাচ পরং ব্রুকেতি সপ্তভিঃ ।
পরং ব্রুহ পরং ধাম চ আশ্রয়ঃ পরমং পবিত্রং ভবানিব । কুত ইত্যতআহ

পুরুষঃ শাস্ত্রতঃ দিব্য মাদিদেবমজঃ বিভূঃ ॥ ১২ ॥ আছন্দ্রা-
 ম্বয়ঃ সর্কে দেবর্ষিণারদ স্তথা । অসিতোদেবলোব্যাগঃ স্বয়ংৈব
 ব্রবীষি মে ॥ ১৩ ॥ সর্কমেতদুতং মন্যে বম্মাংবদসি কেশব । ন হি
 তে ভগবন্ ব্যক্তিং বিদুর্দেবা ন দানবাঃ ॥ ১৪ ॥ স্বয়মেবাত্মনাত্মানং
 বেথত্বং পুরুষোক্তম । ভূতভাবন ভূতেশ দেবদেব জগৎপতে ॥
 ১৫ ॥ বস্তু মহস্যশেষেণ দিব্যাছাত্ম বিভূতয়ঃ । যাভির্বিভূতি-
 ভি লোকানিমাং স্ত্বং ব্যাপ্য তিষ্ঠসি ॥ ১৬ ॥ কথং বিদ্যামহং
 যোগিং স্ত্বং সদা পরি চিন্তয়ন্ । কেমু কেমু চ ভাবেযু চিন্ত্যোহসি
 ভগবন্ময়া ॥ ১৭ ॥ বিস্তরেণাত্মনোযোগং বিভূতিঞ্চ জনাদ ন । ভূয়ঃ
 কথয় তৃপ্তির্হি শৃণুতোনাস্তি মেহমূতং ॥ ১৮ ॥ শ্রীভগবানুবাচ । হন্ত

স্বামিকৃত টীকা ।

যতঃ শাস্ত্রতঃ নিত্যং পুরুষঃ । তথা দিব্যং দ্যোতনাত্মকং স্বয়ং প্রকাশং
 আদিষ্টাসৌ দেবশ্চেতি তৎ দেবানামাদিভূত মিত্যর্থঃ । তথা অজ্ঞানং অজ-
 নানং বিভূঞ্চ ব্যাপকং ত্বমেবাহঃ ॥ ১২ ॥ কে তে ইত্যাহ আছন্দ্রিতি ।
 শ্বযয়ো ভৃগাদয়ঃ সর্কে । দেবর্ষিণা নারদঃ অসিতশ্চ দেবলশ্চ ব্যাসশ্চ স্বয়ং
 ত্বমেব সাক্ষাৎ মহ্যং ব্রবীষি ॥ ১৩ ॥ আত্মমেদানীং ত্বদীয়ৈশ্বর্যোহস-
 স্ত্রাবনা নিবৃন্তেত্যাহ সর্কমেতদিতি । এতন্মবানব পরংব্রহ্মেত্যাদি সর্কমপি
 শ্রুতং সত্যং মন্যে । যম্মাং প্রাচি ত্বং কথয়সি ন মোহনুঃ সুরগণা ইত্যাদি
 তদপি সত্যমেব মন্যে ইত্যাহ হে ভগবৎস্বব ব্যক্তিং দেবা ন বিদুঃ অস্মদ-
 নুগ্রহার্থ মিয়মভিব্যক্তিরিতি ন জানন্তি দানবাশ্চ অস্মদ্বিগ্রহার্থমিত ন বি-
 দুরেবেতি ॥ ১৪ ॥ কিংতর্হি স্বয়মিতি । স্বয়মেব ত্বমাত্মানং বেথ জানাসি
 নান্যঃ । তদপ্যাত্মনা স্বেনৈব বেথ ন সাধনাত্তরেণ । বহুধা সর্ষৌপয়তি হে
 পুরুষোক্তম পুরুষোক্তমত্বে হেতুগর্ত্তসংস্থানানি হে ভূতভাবন ভূতাত্মপা-
 দক জ্ঞানামীশ নিয়ন্তা দেবানামাদিত্যানাং দেব প্রকাশক জগৎপতে
 বিশ্বপালক ॥ ১৫ ॥ যম্মাত্ত্বাভিব্যক্তিং ত্বমেব বেৎসি ন দেবাদয়স্তস্মাদ-
 জুমিতি । যা আত্মনস্তব দিব্যাঅন্তু তা বিভূতয়ন্তাঃ সর্কাবক্তুং ত্বমেবাহসি
 যোগ্যোসি । যাভির্ভিতি বিভূতীনাং বিশেষণং স্পষ্টার্থং ॥ ১৬ ॥ কথন
 প্রয়োজনং দর্শয়ন্ প্রার্থয়তে কথমিতি দ্বাভ্যাং । হে যোগিন কথং কৈ-
 র্ভিভূতিভেদৈঃ সদা পরিচিন্তয়ন্নহং ত্বাং বিদ্যাং জানীয়াং । বিভূতিভে-

পরমাত্মন, পরম পবিত্র; যে হেতু নিত্য পুরুষ ও স্বয়ং প্রকাশ আর দেবতা-
দিগের আদি এবং উৎপত্তি রহিত ও সর্বব্যাপক ॥ ১২ ॥ ভূত প্রভৃতি
মহর্ষিগণ এবং দেবর্ষি নারদ, অসিত, দেবল; বেদব্যাখ্য ই হারা, এই রূপ
কহিয়াছেন, আর তুমিও আমার সাক্ষাৎ কহিতেছ ॥ ১৩ ॥ [তোমার
ঐশ্বর্যের প্রতি আমার অসম্ভব জ্ঞান, নিবৃত্তি হইল এই আশয়ে
অজুন কহিতেছেন] হে কেশব; তুমি পরমেশ্বর এবং তোমার প্রকাশ-
কেহ জানেন না ইত্যাদি যাহা বলিয়াছ আমি তৎসমুদায় মানিলাম; হে
ভগবন, দেব দানব কেহ তোমার আনির্ভাব জানেন না ॥ ১৪ ॥ [অজুন নিনি-
ধ সন্মোদনে কহিতেছেন] হে পুরুষোত্তম, অর্থাৎ সকল পুরুষের প্রধান,
হে ভূতভাবন; অর্থাৎ প্রাণী সকলের উৎপাদক, হে ভূতেশ, অর্থাৎ প্রাণিদি-
গের নিয়ন্তা, হে দেবদেব, অর্থাৎ সূর্যাদির প্রকাশক, হে জগৎপতে, অর্থাৎ
জগৎপালক, তুমি আপনাকে আপনিই জ্ঞান অন্য কেহ তোমাকে জানেন
না ॥ ১৫ ॥ অতএব তোমার যে সকল বিভূতি তাহা বিশেষ করিয়া কহিতে
তুমিই সমর্থ, যাহা দ্বারা এই জগৎকে ব্যাপিয়া বিরাজমান আছে ॥ ১৬ ॥
[বিভূতি কথনের প্রয়োজন এই] হে যোগিন্, কিং বিভূতিভেদে আমি সর্বদা
পরিচিন্তা করিয়া তোমাকে জানিতে পারিব আর হে ভগবন, কিং পদার্থে
তুমি আমার চিন্তনীয় ॥ ১৭ ॥ [অন্তঃকরণ স্বভাবত বাহ্য পদার্থগামী হয় অত-
এব বাহ্যবস্তুর্তে ঈশ্বর চিন্তনার্থ অজুন কহিতেছেন] হে জনার্দন, বিভূতি বি-
শেষ দ্বারা যেভাবে তোমাকে চিন্তা হয় তাহা এবং সর্বজ্ঞ সর্বশক্তিমান প্র-
ভৃতি যোগৈশ্বর্য ও বিভূতি সকল বিস্তারক্রমে পুনর্বার কহ; অমৃত স্বরূপে
তোমার বাক্য তাহা শ্রবণে আমার তৃপ্তির পরিশেষ হইতেছে না ॥ ১৮ ॥
[অজুনের এইরূপ প্রার্থনার শ্রীভগবান্ কহিতেছেন] হে কুরুশেষ্ঠ, আমার

স্মারিত টীকা ।

দেন চিন্ত্যাহি সি ত্বং কেয়ু কেয়ু পদার্থেষু ময়া চিন্তনীয়োহসি ॥ ১৭ ॥ তদে-
বং বহিমুখোহপি চিন্তে তত্র তত্র বিভূতি ভেদেন ত্বচ্চৈশ্বর্য যথা ভবেত্তথা
বিস্তরেণ কথয়েত্যাং বিস্তরেণেতি । আত্মনস্তব যোগঃ সর্বজ্ঞত্ব সর্বশক্তি-
মত্তাদিলক্ষণং যোগৈশ্বর্যং বিভূতিঞ্চ বিস্তরেণ পুনঃ কথয় ॥ যতস্তব বাক্য-
মম্ভরূপং শ্রবণতামম তৃপ্তিরলং বৃদ্ধিনাশি ॥ ১৮ ॥ এবং প্রাথিতঃ সন-

ତେ କଥମିଷ୍ୟାମି ଦିବ୍ୟାହ୍ନାଭି ଭୂତୟଃ । ପ୍ରାଧାନ୍ୟତଃ କୁରୁଶ୍ରେଷ୍ଠ
 ନାନ୍ତ୍ୟନ୍ତୋବିନ୍ତରମ୍ୟ ମେ ॥ ୧୯ ॥ ଅହମାତ୍ମା ଶୁଦ୍ଧାକେଶ ସର୍ବଭୂତାନ୍ତୟ
 ସ୍ଥିତଃ । ଅହମାଦିଷ୍ଟ ମଧ୍ୟାନ୍ତ ଭୂତାନାମନ୍ତ ଏବ ଚ ॥ ୨୦ ॥ ଆଦିତ୍ୟାନାମ-
 ହଂ ବିଷ୍ଣୁର୍ଜ୍ୟୋତିଷାଂ ରବିରଂ ଶୁକ୍ରାନ୍ । ମରୀଚି ଶ୍ଚକ୍ରତାମଗ୍ନି ନକ୍ଷତ୍ରାଣା-
 ମହଂ ଶଶୀ ॥ ୨୧ ॥ ବେଦାନାଂ ମାମବେଦୋହମ୍ନି ଦେବାନାମଗ୍ନି ବାସବଃ ।
 ଇନ୍ଦ୍ରିୟାଣାଂ ମନଃଚାଗ୍ନି ଭୂତାନାମଗ୍ନି ଚେତନା ॥ ୨୨ ॥ ଋଦ୍ରାଣାଂ ଶକ୍ତର
 ଶଚାଗ୍ନି ବିଷ୍ଣୋଽୟକରକ୍ତମାଂ । ବସୁନାଂ ପାବକଂ ଶଚାଗ୍ନି ମେଋଃ ଶିଖରି
 ଗାମହଂ ॥ ୨୩ ॥ ପୁରୋଧମାଂ ଶୁକ୍ରାଂ ଶଚାଗ୍ନି ବିଦ୍ଧି ପାର୍ଥ ବ୍ରହ୍ମସ୍ପତିଂ ।
 ସେନାନୀନାମହଂ ଶକ୍ତଃ ସରସାମଗ୍ନି ମାଗରଃ ॥ ୨୪ ॥ ମହର୍ଷୀଣାଂ ତୃପ୍ତ-
 ରହଂ ଗିରାମଗ୍ନୋକମକ୍ତରଂ । ଯଜ୍ଞାନାଂ ଜପୟଜ୍ଞୋହମ୍ନି ସ୍ତ୍ରାବରାଣାଂ
 ହିମାଳୟଃ ॥ ୨୫ ॥ ଅଶ୍ବଥଃ ସର୍ବରକ୍ତାଣାଂ ଦେବସୀଂ ଶାନ୍ତଃ । ଗନ୍ଧ-
 କ୍ଷୀଣାଂ ଚିତ୍ରରଥଃ ସିନ୍ଧାନାଂ କପିଳୋମ୍ବୁନିଃ ॥ ୨୬ ॥ ଔଷଧୀଂ ଶ୍ରବଣମନ୍ଥା-

ସ୍ବାମିକୃତ ଟିକା ।

ଶ୍ରୀଭଗବାନୁବାଚ ହତେତି । ହତେତାନୁକୂଳା ମହୋନୋ ଦିବ୍ୟା ଯାମନ୍ଦିଭୂତୟନ୍ତାଃ
 ପ୍ରାଧାନ୍ୟେନ ଭୂତାଂ କଥମାମି ଯତୋହବାନ୍ତରମ୍ୟା ବିଭୂତିବିନ୍ତରମ୍ୟା ମନ୍ଦୋୟନ୍ତାନ୍ତୋ
 ନାନ୍ତି ଅତଃ ପ୍ରଦାନଭୂତାଃ କର୍ତ୍ତାଚିତ୍ତମିଷ୍ୟାମି ॥ ୧୯ ॥ ତତ୍ର ପ୍ରଥମ ମୈଶ୍ବରଂ
 ରୂପଂ କଥୟତି । ହେ ଶୁଦ୍ଧାକେଶ ସର୍ବେଷାଂ ଭୂତାନାମାନ୍ତୟେଷୁନ୍ତଃ କରଣେଷୁ ସର୍ବେ
 ଜ୍ଞତ୍ବାଦି ଶୁଣେନିୟନ୍ତୁ ତ୍ବେନାବସ୍ଥିତଃ ପରମାତ୍ମାହଂ । ଆଦି ଜନ୍ମ ମଧ୍ୟାଂ ସ୍ଥିତିଃ
 ଅନ୍ତଃ ସଂହାରଃ ସର୍ବଭୂତାନାଂ ଜନ୍ମାଦି ହେତୁଂ ଚାହ ମେବେତ୍ୟର୍ଥଃ ॥ ୨୦ ॥ ଇନ୍ଦ୍ରାନାଂ
 ବିଭୂତୀଃ କଥୟତି ଆଦିତ୍ୟାନାମିତି ଯାବତ୍ ସମାନ୍ତି । ଆଦିତ୍ୟାନାଂ ଛାଦଶା-
 ଦିତ୍ୟାନାଂ ମଧ୍ୟେ ବିଷ୍ଣୁନାମହଂ । ଜ୍ୟୋତିଷାଂ ପ୍ରକାଶକାନାଂ ମଧ୍ୟେ ଅଂଶୁମାନ୍
 ବିଶ୍ବବ୍ୟାପି ରଶ୍ମିଯୁକ୍ତୋ ରବିଃ ସୂର୍ଯ୍ୟୋହଂ । ମରୁତାଂ ବାୟୁନାଂ ମଧ୍ୟେ ମରୀଚି
 ନାମାହମଗ୍ନି । ନକ୍ଷତ୍ରାଣାଂ ମଧ୍ୟେ ଚକ୍ରେହଂ । ପ୍ରାୟଶୋନିଧୀରଣେ ସଖୀ କୁଚିଚ୍ଚ
 ଭୂତାନାମଗ୍ନି ଚେତନେତ୍ୟାଦିଷୁ ସମ୍ବନ୍ଧେ ସଖୀ ତତ୍ତ୍ବ ତତ୍ତ୍ବେବ ଦର୍ଶୟିଷ୍ୟାମଃ । ବିଷ୍ଣୁରି-
 ତ୍ୟାଦି ସ୍ବରତାରୋପି ପ୍ରାଧାନ୍ୟାନ୍ତୟ ମାତ୍ରବିବକ୍ତ୍ରା ବିଭୂତିତ୍ବେନ ନିର୍ଦ୍ଦିଶ୍ୟତଃ ।
 ୨୧ ॥ ବେଦାନାମିତି ବାଗବତ୍ତ୍ବଃ । ଭୂତାନାଂ ସମ୍ବନ୍ଧିନୀ ଚେତନା ଜ୍ଞାନଶକ୍ତି ବ୍ରହ୍ମ-
 ମଗ୍ନି ॥ ୨୨ ॥ ଋଦ୍ରାଣାମିତି । ରକ୍ତମାମପି କ୍ରୁରତ୍ବାଦି ନାମାନ୍ତୟକ୍ତେଃ ମହିକା-

অবান্তর বিভূতির অন্ত নাই অতএব অতি আশ্চর্য্য বিভূতি সকলের মধ্যে প্রধান প্রধান বিভূতির কতিপয় তোমাকে কহিতেছি ॥ ১৯ ॥ হে জিতনিদ্র, সকল প্রাণির অন্তঃকরণে স্থিত আমিই পরমাত্মা আর প্রাণিদিগের উৎপত্তি স্থিতি এবং নাশের কারণ আমিই হই ॥ ২০ ॥ [এইরূপে বিভূতি কহিতেছেন] দ্বাদশ আদিত্যের মধ্যে বিষ্ণু নামক আদিত্য আমি এবং প্রকাশক সকলের মধ্যে বিশ্বব্যাপক কিরণনিশিষ্ট সূর্য্য আমি; বায়ু সকলের মধ্যে মরীচি নামক বায়ু আমি, নক্ষত্রদিগের মধ্যে চন্দ্র আমি, [অর্থাৎ যে সকল পদার্থ অতি প্রভাবান্বিত তাহা সকলই আমার বিভূতি হয় ২১] বেদ সকলের মধ্যে সামবেদ আমি, দেবতাদিগের মধ্যে ইন্দ্র আমি, ইন্দ্রিয়বর্গের মধ্যে মন আর প্রাণিদিগের জ্ঞানশক্তি আমি ॥ ২২ ॥ একাদশ রুদ্র মধ্যে শঙ্কর আমি, যজুঃসদিগের মধ্যে কুবের আমি, বসুদিগের মধ্যে অগ্নি আমি, আর যে সকল বস্তু উচ্চ তাহাদিগের মধ্যে সূর্য্য আমি ॥ ২৩ ॥ হে অর্জুন, পুরোহিত সকলের মধ্যে যিনি প্রধান আমাকে সেই বৃহস্পতি জ্ঞান কর, সেনাপতিদিগের মধ্যে কাৰ্ত্তিকেয় আমি, স্থির জলাশয়দিগের মধ্যে সমুদ্র আমি ॥ ২৪ ॥ মহর্ষি সকলের মধ্যে ভৃগু আমি, পদ সকলের মধ্যে প্রণব আমি, যজ্ঞ সকলের মধ্যে অপকৃপ যে যজ্ঞ তাহা আমি; স্থাবরদিগের মধ্যে হিমালয় আমি ॥ ২৫ ॥ সকল বৃক্ষের মধ্যে অশ্বথ আমি, দেবর্ষিদিগের মধ্যে নারদ, গন্ধর্ব্বদিগের মধ্যে চিত্ররথ, সিদ্ধদিগের মধ্যে কপিলমুনি আমি ॥ ২৬ ॥ অশ্বদিগের মধ্যে

স্বাগতিক টীকা ।

কৃত্য নির্দেশঃ । তেষাং মধ্যে বিস্তেযঃ কুবেরোহস্মি । পার্বকোহগ্নিঃ । শিখরিণাং শিখরবতা মুচ্ছুতানাং মধ্যে সেরুঃ ॥ ২৩ ॥ পুরোধসামিতি । পুরোধসানাং মধ্যে দেব পুরোহিতভূতান্মুখ্যং বৃহস্পতিং মাং বিদ্ধি । সেনানানাং সেনাপতীনাম্ মধ্যে দেবসেনাপতিঃ ক্রম্মোহহমুস্মি । সরস্যাং স্থির জলাশয়ানাং মধ্যে সমুদ্রোহস্মি ॥ ২৪ ॥ মহর্ষীগামিতি । গির্যাং পদাঙ্কিকানাং মধ্যে একমক্ষরমোক্ষারাত্ম্যং পদমস্মি ॥ ২৫ ॥ অশ্বথইতি । দেবাব্রহ্মণ্যে মদ্রদর্শনেন শ্রুত্বং প্রাপ্তোহস্তেযাং মধ্যে নারদোহস্মি । সিদ্ধানাং মৎপত্তিত এবাদিগত পরমাথানানাং মধ্যে কপিলাত্মোমুনিরস্মি ॥ ২৬ ॥

নাং বিদ্ধি মামমৃতোদ্ভবং । ঐরাবতং গজেন্দ্রাণাং নরাণাঞ্চ নরা-
ধিপং ॥ ২৭ ॥ আয়ুধানা মহং বজ্রং ধেনুনামগ্নি কামধুক্ । প্রজন-
শ্চাম্মি কন্দর্পঃ সর্পাণামগ্নি বাসুকিঃ ॥ ২৮ ॥ অনন্তশ্চাম্মি নাগানাং
বরুণো যাদসামহং । পিতৃণামর্য্যমা চাম্মি যমঃ সং যমতামহং
॥ ২৯ ॥ প্রহ্লাদশ্চাম্মি দৈত্যানাং কালঃ কলয়তামহং । মৃগাণাঞ্চ
মৃগেন্দ্রোহং বৈনভেষশ্চ পক্ষিণাং ॥ ৩০ ॥ পবনঃ পবতামগ্নি রামঃ
শত্রুভূতামহং । ঝাষাণাং মকরশ্চাম্মি শ্রোভসামগ্নি জাহ্নবী ॥ ৩১ ॥
সর্গাণামাদি রন্তশ্চ মধ্যাঞ্জেবাহ মর্জুন । অধ্যাত্মবিদ্যা বিদ্যানাং
বাদঃ প্রবদতামহং ॥ ৩২ ॥ অক্ষরাণা মকারোগ্নি দ্বন্দ্বঃ সামাসিক-
স্য চ । অহমেবাক্ষয়ঃ কালোধাতাহং বিশ্বতোমুখঃ ॥ ৩৩ ॥ মৃত্যুঃ

স্বান্বিকৃত টীকা ।

উইকঃশ্রবসমিতি । অমৃতার্থঃ ক্ষীরোদাক্তি মথনাদুদ্ভূতং উইকঃশ্রবস
নাম্পদং মদ্বিভূতিং বিদ্ধি । অমৃতোদ্ভব মিভ্যোভদৈরাবতেপি
সংবধ্যতে । নরাধিপং রাজানং মাং বিদ্ধি ॥ ২৭ ॥ আয়ুধানা মিতি ।
কামান্ দোধীতি কামধুক্ । প্রজন উৎপত্তিহেতুঃ কন্দর্পঃ কামোহগ্নি
নকেবলং সন্তোগমাত্র প্রধানঃ কামোমদ্বিত্তিরশাস্ত্রীয়ত্বাৎ । সর্পাণাং
রাজা বাসুকিরগ্নি ॥ ২৮ ॥ অনন্তইতি । নাগানাং রাজা অনন্তঃ শেষো-
হগ্নি । যাদসাং জলচরাণাং মধ্যে বরুণোহগ্নি । পিতৃণাং রাজা অর্য্য-
মগ্নি সংযমতাং নিয়মং কুর্ষত্বাং মধ্যে যমোহগ্নি ॥ ২৯ ॥ প্রহ্লাদইতি ।
কলয়তাং বশীকুর্ষত্বাং মধ্যে কালোহি হমগ্নি । মৃগেন্দ্রঃ সিংহঃ ॥ ৩০ ॥
পবনইতি । পবতাং পাবয়িতৃণাং বেগযতাং বা মধ্যে বায়ুরহমগ্নি ।
রামোদাসরথিঃ ঝাষাণাং মৎস্যানাং মধ্যে মকরনামা জাতিবিশেষোহহং ।
স্রোতসাং প্রবাহোদকানাং মধ্যে ভাগীরথী ॥ ৩১ ॥ সর্গাণামিতি ।
সৃজ্যন্তুইতি সর্গা আকাশাদয়ন্তেষা মাদিরন্তশ্চ মধ্যাঞ্জেবাহং । অহ্মাদিশ্চ
মধ্যাঞ্জেত্বা সৃষ্ট্যাং দিকৃৎ পাত্ৰমৈশ্বর্য্যমুক্তং অত্র তু সৃষ্টিস্থিতি প্রল-
য়াদ্বিভূতিভেদে ধোয়াইত্যুচ্যতইতি বিশেষঃ । অধ্যাত্মবিদ্যা আত্মবিদ্যা ।
প্রবদতাং বাদিনাং সম্বন্ধিনো বাদজল্প বিতণ্ডাখ্যাস্তিস্রুঃ কথাঃ প্রশংসা-
স্তানাং মধ্যে বাদোহহং । যত্র দ্বাত্মমপি প্রমাণতন্তকৃতশ্চ স্বপক্ষঃ
স্বাপাতে পরপক্ষচ্ছল জাতি নিগ্রহস্থানৈদূষ্যতে স জল্পোনাং যত্র তেত্বকঃ
স্বপক্ষঃ স্বাপয়তি অন্যস্তুচ্ছল জাতি নিগ্রহস্থানৈ স্তৎপক্ষঃ দূষয়তি নতু

উ ঠৈঃশ্রুবা নামে অশ্ব এবং হস্তী দিগের মধ্যে ঐরাবত নামক হস্তী যাহার।
 অমৃতার্থে ক্রৌর সমুদ্র মন্থনে অগ্নিয়াছিল আমাকে সেই হস্তী এবং ষোড়শ
 আর মানুষদিগের মধ্যে রাজা বলিয়া জানিবা ॥ ২৭ ॥ অস্ত্র সকলের মধ্যে
 আমি বজ্র, ধেনু দিগের মধ্যে কামধেনু এবং প্রজার উৎপত্তিহেতু কাম ও
 সর্পদিগের মধ্যে বাসকি আমি ॥ ২৮ ॥ নাগদিগের মধ্যে অনন্ত
 আমি এবং জলচরদিগের মধ্যে বরুণ আমি; পিতৃগণের রাজা অর্য্যমা-
 আমি, নিয়ম রক্ষাকারিদিগের মধ্যে যম আমি ॥ ২৯ ॥ দৈত্যদিগের মধ্যে
 প্রহ্লাদ আর বশকারিদিগের মধ্যে কাল আমি, মৃগ অর্থাৎ বন্যপশুদিগের
 মধ্যে সিংহ, পক্ষিদিগের মধ্যে গরুড় আমি ॥ ৩০ ॥ বেগবানদিগের মধ্যে
 পবন আমি, শত্রুধারি সকলের মধ্যে জীরামচন্দ্র আমি, মৎস্যদিগের মধ্যে
 মকর নামক মৎস্য আমি, জল প্রবাহবিশিষ্ট নদী সকলের মধ্যে গঙ্গা
 আমি ॥ ৩১ ॥ মূর্ত্তি যে আকাশাদি পঞ্চ মহাত্তত তাহারদিগের আদি মধ্যে
 অন্ত [অর্থাৎ উৎপত্তিস্থিতি প্রলয় কর্ত্তা] আমি, বিদ্যা সকলের মধ্যে
 অধ্যাত্মবিদ্যা অর্থাৎ আত্মজ্ঞান আমি আর ঈশ্বাদিগের বাক্যের মধ্যে
 যে বাদ অর্থাৎ তত্ত্বজ্ঞান সম্বন্ধীয় কথা সেই বাদ নামক বাক্য আমি ॥ ৩২ ॥
 বর্ণসকলের মধ্যে অকার এবং সমাস সকলের মধ্যে দ্বন্দ্ব [অর্থাৎ উভয়
 পদ প্রধান, যেমন রামকৃষ্ণ] তাহা আমি আর পল দণ্ডাদি রূপে কাল
 তাহারদিগের মধ্যে অক্ষয়কাল এবং ক্রিয়াফলের বিধান কর্ত্তাদিগের
 মধ্যে বিশ্বতোমুখ নামক বিধাতা আমিই হই ॥ ৩৩ ॥ সংহারকদিগের
 স্বামিকৃত টীকা ।

স্বপক্ষঃ স্বাপয়তি সা বিভণ্ডা নাম কথা তত্র জল্প বিভণ্ডে বিজিগীষমাণয়ো-
 বাদিনোঃ শক্তিপরীক্ষা মত্ৰফলে বাদলু বীতরাগয়োঃ শিষ্যাচার্য্যায়োর-
 নায়োর্থ্য তত্ত্বনিরূপণফলঃ অতোহিসৌ শ্রেষ্ঠত্বাচ্ছিত্ত্বিত্তিরিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥
 অক্ষরাণামিতি । অক্ষরাণাং বর্ণানাং মধ্যে অকারোহস্মি তস্য বাঙময়-
 ত্বেন শ্রেষ্ঠত্বাৎ । তথা চ স্রুতিঃ । অকারোবৈ সর্ষ্পী বাকু সৈম্বা স্পর্শোয়তি
 ব্যজ্যমানা বহুী নানারূপা ভবতীতি সূর্যভূত্বিত্ত্বৈ ঐষ্ঠ্যৎ । সামানিকস্য সমা-
 সসমূহস্য মধ্যে দ্বন্দ্বঃ রামকৃষ্ণবিভাদিসমামোহস্মি উভয়পদ প্রধানত্বেন
 শ্রেষ্ঠত্বাৎ । অক্ষয়ঃ প্রবাহরূপঃ কালোহহমস্মি কালঃ কলয়ত। মহমিত্য-
 ত্রায়ুগ্গণনাযুক্তঃ সমুৎসর শতাদ্যায়ুঃস্বরূপঃ কালউক্তঃ স চ ভগ্নিহ্নায়ুর্ষি
 ক্রীণে সতি ক্রায়তে অত্র তু প্রবাহাত্মকোহক্ষয়ঃ কালউচ্যত ইতি বিশেষঃ ।
 কর্ম্মফলবিধাতৃণাং মধ্যে বিশ্বতোমুখো ধাতাহমিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ মৃত্য-

সর্বস্বহরশ্চাহমুদ্রবশ্চ ভবিষ্যতাং । কীর্ত্তিঃ শ্রীর্বাচ্ চ নারীণাং
 স্মৃতির্মেধা ধৃতিঃ ক্রমা ॥ ৩৪ ॥ বৃহৎসাম তথা সাম্ভাং গায়ত্রী চন্দ্র
 সামহং । মাসানাং মার্গশীর্ষোহ মৃতুনাং কুসুমাকরঃ ॥ ৩৫ ॥ দ্যুতং
 ছলয়তা মন্নি তেজস্তেজস্বিনামহং । জয়োন্মি ব্যবসায়োন্মি সত্ত্বং
 সত্ত্ববতামহং ॥ ৩৬ ॥ বৃষীনাং বাসুদেবোন্মি পাণ্ডবানাং ধনঞ্জয়ঃ ।
 মুনীনামপ্যহং ব্যাসঃ কবীনামুশনাঃ কবিঃ ॥ ৩৭ ॥ দণ্ডোদময়তা-
 মন্মি নীতিরন্মি জিগীষতাং । মৌনধৈবায়্মি শুহানাং জ্ঞানং জ্ঞান
 বর্তী মহং ॥ ৩৮ ॥ যচ্চাপি সর্বভূতানাং বীজং তদহমর্জুন । ন
 তদন্তি বিনা যৎস্যান্ময়া ভতং চরাচরং ॥ ৩৯ ॥ নান্তোহস্তি মম
 দিব্যমাং বিভূতীনাং পরন্তপ । এষ ত্বদেদশতঃ প্রোক্তোবিভূতে
 বিস্তুরোময়া ॥ ৪০ ॥ যদ্বদ্বিভূতিমহং সত্ত্বং শ্রীমদূর্জিতমেব বা ।

স্বামিকৃত টীকা ।

রিতি । গাংহারকাণাং মধ্যে সর্বস্বহরো মৃতুরহং । ভবিষ্যতাং ভাবিকল্পা
 নাং প্রাণিনামুদ্রবোহ ভূদয়াহং । নারীণাং মধ্যে কীর্ত্ত্যাদ্যাঃ সপ্ত দেব
 তারুণীঃ স্ত্রিয়োহহং যাসা মাভাস মাত্রযোগেনপ্রাণিনঃ স্নাত্যভবন্তীতিতাঃ
 কীর্ত্ত্যাদ্যাঃ স্ত্রিয়োমদ্বিভূতয়ঃ ॥ ৩৪ ॥ বৃহদ্বিতি । তং বিদ্ধি করবাম
 ইত্যাদ্যুপগীয়মানং বৃহৎসামাহং তেন চেষ্টঃ সর্বেশ্বরতেন সূর্যতইতি-
 শ্রেষ্ঠাং । ছন্দোবিশিষ্টানাং মন্ত্রাণাং মধ্যে গায়ত্রী মন্ত্রোহহং দ্বিজতাপা
 দকতেন সোনাররণেন চ শ্রেষ্ঠত্বাৎ । কুসুমাকরোবসত্ত্বঃ ॥ ৩৫ ॥ দ্যুত-
 মিতি । ছলয়তা মনোনাযবন্ধন পর্যাণং সন্ধক্তি দ্যুতমন্মি । তেজস্বিনাং
 প্রভাববতাং তেজঃ প্রভাম্মি । জৈত্রাণাং জয়োহস্মি । ব্যবসায়িনা মুদ্যমব-
 তাং ব্যবসায়উদ্যামোহস্মি । সত্ত্ববতাং সাংখিকানাং সত্ত্বমহং ॥ ৩৬ ॥
 বৃষীনামিতি । বাসুদেবোহোহংতামুপদিশাম্মি । ধনঞ্জয়স্বমেব মহিভূতিঃ
 মুনীনাং বেদার্থমনন শীলানাং বেদব্যাসোহস্মি । কবীনাং শাস্ত্রদর্শিনামু-
 শনো নামা কবিঃ শূক্রে ॥ ৩৭ ॥ দণ্ডইতি । দময়তাং দমনকর্তৃণাং সম্বন্ধী
 দণ্ডোহস্মি যুদ্ধাসংগতঃ অপি সৎযতাবন্তি স দণ্ডোমদ্বিভূতিঃ । জেতু-
 মিচ্ছতাং সম্বন্ধিনে সামাদিরূপা নীতিরন্মি । শুহানাং গোপানাং গোপ-
 নহেতুমৌনবচনমন্মি নহি তৃষ্যে স্খিতস্যাভি প্রায়োজ্যতে । জ্ঞানবতাং
 তত্ত্বজ্ঞানিনাং যৎজ্ঞানং তদহং ॥ ৩৮ ॥ যচ্চাপি । যদপি সর্বভূতানাং
 বীজং প্রোহকারণং তদহং । তজ হেতুঃ ময়া বিনা যৎস্যাং ভবেৎ তচ্চ-

মধ্যে সর্বসংহারক যে মত্যা তাহা আমি আর উৎপন্ন হইবেক যে প্রাণি
সকল তাহারদিগের উৎপত্তি আমি এবং স্রী সকলের মধ্যে কীৰ্ত্তি এবং স্রী,
বাক্, স্মৃতি; মেধা, ধৃতি, ক্রমা এই সাতদেবী যাঁহাদের অবলোকন মাত্র
প্রাণিরা জ্ঞায়া জ্ঞান করে তাহা আমি ॥ ৩৪ ॥ সামবেদোক্ত ক্রতি সকলের
মধ্যে বৃহৎসাম আর চন্দ্রাবিশিষ্ট মন্ত্র সকলের মধ্যে গায়ত্রী মন্ত্র আমি,
মাস সকলের মধ্যে অগ্রহায়ণ মাস, ঋতু সকলের মধ্যে বসন্ত ঋতু আমি ॥
৩৫ ॥ ছলকারি দিগের দ্যুতক্রিয়া আমি, এবং প্রভাবিশিষ্ট দিগের প্রভা
আমি আর জয়শীলদিগের জয় আমি এবং উদ্যমবান দিগের উদ্যম
আমি ও সান্ত্বিক দিগের সন্তুষ্ট্য আমি ॥ ৩৬ ॥ বৃষ্টিবংশীয় দিগের মধ্যে
বাসুদেব [অর্থাৎ তোমার উপদেশক] আর পাণ্ডবদিগের মধ্যে অর্জুন [অ
র্থাৎ তুমি] এবং যুনিদিগের [অর্থাৎ বেদার্থজ্ঞানি দিগের] মধ্যে ব্যাস, শাস্ত্র
দর্শিদিগের মধ্যে শুক্ৰাচার্য্য আমি ॥ ৩৭ ॥ দমনকর্তাদিগের দণ্ড [অর্থাৎ
যাহার দ্বারা লোক সকলের দরাশ্রতা বারণ করা যায়] তাহা আমি এবং
জয়েচ্ছ দিগের নীতি [অর্থাৎ সাম, দান, ভেদ, দণ্ড,] আমি আর গোপনীয়
বিষয় সকলের গোপনের কারণ যেমোন তাহা আমি এবং তত্ত্বজ্ঞানিদিগের
জ্ঞান আমি ॥ ৩৮ ॥ সকল প্রাণির বীজ [অর্থাৎ উৎপত্তির কারণ] আমি;
হে অর্জুন, আমা ব্যতিরেকে ছাবর বা জঙ্গম কোন বস্তুই নাই ॥ ৩৯ ॥ হে
অর্জুন, আমার যে আশ্চর্য্য বিভূতি সকল তাহার অন্ত নাই অতএব সং
ক্ষেপে বিভূতি বিস্তার কহিলাম ॥ ৪০ ॥ [ভগবদ্বিভূতি শ্রবণে অর্জুনের
আকাঙ্ক্ষা নিবৃত্তি হয় না এজন্য পুনর্বার বিস্তার কহিতেছেন] যে সকল বস্তু

স্বীমকৃত টীকা ।

রমচরণ বা ভূতং নাস্ত্যেবোত ॥ ৩৯ ॥ প্রকরণার্থ সুপসংহরতি নাস্ত্যে-
বোত । অনন্তত্বাদিভূতানাং ভাঃ সাকল্যেন বস্তুং অশক্যন্তে । এষ তু
বিভূতিবিস্তারউদ্দেশতঃ সংক্ষেপতঃ প্রোক্তঃ ॥ ৪০ ॥ পুনশ্চ সাকাঙ্ক্ষং
প্রতি কথঞ্চিৎ সাকল্যেন কথয়তি যদ্যদ্বিতি । বিভূতিমদৈশ্বর্য্য যুক্তং
ক্রিমৎ সম্ভ্রতিযুক্তং উজ্জিতং কেনাপি প্রভাববলাদিনা শুণেনাতিশয়িতং

তত্তদেবাবগচ্ছত্বং মম তেজোহংশ সন্তবং ॥৪১॥ অথবা বহুর্নৈ-
 তেন কিংজ্ঞাতেন ধনঞ্জয় । বিষ্ণুভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন
 স্থিতোজগৎ ॥৪২॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং
 বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপর্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং
 যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সন্যাসে বিভূতিযোগনাম দশমোহধ্যায়ঃ ।
 অর্জুন উবাচ ।

মদনুগ্রহায় পরমং গুহ্যমধ্যাত্মসংশ্লিতং । যত্নয়োক্তং বচস্তেন
 মোহোহয়ং বিগতোমম ॥ ১ ॥ ভবাপ্যয়ৌহি ভূতানাং শ্রুতো
 বিস্তরশোময়া । ত্বত্ত্বঃ কমলপত্রাক্ষ মাহাত্ম্য মপিচাব্যয়ং ॥ ২ ॥
 এবমেতদ্ব্রথাখত্বমাত্মনং পরমেশ্বর । দ্রষ্টুমিচ্ছামিতে রূপমৈশ্ব
 স্বামিকৃত টীকা ।

যদ্যৎসত্ত্বং 'বহুমাাত্রং' তত্তদেব মম তেজসঃ প্রভাবম্যাংশেন সন্তবং
 জানীহি ॥ ৪১ ॥ অথবা কিমেতেন পরিচ্ছিন্নবিভূতিদর্শনে ন সর্বত্র মদৃষ্টি-
 মেব কুর্ষিত্যাহ অথবেতি । বহুনা পৃথগ্জ্ঞাতেন কিং তব কার্যং যস্মা-
 দিদং সর্বং জগদেকাংশেনৈকদেশ মাত্রেণ বিষ্ণুভ্যা যত্না ব্যাপ্যেতি বা
 অহমেব স্থিতঃ ন মধ্যতিরিক্তং কিঞ্চিদস্তু পাদোহস্য বিশ্বাত্মতানোতি-
 শ্রুতেঃ ॥ ৪২ ॥ ইচ্ছয়দ্বারতশ্চিতে বহির্ধাবতি সত্যপি । দ্বৈশৃষ্টিবিধানায়
 বিভূতীদর্শমেহব্রবীৎ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতা টীকায়াং সুবোধন্যাং দশমঃ ।

বিভূতৈবৈভবং প্রোচ্যরূপয়া পরমা হরিঃ । দিদৃক্ষোরজ্জুনস্যাত্ম বিশ্ব
 রূপমদর্শয়ৎ ॥ পূর্বাধ্যায়ান্তে বিষ্ণুভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো
 জগদিত্যি বিশ্বাত্মকং পরমেশ্বররূপমুপক্ৰিষ্টং তদ্দিদৃক্ষুঃ পূর্বাুক্তমভি-
 নন্দনজুন উবাচ মদনুগ্রহায়েতি চতুর্ভিঃ । 'মমানুগ্রহায় শোকনিবৃত্তয়ে
 পরমং পরমাত্মনিষ্ঠং গুহ্যং গোপ্যমপি অধ্যাত্মসংজিতমাত্মবিবেক-
 বিষয়ং যত্নয়োক্তং বচঃ অশোচ্যানন্বশোচন্তুমিত্যাদিষষ্ঠাধ্যায় পর্য্যন্তং
 যদ্বাক্যং তেন সমায়ং মোহোহয়ং হস্তা এতে হন্যন্তে উভ্যাং দিলক্ষণ-
 ভ্রমোবিগতো বিনষ্টঃ আত্মনঃ কর্তৃত্বাদ্যভাবোক্তেঃ ॥ ১ ॥ কিঞ্চ ভবেতি ।
 ভূতানাং ভবাপ্যয়ৌ সৃষ্টি প্রলয়ো ত্বত্ত্বঃ সকাশাদেব ভবতইতি শ্রুতো ময়া
 অহং কৃৎস্না জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়স্তথেষাদৌ বিস্তরশঃ পুনঃ পুনঃ । কম-
 লস্য পত্রে ইব সুপ্রসঙ্গে বিশালা অক্লিণী যস্য হে কমলপত্রাক্ষ মাহাত্ম্য

ঐশ্বর্যযুক্ত বা সম্ভবিত্বযুক্ত কিয়া বলপ্রভাব বা গুণ দ্বারা শ্রেষ্ঠ হয় তুমি জানিবা সে সকল আমার প্রভাবের অংশে জাত হইয়াছে ॥ ৪১ ॥ [আরো সংক্ষেপে কহিতেছেন] পৃথক্ পৃথক্ বিনিময় বিভূতি চিন্তায় তোমার কোন প্রয়োজন নাই আমি একাংশে সমস্ত জগৎকে ব্যাপ্ত করিয়া আছি [অর্থাৎ আমি ভিন্ন আর কোন বস্তুই নাই] তুমি এইরূপে সর্বত্র ঐশ্বর্য দৃষ্টি কর ॥ ৪২ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বে মধ্যস্থিত সে বৃদ্ধবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার দশম অধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

[সকল বস্তুতে ঐশ্বর্যজ্ঞানার্থে বিভূতি বিস্তার কহিলেন তাহার মধ্যে শেষ শ্লোকে] আমি একাংশে জগৎকে ধারণ করিয়া আছি] ইহা শুনিয়া সেই জগৎব্যাপক রূপ দর্শনার্থি অর্জুন ঐ বিস্বরূপ দর্শনার্থ কহিতেছেন] আমার শোক নিবৃত্তি নিমিত্ত অতি গুপ্ত বিষয়ক বাক্য যাহা কহিয়াছ তাহার দ্বারা এই হস্তা ইহার ইন্যমান আমার এ ভ্রম নষ্ট হইয়াছে ॥ ১ ॥ হে কমলপত্রাক্ষ, প্রাণিদিগের উৎপত্তি এবং সংহার তোমার নিকট বিস্তারিত শুনিয়াছি আর তোমার অক্ষয় মাহাত্ম্যও শ্রবণ করিয়াছি ॥ ২ ॥ হে পরমেশ্বর, দশমাধ্যায়ের শেষ শ্লোকে তুমি যাহা কহিলে (আমি একাংশ দ্বারা জগৎকে ব্যাপ্ত করিয়া আছি) ইহা যথার্থ ইহাতে আমার অবিশ্বাস হয় নাই তথাপি হে পুরুষোত্তম, জ্ঞান ঐশ্বর্যশাস্ত্র বীর্যাদিতে সর্বতোভাবে

স্বামিকৃত টীকা ।

মপি চাব্যয়ং অক্ষয়ং শ্রুতং বিশ্বসৃষ্টাদিকর্তৃত্বং পি শুভাশুভকর্মকার য়িতৃত্বং পি বস্তুমোক বিচিত্রফলদাতৃত্বং পি অবিকারাবৈষম্যাসঙ্কো দানোনা দিলক্ষণমপরিমিতং মহত্বঞ্চ শ্রুতং অব্যক্তং ব্যক্তিমা পন্নং মন্যন্তু মামবুদ্ধয়ইতি, ময়া তত্ৰাশ্রিতং সর্বমিতি, নচ মাং তানি কর্ম্মাণিতি; সমো- ২ হং সর্বভূতেষু ত্যাগিনা চ । অতস্ত্বৎপরতজ্ঞাণামপি জীবানামহং হন্তে তিমদীয়োমোহোবিগত ইতিভাবঃ ॥ ২ ॥ কিন্তু এবমেতদ্বিতি ভবাপ্যরোহি ত্ত্বানামিত্যা দি ময়াশ্রুতং যথাচেনানোমাত্মানং ত্বমাথ বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতোজগদিত্যেবং কথয়ামি হে পরমেশ্বর এতদেবমেব অজ্ঞাপ্য বিশ্বাসোন্নয়নান্তি; তথাপি হে পুরুষোত্তম তবৈশ্বর্যং জ্ঞানৈশ্বর্য-

রং পুরুষোত্তম ॥ ৩ ॥ অন্যসে যদি তচ্ছক্যং নয়্য দ্রষ্টুমিতি প্রভো ।
 যোগেশ্বর ততোমে ত্বং দর্শয়ান্মনমব্যয়ং ॥ ৪ ॥ শ্রীভগবানুবাচ ।
 পশু মে পার্থ কৃপাণি শতশোঽথ সহস্রশঃ । নানাবিধানি দিব্যানি
 নানাবর্ণাকৃতীনি চ ॥ ৫ ॥ পশাদিত্যান্ বসুনুহানশ্বিনো মরু-
 তন্তথা । বহুন্যদৃষ্টপূর্বাণি পশ্যাশ্চর্য্যাণি ভারত ॥ ৬ ॥ ইহৈকস্রং
 জগৎকুৎসং পশাদ্য সচরাচরং । মম দেহে গুড়াকেশ যচ্চান্যৎ
 দ্রষ্টুমিচ্ছসি ॥ ৭ ॥ নতু মাং শক্যসে ত্রষ্টু মনেনৈব স্বচক্ষুবা ।
 দিব্যং দদামি তে চক্ষুঃ পশু মে যোগেশ্বর ॥ ৮ ॥ সঞ্জয় উবাচ ।
 এবমুক্ত্বা ততো রাজন্ মহাযোগেশ্বরোহরিঃ । দর্শয়ামাস পার্থায়

স্বামিকৃত টীকা ।

শক্তিনীর্ঘাদিভিঃ সন্ময়ং তুজপং কৌতুহলানহং দ্রষ্টুমিচ্ছামি ॥ ৩ ॥
 নচাহঃ দ্রষ্টুমিচ্ছামিত্যেতাং তব ত্বয়া তুজপং দর্শয়িতব্যং কিংতর্হি মন্য
 স ইতি । যোগিন এব যোগাস্তেমামীশ্বর ময়াজ্জুনেন তুজপং ত্রষ্টু শক্য-
 মিতি যদি মন্যসে ততর্হি তুজপং পরমাত্মান মব্যয়ং নিত্যং মমদশয়
 ॥ ৪ ॥ এবং প্রার্থিতঃ সন্নতাত্মুতং রূপং দর্শয়ান্মনাবধানোভবেত্যেবম-
 জুনমভিমুখীকরোতি শ্রীভগবানুবাচ পশ্যেতি চতুর্ভিঃ । রূপৈক্যেত্বেপি
 নানাবিধত্বাঙ্গপাণোতি বহুবচনং । অপরিমিতানি অনেকপ্রকারাণি
 দিব্যানালৌকিকানি মম রূপাণি পশ্য । বর্ণাঃ শুক্লকৃষ্ণাদয়ঃ আকৃতয়ঃ
 অবয়ব বিশেষাঃ নানা অনেকবর্ণা আকৃষ্টয়শ্চ যেযাং তানি নানাবর্ণাকৃ-
 তীনি ॥ ৫ ॥ তান্যেবাহ পশ্যেতি । আদিত্যাদিন মম দেহে পশ্য । মরুত-
 একোন । পশ্যাশ্চৈবতারিশেষান্ । অদৃষ্টপূর্বাণি ত্বয়া চান্যোন বা পূর্বেম-
 দৃষ্টানি রূপাণি ॥ ৬ ॥ কিঞ্চ ইহৈকস্রমিতি । তত্র গুড পারিত্রুমতাং বর্ষ-
 কোটিভিরপি দৃষ্টুমশক্যং কুৎসমপি চরাচরসহিতং জগদ্বিহাশ্বিন্ মম
 দেহেহ বয়বরূপৈগৈকত্র স্থিতমদ্যাধুনৈব পশ্য । যচ্চান্যজ্জগদাশ্রয়ভূত-
 কারণস্বরূপং জগতশ্চাবস্থা বিশেষাদিকং জয়পরাজয়াদিকঞ্চ যদপান্য-
 দ্রষ্টুমিচ্ছসি তৎসংসর্গং পশ্য ॥ ৭ ॥ যদুজ্জমজ্জুনেন মন্যস যদি তচ্ছক্যমিতি
 উতাহ নতু মামিতি । অনেনৈব স্বীয়ৈন চক্ষুশ্চক্ষুমাং দ্রষ্টু শক্যসে
 শক্তোন ভবিষ্যদি । অতোদিব্যমলৌকিকং জ্ঞানাত্মকং চক্ষুষ্তভ্যং দদা-

পরিপূর্ণ যে সেইরূপ তাহা দর্শন করিতে ইচ্ছা করি) ॥ ৩ ॥ [আমি সেই রূপ দেখিতে ইচ্ছা করি কেবল এই নিমিত্ত নয়] হে প্রভো, যদি তুমি এমন জ্ঞান কর, তোমার সেইরূপ আমি দর্শন করিতে মসর্থ হইব হে যোগেশ্বর, তবে সেই আত্ম স্বরূপ যে নিত্যপদার্থ তাহা আমা-
কে দর্শন করাও ॥ ৪ ॥ [অর্জুন এই প্রার্থনা করিলে তাঁহাকে ঐরূপ দর্শন করাইবার নিমিত্ত সাবধান করিয়া পশ্য ইত্যাদি শ্লোক চতুষ্টয় দ্বারা শ্রীভগবান কহিতেছেন] হে অর্জুন, শতসহস্র প্রকার [অর্থাৎ অপরি-
মিত নানা বর্ণ] এবং নানা আকৃতিযুক্ত যে আমার অলৌকিক রূপ তাহা দেখ ॥ ৫ ॥ আমার শরীরে দেবতা বিশেষ যে আদিত্যগণ, বসুগণ, রুদ্রগণ, অশ্বিনী কুমারদ্বয় এবং মরুৎগণ ইহাদিগকে দর্শন কর আর তোমার এবং অন্য কাহারো যাহা পূর্বে কদাপি দর্শন হয় নাই এমন অনেক আশ্চর্য্য বিষয় দেখ ॥ ৬ ॥ [কোটি কোটি বৎসর পরিভ্রমণ করিয়া যে সকল স্থাবর জঙ্গম কেহ দেখিতে পায় না] সেই সকল স্থাবর জঙ্গম সহিত সন্নিগূর্ণ জগৎ আমার শরীরে অবয়ব স্বরূপে একত্র আছে তুমি এইরূপেই দেখ, হে জিতেন্দ্র; আর জগতের বিশেষ বিশেষ অবস্থা হ্রাস বৃদ্ধি জয় পরা-
জয় প্রভৃতি যাহা অন্যত্র দেখিতে ইচ্ছা করিয়া থাক তাহাও দৃষ্টি কর ॥ ৭ ॥ তুমি আপনার এই চক্ষুচক্ষু দ্বারা সেইরূপ বিশিষ্ট আমাকে দেখিতে পাইবা-
না অতএব তোমাকে দিব্য চক্ষু প্রদান করি অঘটন ঘটনায় পটু যে আমার অসাধারণ রূপ তাহার দ্বারা দর্শন কর ॥ ৮ ॥ [ইহা কহি-
য়া শ্রীভগবান অর্জুনকে যে প্রকার রূপ দর্শন করাইয়াছিলেন এবং তাহা দেখিয়া অর্জুন শ্রীভগবানকে যাহা নিবেদন করেন ৩ শ্লোক দ্বারা সঞ্জয় ধৃতরাষ্ট্রকে তাহা কহিতেছেন] হে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র; মহাযোগেশ্বর [অর্থাৎ বৌগিদিগের ও পরমনিয়ন্তা] শ্রীভগবান ইহা কহিয়া অর্জুনাদি

স্বামিকৃত টীকা ।

মিমমৈশ্বরমসাধারণং যোগং যুক্তি মঘটনঘটনাসামর্থ্যং পশ্য ॥ ৮ ॥
এবমুক্ত্য ভগবানর্জুনায় স্বরূপং দর্শিতবাৎসল্য রূপং দৃষ্ট্বা জুনঃ ত্রিকৃৎ
বিজ্ঞাপিতবানভীমমর্থং যভিঃ শ্লোকৈকধৃতরাষ্ট্রং অতি সঞ্জয় উবাচ
এবমুক্ত্য ভি । হে রাজন ধৃতরাষ্ট্র মহাশাসনো যোগেশ্বরশ্চ হরিঃ পরম-

পরমং রূপমৈশ্বরং ॥ ৯ ॥ অনেকবক্তু নয়নমনেকান্তু তদর্শনং ।
 অনেক দিব্যাভরণং দিব্যানেকোদ্যাতায়ুধং ॥ ১০ ॥ দিব্যমালায়
 রথরং দিব্যগন্ধানুলেপনং । সর্বাশ্চর্য্যময়ং দেবমনন্তং বিশ্বতো-
 মুখং ॥ ১১ ॥ দিবি সূর্য্যসহস্রস্য ভবেদ্যুগপদুস্থিতা । যদি ভাঃ
 সদৃশী সা স্যাৎ তাসন্তস্য মহাত্মনঃ ॥ ১২ ॥ তত্রৈকস্বং জগৎ কৃৎ
 স্নং প্রবিভক্তু মনেকধা । অপশাদ্বেদেবদেবস্য শরীরে পাণ্ডবস্তদা ॥
 ১৩ ॥ ততঃ স বিশ্বায়াবিষ্টোহষ্টরোমা ধনঞ্জয়ঃ । প্রণম্য শিরসা
 দেবং কৃতাজ্জলিরভাষত । ১৪ ॥ অর্জুন উবাচ । পশ্যামি দেবাংস্তব
 দেব দেহে সর্বাংস্তথা ভূত বিশেষসং ঘান্ । ব্রহ্মাণমীশং কমলা
 সনস্থ মূষীং ॥ ১৫ ॥ সর্বাভূরগাংস্ত দিব্যান্ ॥ ১৬ ॥ অনেকবাহুদরব-
 ক্তু নৈত্রং পশ্যামি ত্বাং সর্বাভোহনন্তরূপং । নাস্তং ন মধ্যং ন পুন-
 স্তবাং পশ্যামি বিশ্বেশ্বর বিশ্বরূপ ॥ ১৭ ॥ কিরীটিনং গদিনং চক্রি

স্বামিকৃত টীকা ।

মৈশ্বরং রূপং দর্শিতবান্ ॥ ৯ ॥ কথংভূতং তদিত্যাহ অনেকবক্তু নয়-
 নমিতি । অনেকানি বক্তৃণি নয়নানি যস্মিন্ ১০ ॥ অনেকানামন্তু তানাং
 দর্শনং যস্মিন্ ১১ ॥ অনেকানি দিব্যাভরণানি যস্মিন্ ১২ ॥ দিব্যানেকান্য-
 দ্যাতান্যায়ুধানি যস্মিন্ ১৩ ॥ কিঞ্চ দিব্যোতি । দিব্যানি মালাান্যায়ুধাণি
 চ ধারয়তি । তথা দিব্যাগন্ধোদ্যাতা দ্যুশমনোহরং যস্য ১৪ ॥
 সর্বাশ্চর্য্য ময়মনেকাশ্চর্য্যপ্রায়ং । দেবং দেয়তনাত্মকং । অনন্তমপরি-
 চ্ছিন্নং । বিশ্বতঃ সর্বভোমূখানি যস্মিন্ ১৫ ॥ ১১ ॥ বিশ্বরূপদোষ্টেনিরূপ-
 মতমাত্ৰ দিবি সূর্য্যোতি । আকাশে সূর্য্যসহস্রস্য যুগপদুস্থিতস্য যদি
 যুগপদুস্থিতা ভাঃ প্রভা ভবেত্তর্হি সা মহাত্মনোবিশ্বরূপস্য ভাসঃ প্রভা-
 য়াঃ কথঞ্চিৎ সদৃশীয়াৎ অন্যোপমা নাহ্যেবেত্যর্থঃ । তথাভূতং রূপং দর্শ-
 যামাসেতি পূর্বেণৈবাহ্বয়ঃ ॥ ১২ ॥ ততঃ কিংবৃদ্ধিমিত্যপেক্ষায়ামাহ ত-
 ত্রেতি । অনেকধা প্রবিভক্তং নানাভাগেণাবস্থিতং কৃৎস্নং জগদেবদেবস্য
 শরীরে তদবয়বভেদৈকত্র ব্যবস্থিতং তদা পাণ্ডবোহর্জুনোহপশ্যৎ ॥ ১৩ ॥
 এবং দৃষ্ট্বা কিং কৃতবানিত্যাহ তত ইতি । ততোদর্শনানন্তরং বিশ্বয়ে-
 নাবিষ্টোব্যাপ্তঃ জ্যোতীর্ন্যপুলকিতানি রোমাণি যস্য স ধনঞ্জয়স্তমেব
 দেবং শিরসা প্রণম্য কৃতাজ্জলিঃ সৎপুটীকৃতহস্তোভূত্বা অভাষত উক্তবান্

শ্যে পরমাশ্চর্য্য অসাধারণ রূপ দর্শন করাইয়াছিলেন ॥১১॥ [সেকপকি
প্রকার এই জিজ্ঞাসার উত্তর করিতেছেন] অসংখ্য মুখ চক্ষু; আশ্চর্য্য
দর্শন যোগ্য অনেক প্রকার বস্তু এবং অনেক বিচিত্রাভরণ ও প্রহার
করিতে উন্মূখ এইমত অলৌকিক অনেক অস্ত্র বিশিষ্ট শরীর ॥ ১০ ॥ দিব্য
মালা এবং দিব্য বস্ত্রধারী ও দিব্য গন্ধ জব্যালেপ ও সর্ষ্প মুখযুক্ত
প্রকাশ স্বরূপ এবং ইয়ত্তা রহিত, আর যাজা যাহা আছে সে সকলও
আশ্চর্য্য ॥ ১১ ॥ যদি এককালীন আকাশে উদ্ভিত সহস্র সূর্য্যের প্রভা
প্রকাশ পায় তবে সেই বহু শরীরের কান্তির এক প্রকার হীন দৃষ্টান্ত
হইতে পারে ॥ ১২ ॥ একত্র সেই শ্রীভগবৎ শরীরে হস্তপাদাদি অবয়ব রূপে
বিভাগ ক্রমে সমুদায় ভগৎ আছে সে সময়ে অর্জুন ইহা দেখিলেন ॥ ১৩ ॥
তদনন্তর অর্জুন নিম্নোন্মীপন্ন এবং লোমাক্ষিত গাত্র হইয়া শ্রীভগবানকে
দণ্ডবৎ প্রণাম করিয়া কৃতাজ্জলি পূর্ব্বক বক্তব্য সকল কহিতেছেন ॥
১৪ ॥ হে ভগবন্; তোমার শরীরে আদিত্যাদি দেবভাগ্য, মনুষ্য
পশু পক্ষী কীট পতঙ্গাদি প্রাণি সকল; বশিষ্ঠাদি ঋষিবর্গ তক্ষকাদি সর্প
সকল এবং এই সকলের কস্তা কমলাসনস্থ ব্রহ্মা এই সমস্তকে দেখিলাম ॥ ১৫ ॥
হে বিশ্বেশ্বর, আমি চারিদিকে তোমাকে অপরিমিত রূপ এবং অনেক
বাহু, অনেক উদর, অনেক মুখ অনেক চক্ষু বিশিষ্ট দর্শন করিলাম
কিন্তু বিশ্বরূপ তোমার উৎপত্তি স্থিতি নাশ দেখিতে পাইলাম
না ॥ ১৬ ॥ কিরীট গদা এবং চক্রযুক্ত ও সর্ষাপবয়বে পরম দীপ্তিমান

স্বামিকৃত টীকা ।

॥ ১৪ ॥ ভাষণমেবাহ পশ্যামি তথা সর্ষান্ ভূতবিশেষানাং জরাসুজাণ্ড-
জাদীনাং সংঘাংশ্চ তথা দিব্যানৃষীন্ বশিষ্ঠাদীন্ ঊরুগাংশ্চ তক্ষকাদীন্
তথা ভেদ্যাং দেবাদীনাং মৌলং স্বামিনং ব্রহ্মাণশ্চ কথং ভূতং কমলাসনস্থং
পশ্বিবীপদ্বকর্ণিকায়াং মেমৌ স্থিতমিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥ কিন্তু অনেকের
অনেকানি বাহাদীনি যস্য ভাদৃশং ভূতং পশ্যামি । অনন্তানি রূপাণি যস্য-
ভূতং সর্ষভঃ পশ্যামি । তব হু অন্তং মধ্যমাদিঞ্চ ন পশ্যামি সর্ষগত
ভূতং ॥ ১৬ ॥ কিন্তু কিরীটনির্মিতা মুকুটবস্ত্রং গদাবস্ত্রং চক্রবস্ত্রং সর্ষ-

৭ঞ্চ ভেজোরশিঃ সৰ্বতোদীপ্তিমন্তঃ। পশ্যামি ত্বাং দুর্নিরীক্ষ্যং
 সমস্তাদীপ্তানসাক'হ্ম্যতিমপ্রমেয়ং ॥ ১৭ ॥ ত্বমক্ষরং পরমং বেদি
 তব্যং ত্বমস্মৈ বিশ্বস্য পরং নিধানং। ত্বমব্যয়ঃ শাস্ততর্কশ্লগোপ্তা
 সনাতনস্ত্বং পুরষোমতোমে ॥ ১৮ ॥ অনাদিমধ্যান্তমনন্তবীৰ্য্য
 মনন্তবাহুঃ শশিসূর্য্যানেত্রং। পশ্যামি ত্বাংদীপ্তহৃতাশবক্ত্রং স্বতে-
 জসা বিশ্বমিদং তপন্তং ॥ ১৯ ॥ দ্যাৱাপৃথিব্যোরিদমন্তরং হি
 ব্যাপ্তং ত্বয়ৈকেন দিশশ্চ সর্ষাঃ। দৃষ্ট্বাদ্ভুতং কপমিদং তবোগ্রং
 লোকত্রয়ং প্রব্যথিতং মহাত্মন ॥ ২০ ॥ অমীহিত্বাং সুরসংঘা
 বিশন্তি কেচিহ্মীতাঃ প্রাঞ্জলয়োগৃণন্তি। স্বস্তীত্বাত্ত্বা মহর্ষিসিদ্ধসং
 ঘা স্তবন্তি ত্বাং স্ততিভিঃ পুঙ্কলাভিঃ ॥ ২১ ॥ রুদ্রাদিত্যাবসবো
 যে চ সাধ্যাবিশ্বেহাশ্বিনৌ মরুতশ্চোষাপাশ্চ। গন্ধর্ব্বযক্ষাসুরসিদ্ধ
 সংঘা বীক্ণস্তে ত্বাং বিস্মিতাশ্চৈব সর্ষে ॥ ২২ ॥ কপং মহন্তে বহু
 বক্ত্রু মেত্রং মহাবাহো বহু বাহুরূপাদং। বহুদরং বহুদং কটাকরালং

স্বামিকৃত টীকা।

তোদীপ্তিমন্তঃ তেজঃ পুঙ্করূপং তথা। দুর্নিরীক্ষ্যং দৃষ্টুমশক্যং তত্র হেতুঃ
 দীপ্তয়োৱনলার্কয়োদ্যুতিরিব দ্যুতির্যস্য তৎ অতএৱাপ্রমেয়ং এবং ভূত
 ইতি নিশ্চৈতুমশক্যং ত্রাণমন্ততঃ পশ্যামি ॥ ১৭ ॥ যস্মাদবং তবাতক্য-
 মৈশ্বর্যং তস্মাক্রমিতি। ত্বমেৱাক্ষরং পরমং ব্রহ্ম। কথং ভূতং বেদিতব্যং
 মুমুক্শুভিজ্ঞাতব্যং। ত্বমেৱাস্য বিশ্বস্য পরং নিধানং নিধিত্তেহস্মিমিতি
 নিধানং প্রকৃষ্টাশ্রয়ঃ। অতএৱ ত্বমব্যয়োনিত্যঃ শাস্ততস্য নিত্যস্য ধর্ম্মস্য
 গোপ্তা পালকঃ। সনাতনশ্চিরন্তনঃ পুরুষোমমতঃ সম্মতো হি সি ॥ ১৮ ॥
 কিঞ্চ অনাদীতি। অনাদিমধ্যান্তং উৎপত্তিস্থিতিলয়রহিতং অনন্তং বীৰ্য্যং
 প্রভাবো যস্য ২২। শশিসূর্য্যো নেত্রে যস্য তাদৃশং তাং পশ্যামি। তথা
 দীপ্তোহুতাশোহঁশ্বিবক্ত্রু যস্য তৎ স্বতেজসা ইদং বিশ্বং তপন্তং
 সমস্তাপন্নং পশ্যামি ॥ ১৯ ॥ কিঞ্চ দ্যাৱাপৃথিব্যোৱিদমন্তরমন্তরীক্ষং ত্বয়ৈ
 বৈকেন ব্যাপ্তং দিশশ্চ সর্ষাঃ। অদ্ভুতমদৃষ্টপূর্ষং তদীয়মিদমুগ্রং
 ঘোরং রূপং দৃষ্ট্বা লোকত্রয়ং প্রব্যথিতমভিততং পশ্যামিতি পূর্ষমৈ-
 বানুষঙ্গঃ ॥ ২০ ॥ কিঞ্চ অমী ইতি। অমী সুরসম্ভাভিতাঃ মন্তৃত্বাং বিশন্তি

তেজঃপুঞ্জ এবং অতি প্রদীপ্ত অগ্নি ও সূর্য্যের ন্যায় প্রভাবিত
প্রস্তুত দুর্গিরীক্ষ্য অতএব নিশ্চয় করিবার অযোগ্য, তোমাকে চারিদিকে
এই প্রকার দেখিতেছি ॥ ১৭ ॥ অতএব যুধিষ্ঠিরের জ্ঞানগম্য তুমিই
পরব্রহ্ম, তুমিই এই বিশ্বের পরমাত্মা এবং তুমিই অক্ষয় ও সনাতন
ধর্ম্মের প্রতিপালক এবং নিত্য ইহা আমার নিশ্চিত জ্ঞান হইল ॥ ১৮ ॥
আর তুমি উৎপত্তি স্থিতি সংহার রহিত এবং অপরিমিত প্রভাবান্বিত
চন্দ্র সূর্য্য তোমার চক্ষু এবং তোমার মুখ সকলের মধ্যে অতি জাজ্বল্যমান
অগ্নি, তুমি স্বীয় তেজো দ্বারা এই সংসারকে উষ্ণ করিতেছ আমি তোমাকে
এই প্রকার দেখিতেছি ॥ ১৯ ॥ পৃথিবী এবং স্বর্গ ইহার মধ্যবর্ত্তি আকাশ
এবং সকলদিক্ তোমার এক শরীর দ্বারা ব্যাপ্ত হইয়াছে, হে মহাত্মা,
আমি ইহা দেখিলাম তোমার এই আশ্চর্য্য উগ্রমূর্ত্তি দেখিয়া ত্রিলোক
ভীত হইতেছে ॥ ২০ ॥ এই সকল দেবগণ তোমার শরণাপন্ন হইতেছেন;
ই হারাদিগের মধ্যে কেহ কেহ ভীত হইয়া কৃতাক্ষ লি পূর্নক [জয় জয় রক্ষ
রক্ষ ইত্যাদি] প্রার্থনা জানাইতেছেন, সিদ্ধগণ মঙ্গলধ্বনি পূর্নকমনোহর
নানাস্তুতি বাক্যে স্তুত করিতেছেন ॥ ২১ ॥ রুদ্রগণ এবং আদিত্যগণ ও বসু
গণ আর সাধ্যগণ এবং বিশ্বদেবগণ ও অশ্বিনী কুমারদ্বয় আর মরুতগণ
এবং পিতৃগণ ও গন্ধর্বাগণ, যক্ষগণ, অসুরগণ আর সিদ্ধগণ ই হারা সকলে
বিস্মিত হইয়া তোমাকে নিরীক্ষণ করিতেছেন ॥ ২২ ॥ তোমার অতি
বৃহৎ শরীর যাহাতে অনেক মুখ অনেক চক্ষু এবং অনেক ঊরু অনেক চরণ
অনেক উদর আছে আর যাহা দন্তদ্বারা অতি উৎকট হইয়াছে তাহা দেখিয়া

স্বান্বিত টীকা ।

শরণং প্রদিশন্তি । তেষাং মধ্যে কেচিদ্ভিত্তিতাদূরতএব স্থিত্ব কৃত সন্মুট
করযুগলাঃ সন্তো গুণন্তি জয় জয় রক্ষ রক্ষেতি প্রার্থয়ন্তে স্ফুটমনঃ ॥ ২১ ॥
কিঞ্চ ব্রহ্মোক্তি । ব্রহ্মাশ্চ আদিত্যাশ্চ বসবশ্চ যে চ সাধ্যানাম দেবাঃ বিশ্বে
বিশ্বেদেবাঃ অশ্বিনৌ দেবৌ মরুতোমরুতগণাঃ উগ্ৰাণ্যং গিবন্তীত্মাশ্বপাঃ
পিতরঃ উগ্ৰভাগাঃ পিতর ইতি শ্রুতেঃ । গন্ধর্বাশ্চ যক্ষাশ্চ অসুরাশ্চ
বিরোচনাদয়ঃ সিদ্ধসংঘাঃ সিদ্ধানাং সংগাশ্চ সর্ব্বএব বিস্মিতাঃ সন্তুষ্টাঃ
বীক্সন্ত ইত্যম্বয়ঃ ॥ ২২ ॥ কিঞ্চ রূপমিতি । ইহ মহাবাহো মহদভ্যুজিতং তব
রূপং দৃষ্ট্বা লোকাঃ সর্ব্বে প্রব্যথিতা অতিভীতাঃ তথা ইহং প্রব্যথিতোহস্মি
কৌদৃশং রূপং দৃষ্ট্বা; বহুনি বক্তাণি নেত্রাণি চ যস্মিন্তং বহবো বাহ-

দৃষ্ট্বা লোকাঃ প্রব্যথিতাস্তথাহং ॥ ২৩ ॥ ন ভঙ্গ্যশ্চ দীপ্তমনেক
বর্ণং ব্যাত্তাননং দীপ্তবিশালনেত্রং । দৃষ্ট্বা হিহ্বাং প্রব্যথিতাস্ত
রাত্মা ধৃতিং ন বিক্ষামি শমঞ্চ বিষণে ॥ ২৪ ॥ দংষ্ট্রাকরালানি
চ তে মুখানি দৃষ্ট্বৈব কালানলসম্মিতানি । দিশো যজ্ঞান ন লভে
চ শর্য্য প্রসীদ দেবেশ জগন্নিবাস ॥ ২৫ ॥ অমী চ ত্বাং ধৃতরাষ্ট্রস্য
পুত্রাঃ সর্বে মতৈবাবনিপালসংঘৈঃ । ভীষ্মোদ্রোণঃ সূতপুত্রস্তথা-
সৌ সহান্মদীশ্বয়ৈরপি যোধসুতৈঃ ॥ ২৬ ॥ বক্তৃণি তে স্বরমাণা
বিশন্তি দংষ্ট্রাকরালানি ভয়ানকানি । কেচিদ্ধ্বলগ্নাদশনান্তরেযু
সংদৃশ্যন্তে চূনি তৈরুত্তমাজৈঃ ॥ ২৭ ॥ যথা নদীনাং বহবোহয়ু-
বেগাঃ সমুদ্রমেবাভিমুখাদ্রবন্তি । তথা তবামী নরলোকবীরাবি-
শন্তি বক্তৃণ্যভিতোজ্বলন্তি ॥ ২৮ ॥ যথা প্রদীপ্তং জ্বলনং পতঙ্গা
বিশন্তি নাশায় সমৃদ্ধবেগাঃ । তথৈব নাশায় বিশন্তি লোকা-
স্তবাপি বক্তৃণি সমৃদ্ধবেগাঃ ॥ ২৯ ॥ লেলিহসে গ্রসমানঃ
স্বামিকৃত টীকা ।

বউরবচ পাদাশ্চ যস্মিংশ্চ ॥ বহুন্যদরাণি যস্মিংশ্চ ॥ বহুভির্দংষ্ট্রাভিঃ
করালং বিকৃতং রৌদ্রমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ ন কেবলং ভীতোহহমেতাবদেব
অপিতু নভইতি । নভঃ স্পর্শভীতি নভস্কৃতং অন্তরীক্ষব্যাপিন মিত্যর্থঃ
দীপ্তং ভেজোযুক্তং । অনেকে বর্ণা যস্য তং । ব্যাত্তানি বিবৃট্যানানানি
যস্য তং । দীপ্তানি বিশালানি নেত্রাণি যস্য তং । এবংভূতং হি ত্বাং দৃষ্ট্বা
প্রব্যথিতাস্তরাত্মা মনোযস্যলোহং ধৃতিং ধৈর্য্যমুপশমঞ্চ ন লভে
॥ ২৪ ॥ কিঞ্চ দংষ্ট্রতি । হে দেবেশ তব মুখানি দৃষ্ট্বা ভয়াবেশেন দিশা
ন জানামি শর্য্য চ সুখং ন লভে । ভো জগন্নিবাস প্রমোদত । কৌদর্শানি
মুখানি দৃষ্ট্বা দংষ্ট্রাভিঃ করালানি কালানলঃ প্রলয়াগ্নি স্তব্দসদৃশানি ॥ ২৫ ॥
যচ্চান্যদুচ্যে মিত্রসীতানেনাস্মিন্ সংগ্রামে ভাবি জয়পরাজয়াদিকং মম
দেহে পশ্যেতি স্তম্ভগবতোক্তং তদ্বাদীনাং পশ্যামাহ অমী চেতি পঞ্চভিঃ ।
অমী ধৃতরাষ্ট্রস্য পুত্রাঃ দুর্যোধনাদয়ঃ সর্বেহবনিপালানাং জয়দুখাদীনাং
রাজাং মতৈঃ সমুহৈঃ মতৈব তব বক্তৃণি বিশন্তীত্যুক্তরেণাহুয়ঃ । তথা
ভীষ্মদ্রোণশাসৌ সূতপুত্রশ্চ কর্ণঃ । ন কেবলং তএব বিশন্তি অপিতু
প্রতিঘোজারোহাস্মদীয়াযে যোধমুখাঃ শিখণ্ডিধৃষ্টদ্যুদ্মনাদয়ৈঃ সহ ॥ ২৬ ॥
বক্তৃণীতি । এভে সর্বে র মাণধাবস্তব দংষ্ট্রাভিঃ করালানি ভয়ঙ্ক-

লোকসকল অত্যন্ত ভীত হইতেছেন এবং আমিও ভয় পাইতেছি ॥ ২৩ ॥
 আকাশমণ্ডল ব্যাপ্ত অতিশয় তেজোময় অনেক প্রকার বর্ণ বিশিষ্ট আজন্ম
 মান এবং অতি বিস্তৃত চক্ষু আর অবাধ অসংখ্য মুখ তোমাকে দেখিয়া
 আমার মন অস্থির হইয়াছে অতএব হে বিষ্ণু, শ্রীকৃষ্ণ বলয়নে আর কোন
 প্রকারে শাস্তি লাভ করিতে পারি না ॥ ২৪ ॥ এলয়াগ্নির ন্যায় জাজ্বল্যমান
 এবং বিসঙ্কট দন্তদ্বারা অতি ভয়ানক যে তোমার মুখ সকল তাহা দেখিয়া
 আমার দিক্‌ভ্রম হইতেছে, শান্ত হইতে পারি না অতএব হে জগদাদ্য,
 প্রসন্ন হও ॥ ২৫ ॥ ধৃতরাষ্ট্র সন্তান এই যে দূর্যোধান প্রভৃতি এবং ভীষ্ম ও
 দ্রোণ কণিষ্ঠারা অয়তন প্রভৃতি রাজবর্গের এবং আমারদিগের প্রধান
 প্রধান সোদ্রা শিখণ্ডী ধৃষ্টদ্যুম্ন প্রভৃতির সহিত ॥ ২৬ ॥ ধাবমান
 হইয়া তোমার বিকট দন্ত ভয়ঙ্কর মুখ সকলেতে প্রবেশ করিতেছেন কেহ
 কেহ মস্তক চূর্ণ ভাবে তোমার দন্ত সঙ্কীর্ণে সংলগ্ন হইয়া দৃষ্ট হইতেছেন
 ॥ ২৭ ॥ যেমন নানাপথগামী নদী সকলের বহুতর জল স্রোত স্বভাবত
 অবশভাবে সমুদ্রাভিমুখে যাইয়া সমুদ্রে প্রবেশ করে সেই রূপে এই বীর
 সকল সর্বতোভাবে আজন্মায়মান মুখ সকলেতে প্রবেশ করিতেছেন ॥ ২৮ ॥
 আর যেমন পতঙ্গ সকল জ্ঞান পূরক বেগে ধাবমান হইয়া মরণার্থ তুলন্ত
 অগ্নি মধ্যে প্রবেশ করে সেইরূপে এইলোক সকল তোমার মুখে বেগে
 প্রবেশ করিতেছেন ॥ ২৯ ॥ ভয়ঙ্কর মুখ সকলের দ্বারা চতুর্দিক হইতে

স্বামিকৃত টীকা ।

রাগি বক্তৃগণ বিশস্তি । তেষাং মধ্যে কেচিচ্চুণিভৈরুত্তমাইঙ্গঃ শিরোভি
 রুপলক্ষিতা দন্তসঙ্কিবু সৎস্রিষ্টাঃ সৎদৃশ্যন্তে ॥ ২৭ ॥ প্রবেশনে দৃষ্টান্তমাহ
 যথেষ্টি । নদীনামনেকমার্গ প্রবৃত্তানাং বহবোহযুনাং বারিণাং বেগাঃ প্র-
 বাহাঃ সমুদ্রাভিমুখাঃ সন্তোযথা সমুদ্রমেব দ্রবন্তি তথা অগ্নৌ যে নরলোকবী-
 রাস্তেহিভিত্তোজলন্তি সর্বতঃ প্রদোপ্যমানানি তব বক্তৃগণি প্রবিশন্তি ॥ ২৮ ॥
 অবশন্তেন প্রবেশে দৃষ্টান্ত উক্তো বুদ্ধি পূরকপ্রবেশে দৃষ্টান্তমাহ যথেষ্টি ।
 প্রদোপ্তং জলন্তমগ্নিঃ পতঙ্গাঃ শলভাবুদ্ধিপূরকঃ সমুদ্রোবেগোযেষাং তে
 যথা নাশায় মরণায়ৈব বিশস্তি তথৈব লোকাএত জনা অপি ভবদ্বন্দ্বানি
 প্রবিশন্তি ॥ ২৯ ॥ ততঃ কিমত আহ লেলিহসে ইতি । গ্রসমানোগ্রসঃ

সমস্তালোকান্ সমগ্রান্ বদনৈজ্জলন্তিঃ । তেজোভিরাপূর্য্য জগৎ
 সমগ্রং ভাসন্তবোগ্রাঃ প্রতপন্তি বিক্ষেপা ॥ ৩০ ॥ আখ্যাহি মে কো
 ভবানুগ্রকপোনমোহিস্তুতে দেব বরপ্রসীদ । বিজ্ঞাতুমিচ্ছামি
 ভবন্তুমাধ্যং ন হি প্রজানামি তব প্রবৃত্তিং ॥ ৩১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ ।
 কালোহ্মি লোকক্ষয়কুৎ প্রবৃদ্ধো লোকান সমাহতুঁমিহ প্রবৃত্তঃ ।
 ঋতেহপি ত্বাং ন ভবিষ্যন্তি সর্বে যেহবস্থিতাঃ প্রত্যনীকেষু যোদ্ধাঃ
 ॥ ৩২ ॥ তস্মাত্ত্ব মুক্তিষ্ঠ যশোলভস্ব জিত্বা শত্রূন ভুঙ্ক্ষু রাজ্যং
 সমৃদ্ধং । মর্যৈবৈতে নিহতাঃ পূৰ্ব্বমেব নিমিত্তমাত্রং তব সব্যসা-
 চিন্ ॥ ৩৩ ॥ দ্রোণঞ্চ ভীষ্মঞ্চ জয়দ্রথঞ্চ করং তথান্যানপি
 যোধবকীরা । ময়া হতাঃ স্তব্ধাঃ জিহ্না বা বাখিষ্ঠা যুধ্যস্ব জেতাসি
 রণে যপত্বান্ ॥ ৩৪ ॥ সঞ্জয়উবাচ ॥ এতৎশ্রুত্বা বচনং কেশবস্য
 কুতাজ্জলি বৈপমানঃ কিরীটী । নমস্কৃত্য ভূয় এবাহ কৃষ্ণঃ সগদাদং
 ভীতভীতঃ প্রণম্য ॥ ৩৫ ॥ অর্জুনউবাচ ॥ স্থানে হৃষীকেশ তব

স্বামিকৃত টীকা।

লোকান্ সর্বাণেতান্ বীরান্ সর্বতো লেলিহাসে অতিশয়েন ভক্ষয়সি ।
 কৈঃ, জলন্তির্জ্বলনৈঃ ॥ কিঞ্চ হে বিক্ষেপ তব ভাসনোদীপ্তয়ন্তুজোভির্বিমু-
 রণৈঃ সমগ্রং জগদ্ব্যাপ্য ভীরাঃ সত্যঃ প্রতপন্তি সন্তাপয়ন্তি । ৩০ ॥
 যতএবং তস্মাৎ আখ্যাহিতি । ভবানুগ্রকপঃ কইত্যাখ্যাহি কথং তৃত্যং
 নমোহিস্তু হে দেববর প্রসমোভব ভবন্তুমাধ্যং পুরুষং বিশেষণ জাহুমি-
 চ্ছামি যতস্তব প্রবৃত্তিং চেষ্টাঃ কিমর্থমেরং প্রবৃন্তোহসীতি ন জানামি ।
 ॥ ৩১ ॥ এবং প্রার্থিতঃ সন শ্রীভগবানুবাচ কালইতি ত্রিভিঃ । লোকানাং
 ক্ষয়কর্তা প্রবৃদ্ধোহিত্যৎকটঃ কালোহ্মি লোকান্ প্রাণিনঃ সংহতুঁমিহ
 লোকৈ প্রবৃন্তোহ্মি অতশ্চ তে ত্বাং হন্তারং বিনা ন ভবিষ্যন্তি । কে তে
 প্রত্যনীকেষু অনেকানি প্রতি ভীষ্ম দ্রোণাদীনাং সর্বাণী সেনানু যৈ
 যোদ্ধারোহবস্থিতঃ স্তে সর্বেহপি ॥ ৩২ ॥ তস্মাদিতি । যস্মাদেবং তস্মাত্ত্বং
 যুক্তায়োক্তিষ্ঠ দেবৈবপি দুর্জয়াভীষ্মাদয়োহর্জুনেন জিতাইভোবং যশোল-
 ভস্ব প্রাপ্তু হি অযত্নতঃ শত্রূন জিত্বা সমৃদ্ধং রাজ্যং ভুঙ্ক্ষু এতে চ তব শত্রব-
 স্ত্বদীয়যুক্তাঃ পূৰ্ব্বমেব মর্যৈব কালাজ্ঞানং নিহতপ্রায়া স্তথাপি ত্বাং নিমিত্ত
 মাত্রং ভব । হে সব্যসাচিন্ সব্যেন বামেণ সচিৎত্বং শরান্ সঙ্ঘাতুং শীলং

প্রাণ করিয়া এই বীরগণকে ভক্ষণ করিতেছ আর হে বিষ্ণো, তোমার দীপ্তিরাশি আপন কিরণ দ্বারা জগৎ পরিপূর্ণ করিয়া অতি প্রথর হইয়া উদ্ভষ্ট করিতেছে ॥ ৩০ ॥ হে দেবশ্রেষ্ঠ, আমি প্রণাম করি, প্রসন্ন হও, অতি ভয়ঙ্কর মর্ত্তি তুমি, কে, আমাকে বল, তুমি আদিপুরুষ, কি নিমিত্ত একপ করিতেছ আমি বুঝিতে পারি না অতএব তোমাকে বিশেষরূপে জানিতে ইচ্ছা করি ॥ ৩১ ॥ (অর্জুনের এই প্রার্থনায় শ্রীভগবান কহিতেছেন) আমি লোক সকল বিনাশক উৎকটকাল, হইলোকে সর্বপ্রাণির সংহারার্থে প্রবর্ত্ত হইয়াছি তুমি হস্তা ব্যতিরেকে প্রতি সৈন্যদলে বিশেষত ভীষ্ম দ্রোণা দিগ্ন সেনাগণ মধ্যে সে সকল যোদ্ধাগণ অবস্থিত হইয়াছে ইহার কেহ জীবিত থাকিবেক না ॥ ৩২ ॥ অতএব যুদ্ধার্থে গাত্রোখান করিয়া [দেব তাদিগের অজ্ঞেয় ভীষ্ম দ্রোণাদিকে পরাজয় পূর্ব্বক তুমি] এই যশো লাভ কর আর অবহেলাক্রমে শত্রু পরাজয় করিয়া অতি সুসম্মান রাজ্যভোগ কর, [কালরূপ আমি পূর্ব্বই তোমার শত্রু সকলকে নষ্ট করিয়াছি, হে সর্বাঙ্গাচিন, [বাম হস্তে শরক্ষেপ করণ সমর্থ] তুমি নিমিত্ত মাত্র হও ॥ ৩৩ ॥ [ভীষ্ম দ্রোণাদিকে পরাজয় করিতে পরিবেন কি না, পূর্ব্বই অর্জুন এই আশুঙ্কা করিয়াছিলেন এইক্ষণে কৃষ্ণ সেই সন্দেহ নিবারণ করিতেছেন] ভীষ্ম দ্রোণ জয়দ্রথ কণ এবং অন্য বীর সকলকে আমি প্রায় নষ্ট করিয়া রাখিয়াছি এইক্ষণে তুমি নষ্ট কর, ভয় করিবা না, যুদ্ধ কর এযুদ্ধে তুমি শত্রু সকলকে পরাজয় করিতে পারিবা ॥ ৩৪ ॥ [ইহার পর সঞ্জয় শ্রীকৃষ্ণ অর্জুনের এই সকল বৃত্তান্ত ধৃতরাষ্ট্রকে কহিতেছেন] শ্রীভগবানের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া কিরীটী [অর্থাৎ অর্জুন] অতিভয়ে কম্পিত এবং অতি নম্রভাবে শ্রীকৃষ্ণকে প্রণাম পূর্ব্বক কৃতাজলি হইয়া গদগদস্বরে স্বানিকৃত টীকা ।

যস্যোতিঃপত্যা বামেনাপি বাণক্ষেপাৎ সর্বাঙ্গাচৌচ্যতে ॥ ৩৩ ॥ ন চৈতর্ঘ্যঃ কতরনো গরীয়োযদা জয়েম যদি বা নোজয়েয়ুরিতি যা আশঙ্কা সাপি ন কার্য্যত্যা হ দৌগমিতি । যেভ্যস্তৎ শঙ্কসেভ্যাম্ দৌগাধীন ময়ৈব হতাংস্তৎপ্রহি যাতয় মা ব্যাধিঃ ভয়ং মা কার্য্যঃ সপত্নান্ শত্রূন যুদ্ধে নিশ্চিহ্নং জেতাসি জেযাসি ॥ ৩৪ ॥ ততো যদ্বদং ভক্তরাষ্ট্রং প্রতি সঞ্জয়উবাচ এতদিতি । এতৎ পূর্ব্বোক্তলোকত্রয়াত্মকং কেশবস্য বচনং ঐশ্বর্য্যং বৈশ্বানরঃ কল্পমানঃ কিরীটী অর্জুনঃ কৃতাজলিঃ সন্মুটীকৃতহস্তঃ কৃষ্ণং নমস্কৃত্য পুনরপ্যাহ উক্তবান্ । কথমাহ; ভয়হর্ষাদ্যাবেশবশাৎ গম্পাদেন কণ্ঠকল্লেন সহবর্ত্তভইতি সগম্পাদং যথা ভবতি তথা কিঞ্চ ভীতাদপি ভীতঃ

প্রকীৰ্ত্তা জগৎ প্রজ্জ্বাতানুরজ্যতে চ। রক্ষাংসি ভীতানি দিশোদ্র-
বন্তি সৰ্ব্বে নমস্যান্তি চ সিদ্ধসংঘাঃ ॥ ৩৬ ॥ কস্মাচ্চ তে ন নমেরন্ম-
হান্নং গরীয়সে ব্রহ্মণোহপ্যাদিকর্ষে । অনন্ত দেবেশ জগন্নিবাস
ত্বমক্ষরং সদসন্তং পরং যৎ ॥ ৩৭ ॥ ত্বমাদিদেবঃ পুরুষঃ পুরাণস্ব-
স্য বিশ্বস্য পরং নিধানং । বেত্তাসি বেদাঞ্চ পরঞ্চ ধাম ত্বয়া ততং
বিশ্বমনন্তরূপা ॥ ৩৮ ॥ বায়ুর্যমোহগ্নির্বরুণঃ শশাঙ্কঃ প্রজাপতিশ্চ
প্রপিতামহশ্চ । নমো নমস্তেহস্ত সহস্রকৃৎ পুনশ্চ ভূয়োহপি
নমো নমস্তে ॥ ৩৯ ॥ নমঃ পুরস্তাদথ পৃষ্ঠতস্তে নমোহস্ত তে সৰ্ব
তএব সৰ্ব্বে । অনন্তবীৰ্য্যামিত বিক্রমস্ত্বং সৰ্বং সমাপ্নোষি ততোহ-
সি সৰ্ব্বঃ ॥ ৪০ ॥ সখেতি মত্বা প্রসভং যদুক্তং হে রুক্ষং হে যাদব হে
সখেতি । অজানতা মহিমানং তবেদং ময়া প্রমাদাৎ প্রণয়েন

স্বামিকৃত টীকা।

সন্ প্রণম্য অবনতোভূতা আই ॥ ৩৫ ॥ স্থানে ইত্যেকাদশভি রজুনোক্তিঃ
স্থানে ইত্যায়ং যুক্তমিত্যম্বিত্যর্থঃ । হে হৃষীকেশ যতএব ত্বমভূত প্রভাবো
ভক্তবৎসলশ্চাত্ত্বব প্রকীৰ্ত্তা। মাহাত্ম্য সাক্ষীভূতেন ন কেবলমহমেব
প্রজ্জ্বাতামিতি কিন্তু জগৎ সৰ্ব্বং প্রজ্জ্বাতি প্রকর্ষণে হর্ষং প্রাপ্নোতি এতৎ
স্থানে যুক্তমিত্যর্থঃ । তথা জগদনুরজ্যতে চ অনুরাগ মূৰ্ছিত যৎ । তথা
রক্ষাংসি ভীতানি সন্তি দিশঃ প্রতিদ্রবন্তি পলায়ন্তে ইতি যৎ । সৰ্ব্বে যোগ
ভপোমন্তাদিসিদ্ধানাং সঙ্গানমস্যান্তি প্রণমন্তীতি যৎ এতচ্চ স্থানে যুক্তমেব
ন চিত্তমিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥ তত্র হেতুমাহ কস্মাদিতি । হে মহান্নং হে অনন্ত
হে দেবেশ হে জগন্নিবাস কস্মাচ্ছতোস্তে তুভ্যং ন নমেরন্ ন নমস্কারং
কুর্যুঃ । কথং তুভ্যঃ ব্রহ্মণোহপি গরীয়সে গুরুতরায় আদিকর্ষে চ ব্রহ্ম-
ণোহপি জননায় । কিঞ্চ সদ্যক্তং অসদ্যক্তঞ্চ ভাভ্যাং পরং মূল-
কারণং যদক্ষরং বুদ্ধ তচ্চ ত্বমেব । এতদর্নবভির্হেতুভিস্ত্বাং সৰ্ব্বে নমস্যা-
ন্তীতি ন চিত্তমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥ কিঞ্চ ত্বমাদিদেব ইতি । ত্বং দেবানামাদিঃ
যতঃ পুরাণোহনাদিঃ পুরুষস্ত্বং অতএব ত্বমস্য বিশ্বস্য পরং নিধানং
লয়স্থানং । তথা বিশ্বস্য বেত্তা জাতা ত্বং যচ্চ বেদাৎ বহুজাতং পরঞ্চ
ধাম বৈষ্ণবং পদং তদপি ত্বমেবাসি অতএব হে অনন্তরূপ ত্বয়েবেদং
বিশ্বং ভবৎ ব্যাপ্তং এতচ্চ সন্ততির্হেতুভিস্ত্বমেব নমস্কার্য ইত্যর্থঃ
॥ ৩৮ ॥ ইতচ্চ সৰ্ব্বৈস্ত্বমেব নমস্কার্যঃ সৰ্ব্বেদেবাশ্চকৃতাতি স্তবন স্বয়মপি

পুনর্বার কহিতেছেন ॥ ৩৫ ॥ [এই বক্তব্য একাদশ শ্লোক অজুনের উক্তি] হে হৃশীকেশ, তোমার মাহাত্ম্য সংকীর্ণনে [কেবল আমিই হৃষ্ট হই এমত নহে,] সমুদায় জগৎ প্রহর্য এবং অনুরক্ত হয়, রাক্ষস সকল ভীত হইয়া নানা দিগে পলায়ন করে, সিদ্ধগণ যে তোমাকে প্রণাম করেন তাহা অতি যুক্তি সিদ্ধ হয় ॥ ৩৬ ॥ সকলে তোমাকে প্রণাম করিবেন না কেন; তুমি অনন্ত; দেবগণের ঈশ্বর, জগদাধার ও ব্রহ্মার প্রণম্য এবং ব্রহ্মার ও জনক, আর ব্যক্ত অবক্ত ইহারপর যত আছে সকলের মূলকাবণ পর ব্রহ্মই তুমি ॥ ৩৭ ॥ তুমি অনাদি সুতরাং দেবতাদিগের আদিপুরুষ অতএব তুমি এই সংসারের লয়স্থান, আর সমুদায় বিশ্বের জ্ঞাতা এবং যত জেয়বন্ত, সকলি তুমি, তুমিই পরমধাম; হে অনন্তরূপ, তুমিই বিশ্বব্যাপক । ৩৮ । তুমিই বায়ু, যম, অগ্নি, বরুণ, চন্দ্র ও প্রজাপতি [অর্থাৎ সর্বদেব স্বরূপ] আর প্রজাপতির পিতা সুতরাং তুমিই প্রপিতামহ অতএব মহতু মহতু বার আমি তোমাকে প্রণাম করি ॥ ৩৯ ॥ [ভক্তি শুদ্ধা সমাদরে নমস্কার করিয়াও তৃপ্ত না হইয়া অর্জুন পুনর্বার প্রণাম করিতেছেন] তোমাকে সমুখভাগ এবং পৃষ্ঠভাগ প্রভৃতি সকল দিগেতেই প্রণাম করি, তুমি অপরিমিত সামর্থ্য এবং অপরিমিত পরাক্রম বিশিষ্ট সর্বব্যাপক; সর্ব স্বরূপ ॥ ৪০ ॥ [এইরূপে অজুন ক্রীডগবানের স্থানে অপরাধ ক্রমা প্রার্থনা করিতেছেন] আমি তোমার মহিমা না জানিয়া সামান্য সখা জ্ঞানে প্রণয় বা অনবধানতা প্রযু

স্বামিকৃত টীকা ।

নমস্করোতি বায়ুরিতি । বায়াদি রূপভূমিতি সর্বদেবাত্মকত্বোপলক্ষণার্থ-
মুক্তং প্রজাপতিঃ পিতামহস্তদ্যাপি জনকত্বাৎ প্রপিতামহস্থং অতন্তে
তুভ্যাং সহস্রকৃত্বঃ সহস্রশোনমোহস্তু পুনঃ সহস্রকৃত্বোনমোহস্তু ভূয়োহপি
পুনরপি সহস্রকৃত্বোনমোনম ইতি ॥ ৩৯ ॥ ভক্তিশুদ্ধাদ্যাদরাতিশয়েন
নমস্কারেষু তৃপ্তিমনধিগচ্ছন্ পুনরপি বহুশঃ প্রণমতি নম ইতি । হে সর্ব
সর্বাশ্বান্ সর্ষাসু দিকু তুভ্যাং নমোহস্তু । সর্ষাশ্ব ত্র্যমুপপাদয়ন্নাহ অনন্তং
বর্ষাং সামর্থ্যং যস্য তথা আমিতোবিক্রমঃ পরাক্রমোযস্য ন এবংভূত স্থং
সর্বং বিশ্বং সমাগন্তুর্ষহিষ্ণ সমাপ্নোষি ব্যাপ্নোষি সুবর্ণমিব কনককুণ্ডলা-
দিষ কার্যং ব্যাপ্য বর্তসে ততঃ সর্বস্বরূপোহসি ॥ ৪০ ॥ ইদানীং ভগবন্তং
ক্রমাপরতি সখেতি দ্বাভ্যাং । ত্বাং প্রাকৃতঃ সখেত্যেবং মত্বা প্রসভ্য
ইঠাৎ তিরস্কারেণ যদুক্তং তৎক্রময়ে তামিত্যুত্তরেণায়ঃ । কিংতৎ হেক্ষ

বাপি ॥৪১॥ যচ্চাবহাসার্থমসংকুতোহসি বিহারশয্যাসনভোজনে
যু । একোহথবাপিচ্যুত তৎসমক্ৰং তৎ ক্রাময়ে ত্বামহমপ্রমেয়ং
॥৪২॥ পিতাসি লোকস্য চরাচরস্য ত্বমস্য পূজ্যশ্চ গুরুর্গরীয়ান্ । ন
ত্বৎ সনোহন্ত্যভ্যধিকঃ কুতোহন্যো । লোকত্রয়েহপ্য প্রতিমপ্রভাব
১৪৩। তস্মাৎ অণম্য অণিধায় কার্যং প্রসাদয়ে ত্বা । মহমীশমীভ্যাং ।
পিত্তেব পুত্রস্য সখেব সখ্যুঃ পিতৃ প্রিয়ায়াহসি দেবসোঢ়ুং ॥৪৪॥
অদৃষ্টপূর্বে জীবীতোহস্মি দৃষ্টা ভয়েন চ এব্যথিতং মনোমে । ত-
দেব মে দর্শয় দেব কৃপং প্রসাদ দেবেশ জগন্নিবাস ১৪৫। কিরীটিনং
গদিনং চক্রহস্ত মিচ্ছামি ত্বাং দ্রষ্টুমহং তথৈব । তেনৈব কপেণ
চতুর্ভুজেন সহস্রবাহো ভব বিশ্বমূর্ত্তে ॥ ৪৬ ॥ শ্রীভগবানুবাচ ॥
নয়া এসম্নেন তবাজুর্নেদং কৃপং পরং দর্শিতমাত্মমোগাৎ ।

স্বামিকৃত টীকা ।

হে যাদব হে সখেতি চ সন্ধিরারম্ভঃ । এসভোক্তৌ হেতুঃ তব মহিমানমিদঞ্চ
বিশ্বরূপমজানতাময়া প্রমাদাৎ অণয়েন বাপি যদুক্তমিতি । ৪১। কিস্কম্বে-
তি । হে অচ্যুত যচ্চ পরিহাসার্থং ক্রোড়াদিযু ভিরকুতোহসি একঃ কেবলঃ
সখীন বিনা রহসি স্থিতইত্যর্থঃ অথবা তৎসমক্ৰং পরিহসতঃ সখীনাং সম-
ক্ৰং পুরতোহপি তৎসর্বমপরাধ জাতং ত্বামপ্রমেয়ং অচিন্ত্য পুত্রাবৎ ক্রাম-
য়ে ক্রমাৎ কারয়ামি ॥৪২॥ অচিন্ত্যপ্রভাবমেবাহ পিতেতি । ন বিদ্যতে প্রতিমা
উপগা যস্য সোহ প্রতিম স্থাবিধঃ প্রভাবোযস্য তব হে অপ্রতিমপ্রভাব
ত্বমস্য চরাচরস্য লোকস্য জনকোহসি অত্বেব পূজ্যশ্চ গুরুশ্চ, গুরোরপি
গরীয়াংশ্চ গুরুতরঃ অন্তোলোক ত্রয়েহপি তৎসমএব ভাবদ্রব্যোনাংস্তি
পরমেশ্বরাদন্যাস্যভাবাৎ তত্ত্বোহপিকঃ পুনঃ কুতঃ স্যাৎ ॥ ৪৩ ॥ যস্মা-
দেবৎ তস্মাদিতি । তস্মাত্ত্বামীশং জগতদ্বিভ্যাং স্তুত্যাং প্রসাদয়ামি । কথং
কার্যং অণিধায় দৃষ্টবল্লিপাত্য অণম্য নত্বা । অতস্ত্বং মমাপরাধং সোঢ়ং
কৃত্তমহসি । কস্য কইধ, পুত্রস্যাপরাধং কৃপয়া পিতা যথা সহতে । সখ্য-
মিত্রস্যাপরাধং সখা নিকৃণাধি বকুর্যথা সহতে । পিতৃশ্চ প্রিয়স্যাপরাধং
তৎপ্রিয়ার্থং যথা ভদ্রং ॥ ৪৪ ॥ এবং ক্রময়িত্বা প্রার্থয়তে অদৃষ্টেতি দ্বাভ্যাং
হেদেব পূর্বমদৃষ্টং তব রূপং দৃষ্টা হৃষিতো হৃষ্টোহস্মি তথা ভয়েন চ মে
মনঃ প্রব্যথিতং প্রচলিতং তস্মান্নম যথা নিবৃত্তয়ে তদেব রূপং দর্শয়

জ হেলা ক্রমে হঠাৎ হে কৃষ্ণ, হে যাদব, হে সখা, ইত্যাদি যাহা কহিয়াছি ॥ ৪১ ॥
আর হে পরমেশ্বর, পরিহাসার্থে ক্রীড়া এবং শয়ন উপবেশন ভোজনাদি
যেৎ সময়ে তুমি একাকী ছিলে তখন কিয়া অন্য সখা সকলের সমক্ষে যে
অনহেলা করিয়াছি; হে অচিন্তনীয় প্রভাবান্বিত, সেই সকল অপরাধ ক্ষমা
প্রার্থনা করি ॥ ৪২ ॥ হে অনুগম প্রভাব, তুমি এই চরাচর জগতের পিতা,
সকলের পূজ্য এবং গুরু গুরু পরম গুরু তবে কিহেতুক ত্রিলোকে তোমা
হইতে অধিক আর কে থাকিবে ॥ ৪৩ ॥ অতএব তুমি জগতের স্তুতি বিষয়,
তোমাকে দণ্ডন প্রণাম করিয়া প্রসন্নতা প্রার্থনা করি, হে জগদীশ,
পিতা যেমন পুত্রের, এবং সখা যেমন সখার, আর প্রিয় যেমন প্রিয়ের
অপরাধ ক্ষমা করেন তন্মায় আমার অপরাধ ক্ষমা কর ॥ ৪৪ ॥ হে
দেবদেব, হে জগদ্বাধ্যায়; পূর্বে, অদৃষ্ট, এই বিশ্বরূপ দেখিয়া আমি
হুঙ্কার হইলাম এবং ভয়ে ভেঙে আমার মন অতি চঞ্চল হইল চিত্ত চাঞ্চল্য
নিবারণার্থে প্রসন্ন হইয়া সেই পূর্বরূপ দর্শন করাও ॥ ৪৫ ॥ হে অপরিমিত
অবয়ব, বিশিষ্ট বিশ্বমূর্ত্তে, আমি পূর্বে যেমন তোমাকে কিরীট যুক্ত
এবং গদ্বাধ্যায়ী ও চক্রহস্ত দেখিয়াছি এইরূপে সেই রূপ দেখিতে ইচ্ছা করি,
তুমি সেই চতুর্ভুজ রূপে আবির্ভূত হও ॥ ৪৬ ॥ [অর্জুনকে সূক্ত করিবার
নিমিত্ত শ্রীভগবান্ কহিতেছেন, হে অর্জুন, কি নিমিত্ত ভয় করিতেছ] আমি
প্রসন্ন হইয়া আপন যোগমায়াবলে এই তেজোময় এবং বিশ্বাধ্যায়ী ও

স্বামিকৃত টীকা ।

হে দেবশ হে জগন্নিবাস প্রসন্নোভব ॥ ৪৫ ॥ তদেব রূপং বিশেষয়ন্বাহ
কিরীটনিমিত্তি । কিরীটবন্তং গদাবন্তং চক্রহস্তঞ্চ ত্বাং দৃষ্টুং মিচ্ছামি যথা
পূর্বং দৃষ্টোহসি তত্খৈব । অতঃ হে সহস্রবাহো হে বিশ্বমূর্ত্তে ইদং
রূপং উপসংহৃত্য তেনৈব কিরীটাদিযুক্তেন চতুর্ভুজেন রূপেণ ভব
আবির্ভব । তদনেন শ্রীকৃষ্ণমর্জুনঃ পূর্বমপি কিরীটাদিযুক্তমেব পশ্যাভীতি
গম্যতে ॥ ৪৬ ॥ এবং প্রার্থিতঃ সংস্ফুটান্বয়ান শ্রীভগবান্ প্রবচ
ত্রিভিঃ । হে অর্জুন কিমিতি ত্বং বিভেষি যতোময়া প্রসন্নেন রূপয়া ভবেদং
পরমুত্তমং রূপং দর্শিতং আত্মনোমম যোগাৎ যোগ মায়া নামর্থমং

ভেজোময়ং বিশ্ব মনন্তমাদ্যং তন্মে ত্বদন্যেন নদৃষ্টপূৰ্ব্বং ॥ ৪৭ ॥
 ন বেদযজ্ঞাধ্যায়নৈর্ন দানৈর্ন চ ক্রিয়াভির্ন তপোভিক্রটৈঃ । এবং
 কপঃ শক্যোহহং নলোকে দ্রষ্টুং ত্বদন্যেন কুরুপ্রবীর ॥ ৪৮ ॥ না
 তে ব্যথা মা চ বিমূঢ়ভাবো দৃষ্ট্বা কপং ঘোরমীদৃষ্ট্রমেদং । ব্যপে-
 তভীঃ প্রীতমনাঃ পুনস্ত্বং তদেব মে কপামিদং প্রপশ্য ॥ ৪৯ ॥
 সঞ্জয়উবাচ । ইত্যর্জুনং বাসুদেবস্তথোক্ত্বা স্বকং কপং দর্শয়ামাস
 ভয়ঃ । আশ্বাসয়ামাস চ ভীতমেনং ভূত্বা পুনঃ সৌম্যবপুর্মহাত্মা
 ॥ ৫০ ॥ অর্জুনউবাচ । দৃষ্টে দং মানুষ্যং কপং তব সৌম্যং জনাৰ্দ্ধন
 ইদানীমস্মি সংবৃত্তঃ সচেতাঃ প্রকৃতিং গতঃ ॥ ৫১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ ।
 সুদুর্দর্শ মিদং কপং দৃষ্টবানসি যন্মম । দেবাপ্যস্য কপস্য
 নিত্যং দর্শনকাজিহ্বণঃ ॥ ৫২ ॥ না হং বেদৈর্ন তপস্যা ন দানেন
 ন চেজ্যসা । শক্য এবং বিধোদ্রষ্টুং দৃষ্টবানসি মাং যথা ॥ ৫৩ ॥
 ভক্ত্যা ত্বন্যায়াম শক্যো অহমেবং বিধোহর্জুন । জ্ঞাত্বং দ্রষ্টুঞ্চ
 তত্তেন প্রবেষ্টুঞ্চ পরমুপ ॥ ৫৪ ॥ মৎকর্মকৃতং পরমোমমৃততঃ
 স্বামিকৃতটীকা ।

পরমভূমেবাহ ভেজোময়ং বিশ্বাত্মকমনন্তমাদ্যঞ্চ যন্মম রূপং ত্বদন্যেন
 ত্বাদৃশান্ততাদন্যেন পূৰ্ব্বং ন দৃষ্টং ॥ ৪৭ ॥ এতদর্শনমতিদূর্লভং লজ্জা
 ত্বং কৃতার্থোহসীত্যাহ ন বেদেতি । বেদাধ্যায়নব্যতিরেকেন যজ্ঞাধ্যায়ন
 সাধাবাদযজ্ঞশব্দেন যজ্ঞবিদ্যাঃ কল্পসৃজাদ্যালক্ষ্যন্তে বেদানাং যজ্ঞবিদ্যা-
 নাক্ষাধ্যায়নৈরিত্যর্থঃ । ন চ দানৈর্ন চ ক্রিয়াভির্গৃহীতাদিভির্ন চোষ্ট্রেস্ত-
 পোভিষ্টান্দ্রিয়াদিভিরেবং রূপোহহং নৃন্তোহন্যেন মনুষ্যালোকে দৃষ্টুং
 শক্যঃ অপিত্ব ত্বমেব মৎপ্রসাদেন দৃষ্ট্বা কৃতার্থোহসি ॥ ৪৮ ॥ এবমপি
 চেত্তবেদং ঘোরং রূপং দৃষ্ট্বা ব্যথা ভবতি তর্হি তদেব রূপং দর্শয়ামি-
 ত্যাহ মা তে ইতি দ্বৈদৃক্ দ্বৈদৃশং ঘোরং মদীয়ং রূপং দৃষ্ট্বা তে ব্যথা
 মাস্তু বিমূঢ়ভারো দিমূঢ়তঞ্চ মাস্তু বিগতভয়ঃ প্রীতমনাশ্চ সন্ পুনস্ত্বং
 তদেব মে রূপং প্রকর্ষণেণ পশ্য ॥ ৪৯ ॥ এবমুক্তা প্রাক্তনমেব রূপং
 দর্শিতবানিতি সঞ্জয় উবাচ ইতীতি । বাসুদেবোহর্জুনমিত্যুক্তা যথাপূৰ্ব্ব-
 মাসীদুত্থৈব কিরীটাদি যুক্তং চ তুর্ভুজং স্বীয়ং রূপং পুনর্দর্শয়ামাস ।
 এনমর্জুনং এসন্নবপুর্ভূত্বা পুনরপ্যশ্বাসিতবান্ মহাত্মা বিশ্বরূপঃ কৃপাল-
 পীতিতি বা ॥ ৫০ ॥ ভতোনির্ভয়ঃ সন্নজুন উবাচ দৃষ্টে দমিতি । সচেতাঃ

কর্যোদয় রহিত পরমরূপ যাহা তুমি ভিন্ন কেহ পূর্বে দেখিতে পায় নাই তাহা তোমাকে দেখাইলাম ॥ ৪৭ ॥ হে অর্জুন, তুমি ভিন্ন কোন ব্যক্তি বেদাধ্যয়ন বা যজ্ঞ বিদ্যাধ্যয়ন কিম্বা দান অথবা অগ্নিহোত্রাদি ক্রিয়া বা চাত্মায়ণাদি যোর তপস্যা দ্বারা ও আমার এই রূপকে চক্ষুর গোচর করিতে পারেনা [তুমি আমার অনুগ্রহে তাহা দেখিয়া কৃতার্থ হইলা] ॥ ৪৮ ॥

[এই যোর রূপ দেখিয়া যদি অর্জুনের ক্লেশ হইয়া থাকে তন্নিরাকরণার্থ কহিতেছেন] তোমার সে ক্লেশ যাউক এবং তোমার যে বুদ্ধি ভ্রম তাহাও দূর হউক, তুমি ভয় রহিত এবং প্রশমমনা হইয়া পুনর্বার আমার এই পূর্ণ রূপ দেখ ॥ ৪৯ ॥ [ধৃতরাষ্ট্রের প্রতি] সঞ্জয় কহিতেছেন; বাসুদেব এই সকল কথা কহিয়া অর্জুন পূর্বে দেখিয়াছেন যে কিরীটারি যুক্ত চতুর্ভুজরূপ তাহা দর্শন করাইলেন এবং বিশ্বরূপ শ্রীভগবান পূর্বপ্রকার শাস্ত মূর্তি হইয়া ভয় প্রাপ্ত অর্জুনকে সূস্থ করিলেন ॥ ৫০ ॥ অর্জুন কহিতেছেন হে জনাধন, তোমার এই মানুস্যাকার মূর্তি দেখিয়া এইক্ষণে আমি সুপ্রসন্ন চিত্ত এবং পূর্বাবস্থা প্রাপ্ত হইলাম ॥ ৫১ ॥ [শ্রীভগবদনুগ্রহ অতি দুর্লভ ইহা জানাইবার কারণ] শ্রীভগবান কহিতেছেন, অতি কষ্টেও দেখিতে পারা যায় না যে আমার এই বিশ্বরূপ যাহা তুমি দেখিলে, দেবতারা এই রূপ দর্শনার্থ সর্বদা আকাংক্ষা করেন ॥ ৫২ ॥ তুমি আমাকে যে রূপ দেখিলে বেদাধ্যয়ন বা তপস্যা অথবা দান কিম্বা যজ্ঞ দ্বারা ও কেহ একপ দেখিতে পায় না ॥ ৫৩ ॥ হে শত্রুতাপন, কেবল আমাতেই অত্যন্ত নির্ভা যুক্ত যে ভক্তি তাহার দ্বারা আমার এই বিশ্বরূপকে যথার্থত দেখিতে এবং জানিতে ও ইহাতে লীন হইতে পারে ॥ ৫৪ ॥ [অতএব সকল শাস্ত্রের

স্বামিকৃত টীকা।

প্রসন্নচিত্তইদানীং সমুত্তোজাতোহস্মি প্রকৃতিং স্বাস্থ্যঞ্চ প্রাপ্তোহস্মি । শেষং স্লকং ॥ ৫১ ॥ স্বকৃত্যনুগ্রহল্যাতিদুলভত্বং দর্শয়ন্ শ্রীভগবানুব্রূচ সুদৃশমিতি । যন্মম বিশ্বরূপং দৃষ্টবানসি ইদং সুদৃশমত্যন্তং দুষ্কুমশক্যং অতোদেবা অপাস্য রূপস্য সর্বদা দর্শনমিচ্ছন্তি কেবলং, পুনরিদং পশ্যন্তি ॥ ৫২ ॥ ভয় হেতুমাং নাইমিতি । স্লকার্থং ॥ ৫৩ ॥ তর্হি কেনোপায়েন দুষ্কং শক্যং তত্রাহ ভক্ত্যা ত্বিত । অনন্যায়া মদেকনিষ্ঠয়া ভক্ত্যা তু এবংভূতাবিশ্বরূপোহহং তত্ত্বেনাপরমার্থভোক্তাত্বং শাস্ত্রতঃ শক্যং দুষ্কং প্রত্যক্ষতঃ প্রবর্তুং তাদাযোঃ শক্যোনানৈরুপায়ৈঃ

সঙ্গবর্জিতঃ। নির্বৈরঃ সর্বভূতেষু যঃ স মা মেতি পাণ্ডব ॥ ৫৫ ॥
 ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্ম
 পর্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্ম বিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে
 শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে বিশ্বরূপদর্শনো নামৈকাদশোঃধ্যায়ঃ ॥

অর্জুনউবাচ ॥

এবংসততযুক্তীযে ভক্তাস্ত্বাং পর্যুপাসতে। যেচাপ্যঙ্করমব্যক্তং
 সো'হং কে যোগবিন্দমাঃ ॥ ১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ ॥ ময়াবেশ্য
 মনোযে মাং'নিত্যযুক্তাউপাসতে। অক্সা পরয়োপেতাস্তে মে
 যুক্ততমা মতাঃ ॥ ২ ॥ যে ত্বঙ্করমনির্দেশ্যমব্যক্তং পর্যুপাসতে
 সর্বত্রগমচিন্ত্যঞ্চ কূটস্থমচলং ধ্রুবং ॥ ৩ ॥ সংনিয়মে'ন্দ্রিয়গ্রামং

স্বামিকৃত টীকা।

॥ ৫৪ ॥ 'অতঃ সর্বশাস্ত্রসার'। পরম রহস্যং শূণ্ডিত্যাহ মৎকর্ম্যকৃদিতি।
 মদর্শং কর্ম্য করোতীতি মৎকর্ম্যকৃতং অহমেব পরমঃ পুরুষাখ্যেয়স্য সঃ
 মামেব ভক্ত আশ্রিতঃ পূজাদিষু সঙ্গবর্জিতঃ নৈবৈরশ্চ সর্বভূতেষু এবম্ভূতো
 যঃ স মাং প্রাপ্নোতি নান্যঃ ॥ ৫৫ ॥ দেবৈরপি সুদূর্দর্শং তপোযজ্ঞাদি-
 কোটিভিঃ। ভক্তায় ভগবানেব' বিশ্বরূপমদর্শয়ৎ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতা-
 টীকায়াং সুবোধন্যামেকাদশঃ ॥

নিষ্ট্রংগোপনগননৈস্যবৎ সপ্তগোপাসনস্য চ। শ্রেয়ঃ কতরদিত্যোতব্রিণেভুং
 দ্বানশোদ্যমঃ ॥ পূর্বাধ্যায়ান্তে মৎকর্ম্যকৃতং পরনোমন্তজইত্যেবং ভক্তি
 নিষ্টস্য শ্রেষ্ঠত্বমুক্তং কৌন্তেয় প্রতিজানোহীত্যাদিনা চ তত্র তত্র তস্যৈব
 শ্রেষ্ঠত' নির্ণেতং তথা তেষাং জ্ঞানী নিত্যযুক্তএকভক্তির্বিশিষ্যত ইত্যাদি
 ন'সর্ব' জ্ঞানপ্লেবেনৈব বৃজিনং সংতরিষ্যসীত্যাদিনা চ জ্ঞাননিষ্টস্য শ্রেষ্ঠত
 মুক্তং এব সুভঙ্কোঃ শ্রেষ্ঠো বিশেষজিজ্ঞাসয়া ভগবন্তুমর্জুনউবাচ এব'মিতি।
 এবং সর্বকর্ম্যার্গণাদিনা সততযুক্তাস্থিরিত্যঃ সন্তোযে ভক্তাস্ত্বাং বিশ্বরূপং
 সর্বজং সর্বশক্তিং পর্যুপাসতে ধ্যায়ন্তি যেহ'চাপ্যঙ্করং ব্রহ্ম অব্যক্ত'
 নিবিশেষমুপাসতে তেষা সুভঙ্কোঃ মধ্যে কেহ'তিশয়েন যোগবিদো'হিতি
 শ্রেষ্ঠাইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ তত্র প্রথমাঃ শ্রেষ্ঠাইত্যুক্তরং শ্রীভগবানুবাচ ময়ীতি।
 ময়ি পরমেশ্বরে সর্বজ্ঞতাদি গুণবিশিষ্টে মনআবেশ্য একাগ্রং কৃত্বা নিত্য

সার এবং সকল শাস্ত্রের অতি গুপ্ত যে কথা তাহা শুন] হে পাণ্ডব, যে ব্যক্তি কেবল আমার উদ্দেশ্যেই কৰ্ম্ম করে আর আমাকে পরম প্রয়োজন বলিয়া জানে এবং আমাকেই আশ্রয় করে ও পুত্রাদিতে আসক্তি আর সকল প্রাণির প্রতি শত্রুতা রহিত হইতে পারে সেই আমাকে প্রাপ্ত হয়। ৫৫।

ব্যাসের কৃতান্ত সহস্র (অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা) মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বে মধ্যস্থিত যে বৃক্ষ বিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার একাদশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

[সমুপাশ্রয়িতা এবং নিমুপাশ্রয়িতা এই উভয়ের মধ্যে কোন উপাশ্রয়িতা প্রশস্ত হয় দ্বাদশাধ্যায়ে ইহা নির্ণয় করিবেন । শ্রীভগবান্ একাদশাধ্যায়ের অন্তিম শ্লোক এবং অন্য অন্য শ্লোক দ্বারা ভক্তি নির্ভ ব্যক্তির শ্রেষ্ঠত্ব কহিলেন আর সমুপাশ্রয়িতার সমুদয় শ্লোক এবং অন্য অন্য শ্লোক দ্বারা বৃক্ষ নির্ভ ব্যক্তিরও শ্রেষ্ঠত্ব কহিয়াছেন এইরূপে এই উভয়ের মধ্যে কাহার প্রাধান্য ইহা জানিবার ইচ্ছায়] অতঃপূর্ব কহিতেছেন [হে কৃষ্ণ] যাঁহারা তোমাতে পরম নির্ভর্য্য হইয়া এবং তোমাতে সর্ব্বকৰ্ম্ম সমর্পণ করিয়া তোমাকে [বিশ্বরূপ এবং সর্ব্বজ্ঞ ও সর্ব্বশক্তিমান্] জানিয়া ধ্যান করেন আর যাঁহারা অনির্ব্বচনীয় বৃক্ষ কুমি এইজ্ঞানে উপাশ্রয়িতা করিয়া থাকেন এই উভয় দলের মধ্যে কোন দল উত্তম যোগবেত্তা (অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ হয়েন) । ১। শ্রীভগবান্ কহিতেছেন, যাঁহারা [আমাকে সর্ব্বজ্ঞত্বাদি গুণবিশিষ্ট পরমেশ্বর জানিয়া] আমাতে একান্ত চিত্ত ও আমার উদ্দেশ্য কৰ্ম্মানুষ্ঠান দ্বারা শুদ্ধাযুক্ত হইয়া আমার আরাধনা করেন আমার মতে তাঁহারা ই পরমযোগী হয়েন ২ ॥ পরব্রহ্ম যিনি সর্ব্বব্যাপক এবং অচিন্ত্য ও জগতের অধিষ্ঠাতা ক্রয়োদশাদি রহিত রূপাদি শূন্য এবং কোন শব্দ দ্বারা নিশ্চয় যোগ্য নহে ন [এমত্ ভাবে] ॥ ৩ ॥ যাঁহারা ইন্দ্রিয় সকলকে বশীভূত করিয়া

স্বামিকৃত টীকা ।

যুক্তামর্থ কৰ্ম্মানুষ্ঠানাদিনা মন্বিষ্ঠাঃ সন্তঃ শ্রেষ্ঠয়াশ্রয়য়া যুক্তায়ে মামান্ রাধয়ন্তি তে যুক্ততমামভিমতাঃ ॥ ২ ॥ তর্হীতরে কিং ন শ্রেষ্ঠাইত্যত আহ যে ভিত্তি দ্বাভ্যাং । যে তরুরং পয়ূপাসতে ধায়ন্তি তেহপি মামেব প্রাপ্নবন্তীতি দ্বয়োবদ্যঃ । অরুরস্য লক্ষণমনির্দ্দেশ্য মিত্যাঃ দি । অনির্দ্দেশ্য শব্দেন নির্দ্দেশ্যমশকং যতোহব্যক্তং রূপাদিহীনং সর্ব্বজগৎ সর্ব্বব্যাপি অব্যক্তত্বাদেবা চিত্তং কটস্থং কটে মায়াপ্রপঞ্চেধিষ্ঠানতেনা-

সৰ্বত্র সমবুদ্ধয়ঃ । তে প্রাপ্নুবন্তি নামেব সৰ্বভূতহিতে রতাঃ ॥ ৪ ॥

ক্লেশোহধিকতরন্তেষামব্যক্তাসক্তচেতসাং । অব্যক্তা হি গতি

দুঃখং দেহবন্তিরবাধ্যতে ॥ ৫ ॥ যে তু সৰ্বানি কৰ্ম্মানি ময়িসংন্য

স্য মৎপরঃ । অনন্যে নৈব যোগেন মাং ধ্যায়ন্তউপাসতে ॥ ৬ ॥

তেষা মহং সমুদ্ধৰ্ত্তা মৃত্যুসংসারসাগরাৎ । ভবামি ন চিরাৎ পার্থ

ময্যাবেশিত চেতসাং ॥ ৭ ॥ মযোব মনআধৎস্ব ময়ি বুদ্ধিং

নিবেশয় । নিবসিষ্যসি মযোব অত উৰ্দ্ধ্বং ন সংশয়ঃ ॥ ৮ ॥

অতঃ চিত্তং সমাধাতুং নশকৌষি ময়ি স্থিরং । অভ্যাসযোগেন

ততো মা মিচ্ছাপ্তুং ধনঞ্জয় ॥ ৯ ॥ অভ্যাসেহপ্য সমর্থোহসি

মৎকৰ্ম্মপরমোভব । মদর্থমপি কৰ্ম্মানি কুৰ্ব্বন্ সিদ্ধিমবাপস্য সি

॥ ১০ ॥ অথৈতদপ্যাশক্তোহসি কৰ্ত্তুং মদ্বোগমাশ্রিতঃ । সৰ্বকৰ্ম্ম

কলত্যাগং ততঃ কুরু যতান্নবাম্ ॥ ১১ ॥ শ্রেয়োহি জ্ঞানমভ্যাসা-

স্বামিকৃত টীকা।

বস্থিতং অতএব ক্রবৎ নিত্যং ॥ ৩ ॥ স্মৃষ্টমন্যং ॥ ৪ ॥ ননু তেহপি ত্র্যামেব

প্রাপ্নুবন্তি তর্হিতরেষাং যুক্ততমত্বং কুতইত্যপেক্ষায়াং ক্লেশকৃতং বিশে-

ষমাহ ক্লেশইতি । অব্যক্তে নির্বিশেষেহক্রেতে আসক্তং চেতোযেষাং

তেষাং ক্লেশোহধিকতরঃ হি যস্মাদব্যক্ত বিষয়া গতির্নিষ্ঠা দেহাভিমানি-

ভিদুঃখং যথা ভবতি এবমবাধ্যতে দেহাভিমানিনাং নিত্যং প্রত্যক্

প্রবণতয়া দুর্ঘটতাদিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥ মন্তুক্তানাস্ত মৎপ্রসাদাদনাশাসেনৈব

সিদ্ধির্ভবতীত্যাহ যে তিতি দ্বাভ্যাং যে ময়ি পরমেশ্বরে সৰ্বানি কৰ্ম্মানি

সংন্যস্য সমর্প্য মৎপরাত্মত্বা মাং ধ্যায়ন্তোহনন্যোভজনয়ো যস্মিন্তেনৈ-

বৈকান্ত ভক্তিয়োগেনোপাসত ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥ এবং ময্যাবেশিতং চে-

তোযৈন্তেষাং মৃত্যুযুক্তাং সংসারসাগরাদহং সম্যগুদ্ধৰ্ত্তা অচিরেণ ভবা-

মি ॥ ৭ ॥ যস্মাদেবং তস্মান্মযোবতি । মযোব সংকল্পবিকল্পাজ্ঞকং মন

আধৎস্বস্থিরীকুরু বুদ্ধিমপি ব্যায়াজ্ঞিকান্ মযোব নিবেশয় । এবং

কুৰ্ব্বন্মৎপ্রসাদেন লব্ধজ্ঞানঃ সমতউৰ্দ্ধ্বং দেহান্তে মযোব নিবসিষ্যসি

নিবৎস্যসি মদান্ননা বাসুং কৰ্ম্মবাসিনাত সংশয়ঃ ॥ ৮ ॥ অতঃপ্রাক্তং

প্রতি সুগমোপায়মাহ অথৈতি ; স্থিরং যথা ভবত্যেবং ময়ি চিত্তং ধার-

য়িত্বং যদি শক্তোন ভবসি তর্হি বিক্লিপ্তং চিত্তং পুনঃ পুনঃ প্রত্যাহৃত্য

মদনুশ্রয়ণ লক্ষণোযোহভ্যাসযোগন্তেন মাং প্রাপ্তুমিচ্ছ প্রযত্নং কুরু ॥ ৯ ॥

এবং সকল প্রাণীর হিতকারক ও সকলের প্রতি সমদৃষ্টি হইয়া আমাকে উপাসনা করে তাহারাও আমাকে প্রাপ্ত হয় ॥৪॥ নির্বিশেষ পর বুদ্ধে আসক্তচিত্ত সাধকদিগের ক্লেশ অধিক যেহেতু অন্যাক্ত বিষয়ে দেহাভিমানিদিগের নিষ্ঠাকরণ দুঃখের কারণ হয়। ৫। আর যাঁহারা তৎপর হইয়া আমাতে সৰ্ব্ব কৰ্ম্ম সমর্পণ পূৰ্ব্বক আমাকে ধ্যান করিয়া ঐকান্তিক ভক্তিযোগ দ্বারা উপাসনা করেন ॥৬॥ আমার প্রতি ভক্ত্যন্ত নিষ্ঠায়ুক্ত ভাঁহারদিগকে মৃত্যুভয়যুক্ত সংসার সাগর হইতে অল্পকাল মধ্যে আমি উদ্ধার করি ॥ ৭ ॥ অতএব হে অর্জুন, স্বভাবত সংকল্প বিকল্পাত্মক যে মূন তাহাকে আমার প্রতি স্থির এবং নিশ্চয়াত্মক যে বুদ্ধি তাহাকে আমাতে নিবিষ্ট কর, একপ করিলে আমার অনুগ্রহে জ্ঞানবান হইয়া দেহান্তে আমাকে প্রাপ্ত হইবা ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৮ ॥ হে অর্জুন, যদি আমাতে চিত্ত স্থির রাখিতে না পার তবে পুনঃ পুনঃ আমাকে অনুস্মরণ কর্তব্য যোগা ভ্যাস দ্বারা আমাকে পাইবার যত্ন কর ॥ ৯ ॥ যদি একপ যোগাভ্যাসে তেও অসমর্থ হও তবে একাদশীর উপবাস এবং ব্রত ও পূজা এবং নামসং কীৰ্ত্তন প্রভৃতি যাঁহা কেবল আমার প্রীত্যর্থ হয় যত্ন পূর্বক তাহার অনুষ্ঠান কর এইরূপ কৰ্ম্মসকল করিলেও যুক্তি প্রাপ্ত হইবা ॥ ১০ ॥ আর যদি ঐ সকল কৰ্ম্ম করিতেও অশক্ত হও তবে আমার শরণাপন্ন হইয়া চিত্ত সংযম পূর্বক সকল কৰ্ম্মের যে ফল তাহা ঐহিক বা পারলৌকিক হউক তাহাকে ত্যাগ কর ॥ ১১ ॥ [সম্যক জ্ঞান সহিত যে অভ্যাস তাহা হইতে

স্বামিকৃত টীকা ।

যদি পুনর্নৈব তত্রাহ অভ্যাস ইতি । যদি পুনরভ্যাসেহ প্যাশক্তোহসি তর্হি মৎপ্রোত্যাশীনি যানি কৰ্ম্মাণি একাদশ্যুপবাস ব্রত পূজা পরিচর্যা নাম সংকীৰ্ত্তনাদীনি তদনুষ্ঠানমেব পরমং যস্য তাদৃশোভব । এবং ভূতানি কৰ্ম্মাণ্যপি মদর্থং কুর্স্বন্মোক্শং প্রাপ্ন্যসি ॥ ১০ ॥ অত্যন্ত ভগবদ্ভক্তি-পারিনিষ্ঠায়া মপ্যাশক্ত্য পক্ষান্তরমাহ অথৈতি । যদ্যেতদপি কর্তুং ন শকোযি তর্হি মদ্যোগং মদেকশরণং ভূমাপ্রিতঃ সন্পদ্যেযং দৃষ্টাদৃষ্টার্থা-নামাবশ্যকানাঞ্চাধি হোতাদি কৰ্ম্মণা ফলানিষতচিন্তোভূতা পরিত্যজ । এতদুক্তং ভবতি, ময়া তাবদে শ্রুতাজ্জয়া যথাশক্তি কৰ্ম্মাণি কর্তব্যানি ফলং তাবদৃষ্ট মদৃষ্টয়া পরমেশ্বরাধীনমিত্যেবং ময়ি ভারমারোপ্য ফলাসক্তিং পরিত্যজ্য বর্তমানোমমং প্রসাদেন কৃতার্থো ভবিষ্যসীতি তাৎপর্যং ॥ ১১ ॥

জ্ঞানাদ্ভ্যাসং বিশিষ্যতে । ধ্যানাৎ কর্মফলত্যাগ স্ত্যাগাচ্ছান্তির
নন্তরং ॥ ১২ ॥ অদ্বৈতা সর্বভূতানাং মৈত্রঃ করুণ এব চ । নির্ম্ম
মোনিরহঙ্কারঃ সমদ্রুঃসুখঃ ক্রমী ॥ ১৩ ॥ সন্তুষ্টঃ সততং যোগী
যতাত্মা দৃঢ়নিশ্চয়ঃ । ময্যাপিতমনোবুদ্ধির্যোমন্তুতঃ স মে প্রিয়ঃ
॥ ১৪ ॥ যস্মান্নোদ্বিজতে লোকো লোকা ন্নোদ্বিজতে চ যঃ । হর্ষামর্ষ
ভয়োদ্বৈগৈর্নুজ্ঞেয়ঃ স চ মে প্রিয়ঃ ॥ ১৫ ॥ অনপেক্ষঃ শুচির্দমঃ
উদাসীনোগতব্যথঃ । সর্ব্বারম্ভপরিত্যাগী যোমন্তুতঃ স মে প্রিয়ঃ
॥ ১৬ ॥ যো ন হৃষ্যাতি ন দ্বৈষ্টি ন শৌচাতি ন কাজ্জকতি । শুভাশুভ
পরিত্যাগী ভক্তিমান্ যঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৭ ॥ সমঃ শত্রৌ চ মিত্রে
চ তথ্যমানাপমানয়োঃ । শীতোষ্ণসুখদুঃখেষু সনঃ সঙ্গবিবর্জিতঃ
স্বামিকৃত টীকা ।

তমিমং ফলত্যাগং স্তৌতি শ্রেয় ইতি । সম্যগ্জ্ঞানরহিতাদভ্যাসাদ্যুক্তি-
সহিতোপদেশ পূর্ব্বকং জ্ঞানং শ্রেষ্ঠং । তস্মাদপি তৎপূর্ব্বকং ধ্যানং
ততস্তু তং নিষ্কলং ধ্যায়মান ইতি শ্রুতেঃ । তস্মাদপ্যুক্তলক্ষণঃ কর্মফল-
ত্যাগঃ শ্রেষ্ঠঃ । তস্মাদবং ভূতত্যাগাৎ কর্মফল তৎফলেষু চাসক্তিনিবৃত্ত্যা
মৎপ্রসাদেন অনন্তরমেব সংসারশান্তির্ভবতি ॥ ১২ ॥ এবম্ভূতস্যভক্তস্য
ক্রিপুমেব পরমেশ্বর প্রসাদেতেতন্ ধর্মানাহ অদ্বৈতেত্যর্থাভিঃ । সর্বভূ-
তানাং যথাযথমদ্বৈতা মৈত্রঃ করুণা চ উত্তমেষু দ্বেষণাঃ সমেষু মিত্রতয়া
বর্ত্ততে ইতি মৈত্রঃ হীনেষু কৃপালুরিত্যর্থঃ । নির্ম্মমোনিরহঙ্কারা চ । কৃপালু-
ত্বাদেবান্যঃ সমে সুখদুঃখে যস্য সঃ । ক্রমী ক্রমাশীলঃ ॥ ১৩ ॥ সন্তুষ্ট-
ইতি । সততং লাভেহলাভে চ সন্তুষ্টঃ সুপ্রসন্নচিত্তঃ যোগী অপূর্ণস্তঃ যত-
াত্মা সংযতস্বভাবঃ দৃঢ়ো মদ্বিষয়ে নিশ্চয়োযস্য ময্যাপিতে মনোবুদ্ধী যেন
এবং ভূতোযোমন্তুতঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৪ ॥ কিঞ্চ যস্মাদিতি । যস্মাৎ
সকংশাৎ লোকো জনো নোদ্বিজতে ভয়শঙ্কয়া ক্লেভাৎ ন প্রাপ্নোতি । যচ্চ
লোকা ন্নোদ্বিজতে । যচ্চ স্বাভাবিকহর্ষাদিভিমুক্তঃ । তত্র হর্ষঃ স্বস্যে-
ফলাভে উৎসাহঃ স্নানার্থঃ পরস্য লাভেহসহনং ভয়ংক্রাসঃ উদ্বিগোভয়াদি-
নিমিত্তচিত্ত ক্লেভঃ ঐতিবিমুক্তোযোমন্তুতঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৫ ॥ কিঞ্চ
অনপেক্ষ ইতি । অনপেক্ষঃ যদৃচ্ছয়ো পাস্বিতেহপ্যর্থ নিষ্কলঃ শুচির্বাছা-
ভ্যন্তরশৌচ সন্নয়ঃ দক্ষোহনললঃ শক্রপাতরহিতঃ গতব্যথআধিশূন্যঃ
সর্ব্বান দৃষ্টাদৃষ্টার্থানারম্ভানুদমান পরিভুক্তঃ শীলংযস্য সঃ । এবং

উপদেশ পূর্বক যজ্ঞি সহিত জ্ঞান শ্রেষ্ঠ ঐ জ্ঞানাপেক্ষা ধ্যান শ্রেষ্ঠ, ধ্যানাপেক্ষা কর্মজনা ফলাকাংক্ষা ত্যাগ শ্রেষ্ঠ; ফলাকাংক্ষা নিবৃত্তি হইলে আমার অনুগ্রহে সংসার শান্তি হয় ॥ ১২ ॥ (শ্রীভগবদনুগ্রহের কারণ যে সকল ধর্ম্য তাহা কহিতেছেন) যে ব্যক্তি কোন আগ্নির প্রতি দ্বেষ না করিয়া উত্তমের প্রতি মাৎস্য্য রহিত ও সমানের সহিত মিত্রতা করে এবং হ্রীনের প্রতি দয়াবান ও মমতা এবং অহঙ্কার রহিত আর অন্যের সুখে সুখী; অন্যের দুঃখে দুঃখী ও ক্রমায়ুক্ত হয় ॥ ১৩ ॥ যে ব্যক্তি লাভ লাভে প্রসন্নচিত্ত, সর্বদা অপ্রমত্ত, সংযত স্বভাব, অথচ আমার বিশ্বাসে নিঃসন্দিগ্ধ হইয়া মন এবং বুদ্ধিকে আমাতে সমপণ করে সেই ভক্ত আমার প্রিয় হয় ॥ ১৪ ॥ আর যে ব্যক্তি হইতে ভয় প্রযুক্ত লোকেরা ক্রোভ না পায় এবং যে ব্যক্তি লোক হইতে ভয় শঙ্কার মনে গুণিযুক্ত না হয় ও যে ব্যক্তি অভীষ্টবস্তু লাভে আক্সাদ এবং পরের ইচ্ছালাভে অসহিষ্ণুতা ও জ্বাশ এবং মনের গানি রহিত হয় সেই ভক্ত আমার প্রিয় ॥ ১৫ ॥ আর যে ব্যক্তি অনায়াস লভ্য প্রয়োজনীয় বিষয়েষ্ঠেও নিষ্কপ্হ এবং শুচি অথচ আলস্যে পক্ষপাত মমঃপীড়া, এবং ঐহিক বা পারলৌকিক কর্মে উদ্যম রহিত হইয়া আমাকে ভক্তি করে সেই আমার প্রিয় ॥ ১৬ ॥ যে ব্যক্তি প্রিয় বস্তু পাইলে আক্সাদিত না হয় এবং অপ্রিয়েতেও দ্বেষ আর অভীষ্ট বস্তু নাশ হইলেও শোক এবং যাহা প্রাপ্ত হয় নাই তাহার আকাংক্ষা না করে এবং পুণ্য পাপ উভয় ত্যাগ পূর্বক ভক্তিমান্ হয় সেই আমার প্রিয় ॥ ১৭ ॥ আর যে ব্যক্তি শত্রু মিত্রে সম ব্যবহার এবং মানাপমানে সমজ্ঞান আর শীত উষ্ণ সুখ দুঃখ প্রভৃতিতে সমান সহিষ্ণু হয় আর সঙ্গ বর্জিত অর্থাৎ কোন বিষয়ে আসক্ত না হয় ॥ ১৮ ॥ এবং যে ব্যক্তি স্তুতি নিন্দায়

স্বামিকৃত টীকা ।

ভূতঃ সন্ যোমন্তুক্তঃ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৬ ॥ কিঞ্চ যংইতি । প্রিয়ং প্রাপ্য যোনহ্যতি অপ্রিয়ং প্রাপ্য যোন দ্বেষ্টি ইকার্থনাশে সক্তি যৈন শোচতি অপ্রাপ্তমর্থং যোন কাঙ্ক্ষতি শুভাশুভে পুণ্যপাপে পরিভ্যক্তুং শীলং যস্য সঃ । এবং ভূতোভূত্বা যোমন্তুক্তিমান্ স মে প্রিয়ঃ ॥ ১৭ ॥ কিঞ্চ সমইতি । শত্রৌ মিত্রে চ সম একরূপঃ মানাপমানযোরপি তথা সমএব হর্ষবিষাদ-শন্য ইত্যর্থঃ । শীতোষ্ণয়োঃ সুখদুঃখয়োশ্চ সমঃ সঙ্গবিবর্জিতঃ কচিদপ্য-

॥ ১৮ ॥ তুল্যানিন্দাস্তুতির্মোক্ষী সন্তুষ্টো যেন কেনচিত্ । অনিকেতঃ
 স্থিরমতির্ভক্তিমান্ মে প্রিয়োনরঃ ॥ ১৯ ॥ যে তু ধর্মান্বতমিদং
 যথোক্তং পর্য্যুপাসতে । শ্রদ্ধধানামং পরমভক্তাস্তেহতীব মে
 প্রিয়াঃ ॥ ২০ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্বীতাসূপনিষৎ সুব্রহ্মবিদ্যায়াং
 যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে ভক্তিযোগো নাম দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ।

শ্রীভগবানুবাচ ।

ইদং শরীরং কৌন্তেয় ক্ষেত্র মিত্যভিधीयते । एतद्भोवेति त्वं
प्राहः क्षेत्रज्ञ इति तद्धिदः ॥ १ ॥ क्षेत्रज्ञश्चापि मां विद्धि सर्व-
क्षेत्रेषु भारत । क्षेत्र क्षेत्रज्ञस्त्योक्तं निम्नं यत्तज्ज्ञानं मतं मम ॥

ଆଧିକୃତ ଟିକା ।

নাসক্তঃ ॥ ১৮ ॥ কিস্কতুল্যানিন্দা। কুতিষ্ঠ যস্য সঃ শ্রোতৌ সংযতবাক্
 যেন কেনচিৎ যথালঙ্ঘনঃ। কুটিষ্ঠঃ অনিকেতোনিয়তবাসশূন্যঃ। স্থিরমতিঃ
 ব্যবহিতচিত্তঃ। এবং ভূতোমন্ত্ৰিত্ৰিমান যঃ স নরোমম প্রিয়ঃ ॥ ১৯ ॥ উক্তং
 ধর্মজাতং সকলমুপসংহরতি যে ত্বিতি। যথোক্তমুক্তপ্রকারং ধর্ম্য মেবা-
 মৃতং। যে তদুপাসতে অনুভিষ্ঠতি প্রজ্ঞাং কুর্ষন্তোমৎপরমাশ্চ সন্তোমন্ত-
 জ্ঞাস্তেইতীৰ মে প্রিয়াইতি ॥ ২০ ॥ দৃঃশ্রমব্যক্তবৈজ্ঞানিকদ্বৈতবিষয়মতোবুধঃ।
 সুখং কৃষ্ণপদাশ্রয়ো জং ভক্তিমেৎপথবান্ভজৎ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতাটীকা
 স্নাং সুবোধনাং দ্বাদশঃ ॥

ভক্তানামহমুক্তাং সংসারাদিত্যাদি যৎ। ত্রয়োদশেইহ তৎসিদ্ধৌ
 তত্ত্বজ্ঞানমুদীৰ্য্যতে। তেষামহং সমুদ্বৰ্ত্তা মৃত্যুসংসারসাংগরাৎ ভবামি নচি-
 রাৎ পার্থেতি পূৰ্ব্বং প্রতিজ্ঞাতং নচাত্মজ্ঞানং বিনা সংসারোদ্ধরণং সম্ভ-
 বতীতি তত্ত্বজ্ঞানোপদেশার্থং একৃতিপুরুষাবিবেকাধ্যায় আরভ্যতে তত্র যৎ
 সপ্তমাধ্যায়ে অপরাপরা চেতি প্রকৃতিদ্বয়মুক্তং তয়ো রবিবৰেকাজ্জীবভাব-
 মাপন্নস্য চিদংশস্যানুং সংসারঃ যাত্যাহ জীবোপভোগার্থমীশ্বরস্য সৃষ্টি-
 দিবু প্রবৃত্তিভূদেব একৃতিদয়ং ক্ষেত্রক্ষেত্রজ পদবাচ্যং পরম্পরবিভক্তং তত্ত্ব-
 ত্তোনিরুপরিহান্ ত্রিভগবানুবাচ। ইদমিতি। ইদং ভোগায়তনং শরীরং
 ক্ষেত্রমিতি অভিধীয়তে সংসারস্য প্রয়োহভুমিত্বাৎ। এতদ্যোবেত্তি অহং
 মুমেতি মন্যতে তৎ ক্ষেত্রজং গ্রাহঃ কৃষী বলবত্তৎফলভোক্তৃত্বাৎ তদ্বিদঃ

হয় বিদ্যা জ্ঞান করে এবং বাক্য সংযম করে এবং অদৃষ্টাধীন লব্ধ বস্তু ভেঁই সন্তুষ্ট থাকে আর একস্থানে নিয়ত বাস না করে এবং স্থির বুদ্ধি বিশিষ্ট হইয়া ভক্তিমান হয় সেই ব্যক্তি আমার প্রিয় ॥ ১৯ ॥ দ্বাদশ শ্লোকাবধি উক্ত ধর্ম সকল যাহা মুক্তির সাধন হয় যেব্যক্তি শুদ্ধাঙ্গপূর্বক সর্বতোভাবে সেই সকলের অনুষ্ঠান করে আর আমাকে পরমজ্ঞানে আমার ভক্ত হয় সেই ভক্ত আমার অত্যন্ত প্রিয় ॥ ২০ ॥

ব্যাসের কৃত শত সহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বের মধ্যস্থিত যে বুদ্ধিবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার দ্বাদশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল।

[সপ্তমাধ্যায়ে অপরো এবং পরো নামে দুই প্রকার প্রকৃতি কহিয়াছেন যে দুয়ের অবিবেকে যিনি সাক্ষাৎ চিদংশ তিনি জীবভাব প্রাপ্ত হইয়া সংসারী হয়েন এবং যে দুই প্রকৃতি দ্বারা জীবের উপভোগার্থে ঈশ্বরের স্ফুটাদিতে প্রবৃত্তি জন্মে সেই দুই প্রকৃতিকে ক্ষেত্র এবং তাবকে ক্ষেত্রজ্ঞ শব্দে কহেন তাহার। পরস্পর পৃথক, সেই দুইকে যৌগ্যত নিরূপণ করিবার নিমিত্ত] জীবভগবান কহিতেছেন। হে কুন্তী নন্দন; এই শরীর ভোগ স্থান ইহাতে সংসাররূপ সশ্যের অন্তরু হয় এইপ্রযুক্ত ইহাকে ক্ষেত্র শব্দে কহা যায়, যিনি ইহাকে জানেন [অর্থাৎ ইহাকে আমি বা আমার বলিয়া মানেন] তিনি সংসারী [অর্থাৎ জীব এই ক্ষেত্রের ক্ষক স্বরূপ হয়েন) অতএব শরীরও জীবের প্রভেদ বোঝারা জীবকে ক্ষেত্রজ্ঞ কহেন ॥ ১ ॥ সংসারী জীব যাহা সকল শরীরেতে অনূগত সেও আমি এইরূপ জানিবা ঐ ক্ষেত্রের এবং ক্ষেত্রজের যে এই পৃথক জ্ঞান আমার মতে ইহাই

স্বামিকৃত টীকা।

ক্ষেত্রক্ষেত্রজয়োর্বিবেকজ্ঞাঃ ॥ ১ ॥ তদেবং সংসারিণঃ স্বরূপ মুক্তিমিত্যানং তসৌব পারমার্থিকনসংসারিস্বরূপমাহ ক্ষেত্রজং সংসারিণং বস্তুতঃ সর্বক্ষেত্রেবানুগতং মামেব বিদ্ধি তত্ত্বমসীতি ঐশ্যুপলব্ধিতে ন চিদংশেন মজ্ঞপ স্যোক্তব্যং । আদ্যর্থমেতজ্ঞানং স্তোতি ক্ষেত্রক্ষেত্রজয়ো। যদেতদ্বৈলক্ষণেন জ্ঞানং তদেব মোক্ষহেতুত্বজ্ঞানং ব্রহ্ম মতং অন্যত্ববৃথাপাণ্ডিত্যং বদ্ধহেতুত্বাদিত্যর্থঃ । তদুক্তং । তৎকর্ম যন্নবদ্ধায় না বিদ্যা যা চ মুক্তয়ে । আয়াসায়াপরং কর্ম বিদ্যান্যা শিল্পনৈপুণ্যমিতি ॥ ২ ॥ তত্র যদ্যপি চতু-

২ ॥ তৎক্ষেত্রং যচ্চ যাদৃক্চ যদ্বিকারি যতশ্চ যৎ । স চ যো যৎ
 প্রভাবশ্চ তৎসমাসেন মে শৃণু ॥ ৩ ॥ ঋষিভির্বহুধাগীতং হৃন্দে।
 ভি বিবিধৈঃ পৃথক । ব্রহ্মসূত্র পদৈশ্চৈব হেতুমন্তির্বিনিশ্চিতৈঃ ॥
 ৪ ॥ মহাভূতান্যহঙ্কারোবুদ্ধিরব্যক্ত মেব চ । ইন্দ্রিয়ানি দশৈকঞ্চ
 পঞ্চাচেন্দ্রিয় গোচরাঃ ॥ ৫ ॥ ইচ্ছা দ্বেষঃ সুখং দুঃখং সংঘাতশ্চৈতন্য-
 ধতিঃ । এতৎ ক্ষেত্রং সমাসেন সবিকার মূদাহৃতং ॥ ৬ ॥ অমানিত্ব
 মদন্তিত্ব মহিংনা কান্তিরাজ্জবৎ । আচার্যোপাসনং শৌচং স্থৈর্য্য-

স্বামকৃত টীকা ।

বিংশত্যভেদভিঃ । প্রকৃতিঃ ক্ষেত্রমিত্যাভিপ্রেতং তথাপি দেহ রূপেণৈব
 পরিণতায়ামেব তসামহং ভাবেনাবিবেকঃ স্রুটী ইতি তদ্বিবেকার্থ্যমিদং
 শরীরং ক্ষেত্রমিত্যুক্তং তদেব প্রপঞ্চ্যম্যান্ প্রতিজানোতি । যদৃক্চ ময়া
 ক্ষেত্রং যৎস্বরূপতো জড়দৃশাদিস্বভাবং যাদৃক্চ যাদৃশঞ্চ ইচ্ছাদিধর্ম্মকং
 যদ্বিকারি যৈরিন্দ্রিয়াদিবিকারৈরসৃজ্যং যতশ্চ প্রকৃতিপুরুষসংযোগাভিব-
 তি যদ্বিতি যৈঃ স্বাবরজজ্ঞানভেদৈর্ভিন্নমিত্যর্থঃ । স চ ক্ষেত্রজ্ঞো যঃ স্বরূপ
 তোযৎপ্রভাবঃ অচিষ্টৈস্ত্যক্ত্যঃ যোগেন যৈঃ প্রভাবৈঃ সন্নমন্তুংসর্ব্বং সংক্রপ
 তোমন্তুঃ শৃণু ৩ বিস্তরেণোক্তস্যায়ং সংক্রপ ইত্যপেক্ষারামাহ ঋষিভির্বাণি
 ঠাদিভির্যোগশাস্ত্রেষু ধ্যানধারণাদিবিষয়ভেদৈবৈরাগ্যাণ্যদিস্বরূপেণ বহুধা-
 গীতং নিকৃপিতং ॥ বিবিধৈর্বিচিত্রৈর্নিত্যনৈমিত্তিককাম্যকর্ম্মাদিবিষয়েশ্চ-
 ন্দোভির্দ্বৈদৈর্নানাপূজনীয়দেবতারূপেণ গীতং । বুদ্ধ্যঃ সূত্রৈঃ পদৈশ্চ বুদ্ধ
 সূত্র্যন্তে সূত্র্যন্তে এভিরিতি বুদ্ধ সূত্র্যাণি যতোবা ইমানি ভূতানি জায়ন্তু ইত্যা-
 দানি তটস্থলক্ষণ পরাণি উপনিষদ্বাক্যানি । তথা বুদ্ধ পদ্যন্তে সাক্ষজজ্ঞায়-
 তে এভিরিতি বুদ্ধপদ্যানি স্বরূপলক্ষণপরাণি সত্যং জ্ঞানমানন্দং ব্রহ্মক্ষেত্ৰা-
 দানি তৈশ্চ বহুধাগীতং কিঞ্চ হেতুমন্তিঃ সদেব সৌম্যোদমগ্রাসীৎ
 কথমসতঃ সজ্জায়ত ইতি । কোহোবান্যাত্ম কঃ প্রাণ্যাত্ম যদ্যেষাং আকাশান-
 ন্দো ন স্যাৎ এষহোবানন্দয়তীত্যাদি যুক্তিমন্তিঃ অন্যাত্ম অশানচেষ্টাৎ
 কঃ কুর্যাৎ প্রাণ্যাত্ম প্রাণব্যাপারং বা কঃ কুর্যাৎ নিভিপ্রতি পদয়োর্থঃ ।
 বিনিশ্চিতৈরুপক্রমোংগ সংহারটেকক বাক্যতয়া অসানিক্তার্থপ্রতিপাদটেকরি-
 ত্যর্থঃ । তদেবানন্তৈর্নিষ্ঠুরেণোক্তং দুঃসংগ্রহং সংক্রপতন্তুভ্যং কথয়িষ্যা-
 মি তৎশৃণু ত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ তৎক্ষেত্রস্বরূপমাহ মহাভূতানীতি দ্বাভ্যাং । মহা-
 ভূতানি ভূমাদীনি পঞ্চ অহঙ্কারভুতং বুদ্ধিজানাত্মকং মহত্তত্ত্বং
 অব্যক্তং মূলপ্রকৃতিঃ ইন্দ্রিয়ানি দশ বাহ্যভ্যন্তরানি একং মনঃ ইন্দ্রিয়গো-
 চরাশ্চ পঞ্চ ভ্রাজ্বরূপা এব শব্দাদয় আকাশাদি বিশেষগুণতয়া ব্যক্তাঃ সত্ত-

মুক্তির কারণ ॥২॥ সেই ক্ষেত্র যে স্বভাববিশিষ্ট এবং ইচ্ছাদি যেই ধর্ম
বিশিষ্ট ও যেই বিকারযুক্ত আর যাহা হইতে তাহা অন্যে এবং তাহা যে ভেদ
বিশিষ্ট হয় আর ক্ষেত্রজ যে স্বভাববিশিষ্ট এবং যেকপ প্রভাবান্বিত
হয়েন আমি তাহা সংক্ষেপে কহি শ্রবণ কর ॥৩॥ (সেই সংক্ষেপ কি তাহা
দেখাইতেছেন) বশিষ্ঠাদি ঋষি সকল যোগ ধ্যান ধারণাদির বিষয় রূপে
এবং বেদ সকল নিত্য নৈমিত্তিক কাম্য কর্মাদির বিষয় রূপে আর বৃক্ষসূত্র
(অর্থাৎ তটস্থ লক্ষণ উপনিষদ্বাক্য) এবং বৃক্ষপদং (অর্থাৎ সংস্বরূপ জ্ঞান
স্বরূপ আনন্দ স্বরূপ ইত্যাদি) স্বরূপ লক্ষণযুক্ত উপনিষদ্বাক্য ও যুক্তি
যুক্ত (অর্থাৎ শ্রুতিবাক্য এবং অসম্বিদগ্ধার্থ প্রতিপাদক শ্রুতি বাক্য সকল
বিস্তারিত রূপে সে ক্ষেত্রকে নিরূপণ করিয়াছেন) তেঁয়াকে তাহা সং
ক্ষেপে কহিতেছি ॥ ৪ ॥ (এইরূপে ক্ষেত্রের পরিচয় কহিতেছেন) পৃথিবী
জল তেজ বায়ু আকাশ, অহঙ্কার, বুদ্ধি, মূল শ্রুতি; জ্ঞানেশ্বর্য [কর্ণ, চক্ষু,
ভ্রুজ জিহ্বা নাসিকা] কর্মেশ্বর্য [বাক; হস্ত, পাদ, গুহা, লিঙ্গ; এই দশ,
আর মন] এবং ইন্দ্রিয়গ্রাহ্য [অর্থাৎ রূপ রস গন্ধ স্পর্শ শব্দ এই পাঁচ ॥৫॥
ইচ্ছা দ্বেষ সুখ দুঃখ চেতনা ধৈর্য্য [এই ছয় মনের ধর্ম] এবং শরীর, এই
সবিকার ক্ষেত্র (অর্থাৎ ইন্দ্রিয়াদি বিকার সহিত ক্ষেত্র) তোমাকে ইহা সংক্ষে
পে কহিলাম ॥৬॥ (এইরূপে পাঁচ শ্লোকের দ্বারা শুদ্ধ ক্ষেত্রজ পরমা
ত্মাকে জানিবার উপায় কহিতেছেন) আত্মশাশা এবং কাপট্য পরপী
ড়ন ত্যাগ আর সহিষ্ণুতা এবং শরলতা ও সদগুরু সেবা আর কায়িক

স্বামিকৃত টীকা ।

ইন্দ্রিয়বিষয়াঃ পঞ্চ তদেব চতুর্বিংশতিতত্ত্বান্যুক্তানি ॥ ৫ ॥ ইচ্ছতি ।
ইচ্ছাদয়ঃ প্রসিদ্ধাঃ সন্ধ্যাতঃ শরীরং চেতনা জ্ঞানাত্মিকা মনোবুদ্ধিঃ
ধৃতিধৈর্য্য এতে চেষ্টাদয়ো দৃশ্যভান্নাত্মধর্ম্মাঃ অপি তু মনোধর্ম্মাঃ
অতঃ ক্ষেত্রান্তঃ পাতিন এবোপলক্ষণৈকতৎ । তথা চ শ্রুতিঃ । কামঃ
সংকল্পোবচিকিৎসা শ্রদ্ধা ধৃতিরপাত্ত্বীপীড়িত্যোতৎসুখং মনসএবে-
তি । অনেন যাদৃগিতিপ্রতিজ্ঞাতাঃ ক্ষেত্রকর্ম্মা দশিতাঃ । এতৎ ক্ষেত্রং সবি-
কারমিন্দ্রিয়াদিবিকারসহিতং সংক্ষেপেণ ভূত্যাং মনোজ্ঞমিতিক্ষেত্রো-
পসংহারঃ ॥ ৬ ॥ ইদানীমমানিত্বমিভ্যাদিপঞ্চভিক্ত লক্ষণাং ক্ষেত্রাদ-
তিরিক্তভয়া জ্ঞেয়ং শুদ্ধং ক্ষেত্রজং বিস্তরেণ বর্ণয়িষ্যাম । জ্ঞান সাধনা-
ন্যাহ অমানিত্বমিতি । অমানিত্বং স্বপ্তগম্মাথারহিত্যং দম্বরাহিত্যং
অহিংসা পরপীড়া বর্জনং ক্রান্তিঃ সহিষ্ণুত্বং অর্জবমবকতি আচার্য্যো-
পাসনং সঙ্গুরুসেবনং শৌচং বাহ্যমভ্যন্তরঞ্চ বাহ্যং মূর্ত্তলাদিনা অভ্য

নাঅ বিনিগ্রহঃ ॥ ৭ ॥ ইন্দ্ৰিয়ার্থেষু বৈরাগ্য মনহ্কার এবচ । জন্ম-
মৃত্যুজরা ব্যাধি দুঃখ দোষানুদর্শনং ॥ ৮ ॥ অসক্তিরনভিস্বক্শঃ
পুঞ্জদারগৃহাদিষু । নিত্যঞ্চ সমচিন্ত্ত্বমিষ্টানিষ্টোপপত্তিষু ॥ ৯ ॥
নয়ি চানন্যযোগেন ভক্তিরব্যভিচারিণী । বিবিক্ত দেশেনেবিত্ত্বমর-
তির্জনসংসদি ॥ ১০ ॥ অধ্যাত্মজ্ঞাননিত্যত্বং তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনং ।
এতজ্ঞানমিতি প্রোক্তমজ্ঞানং যদতোহন্যথা ॥ ১১ ॥ জ্ঞেয়ং যত্ত্বং
প্রবক্ষ্যামি যজ্ঞাত্মাত্মতত্ত্বমুত্তে । অনাদি মৎপরং ব্রহ্মনস স্তম্ভা-
স্তুচ্যতে ॥ ১২ ॥ সর্বতঃ পানিপাদন্তং সর্বতোক্ষিণিরোমুখং ।
সর্বতঃ শ্রুতিমল্লোকে সর্বমাবৃত্যতিষ্ঠতি ॥ ১৩ ॥ সর্বৈন্দ্ৰিয়-

স্থানিকৃত টীকা ।

স্তরং রাগাদিমলকাশনং । ইচ্ছাং সন্মার্গ প্রবৃত্তস্য তদেকনিষ্ঠতা আত্ম-
বিনিগ্রহঃ শরীর সংযমঃ এতজ্ঞানমিতি প্রোক্ত মিতি পঞ্চমোদয়ঃ ॥
৭ ॥ কিঞ্চ ইন্দ্ৰিয়ার্থেষু ভিত্তি । জন্মাদিষু দুঃখদোষয়ো রনুদর্শনং পুনঃপুন-
রালোচনং দুঃখরূপস্য দোষস্যানুদর্শনমিতি বা । স্লষ্টমন্যং ॥ ৮ ॥ কিঞ্চ
অসক্তিরিতি । পুঞ্জদারাদিষু অসক্তিঃ প্রীতিত্যাগঃ । অনভিস্বক্শঃ পুঞ্জা-
দীনাম্ সুখে দুঃখে বা অহমেব সুখী দুঃখী চেত্যান্যাত্মত্ববৈকাভাবঃ ।
ইষ্টানিষ্টয়োৰূপপত্তিষু প্রাপ্তিষু নিত্যং সর্বদা সমচিন্ত্ত্বত্বং ॥ ৯ ॥ কিঞ্চ
ময়ীতি ময়ি পরমেশ্বরেহনন্যযোগেন সর্বাভ্যদৃষ্ট্যা অব্যভিচারিণী একান্তা
ভক্তিঃ । বিবিক্তঃ শুদ্ধচিন্ত্ত্বপ্রসাদকরন্তং দেশং সেবিতুংশীলং যস্য
তস্য ভাবন্তত্বং । প্রাকৃতানাং জনানাং সংসদি সভায়ামরত্যাভাবঃ ॥ ১০ ॥
কিঞ্চ অধ্যাত্মোক্তি । আত্মানমবিকৃত্য বর্তমানং জ্ঞানং তস্মিন্মিত্যভ্যু-
নিত্যভাবঃ তত্ত্বমুদার্থশুদ্ধি নিষ্ঠত্বমিত্যর্থঃ । তত্ত্বজ্ঞানং মোক্ষস্তস্য দর্শনং
মোক্ষস্য সর্বোৎকৃষ্টত্বালোচনমিত্যর্থঃ । এতদমানিত্বমিত্যাদিবিংশতি
সংখ্যকং যদুক্ত মেতজ্ঞানমিতি প্রোক্তং বশিষ্ঠাদিভির্জ্ঞানসাধনত্বাৎ
অতোহন্যথা স্মাদিপরীতং মানিত্বাদি যত্তদজ্ঞানমিতি জ্ঞানবিরোধি-
ত্বাৎ অতঃ সর্বং ত্যাজ্যমিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ এভিঃ সাধনৈর্যজ্ঞেয়ং তদাহ
জ্ঞেয়মিতি যত্ ॥ ১২ ॥ যজ্ঞেয়ং ভূৎপ্রবক্ষ্যামি । শ্রোতুরাদিরসিদ্ধয়ে জ্ঞান-
ফলং দর্শয়তি যদ্বক্ষ্যমাণং জ্ঞাতা অমৃতং মোক্ষং প্রাপ্নোতি । কিং তৎ,
অনাদিমৎ আদিমম্ ভবভীতানাদিমৎ পরং নিরতিশয়ং বুদ্ধি । অনাদি-

এবং মানসিক স্খতিতা, অত্যন্ত নির্ভাপূর্বক সংপথে প্রবৃত্তি ও শরীর
সংযম ॥ ৭ ॥ ইন্দ্রিয়ের তুষ্টিজনক বস্তু সকলেতে অনাদর এবং অহঙ্কার
ভাগ ও জন্ম মৃত্যু জরা ব্যাধিতে যে দুঃখ এবং দৌৰ্ব্বাহার পুনঃ পুনঃ
আলোচনা ॥ ৮ ॥ স্ত্রী পুত্র গৃহাদিতে স্নেহ এবং স্ত্রী পুত্রাদির সুখ দুঃখে
সুখ দুঃখ পরিত্যাগ, অভ্যর্থ বা অনিষ্ট প্রাপ্তিতে সর্বদা সমভাব
॥ ৯ ॥ অন্য যোগ পরিত্যাগ পূর্বক পরমেশ্বরে নিষ্কলা ভক্তি এবং অস্তঃ
করণ প্রসন্নতাজনক স্থানে বাস আর প্রামাণ্যজনদিগের সভাতে অসন্তোষ ॥
১০ ॥ আত্মজ্ঞানে [অর্থাৎ জীব বুদ্ধের ঐক্য জ্ঞানে] নির্ভা এবং তত্ত্বজ্ঞানের
প্রয়োজন যে মোক্ষ তাহা সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট ইহার আলোচনা, বশিষ্ঠ
প্রভৃতি স্ত্রী সকল আত্মগুণ শ্লাঘাদি পরিত্যাগ প্রভৃতি যাহা কহিয়াছেন,
এই সকলই পরম জ্ঞান সাধন হয় এই সকলের বিপরীত [অর্থাৎ আত্মগুণ
শ্লাঘা প্রভৃতি যাহা জ্ঞান বিরোধী] সে সকল পরিত্যাজ্য ॥ ১১ ॥ [পূর্বোক্ত
বিংশতি প্রকার জ্ঞান সাধন দ্বারা যাহা জানিতে হয় ছয় শ্লোক দ্বারা তাহা
কহিতেছেন] যাহাকে জানিলে মোক্ষ পাশ্চ হয় তিনি উৎপত্তি রহিত এবং
বিশ্বি নিষেধের বিষয় নহেন ॥ ১২ ॥ তিনি অচিন্তনীয় শক্তি দ্বারা সর্বত্র
হস্ত পাদবিশিষ্ট এবং সর্বত্র চক্ষু মস্তক মুখযুক্ত ও সর্বত্র কর্ণময় হইয়া
লোকে সর্বব্যাপক [অর্থাৎ সকল প্রাণিকপে] বিরাজ করিতেছেন ॥ ১৩ ॥

স্বামিকৃত টীকা ।

ভ্যোতাবতৈব বহুবীহিণা অনাদিমন্ত্রে সিদ্ধেঃ পি পুনর্মতুপ্প্রত্যয়শ্ছান্দ-
সঃ । তদেবাহি ন সদিত্যাদি, বিধিসুখেন প্রমাণস্য বিষয়ঃ সচ্ছব্দেনোচ্যতে
নিষেধবিষয়ঃ স্ফুটভেদেনোচ্যতে ইদন্ত তদুভয়বিলক্ষণমবিষয়তাদিত্যর্থঃ ॥
১২ ॥ নস্বৈব ব্রহ্মণঃ সদসদ্বিলক্ষণত্বেন সতি সর্বত্র স্থানিদং ব্রহ্ম ব্রহ্ম-
বেদং সর্বমিত্যাदिপ্রতিবিরুদ্ধোভেদাৎ ক্কা পরাম্য শক্তিরবিধৈব প্রায়-
তে স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চেত্যাदिপ্রতিপ্রসিদ্ধয়া অতিশয়শক্ত্যা সর্বা-
ভাতাং তস্য দর্শয়মাহ সর্বতইতি পঞ্চাভিঃ । সর্বতঃপাণয়ঃ । সর্বতঃ
৩৭ । সর্বভোহক্ষণি শিরাংসি মুখানি চ যস্য ৩৮ । সর্বতঃ ৩৯ ॥ ১২ অবশে-
ষেইযুক্তং ১২ লোকে সর্বমাবৃত্য ব্যাপ্য ভিত্তি সর্বপ্রাণিহিত্তিভিঃ
পাণ্যাदिভিরুপাধিভিঃ সর্বব্যবহারাম্বদভূতেন ত্রি ১৩ ॥ কিঞ্চ

গুণাভাসং সৰ্বৈশ্চিয়বিবৰ্জিতং। অসক্তং সৰ্বভূতৈব নিগুণং
 গুণভোক্তৃ চ ॥ ১৪ ॥ বহিরন্তশ্চ ভূতানাং চরং চরমেব চ। সঙ্কল্পা-
 ত্তদবিজ্ঞেয়ং দূরং চান্তিকে চ তৎ ॥ ১৫ ॥ অবিভক্তঞ্চ ভূতৈষু
 বিভক্তমিব চ স্থিতং। ভূত ভূত চ তজ্জ্ঞেয়ং ঐসিঞ্চু প্রভবিষু চ ॥
 ১৬ ॥ জ্যোতিষামপি তজ্জ্যোতি স্তমসঃ পরমুচ্যতে। জ্ঞানং
 জ্ঞেয়ং জ্ঞানগম্যং হৃদিসৰ্বস্য বিষ্ঠিতং ॥ ১৭ ॥ ইতি ক্ষেত্রং তথা
 জ্ঞানং জ্ঞেয়ঞ্চৈব সন্মাসতঃ। নদন্তু এতদ্বিজ্ঞায় মন্তাবায়োপপ-

স্বামিকৃত টীকা।

সৰ্বৈশ্চিয়োতি। সৰ্বৈষাং চক্ষুরাদীনাং মিত্রিয়াণাং গুণেষু রূপাদ্যাকারামু-
 বৃত্তিষু ভক্তদাকারেণাভাসত ইতি সৰ্বৈশ্চিয়ৈর্বিবৰ্জিতং। অসক্তং সঙ্ক-
 ল্পং তথাপি সৰ্বং বিভক্তীতি সৰ্বভূত সৰ্বস্যাদারভূতং তদেব নিগুণং
 সত্ত্বাদিগুণহিতং গুণভোক্তৃ চ গুণানাং সত্ত্বাদীনাং ভোক্তৃ পালকং ॥ ১৪ ॥
 কিঞ্চ বহিরন্তি। ভূতানাং চরং চরাণাং স্বকায়াণাং বহিস্তান্তশ্চ তদেব সু-
 বর্ণমিব কনককুণ্ডলাদীনাং। অচরং স্থাবরং চরঞ্চ জঙ্গমং ভূতজাতং তদেব
 কারণাত্মকত্বাৎ কার্যস্য। এবমপি সৃষ্ণত্বাৎ রূপাদি হীনত্বাস্তদবিজ্ঞেয়ং
 ইদং তদিতি স্মৃষ্টজ্ঞানাহং ন ভবতি। এতদবিদুষাং যোজনলক্ষান্তরিতমিব
 দূরং স্থং সবিকারীয়াঃ প্রকৃতেঃ পরত্বাৎ। বিদুষাং পুনঃ প্রত্যগাত্মত্বাদ-
 ত্তিকে চ তৎ নিত্যমনিহিতং। তথা চ মন্তঃ। তদেজতি তন্নৈজতি তদু-
 ত্তদন্তিকে। তদন্তরঞ্চ সৰ্বস্য তত্ত্ব সৰ্বস্য বাহ্যত ইতি। একত্ব চলতি নৈজ-
 তি ন চলতি তদন্তিকে ইতি স্মৃদং ॥ ১৫ ॥ কিঞ্চ অবিভক্তমিতি। ভূতৈষু
 স্থাবরজঙ্গমাভ্যকেষু বিভক্তং কারণাত্মনাইভিন্নং কার্যাত্মনা ভিন্নম-
 স্থিতং সমুদাজাতং ফেনাদি সমুদাদন্যস্ত ভবতি তৎস্বরূপমেবৈভিন্নং জ্ঞেয়ং
 ভূতানাং ভূত চ পোষকং স্থিতিকালে প্রলয়কালে চ গ্রসিষু গ্রসনশীলং
 সৃষ্টিকালে চ পুত্রবিষু নানাকার্যাত্মনা ভবনশীলং ॥ ১৬ ॥ কিঞ্চ জ্যোতি-
 ষাং সূর্যাদীনাংপি তজ্জ্যোতিঃ প্রকাশকং। যেন সূর্যাস্তপতি তেজ-
 সেন্দ্রুণ তত্র সূর্যভাতি ন চ স্তমসতরকং নেমাবিদ্যুভোভাস্তি কুতোহয়-
 মগ্নিস্থমেব। স্তমসু ভাতি সৰ্বং তস্য ভাসা সৰ্বমিদং বিভাতীত্যাদিশ্রুতং।
 অতএব স্তমস ইহ জ্ঞানাত্মং পরং তেনাং স্তমসু মুচ্যতে। আদিত্যবর্ণং
 তমসঃ শিরাদিত্যাদিশ্রুতং। জ্ঞানঞ্চ তদেব বুদ্ধিবৃত্তাবভিব্যক্তং তদেব
 রূপাদ্যাদিগুণে জ্ঞেয়ং জ্ঞানগম্যঞ্চ তদেব অমানিত্বাদিলক্ষণেন পূৰ্ব্বোক্ত-

চক্ষুঃ প্রভৃতি ইন্দ্রিয়দিগের বিষয় রূপ রস প্রভৃতিতে তিনি রূপ, রসস্বাদি-
রূপে প্রকাশমান আর রূপ রসাদিকে ইন্দ্রিয়গ্রাহ্য করান্ অর্থাৎ স্বয়ং
ইন্দ্রিয় সম্বন্ধ রহিত হইয়া ও সকল ইন্দ্রিয়ের কার্য করেন এবং স্বয়ং আস-
ক্তি শূন্য তথাচ সকলকে ধারণ করিয়াছেন এবং নিজে নিশ্চল হইয়াও
সকলদি সকলজনের পালন করেন ॥ ১৪ ॥ তিনি স্থাবর জঙ্গম তাবৎ প্রাণির
বাহিরে এবং মধ্যে অবস্থিত, যেমন কুণ্ডল প্রভৃতির বাহির অন্তর সর্বত্র
সুদৃশ, এবং সকলের কারণ প্রযুক্ত তিনিই চরাচর সমুদায় কিন্তু রূপাদি
হীন এই কারণ স্বর্গরূপে জ্ঞানের গোচর হয়েন না, আর অজ্ঞানদিগের
অতি দূরস্থের ন্যায় কিন্তু জ্ঞানদিগের নিকটবর্তী হয়েন ৷ ১৫ ॥ তিনি সকলের
কারণ প্রযুক্ত কোন প্রাণী হইতে ভিন্ন নহেন কেবল কার্যরূপে ভিন্নের
ন্যায়; তিনি স্থিতিকালে সকলের পোষক, প্রলয়কালে সকলের নাশক,
সৃষ্টিকালে, পৃথক পৃথক রূপে উপস্থি শীল ॥ ১৬ ॥ তিনি সূর্য চন্দ্র
অগ্নি প্রভৃতি জ্যোতিঃ পদার্থ সকলের প্রকাশক এবং অজ্ঞান সম্বন্ধ রহিত
ও বুদ্ধি বৃত্তিতে প্রকাশমান; রূপ রস প্রভৃতি রূপে জ্ঞানলীলাচর এবং জ্ঞান
গম্য [অর্থাৎ পূর্বে কথিত যে অমানিত্ব অদ্বৈত প্রভৃতি জ্ঞানোপায়]
তাহার দ্বারা প্রাপ্য ও সকল প্রাণির হৃদয়ে সর্বনিয়ন্তা স্বরূপে অবস্থিত ॥
১৭ ॥ পঞ্চম এবং ষষ্ঠ শ্লোকদ্বারা ক্ষেত্র এবং সত্ত্বমাবস্থি একাদশ পর্য্যন্ত
শ্লোকদ্বারা জ্ঞান সাধন ও দ্বাদশ পর্য্যন্ত শ্লোকদ্বারা জ্ঞেয় যে পরব্রহ্ম বাহা
বিশিষ্টাদি স্থিতি সকল বিস্তারক্রমে কহিয়াছেন তাহা এইতোমাকে সংক্ষে-
পে কহিলাম; পূর্বাধ্যায়ে উক্ত যে আমার ভক্ত সে ইহা জানিলে আমাকে
পাইবার যোগ্য হইবে ॥ ১৮ ॥ পূর্বে দেহকে ক্ষেত্র কহিয়াছেন সেই ক্ষেত্র

স্বামিকৃত টীকা ।

জ্ঞানসাধনেন প্রাপ্যমিত্যর্থঃ জ্ঞানগম্যঃ বিশিনষ্টি সর্বস্য প্রাণিমাৎস্যা হৃদি
বিস্তিভ্যং বিশেষণপ্রদ্যুতরূপেণ নিয়ন্তৃত্বা স্থিতং । বিস্তিভ্যমিতিপাঠে
অধিষ্ঠায় স্থিতমিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ উক্তং ক্ষেত্রাদিকর্মবিচারি ফলসহিতমু-
পসংহরতি ইতি । ইত্যেবংক্ষেত্রং মহাত্মাদিধাতুভ্যং তথা জ্ঞানঞ্চ
অমানিত্বাদিতত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনান্তং জ্ঞেয়ঞ্চ অনাদি প্রাণিভ্যং ব্রহ্মতো
দিবিস্তিতমিত্যন্তং বিশিষ্টাদিভিবিস্তরেণোক্তং সর্বমহিমাংসংক্ষেপে-
ণোক্তং । এতচ্চ পূর্বাধ্যায়োক্তলক্ষণোমন্তজোবিজ্ঞায় ভাষায় ব্রহ্মত্বা-

ন্যতে ॥ ১৮ ॥ প্রকৃতিং পুরুষঞ্চৈব বিদ্ব্যানাদী উভাবপি । বিকা-
রাংশ্চ গুণাংশ্চৈব বিদ্ধি প্রকৃতিসম্ভবান্ ॥ ১৯ ॥ কার্য্যকারকত্ব-
ত্বে হেতুঃ প্রকৃতিকৃত্যতে । পুরুষঃ সুখদুঃখানাং ভোক্তৃত্বে হেতু-
কৃত্যতে ॥ ২০ ॥ পুরুষঃ প্রকৃতিহোহি ভুঙ্ক্তে প্রকৃতিজান্ গুণান্ ।
কারণং গুণসঙ্গোহন্য সদসঙ্গোনিজমসু ॥ ২১ ॥ উপদ্রষ্টারমস্তা
চ ভর্তা ভোক্তা মহেশ্বরঃ । পরমাত্মেতি চাপ্যুক্তোদেহেহস্মিন
পুরুষঃ পরঃ ॥ ২২ ॥ যএবং বেতি পুরুষং প্রকৃতিঞ্চ গুণৈঃ
স্বামিকৃত টীকা ।

যোগোপপাদ্যতে যোগোভবতি ॥ ১৮ ॥ ভদেবং তৎক্ষেত্রং যচ্চ যাদৃক্চে-
ত্যোতাবৎ প্রপঞ্চিত মিদানীকৃত্য যদ্বিকারি যতশ্চ যৎস চ যোযৎ প্রভাব-
শ্চেত্যোভৎ পূৰ্ব্ব প্রতিজ্ঞাতমেব প্রকৃতিপুরুষয়োঃ সংসারহেতুত্বকথনে
প্রপঞ্চয়তি প্রকৃতি মিতি পঞ্চাঃ । তত্র প্রকৃতিপুরুষয়োরাদিমত্বে প্রকৃত্য-
ন্তরেণ ভাব্য মিতানবস্থাপনিত্বং ন্যাদভাব্যবূভাবনাদী বিদ্ধি অনাদৌশ্বরস্য
শক্তিত্বাৎ প্রকৃতিজননদিত্বং পুরুষেহপি তদংশত্বাদনাদিরেব অতঃ পর
মেশ্বরস্য তচ্ছক্তোনাশনাদিত্বং ত্রিমচ্ছরভগবদভাব্যকৃতিরতিপ্রবন্ধেনো-
পপাদিত মিতি গ্রন্থবাহুল্যান্নস্মাভিঃ প্রবুদ্ধ্যতে । বিকারাংশ্চ দেহেন্দ্রি-
য়াদীন গুণাংশ্চ গুণপরিণামান সুখদুঃখমোহাদীন প্রকৃতেঃ সংভবান্
বিদ্ধি ॥ ১৯ ॥ বিকারাণাং প্রকৃতিসম্ভবত্বং দর্শয়ন্ পুরুষস্য সংসারহে-
তুত্বং দর্শয়তি কার্য্যেতি কার্য্যং শরীরং কারণানি স্বখদুঃখসংপন্নানী-
ন্দ্রিয়ানি তেষাং কর্তৃত্বে তদাকার পরিণামে প্রকৃতিহেতুকৃত্যতে কপিলা-
দ্বিভিঃ । পুরুষোজীবন্তুকৃতসুখদুঃখানাং ভোক্তৃত্বে হেতুকৃত্যতে । অয়ং
ভাবঃ, যদ্যপ্যচেতনারাঃ প্রকৃতেঃ কর্তৃত্বং ন সম্ভবতি তথা পুরুষস্যাবিকা-
রিণোভোক্তৃত্বং ন সম্ভবতি তথাপি কর্তৃত্বং নাম ক্রিয়ানিবর্তকত্বং তচ্চাচে-
তনস্যপি চেতনাদৃষ্টবশাৎ সম্ভবতি যথা বহ্নেঃকৃদ্ধ জ্বলনং বায়োরস্থির্য়গ্গ-
মনং বৎসাদৃষ্টরশাৎ স্তন্যপয়সঃ ক্ষরণমিত্যাदि অতঃ পুরুষসম্মিথানাৎ
প্রকৃতেঃ কর্তৃত্বমুচ্যতে ভোক্তৃত্বঞ্চ সুখদুঃখসংবদনং তচ্চচেতনধর্ম্মএব-
তি প্রকৃতিসংগর্ভানাৎ পুরুষস্য ভোক্তৃত্বমুচ্যতে ইতি ॥ ২০ ॥ তথাপি বিকা-
রিণোজন্মরহিতস্য ভোক্তৃত্বং কথমিত্যত্রাহ পুরুষইতি । ইহ যস্মাৎ
প্রকৃতিহন্তৃত্বং দেহে তাদাত্ম্যেন স্থিতঃ পুরুষঃ অতন্তজনিতান সুখ
দুঃখাদীন ভুঞ্জীতস্য চ পুরুষস্য সভাবুদেবাদিযামিষু অগতাবু তিথ্য
গাদিযোনিষু যানি জন্মানি তেষু গুণসঙ্গোগুণৈঃ শুভাশুভকর্ম্মকারিভিরি-

যে সকল বিকারযুক্ত এবং যাহা হইতে হয় ও তাহা যে সকল ভেদে ভিন্ন আর ক্ষেত্রজ জীব যেরূপ প্রভাববিশিষ্ট হয়েন এইরূপে প্রকৃতি পুরুষের সংসারকারণতা বর্ণনদ্বারা তাহা কহিতেছেন] [যেহেতু প্রকৃতি পরমেশ্বরের অংশ হয়েন তাতএব) প্রকৃতি পুরুষ উভয় অনাদি [অর্থাৎ উৎপত্তি রহিত] জানিবা, আর বিকার [অর্থাৎ দেহ এবং ইন্দ্রিয়াদি ও গুণের পরিণাম যে সুখ দুঃখ মোহ প্রভৃতি] ইহার প্রকৃতি হইতে জন্মে ॥ ১৯ ॥ [বিকার সকল প্রকৃতি জাত ইহা জানাইবার নিমিত্ত জীব যে সংসারের হেতু হয়েন ইহা জানাইতেছেন] শরীর রূপে এবং সুখ দুঃখাদি সাধন ইন্দ্রিয় গণের হেতু প্রকৃতি, আর জীব সুখ দুঃখাদি ভোগের কারণ হয়েন ইহা কপিলদেব প্রভৃতি কহিয়াছেন ॥ ২০ ॥ প্রকৃতির কার্য্য যে শরীর তাহাকে আত্মারূপ মানিয়া জীব তাহাতে থাকেন অতএব প্রকৃতি জাত যে সুখ দুঃখাদি তাহার অনুভব করেন আর জীবের দেবাদি এবং পশ্বাদি শরীরে যে প্রকাশ তাহাতে শুভাশুভ কর্ম্মকারক ইন্দ্রিয়বর্গ, তাহা সহিত ইন্দ্রিয় গণের সংসর্গই উৎপত্তির কারণ হয় ॥ ২১ ॥ [পুরুষের প্রকারে প্রকৃতির অবिवে কাধীন জীবের সংসার নতুবা স্বরূপত নহে এই অভিপ্রায়ে জীবের স্বরূপ কহিতেছেন] প্রকৃতি কার্য্য যে শরীর তাহাতে জীব থাকেন কিন্তু শরীরের গুণ দোষাদিতে আবদ্ধ হয়েন না যেহেতু তিনি দেহের নিকটস্থ সাক্ষী স্বরূপ এবং অনুলভ, শরীরে অধিষ্ঠান প্রযুক্ত অনুগ্রাহক ও নিষ্কররূপে শরীরের পালক এবং বন্ধাদির পতি আর অন্তর্যামী ॥ ২২ ॥ যে ব্যক্তি জীবকে এই

স্বামিকৃত টীকা ।

দ্বিতীয়ঃ সম্ভারকরণং ॥ ২১ ॥ তদনেন প্রকারেণ প্রকৃতিবিবেকাদেব পুরুষস্য সংসারো নতু স্বরূপত ইত্যশয়েন তস্য স্বরূপমাহ উপদুষ্টেতি । অস্মিন প্রকৃতিকার্য্যে দেহে বর্ত্তমানোহপি পুরুষস্য পরোভিন্নএব ন তদ্ব্যুৎপাদ্যত ইত্যর্থঃ । তত্র হেতবঃ যস্মাদুপদুষ্টা পৃথগ্ভূতএব সমীপে স্থিতা দুষ্টা সাক্ষীত্যর্থঃ । তথা অনুমত্তা অনুমোদিতৈব সন্নিধিমাজ্জ্ঞেয়াবুগ্রাহকঃ সাক্ষী চেতাঃ কেবলো নিগ্গণশ্চেত্যাদিশ্রুতেঃ । তথা ঐশ্বরেণ রূপেণ চতুর্ভাষিতঃ পালক ইতি চ । মহাংশাসাবীশ্বরশ্চেতি ব্রহ্মানীনাং পতিরিতি চ পরমাত্মা অন্তর্যামী চেতুঃ ক্তঃ ক্ষত্যা । তথা চ ক্ষতি প্রযুক্ত্যে পতিরেষ-লোকপাল এষ লোকেশ্বর ইত্যাদি ॥ ২২ ॥ এবং প্রকৃতি পুরুষবিবেকজানিনং স্তৌতি যএবমিতি । এবমুপদুষ্টাদিরূপেণ সাক্ষরং যো যোস্তি প্রকৃতিঞ্চ

সহ। সৰ্ব্বথা বৰ্ত্তমানোহপি ন স ভূয়োহভিজায়তে ॥ ২৩ ॥
 ধ্যানেনান্ননি পশ্যন্তি কেচিদান্নানমান্ননা । অন্যে সাংখ্যেন
 যোগেন কৰ্ম্মযোগেন চাপরে ॥ ২৪ ॥ অন্যে ত্বেবমজানন্তঃ শ্রুত্বা-
 ন্যোভ্য উপাসতে । তেহপি চাতিতরন্ত্যেব মৃত্যুং শ্রুতিপরায়ণাঃ
 ॥ ২৫ ॥ যাবৎ সংজায়তে কিঞ্চিৎ সত্ত্বং স্বাবরজজন্মং । ক্ষেত্ৰক্ষেত্ৰ-
 জ্ঞ সংযোগান্তদ্বিক্তি ভরতর্ষভ ॥ ২৬ ॥ সমং সৰ্ব্বেষু ভূতেষু
 তিষ্ঠন্তং পরমেশ্বরং । বিনশ্যৎ স্ববিনশ্যন্তং যঃ পশ্যতি স পশ্য-
 তি ॥ ২৭ ॥ সমং পশ্যন্ত্ৰি সৰ্ব্বত্র সমবস্থিতমীশ্বরং । নহিনন্ত্যান্ন
 নান্নানং ততোযাতিপরান্গতিং ॥ ২৮ ॥ প্রকৃত্যেব চ কৰ্ম্মাণি

স্বানিকৃত টীকা ।

স্তম্ভৈঃ সুখদুঃখাদিপুরিণাষ্টমৈঃ সহ যোবেত্তি স পুরুষঃ সৰ্ব্বথা বিবিমভি-
 লজ্জা বৰ্ত্তমানোহপি পুনর্নভিজায়তে মৃত্যুত্বেবেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ এবংভূত-
 বিবিক্তান্নজ্ঞান সাধনবিকল্পানাহ ধ্যানেনেতি দ্বাভ্যাং । ধ্যানেনান্নাকার-
 প্রত্যয়বৃত্ত্যা আন্থনি দেহএব আন্থনা মনসা এবমান্থনাং কেচিৎ পশ্যন্তি
 অন্যে তু সাংখ্যেন প্রকৃতি পুরুষবৈলক্ষণ্যালোচনেন যোগেনাক্টা জ্ঞানাপরৈ
 অপরেচ কৰ্ম্মযোগেন পশ্যন্তীতি সৰ্ব্বজ্ঞানুসঙ্গঃ এভেষাঞ্চ ধ্যানাদীনাং
 যথায়োগং ক্রমসমূচ্চয়ে সত্যপিহত্বিষ্টাভেদাভিপ্রায়েণ বিকল্পৈঃ ক্রিঃ ॥
 ২৪ ॥ অতিমন্দাগ্নিকারিণাং নিস্তারোপায়মাহ অন্যে তিতি । অন্যে তু
 সাংখ্যযোগাদিমার্গেণ এবমুপদুষ্টদ্বানিলক্ষণমান্থনাং সাক্ষাৎ কৰ্ত্ত-
 মজানন্তোহন্যোভ্য আচাৰ্যোভ্য উপদেশতঃ শ্রুত্বা উপাসতে প্রায়ন্তি ।
 তেহপি চ শ্রদ্ধয়া উপদেশ অবগপরায়ণাঃ সন্তোমৃত্যুং সংসারং শনৈর-
 তিতরন্ত্যেব ॥ ২৫ ॥ তত্র কৰ্ম্মযোগস্য তৃতীয় চতুর্থপঞ্চমেযু প্রপঞ্চিতত্বাৎ
 ধ্যানযোগস্য চ ষষ্ঠাষ্টময়োঃ প্রপঞ্চিতত্বাৎ ধ্যানাদেচ সাংখ্যাবিক্তান্ন-
 বিষয়তাৎ সাংখ্যমেব, পুণ্ডরীকমাহ যাবদ্বিতি যাবদধ্যায়সমাপ্তিঃ । যাবৎ
 কিঞ্চিৎ বস্তুমাত্রং সমুৎপদ্যত তৎসৰ্ব্বং ক্ষেত্ৰক্ষেত্ৰজ্ঞয়োযোগাদিবেক-
 কৃতাদান্নাধ্যাসভবতীতি জানীহি ॥ ২৬ ॥ অবিবেককৃতং সংসারোত্তব-
 মৃত্যুং তন্নিবৃত্ত্যৈব বিবিক্তান্নবিষয়ং সমাগদর্শনমাহ সমমিতি । স্বাবরজজ-
 ন্নাক্ষেপে ভূতানি নিবিশেষসজ্জপণ সমং যথা ভবতি তথা তিষ্ঠন্তং পরমা-
 ন্থনং যঃ পশ্যতি অতএব তেযু বিনশ্যৎ স্ববিনশ্যন্তং যঃ পশ্যতি স এব
 সম্যকপশ্যতি ১০৪ঃ ২৭ ১০৪ত্বইত্যাহ সমং পশ্যন্তি । সৰ্ব্বত্র ভূতমাত্র

রূপ এবং প্রকৃতিতে সুখ দুঃখাদির কারণ রূপ জানেন সে শাস্ত্রীয় পথ উল্লেখন করিলেও ক্রমে মুক্ত হইতে পারে [ইহা এইরূপ প্রকৃতি পুরুষ জ্ঞানির প্রসংশা মাত্র হয়] ॥ ২৩ ॥ কেহ ধ্যানেন মনোদ্বারা দেহ মধ্যে এই আত্মাকে দেখেন কেহ কেহ প্রকৃতি পুরুষের বৈলক্ষ্য্য্য বিবেচনায় এই রূপ আত্মার সাক্ষ্যকার করেন আর কেহ অষ্টাঙ্গ যোগ দ্বারা কেহবা ভগবৎ পরিচর্যা দিক্ষয়যোগে দর্শন করেন ॥ ২৪ ॥ আর যাহারা পূর্বোক্ত লক্ষণযুক্ত আত্মাকে জ্ঞানযোগ প্রভৃতি দ্বারা সাক্ষ্যকার করিতে না পারে কেবল শূদ্ধাপূর্বক আচার্য্যের উপদেশ শ্রবণ করিয়া ধ্যান করে সেই সকল পরম শূদ্ধালু ব্যক্তিরও ক্রমে সংসার হইতে উত্তীর্ণ হয় ॥ ২৫ ॥ হে অর্জন, স্থাবর বা অঙ্গম যে কিছু উপন্ন হয় তুমি জানিবা কেবল প্রকৃতি পুরুষ সংযোগাধীন তাহা জন্মে ॥ ২৬ ॥ পরমাত্মা স্থাবর অঙ্গম আকসকল প্রাণিতে সমানভাবে আছে ন কিন্তু প্রাণি সকল নষ্ট হইলৈ তিনি নষ্ট হয়েন না, যে ব্যক্তি এইরূপ জানেন তিনিই উত্তম জ্ঞানী ২৭। পরমাত্মা সর্বত্র সমান ভাবে অনন্তরূপে বিরাজমান, যে ব্যক্তি এইরূপ দেখে সে আত্মাদ্বারা আত্মাকে নষ্ট করে না এবং এইহেতু মুক্তিকে পায় ॥ ২৮ ॥ [কেহ শুভকর্ম্ম কেহবা অশুভ কর্ম্ম করে এবং কেহ সক্রম কেহবা অক্রম হয় তবে আত্মার সর্বত্র সমান রূপে অবস্থিতি কিরূপে ঘটিতে পারে এই প্রশঙ্কানিনারণার্থ কহিতেছেন] দেহ ইন্দ্রিয়াদি রূপে পরিণতা যে পুরু

স্বামিকৃত টীকা ।

সমং সম্যং প্রচ্যুতম্বরূপেণাবস্থিতং পরমাত্মানং পশ্যান্ হি যস্মাদাত্মানং ন হিনন্তি অবিদ্যায়া সন্ধিদানন্দরূপ মাআনং তিরস্কৃত্য ন বিনাশকৃতি ততশ্চ পরাংগতিং মোক্ষং প্রাপ্নোতি । যদ্বিবং ন পশ্যতি স হি দেহা-
আদশী দেহেন সহজ্ঞানং হিনন্তি । তথা চ স্মৃতিঃ । অসূক্ষ্মানাম তে লো-
কাঅন্তেন তমসাবৃতাঃ । তন্তে প্রেত্যাভিগচ্ছন্তি যৈকে চস্মাহনোজনা-
ইতি ॥ ২৮ ॥ ননু শুভাশুভকর্ম্মকর্ত্ত্বত্বেন বৈষম্যে, দৃশ্যমাণে কথমাআনঃ
সমভূমিত্যাশঙ্ক্যাহ প্রকৃত্যাবেতি । প্রকৃত্যাব দেহ ইন্দ্রিয়াকারেণ পরিণ-
তয়া সর্ব্বশঃ সর্ব্বৈঃ প্রকারৈঃ ক্রিয়মাণানি কর্ম্মাণি যঃ পশ্যতি তথাআন-

ক্রিয়মাণানি সৰ্ব্বশঃ। যঃ পশ্যতি তথা জ্ঞানকর্তারং স পশ্যতি ॥
২৯ ॥ যদা ভূতপৃথগ্ভাবমেকমুপপশ্যতি। ততএব চ বিস্তারং
ব্রহ্ম সম্পদ্যতে তদা ॥ ৩০ ॥ অনাদিহ্মান্নির্গুণত্বাৎ পরমাত্মায়ম-
ব্যয়ঃ। শরীরস্থোহপি কোন্তেয় ন কৰোতি ন লিপ্যতে ॥ ৩১ ॥
যথা সৰ্ব্বগতঃ সৌম্ভা দাকাংশং নোপলিপ্যতে। সৰ্ব্বত্রাবস্থিতো-
দেহে তথা জ্ঞানোপলিপ্যতে ॥ ৩২ ॥ যথা প্রকাশয়ত্যেকঃ কুণ্ডলং
লোকমিমংরবিঃ। ক্ষেত্রং ক্ষেত্রী তথা কুণ্ডলং প্রকাশয়তি ভারত ॥
৩৩ ॥ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োরেবমন্তরং জ্ঞানচক্ষুষা। ভূতপ্রকৃতিমোক্ষ-
ঞ্চ যে বিদুর্হাস্তি তে পরাং ॥ ৩৪ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং
সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপৰ্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসুপনিষৎসু
ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে প্রকৃতিপুরুষ
বিবেকযোগোক্তাং ব্রহ্মোদশোইধ্যায়ঃ ॥

স্বামিকৃত টীকা।

জ্ঞানকর্তারং দেহাভিমানেনৈবাত্মনঃ কর্তৃত্বং ন স্বতইত্যেবং যঃ পশ্যতি
সএব সম্যক পশ্যতি নান্যঃ ॥ ২৯ ॥ ইদানীং ভূতানামপি প্রকৃতিভাবজ্ঞাত্ব-
ভেদভেদান্তত্বেদেদকৃতমপ্যাত্মনোভেদমপশ্যান্ ব্রহ্মত্বমুপৈত্যাহ যদে-
তি। যদা ভূতানাং স্বাবরজজ্ঞানানাং পৃথগ্ভাবং ভেদং একমুং একস্মাৎমেবে
শ্বরশক্তিরূপায়াং প্রকৃতি প্রলয়ে স্থিতমুপশ্যতি আলোচয়তি ততএব
তস্যাএব প্রকৃতেঃ সকাশান্তত্বানাং বিস্তারং সৃষ্টিসময়ে অনুপশ্যতি তদা
প্রকৃতিভাবজ্ঞাত্বেন ভূতানামপ্যভেদং পশ্যান্ পরিপূর্ণং ব্রহ্ম সম্পদ্যতে
ব্রহ্মৈব ভবতিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ তথাপি সংসারাবস্থায়াং দেহবন্ধনিমিত্তেঃ
কৰ্ম্মভিষ্ঠৎফলৈশ্চ সুখদুঃখাদিভি বৈষম্যং দুষ্কারিহরমিতি কুঁতঃ সমদ-
র্শনং তত্রাহ অনাদিতাদিতি। যদুৎপত্তিমৎ তদেব হি সাদি যচ্চ গুণবদ্ধমু-
ক্তস্য গুণনাশে ব্যয়োভবতি অয়ং হু পরমাত্মা অনাদিনির্গুণশ্চ অতোহ-
ব্যয়ঃ অবিকারীত্যর্থঃ ॥ তস্মাৎ শরীরে স্থিতোহপি ন কিঞ্চিৎ কৰোতি
নচ কৰ্ম্মফলৈর্লিপ্যতে ॥ ৩১ ॥ তত্রাহত্বং সদৃষ্টান্তমাহ যথেন্তি। যথা-
সৰ্ব্বগতঃ পক্ষ্মদর্শনি স্থিতমাকাশং সৌম্ভাদসঙ্গত্যাং পক্ষ্মাদিভিনোপ-
লিপ্যতে তথা সৰ্ব্বত্র উত্তমে মধ্যমে অধমে বা দেহে স্থিতোহপ্যাত্মা নোপ-
লিপ্যতে দৈহিকৈর্দোষগুণৈর্নযুক্ত্য ইত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥ অসঙ্গতাল্পোনাশো
ত্যাকাশদৃষ্টান্তেন দর্শিতঃ প্রকাশকতাল্প প্রকাশ্যধর্মেন যুক্ত্যইতি

তিনি তিনিই পুরুষের অধিষ্ঠান পুণ্যুক্ত সকলকর্ষ করেন আর দেহে আত্মাভি
মান না হইলে আত্মা স্বরূপত কোনকর্ষ করেন না ইহা যিনি জানেন
তিনি উত্তম জ্ঞানী ॥ ২৯ ॥ স্থাবর অঙ্গমাত্মক দেহ সকল পুলয় সময়ে পর
মেশ্বর শক্তি স্বরূপ পুণ্যুক্তিতে লীন হয় আর সৃষ্টি সময়ে সেই পুণ্যুক্তি হই
তেই বিস্তৃত হইয়া থাকে, যে ব্যক্তি এই আলোচনা [অর্থাৎ দেহ ভেদ
অন্য আত্মার ভেদ নাই ইহা আলোচনা করেন] সেই ব্যক্তি ব্রহ্ম প্রাপ্ত হ
য়েন ॥ ৩০ ॥ [যদ্যপি দেহ ভেদে আত্মার ভেদ নাই তথাপি দেহ বন্ধনের
কারণ যে কর্ষ এবং তৎফল সখা দুঃখাদি তাহার দ্বারা বৈলক্ষণ্য দেখিতে
হি তবে সমজ্ঞান ক্রমে হইবে, অর্জনের এই সংশয় নিবারণার্থ কহিতে
ছেন] পরমাত্মা অনাদি [অর্থাৎ উৎপত্তি রহিত] এবং নিঃশূন্য এতৎপুণ্যুক্ত
তিনি অব্যয় [অর্থাৎ উৎপত্তি নাশাদি বিকার বিহীন] হয়েন অতএব তিনি
শরীরে থাকিয়াও কিছু করেন না এবং কর্ষফলেতেও লিপ্ত হয়েন না । ৩১ ।
যেমন আকাশ সকলবস্তুরে স্থিত হইয়াও সূক্ষ্মতা পুণ্যুক্ত কোন বস্তুতেই
লিপ্ত হয় না তেমনি সর্বদেহে স্থিত হইয়াও পরমাত্মা এই সকল দেহ অন্য
দোষ গুণে লিপ্ত হয়েন না ॥ ৩২ ॥ যেমন সূর্য্য সকল লোককে প্রকাশ
করেন অথচ কিছুতেই লিপ্ত নহেন তেমনি আত্মা অশেষ দেহের প্রকাশ
শক মাত্র, দোষ গুণে লিপ্ত হয়েন না ॥ ৩৩ ॥ যাহারা জ্ঞানরূপ চক্ষু দ্বারা
দেহের এবং আত্মার এই প্রভেদ দেখিতে পান আর ভূত সকলের প্রকৃতি
যাহা কথিত হইল তাহা হইতে মুক্তির উপায় ধ্যানাদি জানেন তাহা
রাই মুক্তি প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৩৪ ॥

ব্যাসের কৃত শত সহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্ত
গত ভীষ্মপর্ব্বের মধ্যস্থিত যে ব্রহ্মবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগব
দ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার ত্রয়োদশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

স্বামিকৃত টীকা ।

রবিদৃষ্টান্তেনাহ যথা প্রকাশয়তীতি । স্লোকাঃ ২র্থঃ ॥ ৩৩ ॥ অপ্যার্য্যবুপ-
সংহরতি । এবমুক্তপ্রকারেণ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞোরন্তরং ভেদং বিবেকজান-
লক্ষণেন চক্ষুর্বা যে বিদুঃ তথা যেসমুক্তা ভূতানাং প্রকৃতিভূতানাং সকাশাৎ
মোক্ষং মোক্ষোপায়ং ধ্যানাদিকঞ্চ যে বিদুঃ স্তে পরং পদং যান্তি ॥ ৩৪ ॥
বিবিক্তৌ যেন তত্ত্বেন মিশ্রৌ প্রকৃতিপুরুষৌ । তং বন্ধে পরমানন্দং নন্দন-
ন্দনমাস্বরং । ইতি ভগবদ্গীতাটীকারাং সর্বোপনিষৎ ত্রয়োদশঃ ॥

শ্রীভগবানুবাচ।

পরং ভূয়ঃ প্রবক্ষ্যামি জ্ঞানানাং জ্ঞানমুত্তমং । যজ্ঞাভ্যাং মুনয়ঃ
 সর্বে পরাং সিদ্ধিমিতোগতাঃ ॥১॥ ইদং জ্ঞানমুপাশ্রিত্য মম
 সাধর্ম্যমাগতাঃ । সর্গেহপি নোপজায়ন্তে অলয়ে ন ব্যথন্তি চ ॥২॥
 মম যোনির্মহদ্বাক্ত তস্মিন গর্তং দধাম্যহং । সন্তবঃ সর্বভূতানাং
 ততো ভবতি ভারত ॥৩॥ সর্বযোনিযু কৌন্তেয় মূর্তয়ঃ সন্তবাস্ত
 যাঃ । তাসাং ব্রহ্মমহদ্বোনিরহং বীজপ্রদঃ পিতা ॥৪॥ সত্ত্বং রজস্তম
 ইতি গুণাঃ প্রকৃতি সন্তবাঃ । নিবধুস্তি মহাবাহো দেহে দেহিনমব্য
 ষামিকৃত টীকা।

পুংপ্রকৃভ্যোঃ স্বতন্ত্রতং বারয়ন্ত গমকৃতঃ । প্রাহ সংসারবৈচিত্র্যং
 বিস্তরেণ চতুর্দশে ॥ যাবৎ সংজায়তে কিঞ্চিৎ সজগৎ স্থাবরজঙ্গমঃ । ক্ষেত্র
 ক্ষেত্রজ সংযোগাত্ত্বদ্বিজীভূতং স চ ক্ষেত্রক্ষেত্রজয়োঃ সংযোগোনিরীশ্বর
 সাংখ্যানামিব ন স্বাতন্ত্র্যং কিন্তুীশ্বরেচ্ছয়ৈবেতিকথনপূর্বকং কারণং
 গুণসঙ্গোহস্য সদস্যোনিজস্বাভ্যাসনোক্তং সত্ত্বাদিগুণকৃতং সংসার
 বৈচিত্র্যং পুণঃকল্পিষ্যন্তেবংভূতং বক্ষ্যমাণমর্থং স্তোতি পরংভূয়ইতি
 দ্বাভ্যাং । পরং পরমাত্মনিষ্ঠং জায়তেহেনেনেতি জ্ঞানমুপদেশং ভূয়ো-
 হপি ভূভ্যাং প্রকর্ষণেণ বক্ষ্যামি । কথমুত্তমং ; জ্ঞানানাং তপঃকর্মাদিবিষয়াণাং
 মধ্যে উত্তমং মোক্ষহেতুত্বাৎ । তদেবাহ যজ্ঞাভ্যাং মুনয়ো মননশীলাঃ
 সর্বেঃ ইতোদহ বক্তৃনাং পরাং সিদ্ধিং মোক্ষং প্রাপ্তাঃ ॥১॥ কিঞ্চ ইদমিতি ।
 ইদং বক্ষ্যমাণং জ্ঞানমুপাশ্রিত্য জ্ঞানসাধনমনুষ্ঠায় মম সাধর্ম্যং মজ্ঞপ-
 ত্বং প্রাপ্তাঃ সন্তঃসর্গেহপি ব্রহ্মাদিসুপাদ্যমানেষাপি নোৎপদ্যন্তে তথা
 অলয়েহপি ন ব্যথন্তি অলয়দুঃখং নানুভবন্তি পুনরাবর্তন্তুইত্যর্থঃ ॥২॥
 তদবং প্রশংসয়া । শ্রোতব্যমভিমুখীকৃত্য পরমেশ্বরসাধনয়োঃ প্রকৃতি পুরু-
 ষয়োঃ সর্বভূতোৎপত্তিং প্রতি হেতুত্বং নকু স্বতন্ত্রয়োঃ রিভীমং বিবক্ষিতমর্থং
 কথয়তি মমেকি । দেশতঃ কালতঃচাপরিচ্ছিন্নতান্নহং বৃংহিতত্বাৎ
 স্বকার্য্যণাং বৃদ্ধিহেতুত্বাৎ বুদ্ধ প্রকৃতিরিত্যর্থঃ । তদ্বদ্বাক্ত মম পর-
 মেশ্বরস্য যোনির্গর্ভাধানস্থানং তস্মিন্নহং গর্তং জগদ্বিস্তারহেতুং চৈদা-
 ভাসংদধামি নিঃক্লিপামি প্রলয়ে ময়ি লীনং সন্তমবিদ্যাকামকর্ম্মানুশয়ব-
 ত্তং ক্ষেত্রজং সৃষ্টিসময়ে ভোগ্যে ন ক্ষেত্রেণ সংযোজয়ামিত্যর্থঃ । ভোগ-
 ভাধানাং সর্বভূতানাং ব্রহ্মাদীনাং সমুৎপত্তির্ভবিজ্ঞান কেবলং সত্য

[সত্ত্বাদি গুণ দ্বারা সংসার নানা প্রকার হয় ইহা বিস্তার ক্রমে কহিবার নিমিত্ত ভীষ্মবান্ প্রথম দুই শ্লোক দ্বারা ইহার উৎকর্ষ্য কহিতেছেন] পরমাত্মা নির্ভুজান যাহা তপস্যাদি বিষয়ক ভাব্য জ্ঞানের মধ্যে উত্তম এবং যাহা প্রাপ্ত হইয়া মুনি সকল দেহ বন্ধন হইতে মুক্তি পাইয়াছেন সেই জ্ঞানোপদেশ তোমাকে পুনর্বার কহিতেছি ॥ ১ ॥ এই জ্ঞান সাধনের অনুষ্ঠান করিলে সাধক আমার স্বরূপত্ব প্রাপ্ত হয় অস্ত্র এবং সৃষ্টি সময়ে [অর্থাৎ বুদ্ধাদির জন্মকালে] জন্মে না আর মহাপ্রলয় সময়ে ও প্রলয় জন্ম দংশ পায় না [অর্থাৎ তাহার পুনর্জন্ম হয় না] ॥ ২ ॥ দেশকাল দ্বারা যাহার পরিচ্ছেদ করা যায় না এমন যে ব্রহ্ম প্রকৃতি, তিনিই আমার [অর্থাৎ পরমেশ্বরের] গর্ভাধান স্থান, প্রলয় কালে আমি তাহাতে চিদাভাসরূপ বীজ নিক্ষেপ করি [অর্থাৎ সৃষ্টি সময়ে ঐ জীবকে প্রকৃতিতে সংযুক্ত করি] হে অর্জুন; সেই জীব সংযোগাধীন ব্রহ্মা প্রভৃতি সকলের উৎপত্তি হয় ॥ ৩ ॥ মনুষ্যাদি সকল যোনিতে যে মূর্ত্তি সকল জন্মে ব্রহ্ম প্রকৃতিই তাহারদিগের মাতা আর প্রকৃতিতে জীবরূপ বীজ বপন কর্তা পিতা আমি ॥ ৪ ॥ পুরুষোক্ত রূপে পরমেশ্বরাধীন যে প্রকৃতি পুরুষ হইতে জগতের উৎপত্তি হয় ইহা নিরূপণ করিয়া এক্ষণে চারি শ্লোক দ্বারা প্রকৃতি পুরুষের সংসার বন্ধন কহিতেছেন] সত্ত্ব; রজ, তম, নামক যে তিনগুণ ইহাদের সমান ভাবে অবস্থানের নাম প্রকৃতি ইহারা সেই প্রকৃতি হইতে পৃথক পৃথক হইয়া দেহকে আত্মাক্রমে দেহস্থিত চিদংশ নির্বিকার জীবকে

স্বামিনুতটিকা ।

পত্রমএব মদধিষ্ঠানেনাভ্যাং প্রকৃতিপুরুষাভ্যাময়ং ভূতোৎপত্তিপ্রকারো-
হপিতু সর্ষদৈবেত্যাহ সর্ষেতি । সর্ষাসুরোনিষু মনুষ্যাণ্যামুয্যামূর্ত্তয়ঃ স্বাবর
জঙ্গমাশ্চাকাউৎপদ্যন্তে তাসাং মূর্ত্তানাং মহদ্বৃক্ষ প্রকৃতির্যোনিমাতৃস্থানী-
য়া অহঙ্ক বীজপদঃ পিতা গর্ভাধানকর্তা পিতা ॥ ৪ ॥ তদেবং পরমেশ্বরাধী-
নাভ্যাং প্রকৃতি পুরুষাভ্যাং সর্ষভূতোৎপত্তিঃ নিরূপোদ্যানীং প্রকৃতিস-
জেন পুরুষস্য সংসারং প্রপঞ্চয়তি সত্ত্বমিত্যাदि চতুর্ভিঃ । সত্ত্বরজস্তমইত্যো-
বংসংজ্ঞান্তয়োঃ গুণাঃ প্রকৃতি সত্ত্ববাঃ প্রকৃতিঃ সত্ত্ববউদ্ভবো যেবাং তে ত-
থোক্তাঃ । গুণসাম্যং প্রকৃতিস্তম্যাঃ সকাশাং পৃথকতেনাভিব্যক্তাঃ সত্ত্বঃ
কার্যো দেহেভাদাদ্যোহন স্থিতং দৌহিনং চিদংশং বস্তুভোহব্যয়ং নির্বি-
কারমেব সত্ত্বঃ নিবধতি স্বকাঠৈঃ সুখদুঃখমোহাদিভিঃ সংযোজয়ন্তী-

ସ୍ୱଂ ॥୧॥ ତତ୍ର ସତ୍ତ୍ୱଂ ନିର୍ମଳତ୍ୱାଂ ପ୍ରକାଶକମନାମୟଂ । ସୁଖସନ୍ତେନବସ୍ଥାତି
ଜ୍ଞାନସନ୍ତେନ ଚାନୟାତ୍ ॥ ୧ ॥ ରଞ୍ଜୋରାଗାଦ୍ଭକଂ ବିକ୍ଳି ତୃଷ୍ଣାସନ୍ନସମୁଦ୍ଭବଂ ।
ତନ୍ନିବସ୍ଥାତି କୌଣ୍ଡେୟ କର୍ମସନ୍ତେନଦେହିନଂ ॥ ୨ ॥ ତମସ୍ତୁଜ୍ଞାନଜଂ
ବିକ୍ଳି ଗୋହନଂ ସର୍ବଦେହିନାଂ । ପ୍ରମାଦାଳସ୍ୟାନିଦ୍ରାଭିସ୍ତନ୍ନିବସ୍ଥାତି
ଭାରତ ॥ ୪ ॥ ସତ୍ତ୍ୱଂ ସୁଖେ ସଞ୍ଜୟତି ରଞ୍ଜଃ କର୍ମାପି ଭାରତ । ଜ୍ଞାନମା-
ବତ୍ୟା ତୁ ତମଃ ପ୍ରମାଦେ ସଞ୍ଜୟତ୍ୟୁତ ॥ ୨ ॥ ରଞ୍ଜସ୍ତୁମଶ୍ଚାଭିଭୂୟ ସତ୍ତ୍ୱଂ
ଭବତି ଭାରତ । ରଞ୍ଜଃ ସତ୍ତ୍ୱଂ ତମଶ୍ଚେବ ତମଃ ସତ୍ତ୍ୱଂ ରଞ୍ଜଃ ସ୍ତୁତ୍ୟା ॥ ୧୦ ॥
ସର୍ବଦ୍ୱାରେଷୁ ଦେହେଽଗ୍ନିନି ପ୍ରକାଶଃ ଉପଜାୟତେ । ଜ୍ଞାନଂ ଯଦା ତଦା

ସ୍ୱାମିକୃତ ଟିକା ।

ତାର୍ଥଃ ॥ ୧ ॥ ତତ୍ର ସତ୍ତ୍ୱସ୍ୟ ଲକ୍ଷଣଂ ସ୍ୱଚ୍ଛକତ୍ୱଂ ପ୍ରକାଶମାହ ଉଦ୍ରେଚି । ତତ୍ର ତେଷାଂ
ଶୃଙ୍ଗାନାଂ ମଧ୍ୟେ ସ୍ୱତ୍ତ୍ୱଂ ନିର୍ମଳତ୍ୱାଂ ସ୍ୱଚ୍ଛତାଂ ସ୍ମୃତିକର୍ମବିବିଧ ପ୍ରକାଶକଂ
ଭାସ୍ୱରଂ ଅନାମୟଂ ନିରୂପଦୁର୍ବଂ ଶାନ୍ତମିତ୍ୟର୍ଥଃ । ଅନ୍ତଃ ଶାନ୍ତତ୍ୱାଂ ସ୍ୱକାର୍ଯ୍ୟୋଗ
ସୁଖେନ ସଃ ସଞ୍ଜୟେନ ବସ୍ଥାତି ପ୍ରକାଶତ୍ୱାଂ ସ୍ୱକାର୍ଯ୍ୟୋଗ ଜ୍ଞାନେନ ଯଃ ସମସ୍ତେନ
ବସ୍ଥାତି ହେ ଅନସ୍ୟ ଅପାପ ଅହଂ ସୁଖୀ ଜ୍ଞାନୀ ଚେତି ମିନୋଽସ୍ମିନଂ ଶୁଦ୍ଧିମିମା
ନିନି ଶ୍ଳେଷଜେ ସଂଯୋଜୟତୀତ୍ୟର୍ଥଃ ॥ ୬ ॥ ରଞ୍ଜସୋଲକ୍ଷଣଂ ବଚ୍ଚକତ୍ୱଂ ମାହ
ରଞ୍ଜୟତି । ରଞ୍ଜଃ ସଂଜକଂ ଶୃଙ୍ଗଂ ରାଗାଦ୍ଭକମନୁବଞ୍ଚନରୂପଂ ଶିକ୍ଷି । ଅତଃ ଏବ
ତୃଷ୍ଣାସନ୍ନସମୁଦ୍ଭବଂ ତୃଷ୍ଣା ଅପ୍ରାପ୍ତାଭିଳାଷଃ ସନ୍ନଃ ପ୍ରାପ୍ତେଽର୍ଥେ ପ୍ରୀତି ବିଶେଷେ-
ଶାମକ୍ତିସ୍ତୟୋରୁତ୍ଥାନକାରୋଃ ସମୁଦ୍ଭବୋଽସ୍ୟାଂ ତଦୁଚ୍ଚୋଦେହିନଂ ଦୃଷ୍ଟାଦୃଷ୍ଟ୍ୟର୍ଥସ୍ତୁ
କର୍ମାସ୍ତୁ ସଞ୍ଜେନାମକ୍ତା ନିତରାଂ ବସ୍ଥାତି ତୃଷ୍ଣାସନ୍ନାତ୍ୱାଂ ହି କର୍ମାସ୍ତୁ ନିତର-
ବତି ॥ ୧ ॥ ତମସୋଲକ୍ଷଣଂ ବଚ୍ଚକତ୍ୱଂ ମାହ ତମୟତି । ତମସ୍ତୁ ଜ୍ଞାନାଞ୍ଜାତଂ
ଆବରଣଶକ୍ତିପ୍ରଧାନାଂ ପ୍ରକୃତ୍ୟାଂ ଶାନ୍ତତ୍ୱଂ ବିକ୍ଳୀତ୍ୟର୍ଥଃ । ଅତଃ ସର୍ବେଷାଂ
ଦେହିନାଂ ଗୋହନଂ ଭ୍ରାନ୍ତିଜନକଂ ଅତଃ ଏବ ପ୍ରମାଦୋନାଳସ୍ୟେନ ନିଦ୍ରା ଯା ଚ
ତତ୍ତ୍ୱମୋଦେହିନଂ ନିବସ୍ଥାତି । ଅତ୍ର ପ୍ରମାଦୋଽବସ୍ଥାନଂ ଆଳାସ୍ୟମନୁଦାମଃ ନିଦ୍ରା
ଚିନ୍ତସାବସାଦଃ ॥ ୮ ॥ ସଦ୍ୱାନୀନାମେବ ସ୍ୱକାର୍ଯ୍ୟକରଣେ ମାମର୍ଥ୍ୟାଭିଶୟମାହ ସତ୍ତ୍ୱ
ମିତି । ସତ୍ତ୍ୱଂ ସୁଖେ ସଞ୍ଜୟତି ସଂଶ୍ଳେଷୟତି ଦୁଃଖଶୋକାଦିକାରଣେ ମତାପି ସୁଖା
ଭିମୁଖମେବ ଦେହିନଂ କରୋତୀତ୍ୟର୍ଥଃ । ଏବଂ ସୁଖାଦିକାରଣେ ମତାପି ରଞ୍ଜଃ କର୍ମ-
ଣ୍ୟେବ ସଞ୍ଜୟତି । ତମସ୍ତୁ ମହଂ ସଞ୍ଜେନାଂ ପଦ୍ୟମାନମାପି ଜ୍ଞାନମବସ୍ଥାତ୍ତାଦ୍ୱା ପ୍ର-
ମାଦେ ସଞ୍ଜୟତି ମହାନ୍ତି କୃପାଦ୍ୟମାନସାର୍ଥମାନବସ୍ଥାନେ ଯୋଜୟତି ଉତଅପି
ଆଳାସାଦାବପି ସଂଯୋଜୟତୀତ୍ୟର୍ଥଃ ॥ ୨ ॥ ତତ୍ର ହେତୁମାହ ରଞ୍ଜୟତି । ରଞ୍ଜ-
ୟତି ଶୃଙ୍ଗସ୍ତୁ ସମଭିଭୂୟ ତିକ୍ତତ୍ୱଂ ସତ୍ତ୍ୱଂ ଶବ୍ଦାଦିଭିଭୂୟତି ଅତଃ
ସ୍ୱକାର୍ଯ୍ୟେ ସୁଖାଦୋ ସଞ୍ଜୟତୀତ୍ୟର୍ଥଃ । ଏବଂ ରଞ୍ଜୋପି ସତ୍ତ୍ୱଂ ତମଶ୍ଚେତି ଶୃଙ୍ଗସ୍ତୁ-

আবদ্ধ [অর্থাৎ সুখ দুঃখ মোহাদিতে যুক্ত করে ॥ ৫ ॥] তিন গুণের মধ্যে
সত্ত্বগুণ নির্মূল প্রযুক্ত প্রকাশক এবং শান্ত অতএব শান্তের কার্য সুখ এবং
প্রকাশকের কার্য জ্ঞান যাহা মনের ধর্ম, হে নিষ্কাপ, তাহার দ্বারা জীবকে
বদ্ধ করে [তাহাতেই আমি সুখী, আমি জ্ঞানী এই অভিমান হয়] ॥ ৬ ॥
হে কুন্তীনন্দন, রজো নামক গুণকে অনুরাগের কারণ জ্ঞান কর, এই রজো
গুণ হইতে অপ্রাপ্ত বস্তুতে অভিলাষ এবং প্রাপ্ত বস্তুতে প্রীতি জন্য আস
ক্তি জন্মে সেই রজোগুণ দৃষ্টার্থক বা অদৃষ্টার্থক ক্রিয়া সকলিতে আসক্ত
করিয়া জীবকে বদ্ধ করে ॥ ৭ ॥ আনরণ শক্তি প্রধান যে প্রকৃতির অংশ
তাহা হইতে তমোগুণ জন্মে তাহাকে সকল প্রাণির আশ্রি জনক জানি
বা সেই হেতু অনবধানতা, আলস্য নিদ্রাদি দ্বারা সেই তমোগুণ জীব
কে বদ্ধ করে ॥ ৮ ॥ সত্ত্বগুণ জীবকে সখাভিমুখ আর রজোগুণ কর্ম্মেতে
সংযুক্ত করে এবং মহৎসজ্জাদি সাধুদিগের উপদেশাদি দ্বারা জন্মে যে
জ্ঞান তমোগুণ তাহাকে আচ্ছাদন করিয়া অনবধানতা এবং আলস্যাদি
তে যুক্ত করে ॥ ৯ ॥ হে অর্জুন, জীবের অদৃষ্টাধীন তমোগুণ এবং রজো
গুণকে পরাভব করিয়া সত্ত্বগুণের উদয় হয় অতএব তাহার কার্য যে সুখা
দি জীবকে তাহাতে যুক্ত করে এইরূপ সত্ত্বকে এবং তমোকে পরাভব করিয়া
রজোগুণ প্রাদুর্ভূত হয় অতএব সে জীবকে আপন কার্য তৃষ্ণাদি সহিত
যুক্ত করে আর সত্ত্বকে এবং রজোকে পরাভব করিয়া তমোগুণ প্রকাশ
পায় অতএব তাহার কার্য অনবধানতা আলস্যাদি সহিত জীবকে যুক্ত
করে ॥ ১০ ॥ [এইরূপে তিন শ্লোক দ্বারা এই গুণত্রয়ের চিহ্ন নিন্দিতছেন]
জীরের ভোগস্থান যে এই দেহ ইহাতে যখন চক্কুরগাদি ইন্দ্রিয় সকলের
স্বয়ং বিষয় জ্ঞান প্রকাশ পায় এবং সুখানুভব হয় তখন জানিবা সত্ত্বগুণের

স্বামিকৃত টীকা ।

মতিভূয়োস্তবতি অতঃ স্বকার্যে তৃষ্ণাদৌ সঞ্জয়তি এবং সন্মোহপি সত্ত্ব-
রজশোভাবপি গুণাবতিভূয়োস্তবতি অতঃ স্বকার্যে প্রমাদানস্যাদৌ সঞ্জ-
য়তীত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥ ইদানীং সত্ত্বাদীনামৃদ্ধানাং লিঙ্গান্যাহ সর্বদ্বারেবুতি
ত্রিভিঃ । অগ্নিরাগ্নানোভোগায়তনে দেহে সর্বদ্বাপি দ্বারেষু শ্রোত্রাদিবু
যদা শব্দাদিজ্ঞানাত্মকঃ প্রকাশউপজায়তে তদানেন প্রকাশলিঙ্গেন সত্ত্ব-
বিবৃদ্ধং বিদ্যাং জানীয়াং উতশব্দং সুখাদিলিঙ্গেনাপি জানীয়াদিত্যা-

বিদ্যাধিরূপং সত্ত্বমিত্যত ॥ ১১ ॥ লোভঃ প্রবৃত্তিরারম্ভঃ কৰ্মণা
মশমঃ স্পৃহা। রজস্যেতানি জায়ন্তে বিবৃদ্ধে ভরতর্ষভ ॥ ১২ ॥
অপ্রকাশোইপ্রবৃত্তিষ্চ প্রমাদোমোহএবচ। তমস্যেতানি জায়ন্তে
বিবৃদ্ধে কুরুনন্দন ॥ ১৩ ॥ যদা সত্ত্বে প্রবৃদ্ধে তুঃ প্রলয়ং যাতি
দেহভুং। তদোত্তমবিদ্যাং লোকানমলান্ প্রতিপদ্যতে ॥ ১৪ ॥
রজসি প্রলয়ং গত্বা কৰ্মসঙ্গিষু জায়তে। তথা প্রলীনস্তমসি মূঢ়-
যোনিষু জায়তে ॥ ১৫ ॥ কৰ্মণঃ সুকৃতস্যাহঃ সাত্ত্বিকং নির্মলং
ফলং। রজসস্তফলং দুঃখমজ্ঞানং তমসঃ ফলং ॥ ১৬ ॥ সত্ত্বাৎ
সংজায়তে জ্ঞানং রজসোলোভএবচ। প্রমাদমোহৌ তমসোভব-
তোহজ্ঞানমেবচ ॥ ১৭ ॥ উক্তং গচ্ছন্তি সত্ত্বাঃ। মধ্যো তিষ্ঠন্তি রাজ-
স্বামিকৃতটীকা।

কং ॥ ১১ ॥ কিঞ্চ লোভ ইতি। লোভোদনাদাংগমে বহুধা প্রায়মানেনপি
যঃ পুনঃ পুনর্বর্জমানাভিলাষঃ। প্রবৃত্তির্নিত্যং কুর্ষ্যত্বেপতা। কৰ্মাণামারম্ভো-
মহাগুহাদিনির্মাণোন্ময়ঃ। অশমঃ ইদং কৃত্তেদং করিষ্যমিত্যাदि সঙ্ক-
ল্পবিকল্পানুপরমঃ। স্পৃহা উচ্চাবেষু দৃষ্টমানেষু বস্তুষু ইতস্ততোজিঘৃক্ষা।
রজসিবিবৃদ্ধে এতানি লিঙ্গানি জায়ন্তে অভিলিঙ্গৈরজোগুণস্য বৃদ্ধিং
জানীয়াদিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ কিঞ্চ অপ্রকাশ ইতি অপ্রকাশো বিবেকভূতঃ।
অপ্রবৃত্তিরনুশ্রয়ঃ। প্রমাদঃ কর্তব্যার্থানুসন্ধানরাহিত্যং মোহো মিথ্যা-
ভিনিবেশঃ। তমসি প্রবৃদ্ধে সত্যেতানি লিঙ্গানি জায়ন্তে এতত্তমসোবৃদ্ধিং
জানীয়াদিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ মরণসময়ে বিবৃদ্ধানাং সত্ত্বাদীনাং ফলবিশেষঃ
মাহ যদেতি দ্বাভ্যাং। সত্ত্বে বিবৃদ্ধে সতি যদা জীবোগৃহ্যং প্রাপ্তো
তদোত্তমান্ হিরণ্যগর্ভাদি ন বিন্দ্ভ্যাপাসত ইত্যুত্তমবিদন্তেষাং। যে অম-
লাঃ প্রকাশময়ালোকাঃ সুখোপভোগ স্থানবিশেষান্তান্ প্রতিপদ্যতে
প্রাপ্তোতি ॥ ১৪ ॥ কিঞ্চ রজসীতি। বিবৃদ্ধে সতি মৃত্যুং প্রাপ্য কৰ্মাসক্তো
মনুষ্যে জায়তে। তথা তমসি বিবৃদ্ধে সতি প্রলীনা মৃত্যো মূঢ়যোনিষু
পশ্বাদিষু জায়তে ॥ ১৫ ॥ ইদানীং সত্ত্বাদীনাং স্বানুরূপ কৰ্মধারেণ বি-
জিতফল ইত্যুত্তমং কৰ্মণ ইতি। সুকৃতস্য সাত্ত্বিকস্য কৰ্মণঃ সাত্ত্বিকং
সত্ত্বপ্রধানং নির্মলং প্রকাশবহুলং সুখং ফলমাহঃ কপিলাদয়ঃ। রজ-
স ইতি রাজসস্য কৰ্মণ ইত্যর্থঃ কৰ্মফলকথনস্য প্রকৃত্যং তস্য দুঃখ-
ফলমাহঃ। তমস ইতি তমসস্য কৰ্মণ ইত্যর্থঃ তস্যাজ্ঞানং মূঢ়ত্বং ফলমাহঃ।

বৃদ্ধি হইয়াছে ॥ ১১ ॥ হে অর্জুন, লোভ (অর্থাৎ ধনাদির আয়ে পুনঃ পুনঃ ইচ্ছার বৃদ্ধি) এবং প্রভৃতি [অর্থাৎ সর্বদা কর্মকরণের ইচ্ছা ও মহৎ গৃহাদি নির্মাণাদির উদ্যম] আর অশম [অর্থাৎ ইহা করিয়া পরে ইহা করিব এইরূপ সংকল্প] এবং ম্ভূহা [অর্থাৎ যে বস্তু দৃষ্ট হয় তাহা গ্রহণেচ্ছা] রজোগুণের বৃদ্ধি হইলে এই সকল হয় ॥ ১২ ॥ হে কুরুনন্দন, নিবে ক এবং উদ্যম নাশ ও কর্তব্য বিগয়ে অনুসন্ধান ত্যাগ আর মিথ্যাতে মনোনিবেশ তমোগুণের বৃদ্ধি হইলে এই সকল জন্মে ॥ ১৩ ॥ সত্ত্বগুণের বৃদ্ধি সময়ে যে ব্যক্তির মৃত্যু হয় সে তিরিণ্যগর্ভ প্রভৃতির উপাসকদিগের লোক [অর্থাৎ সুখভোগের যে বিশেষ স্থান] তাহা প্রাপ্ত হয় ॥ ১৪ ॥ রজোগুণের বৃদ্ধি সময়ে মৃত্যু হইলে মনুষ্যাগোনিতে জন্মে আর তমোগুণ বৃদ্ধি সময়ে মরিলে মূঢ়গোনি (অর্থাৎ পশু প্রভৃতি) গোনিতে জন্মে ॥ ১৫ ॥ সাত্ত্বিক ক্রিয়ার ফল সৎ এবং রাজস ক্রিয়ার ফল দুঃখ ও তামস ক্রিয়ার ফল মূঢ়তা ইহা করিপলদেব প্রভৃতি কহেন ॥ ১৬ ॥ মোহতু সত্ত্বগুণ হইতে জ্ঞান জন্মে এবং রজোগুণ হইতে লোভ ও তমোগুণ হইতে অনবধান এবং মোহ ও অজ্ঞান জন্মে [অতএব সাত্ত্বিকাদি ক্রিয়ার ফল যাহা পূর্বে ধোঁকে কহিয়াছেন তাহাই হয়] ॥ ১৭ ॥ সত্ত্বগুণাবলম্বি ব্যক্তির উজ্জ্বল গমন করেন [অর্থাৎ সত্ত্বগুণের তারতম্য বশে মনুষ্য লোক বা গন্ধর্ব্বলোক অথবা পিতৃলোক কিম্বা দেবলোক সত্যলোক পম্যন্ত] উত্তম স্থান প্রাপ্ত হয়েন; র

স্বামিকৃত টীকা ।

সাত্ত্বিকাদি কর্মফলকথনয়তঃ সঙ্গরহিতমিত্যাদিনাষ্টাদশে বক্ষ্যতি ॥ ১৬ ॥ তত্রৈব হেতুমাহ সত্ত্বাদিতি । সত্ত্বাজ্ঞান জায়তে অতঃ সাত্ত্বিকসাক্ষ্মণঃ প্রকাশবহলঃ সুখং ফলং ভবতি । রজসোলোভোজায়তে তস্য চ দুঃখহেতুত্বং পূর্ব্বস্য কর্মণোদুঃখং ফলং ভবতি । তমসস্তু প্রমাদমোহাজ্ঞাননিভবন্তি অতস্তামসস্য কর্মণোঃ জ্ঞানপ্রায়ং ফলং ভবতি যুক্তমে-
 ত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ ইদানীং সত্ত্বাদিবৃত্তিশীলানাং ফলভেদমাহ উজ্জ্বমিতি ।
 ত্বস্থাঃ সত্ত্ব প্রধানাউর্দ্ধং গচ্ছন্তি সত্ত্বোৎকর্ষতারতম্যাদুত্তরোত্তর শতগুণানন্দান্ মনুষ্যাগন্ধর্ব্বপিতৃদেবাদিলোকান্ প্রাপ্তবন্তীত্যর্থঃ । রাজসাত্ম উষাদ্বাকুল্যমধ্যে তিষ্ঠন্তি মনুষ্যালোক এবোৎপাদ্যন্তে জঘন্যো নিকৃষ্ট-

নাঃ জঘন্য গুণবৃত্তহা অধোগচ্ছতি তামসাঃ ॥ ১৮ ॥ নান্যং
 গুণেভ্যঃ কৰ্ত্তারং যদা দ্রষ্টানুপশ্যতি । গুণেভ্যশ্চ পরং বেত্তি
 মদ্ভাবং সোহধিগচ্ছতি ॥ ১৯ ॥ গুণানেতানতীত্য ত্রীন্ দেহী দেহস-
 মুদ্ভবান্ । জন্মমৃত্যুজরা দুঃখৈর্বিমুক্তোমৃতমশ্নুতে ॥ ২০ ॥ অর্জুন
 উবাচ । কৈলিঈশ্বরীন্ গুণানেতানতীতোভবতি প্রভো । কিমা-
 চারঃ কথং টেতাংস্ত্রীন্ গুণানতিবর্ত্ততে ॥ ২১ ॥ ভগবানুবাচ ।
 প্রকাশঞ্চ প্রবৃত্তিঞ্চ মোহমেবচ পাশুব । ন হ্যেচ্ছি সংপ্রবৃত্তানি
 নিবৃত্তানি ন কাঙ্ক্ষতি ॥ ২২ ॥ উদাসীনবদাসীনোগুণৈর্ঘোনি
 বিচাল্যতে । গুণাবর্ত্তস্ত ইত্যেবং যোবতিষ্ঠতি নেদ্বতে ॥ ২৩ ॥

স্বামিকৃত টীকা ।

ভ্রমোগুণস্তস্য বৃত্ত্যঃ প্রমাদমোহাদি তত্র স্থিতা অধোগচ্ছতি তমোবৃত্তি-
 তারতম্যান্তানিসুাদিস্বপ্নপদান্তে ॥ ১৮ ॥ তদেবং প্রকৃতিগুণ লক্ষকৃতং
 সৎসারপ্রপঞ্চমুক্তা ইদানীং তদ্ব্যতিরেকেণ মোক্ষং দর্শয়তি নান্য মিতি ।
 যদা দুষ্টি বিবেকীভূত্বা বুদ্ধাদ্যাকারপরিণতেভ্যোগুণভ্যোনাং কৰ্ত্তারং
 নানুপশ্যতি অপিতু গুণাএব কর্ম্মাণি কুরুষ্যতীতি পশ্যতি গুণেভ্যশ্চ পরং
 ব্যতিরিক্তং তৎসাক্ষিণমাত্মানং বেত্তি স তু মদ্ভাবং ব্রহ্মাধিগচ্ছতি প্রা-
 প্নোতি ॥ ১৯ ॥ তত্র গুণকৃতসর্ঘ্যানর্থনিবৃত্ত্যা কৃতার্থা ভবতীত্যাহ গুণানি-
 তি । দেহাকারঃ সমুদ্ভবঃ পরিণামো যেষাং তে দেহসমুদ্ভবাস্থানেতান্
 ত্রীনপি গুণানতীত্যাতিক্রম্য তৎকৃতৈজগদ্ব্যাদিভির্বিমুক্তঃ সন্নমৃতং পরমানন্দং
 প্রাপ্নোতি ॥ ২০ ॥ গুণানেতানতীত্যামৃতমশ্নুতীত্যেতচ্ছূত্বা গুণাতীতস্য
 লক্ষণং তদাচারঞ্চ গুণাত্যয়োপায়ঞ্চ সমাগমুভুৎ সুরজ্জুনউবাচ কৈরিতি ।
 হে প্রভো কৈলিঈশ্বঃ কৌদৃশৈরাঅচিষ্টৈস্তৃণাতীতোদেহৌ ভবতীতি লক্ষণ
 প্রশ্নঃ । কহ্যচারোহস্যোতি কিমাচারঃ কথং বর্ত্তন্তে কথঞ্চ কেনোপায়ে-
 নৈত্যাং ত্রীনপি গুণানতীত্য বর্ত্ততে তৎকথয়েত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥ স্থিতপ্রজ্ঞস্য কা-
 ভাষা ইত্যাদিনীহিতীয়াধ্যায়ৈ পৃষ্ঠমেব দত্তোত্তরমপি পুনর্বিশেষবুভুৎ-
 সয়া পৃচ্ছতীতি জ্ঞাত্বা প্রকারান্তরেণ তস্য লক্ষণাদিকং ক্রীভগবানুবাচ
 প্রকাশঞ্চৈত্যাদি সপ্তভিত্তিজৈকেন লক্ষণমাহ প্রকাশমিতি । প্রকাশঞ্চ সর্ঘ-
 য়ায়েষু দেহৈঃ স্মিতি পূর্বাভ্যাসে সত্ত্বকার্য্যং প্রবৃত্তিঞ্চ রজঃকার্য্যং
 মোহঞ্চ তমঃ কার্য্যং । উপলক্ষণার্থমেতৎ সত্ত্বাদীনং সর্ঘ্যাণ্যপি কার্য্যাণি
 লক্ষ্যার্থং সংবৃত্তানি সন্তি দুঃখবদ্ধা যোনহ্যেচ্ছি নিবৃত্তানি চ সন্তি মুখ-

জাগৃণাবলম্বি ব্যক্তির। মনুষ্যালোকেই জন্মে আর ঐ গুণের তারতম্য বশে
অধিক দুঃখী অল্প দুঃখী হয় এবং তমোগুণযুক্ত ব্যক্তির। ঐ তমোগুণের
তারতম্যধীন তামিস্র মহারৌরবাদি নরকগামী হয় ॥ ১৮ ॥ যখন জীব
বিবেকী হইয়া দেখিতে পান বুদ্ধ্যাদি রূপে পরিণাম প্রাপ্ত সে সত্ত্বাদি
গুণ সকল তাহারাই কর্তা, অন্য কেহ কর্ত্তা নাই, আত্মা ঐ সকল গুণ হইতে
পৃথক্ অথচ সাক্ষী স্বরূপ, তখন সেই জীব বুদ্ধ প্রাপ্ত হয় ৥ ১৯ ॥ দেহাকারে
পরিণত যে সত্ত্বাদি গুণত্রয় (আত্মা ঐকল গুণ সম্বন্ধ রহিত ইহা জানিলে
গুণত্রয়ের কার্য) জন্ম মৃত্যু জরা দুঃখাদি রহিত হইয়া জীব পরমা
নন্দ প্রাপ্ত হন ॥ ২০ ॥ অর্জন কহিতেছেন, গণাভীত ব্যক্তির চিহ্ন
কি এবং তাহার আচার কি প্রকার আর কিপ্রকারে গুণাভীত হয়েন ॥
২১ ॥ [দ্বিতীয়াধ্যায়ে ৫৪ শ্লোকদ্বারা অর্জন এই বিষয় জিজ্ঞাসা করিয়া
ছিলেন ভগবান্ তাহার উত্তরও করিয়াছেন তথাপি যে অর্জন পুনর্বার ঐ
কথা জিজ্ঞাসা করিলেন ইহা বিশেষ বোধের কারণ হইবেক এই বিবেচনার
শ্রীভগবান্ তিন শ্লোক দ্বারা প্রকারান্তরে সেই কথার উত্তর করিতেছেন]
সত্ত্ব গুণের কার্য জ্ঞানাদি, রজোগুণের কার্য প্রবৃত্তি প্রভৃতি এবং তমোগু
ণের কার্য মোহাদি উপস্থিত হইলে দুঃখ বৃদ্ধিতে ইহারদিগকে যেনে
না করে এবং এই সকলের অনপস্থিতি কালে মুখ বুদ্ধিক্রমেও কিছু আকাং
ক্ষা করে না তাহাকেই গুণাভীত কহা যায় (অর্জনের প্রথম জিজ্ঞাসার এই
উত্তর) ॥ ২২ ॥ যে ব্যক্তি সাক্ষীর ন্যায় অবস্থান করে এবং সত্ত্বাদিগুণ কার্য
সুখদুঃখাদি যাহার স্বভাবের অন্যথা করিতে না পারে আর গুণ সকল
আপন আপন কার্য করিতেছে ইহারদিগের সহিত আমার সম্বন্ধ নাই
যে ব্যক্তি এই বিবেক জ্ঞানাবলম্বনে থাকে এবং চঞ্চল না হয় ॥ ২৩ ॥ আর যে

স্বামিকৃত টীকা ।

বুদ্ধা যোন কাঙ্ক্ষতি গুণাভীতঃ স উচ্যত ইতি চতুর্থোনাং স্বরূপঃ ॥ ২১ ॥ তদে-
ব সুসংযতং গুণাভীতস্য লক্ষণমুক্ত্বা দ্বিতীয়প্রশ্নস্য কিম্বাচীর ইত্যামো-
ত্তরমাহ উদাসীন ইতি জিহ্বিঃ । উদাসীনবৎ সাক্ষিতয়া আসীনঃ স্থিতঃ সন-
গুণৈশ্চ গকাযৈঃ সুখদুঃখাদিভিনবিচাল্যতে স্বরূপাং প্রচ্যাযাতে অপিত্ব
গুণাএব স্বকায্যেসু বর্ত্তন্তে এতৈর্যম সম্বন্ধএব নাস্তীতি বিবেকজ্ঞানেন
যন্তুক্ষী মবতিষ্ঠতি পরস্মৈপদমাযাং নেত্রতে ন, চলতি ॥ ২৩ ॥ অপি চ

সমদুঃখসুখঃ স্বস্থঃ সমলোষ্ট্রাশ্বকাঞ্চনঃ । তুল্য প্রিয়াপ্রিয়োধীরস্ত-
ল্যনিন্দাশ্লসংস্কৃতিঃ ॥ ২৪ ॥ মানাপমানয়োস্তুল্যস্তল্যোগিত্তারিপ-
ক্ষয়োঃ । সর্কারস্তপরিভ্যাগী গুণাতীতঃ স উচ্যতে ॥ ২৫ ॥ মাঞ্চ-
যোহব্যতিচারেণ ভক্তিযোগেন সেবতে । স গুণান্ সমতীতৈত্যোতা-
ন্ ব্রহ্মভূয়ায় কং তে ॥ ২৬ ॥ ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমমৃতস্যাব্য-
য়স্য চ । শাস্ততস্য চ ধর্মস্য সুখস্যৈকান্তিকস্য চ ॥ ২৭ ॥ ইতি
শ্রীমহাভারতে সত্যসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ভীষ্মপ-
র্কণি শ্রীভগবদ্গীতাঃ পুনঃ পুনঃ সূত্রকবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃ-
ষ্ণার্জুনসংবাদে গুণত্রয়যোগো নাম চতুর্দশোধ্যায়ঃ ।

শ্রীভগবদ্বাচ ।

উক্ত্ব মূলমধঃশাখমশ্বখং প্রাহুরব্যয়ং । ছন্দাংসি যস্য পর্ণানি

স্বামিকৃত টীকা ।

সমেতি । সমে দুঃখসুখে যস্য যতঃ স্বস্থঃ স্বরূপএব স্থিতঃ । অতএব সমানি
লোষ্ট্রাশ্বকাঞ্চনানি যস্য । তুল্যে প্রিয়াপ্রিয়ে সুখদুঃখাহেতুভূতে যস্য ।
ধীরোধীমান্ তুল্যা নিন্দা আজ্ঞনঃ স্ততিশ্চ যস্য ॥ ২৪ ॥ অপিচ, মানোতি ।
মানে অপমানে চ তুল্যঃ মিত্রপক্ষে অরিপক্ষে চ তুল্যঃ সর্কার, দৃষ্টাদৃষ্টা-
র্থানারস্তানুদ্যমান্ পরিভ্যক্তুং শীলং যস্য । সএবমুভাচারযুক্তো গুণাতীত
উচ্যতে ॥ ২৫ ॥ কথঞ্চিৎ ভাংস্ত্রীন্ গুণান্ ভিবর্ত্তত ইত্যস্য প্রায়সোত্তরমাহ
মাঞ্চতি । চশাঙ্কোহবধারণার্থঃ মামেব পরমেশ্বরমব্যতিচারেণৈকান্তেন
ভক্তিযোগেন যঃ সেবতে স এতান্ গুণান্ সমতীত্য সমাগতিক্রম্য ব্রহ্মভূয়া-
য় ব্রহ্মভাবায় মোক্ষায় কল্পতে সমর্থো ভবতি ॥ ২৬ ॥ তত্র হেতুমাহ ব্রহ্ম-
ণোহীতি । হি, যস্মাদব্রহ্মণোহহং প্রতিষ্ঠা প্রতিমা ঘনীভূতং ব্রহ্মবাহুং যথা
ঘনীভূতপ্রকাশএব সূর্য্যমণ্ডলং তদ্বদিত্যর্থঃ । তথা অব্যয়স্য নিত্যস্য অমৃত-
স্য চ মোক্ষস্য নিত্য মুক্তত্বাৎ । তথা তৎসাধনস্য শাস্ততস্য ধর্মস্য চ শুদ্ধস-
জ্জাতকত্বাৎ । তথা ঐকান্তিকস্য অখণ্ডিতস্য সুখস্য চ প্রতিষ্ঠাহং পরমান
দরূপত্বাৎ । 'অভ্যেতৎসেবিনোমস্তাবল্যাবশ্যম্ভাবিতাদ্যুক্তমেবোক্তং
ব্রহ্মভূয়ায় কল্পত ইতি ॥ ২৭ ॥' তৎসার্থান্ গুণানস্ব প্রসজ্জিতভবায়ুধি-
সুখং তত্রতি মন্তুং ইত্যভাবি চতুর্দশে । ইতি শ্রীভগবদ্গীতা টীকায়াং
সুবোধন্যাং চতুর্দশঃ ।

ব্যক্তি আপনাকে আত্মস্বরূপ জানিয়া সখ দুঃখে সমভাব থাকে এবং মৃত্তিকার ডেলা, বহুমূল্য প্রস্তর ও সর্বত্র এই সকলকে তুল্য জান করে আর যাহার প্রিয় এবং অপ্রিয় কুল্য হয় ও যে ব্যক্তি বিবেক জ্ঞান বিশিষ্ট আর স্তুতি নিন্দায় যাহার সমানবোধ ॥২৪॥ আর যে ব্যক্তি মানাপমানে এবং শত্রু মিত্রে সমান জ্ঞান করে আর ইচ্ছাধীন সকল উদ্যম ত্যাগ করিতে পারে এই সকল আচারযুক্ত ব্যক্তিকে গুণাভীত কহা যায় [ইহা দ্বিতীয় প্রশ্নের উত্তর] ॥২৫॥ যে ব্যক্তি একান্ত ভক্তি দ্বারা কেবল পরমেশ্বর সেবা করে সেই ব্যক্তি তাবৎ গুণাভীত হইয়া মোক্ষ প্রাপ্তির যোগ্য হয় [ইহা তৃতীয় প্রশ্নের উত্তর] ॥২৬॥ [সেমন সূর্য্যমণ্ডল কেবল প্রকাশের ঘনতা প্রযুক্ত মূর্ত্তিমান দেখা যায়] সেইরূপ আমিই ঘনীভূত বৃক্ষ, নিত্যের ও মুক্তির আর সনাতন ধর্ম্মের এবং নিত্যসুখের প্রতিমূর্ত্তি স্বরূপ আমিই হই [অতএব আমার একান্ত ভক্ত ব্যক্তি অবশ্যই মুক্তি প্রাপ্তির যোগ্য] ॥২৭॥

বাসের কৃত শত সহস্র [অর্থাৎ লক্ষ লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বে মধ্যস্থিত বৈব্রজবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার চতুর্দশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল।

[বৈরাগ্য ব্যতিরেকে জ্ঞান বা ভক্তি হইতে পারে না অতএব ভগবান্ পঞ্চদশাধ্যায়ে বৈরাগ্য পূর্ব্বক জ্ঞানের উপদেশ করিবেন এই আকাংক্ষায় প্রথমতঃ বৃক্ষরূপে উপলব্ধ করিয়া সংসার বর্ণন করিতেছেন] এই সংসার রূপ বৃক্ষ অস্থখ [অর্থাৎ পরদিনপর্য্যন্ত থাকিবেক এমন নিশ্চয় নহে অসৌ

স্বামিকৃত টীকা।

বৈরাগ্যেণ বিনা জ্ঞানং ন চ ভক্তিরতঃ স্মৃটং । বৈরাগ্যাপেক্ষয়ং জ্ঞান-
মোক্ষঃ পঞ্চদশোহি দিগৎ । পূর্বাধ্যায়ান্তে মাঞ্চ যোহভিচারেণ ভক্তিযোগে-
ন সেবত ইত্যাদিনাং পরমেশ্বরমেকান্তভক্ত্যা ভজতস্তৎপ্রসাদলব্ধজ্ঞানেন
বৃক্ষভাবোভবতীত্যুক্তং ন চৈকান্তভক্তির্জ্ঞানং বা অবিরুক্তস্য সম্ভবতীতি-
বৈরাগ্যপূর্ব্বং জ্ঞানমুপদেশটীকামঃ প্রথমং তাবৎ স. দ্বিজগোকাভাৎ
সংসারস্বরূপং বৃক্ষরূপেণ বর্ণয়ন্, ত্রিভুবানবাত-উদ্ধৃমুক্তরঃ কুরাকুরা-
ভ্যামুৎকৃষ্টঃ পুরুষোত্তমো মূলং যস্য তৎ । অর্থাৎ গততোহির্জাচীনাঃ কার্যো-
পাধ্যয়োহিরণ্যগর্ভাদয়ো গৃহ্যন্তে তে তু শাখাঐব শাখাযস্য তৎ । বিনশ্ব-

যন্তং বেদ স বেদবিৎ ॥ ১ ॥ অধশ্চোক্তঞ্চ প্রসূতায়স্য শাখাশ্চন
প্রব্রূহাবিশয়প্রবালঃ। অধশ্চ মূলান্যনুসন্ততানি কর্ম্মানুব্রূহীনি
মনুষ্যালোকে ॥ ২ ॥ ন রূপমসৌহ তথোপলভ্যতে নান্তোনচাদি-
র্নচ সংপ্রতিষ্ঠা ॥ ৩ ॥ অশ্বথমেনং সুবিক্রমল মঙ্গলশাস্ত্রেণ দৃঢ়েন
হিত্বা। ততঃ পদং তৎপরিমার্গিতব্যং যস্মিন্গতা ন নিবর্ত্তন্তি
ভয়ঃ ॥ ৪ ॥ তমেবচাদ্যং পুরুষং প্রপদ্যে যতঃ প্রব্রুতি প্রসূতা

স্বামিকৃত টীকা।

রতেন ন শ্বঃ প্রভাতপর্যন্তমপি স্থান্যাতীতি বিশ্বাসানর্হত্বাদশ্বথং গ্রাহঃ।
প্রবাহরূপেণাবিচ্ছেদাব্যয়ঞ্চ। কাঃ পুহঃ, উর্দ্ধমূলোহর্ষাকশাখএষোহ-
শ্বথঃ সনাতন ইত্যাদ্যাঃ ক্রতয়ঃ। ছন্দাংসি বেদায়স্য পর্ণানি স্বর্গাধর্ম্ম-
ফলৈঃ সংসারবৃক্ষস্য সর্ষজীবাশ্রয়ণীয়ত্বপুংপিপাদনাং পর্ণস্থানীয়াবেদাঃ।
যন্তমেবহৃত মশ্বথং বেদ সএব বেদার্থবিৎ। সংসারপুণ্ড্রবৃক্ষস্য মূলমো-
খরৌব্রূহাদিয়ন্তদংশাঃ শাখাস্থানীয়াঃ সচ সংসারবক্ষোবিনশ্বরঃ প্রবাহ-
রূপেণ নিত্যঃ বৈদৌক্তৈঃ কর্ম্মভিঃ সেব্যতামাপাদিতশ্চ ইত্যেতাবানৈব
হি বেদার্থঅত এবং বিদ্বান্বেদবিদিতিস্ত্যুতে ॥ ১ ॥ কিঞ্চ অধশ্চেতি।
হিরণ্যগর্ভাদয়ঃ কার্যোপাধয়ো জীবাঃ শাখাস্থানীয়ত্বেনোক্তান্তেষুচ যে
দুষ্কৃতিনশ্বেদঃ পশ্বাদিয়োনিসু পুস্তাবিস্তারংগতাঃ সুকৃতিনশ্চোক্তাঃ
দেবানিয়োনিসু পুস্তান্তস্য সংসার বৃক্ষস্য শাখাঃ। কিঞ্চ গুটৈঃ সত্ত্বাদি-
বক্তিভিজলসেচনৈরিব যথায়থং পুত্রা বৃদ্ধিঃপুপ্তাঃ। কিঞ্চ বিষয়াক্রপাদ-
য়ঃ পুবালাঃ পল্লবস্থানীয়া যান্যং শাখাগ্রস্থানীয়াভিরিম্রয়বৃক্তিভিঃ
সংযুক্তভাং। কিঞ্চ অধঃশব্দাদুর্দ্ধমূলানি অনুসন্ততানি বিরূঢ়ানি মুখ্যং
মূলমীশ্বরএব ইমানি তন্তুরালানি মূলানি তন্ত্রভোগবাসনালক্ষণানি।
তেষাং কার্যমাহ মনুষ্যালোকে কর্ম্মানুব্রূহীনি কর্ম্ম অনুব্রুতি উত্তরভাবি
যেষাং তানি উর্দ্ধাধোলোকেষুপি ভুক্তভোগবাসনাভির্হি কর্ম্মকর্যে মনু-
ষ্যালোকপ্রাপ্তানাং তন্তদনুরূপেষু কর্ম্মসু প্রব্রুতিভবতি তস্মিন্নেবহি কর্ম্মা-
ধিকারোন্যেযুলাকেষু অতোমনুষ্যালোকইভুক্তং ॥ ২ ॥ ন রূপমি-
তি। ইহ সংসারে স্থিতিঃ প্রাপ্তিভিরস্য সংসারবৃক্ষস্য তথা উর্দ্ধমূলত্বাদি
প্রকারেণ রূপং নোপলভ্যতে। নচান্তোহবসানমপর্যন্তত্বাৎ। নচাদিরনা-
দিত্বাৎ। নচ সংপ্রতিষ্ঠা স্থিতিঃ কথং ভিষ্ঠতি নোপলভ্যতে ॥ ৩ ॥ যস্মা-
দেবহৃতোহয়ং সংসারবৃক্ষে দূরবচ্ছেদোহনর্থকরশ্চ তস্মাদেনং দৃঢ়েন
বৈরাগ্যেণ হিত্বা তত্ত্বজ্ঞানে যতেতেতাহ অশ্বথমেনমিতি সাক্ষেন।

গ্য] ক্ষেত্র এবং ক্ষেত্রজ হইতে উৎকৃষ্ট যে পরমা পুরুষ তিনি ইহার মূল এবং তাঁহা হইতে অর্ধাচীন যে হিরণ্য গভাদি তাঁহার ইহার শাখা স্বরূপ আর ধারাবাহিক ক্রমে পুনঃ পুন হইতেছে অতএব অব্যয় [শ্রুতি সমূল ইহা কহিয়াছেন] বেদ সকল ইহার শাখার ন্যায় [যেমন শাখাবান বৃক্ষের ছায়াতে উত্তপ্তব্যক্তির শীতল হয় তন্মায় বেদোক্ত ক্রিয়াই ফলাকাংক্ষায় জীব সকল সংসার বৃক্ষের আশ্রিত] এই সংসাররূপ বৃক্ষকে [অর্থাৎ বেদের এই অর্থ ইহা যে ব্যক্তি জানে সেই ব্যক্তিই বেদ বেত্তা ॥ ১ ॥ সংসার বৃক্ষের শাখা স্বরূপ বুদ্ধাদি জীব সকলের মধ্যে দেব তাদি রূপে বিস্তৃত সুকৃতিগণ উদ্ধ শাখা, আর দুষ্কৃতি জীব সকল পশু প্রভৃতি রূপে বিস্তৃত অধঃশাখা স্বরূপ, সত্ত্বাদিগুণ স্বরূপ জল সেচন দ্বারা শাখা সকল বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয়, রূপ রস প্রভৃতি বিষয় সকল ইহার পল্লব স্বরূপ, এই বৃক্ষের প্রধান মূল পরমেশ্বর আর নানা ভোগ বাসনারূপ আবাস্তর মূল সকল উদ্ধেতে এবং অধ্বতে বিস্তৃত হইয়াছে তাহাতেই মনুষ্যলোকে পুনর্বার কর্ম করণে প্রবৃত্তি জন্মে ॥ ২ ॥ সংসারে স্থিত প্রাণি সকল সংসার বৃক্ষের পূর্বোক্ত রূপের উপলব্ধি করিতে পারে না আর ইহার অন্ত এবং আদি জানিতেও সক্ষম হয় না এবং ইহা কি রূপে আছে ইহা জানিতেও যোগ্য নয় ॥ ৩ ॥ অতি বদ্ধ মূল এই সংসার বৃক্ষকে অসঙ্গ [অর্থাৎ আমি সুখী আমি দুঃখী এবং আমার পুত্র আমার গৃহ ইত্যাকার বুদ্ধি ত্যাগরূপ] বিচার শস্ত্র দ্বারা মূল হইতে পৃথক করি যা ঐমূলের অবশেষণ করিবেক, সেই মূল প্রাপ্ত হইলে পুনরাগমন করিতে হয় না ॥ ৪ ॥ যাহা হইতে এই সংসার প্রবৃত্তির বিস্তার হইয়াছে সেই সর্বাদি পুরুষ যে পরমেশ্বর তাহার শরণাগত হইলাম এইরূপ একান্ত

স্বামিকৃত টীকা ।

এনমশ্চাৎ সুবিরূঢ়মূলমত্যন্তবদ্ধমূলং অসঙ্গোহং মমভ্যাগন্তেন শস্ত্রেণ
দৃঢ়েন সমাগিচারেণ চিত্তা সম্যকপৃথক্কৃত্য তত্তত্তস্য মূলভূতং তৎপদং
বস্তু পরিমাণিতব্যং অশ্বেষ্যব্যং । কীদৃশং যস্মিন্ গতায়ৎপদং প্রাপ্তাঃ
সন্তোভুয়োন নিবর্তন্তি নাবর্তন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ অবশেষণ প্রকারমেবাহ
তমেবেতি । যতএষা পুরাণী চিরন্তনী সংসার প্রবৃত্তিঃ প্রসূতা বিস্তৃতা তমেব

পুরাণী ॥ ৫ ॥ নির্মাণ্য মোহাজিতসঙ্গদোষা অধ্যাত্ম নিত্য বি
নিবৃত্তকামাঃ । দ্বৈতবিমুক্তাঃ সুখদুঃখসংজ্ঞগচ্ছন্ত্যমৃত্যুঃ পদম-
বায়ং তৎ ॥ ৬ ॥ ন তন্ত্রাসয়তে সূর্য্যোন শশাঙ্কোন পাবকঃ । যদা ত্বা
ন নিবর্তন্তে তদ্ধাম পরমং মম ॥ ৭ ॥ মমৈবাংশোজীলোকে
জীবন্তুতঃ সনাতনঃ । মনঃষষ্ঠানীন্দ্রিয়াণি প্রকৃতিস্থানি কৰ্ষতি ॥
৮ ॥ শরীরং যদবাপ্নোতি যচ্চাপ্যুৎক্রাম তীশ্বরঃ । গৃহীত্বৈতানি
সংযাতি বায়ুর্গন্ধানি বাশয়াৎ ॥ ৯ ॥ শ্রোত্রধক্ষুঃ স্পর্শনঞ্চ রসনং
ভ্রাণমেব চ । অধিষ্ঠায় মনশ্চায়ং বিষয়ানুপাসেবতে ॥ ১০ ॥ উৎ-

স্বামিকৃত টীকা ।

চাদ্যং পুরুষং প্রপাদ্য শব্দং বুজামি, ইত্যোবমেকাভুক্ত্যঃ তেষ্টব্য-
মিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥ তৎপ্রাপ্তৌ যাতনান্তরাগি দর্শয়ন্তাহ নির্মাণোত্তে নিগন্তৌ
মানমোহৌ অহঙ্কারমিথ্যাভিনিবেশৌ যেভ্যস্তে । জিতঃ পুত্রাদিসঙ্গরূপো-
দোষাযৈস্তে । অধ্যাত্মে আত্মজ্ঞানে নিত্যঃ পরিনিষ্ঠিতাঃ । বিশেষণ
নিবৃত্তঃ কামোযেভ্যস্তে । সুখদুঃখসংজ্ঞানি শীতোষ্ণাদীনি দ্বন্দ্বানি তৈর্বি-
মুক্তা অতএবামৃতানিবৃত্তাদিভ্যাঃ সন্তুস্তদবায়ং পদং গচ্ছন্তি ॥ ৬ ॥ তদেবং
গন্তব্যং বিশিনষ্টি ন ভদ্বিতি । তৎপদং সূর্য্যাদয়ো ন কিঞ্চপ্রকাশয়ন্তি
যৎপ্রাপ্য ননি বর্তন্তে যোগিনমদ্ধাম স্বরূপং পরংরূপং মম সূর্য্যাদি-
প্রকাশ্যবিষয়তেন জড়ত্বশীতামাদিদোষপ্ৰসঙ্গোনিবৃত্তঃ ॥ ৭ ॥ ত্বদীয়ং
ধামপ্রাপ্তাঃ সন্তোষদি ন নিবর্তন্তে তর্হি সতি সংপদ্য বিদুঃ সতি সংপ-
দ্যামহইত্যাদিশ্রুতঃ সুষুপ্তিপ্রলয়সময়ে তৎপ্রাপ্তিঃ সর্ব্বেষামস্তীতি কো-
নাম সংসারীস্যাদিত্যাশঙ্ক্য সংসারিণং দর্শয়তি মমৈবেতি পঞ্চভিঃ ।
মমৈবাংশোহয়মবিদ্যায়া জীবন্তুতঃ সনাতনঃ সর্বদা সংসারিত্বেন প্রসি-
দ্ধঃ অসৌ সুষুপ্তি প্রলয়য়োঃ প্রকৃতৌ লীনতয়া স্থিতানি মনঃষষ্ঠং যেষাং
তানীন্দ্রিয়াণি পুনর্জীলোকে সংসারোপভোগার্থমাকর্ষতি । এতচ্চ কর্ম্মে-
ন্দ্রিয়াণাং প্রাণল্যচোপলক্ষণার্থং । অয়চ্ছাবঃ সতং সুষুপ্তিপ্রলয়য়োরাপি
মদংশভ্যং সর্ব্বেষামপি জীবমাত্মস্য ময়ি লয়া দন্ত্যাব মৎপ্রাপ্তিস্থতাপ্য
বিদ্যাবৃত্তস্য সানুশয়স্য সপ্রকৃত্তিকে ময়ি লয়োনভূত্ত্বো । তদুক্তং অব্য-
ক্তাশ্রয়ঃ সর্ব্বাঃ পুন্ডরীকাদিনা । অতঃ পুনঃ সংসারায় নিগচ্ছন্ত্যবি-
দ্বান প্রকৃত্তৌ স্থিতানি স্বোপাধিভূতানীন্দ্রিয়াণ্যাকর্ষতি । বিদুষান্ত শূন্যরূ-
পপ্রাপ্তনার্ভুতিরिति ॥ ৮ ॥ তান্যাকৃষ্য কিং করোতীত্যাহ । শরীরমিতি ।
যৎযদা শরীরান্তরং কর্ম্মবৃশাদবাপ্নোতি যতশ্চ শরীরাদুৎক্রামতি তৎখ-
রোদেহাদীনং স্বামী তদাপুর্ন্বমাং শরীরাদেতানি গৃহীত্বা তচ্ছরীরা-

ভক্তি দ্বারা ঐ পরম বস্তুর অন্বেষণ করিবেক ॥ ৫ ॥ যাঁহারা অহং বন্ধি
এবং মিথ্যা প্রবৃত্তি রহিত এবং পুণ্যাদিতে আসক্তি রূপ দোষ শূন্য ও
আত্মজ্ঞানে নিষ্ঠাযুক্ত আর বিশেষ রূপে কামনাতে নিবৃত্ত এবং সখ
দুঃখের কারণ যে শীত উষ্ণ প্রভৃতি তৎসহিষ্ণু আর অজ্ঞান রহিত তাঁহারা
সেই অক্ষয় পদ প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৬ ॥ সর্বা এবং চন্দ্র ও অগ্নি যাহা প্রকাশ
করিতে পারেন না আর যাহা প্রাপ্ত হইয়া গোগি সকল পুনর্দার সংসারে
আগমন করেন না সেই আমার পরম পদাণা আমারই অংশ অবিদ্যা দ্বারা
জীবরূপ হইয়া সর্বদা সংসারিত্ত্ব রূপে খাত হইলেন এবং প্রকৃতিতে লীন
যে অন্তঃকরণ প্রাণ জ্ঞানেশ্রিয় কর্ম্মশ্রিয়াদি তাঁহারদিগকে পুনর্দার সংসার
ভোগার্থে তিনিই জীবলোকে আকর্ষণ করেন [এল্লোকের তাৎপর্য এই যে
সুবৃষ্টি অবস্থায় আর মহাপ্রলয় সময়ে অবৈক্য ভগবৎ প্রাপ্ত হইলেও তা
হাতে জীব প্রকৃতি যুক্ত পরমেশ্বর প্রাপ্ত হইবেন এই কারণ অবিদ্যাযুক্ত জী
বকে পুনর্দার সংসারে আসিতে হয় কিন্তু জ্ঞানী জীব প্রকৃতি রহিত পর
মেশ্বর লীন হইলে তাঁহার সংসারান্তম হয় না] ৷ ৮ ৷ শরীরের স্বামী জীব স
র্থান অদৃষ্টাধীন শরীরান্তর প্রাপ্ত হন অথবা শরীর হইতে যান তখন পুণ্য
শরীর সত্ত্বেও তাহা হইতে অন্তঃকরণ প্রাণ ইন্দ্রিয় সকলকে লইয়া গমন ক
রেন, যেমন পুষ্পাদি হইতে গন্ধ গ্রহণ করিয়া বায়ু ধাবমান হয় সেইরূপ ॥
৯ ॥ কর্ণ এবং চক্ষু ও ভ্রু জিহ্বা নাসিকা এই পাঁচ জ্ঞানেশ্রিয় এবং অন্তঃকরণ
এই সকলকে আশ্রয় করিয়া জীব শব্দাদি সমুদায় বিষয় ভোগ করেন
॥ ১০ ॥ জীব এক দেহ হইতে দেহান্তরে গমন করুন বা সেই দেহে সখ

স্বামিকৃত টীকা ।

স্তরং সমাগ্যতি । শরীরে সত্যেব ইন্দ্রিয়গ্রহণে দৃষ্টান্তঃ, আশ্রয়ঃ
স্বস্থানাং কৃষ্ণাদেঃ সকাশাং গচ্ছান্ গচ্ছতঃ । সূক্ষ্মানংশান্ গৃহীত্বা
বায়ুর্থং গচ্ছতি তদ্বৎ ॥ ৯ ॥ তান্যেবেশ্রিয়াণি দৃশ্যেন্ যদর্থং গৃহীত্বা
গচ্ছতি তদাহ শ্রোত্রাদীনি বাহ্যেইন্দ্রিয়াণি মনশ্চাত্তঃকরণমধিষ্ঠাশ্রিত্য
শব্দাদীন্ বিষয়ানয়ং জীব উপভুঙেক্ত ॥ ১০ ॥ ননু কার্য্য কারণসংহতি
॥ ১৫ ॥

ক্রামন্তং স্থিতং বাপি ভুঞ্জানং বা গুণান্বিতং । বিমূঢ়ানানুপশ্যন্তি
পশ্যন্তি জ্ঞানচক্ষুঃ ॥ ১১ ॥ যতন্তোষোগিনশ্চৈনং পশ্যন্ত্যাত্মন্য-
বস্থিতং । যতন্তোহপ্যকৃতাত্মানোনৈনং পশ্যন্ত্যচেতসঃ ॥ ১২ ॥
যদাদিত্যগতং তেজোজগদ্বাসয়তে স্থিতং । যচ্ছন্দমসি যচ্চাগ্নৌ
তত্তেজোবিক্রিমানকং ॥ ১৩ ॥ গামাবিশ্চ চ ভূতানি ধারয়াম্যহ
মোজসা । পৃথগনি চোষধীঃ সর্ষাঃ সোমোভূত্বা রসাত্মকঃ ॥ ১৪ ॥
অহং বৈশ্বানরোভূত্বা প্রাণিনাং দেহমাশ্রিতঃ । প্রাণাপানসমায়ু-
ক্তঃ পচাম্যন্নং চতুর্বিধং ॥ ১৫ ॥ সর্বস্যচাহং হৃদি সম্মিবিষ্টোমতঃ
অভিজ্ঞানমপোহনঞ্চ । বেদৈশ্চ সর্বৈরহমেব বেদ্যো বেদান্তকৃদে-
দবিদেব চাহং ॥ ১৬ ॥ দ্বাবিমৌ পুরুষৌ লোকে ক্ষরশ্চাক্ষরএব

স্বামিকৃত টীকা ।

ব্যতিরেকেই বস্তুত্মাত্মানং সর্ব্বৈ কিং ন পশ্যন্তি তত্রাহ উৎক্রামন্তমিতি ।
উৎক্রামন্তং দেহাদেহান্তরং গচ্ছন্তং তস্মিনেব দেহে স্থিতং বা বিষয়ান্
ভুঞ্জানং বা গুণান্বিতমিন্দ্রিয়াদিযুক্তং জীবং বিমূঢ়ানালোচয়ন্তি । জ্ঞান-
মেব চক্ষুর্যেযাং তে বিবেকিনঃ পশ্যন্তি ॥ ১১ ॥ দূজ্ঞেয়শ্চাযং যতোবিবে-
কিয়পি কেচিন্নপশ্যন্তীত্যাহ যতন্তুইতি । যতন্তোধ্যানাদিভিঃ প্রয়তমানা-
যোগিনঃ কেচিৎকেনমাত্মনি দেহেইবস্থিতং বিবিক্তং পশ্যন্তি । শাস্ত্রাভ্যা-
নাদিভির্যত্নে কুর্য্যণাপ্যকৃতাত্মানোইবিশুদ্ধচিত্তা অভ্যবচেষ্টাসোমন্দ-
মতয়এনং ন পশ্যন্তি ॥ ১২ ॥ তদেবং ন তদ্ভাসয়তে সূচ্যইত্যাদিনা পার-
মেশ্বরং পরং ধ্যামোক্তং তৎপ্রাপ্তানঞ্চ পুনরাবৃত্তিকৃত্য তত্র সংসারি-
ণোইভাবমাশঙ্ক্য সংসারিস্বরূপং দেহাদিযা তরুভ্যং দর্শিতং ইদানীং
তদেব পারমেশ্বরং রূপমনন্তশাক্তেভূন নিরূপয়তি যদিহ্যাদিচতুর্ভিঃ ।
আদিভ্যাদিসুস্থিতং যদনেকপ্রকারং তেজোবিশ্বং প্রকাশয়কি তৎসর্ব্বং
তেজোমদীয়মেব জানীহি ॥ ১৩ ॥ কিঞ্চ গামিতি । গাং পৃথ্বীমোজসা
বলেনাধিষ্ঠায়াম্বেব চরাচরাণি ভূতানি ধারয়ামি । অহমেব চ রসময়ঃ
সোমোভূতা ব্রীহ্যাদ্যোষধীঃ সর্ষাঃ সৎবর্জয়ামি ॥ ১৪ ॥ কিঞ্চ অহমিতি ।
বৈশ্বানরোজঠরাগ্নিভূত্বা প্রাণিনাং দেহমাস্তঃ প্রাণাপানাত্মাঞ্চ তদুদ্দীপ-
কাভ্যাং সজিতঃ প্রাণিভির্ভুক্তং ভক্ষ্যং ভোজ্যং লেহ্যং চুষ্যং চেতি চতু-
র্বিধমন্নং পচামি । তত্র যদন্তৈস্তুরথগুণাবংগুণ্য ভক্ষতে অপুপাদি তদ্বক্ষ্যং ।
যন্ত কেবলং জিহ্বয়াবিলোভ্য নিগার্যতে পায়সাদি তন্তোজ্যং । যজ্ঞ-

ভোগে থাকুন অথবা ইন্দ্రిয়াদি যুক্ত হউন, অজ্ঞান ব্যক্তির তাহার আলোচনা করেন না কিন্তু বিবেকিরা জ্ঞানচক্ৰ দ্বারা তাহাকে দেখেন ॥ ১১ ॥ দেহেতে অবস্থিত যে জীব শুদ্ধচিত্ত লোকেরা তাহার সাক্ষাৎকার করেন কিন্তু অশুদ্ধ চিত্তেরা শাস্ত্রাভ্যাসাদি দ্বারা যত্ন করিলেও দেখিতে পায় না ॥ ১২ ॥ [একগুণে শ্লোক চতুর্দশ দ্বারা অনন্ত শক্তি কহিতেছেন] সূর্য্যোতে এবং চন্দ্রেতে ও অগ্নিতে স্থিত ভিন্নতেজ যাত্রা জগতের প্রকাশক হয় তাহা আমার [অর্থাৎ পরমেশ্বরের] তেজ বলিয়া জানিবা ॥ ১৩ ॥ আমি বশ দ্বারা পৃথিবীতে অধিষ্ঠান পূর্ব্বক জগৎকে ধারণ করিয়াছি এবং আমিই রসময় চন্দ্র রূপ হইয়া সকল সশ্য বৃদ্ধি করি ॥ ১৪ ॥ আমি প্রাণিদিগের দেহে অধিষ্ঠান পূর্ব্বক প্রাণ এবং অপান বায়ু দ্বারা উদ্দীপ্ত হইয়া অষ্টাঙ্গি রূপে চক্ষু, চোষ্য, লেহ্য, পেয় চতুর্বিধ আহাৰ্য্য দ্রব্য পরিপাক করি ॥ ১৫ ॥ আমি সকল প্রাণির হৃদয়ে অন্তর্গামি রূপে প্রবিষ্ট হই অতএব আমি হইতেই সকল বিষয়ের স্মৃতি এবং সকল বিষয়জ্ঞান ও এই স্মৃতির এবং জ্ঞানের অন্যথা হয় আর সকল বেদ দ্বারা দেবতা রূপে আমিই জ্যেষ্ঠ এবং আমি ইন্দ্র ও বেদার্থবেত্তা হই ॥ ১৬ ॥ লোকে দুই পুরুষ প্রসিদ্ধ আছেন, এক কর অন্য অকর; বুদ্ধা অবশি স্থাবর পর্যন্ত মত শরীর তাহা কর আর

স্মারিত টীকা ।

হায়াং নিঃস্পৃহা রসম্বাদেন নিগীয়াতে দুবীভূতং যজ্ঞাদি তল্লভ্যং । যত্নু দৎষ্টাভিনিষ্কাভ্য রসং নিগীয়াবশিষ্টং ত্যজ্যতে ইন্দুদণ্ডাদি তক্ষুযামিতি চতুর্বিধস্য ভেদঃ ॥ ১৫ ॥ কিঞ্চ সর্ব্বস্যোতি । সর্ব্বস্য প্রাণিজাতস্য হৃদি সমাগন্তুর্য়ামিরূপেণ প্রবিষ্টোহহং অতশ্চ মন্তএব হেতোঃ প্রাণিমাত্রস্য পার্থানুভূতার্থবিষয়া স্মৃতিভবতি জ্ঞানঞ্চ বিষয়েশ্বর্য্যসংযোগজং ভবতি অপোহনঞ্চ তয়োঃ প্রমোষোভবতি । বেদৈশ্চ সর্ব্বৈশ্চৈবৈবতারূপেণাহমেব বেদ্যঃ । বেদান্তকৃত্যৎসমুদায়প্রবর্ত্তকোজ্ঞানদোষকরহর্মিতার্থঃ । বেদার্থবিদপ্যাহমেব ॥ ১৬ ॥ ইদানীং তদ্ধাম পরমং সমেতি যদুক্তং স্বকীয়ং সর্ব্বোত্তমত্বং তৎদর্শয়তি দ্বাবিতি তিভিঃ । করশ্চাকরশ্চোত দ্বাবিমৌ পুরুষৌ লোকে প্রসিদ্ধৌ । তাবাবাহ তত্র করঃ পুরুষোনাম সর্বাণি ভূতানি বুদ্ধ্যাদিস্থাবরাস্থানি শরীরানি অবিবেকিলোকস্য শরীরেষুেব পুরুষত্ব

চ। করঃ সৰ্বাণি ভূতানি কুটস্থোহক্ষরউচ্যতে ॥ ১৭ ॥ উত্তমঃ পুরু
বন্তু ন্যঃ পরমাংসোহুদাহতঃ। যোলোকত্রয়মাবিশ্য বিভর্ত্তব্যায়
ঈশ্বরঃ ॥ ১৮ ॥ যস্মাৎ ক্ষরমতীতোহমক্ষরাদপিচোত্তমঃ। অতো
হস্মিলোকে বেদে চ প্রথিতঃ পুরুষোত্তমঃ ॥ ১৯ ॥ যোমামেবস
ম্মূঢ়ো জানাতি পুরুষোত্তমঃ। স সৰ্ববিদ্বজ্জতি মাং সৰ্বভাবেন ভা-
রতাং ২০ ॥ ইতিগুহ্যতমং শাস্ত্রমিদমুক্তং ময়ানঘ। এতদ্বুদ্ধা বুদ্ধিমা
নস্যাৎ কৃতকৃত্যশ্চ ভারত ॥ ২১ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহ
স্র্যাং সংহিতায়াং বৈরাগিক্যাং ভীষ্মপর্বাণি শ্রীভগবদ্গীতাসুপ
নিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে পুরুষো
ত্তমযোগো নাম পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ।

শ্রীভগবানুবাচ ।

অভয়ং সত্ত্বসংশুদ্ধিৰ্জ্ঞানযোগব্যবস্থিতিঃ। দানং দমশ্চ যজ্ঞশ্চ
স্বামিকৃত টীকা ।

প্রসিদ্ধেঃ। কূটোরাশিঃ শিলারাশিঃ পর্ষতইব একদেশেষু মশ্যৎস্বপি
নির্বিকারতয়া তিস্তীতি কুটস্থশ্চেতনোভোক্তা স তুক্ষরঃ পুরুষউচ্যতে বিবে
কিভিঃ ॥ ১৭ ॥ যদর্থমেতৌ ভদাহ উত্তমইতি। এতাস্যাং ক্ষরাক্ষরাভ্যা-
মন্যোবিলক্ষণস্তুত্তমঃ পুরুষঃ। বৈলক্ষণ্যমেবাহ পরমশাস্ত্রাব্যাহাচেতি
উদাহতউক্তঃ প্রতিভিঃ আত্মত্বেন ক্ষরাদচেতনাদ্বিলক্ষণঃ পরমত্বেনাক্ষ-
রাচ্চ ভোক্তুবিলক্ষণইত্যর্থঃ। পরমাত্মত্বমেব দর্শয়তি যদৈশ্বর্যৈশনশীলঃ
অব্যয়শ্চ নির্বিকারএব সন্ লোক ত্রয়হৃদয়মাবিশ্য বিভর্ত্তি পালয়তি
॥ ১৮ ॥ এবং ভূতং পুরুষোত্তমত্ব মাছনো নামনির্বচনেন দর্শয়তি যস্মা-
দিতি। যস্মাৎ ক্ষরং জড়বর্গমতিক্রোহোহং নিত্যমুক্তত্বাৎ অক্ষরাচেতন-
বর্গাদপ্যুত্তমশ্চ নিয়ত্বাৎ অতোলোকে বেদে চ পুরুষোত্তমইতিপ্রথিতঃ প্র-
খ্যাভোহস্মি। তথা চ প্রতিভিঃ। স চায়মাত্মা সৰ্বস্য বশী সৰ্বস্যোপশানঃ
সৰ্বমিদং প্রশান্তীতাদি। ১৯ ॥ এবং ভূতেশ্বরজাতুঃ ফলমাহ যইতি।
এবং নিরুক্তপ্রকারেণ সম্মূঢ়োনিশ্চিতমতিঃ সন্ যোমাৎ জানাতি স সৰ্ব
ভাবেন সৰ্বপ্রকারেণ মামেব ভজতি ততশ্চ সৰ্ববিৎ সৰ্বজ্ঞোভবতি ॥ ২০ ॥
অধ্যায়ার্থমুপসংহরতি ইতিতি। ইত্যনেন সংক্ষেপ প্রকারেণ গুহ্যতমম-
তিরহস্যং সংপূর্ণং শাস্ত্রমেবমহোক্তং ন পুনরেকবিংশতিশ্লোকমধ্যা-
য়মাত্রং হেঅনঘ অঘশূন্য অভএবৈ তদ্বদুক্তং বুদ্ধা বুদ্ধিমান্ সমাগজ্ঞানী

কূটস্থ অর্থাৎ ক্ষেত্রজ জীব যিনি ভোক্তা তিনি অক্ষর হয়েন ॥ ১৭ ॥ এই ক্ষর এবং অক্ষর হইতে যিনি ভিন্ন তিনি উত্তম পুরুষ তাঁহাকেই বেদে পরমাত্মা কহেন তিনিই সর্ব নিয়ন্তা, নির্দিকার এবং সকল প্রাণির হৃদয়ে অধিষ্ঠান করিয়া সকলের পালন করেন ॥ ১৮ ॥ যেহেতু আমি নিতামুক্ত অতএব জড়বর্গের অতীত এবং সর্বনিয়ন্তা এইহেতু চেতন সমুদায়ের অতীত হই অতএব লোকে এবং বেদে আমাকে পুরুষোত্তম কহেন ॥ ১৯ ॥ যে ব্যক্তি নিশ্চিত বুদ্ধি যুক্ত হইয়া আমাকে পূর্বশ্লোকে উক্ত প্রকার পুরুষোত্তম জানে এবং সর্বতোভাবে আমাকে ভজনা করে সে ঐ ভজনাত্মীন সর্বজ্ঞ হয় ॥ ২০ ॥ এই যে জ্ঞানোপদেশ করিলাম ইহা অতি গোপনীয় এবং ইহা কেবল বিংশতি শ্লোক মাত্রের নহে সর্বশাস্ত্রার্থের সংগ্রহ, যে কেহ ইহা জানে সেই পরমজ্ঞানী এবং কৃতকার্য, হে অর্জুন, তুমি নিষ্কাপ অতএব তুমি যে কৃতকার্য হইবা ইহাও কি বলিতে হয় ॥ ২১ ॥

ব্যাসের কৃত শতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্মপর্বের মধ্যস্থিত যে দুষ্কবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদস্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগশাস্ত্র তাহার পঞ্চদশ অধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

[পূর্বাধ্যায়ের শেষ শ্লোকে কহিয়াছেন তত্ত্বজ্ঞ ব্যক্তি কৃতকার্য হয়ে এইরূপে সেই তত্ত্বজ্ঞানের অধিকারি নিরূপণার্থে ভীষ্মবান্ তিনশ্লোক দ্বারা সমস্ত যুক্ত ব্যক্তির মুক্তিতে অধিকার কহিতেছেন] ভয়ের অভাব, চিত্ত সপ্রসন্নতা, জ্ঞানযোগে নিষ্ঠা, যোগ্য পাত্র যথোচিত দান, বাহ্যে শ্রিয়

স্বান্বিত টীকা ।

স্যাৎ কৃতকৃত্যশ্চ স্যাৎ যোহপি কোহপি হেভারত ত্বং কৃতকৃত্যোহসীতি কিং বক্তব্যমিতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥ সংসারশাখিনঃ ভিদ্ধা স্নষ্টং পঞ্চদশে বিভূঃ । পুরুষোত্তমযোগাখ্যং পরং পদমুপাদিশৎ ॥ ইতি ভীষ্মবদ্গীতা-টীকায়াং সুবোধনাং পঞ্চদশঃ ।

আমুরিং সম্বদং ত্যক্ত্বা দৈবীমেবাপ্রিতানরাঃ । মুচ্যন্তু ইতি নির্ণেতুং তদ্বিবেকোহথ ষোড়শে ॥ পূর্বাধ্যায়ালে এতদ্বুদ্ধ্যা বুদ্ধিমান্ স্যাৎ কৃতকৃত্যশ্চ ভারতেত্যুক্তং তত্র কএব তত্ত্বং বধ্যতে কোরা নবধ্যত ইত্যপেক্ষায়ান্ তত্ত্বজ্ঞানেহধিকারিণোহনধিকারিণশ্চ বিবেকার্থং ষোড়শাধ্যায়স্যারম্ভঃ । নিরূপিতে হি কার্যার্থে চাধিকারিজিজ্ঞাসা ভবতি তদুক্তং ভট্টৈঃ । ভারোযোযেন বোঢ়ব্যঃ স প্রাণান্মোলিতোযদা । তদা কস্তস্য বোঢ়েভিশকাং কর্তুং নিরূপণমিতি । তত্রাধিকারিবিশেষণভূতান্ দৈবীং

ସ୍ଵାଧ୍ୟାୟ ତପଃଆର୍ଜବଂ ॥ ୧ ॥ ଅହିଂସା ସତ୍ୟମକ୍ରୋଧହତ୍ୟାଗଃ ଶାନ୍ତିର
 ଟୈଷ୍ଠନଂ । ଦୟାଭୂତେଷ୍ଠଲୋକୁଷ୍ଠଂ ମାର୍ଦବଂହୀରଚାପଳଂ ॥ ୨ ॥ ତେଜଃ
 କ୍ଳମା ସ୍ମୃତିଃ ଶୌଚଃସନ୍ତୋଷୋନାଭିମାନିତା । ଭବନ୍ତି ସମ୍ପଦଂ ଦୈବୀମ
 ଭିଜାତସ୍ୟ ପାଞ୍ଚବ ॥ ୩ ॥ ଦନ୍ତୋଦର୍ପୋହତିମାନଃ କ୍ରୋଧଃ ପାରୁଷ୍ୟ
 ମେବ ଚ । ଅଜ୍ଞାନଃ ଚାଭିଜାତସ୍ୟ ପାର୍ଥ ସମ୍ପଦମାସୁରୀଂ ॥ ୪ ॥ ଦୈବୀ
 ସମ୍ପଦ୍ଵିମୋକ୍ଷାୟ ନିବନ୍ଧାୟାସୁରୀମତା । ମାଂଶୁଚଃ ସମ୍ପଦଂ ଦୈବୀମଭିଜା
 ତୋସି ପାଞ୍ଚବ ॥ ୫ ॥ ଦୌ ଭୂତସର୍ଗୋ ଲୋକେଽସ୍ମିନ୍ ଦୈବଆସୁରଏବ
 ଚ । ଦୈବୋବିସ୍ତରଃ ଶ୍ରୋତୁଆସୁରଂ ପାର୍ଥ ମେଶୁଂ ॥ ୬ ॥ ଶ୍ରୁତିଃ
 ନିବୃତ୍ତିଃ ଜନା ନିବିଡ଼୍ରାସୁରାଃ । ନଶୌଚଂ ନାପି ଚାଚାରୋ ନସତ୍ୟଂ

ସ୍ଵାମିକୃତ ଟୀକା ।

ସମ୍ପଦମାହି ଅଭୟମିତି ତ୍ରିଭିଃ । ଅଭୟଂ ଭୟାଭାବଃ । ତଦ୍‌ବ୍ୟାଚିନ୍ତ୍ୟା ନ୍ୟ-
 ଶୁଦ୍ଧିଃ ସୁଶ୍ରମଣତା । ଜ୍ଞାନଯୋଗେ ଆତ୍ମଜ୍ଞାନୋପାୟେ ବ୍ୟବସ୍ଥିତିଃ ପରିନିଷ୍ଠା ।
 ଦାନଂ ହର୍ତ୍ତାଙ୍ଗ୍ୟାନ୍ନାନ୍ଦେର୍ଯ୍ୟଥୋଚିତସମ୍ପ୍ରଦାନଃ । ଦୟାବାହ୍ୟାନ୍ନିୟମଂ ସମଃ ।
 ଯଜ୍ଞୋପଧ୍ୟାୟାଦିକାରଂ ଦର୍ଶନୋପମାସାନିଃ । ସ୍ଵାଧ୍ୟାୟୋପସ୍ଥାୟାଦିଃ । ତପଃଶୁ-
 ଶ୍ରାଧ୍ୟାୟେ ବକ୍ୟମାମଂ ଆର୍ଜବମବକ୍ରତା ॥ ୧ ॥ କିଞ୍ଚ ଅହିଂସେତି । ଅହିଂସା
 ପରମ ଧାର୍ଯ୍ୟମଂ ॥ ସତ୍ୟଂ ଯଥାଦୃଷ୍ଟାର୍ଥଭାଷଣଂ । ଅକ୍ରୋଧନ୍ତାଢିତସ୍ୟାପି ଚିତ୍ତେ
 କ୍ରୋଧାନ୍ତଃପତିଃ । ତ୍ୟାଗଶୃଙ୍ଖଳାଂ । ଶାନ୍ତିଚିତ୍ତୋପରାଜଃ । ଟୈଷ୍ଠନଂ ପରୋ-
 କ୍ଷେ ପରଦୋଷପ୍ରକାଶନଂ ତଦ୍‌ବର୍ଜନମଟୈଷ୍ଠନଂ । ଭୂତେଷୁ ଦୀନେଷୁ ଦୟା ଅଲୋପପତ୍ତଂ
 ଅବଲୋପସ୍ତୁର୍ଯ୍ୟଃ । ମାର୍ଦବଂ ସୂକ୍ଷ୍ମଂ ଅଜ୍ଞରୁତା । ହୀରକାର୍ଯ୍ୟାପ୍ରବୃତ୍ତୋ ଲୋକ-
 ଲଜ୍ଜା । ଅଚାପଳଂ ବ୍ୟର୍ଥକ୍ରିୟାରାହିତ୍ୟଂ ॥ ୨ ॥ କିଞ୍ଚ ତେଜଃ । ତେଜଃ
 ପ୍ରାଗବତ୍ତାଂ କ୍ଳମା ପରିଭବାଦିସୁପଦ୍ୟମାନେଷୁ କ୍ରୋଧପ୍ରତିବନ୍ଧଃ । ସ୍ମୃତିର୍ଯ୍ୟଥା-
 ଦିଭିରବସଦେ ଚିନ୍ତ୍ୟାସ୍ଥିରୀକରଣଂ । ଶୌଚଂ ବାହ୍ୟାନ୍ତରାନ୍ତରାନ୍ତଃ । ସନ୍ତୋଷୋ
 ଜିହ୍ଵାଂସାରାହିତ୍ୟଂ । ଅଭିମାନିତା ଆତ୍ମନୀତିପୂଜାତ୍ଵାଦିମାନସ୍ତଦ୍‌ଭାବୋନା-
 ଭିମ୍ନାନିତା । ଏତାନ୍ୟଭୟାନି ସତ୍‌ବିଂଶତିଦୈବୀଂ ସମ୍ପଦମଭିଜାତସ୍ୟ ଭବନ୍ତି
 ଦେବାଗ୍ୟାଂ ଶାସ୍ତ୍ରିକାଂ ସମ୍ପଦମଭିଳକ୍ଷ୍ୟ ତଦାଭିମୁଖ୍ୟେନ ଜାତସ୍ୟ ଭାବିକଲ୍ୟା-
 ଣ୍ୟା ପୁଂସୋଭରତାର୍ଥଃ ॥ ୩ ॥ ଆସୁରୀଂ ସମ୍ପଦମାହି ଦନ୍ତୁତି । ଦନ୍ତୋପ-
 ସ୍ଠାପିତଂ । ଦର୍ପୋଦର୍ପଦିନିମିତ୍ତଂ ଚିତ୍ତୋପସ୍ଠାପିତଂ । ଅଭିମାନିତଃ ।
 କ୍ରୋଧଃ ପ୍ରସିଦ୍ଧଃ । ପାରୁଷ୍ୟଂ ନିଷ୍ଠୁରତ୍ଵଂ । ଅଜ୍ଞାନମବିବେକଃ । ଆସୁରୀମିତ୍ୟ-
 ପଲକ୍ଷଣଂ ଆସୁରୀଣାଂ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାନାଂ ଯା ସମ୍ପଦି ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାଭିଳକ୍ଷ୍ୟ ଜାତୈଶ୍ଵାତାନି
 ଦନ୍ତାନି ଭବନ୍ତି ॥ ୪ ॥ ଏତ୍ୟୋଃ ସମ୍ପଦୋଃ କାର୍ଯ୍ୟଂ ଦର୍ଶୟନ୍ନାହି ଦୈବୀତି । ଦୈବୀ
 ଯା ସମ୍ପଦି ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣା ଯୁକ୍ତୋପାୟୋପଦିଷ୍ଟତଦ୍‌ବ୍ୟାଜ୍ଞାନେଽଧିକାରୀ ଆସୁରୀ । ସମ୍ପଦାୟୁକ୍ତତ୍ତ୍ଵ-

নিগ্রহ; দর্শপৌর্ণমাস প্রভৃতি যজ্ঞ, ও ব্রহ্মযজ্ঞ প্রভৃতি স্বাধ্যায় এবং তপস্যা ও শরলতা । ১ । অহিংসা; পরপীড়া নিবৃত্তি, সত্য কথন, কেহ তাড়না করিলে ও তাহার প্রতি ক্রোধ বর্জন, সকল বিষয়ে উদাস্য, বিষয় বাসনা নিবৃত্তি, পরোক্ষে পরদোষ কথন ত্যাগ, দীনগণের প্রতি দয়া; লোভ রাহিত্য, অক্রুরতা; কুক্রিয়া প্রবৃত্তিতে লজ্জা; বার্থ ক্রিয়া ত্যাগ ॥ ২ ॥ প্রাগলভ্য, তিরস্কার কালেও ক্রোধ বর্জন, নৃখাদি উপস্থিত হইলেও স্থৈর্য্যাবলম্বন, শুচিতা, মারণেচ্ছা এবং আপনাকে পূজ্যজ্ঞান পরিত্যাগ, এই সকল পদার্থ দৈব সন্নতি [অর্থাৎ দেবতার যোগ্য সাত্ত্বিক সন্নতি] মোক্ষ প্রাপ্তির উপযুক্ত ব্যক্তি এই সকল প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৩ ॥ ধর্ম্ম চিন্তুধারণ; ধন বিদ্যাদি অন্য গর্ভ, দর্প, অভিমান [অর্থাৎ আপনাকে পূজ্যজ্ঞান, ক্রোধ, নির্ভরতা, বিবেচনাভাব এই ছয় পদার্থ অসুরদিগের সন্নতি এই সকলে বাসনা যুক্ত ব্যক্তির এই সকল হয় ॥ ৪ ॥ দৈবী সন্নতি মক্তির কারণ আর আসুর সন্নতি বন্ধের কারণ [ইহা শ্রবণে আমি তত্ত্বজ্ঞানে অধিকারী কিনা এই সন্দেহে অজ্ঞানকে ব্যাকুল দেখিয়া আশ্বাস করিতেছেন] হে অজ্ঞান, তুমি দৈবী সন্নতি যুক্ত অতএব শৌক করিওনা ॥ ৫ ॥ ইহ লোক প্রাণিদিগের সৃষ্টি দুই প্রকার হয় এক দৈব সন্নতিযুক্ত অপর আসুর সন্নতি যুক্ত ইহার মধ্যে দৈব সন্নতি যুক্ত বিস্তার ক্রমে কথিত হইল, হে অজ্ঞান, এইরূপে আসুর সন্নতি যুক্ত ব্যক্তিদের বিষয় আমার স্থানে শ্রবণ কর ॥ ৬ ॥ ধর্ম্মে প্রবৃত্তি এবং অধর্ম্ম হইতে নিবৃত্তি, আসুর এবং রাক্ষস সন্নতি যুক্ত ব্যক্তিরা ইহা জানেনা অতএব শুচিতা

স্বামিকৃত টীকা ।

নিত্যং সংসারীত্যর্থঃ । এতৎশ্রুত্বা কিমহমজ্ঞাবিকারী ন বৈতি সন্দেহা দ্ব্যাকুলমজ্ঞানমাখ্যায়তি হে পাণ্ডব মাষ্টচঃ শৌকিং মা কার্ষ্যঃ যতন্তুং দৈবীং সন্নদমতিজাতোহসি ॥ ৫ ॥ সর্বাঙ্গানবর্জয়িতব্যোভ্যুতদর্থমাসুরীং সন্নদং প্রপঞ্চয়িতুমাং দ্বাবিতি । দ্বৌ দ্বিঃপ্রকারৌ ভূতানাং সৌগোমে বচনাচ্ছূণ্ণ । আসুররাক্ষস প্রকৃত্যোরেকো করণেন দ্বাবিত্যুক্তং অতো রাক্ষসোমাসুরীণ্যেব প্রকৃতিং মোহনীং শ্রিত্য ইত্যাদিনা নবমীধ্যায়োক্ত প্রকৃতিজৈবিশ্বনাথবিবোধঃ । স্কটমন্য ॥ ৬ ॥ আসুরীং বিস্তরশোনিরূপতি প্রবৃত্তি-
দ্বাদশভিঃ । ধর্ম্মে প্রবৃত্তিমধর্ম্মানিবৃত্তিকাসুরস্বভাবাজনা ন জান-

তেষু বিদ্যাতে ॥ ৭ ॥ অসত্যমপ্রতিষ্ঠন্তে জগদাহুরনীশ্বরং । অপরা
স্পরসমুত্তং কিমন্যং কামহেতুকং ॥ ৮ ॥ এতাং দৃষ্টিমবক্ত্য
নষ্টাভ্মানোহপবুদ্ধয়ঃ । প্রভবন্ত্যগ্রকর্মাণঃ ক্ষয়ায় জগতোহহি
তাঃ ॥ ৯ ॥ কামমাপ্রিত্য দুষ্পরাং দম্ভমানমদান্বিতাঃ । মোহাক্কাহী
ত্বাহসক্সাহান্ প্রবর্তন্তেহশুচিভিতাঃ ॥ ১০ ॥ চিন্তামপরিমেয়াঞ্চ
প্রলয়ান্ত্যমপাশ্রিতাঃ । কামোপভোগপরমা এতাবদিতিনিশ্চি
তাঃ ॥ ১১ ॥ আশাপাশশতৈরীক্কাঃ কামক্ৰোধপরায়ণাঃ । ইহন্তে
কামভাগার্থমন্যায়ৈনার্থসঞ্চয়ান্ ॥ ১২ ॥ ইদমদ্য ময়া লক্খ-
মিদং প্রাপ্স্যস্মনোরথং । ইদমন্তীদমপি মে ভবিষ্যতি পুন-

স্বামিকৃত টীকা ।

স্তি অতঃ শৌচমাচারঃ সত্যঞ্চ তেষু নাস্ত্যবঃ ৭ ॥ ননু বেদোক্তযোর্থর্থাধ-
র্ম্যয়োঃ প্রবৃত্তিঃ নিবৃত্তিঞ্চ কথং বিদুঃ কুতোবা ধর্ম্মাধর্ম্ময়োঃ নজ্ঞীকারে
জগতঃ সূক্ষ্মদুষ্টাদিব্যবস্থা স্যাৎ কথংবা শৌচাচারাণ্যবিষয়ানীশ্বরাক্রাম-
তিবর্তেরন ইশ্বরানজ্ঞীকারে চ কুতোজগদুৎপত্তিঃ স্যাৎদেহাহ অসত্য-
মিতি । নাস্তি সত্যং বেদপুরাণাদিপ্রমাণং যস্মিংহাদেশং জগদাহঃ বেদা-
দীনং প্রামাণ্যং ন মন্যন্ত ইত্যর্থঃ । তদুক্তং ত্রয়োবদস্য কর্ত্তারোমুনি-
ভগুনিশাচরাইত্যাঙ্গিঅতএব নাস্তি ধর্ম্মরূপা প্রতিষ্ঠা ব্যবস্থাহেতুয়স্য তৎ-
স্বাভাবিকং জগদ্বৈচিত্র্যমাহুরিত্যর্থঃ । অতএব নাস্তীশ্বরঃ কর্ত্তা ব্যবস্থাপ-
কশ্চ যস্য তাদৃশং জগদাহঃ । তর্হি কুতোহস্য জগত উৎপত্তংনদন্তীত্যত-
আহঅপরস্পরসমুত্তমিতি অপরাশ্চ পরশ্চেতি অপরস্পরং অপরস্পরতো-
হন্যোন্যতঃ স্ত্রীপুংসয়োর্ম্মথুনাং সমুত্তং জগৎ । কিমন্যং কারণমস্য
নাস্ত্যান্যৎকিঞ্চিৎ কিন্তু কামহেতুকমেব স্ত্রীপুংসরাকৃতয়োঃ কামএব
প্রবাহরূপেণ হেতুরসোত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ কিঞ্চএতান্মিতি । এতানলোকায়তি-
কানাং দৃষ্টিং দর্শনমাপ্রিত্য নষ্টাভ্মানামলোমসচিন্তাঃ সন্তাহস্পবুদ্ধরো-
দৃষ্টার্থমাত্রমভয়ঃ । অতএবোগ্রং হিংস্রং কর্ম্ম যেযাৎতে । অহিতাবৈরিণো
ভূতা জগতঃক্ষয়ায় প্রভবন্তি উদ্ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥ অপি চ কামমাপ্রিত্যে-
তি । দুষ্পরাং পূরয়িতুমশকাং কামমাপ্রিত্য দম্ভাদিভিযুক্তাঃ সন্তঃক্ষুদ্রদে-
বভারাদানাদৌ প্রবর্তন্তে । কথং, অসক্সাহান্ গৃহীত্বাঅনেন মন্তে-
নৈতাং দেবতামারাদ্য ঋহানিধীন সাধয়ামইত্যাণিব্রুবগ্রাহান্ মোহমা-
ত্রেন স্বীকৃত্য প্রবর্তন্তে । অশুচীন মদ্যমাংসাদিবিষয়ানি ব্রুতানি যেযা-
তে ॥ ১০ ॥ কিঞ্চ চিন্তামিতি । প্রলয়ো মরণমেবাস্তোহস্যায়ং তামপরি-

এবং আচার ও সত্য তাহারদিগের নাই ॥ ৭ ॥ জগতের বিষয়ে সংগ্রহাণ
যে বেদাদি তাহারা তাহা এবং সুখ দুঃখাদি ব্যবস্থার কারণ যে
জগতের ধর্ম্মাধর্ম্ম তাহাও মানে না এবং জগতের ব্যবস্থাপক পরমেশ্বর
নাই এই কথা কহে অতএব শুচিতা এবং আচারাদি বিষয়ে ঈশ্বরাজ্ঞা
অতিক্রম করে আর কহে কেবল শ্রী পুরুষের কাম সন্তোষে জগৎ হয়
ইহার অন্য কারণ নাই ॥ ৮ ॥ এই লোক পরম্পরা দর্শন আশ্রয় করিয়া মনি
ন চিত্ত দৃষ্টার্থ মাত্র প্রত্যয়ি হিংসু স্বভাব ব্যক্তি সকল শত্রু স্বরূপ হইয়া
জগতের ক্ষয়ার্থে উৎপন্ন হয় ॥ ৯ ॥ অত্যন্ত কামনা যাহাকে পূরণ করী যায়
না তা'দশ কামনা মলম্বন করিয়া দম্ব অভিমান এবং গর্দ্বযুক্ত ব্যক্তিরা মদ্য
মাংসাদি অপবিত্রদ্রব্য স্বীকারাদি নৃত্যধারা পূর্বক দূর্বুদ্ধি প্রযুক্ত
অমুক মন্ত্র দ্বারা অমুক দেবতার আরাধনা করিলে ধনাদি পাইব এইরূপ
অসংজ্ঞানে সেই সকল ক্ষুদ্রদেবতাদির আরাধনায় প্রবৃত্ত হয় ॥ ১০ ॥ কাম
নাসিদ্ধিই পরমপুরুষার্থ এই নিশ্চয় যুক্ত হইয়া মরণকাল পর্যন্ত অপরি
মিত চিন্তাপ্রস্তু থাকে ॥ ১১ ॥ আর শত শত আশাকপ রজ্জু তত্ত্ব প্রযুক্ত
নানা স্থানে ভ্রমণ পূর্বক কাম ক্রোধের বশীভূত হইয়া কামভোগের নিমিত্ত
চৌর্যাদি দ্বারা অর্থ সঞ্চয়ের চেষ্টা করে ॥ ১২ ॥ এবং অন্য আমার এই লাভ
হইল আর এই অধীক লাভ হইবেক আমার ইহা আছে এবং আমার
ইহা হইবেক আর আমার পুনর্বার ধন আসিবেক ॥ ১৩ ॥ আমি এই

স্বামিকৃত টীকা ।

মেয়াং পরিমাতুমশক্যাং চিন্তামাশ্রিতা নিত্যকিন্তুাপরাইত্যর্থঃ । কামো-
পভোগঃ পরমোযেষাং তে ॥ এতাবদিত্তি কামোপভোগএব পরমঃ পুরুষা-
র্থোনান্যদন্ত্যেতি কৃতনিশ্চয়া অর্থসঞ্চয়ানীহন্ত ইত্যুত্তরেণাঙ্কয়ঃ । তথা চ বাহ্য-
ক্লভাসূত্রং । কামএবৈকঃ পুরুষার্থইতি চৈতন্যাবিশিষ্টঃ কামঃ পুরুষইতি চ
॥ ১১ ॥ অতএব আপেতি । আশাএব পাণাস্তেষাং ; শতৈবর্জ্যইত্যন্ত
অকৃষ্যমাণাঃ । কামক্রেবৌ পরমম্বনমাশ্রয়োযেব ৭ ॥ কামভোগার্থমন্যা-
য়েন চৌর্যাদিনার্থানাং সঞ্চয়ান্ রাণীনীহন্তইচ্ছন্তি ॥ ১২ ॥ তেষাং মনো-
রথঃ কথয়ন্নরকপ্রাপ্তিমা ইদমদ্যোতি চতুর্ভিঃ । প্রাপ্স্যা প্রাংস্যামি
মনোরথং মনসঃ প্রিয়ং । ক্লষ্টমন্যং । এতষাঞ্চ দ্রবাণাং শ্লোকানামিত্য
জ্ঞানবিমোহিতাঃ সন্তানরকে পতন্ত্যতি চতুর্থেবানুয়ঃ ॥ ১৩ ॥ কিঞ্চ অসা-

ধ্বনং ॥ ১৩ ॥ অসৌময়া হতঃ শত্রুর্হনিষ্যে চাপরানপি । দীপ-
রোহমহং ভোগী সিকৌহং বলবান্ সুখী ॥ ১৪ ॥ আচোহিতি
জনবানস্মি কোহন্যোহস্তি সদৃশোময়া । যজ্ঞো দাস্যামি মোদিষ্য
ইত্যজ্ঞান বিমোহিতাঃ ॥ ১৫ ॥ অনেকচিত্তবিভ্রান্তামোহজাল
সমাবৃত্তাঃ । প্রসক্তাঃ কামভোগেষু পতন্তি নরকেহুচৌ ॥ ১৬ ॥
আত্মসম্ভাবিতান্তর্দ্ধানমানমদান্বিতাঃ । যজ্ঞন্তে নামযজ্ঞেস্তে দ-
ন্তেনাবিধিপূর্যকং ॥ ১৭ ॥ অহঙ্কারং বলং দর্পং কামং ক্রোধঞ্চ
সংশ্রিতাঃ । মামাত্মপরদেহেষু প্রদ্বিষন্তোহভ্যসুরকাঃ ॥ ১৮ ॥
তানহং দ্বিষতঃ কুরান্ সংসারেষু নরাধমান্ । ক্ষিপাম্যজস্রম
শুভা নাস্তুরীযেব যোনিষু ॥ ১৯ ॥ আসুরীং যোনিমাপন্নামুচাজ
অনি জন্মনি । মামপ্রাপ্যৈব কৌন্তেয় ততোযান্ত্যধমাংগতিং ॥
২০ ॥ ত্রিবিধং নরকস্যোদং দ্বারং নাশনমাত্মনঃ । কামঃ ক্রোধস্তথা

দ্ব্যমিকৃত টীকা।

বিত্তি । দিদ্ধঃ কৃতকৃত্যঃ । স্মৃষ্টমন্যঃ ॥ ১৪ ॥ কিঞ্চ আচোহিতি আচোদ্ধন
দিসম্মনঃ । অভিজনবান্ কুলীনঃ । যজ্ঞো যাগাদ্যমুষ্ঠানেনাপি দীক্ষিতা-
ন্তরেভ্যঃ সকাশান্নহতীং প্রতিষ্ঠাং প্রাপ্স্যামি দাস্যামি স্তাবকেভ্যশ্চ
মোদিষ্যে হবং প্রাপ্স্যামি ইত্যেবমজ্ঞানেন বিমোহিতামিথ্যাভিনি-
বেশং প্রাপিতাঃ ॥ ১৫ ॥ এবভূতায়ং প্রাপ্নুবন্তি তচ্ছৃণু অনেকেষু প্রবৃত্তং
চিন্তং ত্বেন বিভ্রান্তাবিক্লিষ্টাঃ তেনৈব মোহময়েন জালেন সমাবৃত্তাম-
স্যাইবসূত্রময়েন জালেন যন্তিতাঃ এবং কামভোগেষু প্রসক্তাঅভিনি-
বিক্টাঃ সন্তোহুচৌ কখ্যালে নরকে পতন্তি ॥ ১৬ ॥ যজ্ঞোইতি চ যন্তেষাং
মনোরথউক্তঃ স কেবলং দম্বাহঙ্কারাদিপ্রধানএব নহু তাত্ত্বিকইত্যভি-
প্রায়েণাহ আত্মোক্তি দ্ব্যভ্যাং । আত্মনৈব সম্ভাবিতাঃ পূজ্যতাং নীতাঃ নহু
সাধুভিঃ কৈশ্চিৎ অন্তএব স্তব্ধাঅনয়াঃ ধনেন যোমানোমদশ্চ তাভ্যাং
সমদ্বিতাঃ সন্তোনািমমাংগণ যে যজ্ঞান্তে নামযজ্ঞাঃ কথং, দন্তেন নহু শত্রু-
য়া ভবতি তথা ॥ ১৭ ॥ অবিধিপূর্যকত্বমেব প্রপঞ্চয়তি অহঙ্কারমিতি ।
অহঙ্কারাদীন সংশ্রিতাঃ সন্ত আত্মপরদেহেষু আত্মদেহে পরদেহেষু চ
চিদংশেন স্থিতং মাংপ্রদ্বিষন্তোযজন্তে দম্বযজেষু শক্রায়াঅভাবাদাত্মনো-
বৃষ্টেব পাড়া ভবতি তথা পশ্বাদীনামপ্যবিধিনা হিংসায়াং চৈতন্যজোহ
এবাবশিষ্যতইতি প্রদ্বিষন্তুইত্যুক্তং । অভ্যাসুরকাঃ সঙ্গার্গবর্তিনাং গুণেষু

শত্রুকে নষ্ট করিয়াছি আর অন্য অন্য শত্রুদিগকেও নষ্ট করিব এবং আমি শত্রু, আমি ভোগী, আমি কৃতকার্য, আমি বলবান্, আমি সুখী ॥ ১৪ ॥ আমি সন্ন্যাসীমান্, আমি কুলীন; আমার সমান আর কে আছে, যজ্ঞানুষ্ঠান দ্বারা অন্য যজ্ঞকর্তাদিগকে জয় করিব এবং দান করিব স্তাবকদিগের স্তব দ্বারা জয় হইব এইরূপ অজ্ঞানে মুগ্ধ ব্যক্তিরা ॥ ১৫ ॥ অর্থাৎ অনেক বস্তুতে মনোনিধান প্রযুক্ত আস্থিত্যুক্ত হইয়া মোহ স্বরূপ জ্ঞানবদ্ধ হয় তৎপরে কামভোগে অত্যন্ত আসক্ত হইয়া অতি কুৎসিত নরকে যায় ॥ ১৬ ॥ আর তাহারা আপনাদিগকে পূজ্য জ্ঞান করে অতএব অনমু স্বভাব এবং ধন জন্য যে মান ও দর্প তদ্বিশিষ্ট হয় আর অমকে সোমযাগ এবং বাজপেয় যাগ করিয়াছে এই রূপ খ্যাতির নিমিত্ত অবিধি পূরক যজ্ঞ করে ॥ ১৭ ॥ অহঙ্কার এবং বল, ও দর্প, কাগ, ক্রোধাদির আশ্রয় হইয়া স্বদেহ এবং পশ্বাদিদেহে, জীবরূপে স্থিত আমার হিংসার নিমিত্ত যাগ করে অর্থাৎ শূদ্ধা রহিত যাগ বিফল তাহাতে আপনার ক্লেশ আর পশুদিগের বিনাশ মাত্র হয়; ॥ ১৮ ॥ আমি সেই সকল ক্রুর এবং হিংসক নরাধম দিগকে সংসারের মধ্যে অতি খোর আসুর যে ব্যাঘ্র সর্পাদি যোনি তাহাতে নিঃশ্লিষ্ট করি ॥ ১৯ ॥ মূললাকে রা অতি জন্মে জন্মে আসুর যোনি প্রাপ্ত হয় তাহাতে আমাকে পাইবার উপায় প্রাপ্ত না হইয়া তাহা হইতেও অধম কীটাদি যোনিতে যায় ॥ ২০ ॥ কাম এবং ক্রোধ আর লোভ এই তিন পদার্থ নরক প্রাপ্তির দ্বার স্বরূপ সুতরাং আপনাকে অতি হীন প্রাপ্ত করাইবার কারণ হয় অতএব

স্বামিকৃত টীকা ।

দোষারোপকাঃ ॥ ১৮ ॥ তেষাং কদাচিদপ্যাসুরস্বভাবপ্রচ্যুতিন্ ভবতী-
ত্যাহ তানিতি দ্বাভ্যাং । তানহং মাং দ্বিষতঃ ক্রুরান্ জঘন্মূহ্যমার্গেণ
ভত্রাপ্যাসুরৌষেবাতিক্রুরাসু ব্যাঘ্র সর্পাদিযোনিষু জসুমনবরতং কিণামি
তেষাং পাপকর্মণাং তাদৃশং ফলং দদামীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ কিঞ্চ আসুরী-
মিত্তিমাম প্রাপ্যৈবেত্যেকারণেণ প্রাপ্তিশঙ্কাপি কৃত্ত্বেষাং মৎপ্রাপ্ত্য-
পায়ং সমাগমপ্রাপ্য ভত্রোপাধমাং কৃমিকীটাদিগতিং যাত্তীতুক্তং ।
শেষং স্লক্টং ॥ ২০ ॥ উক্তানামাসুরদোষণাং মধ্যে সকলদোষমূলকৃতং
দোষত্রয়ং সর্বথা বর্জনীয়মিত্যাহ ত্রিবিধমিতি । কামঃ ক্রোধো লোভশ্চ

লোভস্তম্ভাদেতভ্রমং ত্যজেৎ ॥ ২১ ॥ এতৈর্বিমুক্তঃ কৌন্তেয় তমো
 দ্বারৈস্তিভির্নরঃ । আচরত্যাত্মনঃ শ্রেয়ন্ততোযাতি পরাংগতিং ॥
 ২২ ॥ যঃ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য বর্ততে কামচারতঃ । ন স সিদ্ধিম
 বাপ্নোতি ন সুখং ন পরাংগতিং ॥ ২৩ ॥ তস্মাচ্ছাস্ত্রং প্রমাণন্তে
 কার্য্যাকার্য্য ব্যবস্থিতৌ । জ্ঞাত্বা শাস্ত্রবিধানোক্তং কৰ্ম্ম কত্বু মিহা
 র্হসি ২৪ ॥ ইতি শ্রীমহাভারতে শত সাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াকি
 ক্যাং ভীষ্মপৰ্বণি শ্রীভগবদ্গীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াম্ যোগ
 শাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে প্রকৃতিভেদোনামমোড়শোঃধ্যায়ঃ ।

অৰ্জুন উবাচ ।

যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ । তেষাং নিষ্ঠা তু
 স্বামিকৃত টীকা ।

ইতীদং ত্রিবিধং নরকস্য দ্বারং অতএবাত্মনোনাশনং নীচ যোনিপ্রাপকং
 তস্মাদেতভ্রমং সর্বাঙ্গনা ত্যজেৎ ॥ ২১ ॥ তাগে চ বিংশতিৎ ফলমাহ এতৈ
 রিতি । তমসেনরকস্য দ্বারভূতৈস্তিভিঃ । কামাদিভির্বিমুক্তো নর আত্মনঃ
 শ্রেয়ঃসাধনং তপোযোগাদিকমচারতি ততশ্চ মোক্ষং প্রাপ্নোতি ॥ ২২ ॥
 কামাদিত্যাগশ্চ স্বধৰ্ম্মাচরণং বিনা ন সম্ভবতীত্যাহ ইতি । শাস্ত্র বিধি
 বেদবিহিতং ধৰ্ম্মমুৎসৃজ্য যঃ কামচারতোযৎকটং বর্ততে ন সিদ্ধি- তত্ত্ব-
 জ্ঞানং ন প্রাপ্নোতি ॥ ২৩ ॥ ফলিতমাহ তস্মাদিতি । ইদং কার্য্যমকার্য্য-
 ক্ষেত্ৰম্যং ব্যবস্থায়াম্ তে তব শ্রুতিস্মৃতিপুৰাণাদিকমেব প্রমাণং অতঃ
 শাস্ত্রবিধিনোক্তং কৰ্ম্ম জ্ঞাত্বা ইহকৰ্ম্মাধিকারে বর্তমানো যথাধিকার-
 কৰ্ম্ম কৰ্ত্তুমর্হসি তন্মূলত্বাৎ সমুৎপাদিৎ সমাগজ্ঞানমুক্তোনামিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥
 দেবদৈতৈয়সম্মন্তিসম্বিভাগেন ষোড়শে । তত্ত্বজ্ঞানেধিকারস্ত সাত্ত্বিকস্যে-
 তিঃশ্রুতিঃ ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতা টীকায়াং সুবোধন্যাং ষোড়শাঃ ॥

উক্তাধিকারহেতুনাং শ্রদ্ধা মুখ্যা চ সাত্ত্বিকা । ইতি সপ্তদশে গোপ্র-
 ভাভেদস্তিঃসাধ্যতে ॥ পূর্বাধ্যায়ান্তে যঃ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য বর্ততে কাম-
 চারতঃ । ন স সিদ্ধিম বাপ্নোতীত্যনেন শাস্ত্রোক্তবিধিমুৎসৃজ্য কামচারেণ
 বর্তমানস্য জ্ঞানেধিকারো নাস্তীত্যুক্তং তত্র শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য কামচারং
 বিনা শ্রদ্ধয়া বর্তমানানামী- কিমধিকারোহস্তি নাস্তি বেদিবুভূৎসয়া অৰ্জুন
 উবাচ ইতি । অত্র চ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজন্তু ইত্যনেন শাস্ত্রার্থং বুদ্ধা তমু-

এই তিনকে অবশ্য পরিভ্যাগ করিবেক ॥ ২১ ॥ নরক দ্বার স্বরূপ এই তিন,
ইহা হইতে বিমুক্ত ব্যক্তি তপস্যাদি করে তৎপ্রযুক্ত মুক্তি প্রাপ্ত হয় ॥ ২২ ॥
যে ব্যক্তি বেদ বিহিত স্বধর্ম্মাচরণ পরিভ্যাগ করিয়া যথেষ্টাচরণে যায়
সে তত্ত্বজ্ঞান পায়না অতএব শান্তিও হয় না সতরাং শান্তির অভাবে মোক্ষ
পাইতে পারে না ॥ ২৩ ॥ অতএব ইহা কত্তব্য, ইহা অকত্তব্য এই ব্যবস্থা
বিষয়ে তোমার পক্ষে বেদ স্মৃতি পুরাণাদিই প্রমাণ ও হেতুক বেদোক্ত
কর্ম্ম সকল জানিয়া কর্ম্মাধিকারি তুমি কর্ম্ম করিবর যোগ্য ॥ ২৪ ॥

ব্যাসের কৃত সতসহস্র [অর্থাৎ লক্ষ শ্লোক সংহিতা মহাভারতের
অন্তর্গত ভীষ্মপর্বে মধ্যস্থিত যে বৃক্ষ বিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ
ভগবদ্গীতা নামক গোগশাস্ত্র তাহার ষোড়শাধ্যায়ের এই শ্লোক হইল ।

[যে ব্যক্তি যথেষ্টাচারী না হইয়াও শাস্ত্রার্থ জ্ঞানে যত্ন করেন অথচ
শুদ্ধাশ্রিত হয় তত্ত্বজ্ঞানে তাহার অধিকার আছে কিনা ইহা জানিবার আ-
রাংক্রায়] অর্জুন কহিতেছেন, বাহারা ক্লেশ বা আলস্য প্রযুক্ত শাস্ত্রজ্ঞানে
অনুদর করিয়া কেবল সদাচার মাত্র প্রমাণে শুদ্ধা পুর্নক যোগাদি করে,

স্বামিকৃত টীকা ।

লঙ্ঘ্য বর্তমানান গৃহ্যন্তে তেষাং শ্রদ্ধয়া যজনানুপপত্তেঃ আশ্রিত্যবুদ্ধির্হি
শ্রদ্ধা নচাসৌ শাস্ত্রবিরুদ্ধেত্থে শাস্ত্রজ্ঞানবতাম্ সম্ভবতি তানেনাবধিকৃত্য ত্রি-
বিধা ভরতি শ্রদ্ধেতি যজন্তে সাত্ত্বিকাদেবানিত্যাদুত্তরানুপপত্তেঃ অতো-
নাত্র শাস্ত্রোল্লঙ্ঘিনোগৃহ্যন্তে অপিতু ক্লেশবুদ্ধ্যা বা আলস্যাদ্বা শাস্ত্রার্থজ্ঞানে
প্রযত্নমুক্তা কেবলমাচার পরম্পরাবশেন শ্রদ্ধয়া কুচিদেবতারিধানাদৌ
প্রবর্তমানাগৃহ্যন্তে অতোহয়মর্থঃ যে শাস্ত্রবিধিমুসৃজ্য দুঃখবুদ্ধ্যা আল-
স্যাদ্বা অনাদৃত্য কেবলমাচারপ্রমাণেন শুদ্ধয়ান্নিত্যঃ সন্তোযজন্তে তেষাম্
কানিষ্ঠা কাস্থিতিঃ ক আশুয়ঃ! তামেব বিশেষণশৃঙ্খতি কিং সত্বং
আহো কিং রজঃ অথবা তমহিতি তেষাং তাদৃশী দেবপূজাদি প্রবৃত্তিঃ কিং
সত্বসংশ্রুতি তমঃ সংশ্রুতি বেদার্থঃ শ্রীচায়াঃ সাত্ত্বিকত্বাৎ ক্লেশবুদ্ধ্যা
আলস্যেন চ শাস্ত্রানাদরস্য রাজসতামসত্বাভিধাসদেহঃ। যদি সত্বসংশ্রুতি

কা কৃষ্ণ সন্ধুমাহোরজন্তমঃ ॥ ১ ॥ ত্রিভগবানুবাচ । ত্রিবিধা ভবতি-
 শ্রদ্ধা দেহিনাং সা স্বভাবজা । সাত্ত্বিকী রাজসী চৈব তামসী চেতি
 তাং শৃণু ॥ ২ ॥ সন্তানুকম্পা সর্বস্য শ্রদ্ধা ভবতি ভারত । শ্রদ্ধা-
 নয়োঃ পুরুষো যোষচ্চ ক্ৰঃ স এব সঃ ॥ ৩ ॥ যজ্ঞেষু সাত্ত্বিকা-
 দেবান্ যক্ষরক্ষাংসি রাজসাঃ । প্রেতান্ ভূতগণাংশ্চান্যে যজ্ঞেষু
 তামসাজনাঃ ॥ ৪ ॥ অশাস্ত্রবিহিতং ঘোরং তপ্যন্তেষে তপোজনাঃ ।

স্বামিকৃত টীকা।

ভগি তেষামপি সাত্ত্বিকত্বাদ্যথোক্তাস্বজ্ঞানেহধিকারঃ স্যাদন্যাথা নেতি
 তাৎপর্যার্থঃ ॥ ১ ॥ অত্রোক্তরং ত্রিভগবানুবাচ ত্রিবিধেতি । অয়মর্থঃ
 শাস্ত্রতত্ত্বজ্ঞানতঃ প্রবর্তমানানাং পরমেশ্বরপূজাবিষয়া সাত্ত্বিকী একবি-
 ধৈব শুদ্ধা ভবতি লোকাচারমাত্রেন তু প্রবর্তমানানাং দেহিনাং যা শুদ্ধা
 সা তু সাত্ত্বিকী রাজসী তামসী চেতি ত্রিবিধা ভবতি । তত্র হেতুঃ স্বভাবজা
 স্বভাবঃ পূৰ্ব্বসংস্কারস্তস্মিন্জাতা স্বভাবমনাথা কর্ত্ত্বং সমর্থং হি শাস্ত্রোক্তং
 বিবেকজ্ঞানং তেষাং নাস্তি অতঃ কেবলং পূৰ্ব্বস্বভাবেন ভবন্তী শুদ্ধা ত্রি-
 বিধা ভবতি । তামিমাং ত্রিবিধাং শুদ্ধাং শৃণুতি । তদুক্তং ব্যবসায়ান্নি-
 কাবুদ্ধিরেকেহ কুরুনন্দনেত্যাদিনেতি । ২ । ননু শুদ্ধা সাত্ত্বিকাব সন্ধুকা-
 র্যাতেন ত্বয়েব ত্রিভাগবতে উক্তবৎ প্রতি নির্দিষ্টত্বাৎ যথোক্তং শমোদম-
 ন্তিতিক্ষেপা তপঃ সত্যং দয়া স্মৃতিঃ তুষ্টিভ্যাগোহমুহা শুদ্ধা হ্রীদয়াদিঃ
 স্বনিবৃতিঃ ইত্যেতাঃ সন্ধুবৃত্তয় ইতি অতঃ কথং তস্যাত্ত্রৈবিধ্যামুচ্যতে সত্যং
 তথাপি রজস্তমোমিশ্রিতত্বেন সন্ধুস্যা ত্রৈবিধ্যাৎ শুদ্ধায়া অপি ত্রৈবিধ্যাৎ
 ঘটত ইত্যাহ সত্ত্বৈতি । সন্তানুকম্পা সন্ধু তারতম্যানুসারিনী সর্বস্য বিবেকি
 নোহবিবেকিনোবা লোকস্য শুদ্ধা ভবতি তস্মাদয়ং পুরুষোঃ লৌকিকঃ
 শুদ্ধাময়ঃ শুদ্ধাবিকারঃ ত্রিবিধয়া শুদ্ধয়া বিক্রিয়ত ইত্যর্থঃ তদেবাহ যোষ-
 চ্চ ক্ৰঃ যাদৃশী শুদ্ধা যস্যাস এব সঃ তাদৃশশুদ্ধায়ুক্তঃ । স এব ইতি যঃ পূৰ্ব্বং
 সত্ত্বোৎকর্ষেণ স্নাত্ত্বিক শুদ্ধায়ুক্তঃ পুরুষঃ সপুনস্তৎসংস্কারেণ সাত্ত্বিক
 শুদ্ধায়ুক্ত এব ভবতি । যন্তু উৎকর্ষেণ রাজস শুদ্ধায়ুক্তঃ সপুন স্তাদৃশ এব ভব-
 তি যন্তু তমলউৎকর্ষেণ তামলশুদ্ধয়া যুক্তঃ স পুন স্তাদৃশ এব ভবতীতি
 লোকাচারমাত্রেন প্রবর্তমানেষু বৎ সাত্ত্বিক রাজস তামল শুদ্ধাব্যবহা
 শাস্ত্রজনিতবিবেকজ্ঞানযুক্তানান্ত স্বভাববিজয়েন সাত্ত্বিকী এইকৈব শুল্কোতি
 প্রকরণার্থঃ ॥ ৩ ॥ সাত্ত্বিকাদিভেদমেব কার্য্যভেদেন প্রপঞ্চয়তি

হে শ্রীকৃষ্ণ, তাহাদের সেই শুদ্ধা কি সাত্ত্বিক বা রাজস কি তামস হয় ॥ ১ ॥
 [ভগবান কহিতেছেন, শাস্ত্রের যথার্থ অর্থজ্ঞান হইলে প্রাক্তন সংস্কারের
 অন্যথা হইয়া কেবল পরমেশ্বরের আরাধনা বিষয়ে যে শুদ্ধা জন্মে সেই
 সাত্ত্বিকী শুদ্ধা এক প্রকারই হয়] শাস্ত্রজ্ঞান ব্যতিরেকে লোকদিগের
 প্রাক্তন সংস্কার হেতুক সাত্ত্বিক রাজস এবং তামস এই তিন প্রকার শুদ্ধা
 জন্মে তাহা শ্রবণ কর ॥ ২ ॥ [শুদ্ধা কেবল সত্ত্বগুণের কার্য্য কিন্তু সত্ত্বগুণ
 রজোগুণ তমোগুণে মিশ্রিত হইয়া তিন প্রকার হয় অতএব শুদ্ধাও তিন
 প্রকার কহিতেছেন] হে অর্জুন, সকলেরই যেমন সত্ত্বগুণ থাকে শুদ্ধাও
 তাদৃশ হয় আর জীবও শুদ্ধাময় অতএব যিনি পূর্বে যাদৃশ শুদ্ধাবান
 থাকেন তিনি সেই পূর্বে সংস্কারাধীন তাদৃশ শুদ্ধাবান হয়েন অর্থাৎ সত্ত্ব
 গুণের আধিক্য অন্যান্য গুণের ন্যূনতা থাকিলে সাত্ত্বিক এবং রজোগুণ
 অধিক অন্যান্য গুণ অল্প থাকিলে রাজস, ও তম অধিক সত্ত্ব
 রজের ন্যূনতায় তামস শুদ্ধা জন্মে এবং ব্যক্তিরও এই প্রকার শুদ্ধা
 ভেদে তিন প্রকার; কিন্তু শাস্ত্রার্থ জ্ঞান জন্য বিবেক জ্ঞান হইলে ঐ
 প্রাক্তন সংস্কারকে পরাভব করিয়া কেবল সাত্ত্বিক শুদ্ধাই হয় ॥ ৩ ॥
 [এইরূপে কার্য্য দর্শাইয়া স্বাত্ত্বিকাদি ব্যক্তি দর্শাইতেছেন] সাত্ত্বিক
 কেরা উপাস্য দেবতাদিগের পূজা করেন এবং রাজসগণ যজ্ঞ এবং
 রাজসদিগের আর তামসেরা ভূত এবং প্রেতগণের পূজা করে ॥ ৪ ॥
 এই রাজস এবং তামস দিগের মধ্যে যাহারা অতি মন্দ ভাগ্য তাহা
 রা পাষাণাদির সংসর্গাধীন ভগবদাক্ষরূপ শাস্ত্রের উল্লেখন করিয়া দম্ভ

স্বামিকৃত টীকা ।

যজন্তু ইতি । সাত্ত্বিকাজনাঃ সত্ত্বপ্রকৃতীন দেবানেব যজন্তে পূজয়ন্তি ।
 রাজসাস্তু রজঃপ্রকৃতীন যজান্ রাজসাত্ম্য যজন্তে । এতেভ্যোহিন্যে বিলম্ব-
 ণাস্তামসাজনাস্তামসামেব প্রেতান্ ভূতগণাত্ম্য যজন্তে । সত্ত্বাদিপ্রকৃতীনাং
 তত্ত্বদেবাদীনাং পূজারুচিভিস্তত্ত্বপূজানাং সত্ত্বাদি জাতব্যমিত্যর্থঃ ॥
 ৪ ॥ রাজসতামসেবুপি পুনর্বিশেষান্তরমাহ অশাস্ত্রবিহিতমিতি দ্ব্যভ্যং ।
 শাস্ত্রবিধিমজানন্তোহপি কেচিৎ প্রাচীনপুণ্যসংস্কারেণোপ্তমাঃ সাত্ত্বিকা-
 এব ভবন্তি কেচিৎপ্রাচীনরাজসভবন্তি অধমাস্তু তামসভবন্তি [যে পুনরত্যা-
 স্তম মন্দভাগ্য] স্তে গভানুগত্যা পাষাণসন্নিহিতানুর্ভবিনঃ সন্তোহ-

দম্ভাহংকারসংযুক্তাঃ কামরাগবলান্বিতাঃ ॥ ৫ ॥ কর্ষয়ন্তঃ শরীরস্থং
 ভূতগ্রামমচেতসঃ। মাৎসর্যবান্তঃ শরীরস্থং তান্বিদ্ধ্যানুরনিশ্চ-
 র্যান্ ॥ ৬ ॥ আহারস্তৃণি সর্বস্য ত্রিবিধো ভবতি প্রিয়ঃ। যজ্ঞস্তপ-
 স্তথা দানং তেষাং ভেদমিমং শৃণু ॥ ৭ ॥ আয়ুঃ সত্ত্ববলারোগ্য-
 সুখপ্রীতিবিরক্তনাঃ। রস্যাঃ স্নিগ্ধাঃ স্থিরাহৃদ্যা আহারাঃ সাত্ত্বিক-
 প্রিয়াঃ ॥ ৮ ॥ কটুতুল্লবণাত্যক্ষতীক্ষুরুক্ষবিদাহিনঃ। আহারা-
 রাজসস্যেষ্ঠাঃ দুঃখশোকাময় প্রদাঃ ॥ ৯ ॥ যাতয়ামং গতরসং
 স্তুতিপর্য্য যতীতঞ্চ যৎ। উচ্ছিষ্টমপি চামেধ্যং ভোজনং তামস-

স্বামিকৃত টীকা।

শাস্ত্রবিহিতং যোরং ভূতভয়ঙ্করং তপস্তপ্যন্তু কুর্ষন্তি তত্র হেতবঃ; দম্ভাহ-
 ঙ্কার সংযুক্তাঃ। তথা কামোহভিলাষঃ রাগআসক্তিঃ বলমাগ্রহঃ। এতৈর-
 নিতাঃ সন্তঃ। তানানুরনিশ্চর্যান্ বিদ্ধীতান্তরেণানুরঃ ॥ ৫ ॥। কিঞ্চ কর্ষয়ন্তু-
 ইতি ॥ শরীরস্থং আরম্ভকত্বেন দেহে স্থিতং ভূতানাং গ্রামং পৃথিব্যা দী-
 নানং গ্রামং সমূহং কর্ষয়ন্তো বৃথৈবোপবাসাদিভিঃ কৃণৎ কুর্ষন্তোহচেতসো-
 ইবিরেকিনঃ। মাৎসর্যমিতয়া অন্তঃশরীরস্থং দেহমধ্যস্থিতং মদাজা-
 লজ্বনেনৈব কর্ষয়ন্তোযে তপশ্চরন্তি তানানুরনিশ্চর্যান্ আনুরোহতিক্রুরো-
 নিশ্চর্যে যেষাং তান্বিদ্ধি ॥ ৬ ॥ আহারাদিভেদাদপি সাত্ত্বিকাদিভেদং
 দর্শয়িতুমাহ আহারস্তৃণিত্যাदि তয়োদগতিঃ সর্বস্যাপি জনস্য আহারোহ-
 রাদিঃ স তু যথা যথং ত্রিবিধঃ প্রিয়ো ভবতি। তথা যজ্ঞস্তপোদানানি
 ত্রিবিধানি ভবন্তি। তেষাং বক্ষ্যমাণং ভেদমিমং শৃণু। এতচ্চ রাজসতাম-
 সাহারযজ্ঞাদিপুরিত্যাগেন সাত্ত্বিকাহারযজ্ঞাদিসেবয়া সত্ত্ববুদ্ধৌ যজ্ঞঃ
 কর্তব্য ইত্যোতদর্থং কথ্যতে ॥ ৭ ॥ তত্রাহার ত্রিবিধ্যমাহ আয়ুরিতি ত্রিভিঃ।
 আয়ুর্জীবনং সত্ত্বমুৎসাহঃ বলং শক্তিঃ আরোগ্যং রোগরাহিত্যং স্বখং
 চিত্তপ্রসাদঃ প্রীতিরৈকরূচিঃ আয়ুর্বাদীনাং বিবর্তনাদি বিশেষণ বৃত্তিকরাঃ
 তে চ রস্যারসবস্তু স্নিগ্ধাঃ মেহযুক্তাঃ স্থিরা দেহে সারাংশেন চিরকাল-
 বস্থায়িনঃ হৃদ্যাঃ দৃষ্টিমাত্রাদিব হৃদয়ঙ্গমাঃ এবং ভূতাহারাদিক্যভো-
 জ্যাদয়ঃ সাত্ত্বিকপ্রিয়াঃ ॥ ৮ ॥ তথা কটুতি। অতিশয়ঃ কটুাদিষু সপ্তমু-
 লস্বখ্যতে তেন অতিকটুনিষ্ठादिঃ অত্যমোহতিলাবণোহত্যাক্ষ প্রসিদ্ধাঃ

অহঙ্কার ও অভিলাষ আর আসক্তি এবং আশ্রয় যুক্ত হইয়া প্রাণিদিগের উন্নয়নের উপায় করে ॥ ৫ ॥ যাহারা শরীরেস্থিত পঞ্চভূতকে উপবাসাদি দ্বারা ব্যর্থ ক্রীণ করে এবং অন্তর্যামি রূপে দেহ মধ্যে অবস্থিত আমাকেও ক্লেশ দেয় তাহারদিগকে অতিক্রম বুদ্ধি জানিবা ॥ ৬ ॥ ঐ সাত্বিক রাজস তামস ব্যক্তিদিগের আহার যেমন তিন প্রকার সেই রূপ যজ্ঞ ও তপস্যা আরশ্রাদান ইহাও তিন প্রকার হয় ইহার বিশেষ কহিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৭ ॥ পরমায়ু উৎসাহ, বল, মনঃ প্রশমতা, ক্রটিঃ এই সকলের সৃষ্টি এবং আরোগ্য জনক ও উৎকৃষ্ট রস ও সুেহ যুক্ত এবং যেন্দ্রব্যের সারভাগ শরীরে অধিক কাল স্থায়ী হয় আর যেন্দ্রব্য সুদৃশ্য, এই রূপ যে আহাৰ্য্য সামগ্রী তাহা সাত্বিক ব্যক্তিদিগের প্রিয় ॥ ৮ ॥ অতিশয় তিক্ত বা অম্ল অথবা উষ্ণ কিম্বা ঝাল বা কুরুদ্রব্য এবং যেন্দ্রব্য কিঞ্চিৎকাল চর্মে থাকিলে চর্ম্ম নষ্ট করে, যেমন ময়পাদি; এই সকল সামগ্রী ভক্ষণ কালে কষ্ট, পরে মনের গানি এবং রোগজনক হয় ইহাই রাজস ব্যক্তিদিগের প্রিয় ॥ ৯ ॥ যে সকল দ্রব্য পাকের পর অনেক ক্রীণ গত হইলে শীতল হয় যেমন দুগ্ধাদি তাহা এবং যাহার সারভাগ নিঃসৃত হয় তাহা আর যাহা দুর্গন্ধ সুক্ত বা পয়ুষিত অথবা উচ্ছিষ্ট কিম্বা অপবিত্র সেই সকল দ্রব্য তামস দিগের প্রিয় হয় ॥ ১০ ॥ শাস্ত্রে অবশ্য কথব্য রূপে

স্বানিরূত টীকা ।

অতিভীক্ষ্যমরিচাদিঃ অতিরিক্তঃ কঙ্কূকোদুবানিঃ অতিবিদাহী ময়পাদিঃ । অতিকটুদ্রব্যআহাররাজসমোচ্চৈঃ প্রিয়াঃ । দুঃখং ভাস্কালিকহৃদয়সন্তাপাদিঃ শোকঃ পশ্চাত্তাপবিদৌর্মনস্যং আমরোরোগিঃ এতান্ প্রদদতি প্রমচ্ছন্তীতি ভখা ॥ ৯ ॥ যাত্যামমিতি । যাত্যামিঃ অহরোযস্য পকু-মৌদনাদেঃ তদ্যাত্যামং শৈত্যাবস্থায় প্রাপ্তমিতিঃ গতসারং নিষ্কো-ড়িতসারং পুতিদুর্গন্ধং পয়ুষিতং দিন্যন্তরপকুং উচ্ছিষ্টং অন্যভূতাব-শিষ্টং অমেধ্যং অভক্ষ্যং কলঙ্গাদি এবং ভূতং ভোজনং ভোক্তাং তাম-

প্রিয়ং ॥ ১০ ॥ অফলাকাঙ্ক্ষিভির্যজ্ঞো বিধির্দৈবো যইজ্যতে । যষ্ট
বামেবেতি মনঃ সমাধায় স সাত্ত্বিকঃ ॥ ১১ ॥ অভিসন্ধায় তু
ফলং দস্তার্থমপি চৈব যৎ । ইজ্যতে ভরতশ্রেষ্ঠ তং যজ্ঞং বিদ্ধি
রাজসং ॥ ১২ ॥ বিধি হীনমসৃষ্টানং মত্ত্বহীনমদক্ষিণং । শ্রদ্ধা
বিরহিতং যজ্ঞং তামসং পরিচক্ষতে ॥ ১৩ ॥ দেবদ্বিজগুরুপ্রাজ্ঞ
পূজনং শৌচমার্জ্জবং । ত্রক্ষচর্য্যমহিংসা চ শারীরং তপ উচ্যতে ।
১৪ ॥ অনুদ্বৈগকরং বাক্যং সত্যং প্রিয়হিতঞ্চযৎ । স্বাধ্যায়াত্য-
সনং চৈব বাগ্নয়ং তপ উচ্যতে ॥ ১৫ ॥ মনঃ প্রসাদঃ সৌম্যত্বং
মৌনমাত্মবিনিগ্রহঃ । ভাবসংশুদ্ধি রিত্যেতত্তপো মানসমুচ্যতে
॥ ১৬ ॥ শ্রদ্ধয়া পরয়া তপ্তং তপস্তত্ত্বিবিধং নরৈঃ । অফলাকা-
ঙ্ক্ষিভির্যু ত্তৈঃ সাত্ত্বিকং পরিচক্ষতে ॥ ১৭ ॥ সৎকারমান পূজা-
র্থং তপো দন্তেন চৈব যৎ । ক্রিয়তে তদিহ প্রোক্তং রাজসং চল

স্বামিকৃত টীকা ।

সম্যাপ্রিয়ং । ১০। যজ্ঞোইপি ত্রিবিধস্তত্র সাত্ত্বিকং যজ্ঞমাহ অফলাকাঙ্ক্ষি-
ভিরিতিত্রিভিঃ । ফলাকাঙ্ক্ষারহিতৈ পুরুষৈর্বিধিনাদিষ্টে আবশ্যকতয়া
বিহিতোযোযজ্ঞইজ্যতে অনুষ্ঠীয়তে স সাত্ত্বিকোযজ্ঞ । কথমিচ্ছ্যতে যষ্ট-
বামেবেতি যজ্ঞানুষ্ঠানমেব কার্য্যং নান্যৎ ফলং সাধনীয়মিভ্যেবাম্ মনঃ
সমাধায়ৈকাগ্রং কৃতেভ্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ রাজসং যজ্ঞমাহ অভিসন্ধায়ৈতি ।
ফলমভিসন্ধায় উদ্দিশ্য যইজ্যতে যজ্ঞঃ ক্রিয়তে দস্তার্থঞ্চ মহত্বখ্যাপনায়
তং যজ্ঞং রাজসং বিদ্ধি ॥ ১২ ॥ তামসং যজ্ঞমাহ বিধীতি বিধিহীনং
শাস্ত্রোক্তবিধিশূন্যং অসৃষ্টানং ব্রাহ্মণাদিভ্যোইসৃষ্টং ন নিষ্পাদিত মম্বৎ
যস্মিন্ভ্যং মন্ত্ৰেহীনং যথোক্তদক্ষিণরহিতং শ্রদ্ধা শূন্যং যজ্ঞং তামসং
পরিচক্ষতে কথয়ন্তি শিষ্টাঃ ॥ ১৩ ॥ তপসঃ সাত্ত্বিকাদিভেদং দর্শয়িত্বং
প্রথমং ভাবচ্চারীরাদিভেদেন তস্য ত্রৈবিধ্যমাহ দেবভ্যাদিত্রিভিঃ । ভজ
শারীরমাহ দেবোক্তি প্রাজ্ঞাগুরুব্যতিরিক্তাঅন্যেইপি ভক্তবিদঃ দেবব্রাহ্ম-
ণাদি পূজনং শৌচাদিকঞ্চ শারীরং শরীরনিবর্ত্যং তপ উচ্যতে ॥ ১৪ ॥
বাচিকং তপআহ অনুদ্বৈগকরমিতি । উদ্বৈগং ভয়ং ন করোভ্যতানুদ্বৈগ-
করং বাক্যং সত্যং প্রোক্তুঃ প্রিয়ং হিতঞ্চ পরিণামে সুখকরং স্বাধ্যায়-
ভ্যসনং বেদাভ্যাসচ বাচা নিবর্ত্যং তপঃ ॥ ১৫ ॥ মানসং তপআহ মন-
ইতি । মনঃপ্রসাদঃ স্বচ্ছতা সৌম্যভূমক্রুরতা । মৌনং মূনের্ভাবোমন-

যে যজ্ঞ করিয়াছেন সেই যজ্ঞানুষ্ঠান কর্তব্য; এইরূপে মন স্থির করিয়া ফলাকাংক্ষা রহিত ব্যক্তির যে যজ্ঞ করেন তাহাই সাত্ত্বিক যজ্ঞ ॥ ১১ ॥ ফলাভিলাষ পূর্বক আপনার মহত্ব প্রকাশার্থে যে যজ্ঞ করো, হে ভরতশ্রেষ্ঠ, সেই যজ্ঞকে রাজস যজ্ঞ জানিবা ॥ ১২ ॥ শাস্ত্রোক্ত বিধান এবং মন্ত্র রহিত ও যথোচিত দক্ষিণা বিহীন এবং শুদ্ধা বজ্জিত অথচ যাহার দ্রব্যাদি দেবোদ্दिष्ट্য নিবেদিত না হয় পণ্ডিতেরা সেই যজ্ঞকে তামস কহেন ॥ ১৩ ॥ [এইরূপে সাত্ত্বিকাদি ভেদে তিন প্রকার তপস্যা কহিতেছেন] দেবতা ব্রাহ্মণ গুরু এবং গুরু ভিন্ন তত্ত্ববেত্তা ইহাঁদের পূজা এবং স্তুতি ও শরল ব্যবহার আর ব্রহ্মচর্য্য এবং অহিংসা এই সকলকে শারীরিক তপস্যা কহেন ॥ ১৪ ॥ যে বাক্য অন্য লোকের ভয় জনক না হয় এবং সত্য ও প্রিয় অথচ পরে উপকার করে আর বেদাভ্যাস এই সকল তপস্যা বাক্যদ্বারা হয় অতএব ইহাকে বাঙময় তপস্যা কহেন ॥ ১৫ ॥ মনের নিরুত্তলভ্বং এবং অজরতা ও মনন আর আত্মনিগ্রহ অর্থাৎ জ্ঞানেন্দ্রিয় দমন আর ব্যবহারে কাঁপটা শূন্যতা এই কয়েক তপস্যা মন দ্বারা হয় অতএব ইহাকে মানস তপস্যা কহেন ॥ ১৬ ॥ কায় মনো বাক্য দ্বারা কৃত যে এই তিন প্রকার তপস্যা ইহা ফলাকাংক্ষা রহিত হইয়া পরম শুদ্ধা পূর্বক স্থির মনে করিলে ইহাকে সাত্ত্বিক কহেন ॥ ১৭ ॥ সৎকার অর্থাৎ ইনি সাধু এবং তপস্বী ইত্যাদি বাক্যদ্বারা সম্মান এবং মান অর্থাৎ দৃষ্টিমাত্র গাজ্ঞোথানাদি পূর্বক ভাৰ্থনা এবং পূজা অর্থাৎ অর্থ লাভাদি এই সকলের নিমিত্ত দম্ভ দ্বারা

স্বামিকৃত টীকা ।

মিত্যর্থঃ । আত্মনোবি নিগ্রহোবিষয়েভ্যঃ প্রত্যাহারঃ । ভাবসংস্কৃতিব্যবহারে মায়াবাহিত্যামিত্যেতন্মানসতপঃ । ১৬ ॥ তদেব শরীরবাজ্ঞানোভিনিবর্ত্যং ত্রিবিধং তপোদর্শিতং তস্য ত্রিবিধস্যাপিতপসঃ সাত্ত্বিকাদিভেদেন ত্রৈবিধ্যমাহ শুদ্ধয়েত্যাদিভিঃ । তল্লিবিধমপি তপঃ শ্রেষ্ঠয়া শ্রদ্ধা ফলাকাঙ্ক্ষাশূন্যায়ুক্তেরেকাগ্রটিষ্ঠনৈরনুগুণং সাত্ত্বিকং ॥ ১৭ ॥ রাজসমা সৎকারোতি । সৎকারঃ সাধুকারঃ সাধুরয়মিতি তাপসোহয়মিত্যাদিবার পূজা মানঃ প্রত্যথানাত্তিরাদনাদিদৈহিকী পূজা পূজা অর্থলাভাদি এ

মধ্বে ॥ ১৮ ॥ মূঢ়গ্রাহেণান্ননোযং পীড়য়া ক্রিয়তে তপঃ।
পরস্যাৎসাদনার্থং বা তত্তামসমুদাহৃতং ॥ ১৯ ॥ দাতব্যমিতি
যদানং দীয়তে হ্রুপকারিণে। দেশে কালে চ পাত্রে চ তদানং
সাত্ত্বিকং স্মৃতং ॥ ২০ ॥ যত্তু প্রত্যাপকারার্থং ফলমুদ্दिश्य বা পুনঃ।
দীয়তে চ পরিক্রিয়ং তদানং রাজসং স্মৃতং ॥ ২১ ॥ ওঁ তৎসদ্বিত্তি
নির্দেশোত্রাক্ষগাত্রবিধঃ স্মৃতঃ। ব্রাক্ষণাস্তেন বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চ
বিহিতাঃ পুরা ॥ ২২ ॥ তস্মাদোমিত্যুদাহৃত্য যজ্ঞদানতপঃ
ক্রিয়াঃ। প্রবর্তন্তে বিধানোক্তাঃ সততং ব্রাক্ষবাদিনাং ॥ ২৪ ॥

স্বামিকৃত টীকা।

দর্শ্যং দৃষ্টেন চ তপঃ ক্রিয়তে অতএব চলমনিয়তং অগ্রবঞ্চ কণিকং যদেব-
মুভং তপস্তদ্বিহ রাজসং প্রোক্তং ॥ ১৮ ॥ তামসং তপ আহ মূঢ়েহি।
মূঢ়গ্রাহেণাবিবেককৃতেন দূরাগ্রাহেণান্ননঃ পীড়য়া যস্তপঃ ক্রিয়তে পর-
স্যাৎসাদনার্থম্। অন্যস্য বিনাশার্থমভিচাররূপং কৃত্তামসমুদাহৃতং কথি-
তং ॥ ১৯ ॥ পূর্ষপ্রতিজ্ঞাতমেব দানস্য ত্রৈবিধ্যমাহ দাতব্যমিতি। দাত-
ব্যমেবেত্যেবং নিশ্চয়েন যদানং দীয়তে অনুপকারিণে প্রত্যাপকারাম-
র্থায় দেশেকুরুক্ষেত্রাদৌ কালে গ্রহণাদৌ পাত্রে চেতি দেশকালসাহচ-
র্যাৎসপ্তমী প্রযুক্তা পাত্রভূতায় তপঃশ্রুতাদিসম্মতায় ব্রাক্ষণায়ৈতর্থাঃ ২০॥
রাজসং দানমাহ যজ্বিতি। কালান্তরেহয়ং মাং প্রত্যাপকরিষ্যতিত্যেব-
মর্থং ফলং বা স্বর্গাদিকমুদ্दिश्य যৎপুনর্দানং দীয়তে পরিক্রিয়ং চিন্তক্লে-
ষুক্তং যথা ভবত্যেবং ভূতং দানং রাজসমুদাহৃতং কথিতং ॥ ২১ ॥ তামসং
দানমাহ অদেবেতি। অদেশে অশুচিস্থানে অকালে অশৌচাদিসময়ে
অপাত্রেভ্যোযদানং দীয়তে দেশকালপাত্র সম্মতাবপি অসৎকৃতং পাদ-
প্রক্ষালনাদিসৎকারশূন্যং অবজাতং তিরস্কৃত যুক্তং এবমুভং দানং
তামসমুদাহৃতং ॥ ২২ ॥ নস্বৈবং বিচার্যমাণে সর্ষমপি যজ্ঞতপোদানাদি
রাজসতামসপ্রায়মেবেতি ব্যর্থায়জ্ঞাদি প্রয়াসইত্যশঙ্কা তথ্যবিধস্যাপি
সাত্ত্বিকত্বোপপাদন প্রকারং দর্শয়িতুমাহ ওমিতি। ওঁ তৎসদ্বিত্তি
ত্রিবিধোব্রুক্ণঃ পরম্যান্ননোনির্দেশো নামা ব্যপদেশঃ স্মৃতঃ শিষ্টৈঃ।
তত্র ভাবদোমিতি জিহ্বুক্লেত্যাঙ্গি শ্রুতিপ্রসিদ্ধেরোমিতি ব্রুক্ণো নাম; জগৎ-
কারণভূনাতিপ্রসিদ্ধত্বাদিবিদুষাং পরোক্লেত্বাচ্ছব্দোহপি ব্রুক্ণো নাম,
পরমার্থ সত্ত্বাস্থিতপ্রশস্ত ত্বাদিভিঃ সঙ্ক্লেদোহপি ব্রুক্ণো নাম। অয়ং ত্রিবি-

কৃত যে ঐ পুৰ্ব্বোক্ত তপস্যা তাহা কৃতিক হয় তাহাকে রাজস কহেন ॥ ১৮ ॥
কাম্য সিদ্ধি বাসনায়া আত্মাকে কেশ কিয়। পরের অভিচারাদি কারণ যে
তপস্যা করে তাহাকে তামস কহেন ॥ ১৯ ॥ [এইরূপে তিন প্রকার দান
প্রসঙ্গ কহিতেছেন] দান অবশ্য কর্তব্য এই নিশ্চয় বোধে প্রত্যাশকার
করণে অসুখ অর্থচ বেদাধ্যয়নাদি সমস্ত পবিত্র পাত্রে তীর্থাদি পবিত্র
স্থলে পুণ্যকালে যে দান তাহাই সাত্ত্বিক দান হয় ॥ ২০ ॥ কোন কালে প্রত্যা-
কার হইবে এই বোধে স্বর্গাদি ফলোদ্দেশ্যে কেশ পূর্বক সে দান করা যায় তা-
হাকে রাজস কহেন ॥ ২১ ॥ অশুচি স্থলে এবং অশৌচাদি সময়ে ও অপাত্র যে
দান আর উত্তমদেশ, কাল; পাত্র পাইয়া ও অবস্থা এবং ভিন্নকার পূর্বক সে
দান তাহা তামস দান হয় ॥ ২২ ॥ প্রণব এবং তৎ ও সৎ এই তিন শব্দ পর
মেস্বরের নামত্রয় স্বরূপ হয় ইতি শিষ্যেরা কহিয়াছেন, সৃষ্টি সয়ে দেখাত।
পরমাত্মার স্মারক এ তিন শব্দ স্মরণ পূর্বক ব্রাহ্মণদিগের এবং বেদের ও
যজ্ঞ সকলের সৃষ্টি করেন অতএব ইহার অতি পবিত্র হয়েন। [এজ্ঞোক
দ্বারা এই জানাইলেন যে এই তিন শব্দ উচ্চারণ দ্বারা পরমাত্ম স্মরণ
পূর্বক যজ্ঞ দানাদি করিলে তাহা সাত্ত্বিক হয় ইহাতে অজ্ঞানের মানস পূর্ব
পূহ হইয়াছিল শ্রীকৃষ্ণ সাত্ত্বিকাদি ক্রিয়ার লক্ষণ করিলেন তাহাতে প্রায়
তাবৎ কর্ণেই রাজস তামস শঙ্কা হয় সে পূর্বপক্ষও নিরস্ত হইল] ॥ ২৩ ॥
যেহেতু প্রণব পরমাত্মার স্মারক হয়েন অতএব প্রণবোচ্চারণ পূর্বক যজ্ঞ
দান তপস্যাাদি ক্রিয়া করিলে ঐ সকল ক্রিয়ার অঙ্গ বৈশিষ্ট্য হইলেও ব্রহ্ম
বাদিদিগের ক্রিয়া চিত্ত শুদ্ধির কারণ হয় ॥ ২৪ ॥ আর পরমাত্মার স্মার

স্বামিকৃত টীকা ।

ধোহপি নামনিদে শোবিগুণমপি সপ্তগুণ কর্তু সমর্থ ইত্যশয়েন সৌভি-
তেনার্জাবধেন ব্রহ্মণেনিদে শেন ব্রাহ্মণাশ্চ বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চ পুরা সৃষ্ট্যা-
দৌ বিহিতা বিধাতা নির্মিতাঃ সপ্তগুণী কৃতাইতি বা ॥ ২৩ ॥ ইদানীং প্র-
ত্যেকমোক্ষারাদীনাম্ প্রাশস্ত্যং দর্শয়িষ্যন্তোক্তারস্য ঈদেবাহ তস্মাদিতি ।
যস্মাদেবং ব্রহ্মণেনিদেঃ প্রশস্ত্যন্ত্যাদোমিত্যাদাহৃত্য তদুচ্চায়া কৃতাবেদ-
বাদিনাং যজ্ঞাদ্যাঃ শাস্ত্রোক্তাঃ ক্রিয়াঃ সততং সর্বদা অঙ্গবৈকল্যোহপি
পর্যবর্তন্তে সপ্তগুণবস্তীভ্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ দ্বিতীয়ং নাম সৌভি ভূমিতি ।

তদিত্যনতিসঙ্কায়ফলং যজ্ঞতপঃ ক্রিয়াঃ । দানক্রিয়ান্চ বিবিধাঃ
 ক্রিয়ন্তে মোক্ষকাক্ষিভিঃ ॥ ২৫ ॥ সন্তাবে সাধুভাবে চ সদ্ভিত্যে-
 তং জযুজ্যতে । প্রশন্তে কর্মণি তথা সচ্ছদঃ পার্থযুজ্যতে ॥ ২৬ ॥
 যজ্ঞে তপসি দানে চ স্থিতিঃ সদ্ভিতি চোচ্যতে । কশ্যচৈব তদর্থী যঃ
 সদ্ভিত্যেবাভিধীয়তে ॥ ২৭ ॥ অশ্রদ্ধয়া হতং দত্তং তপস্তপ্তং
 কৃতঞ্চ বৎ । অসদ্ভিত্যুচ্যতে পার্থন চ তৎ প্রেত্য নো ইহ ॥ ২৮ ॥
 ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াকিক্যাং
 ভীষ্মপর্ষণি শ্রীভগবদ্গীতাসুপনিষৎ সূত্রস্কবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে
 শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে আচার্যবিবেকযোগো নাম সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ।

অর্জুন উবাচ ।

সম্যাসম্য মহা বাহো তত্ত্বমিচ্ছামি বেদিতুং । ত্যাগস্য চ

স্বামিকৃত টীকা ।

উদাহর্যতি পূর্যমানুষজঃ তদিত্যদাহত্য উকার্য্য যজ্ঞচিহ্নৈর্মোক্ষাকাক্ষি-
 ভিঃ পুরুষৈঃ কলাভিসন্ধিমকৃত্বা যজাদ্যঃ ক্রিয়াঃ ক্রিয়ন্তে অতশ্চিত্তশোধন
 দ্বারা ফলসংকল্পভাজনেন মুমুক্শুত্বসম্পাদকত্বাভ্যুচ্ছদ নির্দেশঃ প্রশন্তইত্যর্থঃ
 ॥ ২৫ ॥ সচ্ছদস্য প্রাণস্ত্যাহ সন্তাবেইতি দ্বাভ্যাং । সন্তাবে অস্তিত্বে দেব-
 দত্তস্য পুত্রাদিকমন্তোভ্যস্মিন্নর্থ সাধুভাবে চ সাধুত্বে দেবদত্তস্য পুত্রাদি
 শ্রেষ্ঠমিত্যস্মিন্নর্থ সদ্ভিত্যুত্পাদং প্রযুজ্যতে । প্রশন্তে মাজলিকে বিবাহা
 দিকর্ম্মণি চ সদ্ভিত্যে কশ্যচিৎ সচ্ছদোযুজ্যতে প্রযুজ্যতে সজচ্ছতইতি বা ॥
 ২৬ ॥ কিশং যজ্ঞইতি । যজাদিসু যা স্থিতিস্তাৎপার্যোগ্যবস্থানং তদপি সদ্ভি-
 ত্যুচ্যতে । যস্য চেদং নামভয়ং সএব পরমাত্মা অর্থঃ ফলং যস্য তত্তদর্থং
 কর্ম্ম পূজোপহারগৃহাজনপরিমার্জনোপলপযজ্ঞমাজলিকাদিক্রিয়া তৎ-
 সিদ্ধয়ে যদন্যৎ কর্ম্ম ক্রিয়তে উদ্যানশালিক্ষেত্রধনাজনাদিবিষয়ঃ তৎকর্ম্ম
 তদর্থী যঃ তচ্চাতিব্যবহিতমপি সদ্ভিত্যেবাভিধীয়তে । যস্যাদেবমতি-
 প্রশন্তমেতন্মামভয়ং তস্যাদেতৎ সর্ষকর্ম্মসাক্ষীগার্থং কীর্ত্তয়েদতিতাৎ-
 পর্য্যার্থঃ । অত্র চার্ঘ্যবাদানুপপত্ত্যা বিধিঃ পশ্যতে বিধেয়ং জুয়তে বন্ধি-
 তিনায়াং । অপরে তু প্রযতন্তে বিধানোক্তাঃ ক্রিয়ন্তে মোক্ষকাক্ষিভিরি-
 ত্যাদি বর্ত্তমানোপদেশঃ সমিধোযজ্ঞভোজাদিবদিধিভয়া পরিগমনীয়ইত্যা-
 হন্তয় সন্তাবে সাধুভাবে চেত্যাদিবু প্রাপ্তার্থত্বান সজচ্ছতইতি পূর্ব্বোক্তক্র-
 মেণ বিধিকল্পনৈব জায়মী ॥ ২৭ ॥ ইদানীং সর্ষকর্ম্মসু যজ্ঞৈব প্রযত্যা

ক তৎশব্দ উচ্চারণ পূর্বক মোক্ষাকাংক্ষি ব্যক্তির। ফলাকাংক্ষা রক্ষিত হইয়া যজ্ঞ তপস্যা দানাদি ক্রিয়া করেন ॥২৫॥ অস্তিত্ব এবং শ্রেষ্ঠ এই কর্ম প্রাপ্ত এই সকল অর্থে সৎ শব্দের প্রয়োগ হয় ॥২৬॥ যজ্ঞ দান তপস্যার যে তাৎপর্য তাহাকে এবং যে কর্মের ফল পরমাত্ম প্রাপ্তি তাহার সিদ্ধার্থে যে কর্ম করিতে হয় তাহাকেও সৎশব্দে কহেন। যে হেতু পরমাত্মার স্মারক এই তিন শব্দ অতি প্রশস্ত অতএব সকল কর্মকে সান্ত্বিক করিবার নিমিত্ত এই তিন শব্দের উচ্চারণ কৰ্তব্য ॥২৭॥ অশুদ্ধ পূর্বক যে হোম বা দান অথবা তপস্যা বিদ্যা। যে কোন কর্ম করে তাহাকে অসৎ কহা যায় সে কর্ম অখ্যাতি জনক এ প্রযুক্ত ইহলোকে এবং ঐশ্বর্য প্রযুক্ত পরলোকে শুভদায়ক হয় না ॥২৮॥

বাসের কৃত শত সহস্র [অর্থাৎ সঙ্খ্যে সঙ্খ্যে সংহিতা মহাভারতের অন্তর্গত ভীষ্ম পর্বের মধ্যস্থিত যে বৃদ্ধবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগবদ্গীতা নামক যোগ শাস্ত্র তাহার সপ্তদশাধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

[অষ্টাদশাধ্যায় এই গ্রন্থের তাৎপর্য নির্ণায়ক অতএব ইহাতে সম্যাক্ষেপে এবং ভাষ্যের বিশেষ কথন সহিত সমুদায় গীতার অর্থ সন্নিবিষ্ট করিয়া কহেন এই অভিপ্রায়ে] অর্জুন কহিতেছেন, হে হৃষীকেশ, হে মহাবাহো

স্বান্বিত টীকা ।

মশুদ্ধায় কৃতং সর্ঘং নির্মিত অশুদ্ধয়েতি । অশুদ্ধয়া হতং হবনং দস্তং দানং তপস্তপ্তং নির্বর্তিতং যজ্ঞান্যদপি কৃতং তৎসর্ঘ্যমসদিত্যুচ্যতে । যতস্তৎ প্রেত্য লোকান্তরে ন ফলতি বিপ্লবত্বাৎ নো ইহ নচান্মিন্ লোকে ফলতি অয়শ্চরত্বাৎ ॥ ২৮ ॥ রজস্তমোহয়োঃ কৃত্বা শুদ্ধাং সজ্জময়োঃ শিতঃ । তত্ত্বজ্ঞানেহধিকারী স্যাতিতি সপ্তদশে স্থিতং ॥ ইতি ভীষ্মভগবদ্গীতাটীকারাং সুবোধনাং সপ্তদশঃ ।

ন্যাসভাগবিভাগেন সর্ঘ্যগীতার্থসংগ্রহঃ । স্তম্ভমষ্টাদশ প্রাহ পরমার্থবিনির্গমে । অত্র চ সর্ঘ্যকর্ম্মাণি মনসা সৎ ন্যাসান্তে সুখং বশী । সৎ ন্যাসযোগযুক্তাভ্যন্ত্যাদিসু কর্ম্মসংন্যাসউপাদিত্ত্বং তাত্ত্বিক কর্ম্মফলাসজং নিত্যতৃপ্তোনিরাশ্রয়ঃ । সর্ঘ্যকর্ম্মফলভাগং ততঃ তুরু যতাস্ত্রবানিত্যাদিসু চ ফলমাত্রভাগেন কর্ম্মানুষ্ঠান মুপদিষ্টং ন চ পরম্পরবিকল্পং সর্ঘ্যজ পরমকারণিকোভবানুপদিষ্টং অতঃ কর্ম্মসংন্যাসস্য তদনুষ্ঠানস্য চাবিরোধ প্রকারং বুভুঃসুরজ্ঞানউবাচ সংন্যাসমোতি । ভোজ্যমোকেশ সর্ঘ্যস্ত্রয়নি

হৃষীকেশ পৃথক্কেশিনিসূদন ॥ ১ ॥ শ্রীভগবানুবাচ। কাম্যানাং
কৰ্মণাং ন্যাসং সন্ন্যাসং কবয়ো বিদুঃ। সৰ্বকৰ্মফলত্যাগং
প্রাহুস্ত্যাগং বিচক্ষণাঃ ॥ ২ ॥ ত্যাজ্যং দোষবদিত্যেকৈ কৰ্ম
প্রাহুর্মনীষিণঃ। যজ্ঞদানতপঃকৰ্ম ন ত্যাজ্যমিতি চাপরে ॥ ৩ ॥
নিশ্চয়ং শৃণু য়ে তত্র ত্যাগে ভরত সত্তম। ত্যাগোহি পুরুষব্যা
ত্র ত্রিবিধঃ সংপকীৰ্ত্তিতঃ ॥ ৪ ॥ যজ্ঞোদানং তপঃ কৰ্ম ন ত্যাজ্যং
কার্যমেব তৎ। যজ্ঞোদানং তপশ্চৈব পাবনানি মনীষিণাং ॥ ৫ ॥
এতান্যপি তু কৰ্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলানি চ। কৰ্ত্তব্যানীতি মে

স্বামিকৃত টীকা।

য়ামক হৈকেশিনিসূদন কেশিনাম্মৌমহন্তোহয়াকৃতৈদৈত্যস্য যুদ্ধে মুখং
বাদায় ভক্তিভূমিচ্ছতোহিত্যন্তব্যাক্তমুখে বামবাহুং এবেশ্য তৎক্ষণমেব
বিবৃঞ্জেত তেনৈব বাহনাককটিকা ফলবত্তং বিদার্য নিসূদিতবান্ অতএব
হেমহাবাহো ইতি সম্বোধনং, সংন্যাসস্য ত্যাগস্য চ তত্ত্বং পথক্ বিবেকেন
বেদিতুমিচ্ছামি ॥ ১ ॥ অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ কাম্যানাং মতি। পূজকামো,
যজ্ঞে স্বর্গকামো যজ্ঞে তে তাদিকামোপবন্ধেন বিহিতানাং কৰ্মণাং
ন্যাসং পরিত্যাগং সংন্যাসং কবয়ো বিদুঃ সম্যক্ ফলৈঃ সহ কৰ্মণামপি
ন্যাসং সংন্যাসং পণ্ডিতা জানন্ত্যর্থঃ। সৰ্ব্বধাং কাম্যানাং নিত্যনৈমি
ত্তিকানাং চ কৰ্মণাং ফলমাত্রত্যাগং প্রাহুস্ত্যাগং বিচক্ষণানি পুণাঃ ন তু
স্বরূপভঃ কৰ্মত্যাগং ॥ ২ ॥ অবিদুষঃ ফলত্যাগমাত্রমেব ত্যাগং দার্থে। ন
কৰ্মত্যাগইত্যেতদেব মতান্তরনিরাসেন দৃষ্টকর্ত্তং মতভেদং দর্শয়তি
ত্যাগমিতি। দোষ বদ্ধিং সাদিদোষবদ্ধেন বন্ধকর্মিতহেতোঃ সৰ্বমপি
কৰ্ম ত্যাজ্যমিত্যেকৈ সাংখ্যাঃ প্রাহুর্মনীষিণ ইতি। অস্মাৎ ভাবঃ মা
হিংস্যাং সৰ্ব্বভূতানীতি নিষেধঃ পুরুষস্যানর্থহেতু হিংসেত্যাহ অগ্নীময়ং
পশুমালাভেভ্যাদি প্রাকরণিকো বিবিধু হিংসায়াঃ ক্রতুপকারকত্বমাহ
অতোভিন্নবিষয়ত্বেন সামান্যবিশেষন্যায়গোচরত্বাৎ দ্রব্যসাধ্যেষু সৰ্বৈ-
ষুপি কৰ্মসু হিংসাদেঃ সম্ভবাৎ সৰ্বমপি কৰ্ম ত্যাজ্যমবেতি। তদুক্তং,
দৃষ্টবদানুপ্রবিকঃ মহাবিশুদ্ধি ক্রয়াতি শরযুক্ত ইতি। অপরে তু মীমাংসা-
কা যজ্ঞাদিকং কৰ্ম্যেন ত্যাজ্যমেবেতি প্রাহুঃ। অয়ং ভাবঃ ক্রতুর্থাপি
সত্যং হিংসা পুরুষেণ কৰ্ত্তব্য সা চান্যোদদেশো নাপি কৃত্য পুরুষস্য প্রত্যবায়
হেতুরেব তথাহি বিধিবিধেয়স্য তদুদ্দেশো নানুষ্ঠানং বিধন্তে তাদৰ্থ্য

সম্যাসের এবং ত্যাগের যে যথার্থ অর্থ আমি তাহা স্পষ্ট রূপে আনিতে ইচ্ছা করি ॥ ১ ॥ ভগবান ইহার উত্তর কহিতেছেন, যে সকল কর্ম্ম করিলে ফল জন্মে পণ্ডিতেরা ফল সহিত ঐ সকল কর্ম্ম পরিত্যাগকে সম্যাস কহেন আর নিপুণ তম ব্যক্তির তাবৎ কর্ম্মের ফল পরিত্যাগকে সম্যাস বলেন ॥ ২ ॥ সাংখ্যাদি পণ্ডিতেরা কহেন পশুহিংসা বা বীজনাশ অন্তত ব্রহ্ম বা শতা ক্রিয়া পত্রাদি ছেদন ও যজ্ঞ মাত্রে আছে তৎপ্রযুক্ত সকল কর্ম্মই দৌষযুক্ত অতএব তাহা ত্যাগ্য হয়, মীমাংসকেরা কহেন যজ্ঞাদি কর্ম্মে হিংসাদি যাহা আছে তাহা কেবল যজ্ঞের সম্মূর্ত্তা জনক; যাগকারির দূষণাবহ নয় অতএব নিত্যনৈমিত্তিক কর্ম্ম ত্যাগ্য নহে ॥ ৩ ॥ [কর্ম্ম ত্যাগ বিষয়ে বাদি গণের পরস্পর মতের বিরোধ দেখা যায় অতএর ভগবান সিদ্ধান্ত কহিতেছেন] হে অর্জুন, এই বিশ্রুতিপন্ন কর্ম্ম ত্যাগ বিষয়ে আমার বাক্য হইতে নিশ্চয় শ্রবণ কর; হে পুরুষ প্রধান, সাত্ত্বিক রাজস তামস ভেদে সেই ত্যাগ তিন প্রকার কথিত হইয়াছে ॥ ৪ ॥ যজ্ঞদান তপস্যা ইহা বিবেকি দিগের চিত্ত শুদ্ধিজনক হয় অতএব যজ্ঞ দান তপস্যা পরিত্যাগ করিবেক না ॥ ৫ ॥ পবিত্রতা জনক এই সকল কর্ম্মেতে কত্ব ভ্রাভিমান আর ফলকাংক্ষা পরিত্যাগ পূর্ব্বক এই সকল কর্ম্ম করিবে ইহাই আমার নিশ্চিত মত হে অ

স্বামিকৃত টীকা ।

লক্ষণদ্বাচ্ছেদস্য । নত্বেবং নিষেধো নিষেধ্যস্য তাবর্থ্যামপেক্ষতে প্রাপ্তি মাত্রাপেক্ষকত্বাৎ অন্যথা প্রমাদাদিকূতে দোষাভাব প্রসঙ্গাৎ । তদ্বৈব সমানবিষয়ত্বেন সামান্যশাস্ত্রস্য বিশেষণে বাধ্যমান্তি দোষবত্বং অতো-
নিত্যং যজ্ঞাদি কর্ম্মান ত্যাগ্যমিতি ॥ ৩ ॥ এবং মতভেদনুপন্যাস স্বমতং কথয়িতুমাহ নিশ্চয়ং শৃণ্বিতি । তত্রৈব বিশ্রুতিপন্ন ত্যাগে নিশ্চয়ং মে বচনাক্ষণ । ত্যাগস্য লোকপ্রসিদ্ধত্বাৎ কিমত্র শ্রোতব্যমিতি মা মুংস্থা-
ইত্যাহ হে পুরুষব্যাঘু পুরুষশ্রেষ্ঠ ত্যাগোহি দুর্ঘোষণঃ হি যস্মাদয়ং কর্ম্ম ত্যাগস্তদ্বিভিন্দুমসাভিভেদেন ত্রিবিধঃ সমাগ্নিবৈকেন প্রকীর্তিতঃ ।
ত্রৈবিধ্যঞ্চ নিয়তস্য হু সংন্যাসঃ কর্ম্মণইত্যাদিনা বক্ষ্যতি ॥ ৪ ॥ প্রথমং
তাবশ্চিশ্চয়মাহ যজ্ঞেতি দ্বাভ্যাং । মনীষিণাং বিবেকিনাং পাবনানি চিত্তশুদ্ধিকারণানি ॥ ৫ ॥ যেন প্রকারেণ কৃতান্যেতানি পাবনানি ভবন্তি তৎ প্রকারং দর্শয়ম্বাহ এতান্যপীতি । যানি যজ্ঞাদীনি কর্ম্মানি মহা পাব-
নানীত্যুক্তমেতান্যপ্যেবং কর্তব্যানি । কথং সঙ্গং কত্ব ভ্রাভিনিবেশং ত্যক্তা

পার্থ নিশ্চিতং মতমুত্তমং ॥ ৬ ॥ নিয়তস্য তু সন্ধ্যাসঃ কৰ্ম্মণো
 নোপপদ্যতে । মোহান্তস্য পরিত্যাগস্তামসঃ পরিকীৰ্ত্তিতঃ ॥ ৭ ॥
 দুঃখমিত্যেব যৎকৰ্ম্ম কায়ক্ৰেশ ভয়াভ্যাজেৎ । স কৃদ্ধা রাজসং
 ত্যাগং নৈব ত্যাগফলং লভেৎ ॥ ৮ ॥ কার্য্যমিত্যেব যৎকৰ্ম্ম নি
 যতং ক্রিয়তে হৈজুন । সঙ্গং ত্যক্ত্বা ফলধৈর্য্যং স ত্যাগঃ সাত্ত্বিকো
 নতঃ ॥ ৯ ॥ ন দ্বেষ্ট্যকুশলং কৰ্ম্ম কুশলেনানুযজ্ঞতে । ত্যাগী
 সত্ত্বসমাবিষ্টো মেধাবীচ্ছিন্ন সংশয়ঃ ॥ ১০ ॥ নহি দেহভূতা শক্যং
 ত্যক্ত্বুং কৰ্ম্মাণ্যশেষতঃ । যন্তু কৰ্ম্ম ফলত্যাগী স ত্যাগীত্যাভি
 ধীয়তে ॥ ১১ ॥ অনিষ্টমিষ্টং মিশ্রঞ্চ ত্রিবিধং কৰ্ম্মণঃফলং । তবত্যা
 স্বামিকৃতটীকা ।

কেবলমীশ্বরাদীনতয়া কর্তব্যানি ফলানি চ ত্যক্ত্বা কর্তব্যানীতি মে মতং
 নিশ্চিতং অতএবোত্তমং ॥ ৬ ॥ প্রতিজ্ঞাতং ত্যাগত্রৈবিধ্যমিদানীং দর্শয়তি
 নিয়তস্যোক্তিত্রিভিঃ । কাম্যস্য কৰ্ম্মণোবন্ধকত্বাৎ সংন্যাসোযুক্তঃ নিয়তস্য
 তু নিত্যস্য পুনঃ কৰ্ম্মণঃ সংন্যাসস্ত্যাগোনোপপদ্যতে সত্ত্বশুদ্ধিধারা মোক্ষ
 হেতুত্বাৎ অতন্তস্য পরিত্যাগ উপাদেয়ত্বেহপি ত্যাজ্যমিত্যেবং লক্ষণা-
 মোহাদেব ভবেৎ সচ মোহস্য তামসত্বা ভ্রামসঃ পরিকীৰ্ত্তিতঃ ॥ ৭ ॥
 রাজসং ত্যাগমাহ দুঃখমিতি । অকর্তব্যবিবেকং বিনা কেবলং দুঃখ
 মিত্যেবং মত্বা শরীরাসমভয়াগ্নিত্যাংকৰ্ম্ম ভাজেদিত্যিত্যাদৃশস্ত্যাগো রাজ
 সোদুঃখস্য রাজসত্বাৎ । অতঃ স রাজসং ত্যাগং কৃত্বা স রাজসঃ পুরুষ-
 স্ত্যাগ ফলং জ্ঞাননিষ্ঠালক্ষণং নৈব লভত ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ সাত্ত্বিকং ত্যাগ
 মাহ কার্য্যমিত্যেব বুদ্ধা নিয়তমবশ্যাং কর্তব্যতয়া বিহিতং কৰ্ম্ম সঙ্গ-
 ফলঞ্চ ত্যক্ত্বা ক্রিয়ত ইতি যন্তাদৃশস্ত্যাগঃ সাত্ত্বিকোমতঃ ॥ ৯ ॥ এবং ভূত
 সাত্ত্বিকত্যাগপরিমিষ্ঠিতস্য লক্ষণমাহ ন দ্বেষ্টীত্যাदि । সত্ত্বসমাবিষ্টঃ
 সত্ত্বেন ব্যাপ্তঃ সাত্ত্বিকত্যাগী অকুশলং দুঃখাবহং শিশিরে প্রাতঃস্থানাদি-
 কং কৰ্ম্ম ন দ্বেষ্টি কুশলে চ স্বথকরে কৰ্ম্মনি নিদায়ে মধ্যাহ্নস্থানাদৌ
 নানুযজ্ঞতে প্রীতিং ন করোতি । তত্র হেতুঃ মেধাবী স্থিরবুদ্ধিঃ যত্র পর-
 পরিভবাদি মহদপি দুঃখং সহ্যতে স্বর্গাদিসুখঞ্চ তাত্যতে তত্র কিয়দে
 তত্বাৎ কালিকং সুখং দুঃখক্ষেতোবমনুসন্ধানমবানিত্যর্থঃ । অতএব চিহ্নঃ
 সংশয়ো মিথ্যাজ্ঞানং দৈহিকসুখদুঃখয়োৰূপাদিৎস। পরিজিহীর্ষালক্ষণং
 যস্য সঃ ॥ ১০ ॥ নস্বেরং ভূতাৎ কৰ্ম্মফলত্যাগাধ্বরং কৰ্ম্মত্যাগস্তথা সতি
 কৰ্ম্মবিশেষাভাবেন জ্ঞাননিষ্ঠাসুখং সম্পদ্যতে তজাহ নহীতি । দেহভূতা

জুন, এইমতই উত্তম ॥ ৬ ॥ [কাম্য কর্ম সংসার বন্ধনের কারণ অতএব তাহা ত্যাগ যুক্তিসিদ্ধ] কিন্তু নিত্যকর্ম পরিত্যাগ উচিত নহে [যেহেতু চিত্ত-
শুদ্ধি দ্বারা তাহা মুক্তির কারণ হয়] অজানতা প্রযুক্ত যে নিত্যকর্ম ত্যাগ
তাহাকে তামস ত্যাগ কহেন ॥ ৭ ॥ কর্মকরণে দুঃখ হয় এই জানে শারী-
রিক ক্লেশ ভয়ে যে কর্ম ত্যাগ সেরাজসং ত্যাগ তাহা করিলে কর্মত্যাগের
ফলজ্ঞান নির্ভা প্রাপ্ত হয় না ॥ ৮ ॥ হে ধনঞ্জয়, এ কর্ম করিতেই হয় এই
বাক্তি ক্রমে অবশ্য কর্তব্য যে কর্ম তাহা করিবে অথচ তাহাতে আপনার
কর্তৃত্বাভিমান এবং ফলাভিলাষ থাকিবেক না এই ত্যাগ সাত্ত্বিক হয় ॥ ৯ ॥
সাত্ত্বিক ত্যাগি ব্যক্তি মেধাবী [অর্থাৎ পরকৃত অপমান ও সহ্য করিতে
পারেন] এবং স্বর্গাদি সুখের আকাঙ্ক্ষাও পরিত্যাগ করেন, আর মিথ্যা
জ্ঞান অন্য শারীরিক সুখেচ্ছা এবং দুঃখ পরিহরণেচ্ছা তাহার থাকে
না অতএব সে ব্যক্তি শীতকালে প্রাতঃস্নানাদির ন্যায় দুঃখদায়ক যে
কর্ম তাহার দ্বৈষ করেন না এবং প্রীয়ে মধ্যাহ্ন স্নানাদি ন্যায় প্রীতিজনক
কর্মেতে ও তিনি প্রীত হইবেন ॥ ১০ ॥ [ফল ত্যাগাপেক্ষা কর্মত্যাগ
উত্তম যেহেতু কর্মত্যাগ করিলে কেবল জ্ঞান নির্ভা অন্য সুখইহিতে পারে
এই আশঙ্কা নিরাসার্থ কহিতেছেন] শরীরভিমানি ব্যক্তির একেবারে
কর্মত্যাগ করিতে পারে না অতএব যে ব্যক্তি কর্মের ফল ত্যাগী তাহাকেই
ত্যাগী কহেন ॥ ১১ ॥ কর্মের ফল তিন প্রকার যথা, নারিক্ত, দেবত্ব, আর
পাপ পুণ্য মিশ্রিত মনুষ্যত্ব; সকাম ব্যক্তির পরলোকে এই সকল ফল

স্বানুকৃত টীকা

দেহাভিমানবতা নিঃশেষণ সর্বাণি কর্ম্মাণি ত্যক্তুং নহি শক্যং । তদুক্তং
নহি কচিৎক্লমপি জাতু তিষ্ঠত্যকর্ম্মকৃত্যাদিনা । তস্মাদ্যন্তু কর্ম্মাণি
কুর্ষস্বৈব কর্ম্মফলত্যাগী সএব ত্যাগীত্যাভিধীয়তে ॥ ১১ ॥ অনিষ্টমিতি
অনিষ্টং নারিক্তং ইষ্টং দেবত্বং এবং ত্রিবিধং পাপপুণ্য পুণ্য চোভয়
মিশ্রস্য চ কর্ম্মণোযৎফলং প্রসিদ্ধং তৎসর্ষ মত্যাগিনাং সকামানামেব
প্রোক্ত্য পরত্র ভবতি তেষাং ত্রিবিধকর্ম্মসমুৎপাদকত্ব সংন্যাসিনাং কুচিদ
পীতি । সংন্যাসিশব্দেনাত্র ফলত্যাগসাম্যং প্রকৃতাঃ কর্ম্মফলত্যাগি
নোগৃহন্তে; অনাপ্রিতঃ কর্ম্মফলং কার্য্যং কর্ম্ম করোতি যঃ । স সংন্যাসী

ত্যাগিনাং শ্রেষ্ঠ্য নতু সন্ন্যাসিনাংকচিৎ ॥ ১২ ॥ পঞ্চম্যানি
মহাবাহো কারণানি নিবোধমে। সাংখ্যে কৃতান্তে প্রোক্তানি
সিদ্ধয়ে সর্বকর্মণাং ॥ ১৩ ॥ অধিষ্ঠানং তথা কর্তা করণঞ্চ পৃথ-
গ্বিধং। বিবিধাশ্চ পৃথক্ চেষ্টা দৈবধৈবাত্ত পঞ্চমঃ ॥ ১৪ ॥ শরীর
বাঙ্কুনোভির্ঘৎ, কর্ম প্রারভতে নরঃ। ন্যায্যংবা বিপরীতং বা
পঞ্চৈতেতদ্য হেতবঃ ॥ ১৫ ॥ তত্রৈবং সত্যিকর্তার মাত্মনং কেব-
লন্ত যঃ। পশ্যত্যকৃতবুদ্ধিত্বান্ন স পশ্যতি দুঃখতিঃ ॥ ১৬ ॥ যস্য
নাহংকৃতোভাবো বুদ্ধির্ঘস্য ন লিপ্যতে। ইত্বাপি স ইমাংলোকান্ন
হস্তি ন নিবধ্যতে ॥ ১৭ ॥ জ্ঞানং জ্ঞেয়ং পরিজ্ঞাতা ত্রিবিধা কর্ম

স্বামিরূত টীকা।

চ যোগী চ্যেত্যবমাদৌ কর্মফলভ্যাগেব সন্ন্যাসিশব্দ প্রয়োগদর্শনাৎ।
তেষাং সাত্ত্বিকানাং পাপাসম্ভবাদীশ্বর্যপণেন চ পুণ্যফলস্য ত্যক্তভূতং
ত্রিবিধমপি কর্ম ফলং ন ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ ননু কর্ম কুর্ষতঃ কর্মফলং
কথং ন ভবেদিত্যাশঙ্ক্য সদ্ধত্যাগিনোনিরহঙ্কারস্য কর্মলেপোনাঙ্কীত্যাপ-
পাদয়িতুমাহ পঞ্চৈতিপঞ্চভিঃ। সর্বকর্মণাং সিদ্ধয়ে ইমানি পঞ্চ কারণানি
মে বচনান্নিবোধ জানৌহি। আত্মনঃ কর্তৃত্বাভিমাননিবৃত্ত্যর্থমবশ্যমেতানি
জ্ঞাতব্যানীত্যেবং তেষাং সুত্বার্থমাহ সম্যক্ খ্যায়তে জায়তে পরমাত্মা
অনেনেনিতি সাংখ্যং তস্মিন্ কৃতং কর্ম তস্যান্তঃ সমাপ্তিরস্মিষ্মিতি কৃতান্ত
স্তস্মিন্ বেদান্তসিদ্ধান্তইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ ভান্যেবাহ এবং ভূতস্য কর্মফল
ভাগস্য ফলমাহ অধিষ্ঠানমিতি। অধিষ্ঠানং শরীরং কর্তা চিদচিদগ্রাহির
হঙ্কারঃ পৃথগ্বিধমনেক প্রকারং করণং চক্ষুঃ শ্রোত্রাদি বিবিধাঃ কার্যাতঃ
স্বরূপতঃ পৃথগ্ভূতাশ্চেষ্টাঃ প্রাণাপানাদীনাং ব্যাপারাঃ অত্র এতেষুেব
পঞ্চমং দৈবং চক্ষুর্দ্রাদ্যনুগ্রাহকমাদিত্যাди সর্বপ্রেকোহন্তর্হামো বা ॥ ১৪ ॥
এতেষামেব সর্ব কর্মহেতুত্বমাহ শরীরেতি। যথোক্তৈঃ পঞ্চভিঃ প্রারভ্য
মান কর্ম ত্রিধৈবান্তর্ভাব্যমিতি শরীরবাজ্ঞানোভিত্যুক্তং শরীর-
বাচিকং মানসিকঞ্চৈতি ত্রিবিধকর্মপ্রসিদ্ধেঃ। শরীরাভির্ঘৎ কর্ম প্রথম
প্রথম্যং বা করোতি নরন্ত্য সর্বস্য কর্মণএভে পঞ্চ হেতবঃ ॥ ১৫ ॥ ততঃ
কিমন্তুআহ তত্রিতি। তত্র সর্বস্মিন্ কর্মণি এভে পঞ্চ হেতবইত্যেবং সতি
কেবলং নিরুপাধিমসঙ্গ মাত্মনং যঃ কর্তারং পশ্যতি শাস্ত্রাচার্যোপদে-
শাভ্যামসংস্কৃতবুদ্ধিতাদুস্মিতি রসৌ সম্যক্ন পশ্যতি ॥ ১৬ ॥ কন্তুর্হি

প্রাপ্ত হয় কিন্তু কর্মফল ত্যাগিদ্বিগের কদাপি ইহা ভোগ করিতে হয় না ॥ ১২ ॥ পরমাত্ম নির্ণায়ক শাস্ত্রে এবং বেদান্ত সিদ্ধান্তে সকল কর্ম সিদ্ধির নিমিত্ত এই যে পাঁচ কারণ কহিয়াছেন, হে মহাবাহো; তাহা কহিতেছি আমার বাক্য শ্রবণাধীন অবধারণ কর ॥ ১৩ ॥ [সে পাঁচ কারণ এই] শরীর এবং কর্ত্তা [অর্থাৎ কর্ত্ত্বাভিমান ও চক্ষু কণ প্রভৃতি ইন্দ্রিয়গণ] আর প্রাণ প্রভৃতির ক্রিয়া এবং সকলের অধিষ্ঠাতা সূর্য্য প্রভৃতি দেবতা এই পাঁচ কারণ ॥ ১৪ ॥ শরীর দ্বারা বা বাক্য দ্বারা অথবা মনোদ্বারা লোক সকল যে সৎ বা অসৎ কর্ম্মই করুন এই পাঁচ ভাবৎ কর্ম্মের হেতু হয় ॥ ১৫ ॥ সকল কর্ম্মের হেতু এই পাঁচ বর্ত্তমানেও যে ব্যক্তি দূর্দ্ভুক্তি প্রযুক্ত কেবল আপনাকে কর্ম্মকারক জ্ঞান করে সে সম্যকদর্শী নহে ॥ ১৬ ॥ কর্ম্মকর্ত্তা আমি একপ অভিমান সে ব্যক্তির নাই এবং যাহার বুদ্ধি কর্ম্মে আসক্ত না হয় এই সকল প্রাণীকে নষ্ট করিয়াও সে কর্ম্মফলেতে বদ্ধ হয় না ॥ ১৭ ॥ এই কর্ম্ম দ্বারা আমার ইচ্ছা সিদ্ধি হইবেক এই জ্ঞান এবং জ্ঞেয় [অর্থাৎ অভীষ্ট সিদ্ধিজনক কর্ম্ম] পরিজ্ঞাতা [অর্থাৎ ঐ উভয়জ্ঞান বিশিষ্ট ব্যক্তি] এই

স্বামিকৃত টীকা ।

সুমতির্যস্য কর্ম্মলোপোনাভীত্বাভিমিত্যপেক্ষায়ামাহ যস্যোতি অহমিতিকৃতো ২হঙ্কৃতো বৎ ভূতো ভাবো হি প্রায়ো যস্য নাস্তি যদ্বা অহংকৃতো ২হং কারস্য ভাবঃ স্বভাবঃ কর্ত্ত্বাভিনিবেশো যস্য নাস্তি শরীরাদীনাং মৈব কর্ম্ম কর্ত্ত্বালোচনাদিত্যর্থঃ । অতএব যস্যাবুদ্ধির্ন লিপ্যতে ইচ্ছা নিষ্ঠবুদ্ধ্যা কর্ম্মসু ন সঙ্জতে সএবং ভূতোদহাদি ব্যতিরিক্তানুদর্শী ইমান লোকান সর্কানপি প্রাণিনোলোকদৃষ্ট্যা হত্বাপি বিবি ত্ততয়া স্বদৃষ্ট্যা ন হস্তি ন চ ভৎ ফলৈর্নিবধ্যতে বন্ধনং প্রাপ্নোতি কিংপুনঃ সত্ত্ববুদ্ধিদ্বারা পরোক্ষজ্ঞানোৎপত্তিহেতুভঃ কর্ম্মভিত্তস্য বন্ধাশঙ্কেত্যর্থঃ তদুক্তং । বুদ্ধ্যাধায় কর্ম্মাণি সঙ্গং ভ্যক্ত্বা করোতি যঃ । লিপ্যতে ন সপাণেন পদ্মপত্রমিবাভ্রসেতি ॥ ১৭ ॥ হত্বাপি ন নিবধ্যত ইত্যেতদেবোপপাদয়িতুং কর্ম্মচোদনায়াঃ কর্ম্মাশ্রয়স্য চ কর্ম্মফলাদীনাঞ্চ ত্রিগুণাত্মকত্বা ত্রিগুণসাত্মনস্তৎসম্বন্ধোনাভীত্যাভিপ্রায়েণ কর্ম্মচোদনাৎ কর্ম্মশ্রয়মাহ জ্ঞানমিতি । জ্ঞানমিচ্ছসাধনমেতদিত্যেবোক্তং জ্ঞেয়মিচ্ছসাধনং কর্ম্ম পরিজ্ঞাতা এত জ্ঞানপ্রয়ঃ এবং ত্রিবিধঃ কর্ম্মচোদনা চোদ্যত্ব প্রবর্ত্ততে ইত্যেতি চোদনা জ্ঞানাদিত্রিতয়ং কর্ম্ম

চোদনা । করণং কৰ্ম কৰ্ত্তেতি ত্রিবিধঃ কৰ্মসংগ্রহঃ ॥ ১৮ ॥ জ্ঞানং
কৰ্ম চ কৰ্ত্তা চ ত্রিধৈব গুণভেদতঃ । প্রোচ্যতে গুণসংখ্যানে
যথাবচ্ছূণুতান্যপি ॥ ১৯ ॥ সৰ্বভূতেষু যেনৈকং ভাবমব্যয়মী
কতে । অবিভক্তং বিভক্তেষু তজ্জ্ঞানং বিদ্ধিসাত্ত্বিকং ॥ ২০ ॥
পৃথক্ভূতেন ত্বজ্জ্ঞানং নানাভাবান্ পৃথগ্বিধান্ । বোত্তি সৰ্বেষুভূ-
তেষু তজ্জ্ঞানং বিদ্ধিরাজসং ॥ ২১ ॥ যতু কুৎসং বদেকস্মিন্ কার্যো
সক্তমহৈতুকং । অতত্ত্বার্থবদম্পক্ষ তত্ত্বমসমুদাহৃতং ॥ ২২ ॥
নিয়তং সঙ্গরহিতমরগদেষতঃ ক্লুতং । অফলপ্রাপ্তসূনা কৰ্ম যতু
সাত্ত্বিকমুচ্যতে ॥ ২৩ ॥ যতু কামেপ্ নুনা কৰ্ম সাহকারেণ বা

স্বামিকৃত টীকা।

অবৃত্তিহেতুরিত্যর্থঃ । তথা করণং সাধকতমং কৰ্ম চ কৰ্ত্তরূপমিত্যম
কৰ্ত্তা ক্রিয়ানিবর্তকং কৰ্ম সংগ্রহ্যতেহস্মিন্মিতি কৰ্ম সংগ্রহঃ করণাদি
ত্রিবিধং কারকং ক্রিয়াশ্রয়ইত্যর্থঃ সংপ্রদানাদি কারকত্বে স্তত্ত্ব পরস্পরাক্রি
য়ানিবর্তকমিব কেবলং নতু সাক্ষাৎক্রিয়ায়াশ্রয়ঃ অতঃ করণং ॥ ১৮ ॥
ততঃ কিমতআহ জ্ঞানমিতি গুণাঃ সম্যক্কাৰ্য্য ভেদেন খ্যায়ন্তে প্রতিপাদ্যন্তে
ইস্মিন্মিতি গুণ সংখ্যানং সাংখ্যশাস্ত্রং তস্মিন্ জ্ঞানঞ্চ কৰ্ম চ কৰ্ত্ত চ প্রত্যেকং
সত্ত্বাদিগুণ ভেদেন ত্রিধৈবোচ্যতে তান্যপি জ্ঞানাদিনি বক্ষ্যমাণানি যথা
বচ্ছূণুত্রিধৈবেত্যেকারোগুণ ত্রয়োপাধিব্যাতিরেকেণ জ্ঞানঃ স্বতঃ কৰ্মাদি
প্রতিষেধার্থঃ । চতুর্দশাধ্যায়ে তত্র সত্ত্বং নিম্নলভাদিত্যাदिना গুণানাং
বন্ধকত্ব প্রকারোনিরূপিতঃ সপ্তদশাধ্যায়ে যজন্তে সাত্ত্বিকাদেবানিত্যাदिना
গুণকৃত্ত্রিবিধস্বভাবনিরূপণেন রজস্তমঃস্বভাবং পরিত্যজ্য সাত্ত্বিকাহারা-
দসেবয়। সাত্ত্বিকঃ স্বভাবঃ সন্মাদনীয় ইত্যুক্তং ইহ তু ক্রিয়াকারকফলা-
দীনামাত্মলব্ধিস্থানাভ্যুত্তি দশয়িতুং সৰ্ব্বেষাং ত্রিগুণাত্মকত্বমুচ্যতাইতি
বিশেষোক্তান্তব্যঃ ॥ ১৯ ॥ তত্র জ্ঞানস্য সাত্ত্বিকানি ত্রৈবিধ্যমাহ সৰ্ব্বেতি
ত্রিভিঃ । সৰ্ব্বেষু ভূতেষু ব্রহ্মাদিস্তাবরাণ্ডেষু বিভক্তেষু পরস্পরং ব্যাবস্তেষু
অবিভক্তমদৃশ্যত্বং একমব্যয়ং নির্জিকারং ভাবং পরমাত্মকং যেন জ্ঞা-
নেনৈকতে আলোচ্যন্তি তজ্জ্ঞানং সাত্ত্বিকং ॥ ২০ ॥ রাজসং জ্ঞানমাহ
পৃথক্ভূতেনিতি । পৃথক্ভূতেন সজ্জ্ঞানমিত্যসৌব বিবরণং সৰ্ব্বেষু ভূতেষু
নানাভাবান্ বস্তুত এবানেকান্ ক্ষেত্রজ্ঞান পৃথগ্বিধান্ সুখিদুঃখীভাদি
রূপেণ বিলক্ষণান্ যেন জ্ঞানেন বোত্তি তজ্জ্ঞানং রাজসং বিদ্ধি ॥ ২১ ॥
ভামসং জ্ঞানমাহ যদ্বিতি । একস্মিন্ কার্যো দেহে প্রতিমাদৌ বা কুৎসবৎ

তিন কর্মে প্রবৃত্তির কারণ] আর করণ অর্থাৎ ইচ্ছা ইত্যাদি এবং অভীষ্ট কর্ম ও কৰ্ত্তা এই তিন প্রাধান্যরূপে ক্রিয়া নিষ্পাদক ॥ ১৮ ॥ পূর্ব্ব শ্লোকে উক্ত জ্ঞান এবং কৰ্ম্ম ও কৰ্ত্তা ইহারা সত্ত্বাদি গুণ ভেদে তিন প্রকার যাহা সাংখ্য শাস্ত্রে কহিয়াছেন আনুপূর্ব্বী ক্রমে তাহা শ্রবণ কর ॥ ১৯ ॥ [জ্ঞান এবং কৰ্ম্ম ও কৰ্ম্মকৰ্ত্তা ইহারা সত্ত্বাদি গুণের কার্য্য আত্মা নিগুণ অতএব ইহাদের সহিত আত্মার সম্বন্ধ নাই তৎপ্রযুক্ত আত্মা কৰ্ম্ম কৰ্ত্তা নহেন, আন গুণ যে সংসারের কারণ তাহা চতুর্দশাধ্যায়ের কথিত হইয়াছে এবং রাজস তামস স্বভাব পরিত্যাগ পূর্ব্বক সাত্বিকস্বভাব নিশ্চয় হইবেক ইহাও সপ্তদশাধ্যায়ে বলা গিয়াছে; এস্থলে ক্রিয়া আর এবং ক্রিয়া নিষ্পাদকের ও ক্রিয়াফলাদির সহিত আত্মার সম্বন্ধ নাই ইহা জানাইবার কারণ এই ক্রিয়াদির ত্রিগুণাত্মকতা কহিতেছেন] ব্রহ্মা অবস্থিস্থাবির পর্যান্ত পৃথক পৃথক শরীর সকলে অবস্থিত অক্ষয় নির্বিকার পরমাত্মা এক, যে জ্ঞান দ্বারা ইহা জানা যায় সেই জ্ঞানকে সাত্বিক জানিবা ॥ ২০ ॥ এই সংসারে ভিন্ন ভিন্ন শরীরে কেহ সুখী কেহ দুঃখী ইত্যাদি রূপে ভিন্ন অংকৈ প্রকার জীব আছে এই রূপ ভেদ জ্ঞানকে রাজস করিয়া জান ॥ ২১ ॥ আর প্রতি মাপ্রভৃতি এক পদার্থে সঙ্গুণ রূপে পরমেশ্বর আছেন অতএব ইনিই পরমেশ্বর এইরূপ নিশ্চয় যুক্ত অথচ অবাস্তবিক এবং অযৌক্তিক তচ্ছ যে জ্ঞান সে তামস জ্ঞান ॥ ২২ ॥ কৰ্ত্তৃত্বাভিমান রহিত হইয়া পুত্রাদির প্রতি সেহ এবং শত্রু প্রতি দ্বেষ বাতিরেকে ও ফলাকাংক্ষা শূন্য হইয়া যে নিত্য কৰ্ম্ম করা হয় তাহাকে সাত্বিক কহেন ॥ ২৩ ॥ কৰ্ম্মের ফলাকাংক্ষা পূর্ব্বক অহঙ্কারযুক্ত হইয়া অতিশয় আত্মাসে যে কৰ্ম্ম করা যায় তাহাকে

স্বামিকৃত টীকা ।

পরিপূর্ণবৎ সত্ত্বং এতাবানোবাত্মা ইশ্বরোবেত্যভিনিবেশযুক্তং অহঙ্ক-
কং নিরূপপত্তিকং অতত্ত্বার্থবৎ পরমার্থালম্বন শূন্যং অতএবান্নং তুচ্ছং
অল্পবিষয়ত্বাৎ অল্পফলত্বাচ্চ যদেবমুতং জ্ঞানং তত্ত্বাসংসদাহতং ॥ ২২ ॥
ইদানীং ত্রিবিধং কৰ্ম্মাহ নিয়তমিতি ত্রিভিঃ । নিয়তং নিত্যতয়া বিহিতং
সঙ্গরহিতমভিনিবেশশূন্যং অরাগদ্বेषতঃ পুত্রাদিপ্রীতী বা শত্রু দ্বেষণ বা
যৎকৃতং ন ভবতি ফলং প্রাপ্তুমিচ্ছতি ফলপ্রাপ্তুমুদ্বিগলকণের নিষ্কামেণ
কৰ্ত্তব্যং যৎকৃতং কৰ্ম্ম তৎসাত্বিকমুচ্যতে ॥ ২৩ ॥ যজ্ঞিতি । যত্ কৰ্ম্ম কামেপমুনা
ফলং প্রাপ্তুমিচ্ছত সাহঙ্কারেণ বা মৎসমঃ কোহন্যঃ শৌভ্রিয়োহভীত্যো-

পুনঃ । ক্রিয়তে বহুলায়াসং তদ্রাজসমুদাহৃতং ॥ ২৪ ॥ অনুবন্ধং
 ক্রয়ং হিংসা মনপেক্ষা চ পৌরুষং । মোহাদারভ্যতে কর্ম যতন্তা
 মসমুচ্যতে ॥ ২৫ ॥ মুক্তসঙ্গোহনহংবাদী ধৃত্বাৎসাহসমন্বিতঃ ।
 সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোনির্বিকারঃ কর্তা সাত্ত্বিক উচ্যতে ॥ ২৬ ॥ রাগী কর্ম
 ফলপ্রেম্পলুর্ক্বে । হিংসাত্মকোহশুচিঃ । হর্ষশোকাম্বিতঃ কর্তা
 রাজসঃ পরিকর্ষিতঃ ॥ ২৭ ॥ অযুক্তঃ প্রাকৃতঃ স্তব্ধঃ শঠেনৈক
 তিকোহলসঃ । বিষাদীদীর্ঘসূত্রী চ কর্তা তামস উচ্যতে ॥ ২৮ ॥
 বুদ্ধেভেদং ধৃত্বৈশ্চৈব গুণতত্ত্বিবিধং শৃণু । প্রোচ্যমানমশেষেণ
 পৃথক্ ত্বেন ধনঞ্জয় ॥ ২৯ ॥ প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ কার্যাকার্যোভয়া-
 ভয়ে । বন্ধং মোক্ষঞ্চ যা বেত্তি বুদ্ধিঃ সা পার্থ সাত্ত্বিকী ॥ ৩০ ॥
 যথাধর্ম্মমধর্ম্মঞ্চ কার্যঞ্চাকার্যমেব চ । অযথাবৎ প্রজানাত্তি
 বুদ্ধিঃ সা পার্থ রাজসী ॥ ৩১ ॥ অধর্ম্মং ধর্ম্মমিতি যা মন্যতে তম-
 সারতা । সর্কার্থান বিপরীতাংশ্চ বুদ্ধিঃ সা পার্থ তামসী ॥ ৩২ ॥

স্বামিকৃত টীকা ।

বৎ নিরুদাহঙ্কারযুক্তেন চ ক্রিয়তে তচ্চ পুনর্দ্বহুলায়াসমতিক্রেশ্যযুক্তং
 তৎরাজসমুদাহৃতং ॥ ২৪ ॥ অনুবন্ধমিতি । অনুবধ্যত ইত্যনুবন্ধং পশ্চাত্তা
 বিস্তৃভাশ্চ বৎ ক্রয়ং বিস্তৃক্রয়ং হিংসাং পরপীড়াং পৌরুষঞ্চ স্বসামর্থ্য
 মনপেক্ষাপর্য্যালোচ্য কেবলং মোহাদেব যৎকর্ম্মারভ্যতে তত্তামসমুদা-
 হৃতং ॥ ২৫ ॥ কর্তারং ত্রিবিধমাহ মুক্তসঙ্গ ইতি । মুক্তসঙ্গস্তাত্ত্বিনিবেশঃ
 অনহংবাদী গর্হ্যোক্তি রহিতঃ সূতিবৈধ্যৎ উৎসাহউদ্যমশাভ্যাং সমন্বিতঃ
 স যুক্তঃ আরক্তস্য কর্ম্মণঃ সিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ নির্বিকারোহর্ষবিষাদশূন্যঃ
 স এবমুতঃ কর্তা সাত্ত্বিক উচ্যতে ॥ ২৬ ॥ রাগীতি । রাগী পুত্রাদি
 প্রীতিমান কর্ম্মফলপ্রেমুঃ কর্ম্মফলকামী স্তব্ধঃ পরযাতিলাষি হিংসা-
 ত্মকোমারক স্বভাবঃ অশুচির্বিহিতশৌচ শূন্যঃ লাভালাভয়োর্বৈষ শোকা-
 ভ্যাং সমন্বিতঃ কর্তা রাজসঃ ॥ ২৭ ॥ অযুক্ত ইতি অযুক্তোহনবিহিতঃ প্রা-
 কৃবিবেকশূন্যঃ স্তব্ধাঃ শঠঃ শক্তিগূহনকারী নৈকৃতিকঃ পরাপমানো
 অলমোহনুদ্যমশীলঃ বিষাদীশোকশীলঃ যদদ্যশ্চোবা কর্তব্যং তন্মাসে-
 নাপি সঙ্গদায়তি যঃ সন্দেহসূত্রী এবমুতঃ কর্তা তামসঃ । কর্তৃত্বৈবিধ্যেনৈব
 জাতরপি ত্রৈবিধ্য মুক্তং কর্ম্মত্রৈবিধ্যেন চ জ্ঞেয়স্যাপি ত্রৈবিধ্যমুক্তং
 বুদ্ধেপ্তেষ্ট ত্রৈবিধ্যেন চ করণসাপ্যুক্তং ভবিষ্যতি ॥ ২৮ ॥ ইদানীং

রাজস কর্ম্য কহেন ॥ ২৪ ॥ পরে শুভ হইবেক ইহা এবং বিত্তনাশ ও পর হিংসা আর আপন সামর্থ্য এই সকল বিবেচনা ব্যতিরেকে কেবল অজ্ঞান প্রযুক্ত যে কর্ম্মারম্ভ করে তাহাকে তামস কর্ম্য কহেন ॥ ২৫ ॥ কর্তৃত্বাভিমান শূন্য এবং অহঙ্কার বাক্য ও কর্ম্ম সিদ্ধিতে হয় এবং অনিচ্ছিতে বিবাদ রহিত অথচ ঈর্ষ্যা এবং উদ্যমযুক্ত যে কর্ম্মকর্ত্তা তাহাকে সাত্ত্বিক কহেন ॥ ২৬ ॥ পুঞ্জাদিতে স্নেহযুক্ত এবং কর্ম্মফলাভিলাষী ও পরদ্রব্যে লোভাসক্ত আর হিংসু স্ভাব এবং শাস্ত্রোক্ত শূচিতা রহিত ও লাভে হর্ষ এবং অলাভে বিষাদযুক্ত যে কর্ত্তা তাহাকে রাজস কর্ত্তা কহেন ॥ ২৭ ॥ অমনোযোগী এবং বিবেচনাশূন্য ও পরাপমানকারী এবং অলস ও বিবাদ যুক্ত আর দীর্ঘমুত্রী যে কর্ত্তা তাহাকে তামস কহেন ॥ ২৮ ॥ হে অর্জুন, সত্ত্বাদিগুণভেদে বুদ্ধি এবং তাহার ধারণাশক্তি যে তিন প্রকার হয় এই ক্ষণে তাহা পৃথক পৃথক করিয়া কহিতেছি শ্রবণ কর ॥ ২৯ ॥ যেস্থলে বা যেকালে ধর্ম্মে প্রবৃ্ত্তি এবং অধর্ম্মে নিবৃ্ত্তি হয় এবং সংকর্মেব ফল প্রয়োজন সিদ্ধি এবং অসংকর্ম্মের ফল অনর্থ আর কি প্রকারে লংসার বন্ধন হয় এবং কি প্রকারে মুক্তি পায় যে বুদ্ধি দ্বারা এই সকল জ্ঞান যায় [অর্থাৎ স্থার্থ জ্ঞান যাহা দ্বারা হয়] সেই বুদ্ধি সাত্ত্বিকী ॥ ৩০ ॥ যাহা দ্বারা ধর্ম্মাধর্ম্ম এবং কার্য্যাকার্য্য বিষয়ে সন্দেহ জ্ঞান হয় [অর্থাৎ সন্দেহের কারণ যে বুদ্ধি] সেই রাজসী বুদ্ধি ॥ ৩১ ॥ তমোগুণে আনৃত প্রযুক্ত যে বুদ্ধি অধর্ম্মকে ধর্ম্ম জ্ঞান করায় এবং সকল বিষয়েতেই বিপ রীত জ্ঞানের কারণ যে বুদ্ধি সেই বুদ্ধিকে তামসী কহেন ॥ ৩২ ॥ চিত্তের একা

স্বামিকৃত টীকা ।

জ্ঞাতব্যঃ বুদ্ধৈস্তৈবিধাঃ প্রতিজানীতে বুদ্ধেভৈরমিতি । স্মৃষ্টোহর্থঃ ২৯ । তত্র বুদ্ধৈস্তৈবিধ্যামাহ প্রবৃ্ত্তিমিতি ত্রিভিঃ প্রবৃ্ত্তিঃ ধর্ম্মে নিবৃ্ত্তিমপম্মেযস্মিন্ দেশে কালে চ যৎকার্য্যমকার্য্যঞ্চ ভয়াভয়ে কার্য্য্যকার্য্য্যনিমিত্তৌ অর্থান্থৌ কথং বন্ধঃ কথং বা মোক্ষইতি যা বুদ্ধিরন্তঃকরণং বেত্তি সা সাত্ত্বিকী । যয়াপুমান্ বেত্তীতিবক্তব্য কারণে কর্তৃত্বোপচারঃ কৃষ্ণানি পচত্তীতিবৎ ॥ ৩০ ॥ যয়েতি । অযথাবৎ সন্দেহাস্পদাত্মনেত্যাঃ স্মৃষ্টমন্যঃ ॥ ৩১ ॥ অধর্ম্মমিতি । বিপরীতগ্রাহিণী বুদ্ধিস্তামসীত্যাঃ । বুদ্ধিরন্তঃকরণং পূর্য্যোক্তং জ্ঞানন্তু তদ্বৃ্ত্তিঃ ধৃতিরপি তদ্বৃ্ত্তিরেব ॥ ৩২ ॥ ইদানীং, ধূতৈস্তৈবিধ্যামাহ

ধৃত্য। যয়া ধারয়তে মনঃপ্রাণেন্দ্রিয় ক্রিয়াঃ । যোগেনাব্যভিচারি-
 গ্যা ধৃতিঃ সা পার্থ সাত্ত্বিকী ॥ ৩৩ ॥ যয়া তু ধর্মকামার্থান্ ধৃত্য
 ধারয়তে হর্জুন । অসঙ্কেন ফলাকাঙ্ক্ষী ধৃতিঃ সা পার্থ রাজসী
 ॥ ৩৪ ॥ যয়া স্বপ্নং ভয়ং শোকং বিষাদং মদমেব চ । ন বিমুক্ততি
 দুর্গেধা ধৃতিঃ সা তামসী মর্তা ॥ ৩৫ ॥ সুখং ত্রিধানীং ত্রিবিধং
 শৃণু মে ভরতর্ষভ ॥ ৩৬ ॥ অভ্যাসাদ্রমতে যত্র ছেৎখাস্তঞ্চ নিষচ্ছতি ।
 যত্তদগ্রে বিষমিব পরিণামে হমৃতোপমং । তৎ সুখং সাত্ত্বিকং
 প্রোক্ত মাত্মবুদ্ধিশ্রদ্ধাদজং ॥ ৩৭ ॥ বিষয়েন্দ্রিয়সংযোগাদ্ভুতদগ্রে
 হমৃতোপমং । পরিণামে বিষমিব তৎ সুখং রাজসং স্মৃতং ॥ ৩৮ ॥
 যদগ্রে চানুবক্ষেত সুখং মোহন মাত্মনঃ । নিদ্রালস্যপ্রমাদোথং
 তত্তামসমুদাহৃতং ॥ ৩৯ ॥ ন তদস্তু পৃথিব্যাং বা দিবি দেবেষু বা
 পুনঃ । সত্ত্বং প্রকৃতিজৈর্মুক্তং যদেতিঃ স্যা ত্রিভির্গুণৈঃ ॥ ৪০ ॥

স্বানুকৃত টীকা ।

ধৃত্যভিত্তিঃ । যোগেন চিত্তকাগ্রেণ হেতুনা ই ব্যভিচারিণ্য বিষয়াস্তদম-
 ধারয়ত্যা যয়া ধৃত্য। মনসঃ প্রাণস্য ইন্দ্রিয়াণঞ্চ ক্রিয়াধারয়তে নিষচ্ছতি
 সা ধৃতিঃ সাত্ত্বিকী ॥ ৩৩ ॥ রাজসীঃ ধৃতিমাহ যয়া ত্বিত্তি। যয়া তু ধৃত্য। ধর্ম্য
 র্থকামান্ প্রাধান্যেন ধারয়তে ন বিমুক্ততি তৎপ্রসঙ্কেন তৎফলাকাঙ্ক্ষী চ
 ভবতি সা রাজসী ধৃতিঃ ॥ ৩৪ ॥ তামসীং ধৃতিমাহ যয়েতি । দুষ্টি। অবিবেক
 বহ্লাঃ মেধা যস্য স দুর্মেধঃ পুরুষা যয়া ধৃত্য। স্বপ্নাদীন বিমুক্ততি পুনঃ
 পুনঃ রাবর্তয়তি স্বপ্নোহত্র নিদ্রা সা ধৃতিস্তামসী ॥ ৩৫ ॥ সুখস্য ত্রিবিধ্যং
 প্রতিজানীতে সুখত্বিত্তি । স্লক্টোহর্থঃ ॥ ৩৬ ॥ তত্র সাত্ত্বিকং সুখমাহ
 অভ্যাসাদিত্তি সাক্ষেন । যত্র যস্মিন্ সুখে অভ্যাসাদ্রমতে নতু বিষয়সুখইব
 সহসীরতিং প্রাপ্নোতি যস্মিন্রমমাগচ্ছ দুঃখস্যাস্তমবসানং নিতরাং
 যচ্ছতি প্রাপ্নোতি, ন কদৃশং, যত্তৎ কিমপি আগ্রে প্রথমং বিষমিব মনঃ
 সংযমাদীন তাদুঃখাবহমিব ভবতি পরিণামে তদ্রমূতসদৃশং আত্মবিষয়া
 বুদ্ধিরাত্মবুদ্ধিস্তস্যঃ প্রসঙ্গদোরন্তমোময়ত্যা গেন স্বচ্ছতয়াবস্থানং ভতো-
 জাতং যৎসুখং তৎসাত্ত্বিকং প্রোক্তং যোগিভিঃ ॥ ৩৭ ॥ রাজসং সুখ
 মাহ বিষয়েতি । বিষয়ানামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ সংযোগাৎ যত্তৎপ্রসিদ্ধং জ্ঞেয়ং
 সগাদিসুখং অত্মমুপমা যস্য তাদৃশং ভবতি আগ্রে পুথমং পরিণামে চ

তাপ্রযুক্ত যে মেধা পরমেশ্বরাতিরিক্ত বিষয়কে গ্রহণ না করিয়া একাধি
 ভাবে মনের ও প্রাণের আর ইন্দ্রিয়ের ক্রিয়া সকলকে মন প্রাণাদির বিষ-
 য়ে প্রেরণ করে তাহাকেই সাত্বিকী মেধা কহেন ॥ ৩৩ ॥ হে অর্জুন, যে
 মেধা ধর্ম্ম এবং অর্থ ও কামকে শ্রেষ্ঠত্বান্নে ধারণ করে এবং ধর্ম্ম কাম
 অর্থের সংসর্গবশাৎ ব্যক্তিকে ফলাকাংক্ষী করায় সেই মেধা রাজসী ॥ ৩৪ ॥
 অব্যবহিক ব্যক্তি যে মেধাপ্রযুক্ত নিদ্রা ভয় শোক বিষণ্ণতা এবং মত্ত
 তা ত্যাগ করিতে না পারে সেই মেধাকে তামসী কহি ॥ ৩৫ ॥ হে ভরত
 শ্রেষ্ঠ, গুণভেদে সুখও তিনপ্রকার হয় এইরূপে আমার নিকট তাহা
 শ্রবণ কর ॥ ৩৬ ॥ বিষয় সখের ন্যায় হঠাৎ প্রীতিজনক নহে অথচ অভ্যা-
 সাধীন রমণযোগ্য হয় এবং যে সুখে রত হইলে সর্ব্বতোভাবে দুঃখ বিনাশ
 পায় এবং যে সুখ প্রথমে মন প্রভৃতিকে দমন করণে দুঃখজনকের ন্যায়
 হয় কিন্তু পরিণামে অর্থাৎ [ইন্দ্রিয় সংগত হইলে] অমৃতের কন্ম করে সেই
 সুখ সাত্বিক তাহা পরমাত্ম বিষয়ে নির্ম্মল বন্ধি প্রশাদে জন্মে, যোগিুরা
 ইহা কহিয়াছেন ॥ ৩৭ ॥ বিষয়েতে ইন্দ্রিয় সংযোগাধীন হয় যে স্ত্রী সম্ভো-
 গাদি সখ যাহা প্রথমে প্রীতিজনক পরিণামে [অর্থাৎ তাহার পর ইহা
 লোকে এবং পরলোকে দুঃখদায়ক প্রযুক্ত] বিষতুল্য তাহাকে রাজস সুখ
 কহেন ॥ ৩৮ ॥ কেবল মনের গ্রাহ্য সখ যাহা নিদ্রা এবং আলস্য ও কর্তব্য
 কন্ম নিশ্চয় শূন্যতা হইতে জাত এবং পরে ও আত্মার মোহজনক হয়
 তাহাকে তামস সুখ কহেন ॥ ৩৯ ॥ প্রকৃতি হইতে জাত যে এই সজ্বাদি গুণ
 ইহাতে রহিত কোন প্রাণী বা পৃথিবীতে মানুষ্যাদির মধ্যে এবং স্বর্গে দেব
 তা প্রভৃতির মধ্যে অন্য কিছুই নাই ॥ ৪০ ॥ [যদ্যপি সকল প্রাণী জিগ্ণ

স্বামিকৃত টীকা ।

বিষতুল্যং ইহাসুখং চ দুঃখং হেতুত্বাৎ তৎসুখং রাজসকং জাতং ॥ ৩৮ ॥
 তামসং সুখমাহ যদিতি । অগ্রে চ প্রথমলক্ষণে অনুবন্ধক পশ্চাদপি যৎ
 সুখমাত্মানোমোহকরং । তদেবাহ নিদ্রা চ আলস্যঞ্চ কৃতব্যাবধান
 রাহিত্যে মনোগ্রাহ্যমতেভ্যউত্তিষ্টতি যৎসুখং তত্তামসমুদাহৃতং ॥ ৩৯ ॥
 অনুক্তমপি সংগৃহ্ম প্রকরণার্থমুপসংহরতি ন তদিতি জিহিঃ । এভিঃ
 প্রকৃতিসংভবৈঃ সজ্বাদিভির্গুণৈর্মুক্তান্ হীনান্ সত্বং প্রাণিজাতং অন্যদ্বা যৎ
 সাত্ত্বং পৃথিব্যাং মনুষ্যাদিষু দিবি দেবেষু চ কৃাপি নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

ব্রাহ্মণকৃত্রিয়বিশাং শাস্ত্রাণাঞ্চ পরন্তপ । কৰ্ম্মাণি প্রবিভক্তানি স্ব-
 ভাবপ্রভবৈৰ্গুণৈঃ ॥৪১॥ শমোদমন্তপঃ শৌচং ক্ষান্তিরার্জবমেবচ ।
 জ্ঞানং বিজ্ঞানমাস্তিক্যং ব্রহ্ম কৰ্ম্ম স্বভাবজং ॥৪২॥ শৌৰ্য্যং তেজো
 ধৃতিদান্ধ্যং যুদ্ধে চাপ্যপলায়নং । দাননীশ্বরভাবশ্চ ক্ষত্রকৰ্ম্ম স্বভা-
 বজং ॥ ৪৩ ॥ কৃষির্গোরক্ষ্যবাণিজ্যং বৈশ্যকৰ্ম্ম স্বভাবজং । পরি-
 চর্য্যাশ্রকং কৰ্ম্ম শাস্ত্রস্যাপি স্বভাবজং ॥৪৪॥ স্বৈশ্বে কৰ্ম্মণ্যভিরতঃ
 সংসিদ্ধিং লভতে নরঃ । স্বকৰ্ম্মনিরতঃ সিদ্ধিঃ যথা বিন্দতি তচ্ছৃণু ॥
 ৪৫ ॥ যতঃ প্রবৃতির্ভূতানাং যেন সৰ্দ্ধমিদং ততং । স্বকৰ্ম্মণা
 তমভ্যর্চ্য সিদ্ধিং বিন্দতি মানবঃ ॥ ৪৬ ॥ শ্রেয়ান্ স্বধর্ম্মো বিত্তগঃ

স্বামিকৃত টীকা ।

ননু যদোবং সৰ্দ্ধমপি ক্রিয়াকারকলাদিকং প্রাণিজাতক ত্রিগুণাত্মক-
 মেব তর্হি কথমস্যা মোক্ষইত্যপেক্ষয়াং স্বস্বাপিকারবিহিতৈঃ কৰ্ম্মভিঃ
 পরমেশ্বরাদ্রাধনাত্তৎপ্রসাদলব্ধজ্ঞানেনেত্যেবং সঙ্কুণ্ডীতাগমারং সংগৃহ্য
 দর্শয়িতুং প্রকারান্তর মারভতে ব্রাহ্মণেত্যাদি যাবৎ সমাপ্তি । হে পরন্তপ
 হে শত্রু তাপন ব্রাহ্মণানাং ক্রিয়ানাং বৈশ্যানাং শূদ্রাণাঞ্চ কৰ্ম্মাণি প্রতি-
 ভক্তানি প্রকর্ষণ বিভাগতো বিহিতানি । শূদ্রাণাং সমাসাৎ পৃথক্ করণং
 বিজ্ঞত্বাভাবেন বৈলক্ষণ্যং । বিভাগোপলক্ষণমাহ স্বভাবঃ সাদ্বিকরাজ-
 নাদিঃ প্রভবতি প্রাদুর্ভবতি যেতাস্তৈর্গুণৈরুপলক্ষণভূতৈঃ । তত্র সদ্ভূতপ্রাণান
 ব্রাহ্মণাঃ সশ্রেষ্ঠোপসর্জনরজঃপ্রধানাঃ ক্রিয়াঃ তমোপসর্জনরজঃ প্রধানা
 বৈশ্যাঃ ব্রজোপসর্জনতমঃ প্রধানাঃ শূদ্রাঃ ॥ ৪১ ॥ তত্র ব্রাহ্মণস্য স্বভাব-
 কানি কৰ্ম্মাণ্যাহ শমইতি । শমশ্চিন্তোপরমঃ দমো বা হ্যশ্রয়োপরমঃ
 তপঃ পূর্ব্বোক্তঃ শরীরাদি শৌচং বাহ্যাত্মকং ক্ষান্তিঃ ক্ষমা আর্জবম
 বক্রত্ব জ্ঞানং শাস্ত্রীয়ং বিজ্ঞানমনুভবঃ আস্তিক্যমস্তিপরলোকইতি নিশ্চয়ঃ
 এতচ্ছমাদি ব্রাহ্মণস্য স্বভাবাজ্ঞাতং কৰ্ম্ম ॥ ৪২ ॥ ক্রিয়স্য স্বভাবিকং
 কৰ্ম্মাহ শৌৰ্য্যমিতি । শৌৰ্য্যং পরাক্রমঃ তেজঃ প্রাণলভ্যং ধৃতির্ধৈর্য্য-
 দান্ধ্যং কোশলং যুদ্ধে চাপ্যপলায়নং অপরাধাশ্রয়তা দানমৌদার্য্যং ইশ্বর
 ভাবোনিয়মনশক্তিঃ এতৎ ক্রিয়স্য স্বভাবিকং কৰ্ম্ম ॥ ৪৩ ॥ বৈশ্যশূদ্র-
 যোঃ কৰ্ম্মাহ কৃষীতি । কৃষিঃ কৰ্ষকং গাং রক্ষতীতি গোরক্ষস্তস্য ভাবোগো-
 রক্ষা পশুপালনমিত্যর্থঃ বাণিজ্যং ক্রয়বিক্রয়াদি এতদ্বৈশ্যস্য স্বভা-
 বিকং কৰ্ম্ম । জৈবর্গিকপরিচর্য্যাশ্রকং শূদ্রস্যাপি স্বভাবজং কৰ্ম্ম ॥ ৪৪ ॥

ময় তবৈ কিপ্রকারে তাহারদিগের মুক্তি হয় এই আশঙ্কা প্রযুক্ত সকল গীতা
 র্থের সার কথন মানসে প্রকরণান্তর কহিতেছেন । অদৃষ্টবশত প্রাদু
 ভূত যে সত্ত্ব বা রজঃ অথবা তমোশুণ তাহার অনুসারে ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয়
 বৈশ্যের এবং শূদ্রের কৰ্তব্য কর্ম সকল বিভাগক্রমে অর্থাৎ যাহার প্রতি
 যাচা উচিত হয় সেইরূপ বেদে কহিয়াছেন ॥৪১॥ সত্ত্বশুণ প্রধান ব্রাহ্মণঅত
 এব বিয়য়াভিলাষ ত্যাগ এবং ইন্দ্রিয় দমন ও তপস্যা আর শুচিতা এবং
 ক্রমা ও শরলতা প্রকাশ আর শাস্ত্রীয় জ্ঞানভ্যাস এবং অনুভব ও আন্তিক
 তা করণ এই সকল ব্রাহ্মণের স্বাভাবিক কর্ম ॥৪২॥ ক্ষত্রিয়ের সত্ত্বশুণ মিশ্রি
 ত রজোশুণের বাতল্য প্রযুক্ত পরাক্রম এবং প্রগল্ভতা ও ধৈর্য্যধারণ; নিপু
 নতা এবং যুদ্ধে বিমুখতা পরিত্যাগ ও উদারতা প্রকাশ আর শাসন করণ
 এইসকল ক্ষত্রিয়দিগের স্বাভাবিক কর্ম ॥৪৩॥ বৈশ্যদিগের তমোশুণ মিশ্রি
 ত রজোশুণাধিক্য তৎ প্রযুক্ত কৃষি ও গো রক্ষা আর বাণিজ্য এই সকল বৈ
 শ্যজাতির স্বাভাবিক কর্ম, আর শূদ্রের রজোশুণ মিশ্রিত তমোশুণাধিক্য
 হেতুক ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য সেবাকর্ম স্বাভাবিক হয় ॥ ৪৪ ॥ আপন
 আপন বণের প্রতি বিহিত যেসকল কর্ম তাঁহাতে নিষ্ঠাবান ব্যক্তি জ্ঞান
 প্রাপ্তির যোগ্য ॥ ৪৫ ॥ স্বজাতিবিহিত জাত্যুক্ত কর্ম দ্বারা যেপ্রকারে তত্ত্ব
 জ্ঞান প্রাপ্ত হয় তাহা শ্রবণ কর; সর্বান্তবামী যে পরমেশ্বর হইতে প্রাপি
 দিগের ক্রিয়া প্রবৃত্তি জন্মে স্বজাতি বিহিত কর্ম দ্বারা তাহার অর্চনা কুরি
 লে তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত হয় ॥৪৬॥ সুন্দর রূপে অনুষ্ঠিত যে পরধর্ম তদপেক্ষা

স্বামিকৃত টীকা ।

এবং ভূতম্যাপি ব্রাহ্মণাদিকর্মণোজ্ঞানহেতুত্মাহি স্বৈ স্বহাত । স্বস্বাধিকার
 বিহিতে কর্মণ্যভিরতঃ পরিনিষ্ঠিতানরঃ সংমিদ্ধিঃ জ্ঞানযোগ্যতাং
 লভতে ॥ ৪৫ ॥ কর্মণ্য জ্ঞানপ্রাপ্তিপ্রকারমাহ স্বকর্ম্মেতি সাক্ষেন । স্বকর্ম্ম
 পরিনিষ্ঠিতাযথা যেনপ্রকারেণ তত্ত্বজ্ঞানং লভতে তৎ প্রকারং শূ ।
 ভমেবাহ যতইতি । যতোহন্তর্যামিণঃ পরমেশ্বরাকৃতজ্ঞানাং প্রাপিনাং
 প্রবৃত্তিঃ স্ফেট্য ভবতি যেনাস্মিনা সর্ষ মিদং বিখ্যং উতং ব্যাপ্তং তমীশ্বরং
 স্বকর্ম্মণাহিভ্যর্চ্য পূজয়িত্বা সিদ্ধিং লভতে মনযাৎ ॥ ৪৬ ॥ স্বকর্ম্মণেতি
 বিশেষণস্য ফলমাহ শ্রেয়ানিতি । বিষ্ণুগোহপি স্বধর্ম্মং সম্যগনুষ্ঠিতাদপি
 পরধর্ম্মাৎশ্রেষ্ঠঃ । নচবজ্রবধাদি যুক্তাদ্যুক্তাদেঃ স্বধর্ম্মাভিষ্কাটিনাদি

পরধর্ম্যঃ স্মৃতিতঃ । স্বভাবনিয়তং কর্ম কুর্ষ্মাপ্নোতি কিলিষৎ
 ॥ ৪৭ ॥ সহজং কর্ম্যকৌন্তেয় সদোষমপি নত্যজ্ঞেৎ । সর্কারম্ভাহি
 দোষণে ধূমেনাগ্নিরিবাবৃত্তাঃ ॥ ৪৮ ॥ অসক্তবুদ্ধিঃ সর্বত্র জিতাত্মা
 বিগতস্পৃহঃ । নৈষ্কর্মা সিদ্ধিং পরমাং সম্যাসেনাধিগচ্ছতি
 ॥ ৪৯ ॥ সিদ্ধিং প্রাপ্তো যথা ব্রহ্ম তথা প্নোতি নিবোধ মে । সমাসে-
 নৈব কৌন্তেয় নিষ্ঠা জ্ঞানস্য বা পরা ॥ ৫০ ॥ বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়া যুক্তো
 বৃত্তাভ্যাসঃ নিয়ম্য চ । শব্দাদীন্ বিষয়াং স্ত্যক্ত্বা রাগদ্বৈবৌ
 বুদস্য চ ॥ ৫১ ॥ নিবিক্তসেবী লঘ্বাশী যতবাক্কার মানসঃ । ধ্যান
 যোগপরো নিত্যং বৈরাগ্যং সমুপাশ্রিতঃ ॥ ৫২ ॥ অহঙ্কারং বলং

স্বামিকৃত টীকা।

পরধর্ম্যঃ শ্রেষ্ঠ ইতি মন্তব্যং যতঃ স্বভাবেন পূর্বোক্তেন নিয়তং নিয়মে-
 নোক্তং কর্ম কুর্ষ্মন্ কিলিষৎ নাপ্নোতি ॥ ৪৭ ॥ যদি পুনঃ সাংখ্যাদৃত্য
 স্বধর্ম্মেহিংসালক্ষণং দোষণং মন্তা পরধর্ম্যং শ্রেষ্ঠং মন্যসে তর্হি সদোষতঃ
 পরধর্ম্মেহপি তুল্যমিত্যাশয়েনাহ সহজমিতি । সহজং স্বভাববহিতং
 কর্ম্য সদোষমপি নত্যজ্ঞেৎ হি যস্মাৎ সর্বেহপ্যারম্ভাদষ্টাদষ্টানি সর্কা-
 র্যপি কর্ম্মানি দোষণে কেনচিদাবৃত্তা ব্যাপ্তা এব । সহজেন ধূমেনাগ্নিরাবৃত্ত-
 ত্বৎ অতো যথা ঘ্বেধূমরূপং দোষমপাকৃত্য প্রতাপ এব তমঃশীতা দিগিবৃ-
 ত্তয়ে সেব্যতে তথা কর্ম্মণোহপি দোষাংশং বিহায় গুণাংশ এব শুদ্ধয়ে
 সেব্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥ ননু কর্ম্মানি ক্রিয়মাণে কথং দোষাংশপ্রহাণেন
 গুণাংশ এব সংপদ্যতে ইত্যপেক্ষায়ামাহ অসক্তবুদ্ধিরিতি অসক্তা সঙ্গ-
 শূন্যা বুদ্ধির্যস্য জিতাত্মা নিরহঙ্কারঃ বিগতা স্পৃহা ফলবিষয়া যস্মাৎ
 স এব ভূতঃ সঙ্গঃ ত্যক্ত্বা ফলং চৈব স ভ্যাগঃ সাত্ত্বিকো মত ইত্যেবং পূর্বো-
 ক্তেন কর্ম্মাসক্তি ফলয়োস্ত্যাগলক্ষণেন সম্যাসেন নৈষ্কর্মা সিদ্ধিং সর্বকর্ম্ম
 নিবৃত্তিলক্ষণং সত্ত্বশুদ্ধিমধিগচ্ছতি । যদ্যপি সঙ্গফলয়োস্ত্যাগেন কর্ম্মানু-
 ষ্ঠানমপি নৈষ্কর্মা মেব কর্তৃত্বাভিনিবেশাভাবাৎ উদুক্তং নৈব কিঞ্চিৎ
 করোমিতি যুক্তো মন্যেত তত্ত্ববিদিত্যা দি শ্লোকচতুষ্টয়েন । তথা প্যনে-
 বোক্তলক্ষণেন সম্যাসেন পরমাং নৈষ্কর্মা সিদ্ধিং সর্বকর্ম্মানি মনসা সং-
 ন্যাস্যাস্তে সুখং বশীভ্যাবলক্ষণং পারমহংস্যচর্য্যামাপ্নোতি ॥ ৪৯ ॥
 এবমুতস্য পারমহংস্যজ্ঞাননিষ্ঠয়া বুদ্ধভাব প্রকারমাহ সিদ্ধিং প্রাপ্ত ইতি
 ষড়্ভিঃ । নৈষ্কর্মা সিদ্ধিং প্রাপ্তং মন্যেন প্রকারেণ বুদ্ধ প্রাপ্নোতি তথা

অপকৃষ্টি হইলেও স্বধর্মই শ্রেষ্ঠ যেহেতু স্বজাতীয় স্বভাব প্রাপ্ত যে
কর্ম তাহা করিলে পাপ হয় না ॥ ৪৭ ॥ হে অর্জুন, স্বজাতীয় নিয়মপ্রাপ্ত
যে কর্ম তাহাতে দোষ থাকিলেও তাহাকে পরিত্যাগ করিবেক না যেহেতুক
কর্ম মাত্রই দোষাবৃত, যেমন অগ্নি সহজ ধূমদ্বারা আবৃত থাকে সেইরূপ,
[অতএব তাহার দোষাংশ ত্যাগ পূর্বক অনুষ্ঠান করিবেক] ॥ ৪৮ ॥ কর্ম্মতে
আসক্তিকৃত স্বাভিমান ফলাকাংক্ষা কর্ম্মের দোষাংশ এই সকল; ইহা ত্যাগ
করিয়া কর্ম্ম করিলে সর্বকর্ম্ম নিবৃত্তিরূপ যে সিদ্ধি [অর্থাৎ পরম হংসের ধর্ম
তাহা প্রাপ্ত হয়] ॥ ৪৯ ॥ পরম হংস ধর্মনিষ্ঠা দ্বারা যেপ্রকারে বুদ্ধপ্রাপ্তি অর্থাৎ
জীব বুদ্ধের এক্য জ্ঞানরূপ সাধনাত্মক জ্ঞানের পর্যাবসান হয়] তাহা সং-
ক্ষেপে কহিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৫০ ॥ পূর্বোক্ত প্রকারে নির্মল বুদ্ধিগুণ ব্যক্তি
সাত্ত্বিকী মেধা দ্বারা সেই বুদ্ধি নিশ্চল করিয়া শব্দাদি সকল বিষয়কে
এবং তদ্বিষয়ে যেরাগ দ্বেষ তাহাকে নিরাস পূর্বক ॥ ৫১ ॥ শুচিহ্মানে স্থিতি
এবং লঘু আহার ও কায়মনো বাক্যের সংযম করিয়া সর্বদা ধ্যান দ্বারা
বুদ্ধিশ্রমের ত এবং অতি দৃঢ় বৈরাগ্যগুণ হইবেক ॥ ৫২ ॥ আমি বৈরা-
গ্যযুক্ত এইরূপ অহঙ্কার এবং নিম্নিত বিষয়ের আদর ও যোগবল দ্বারা
কুপথে প্রবৃত্তি আর অদৃষ্টাধীন কোন বিষয় উপস্থিত হইলে তাহাতে

স্বাধিকৃত টীকা ।

৩৭ প্রকারে সংক্ষেপেণৈব মে বচনান্নিবোধ প্রতিষ্ঠিতায়া বুদ্ধপ্রাপ্তি-
স্থামিমাং তবাদর্শয়িতুমাহ 'নিষ্ঠা পর্যাবসানং পরিসমাপ্তি নিভার্থঃ' ॥ ৫০ ॥
তদেবাহ বুদ্ধোক্তি । উক্তেন প্রকারেণ বিশুদ্ধয়া পূর্বোক্তয়া সাত্ত্বিকয়া
বুদ্ধ্যা যুক্তোপূত্যা সাত্ত্বিক্যা আজ্ঞানং তামেব বুদ্ধিং নিয়ম্য নিশ্চলাৎ
কৃত্বা শব্দাদিন্ বিষয়াং স্যাত্তদী তদ্বিষয়ো রাগদ্বেষো বাদল্যা । বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধি
য়া যুক্তইত্যাদিনাং বুদ্ধভূমায় কল্পত ইতি তৃতীয়েনাবধিঃ ॥ ৫১ ॥ কিঞ্চ
বিবিক্তোক্তি । বিবিক্তসেনা শুচি দশাবস্থায়ী লঘুাশী মিতভোজী ঐতৈরু-
পায়ৈ র্যতবাক্কায়মানসঃ সংযতবান্গেহ চিত্তোভূত্বা নিষ্ঠাং সর্বদা ধ্যানেন
যৌযোগো বুদ্ধসংস্পর্শস্তৎপরঃ সন ধ্যানানবচ্ছেদার্থঃ পুনঃ পুনর্দৃঢ়ং
বৈরাগ্যং সম্যগাপ্রিতোভূত্বা ॥ ৫২ ॥ ততশ্চ অহঙ্কারিমিতি । বিরক্তোহ-
হমিত্যাদ্যহঙ্কারং বলং দুরাগ্রহং দীপং যোগবল্লাদুদ্যোগ প্রবৃত্তিলক্ষণং
প্রারদ্ধবশাৎ প্রাপ্যমানেষুপি বিষয়েষু কামং ক্রোধং পুরিগ্রহঞ্চ বিমুচ্য

দর্পং কামং ক্রোধং পরিগ্রহং । বিমুচ্য নির্মমঃ শান্তো ব্রহ্মভূয়ায় ক-
 প্তে ॥৫৩॥ ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাক্ষতি । সমঃ
 সর্বেষু ভতেষু মন্ত্রিক্তং লভতে পরাং ॥ ৫৪ ॥ ভক্ত্যা মামভি
 জানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বতঃ । ততো মাং তত্ত্বতো জ্ঞাত্বা
 বিশতে তদনন্তরং ॥ ৫৫ ॥ সর্বকর্মাণ্যপি সদাকুর্যোগোমদ্যপা-
 শ্রয়ঃ । মৎপ্রসাদাদবাপ্নোতি শাস্ত্রতং পদমব্যয়ং ॥ ৫৬ ॥ চেতনা
 সর্বকর্মাণি ময়িসংন্যাস্য মৎপরঃ । বুদ্ধিযোগ মপাশ্রিত্যমচ্ছিত্তঃ
 সততং ভব ॥৫৭॥ মুচ্ছিত্তঃ সর্বদুর্গাণি মৎপ্রসাদাত্তুরিষ্যসি । অথ
 চেত্ব মহাকারান শ্রোষ্যসি বিনষ্ক্যসি ॥ ৫৮ ॥ যদহকারমাশ্রিত্য
 ন যোৎসাইতি মন্যসে । মিথ্যৈব ব্যবসায়ন্তে প্রকৃতিস্ত্বাং নিযো-
 জ্যতি ॥ ৫৯ ॥ স্বভাবজেন কোন্তেয় নিবন্ধঃ স্বেন কর্মণা । কর্ত্বুং
 নেচ্ছসি যম্মোহাং করিষ্যান্যবশোংপি তং ॥ ৬০ ॥ দৈশ্বরঃ সর্ব
 স্বামিকৃত টীকা।

বিশেষণ ভ্যক্ত্বা বলাদাপ্নয়েষু নির্মমঃ সন্তোষঃ পরমানুশাস্তিঃ প্রা-
 প্তো ব্রহ্মভূয়ায় ব্রহ্মহিমিত্তি নৈশ্চল্যেনাবস্থানায় কল্পতে যোগোভবতি ॥
 ৫৩ ॥ ব্রহ্মহিমিত্তি নৈশ্চল্যেনাবস্থানস্য ফলমাহ ব্রহ্মকৃতি । ব্রহ্মভূতো ব্রহ্ম-
 ণ্যবস্থিতঃ প্রসন্নচিত্তঃ নষ্টং ন শোচতি ন চাপ্রাপ্তং কাঙ্ক্ষতি দেহা-
 দ্যভিমানাভাবাৎ অভাব সর্বেষুপি সমঃ সন্ রাগদ্বेषাদিকৃত বিক্লেপা-
 ভাবাৎ সর্বভূতেষু মন্ত্রাবনাশকণাং পরাং মন্ত্রিক্তং লভতে ॥ ৫৪ ॥ ততশ্চ
 ভজোতি । তয়া চ পরয়া ভক্ত্যা তত্ত্বতো মামভিজানাতি কথমুতং, যাবান্
 সর্বব্যাপী যশ্চাস্মি সচ্ছিদানন্তস্থাতুতং । ততশ্চ মামেবং তত্ত্বতো জাত্বা
 তদনন্তরং তস্য জ্ঞানস্যোপরমে সতি মাং বিশতে পরমানন্দরূপোভবতী
 ত্যর্থঃ ॥ ৫৫ ॥ স্বকর্ম্মভিঃ পরমেশ্বরারামনাদুক্তং মোক্ষপ্রকারমুপসংহরতি
 সর্বকর্ম্মাণীতি । সর্বাণি নিত্যান নৈমিত্তিকানি চ কর্ম্মাণি পূর্বেক্তক্রমে
 গমদ্যপাশ্রয়ঃ অহমেব ব্যাপাশ্রয় আশ্রয়ণীয়োনতু স্বর্গাদিফলং যস্য স
 মৎপ্রসাদাৎ শাস্ত্রতমসাদিৎ অব্যয়ং নিত্যং সর্বোৎকৃষ্টফলং প্রাপ্নোতি ॥
 ৫৬ ॥ যম্মাদেবং হুয়াং চেতসেতি । সর্বাণি কর্ম্মাণি চেতসা ময়িসংন্যাস্য
 মৎপরঃ অহমেব পরঃ প্রাপ্যঃ পুরুষার্থো যস্য স ব্যবসায়াত্মিকয়া বুদ্ধ্যা
 যোগমপাশ্রিত্য সততং কর্ম্মানুষ্ঠানকালেহপি বুদ্ধিবিবিরিতিন্যায়েন
 মযোহ চিত্তং যস্যাত্থাত্ত্বোভব ॥ ৫৭ ॥ ততো যন্তবিষতি তচ্ছ গমচ্ছিত্ত

অভিলাষ এবং ক্রোধ আর এই বস্তু স্বীকার এই সকলকে সর্বভাভাবে ত্যাগ
করিয়া হঠাৎ কোন বস্তু প্রাপ্ত হইলে সে বস্তু আমার এ জ্ঞান রহিত হইলে
পরম শাস্তি [অর্থাৎ কাম ক্রোধাদির উপশম প্রাপ্ত হইয়া] নিশ্চল যে জীব
সুঞ্জের একা জ্ঞান তাহা প্রাপ্তির গোপা হয়। ৫৩। যুক্ত প্রাপ্ত ব্যক্তির অন্তঃক
রণ সুপ্রসন্ন হয় তৎ প্রসূক্ত তিনি বিনষ্ট বস্তু বস্তু শোক করেন না এবং অ
প্রাপ্ত বস্তুর আকাংক্ষাও রাখেন না আর সকল প্রাপ্তির প্রতি সমান ভাব
যুক্ত হইয়া সকল প্রাপ্তিতে পরমেশ্বর জ্ঞানরূপ সে পরম ভক্তি তাহা প্রাপ্ত
হয়েম ॥ ৫৪ ॥ এই ভক্তি দ্বারা সর্বব্যাপক এবং সচ্চিদানন্দরূপ আমাকে যথা
র্থত জানিতে পারেন এবং এই জ্ঞান হইলে স্বয়ং পরমানন্দরূপ হয়েন ॥
৫৫ ॥ [কর্ম দ্বারা যে প্রকারে মোক্ষ হয় তাহা কহিতেছেন] কেবল আমার
উদ্দেশ্য নিত্যনিমিত্তিক কর্ম সকল সর্জন্য করিলেও, ব্যক্তি আমার অনু
গ্রহে অনাদি এবং অবয়ব ও সর্বোচ্চ কল মুক্তি প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৫৬ ॥
অতএব মন দ্বারা আমাতে সকল কর্ম সমর্পণ করিয়া মৎপ্রায়ণ [অর্থাৎ
ভামিই তোমার পরম প্রয়োজন একপ জ্ঞানে সর্জন্য আমাতে মনোনি
ধান কর ॥ ৫৭ ॥ আমাতে চিন্তা নিধান করিলে আমার প্রসাদে অতিদূর
সাংসারিক দুঃখ হইতেও উত্তরণ হইবা, যদি তুমি অহঙ্কার প্রযুক্ত আমার
কথিত এই সকল অগ্রাহ্য কর তবে পুরুষার্থ ধর্মাদি হইতে ভ্রষ্ট হইবা ॥ ৫৮ ॥
[আমার বাক্য না শুনিয়া) তুমি অহঙ্কার বশত “আমি যুক্ত করিব না”
সাহা মানিতেছ ইহা মিথ্যা গেহেতু রজোগুণ তোমাকে যুক্ত প্রবৃত্ত করি
বেই করিবে ॥ ৫৯ ॥ ক্রিয় স্বভাবজাত যে শূরত্ব তাহাতে তুমি বদ্ধ আছ অতএ
ব অজ্ঞান প্রসূক্ত যুক্ত করিতে ইচ্ছা না করিলেও তোমাকে সেই স্বভাব বশত
স্বামিকৃত টীকা।

ইতি। মচিভঃ সন্ মৎপ্রসাদঃ সর্বোপাধির্দুর্গাণি দূর্য্যণি সাংসারিক
দুঃখানি তরিষামি। বিপক্ষে দোষমাহ অথচৎ যদি শুনন্তুমহঙ্কারাৎ জা-
ত্বাভিমানাৎ মদুক্তম্বেবং ন শ্রোষ্যসি তর্হি বিনষ্ট্যসি পুরুষার্থান্তর্য্যোভ-
বিষ্যসি ॥ ৫৮ ॥ কামং বিনষ্ট্যামি নতু বন্ধুভির্জুহুং করিষ্যামি অচেষ্ট
তাহ যদিহঙ্কারমিতি। মদুক্তমনাদৃত্য কেবলমহঙ্কারমবলম্ব্য যুক্তং ন করি
ষ্যামিতি যদ্ব্যন্যে তুম্ভাবস্যসি এষতব ব্যবসায়োর্মিথো বাস্বতস্তৃত্বাত্বব।
তদবাহ প্রকৃতিস্থানং রজোগুণরূপেণ পরিণতা সত্য নিয়োজ্যতি যুদ্ধে প্রব-
র্তয়িষ্যত্যব ॥ ৫৯ ॥ কিঞ্চ স্বভাব জেনেতি। স্বভাবঃ ক্রিয়তহেতুঃ পূর্ব-
কর্মসংস্কারস্তস্মাক্ষাতেন স্বীয়েন কর্মণা শৌর্য্যাদিনা। পূর্বোক্তেন নিবন্ধে-
যন্ত্রিতস্ত্বং মোহাৎ যৎকর্ম যুদ্ধ লক্ষণং কর্তুং নেচ্ছসি অবশম্ভবকর্ম

ভূতানি হৃদে শেহর্জুন তিষ্ঠতি । ভ্রাময়ন্ সর্বভূতানি যত্রাকৃতানি
 নায়য়া ॥ ৬১ ॥ তমেব শরণং গচ্ছ সর্বভাবেন ভারত । তৎ
 প্রসাদাৎ পরাং শান্তিং স্থানং প্রাপ্স্যসি শাস্বতং ॥ ৬২ ॥ ইতি
 তে জ্ঞানমাখ্যাতং গুহ্যং গুহ্যতরং ময়া । বিনৃশ্বতদশেষেণ
 যথেষ্টমি তথা কুরু ॥ ৬৩ ॥ সর্ব গুহ্যতমং ভূয়ঃ শৃণু মে পরমং
 বচঃ । ইষ্টৌহসি মে দৃঢ়মিতি ততো বক্ষ্যামি তে হিতং ॥ ৬৪ ॥
 নমনা ভব মন্ত্রক্ৰোমদ্বাজী মাং নমস্কুরু । নামেবৈবাসি সত্যং
 তে প্রতিজানে প্রিয়ৌহসি মে ॥ ৬৫ ॥ সর্বধর্মান্ পরিত্যজ্য মামে-
 কং শরণং ব্রজ । অহং ত্বাং সর্বপাপেভ্যো মোক্ষয়িষ্যামি নাশুচঃ
 ॥ ৬৬ ॥ ইদন্তে নাভিপক্ষায় নাভক্তায় কদাচন । নচাশুক্রযবে

স্বামিকৃত টীকা ।

করিষ্যম্যেব ॥ ৬০ ॥ তদেব স্মোকদ্বয়েন সাংখ্যাদিমতেন প্রকৃতিপার-
 তন্ত্রাৎ কর্মপারতন্ত্রাৎ চোক্তং । ইদানীং স্বমতমাহ ঈশ্বরইতি দ্বাভ্যাং ।
 সর্বভূতানি হৃদে শেহর্জুন্যামী তিষ্ঠতি কং কুর্ষ্যন্ সর্বাণি ভূতানি
 নায়য়া নিজশক্ত্যা ভ্রাময়ং স্তব্ধং কর্মসু প্রবর্তয়ন্ যথা দীক্ষয়ন্তমাক্র-
 তানি ক্রাতিমাণি ভূতানি সূত্রপারোলোকে ভ্রাময়তি তদ্বদिति ॥ ৬১ ॥
 তমিতি ! যস্মাদেবং সর্বে জীবাঃ পরমেশ্বরপারতন্ত্রান্তম্ব দহংকারং
 পরিত্যজ্য সর্বভাবেন সর্বাঙ্গম্ভ্য তমেশ্বরমেব শরণং গচ্ছ । ততশ্চ
 তন্যেব প্রসাদাৎ পরামুপাশান্তিং স্থানঞ্চ পরমেশ্বরং নিত্যং প্রাপ্স্য-
 সি ॥ ৬২ ॥ সর্বগীতার্থমুপসংহরন্যাহ ইতি চিৎ । ইত্যনেন প্রকারেণ
 তে ভূতান্ সর্বজ্ঞেন পরমকারুণিকেন ময়া জ্ঞানমাখ্যাতমুপদিষ্টং । কথং
 ভূতং গুহ্যং গোপ্যং রহস্যমন্ত্রায়াগাদিজ্ঞানদপি গুহ্যতরং । এতন্ম-
 যোপদিষ্টং গীতাশাস্ত্রমশেষতঃ বিনৃশ্য পর্যালোচ্য পাশ্চাদ্যথেষ্টমি তথা
 কুরু । এতন্মন্ পর্যালোচিতমিতি তব মোহো নৈব ভ্রিষ্যত ইতি ভাবঃ ॥ ৬৩ ॥
 অতিগম্যতঃ গীতাশাস্ত্রমশেষতঃ পর্যালোচিতমশঙ্ক্য বতঃ কপয়া স্বয়মেব
 তস্য সারং সংগৃহ্য কথয় ত সর্বগুহ্যতমমিতি জিভিঃ । সর্বেভ্যোহপি
 গুহ্যোভ্যাং গুহ্যতমং মে বচনমত্র তত্রোক্তমপি ভূয়ঃ পুনরপি বক্ষ্যমাণং
 শৃণু । পুনঃ কথনে হেতুর্মাহ দৃঢ়মত্যন্তমিষ্টং প্রিয়ৌহসীতি মতা ততএব
 হেতো স্তে হিতং বক্ষ্যামি । দৃঢ়মতিরিতি কৃচিৎ পাঠঃ ॥ ৬৪ ॥ তদেবাহ
 মম্মনাইতি মম্মনান্ধিত্বোভব মন্ত্রক্ৰোমদ্বজনশীলোভব মদ্যাজী মদ্যজ-
 নশীলোভব মামন নমস্কুরু এবং বর্তমানস্থং মৎপ্রসাদলব্ধজ্ঞানেন মামে-

যুদ্ধ করিতেই হইবেক ॥ ৬০ ॥ [সাধ্যাদি দর্শনমতে প্রকৃতির এবং প্রাক্তন
কর্মের বশীভূতত্ব কহিয়া এইরূপে আপনমত কহিতেছেন] হে অর্জুন; পর,
মেস্বর সর্ব জীবের হৃদয়েতেই আছেন তিনি স্বকীয় শক্তি দ্বারা সকলকে
কর্মে প্রবৃত্ত করান, যেমন সূত্রধর কাষ্ঠ যন্ত্রাঞ্চ ছবি সকলকে ভ্রমণ করায়,
সেই রূপ নিজ শক্তি মায়া দ্বারা নানা কর্মে প্রবৃত্ত করাইতেছেন ॥ ৬১ ॥
অতএব অহঙ্কার ত্যাগ করিয়া সর্বতোভাবে তাহার শরণ লও তাহার
অনুগ্রহে পরম শান্তি, [অর্থাৎ কাম ক্রোধাদি দোষ নিবৃত্তি] এবং
মুক্তি উভয় প্রাপ্ত হইবা ॥ ৬২ ॥ হে অর্জুন; তোমাকে অতি গোপনীয়
জ্ঞানোপদেশ কহিলাম তুমি আমার উপদিষ্ট এই সমুদায় জ্ঞানপ্রক
রণ অশেষ রূপে আলোচনা করিয়া বাহা ইচ্ছা হয় তাহাই কর (অর্থাৎ
ইহার আলোচনা করিলে তোমার মোহ নিবৃত্তি হইবেক) ॥ ৬৩ ॥ আমার
কথিত জ্ঞান প্রকরণ সকল অতি গূঢ়ার্থ যদি তাহা সমুদায় আলোচনা
করিতে না পার তবে তোমার উপকারক বাক্য সকল বাহা অত্যন্ত গোপ
নীয় এবং নানাপ্রকরণে কথিত হইয়াছে তুমি আমার অতিশয় প্রিয় অত
এব তাহার স্মারসংগ্রহ করিয়া পুনর্বার কহিতেছি ॥ ৬৪ ॥ আমাতে নুনোনি
খীন এবং আমার ভজনা ও আমার পূজা আর আমাকেই প্রণাম কর,
তুমি আমার পুত্র অতএব তোমার নিকট পুত্রিত্ব পূর্বক সত্য কহিতেছি
এইরূপ করিলে অবশ্য আমাকে প্রাপ্ত হইবা ॥ ৬৫ ॥ সকল ধর্ম পরিত্যাগ
করিয়া কেবল আমার শরণাগত হও; কর্ম ত্যাগ জন্য পাপ ভয় করিবা না,
আমি তোমাকে সকল পাপ হইতে মুক্ত করিব ॥ ৬৬ ॥ এইজ্ঞান শাস্ত্রের
অর্থ তুমি ধর্ম্মানুষ্ঠান বিহীন ব্যক্তিকে ও গুরুতে এবং ঈশ্বরেতে ভক্তি রহিত

স্বামিকৃত টীকা ।

বৈষাণি প্রাপ্যাসি অত্র চ সংশয়ং মাকার্ষ্যঃ তুং হি মে প্রিয়োহসি ॥ অতঃ
সত্যং যথা ভক্ত্যেবং তুভ্যমহং প্রতিজ্ঞাং কৰ্ম্মোমম ॥ ৬০ ॥ ততোঃ পু
স্ত্রহাতমমাহ সংক্ষেপিত । নন্দৈকোব সর্বং ভবিষ্যতীতি দৃষ্টবাসেন বিবিকৈ-
কগ্যাং তাক্ত্যামদেকশরণেভব এবং বর্তমানঃ কৃষ্ণত্যাগনিমিত্তং পাপং
স্যাৎ দিত মাস্তচঃ শোকং মাকার্ষ্যঃ স্তম্ভাৎ মদেকশরণং সর্বপাপোভ্যো-
হং মোক্ষয়িষ্যামি ॥ ৬১ ॥ এবং গীতাং তত্ত্বমুপনিষা তৎসং প্রদায়-
প্রবর্তনে নিয়মমাহ ইদমিতি । ইদং গীতাং তত্ত্বং তেতুয়া অতপস্কায় ধর্ম্মা-
নুষ্ঠানহীনায় ন বাচ্যং । নচাভক্তয়ে গুরাবীশ্বরে চ ভক্তি শূন্যায় বদাতি-

বাচ্যং নচ মাং যোহভ্যাস্থয়তি ॥ ৬৭ ॥ যইমং পরমং শুভং মন্তুস্তে
 যুভিধাস্যতি । ভক্তিং ময়ি পরাংকৃত্বা নামৈবৈষ্যত্যসংশয়ঃ
 ॥ ৬৮ ॥ নচ তস্মান্মনুষ্যেষু কশ্চিনো প্রিয়কৃতমঃ । ভবিতা নচ মে
 তস্মাদন্যঃ প্রিয়তরোভুবি ॥ ৬৯ ॥ অধ্যোষ্যতে চ যইমং ধর্ম্যাং
 সংবাদমাবয়োঃ । জ্ঞানযজ্ঞেন তেনাহমিচ্ছঃ স্যামিতি মে মতিঃ
 ॥ ৭০ ॥ শ্রদ্ধাবাননস্থশ্চ শৃণুয়াদপি যো নরঃ । সোহপিগুক্তঃ
 শুভান্দলোকান্ প্রাপ্নুয়াৎ পুণ্যকর্মণাং ॥ ৭১ ॥ কচ্চিদেতৎ শ্রু-
 তং পার্থ ত্বয়ৈকাগ্রেণ চেতসা । কচ্চিদজ্ঞান সম্মোহঃ প্রণয়ন্তে
 ধনঞ্জয় ॥ ৭২ ॥ অর্জুন উবাচ । নচো মোহঃ স্মৃতির্লজ্জা ত্বৎপ্রসা-
 দাময়াদ্যুত । স্থিতোহস্মি গতসন্দেহঃ করিষ্যে বচনং তব ॥ ৭৩ ॥
 সঞ্জয় উবাচ । ইত্যহং বাসুদেবস্য পার্থস্য চ মহাশ্বনঃ । সম্বাদ

স্বামিকৃত টীকা ।

দপি বাচ্যং । নচাশ্রয়ঃ পৰিচর্যামকুর্ষতে বাচ্যং । মাং পরমেশ্বরং
 যোহভ্যাস্থয়তি মনুষ্যদৃষ্ট্য দোষারোপেণ নিন্দতি তস্মৈ চ ন বাচ্যং ॥ ৬৭ ॥
 এতদেবৈষয়হিতৈয়োগীতাশাস্ত্রোপদেশ্যঃ ফলমাহ । যইমমিতি মন্তুস্তে-
 যুভিধাস্যতি মন্তুস্তেভ্যোযোবক্ষ্যতি । ন ময়ি পরাং ভক্তিংকরোতি
 ততোনিঃসংশয়ঃ সন্ মাংমৈব প্রাপ্নোতিত্যর্থঃ ॥ ৬৮ ॥ কিঞ্চ নচেতি । তস্মা-
 ন্মন্তুস্তেভ্যোগীতাশাস্ত্রব্যখ্যাতঃ সকালাদন্যোন্মানুষ্যসু কশ্চিদপি মমপ্রিয়
 কৃত্তমোহত্যন্তং পরিভোষকর্তৃনাস্তি নচ কালান্তরে ভবিতা ভবিষ্যতি মমা-
 পি তস্মাদন্যঃ প্রিয়তরোহধুনা ভুবি তাবন্নাস্তি নচ কালান্তরেহপি ভবিষ্য-
 তীত্যর্থঃ ॥ ৬৯ ॥ পাঠঃ ফলমাহ অধ্যোষ্যতইতি । আবয়োঃ ত্রিকৃৎজুনায়ে-
 রিনং ধর্ম্যাং ধর্মাদনপেতং সংবাদং যোহধ্যোষ্যতে জপরূপেণ পঠিষ্য-
 তি তেন পুংসামিহযজ্ঞেভ্যঃ শ্রেষ্ঠেন জ্ঞনযজ্ঞেনাহমিচ্ছঃ স্যামিতি ভবেয়মিতি
 মে মতিঃ । যদাপ্যসৌ গীতার্থমবুধ্যমান এব কেবলং জপতি তথাপি মম
 তচ্ছ্রুতোমামেবাসৌ প্রকাশয়তীতিবুদ্ধিভবতি যথা । লোকে যদৃচ্ছ্যাপি
 যদাক্ষিৎ কস্যাচিন্নামগৃহীতি তদাসৌ মানাহুরতীতি মত্বা তৎপার্থমাগ-
 চ্ছতি তথাহি মপি তস্যাস্মিহিতোভবেয়ং । অভোযথা অজামিলকৃত্রবন্ধু
 প্রমুখানাং কথঞ্চিন্নামৌকারণমাত্রেন প্রসমোহস্মি তথৈব তস্যাপি প্রসমো
 ভবেয়মিতিভাবঃ ॥ ৭০ ॥ অন্যস্য জপতোযোহন্যঃ কশ্চিচ্ছ্রুণোতি তস্যাপি
 ফলমাহ শ্রদ্ধাবানিতি । যোনিরঃ শ্রদ্ধাকৃতঃ কেবলং শৃণুয়াদপি । শ্রদ্ধাবা

মনুষ্যকে আর যে ব্যক্তি গুরু শ্রদ্ধা না করে এবং যে ব্যক্তি ভগবান্নন্দায়
রত তাহাকে কদাচ কহিবা না ॥ ৬৭ ॥ যে ব্যক্তি আমার ভজনী বিষয়ে অতি গো-
পনীয় এই জ্ঞানশাস্ত্র উপদেশ করে এই জ্ঞানোপদেশ করণে আমাকেই তা-
হার ভক্তি করা হয় এ প্রযুক্ত সংশয় জ্ঞান রহিত হইয়া সে আমাকেই পায় ।
৬৮ ॥ যে ব্যক্তি আমার ভক্তদিগের প্রতি এই জ্ঞান শাস্ত্রের উপদেশ কহে মন-
ষ্যদিগের মধ্যে অন্য কোন ব্যক্তি তদপেক্ষা আমার অধিক প্রীতিজনক
নাই এবং হইবেক না ॥ ৬৯ ॥ তোমার আমার এই জ্ঞান কখন রূপ যে
ধর্ম সম্ভবিত যে ব্যক্তি নিধি পূরক ইহার পাঠ করিবেক সেই ব্যক্তির কৃত
ঐ পাঠ জ্ঞানবজ্র তুলা, তাহার দ্বারা আমিই পূজিত হইব ॥ ৭০ ॥ যে
ব্যক্তি শ্রদ্ধাসূক্ত অথচ দোষ দৃষ্টি রহিত হইয়া গীতা পাঠ শ্রবণ করে
সেও সকল পাপ হইতে মুক্ত হয় এবং অশ্বমেধাদি পুণ্যকর্ম্ম লোকদিগের
প্রাপ্তিযোগ্য উত্তম স্থানে বাসস্থান পায় ॥ ৭১ ॥ [যদ্যপি অর্জুনের সম্য-
ক জ্ঞান না হইয়া থাকে তবে পুনর্বার উপদেশ করিবেন এই আকাংক্ষায়
জিজ্ঞাসা করিতেছেন] কেমন অর্জুন, তুমি মনোযোগ পূরক এই জ্ঞানো-
পদেশ শ্রবণ করিয়াছ আর শ্রবণাধীন তোমার অজ্ঞান জন্য মোহ নাশ
হইয়াছে কি না ॥ ৭২ ॥ অর্জুন কহিতেছেন । হে কৃষ্ণ, তোমার প্রসাদাৎ
আমার মোহ নষ্ট হইয়াছে এবং আমি আত্মস্মৃতি পাইয়াছি আর স-
ন্দেহ রহিত হইয়াছি এইরূপে তোমার আজ্ঞা প্রতিপালন করিব ॥ ৭৩ ॥
[শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুন সংবাদ সমুদায় কহিয়া অপর কথা কহিবার নিমিত্ত ধৃতরা

স্বামিরূত টীকা ।

নপিয়ঃ কশ্চিৎ কিমর্থময়মুচৈর্জপতি অবুদ্ধঃ ৩। জপভীতি দোষদৃষ্টিঃ
করোতি তদ্ব্যবৃত্ত্যর্থমাহ অনসূচাস্মারহিতোযঃ শূণ্যঃ সোহপি সর্বেঃ
পাপৈশ্মুক্তঃ সন্নশ্বমেধাদিপুণ্যকৃতাঃ লোকান্ প্রাপ্নুয়াৎ ॥ ৭১ ॥ সম্য-
গোধানুপপত্তৌ পুনরুপদেশক্যামাত্যাশয়েনহি কচ্চিদিতি । কচ্চিদ্ভূতি
পূর্ণার্থে অজ্ঞানসম্মোহস্তত্ত্বজ্ঞানকৃতোবিপর্যয়ঃ । স্মৃতিমুদাৎ ॥ ৭২ ॥ কৃত-
াঃ সন্নর্জুনউবাচ নটোমোহইতি । আত্মবিষয়োমোহানটঃ যতোহহ
মস্ম্যতিস্বরূপানুসন্ধানরূপা স্মৃতিস্মৃৎপুসাদানয়য়া লব্ধা । অতঃ স্থিতোহস্মি
গতোহধর্ম্যবিষয়ঃ সন্দেহোযস্য সৈহহং ভবাজ্জং করিষ্যামিতি ॥ ৭৩ ॥
তদেব ধৃতরাষ্ট্রঃ প্রতি শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুনসংবাদং কথয়িতা প্রস্তুতাং কথাগন
সন্দধানঃ সঙ্করউবাচ ইত্যহমিতি । লোমহর্ষণঃ লোকাঙ্ককরণং সংবাদ

মিমম শ্রৌয মন্তু তং লোমহর্ষণং ॥ ৭৪ ॥ ব্যাসপ্রসাদাৎ শ্রুতবা
 নিমং শুহ মহংপরং । যোগং যোগেশ্বরাকৃষ্ণাৎ সাক্ষাৎ কথয়
 তঃ স্বয়ং ॥ ৭৫ ॥ রাজন্ সংস্মৃত্য সংস্মৃত্য সম্বাদমিদমন্তু তং ।
 কেশবর্জুনয়োঃ পুণ্যং হৃষ্যামি চ নুভুয়ুঃ ॥ ৭৬ ॥ তচ্চ সংস্মৃ
 ত্য সংস্মৃত্য কপ মত্যান্তু তং হরেঃ । বিস্ময়োমে মহা রাজন্
 হৃষ্যামি চ পুনঃ পুনঃ ॥ ৭৭ ॥ যত্র যোগেশ্বরঃ কৃষ্ণো যত্র পার্থো
 ধনুর্ধরঃ । তত্র শ্রী বিজয়ো ভূতি প্রবানীতি মতি ম ॥ ৭৮ ॥
 ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াকিক্যাং
 ভীষ্মপর্বাণি শ্রীভগবদ্গীতা সুপনিষৎ সু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে
 শ্রীকৃষ্ণার্জুন সম্বাদে মোক্ষযোগো নামাষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ।

স্বামিকৃত টীকা ।

মশৌষ্য শ্রুতবানহং । স্কটমন্যৎ ॥ ৭৪ ॥ আত্মনস্তস্য শুবণে সম্ভাবনা
 মাহ ব্যাস প্রসাদাদিতি । ভগবতা ব্যাসেন দিব্যং চক্ৰঃ শ্রুতাদি মহ্যং
 দত্তং ততোব্যাসস্য প্রসাদাদেতৎ শ্রুতবানস্মি । কিং তদিদ্যাপেক্ষায় মাহ
 পরং যোগং । পরতুমাবিক্করোতি যোগেশ্বরঃ শ্রীকৃষ্ণঃ স্বয়মেব
 সাক্ষাৎ কথয়তঃ শ্রুতবানিতি ॥ ৭৫ ॥ কিঞ্চ রাজম্নিতি । হৃষ্যামি রোম ধি
 তো ভবামি হৃষৎ প্রাপ্তামিতি বা । স্কটমন্যৎ ॥ ৭৬ ॥ কিঞ্চ তচ্চেতি বিশ্ব
 রূপং নির্দিশতি । স্কটমন্যৎ ॥ ৭৭ ॥ অনন্ত্যুপভ্রাণং রাজ্যাদি শঙ্কাং
 পরিত্যজ্যত্যাশয়েন হ যত্রৈতি । যত্র যেহং পক্ষে যোগানামীশ্বরঃ শ্রীকৃ
 ণৌবর্ত্ততে যত্র চ পার্থোগাণ্ডী ধনুর্ধর স্তত্রৈব শ্রীরাজ্যলক্ষ্যো স্তত্রৈব চ বিজ
 যস্তত্রৈব চ ভূতিকৃত্তোত্তরাভি বৃদ্ধিঃ নোতির্নায়োহপি তত্রৈবোতি মম মতি
 নিশ্চয়ঃ অতইদানেনপি তাবৎ সপুত্রস্য শ্রীকৃষ্ণঃ শরণমুপেতা পাণ্ডবান
 প্রসাদ্য সর্বস্বং তেভ্যোনিবেদ্য পুত্রপ্রাণরক্ষাং কুর্ষিতিভাবঃ ॥ ৭৮ ॥

[ভগবদ্ভক্তিয়ুক্তস্য তৎপ্রসাদাভ্যবোধতঃ । সুখং বস্তুবিমুক্তিঃ স্যাদিতি
 গীতার্থ সংগ্রহঃ ॥] তথাহি পুরুষঃ স পরঃ পার্থত্বজ্ঞানভাস্বনন্যয়া ।
 ভক্ত্যা ত্বনন্যদ্ব্যংকী অহমেবং বিধোজুনইত্যাদৌ ভগবদ্ভক্তের্লোকং পুতি
 সাধকত্বপ্রবণত্বদৈবভক্তিরেব তৎপ্রসাদোপজানাবাস্তব্যাপারয়ুক্তা
 মোক্ষহেতুরিতি স্মৃটং প্রতীয়তে । জ্ঞানস্য চ ভক্ত্যবাস্তব্যাপারত্বমব ।
 তেষাং সততযুক্তানাং ভক্ত্যাং শ্রীতিপূর্বকং দদান বুদ্ধিযোগং তং যেন
 মামুপযান্তি তে । স্তক এতদ্বিজায় মন্ডাবায়োপপদ্যতে ইত্যাদিবচনাৎ ।
 নচ জ্ঞানমেব ভক্তিপ্রতিযুক্তং । সমঃ সর্বেষু ভূতেষু মভক্তিং লভতে পরাং

কৃষ্ণকে সঞ্জয় কহিতেছেন) শ্রীকৃষ্ণের এবং মহাত্মা অর্জুনের এই অদ্ভুত সম্বাদ
দ যাহা শ্রবণে লোমাঞ্ছ হয় আমি তাহা শুনিয়াছি ॥ ৭৪ ॥ শ্রীভগবান বা-
বেদবাস অর্জুনের পুত্রকে আমাকে দিব্য চক্ষু কণাদি প্রদান করিয়াছেন
অতএব ॥ তাহার প্রসাদে অতি গোপনীয় পরম যোগ যাহা সাক্ষাৎ
যোগেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ং ॥ অর্জুনকে কহিলেন, আমি এইস্থানে থাকিয়াই
তাঁহা শ্রবণ করিয়াছি ॥ ৭৫ ॥ হে মহারাজ, পরম পবিত্র সে শ্রীকৃষ্ণ অর্জুনের
অতি আশ্চর্য্য সংবাদ ইহা স্মরণ করিতে আমি পুনঃ পুনঃ ইচ্ছা প্রাপ্ত
হইতেছি ॥ ৭৬ ॥ আর, হে মহারাজ, শ্রীকৃষ্ণের সেই অতি অদ্ভুত যে
বিশ্বরূপ তাহা স্মরণ করিতে করিতে আমার অত্যন্ত বিস্ময় এবং বারবার
লোমাঞ্ছ হইতেছে ॥ ৭৭ ॥ সাক্ষাৎ যোগেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ এবং গাণ্ডীবধনুধারি
অর্জুন যেপক্ষে আছেন সেই পক্ষেই রাজলক্ষ্মী, বিজয়, উত্তর উত্তর শ্রীবৃদ্ধি,
আর অচলা নীতি আমার বুদ্ধিতে এই লয় ॥ ৭৮ ॥ (অতএব আপন
পুত্র দিগের প্রশ্ন রক্ষার্থে তুমি শ্রীকৃষ্ণের শরণাপন্ন হও এবং পাণ্ডবদি-
গের ক্রোধ শান্তি কর)

ব্যাসের কৃত শত সহস্র (অর্থাৎ লক্ষ লোক সংহিতা মহাভারতের অন্ত
গত ভীষ্ম পর্বের মধ্যস্থিত যে বৃক্ষবিদ্যা প্রকাশক উপনিষদ স্বরূপ ভগব-
দ্গীতা নামক যোগ শাস্ত্র তাহার অষ্টাদশাধ্যায়ের এই শেষ হইল ।

স্বামিকৃত টিকা ।

ভক্ত্যা মানভিজানতি যাবান্ যচ্চাস্মি তত্ত্বতঃ । ইত্যাদৌ ভেদদর্শনাৎ ৭ ন
চৈবং সতি তমেব বিদিত্বা ইতি মৃত্যুমেতি নানাঃ পন্থাবিদ্যাতে ইয়ন্যেতি
প্রতিবিরোধঃ শঙ্কনীয়ঃ । ভক্ত্যাবাস্তুরব্যাপারত্বাৎ জ্ঞানস্য নহিকারিত্বঃ পচ-
তীত্যুক্তে জ্ঞানানামসাধনত্বমুক্তং ভবতি । কিঞ্চ যস্য দেবে পরাভক্তি-
র্যথা দেবে তথা গুরোঃ । তস্মৈ ত কথিতাহার্যঃ প্রকাশন্তে মহাত্মনঃ । দেহা-
ন্তে দেবঃ পরং বুদ্ধ্যাকরকং ব্যাচক্ষে যমেবৈব বৃণতে তত্ত্ব লভাইত্যাদি প্রতি-
শ্রুতিপুৰাণবচনান্যেবং সতি সমগ্ৰমানি ভবন্তি । তস্মাদগ্ৰভক্তিরেব মোহ-
হেতুরিতি সিদ্ধং ॥ ভেদৈব দত্তয়া মত্যা তল্লোভাবিবৃত্তিঃ কৃত্য । সএব
মানসস্তয়া প্রাপ্তম্ মাধবঃ । পরমানন্দপ্রাপ্তিরূপাধিকারিণা মূনা । প্রাপ্ত-
স্বামিযতি নাকৃত্য গীতা সুবোধনো ॥ স্বপ্রাপ্তবত্ববলান্বিতো ভগবদ্গীতা-
তদন্তর্গতং তত্ত্বং প্রাপ্তরূপৈতি ক্রিৎ গুরুকৃপাপীযুষদৃষ্টিং বিনা । অমু-
স্বাঞ্জলিনানিরম্য জলধেরাদিৎ সুরন্তর্মণকাবর্তেষু ন কিং নিমজ্জতি জনঃ
সৎকর্ণধারৎ বিনা ॥ ইতি শ্রীভগবদ্গীতাটীকায়াম্ সুবোধন্যাম্ পরমার্থ-
নির্ণয়োনামাষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ॥ সমাপ্তেয়ম্ সুবোধনো ॥

সমাপ্তোত্তর গ্রন্থঃ ।

বাঁকলা ১২৫৯ শাল তারিখ ২৮ ভাদ্র ।

ইংরাজী ১৮৫২ শাল তারিখ ১১ সেপ্টেম্বর ।

